



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette

Staatskoerant VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 23 APRIL 1937 PRYS 6d. [No. 2431.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

No.	Proclamation.	PAGE
* 70.	Transkeian Pound Regulations: Amendment ...	205
Government Notices.		
DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS:		
* 595.	Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg ...	217
* 608.	Consul-General of China at Johannesburg ...	217
* 609.	Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the German Reich ...	217
* 629.	Appointment of Acting Ministers ...	217
DEPARTMENT OF JUSTICE:		
* 630.	S.A. Police: Promotions ...	217
* 637.	Sale and Possession of Dangerous Weapons: Amendment of Regulations ...	218
* 638.	Rules under the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934 ...	218
* 639.	Brewing of Kaffir Beer ...	219
* 640.	Determinations made in terms of the Liquor Act, 1928 ...	219
* 641.	Commissioners of Oaths: Appointments ...	220
* 642.	Special Justice of the Peace, White River: Appointment ...	220
DEPARTMENT OF FINANCE:		
* 616.	Bonded Warehouse, Capetown: Amendment ...	220
* 624.	Statement of Revenue and Loan Recoveries ...	221
* 625.	Preliminary Statement of Import Duties, etc. ...	222
* 626.	Export of Gold Bullion and Gold Specie, 17.4.37 ...	223
* 631.	Conscience Money ...	223
* 632.	Conscience Money ...	223
* 643.	Reserve Bank Statement, 16.4.37 ...	223
DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:		
* 602.	Native Divorce Court (Cape and O.F.S.): Sessions ...	224
* 617.	Appointment of Commissioner in terms of Act No. 38 of 1927 for Kingwilliamstown ...	224
* 618.	Appointment of Commissioner in terms of Act No. 38 of 1927 for Herschel ...	224
* 619.	Appointment of Member of Board of Appeal in terms of Act No. 38 of 1927 ...	225
* 620.	Regulations: Communal Reserves, Namaqualand ...	225

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

No.	Proklamasie.	BLADSY
* 70.	Transkeise Skutregulasies: Wysiging ...	205
Goewermentskennisgewings.		
DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE:		
* 595.	Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg ...	217
* 608.	Konsul-generaal van Sjina in Johannesburg ...	217
* 609.	Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Duitse Ryk ...	217
* 629.	Aanstelling van Waarnemende Ministers ...	217
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:		
* 630.	S.A. Polisie: Bevorderings ...	217
* 637.	Verkoop en Besit van Gevaarlike Wapens: Wysiging van Regulasies ...	218
* 638.	Reëls kragtens die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 ...	218
* 639.	Brou van Kafferbier ...	219
* 640.	Besluite geneem ingevolge die Drankwet, 1928 ...	219
* 641.	Kommissarisse van Ede: Aanstellings ...	220
* 642.	Spesiale Vrederegter, White River: Aanstelling ...	220
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:		
* 616.	Doeanepakhuis, Kaapstad: Wysiging ...	220
* 624.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ...	221
* 625.	Voorlopige Opgawe van Invoerregte, ens. ...	222
* 626.	Uitvoer van Staafgoud en Goudmunt, 17.4.37 ...	223
* 631.	Gewetensgeld ...	223
* 632.	Gewetensgeld ...	223
* 643.	Reserwebankopgawe, 16.4.37 ...	224
DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:		
* 602.	Naturelle-egskeidingshof (Kaap en O.F.S.): Sittings ...	224
* 617.	Aanstelling van Kommissaris ooreenkomstig Wet No. 38 van 1927 vir Kingwilliamstown ...	224
* 618.	Aanstelling van Kommissaris ooreenkomstig Wet No. 38 van 1927 vir Herschel ...	224
* 619.	Aanstelling van Lid van die Raad van Appèl kragtens Wet No. 38 van 1927 ...	225
* 620.	Regulasies: Meentreserwee, Namakwaland ...	225

Government Notices (continued).		PAGE
DEPARTMENT OF DEFENCE:		
* 621.	Appointment of Honorary Colonel of the Regiment Botha	225
DEPARTMENT OF LANDS:		
453.	Sale of Crown Land—Tarka	225
523.	Sale of Crown Land—Kenhardt	225
* 596.	Sale of Crown Land—Carnarvon	226
* 597.	Sale of Crown Land—Willowmore	226
* 598.	Applications for Lots—Violsdrift Settlement, South—Namaqualand	226
* 603.	Central Land Board: Appointment of Members	227
* 604.	Local Land Boards: Appointment of Chairmen	227
* 633.	Sale of Crown Land—Brandfort	227
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:		
* 599.	Work performed by Rent Boards for the Three months ended 31.3.37	229
* 600.	Work performed by Rent Boards for the Year ended 31.3.37	230
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY:		
568.	Registration of Brands—Cape	231
569.	Registration of Brands—O.F.S.	231
* 605.	Demarcation of Sub-reserve, Devils Peak Forest Reserve, Cape Division	231
* 612.	Grading of Agricultural Products at Johannesburg	232
* 613.	Infected Area—East Coast Fever: Ngqeleni	232
* 614.	Compulsory Dipping of Cattle: Ngqeleni	232
* 615.	Branding of Cattle: Ngqeleni	233
* 628.	Importation of Duty-free Tobacco from Southern Rhodesia	233
* 644.	Infected Area—East Coast Fever: Komgha	233
* 645.	Compulsory Dipping of Cattle: Komgha	233
* 646.	Branding of Cattle: Komgha	234
DEPARTMENT OF MINES:		
* 601.	Mechanical and Electrical Engineers' Examination	234
* 647.	Appointment of Medical Practitioners	234
DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE:		
* 606.	Furniture Manufacturing Industry, Natal: Suspension of Determination No. 50	235
* 610.	Government Notices No. 340 and 371 of 1937: Corrections	235
* 611.	Durban Hairdressing Apprenticeship Committee: Membership	235
* 634.	Establishment of a Juvenile Affairs Board—Ladysmith (Natal)	236
* 636.	Furniture Industry—Cape: Agreement	236
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS:		
* 622.	Telegraph Regulations: Amendment	243
DEPARTMENT OF INTERIOR:		
585.	Public Service Regulations: Amendment	246
* 607.	Rent Census, May, 1937	246
* 627.	Representation of Natives Act: Election of Members of the House of Assembly	247
* 635.	Immigrants' Regulation Act, 1913: Officers authorized to sign Permits	247
DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH:		
* 623.	Central Housing Board: Appointment of Member	247
General Notices.		
CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES:		
* 246.	Membership Lists	248
DEPARTMENT OF LANDS:		
223.	Surveyor's Diagram, B. 35/37—Transvaal	249
* 257.	Surveyor's Diagram, B. 37/37—Transvaal	249
197.	Surveyor's Diagrams, 1741-1806/1937—Cape	250
STATE ADVANCES AND RECOVERIES OFFICE:		
* 263.	Meeting of Creditors—Partnership Vlok and Louw: Cancellation	250
* 264.	Meetings of Creditors—S. J. Hitchcock, etc.	250
MISCELLANEOUS:		
215.	Escaped Native Prisoner—Barberton	250
230.	Trading on Mining Ground	251
* 237.	Notice of Expropriation to The Exploring Company, Limited	251
* 238.	Les Marais Irrigation Board: Election	252
* 239.	Ritchie Irrigation Board: Election	252
* 240.	Scheerpoort Irrigation Board: Election	252
* 241.	Assizing of Weights and Measures: Durban	253
* 242.	Liquor Licensing Board, Estcourt: Interim Meeting	253
* 243.	Native High Court, Natal: Circuit Courts	253
* 244.	Mooi River River Board: Election	254
* 245.	Liquor Licensing Board, Lions River: Interim Meeting	254

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).		BLADSY
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:		
* 621.	Aanstelling van Ere-kolonel van die Regiment Botha	225
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
453.	Verkoop van Kroongrond—Tarka	225
523.	Verkoop van Kroongrond—Kenhardt	225
* 596.	Verkoop van Kroongrond—Carnarvon	226
* 597.	Verkoop van Kroongrond—Willowmore	226
* 598.	Aansoeke vir Persele—Violsdrift-nedersetting, Suid—Namakwaland	226
* 603.	Sentrale Landraad: Aanstelling van Lede	227
* 604.	Plaaslike Landrade: Aanstelling van Voorsitters	227
* 633.	Verkoop van Kroongrond—Brandfort	227
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:		
* 599.	Werk verrig deur Huurrade vir die drie maande geëindig 31.3.37	229
* 600.	Werk verrig deur Huurrade vir die Jaar geëindig 31.3.37	230
DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU:		
568.	Registrasie van Brandmerke—Kaap	231
569.	Registrasie van Brandmerke—O.V.S.	231
* 605.	Demarkasie van Subreserwe, Devils Peak-bos-reserwe, Afdeling Kaap	231
* 612.	Gradering van Landbouprodukte op Johannesburg	232
* 613.	Besmette Gebied—Ooskuskooers: Ngqeleni	232
* 614.	Verpligte Dip van Beeste: Ngqeleni	232
* 615.	Brandmerk van Beeste: Ngqeleni	233
* 628.	Invoer van Tabak Vry van Belasting uit Suid-Rhodesië	233
* 644.	Besmette Gebied—Ooskuskooers: Komgha	233
* 645.	Verpligte Dip van Beeste: Komgha	233
* 646.	Brandmerk van Beeste: Komgha	234
DEPARTEMENT VAN MYNWESE:		
* 601.	Eksamen vir Wergtuigkundiges en Elektrotegnici	234
* 647.	Aanstelling van Mediese Praktisyne	234
DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN:		
* 606.	Meubelvervaardigingsnywerheid, Natal: Skorsing van Vasstelling No. 50	235
* 610.	Goewermentskennisgewings Nos. 340 en 371 van 1937: Korreksies	235
* 611.	Durbanse Vakleerlingskapkomitee vir die Haarsnyersbedryf: Lidmaatskap	235
* 634.	Instelling van 'n Jeugraad—Ladysmith (Natal)	236
* 636.	Meubelnywerheid—Kaap: Ooreenkoms	236
DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE:		
* 622.	Telegraafregulasies: Wysiging	243
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:		
585.	Staatsdiensregulasies: Wysiging	246
* 607.	Huishuissensus, Mei 1937	246
* 627.	Naturelle-verteenvoerdigingswet: Verkieping van Lede van die Volksraad	247
* 635.	„Wet tot Regeling van Immigrasie, 1913": Aмпtenare Gemagtigd om Permitte te Teken	247
DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID:		
* 623.	Sentrale Woningraad: Aanstelling van Lid	247
Algemene Kennisgewings.		
KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS:		
* 246.	Lidmaatskaplyste	248
DEPARTEMENT VAN LANDE:		
223.	Landmeterskaart, B. 35/37—Transvaal	249
* 257.	Landmeterskaart, B. 37/37—Transvaal	249
197.	Landmeterskaarte, 1741-1806/1937—Kaap	250
KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVORSKOTTE:		
* 263.	Vergadering van Krediteure—Vennootskap Vlok en Louw: Kansellering	250
* 264.	Vergaderings van Krediteure—S. J. Hitchcock, ens.	250
DIVERSE:		
215.	Naturelle-prisonier Ontsnap—Barberton	250
230.	Handeldryf op Myngrond	251
* 237.	Kennisgewing van Onteiening aan „The Exploring Company, Limited”	251
* 238.	Les Marais-besproeiingsraad: Verkieping	252
* 239.	Ritchie-besproeiingsraad: Verkieping	252
* 240.	Scheerpoort-besproeiingsraad: Verkieping	252
* 241.	Yk van Mate en Gewigte: Durban	253
* 242.	Dranklisensieraad, Estcourt: Tussentydse Vergadering	253
* 243.	Naturellehoëhof, Natal: Rondgaande Howe	253
* 244.	Moorivier-rivierraad: Verkieping	254
* 245.	Dranklisensieraad, Lions River: Tussentydse Vergadering	254

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

General Notices (continued).

MISCELLANEOUS—(continued)—		PAGE
No.		
	Nominations: Representation of Natives Act, 1936:—	
★ 247.	For Senate—Transvaal and O.F.S.	254
★ 248.	For Natives' Representative Council—Transvaal and O.F.S.	254
★ 249.	For Natives' Representative Council—Transvaal and O.F.S.	255
★ 250.	For Senate—Cape	255
★ 251.	For Natives' Representative Council—Cape	256
★ 252.	For Natives' Representative Council—Cape	258
★ 253.	For Senate—Transkeian Territories	256
★ 254.	For Natives' Representative Council—Transkeian Territories	256
★ 255.	For Senate—Natal	257
★ 256.	For Natives' Representative Council—Natal ...	257
★ 258.	Notice to Mariners: North Pier, Durban Harbour ...	257
★ 259.	Notice of Expropriation to R. Budrea ...	258
★ 260.	Rhenoster Rivier Irrigation Board: Election ...	258
★ 261.	Buffelshoek Irrigation Board: Election ...	258
★ 262.	Brits Irrigation Board: Election ...	258
★ 265.	Public Health Bulletin No. 16 ...	259
★ 266.	Formidable Epidemic Diseases ...	259
★ 267.	Registration of Companies, etc. ...	260
★ 268.	Trading on Mining Ground, Transvaal ...	267
	Tenders ...	267
	Vacancies for Temporary Fruit Inspectors ...	286
	Vacancy for Vice-Principal (Female)—Industrial School for Girls, Tempe ...	287
	Vacant District and Additional District Surgeoncies ...	287
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancy for Inspector of Native Education ...	288
	Vacancy for Assistant Inspector of Mines ...	288
	Vacancy for Technical Assistant, Grade III ...	288
	Vacancy for Psychologist ...	288
	Vacancy for Third Grade Meteorological Assistant ...	289
	Vacancy for Domestic Science Officer ...	289
	Vacancies for Assistant Engineers ...	289
	Vacancy for Sanitary Inspector ...	290

ADVERTISEMENTS.

Rummage Sale	i
Patents and Trade marks	viii
Transvaal Province	xviii
Cape of Good Hope Province	xxxv
Natal Province	xl
Orange Free State Province	xliii
Estate Notices	xlix

Algemene Kennisgewings (vervolg).

DIVERSE—(vervolg)—		BLADSY
No.		
	Nominasies: Naturelle-verteenwoordigingswet, 1936:—	
★ 247.	Vir Senaat—Transvaal en O.V.S.	254
★ 248.	Vir Naturelle Verteenwoordigende Raad—Transvaal en O.V.S.	254
★ 249.	Vir Naturelle Verteenwoordigende Raad—Transvaal en O.V.S.	255
★ 250.	Vir Senaat—Kaap	255
★ 251.	Vir Naturelle Verteenwoordigende Raad—Kaap ...	256
★ 252.	Vir Naturelle Verteenwoordigende Raad—Kaap ...	256
★ 253.	Vir Senaat—Transkeigebied ...	256
★ 254.	Vir Naturelle Verteenwoordigende Raad—Transkeigebied ...	256
★ 255.	Vir Senaat—Natal ...	257
★ 256.	Vir Naturelle Verteenwoordigende Raad—Natal ...	257
★ 258.	Kennisgewing aan Seeliede: Noordelike Seehoof, Durbanhawe ...	257
★ 259.	Kennisgewing van Onteining aan R. Budrea ...	258
★ 260.	Rhenosterrivier-besproeiingsraad: Verkiesing ...	258
★ 261.	Buffelshoek-besproeiingsraad: Verkiesing ...	258
★ 262.	Brits-besproeiingsraad: Verkiesing ...	258
★ 265.	Volksgeondheidsbulletin No. 16 ...	259
★ 266.	Ernstige Epidemiese Siektes ...	259
★ 267.	Registrasie van Maatskappye, ens. ...	260
★ 268.	Handeldryf op Mynggrond, Transvaal ...	267
	Tenders ...	267
	Vakatures vir Tydelike Vruchte-inspekteurs ...	286
	Vakature vir Vise-prinsipale—Meisies-Industrijskool, Tempe ...	287
	Vakante Poste van Distriks- en Addisionele Distriksgeneeshere ...	287
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakature vir Inspekteur van Naturelle-onderwys ...	288
	Vakature vir Assistent-myninspekteur ...	288
	Vakature vir Tegnieuse Assistent, Graad III ...	288
	Vakature vir Sielkundige ...	288
	Vakature vir Meteorologiese Assistent, Graad III ...	289
	Vakature vir Huishoudkundige ...	289
	Vakatures vir Assistent-ingenieurs ...	289
	Vakature vir Gesondheidsinspekteur ...	290

ADVERTENSIES.

Patente en Handelsmerke	viii
Provinsie Transvaal	xviii
Provinsie Kaap de Goede Hoop	xxxv
Provinsie Natal	xl
Provinsie Oranje-Vrystaat	xliii
Boedel-Kennisgewings	xlix

HIGH COMMISSIONER'S GAZETTE (at back).

Bechuanaland.

NOTICES.

73. Appointment of Immigration Officer ...	11
74. Mines and Minerals Proclamation, 1932, applied to certain Crown Land ...	11
75. Mining District Admission Free of Duty of "Edelman's Legume Inoculator" ...	11

Swaziland.

NOTICES.

Destruction of Cotton Plants ...	11
Importation Free of Duty of Bacterial Cultures for Seed Inoculation ...	11

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index*) are as follows:—

- £1 for six months (post free).
- £2 for twelve months (post free).
- Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

- 5s. per inch single column; repeats 3s.
- 10s. per inch double column; repeats 6s.
- 15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

- For single column, 6 words to the line;
- For double column, 14 words to the line;
- For treble column, 21 words to the line; and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of an inch to be reckoned an inch.**

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and **all proper names plainly inscribed**; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

J. J. KRUGER,
Government Printer.

STAATS- KOERANT

VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Supplemente, met Kwartaal-indeks*) is as volg:—

- £1 per ses maande (posvry).
- £2 per twaalf maande (posvry).
- Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

- 5s. per duim, enkele kolom; herhalings, 3s.
- 10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.
- 15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken—

- Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;
- Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;
- Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël; en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. **Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.**

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrywe deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoeke om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, **en alle eiename moet duidelik geskrywe word**; ingeval enige naam verkeerd gedruk word tengevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. *Alleen tjeks wat deur die Bank gearafaer is, sal aangeneem word.*

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.



THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette
Staatskoerant
 VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

VOL. CVIII.] PRICE 6d. PRETORIA, 23 APRIL 1937 PRYS 6d. [No. 2431.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

Alle Proklamasies, Goewernments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE JOHN STEPHEN CURLEWIS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 70, 1937.]

Whereas it is desirable to consolidate and in some respects to amend the Pound Regulations at present in force within the Transkeian Territories:

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of May, 1937, the laws set forth in the First Schedule hereto annexed together with so much of any other law as may be inconsistent with or repugnant to this Proclamation shall be repealed and the following provisions shall, save as is provided in section one hereof, take effect and have the force of law in the Transkeian Territories.

POUNDS CONTROLLED BY LOCAL AUTHORITIES.

1. (1) The provisions of sections two to twenty-nine hereof shall not apply to any area under the jurisdiction of any divisional council established under Ordinance No. 30 of 1931 (Cape), municipal council established under Ordinance No. 10 of 1912 (Cape), or village management board established under Ordinance No. 10 of 1921 (Cape) (hereinafter collectively referred to as local authorities):

Provided that—

- (a) whenever any animals may, in terms of any of the said sections, be sent to a pound established by any of such local authority, such animals shall be received in that pound as if they were being impounded for trespass within the area of jurisdiction of the local authority concerned; and
- (b) any animals so impounded shall be subject to the laws and regulations governing the pound in which they are impounded; but all questions respecting trespass committed beyond the limits of jurisdiction of the said local authority shall be determined, and the trespass fees, charges and damages due in respect of such trespass shall be regulated, by the provisions of this Proclamation, or any amendment thereof.

(2) The provisions of Act No. 15 of 1892 (Cape), entitled "The Pounds and Trespasses Act, 1892", shall apply to the areas under the jurisdiction of the divisional councils established by Ordinance No. 30 of 1931 (Cape).

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGDELAGBARE JOHN STEPHEN CURLEWIS, LID VAN DIE MRES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 70, 1937.]

Nademaal dit wenslik is om die Skutregulasies tans van krag binne die Transkeigebied te konsolideer en in sommige opsigte te wysig:—

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid en gesag my by wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat die wette uiteengesit in die Eerste Bylae hierby aangeheg, tesame met enige gedeelte van enige ander wet wat met hierdie proklamasie teenstrydig is, met ingang van die eerste dag van Mei 1937 herroep word en dat onderstaande bepalings, behoudens soos bepaal in artikel een hier- van, in die Transkei-gebied met krag van wet in werking tree.

SKUTTE ONDER KONTROLE VAN PLAASLIKE OWERHEDE.

1. (1) Die bepalings van artikels twee tot nege-en-twintig hiervan is nie van toepassing nie op enige gebied onder die jurisdiksie van enige afdelingsraad ingestel kragtens Ordonnansie No. 30 van 1931 (Kaap), munisipale raad ingestel kragtens Ordonnansie No. 10 van 1912 (Kaap), of dorpsbestuur ingestel kragtens Ordonnansie No. 10 van 1921 (Kaap) (hierna gesamentlik plaaslik owerhede genoem);

Met dien verstande dat—

- (a) wanneer, kragtens enige bepaling van genoemde artikels, enige dier na 'n skut, opgerig deur enige sodanige plaaslike owerheid, gestuur word, sulke diere in daardie skut opgeneem moet word asof hulle geskut word vir oortreding binne die regsgebied van die betrokke plaaslike owerheid; en
- (b) enige diere aldus geskut, onderworpe is aan die wette en regulasies ten opsigte van die skut waarin hulle geskut word; maar dat alle kwessies in verband met oortreding buite die perke van die regsbevoegdheid van genoemde plaaslike owerheid beslis, en die oortredingsgelde, koste en skadevergoeding betaalbaar ten opsigte van sodanige oortreding, gereguleer word kragtens die bepalings van hierdie proklamasie of enige wysiging daarvan.

(2) Die bepalings van Wet No. 15 van 1892 (Kaap), getiteld "The Pounds and Trespasses Act, 1892", is van toepassing op die gebiede onder die jurisdiksie van die afdelingsrade ingestel by Ordonnansie No. 30 van 1931 (Kaap).

Definition of Terms.

2. In this Proclamation, unless inconsistent with the context—

“aggravated trespass” is—

- (a) the trespass of any animals upon any land, if within the space of one fortnight prior to such trespass animals of the same owner trespassed upon land of the same proprietor ~~(and were impounded in respect of such trespass)~~, or
- (b) the trespass of any sheep or goats infected with scab upon any land where sheep or goats free from scab are usually kept or grazed by the proprietor or by some other person with his consent;

“animals” includes cattle, horses, sheep, goats, ostriches and pigs;

“chief magistrate” means the chief magistrate of the Transkeian Territories;

“fence” means a fence of at least five wires and not less than four feet six inches in height, in good repair, or a wall, hedge or barrier at least four feet six inches above the level of the ground, through which no animal can pass without breaking, or any natural boundary through which no animal would ordinarily pass;

“headman” includes the recognized headman of a location or his authorized deputy;

“horses” includes mules and asses;

“landowner” includes a native quitrent or local tax payer;

“magistrate” means the magistrate, additional magistrate or assistant magistrate of the district in which any pound is situated;

“native commissioner” means the native commissioner, additional native commissioner or assistant native commissioner of the district in which any pound is situated;

“notify” or “give notice”—

- (a) when used in relation to a duty imposed upon any poundmaster means to notify by letter addressed to the person to be notified and posted or sent by hand of a messenger to his place of residence: provided if the address and place of residence of the person to be notified are unknown and he is a resident of a native location, the letter may be posted or sent to the care of the headman of such location: or
- (b) when used in relation to a duty imposed upon any other person, means to notify by letter as provided in paragraph (a) or to give verbal notice;

“owner” means the owner of any animal or the agent or caretaker for him;

“pound”, except as used in section three, means the pound established under the provisions of this Proclamation for the native location in which the trespass took place and, if no pound has been established for such native location or if the trespass did not take place in a native location, it means that pound, whether established under this Proclamation or any other law, which is situated in the same district as, and is nearest by a practicable road or thoroughfare to, the land trespassed upon;

“proprietor” means any owner, lessee or occupier of land or his agent or caretaker for him;

ESTABLISHMENT OF POUNDS AND APPOINTMENT OF POUNDMASTERS.

3. (1) The chief magistrate may establish pounds and prescribe the area for which any pound is established and may appoint a fit person to be poundmaster of each such pound.

(2) Any pound established under any law repealed by this Proclamation shall be deemed to have been established, and the poundmaster of any such pound shall be deemed to have been appointed under sub-section (1) hereof.

(3) The chief magistrate may dismiss any poundmaster or accept his resignation and appoint some other fit person in his stead, and he may abolish any pound.

Duties of Poundmaster.

4. It shall be the duty of every poundmaster—

- (a) to maintain in good repair and as far as possible free from all infection, not less than three separate enclosures for ostriches and horses, for cattle, and for sheep, goats and pigs: provided that the native commissioner may give the poundmaster permission to maintain a lesser number of such enclosures;
- (b) to have and preserve at or near his pound a copy of this Proclamation, in both official languages and in the Xosa language, and such Proclamation shall at all reasonable times be available to the public for reference;
- (c) to erect and maintain at or near the pound, a board upon which shall be printed, painted or written in legible characters, the fees and charges prescribed by the third schedule to this Proclamation;
- (d) to maintain a pound book and to comply with all the provisions of sections five and six in regard thereto;
- (e) to receive into his charge all animals tendered at his pound between sunrise and sunset by any person who may impound such animals in terms of section eight;

Woordomskrywing.

2. In hierdie proklamasie, tensy dit teenstrydig is met die samehang—

beteken „besitter” enige eienaar, huurder of okkupeerder van grond of sy agent of opsigter;

sluit „diere” heeste, perde, skape, bokke, volstruise en varke in;

beteken „eienaar” die eienaar van enige dier of sy agent of opsigter;

sluit „grondbesitter” ’n natuurlike-erfpag- of plaaslike belastingbetaler in;

sluit „hoofman” ’n erkende hoofman van ’n lokasie of sy gemagtigde plaasvervanger in;

beteken „hoofmagistraat” die Hoofmagistraat van die Transkeigebied;

beteken „in kennis stel” of „kennis gee”—

- (a) wanneer gebruik in verband met ’n plig opgedra aan enige skutmeester, in kennisstelling per brief geadresseer aan die persoon wat in kennis gestel moet word, en gepos of per bode gestuur na sy woonplek; met dien verstande dat indien die adres en woonplek van die persoon wat in kennis gestel moet word, onbekend is en hy ’n inwoner van ’n natuurlike lokasie is, die brief per adres van die hoofman van daardie lokasie gepos of gestuur kan word; of

- (b) wanneer gebruik in verband met ’n plig opgedra aan enige ander persoon, kennisstelling per brief soos bepaal in paragraaf (a) of ’n mondelinge kennisgewing;

beteken „magistraat” die magistraat, addisionele magistraat of assistent-magistraat van die distrik waarin enige skut geleë is;

beteken „naturrelike kommissaris” die naturrelike kommissaris, addisionele naturrelike kommissaris of assistent-naturrelike kommissaris van die distrik waarin enige skut geleë is;

beteken „omheining” ’n omheining van minstens vyf drade en minstens 4 voet 6 duim hoog, in goeie orde, of ’n muur, heining of versperring van minstens 4 voet 6 duim bo die oppervlakte van die grond, waar geen dier kan deurgaan sonder om dit te breek nie, of enige natuurlike grens waar geen dier gewoonlik sou deurgaan nie;

sluit „perde” mule en donkies in;

beteken „skut”, behalwe soos gebruik in artikel drie, die skut opgerig kragtens die bepalinge van hierdie proklamasie vir die naturrelike lokasie waarin die oortreding plaasgevind het, en, indien daar geen skut vir sodanige naturrelike lokasie opgerig is nie, of indien die oortreding nie in ’n naturrelike lokasie plaasgevind het nie, daardie skut, hetsy kragtens hierdie proklamasie of enige ander wet opgerig, wat geleë is in dieselfde distrik as, en die naaste is langs ’n begaanbare pad of deurgang aan die grond waarop die oortreding plaasgevind het;

is „verergerde oortreding”—

- (a) die oortreding van enige diere op enige grond, indien diere van dieselfde eienaar binne ’n tydperk van veertien dae voor sodanige oortreding op die grond van dieselfde besitter oortree het en ten opsigte van so’n oortreding geskut is; of
- (b) die oortreding van enige skape of bokke besmet met brandsiekte op enige grond waar die besitter of ’n ander persoon, met sy toestemming, gewoonlik skape of bokke wat vry is van brandsiekte, hou of laat wei.

OPRICHTING VAN SKUTTE EN AANSTELLING VAN SKUTMEESTERS.

3. (1) Die hoofmagistraat kan skutte oprig en die gebied bepaal waarvoor enige skut opgerig word en kan ’n geskikte persoon as skutmeester van elke sodanige skut aanstel.

(2) Enige skut opgerig kragtens enige wet by hierdie proklamasie herroep, word beskou as opgerig, en die skutmeester van so’n skut word beskou as aangestel kragtens subartikel (1) hiervan.

(3) Die hoofmagistraat kan enige skutmeester ontslaan of sy bedanking aanneem en ’n ander geskikte persoon in sy plek aanstel; ook kan hy enige skut afskaf.

Pligte van Skutmeester.

4. Dit is die plig van elke skutmeester om—

- (a) minstens drie afsonderlike kampe vir volstruise en perde, vir heeste, en vir skape, bokke en varke in ’n goeie toestand en sover moontlik vry van alle besmetting te hou: met dien verstande dat die naturrelike kommissaris die skutmeester verlof kan gee om ’n kleiner aantal sulke kampe te hou;
- (b) ’n kopie van hierdie proklamasie in beide offisiële tale en in die Xosa by of naby sy skut te hou en te bewaar; en die publiek moet op alle redelike tye tot so’n proklamasie toegang hê;
- (c) by of naby die skut ’n aanplakbord op te rig en te onderhou waarop die gelde en koste vasgestel by die derde bylae by hierdie proklamasie voorgeskryf, leesbaar gedruk, geskilder of geskryf moet staan;
- (d) ’n skutboek aan te hou en al die bepalinge van artikels vyf en ses in verband daarmee na te kom;
- (e) alle diere in ontvangs te neem wat tussen sonop en sononder na sy skut gebring word deur enige persoon wat sulke diere kragtens artikel agt kan skut;

- (f) to receive into his charge all animals sent to his pound by the magistrate under the provisions of section *twenty-seven*, and to deal with them as directed by the said section;
- (g) to give to any person delivering animals into his charge a written receipt, substantially in the form set out in the Second Schedule (Form A) to this Proclamation, in respect of such animals;
- (h) to maintain a counterfoil of such receipt and to take thereon a receipt, bearing the signature of the payee or his left thumb impression, for the mileage paid under sub-section (1) of section *thirteen*;
- (i) to notify forthwith the owner of any animal impounded, if known, that the animal is in the pound;
- (j) to take proper care of any animal impounded and to refrain from riding, working or otherwise using such animal;
- (k) to retain any impounded animal until all fees and charges due in respect thereof have been paid or it is sold under the provisions of this Proclamation;
- (l) to keep any impounded sheep or goats, which are infected with scab, entirely separate at all times from other impounded animals;
- (m) to dip every such infected sheep or goat and also all cattle in his pound as often as may be necessary with a recognized dip;
- (n) to keep and feed every stallion of the age of two years or over, bull of the age of twelve months or over, ram or boar of the age of nine months or over, and every animal, which from contagious disease, dangerous vice or other reason shall be unfit to run with the remaining herd, separately from all other animals;
- (o) to deal with any animal which is suffering from any contagious disease or is likely to prove dangerous to human life or destructive to other animals impounded in accordance with the provisions of section *eighteen*.
- (p) to give receipts substantially in the form set out in the Second Schedule (Form B) to this Proclamation for all moneys received in respect of impounded animals;
- (q) to obtain from any person to whom any animal is released or handed over a receipt on the counterfoil of the form mentioned in the last preceding paragraph;
- (r) to issue advertisements in regard to the sale of impounded animals and to comply with the provisions of section *twenty-one* in regard to such advertisements;
- (s) to attend every pound sale at which animals from his pound are to be sold and to comply with the provisions of section *twenty-two* in regard to such sale;
- (t) to brand any head of cattle, horse, or ostrich sold from his pound with such distinguishing mark as may be fixed by the native commissioner before it is handed over to the purchaser;
- (u) to carry out all lawful requirements of the native commissioner.

The Pound Book.

5. Every poundmaster shall enter the following particulars in a legible manner in his pound book:—

- (a) The date when, and the cause for which any animals received by him are impounded;
- (b) the number and description of such animals;
- (c) the name and residence of the person impounding such animals;
- (d) the name and residence of the owner or supposed owner of such animals, if known;
- (e) the amount paid as mileage;
- (f) whether the proprietor claims trespass money according to the Tables laid down in the Third Schedule or desires to have the damages determined by arbitration or by a court of law;
- (g) the amounts claimed stating the Tables under which they are claimed;
- (h) whether animals are to be or have been dealt with in terms of section *eighteen*;
- (i) the date and particulars of the release or sale of the animals, as the case may be, with the name and address of the person by whom released or bought;
- (j) the particulars of any notice received in terms of section *sixteen* hereof;
- (k) in the case of the death or injury of any impounded animal, a description of such animal and the cause of its death or injury;
- (l) the number and description of any animals tendered at his pound for impoundment but which he refused to receive, his reason for refusing and the name of the person tendering the animals;
- (m) the number and description of any animals found trespassing upon his property and sent to another pound;
- (n) any other matters which it may be necessary to record or which the Native Commissioner directs him to ascertain and record.

- (f) alle diere deur die magistraat kragtens die bepalings van artikel *sewe-en-twintig* na sy skut gestuur, in ontvangs te neem, en daarvoor te beskik soos by genoemde artikel voorgeskryf;
- (g) aan enige persoon wat diere in sy sorg gee 'n skriftelike ontvangsbewys, nagenoeg in die vorm uiteengesit in die tweede bylae (Vorm A) by hierdie proklamasie ten opsigte van sulke diere uit te reik;
- (h) die teenblad van sodanige bewys te bewaar en daarop van die persoon aan wie, kragtens subartikel (1) van artikel *dertien*, mylgeld betaal is, 'n ontvangsbewys met sy handtekening of die afdruk van sy linkerduim te neem;
- (i) dadelik die eienaar van enige geskutte dier, indien bekend, in kennis te stel dat die dier in die skut is;
- (j) behoorlik vir enige geskutte dier te sorg en om nie so'n dier te ry, te laat werk of andersins te gebruik nie;
- (k) enige geskutte dier in bewaring te hou totdat alle gelde en koste betaalbaar ten opsigte daarvan betaal is of totdat dit kragtens die bepalings van hierdie proklamasie verkoop word;
- (l) enige geskutte skape of bokke wat met brandsiekte besmet is te alle tye geheel-en-al van ander geskutte diere afgesonderd te hou;
- (m) elke sodanige besmette skaap of bok asook alle beeste in sy skut, so dikwels as dit nodig is, met 'n erkende dipmiddel te dip;
- (n) elke hings van twee jaar of ouer, bul van twaalf maande of ouer, ram of beer van nege maande of ouer, en elke dier wat as gevolg van 'n besmetlike siekte, gevaarlike neiging of om 'n ander rede nie geskik is om saam met die res van die trop te loop nie, van alle ander diere afgesonderd te hou en te voer;
- (o) oor elke dier wat aan enige aansteeklike siekte ly, of wat waarskynlik vir mense of vir ander geskutte diere gevaarlik sal wees, ooreenkomstig die bepalings van artikel *agtien* te beskik;
- (p) kwitansies uit te reik, nagenoeg in die vorm uiteengesit in die tweede bylae (Vorm B) by hierdie proklamasie, vir alle gelde ten opsigte van geskutte diere ontvang;
- (q) van enige persoon aan wie enige dier oorhandig word, 'n ontvangsbewys te verkry op die teenblad van die vorm genoem in die onmiddellik voorafgaande paragraaf;
- (r) advertensies te plaas met betrekking tot die verkoping van geskutte diere, en om die bepalings van artikel *een-en-twintig* in verband met sulke kennisgewings na te kom;
- (s) elke skutvandisie waarop diere uit sy skut verkoop word, by te woon en die bepalings van artikel *twee-en-twintig* in verband met sulke vandisie na te kom;
- (t) enige bees, perd of volstruis wat uit sy skut verkoop word, te brandmerk met so'n onderskeidingsmerk as wat die naturellekommissaris mag vasstel, voor dat dit aan die koper oorhandig word;
- (u) alle wettige opdragte van die naturellekommissaris uit te voer.

Die Skutboek.

5. Elke skutmeester moet die volgende besonderhede in leesbare skrif in sy skutboek aanteken:—

- (a) die datum waarop en die rede waarom enige diere deur hom ontvang, geskut word;
- (b) die getal en beskrywing van sulke diere;
- (c) die naam en woonplek van die persoon wat sulke diere skut;
- (d) die naam en woonplek van die eienaar of vermoedelik eienaar van sulke diere, indien bekend;
- (e) die bedrag betaal as mylgeld;
- (f) of die besitter oortredingsgelde volgens die tabelle vasgestel in die derde bylae eis, dan of hy verlang dat die skade by arbitrasie of deur 'n hof bepaal word;
- (g) die bedrae geëis met vermelding van die tabelle waaronder hulle geëis word;
- (h) of oor diere kragtens artikel *agtien* beskik moet word of beskik is;
- (i) die datum en besonderhede van die ontslaan of verkoop van die diere, na gelang van die geval, met vermelding van die naam en adres van die persoon deur wie hulle gelos of gekoop word;
- (j) besonderhede omtrent enige kennisgewing wat kragtens artikel *sestien* hiervan ontvang is;
- (k) in geval van die dood of besering van enige geskutte dier, 'n beskrywing van sodanige dier en die oorsaak van die dood of besering;
- (l) die getal en beskrywing van enige diere na sy skut gebring om geskut te word, maar wat hy geweier het om op te neem, sy rede daarvoor en die naam van die persoon wat die diere gebring het;
- (m) die getal en beskrywing van enige diere wat op sy eiendom oortree het en wat na 'n ander skut gestuur is;
- (n) enige ander aangeleenthede wat aangeteken behoort te word of wat die naturellekommissaris hom gelas om vas te stel en aan te teken.

(2) The entries in the pound book shall be made at the time the acts recorded were done, or so soon thereafter as possible, but not after any dispute concerning them has arisen; and shall be in such form and official language as the Native Commissioner of the district may direct.

(3) The initial entry in regard to each animal, or batch of animals concerned in the same trespass or impounded together, shall be given a consecutive number commencing from one on the 1st January in each year and all subsequent entries in regard to the same animal or batch of animals shall be made under the same number until they are released or sold.

6. (1) Every pound book shall be kept at the residence of the poundmaster, and shall at all reasonable times be open for inspection, free of charge, by the Native Commissioner or by any justice of the peace of the district, headman or any member of the police force; and shall be similarly open to every person upon payment of a fee of sixpence for each inspection: Provided that every poundmaster shall take his pound book with him to every sale of animals impounded in his pound and shall there allow it to be inspected, free of charge, by all persons desirous of doing so.

(2) Every poundmaster shall grant extracts, signed by himself, from his pound book. Such extracts shall be issued free of charge when demanded by the Native Commissioner, a justice of the peace, headman or a member of the police force for official purposes, and upon payment of one shilling for every such extract not exceeding one hundred words and sixpence for every additional hundred or part of one hundred words, when demanded by any other person.

(3) Every poundmaster shall within a fortnight after the date of each pound sale forward to the Native Commissioner of his district a copy of all entries in his pound book made since the date of the preceding transmission; provided that the first copy so forwarded, after the taking effect of this Proclamation, shall be a copy of all entries made after a date to be fixed by the Native Commissioner.

(4) The Native Commissioner shall preserve all such copies in his office for the inspection of any person desirous of seeing them.

(5) Pound books and receipt books as and when required shall be supplied to the poundmaster by the Native Commissioner on behalf of the Cape Provincial Administration.

Destruction of Trespassing Animals.

7. Any pigs, poultry or pigeons, found trespassing in or upon—

- (a) any garden, vineyard or orchard,
- (b) any place upon which any species of cultivated crop is growing, or upon which such crop, having been gathered, is still lying, or
- (c) any place containing grain or other produce, and any dogs found trespassing in a fenced camp or enclosed place in which there are game or animals, or where any maize crop is growing, may be destroyed whilst so trespassing by the proprietor or any person acting in his authority: Provided that the destruction of any such pigs, poultry, pigeons or dogs shall in no way affect the liability of the owner for any damage done by them, and provided that unless it be enclosed by a fence no such pigs, poultry, pigeons or dogs shall be destroyed if found trespassing in or upon any garden or "igadi" vineyard or orchard or other cultivated land upon or attached to the homestead site of a Native in a Native location.

Impoundment of Animals.

8. (1) Subject to the provisions of sub-section (5) and section eleven, any animals found trespassing upon any private land or upon the cultivated lands of any person in a Native location or upon any fenced homestead site granted under the provisions of Proclamations Nos. 174 of 1921, 170 of 1922, or 26 of 1936, or any amendment thereof, may be taken or sent to the pound by the proprietor or by any person acting in his authority: Provided that no poundmaster in charge of a pound situated within a distance of ten miles by the nearest practicable road or thoroughfare from any other pound in the same district may confine in his own pound any animals found trespassing upon property belonging to himself.

(2) Any animals found upon any outspan place, not being animals in the possession of travellers who have outspanned for a reasonable period, may be taken or sent to the pound by the Native Commissioner, any justice of the peace, headman, road inspector, stock inspector, or any person authorised in writing by any of the said persons.

(3) Any person who finds animals straying (imiduka) on the commonage of any Native location shall forthwith take the said animals to the headman of the location who, after due enquiry, shall promptly report the matter to the Native Commissioner who may order that the said stock be impounded or be detained and herded for a period not exceeding seven days, at the expiration of which they shall be impounded if still unclaimed.

(4) Where the movement of stock is prohibited under the Diseases of Stock Act of 1911 or any other law, the Native Commissioner may authorize the detention of such stock elsewhere than in the pound indicated by this Proclamation.

(2) Die inskrywings in die skutboek moet geskied op die tydstop waarop daardie bepaalde handelinge verrig word, of so gou moontlik daarna, maar nie na enige geskil in verband daarmee ontstaan het nie; dit moet geskied in die vorm en offisiële taal wat die natuurellekommissaris van die distrik gelas.

(3) Aan die eerste inskrywing in verband met elke dier of aantal diere betrokke by dieselfde oortreding, of tesame geskut, moet 'n volnommer gegee word beginnende met 1 op 1 Januarie van elke jaar en alle latere inskrywings in verband met dieselfde dier of aantal diere moet onder dieselfde nommer gemaak word totdat hulle losgelaat of verkoop word.

6. (1) Elke skutboek moet by die woning van die skutmeester bewaar word, en die natuurellekommissaris of enige vrederegter van die distrik, hoofman of enige lid van die polisiemag kan dit op alle redelike tye kosteloos inspekteer; tewens kan enige ander persoon dit inspekteer teen betaling van 'n bedrag van ses pennies vir elke inspeksie: met dien verstande dat elke skutmeester sy skutboek moet saamneem na elke vandisie van diere in sy skut, en daar alle persone wat begerig is om sulks te doen, toelaat om dit kosteloos te inspekteer.

(2) Elke skutmeester moet uittreksels uit sy boek, deur homself geteken, verstrek. Sulke uittreksels moet kosteloos verstrek word wanneer dit vir offisiële doeleindes deur die natuurellekommissaris, 'n vrederegter, hoofman of 'n lid van die polisiemag geëis word, en teen betaling van een sjieling vir elke sodanige uittreksel van nie meer as honderd woorde nie, en ses pennies vir elke addisionele honderd woorde of gedeelte daarvan, wanneer deur enige ander persoon geëis.

(3) Elke skutmeester moet binne veertien dae na die datum van elke skutvandisie 'n kopie van alle inskrywings in sy skutboek sedert die vorige versending, aan die natuurellekommissaris van sy distrik stuur; met dien verstande dat die eerste kopie wat na die inwerkingtreding van hierdie Proklamasie so versend word, 'n kopie moet wees van alle inskrywings wat gemaak is na 'n datum wat deur die natuurellekommissaris vasgestel moet word.

(4) Die natuurellekommissaris moet al sulke kopieë in sy kantoor bewaar vir inspeksie deur enige persoon wat wens om hulle na te sien.

(5) Skutboeke en kwitansieboeke moet wanneer nodig deur die natuurellekommissaris namens die Kaapse Provinsiale Administrasie aan die skutmeester verskaf word.

Vernietiging van Diere wat Oortree.

7. Enige varke, pluimvee of duive wat oortree in of op—

- (a) enige tuin, wingerd of vrugteboord,
- (b) enige plek waarop enige soort gekweekte oes groei, of waarop sodanige oes, nadat dit geoes is, nog bly lê, of
- (c) enige plek wat graan of ander produkte bevat, en enige honde wat oortree in 'n omheinde kamp of ingekampde plek waarin daar wild of diere is, of waar 'n mielie-oes groei, kan deur die besitter of enige persoon wat namens hom handel, vernietig word terwyl dit so oortree; met dien verstande dat die vernietiging van sulke varke, pluimvee, duive of honde geensins die aanspreeklikheid van die eienaar vir skade deur hulle aangerig, raak nie, en met dien verstande verder dat, tensy dit met 'n omheining ingekamp is, sodanige varke, pluimvee, duive of honde nie mag vernietig word nie indien hulle aangetref word in of op 'n tuin of "igadi", wingerd of vrugteboord of ander beboude grond op of verbonde aan die woonplek van 'n natuurel in 'n natuurellelokasie.

Die Skut van Diere.

8. (1) Onderworpe aan die bepalings van subartikel (5) en artikel elf kan enige dier wat optree op private grond of op die bewerkte grond van enige persoon in 'n natuurellelokasie, of op 'n omheinde woonplek, toegestaan kragtens die bepalings van Proklamasies Nos. 174 van 1921, 170 van 1922, of 26 van 1936, of enige wysiging daarvan, deur die besitter of deur enige persoon wat namens hom optree na die skut geneem of gestuur word: met dien verstande dat geen skutmeester met toesig oor 'n skut binne tien myl langs die naaste begaanbare pad of deurgang van enige ander skut in dieselfde distrik geleë, enige dier wat op sy eie eiendom oortree in sy eie skut mag sit nie.

(2) Enige dier wat op enige uitspanplek aangetref word, behalwe diere in die besit van reisigers wat vir 'n redelike tydperk uitgespan het, kan na die skut geneem of gestuur word deur die natuurellekommissaris, enige vrederegter, hoofman, padinspekteur, vee-inspekteur of enige persoon wat skriftelik deur enige van bovermelde persone gemagtig is.

(3) Enige persoon wat afgedwaalde diere (imiduka), op die weiveld van 'n natuurellelokasie aantref, moet daardie diere sonder versum na die hoofman van die lokasie neem wat, na behoorlike ondersoek, die saak onmiddellik moet rapporteer aan die natuurellekommissaris, wat kan gelas dat genoemde vee geskut, of vir 'n tydperk van hoogstens sewe dae aangehou en opgepas moet word, waarna hulle geskut moet word, indien nog nie opgeëis nie.

(4) Waar die verwydering van vee belet is kragtens die Veeseiekte Wet van 1911 of enige wet, kan die natuurellekommissaris die aanhouding van sodanige vee magtig op 'n ander plek as die skut deur hierdie Proklamasie aangedui.

(5) No animal may be impounded for trespass upon any garden or "igadi", vineyard or orchard, homestead site, church site, school site, trading site or site held under the provisions of Proclamation No. 75 of 1903, unless such land, or the portion of such land trespassed upon if in a Native location is enclosed by a fence.

9. Every person taking or sending animals to the pound shall furnish the poundmaster with all information required by him for making the necessary entries in his pound book, and any person who shall neglect or refuse to supply any such information shall not be entitled to claim any fees or damages under this Proclamation.

Tender of Fees.

10. The owner of any animals liable to impoundment for trespass in terms of sub-sections (1), (2) and (3) of section eight may tender to the person complaining of such trespass—

- (a) before the animals have been removed from the property trespassed upon, a sum of money to cover the damage suffered by the latter, or the trespass fees lawfully claimable under this Proclamation in connection with such trespass; or
- (b) if the animals are in the course of being conveyed to the pound, a sum of money to cover the damage or trespass fees mentioned in paragraph (a) hereof and also the mileage which would have been claimable under this Proclamation for the distance the animals have actually been driven to the place where the tender is made.

Such tender shall be made to the complainant himself or to his caretaker or, in the circumstances mentioned in paragraph (b), to his servant or agent charged with the duty of conveying the animals to the pound.

Provisions Affecting Natives.

11. (1) The native custom of notifying a trespass to the owner of any animal shall continue in force in so far as natives resident in any areas scheduled under the Natives Land Act, No. 27 of 1913, or any amendment thereof, are concerned.

(2) Under the said native custom if the owner of any trespassing animal is known and he is in the same or an adjoining location or in the neighbourhood, the proprietor of the land trespassed upon shall take or send the animals to him or report the trespass to him, and shall claim from him any fees, or damages for which he would be liable under section twelve and, if he refuses or neglects within twenty-four hours to pay such fees or damages the proprietor may proceed to impound the animals.

(3) If the owner is unknown or is not in the same or an adjoining location or in the neighbourhood, the proprietor shall forthwith report the fact of the trespass to the headman of the location, furnish him with the number and description of the animals, and thereafter convey them to the pound.

Fees, Damages and Charges.

12. The owner of any animals lawfully impounded in terms of section eight shall be liable to pay—

- (a) mileage at the rate laid down in Table A of the Third Schedule to this Proclamation, in respect of one person employed in conveying such animals to the pound: Provided that if more persons than one have necessarily been employed in conveying the animals to the pound, the person impounding the animals may recover from the owner similar mileage in respect of every additional person so employed;
- (b) trespass fees as laid down in Table B of the Third Schedule to this Proclamation, in respect of any such animals found trespassing upon or in—
 - (i) any garden, vineyard or orchard;
 - (ii) any place upon which a cultivated crop is growing, or upon which such a crop, having been gathered, is still lying; or
 - (iii) any place containing grain or other produce;
 if the proprietor when impounding the animals advises the poundmaster of the species of place or property trespassed upon and that he claims trespass fees calculated according to the aforesaid table: Provided that if the trespass was an aggravated one, trespass fees shall be calculated at double the rate laid down in the said table, and provided further that any place mentioned in sub-paragraph (i) if in a Native location is enclosed by a fence.

(c) trespass fees as laid down in Table C of the Third Schedule to this Proclamation, in respect of any such animals found trespassing upon any land or place not of the description given in paragraph (b), or upon any land or place of that description if the proprietor has not specifically claimed trespass fees under the said paragraph (b): Provided that if the trespass was an aggravated one, trespass fees shall be calculated at double the rate laid down in the said table: Provided further that no trespass fees shall be due in respect of animals impounded in terms of sub-section (3) of section eight, unless such animals are the property or in the lawful possession of a person resident outside a scheduled native area;

(5) Diere mag nie geskut word vir oortreding op enige tuin of "igadi", wingerd of vrugteboord, woonplek, kerk-, skool- of handelsterrein, of terrein wat kragtens die bepalings van Proklamasie No. 75 van 1903 gehou word nie, tensy sodanige grond, of die gedeelte van sodanige grond waarop oortree word, indien dit in 'n natuurlike lokasie is, met 'n omheining ingekamp is.

9. Elke persoon wat diere na die skut neem of stuur, moet aan die skutmeester alle inligting verstrek, wat hy vir die vereiste inskrywings in sy skutboek nodig het, en geen persoon wat versuim of weier om sulke inligting te verstrek is geregtig om enige gelde of skadevergoeding kragtens hierdie Proklamasie te eis nie.

Aanbieding van Betaling.

10. Die eienaar van enige diere wat kragtens subartikels (1), (2) en (3) van artikel agt weens oortreding geskut kan word, mag aan die persoon wat oor sodanige oortreding kla die volgende aanbied—

- (a) voordat die diere verwyder is van die eiendom waarop hulle oortree het, 'n som tot dekking van die skade deur laasgenoemde gely, of die oortredingsgelde wat hy wettiglik kragtens hierdie Proklamasie in verband met so 'n oortreding kan eis; of
- (b) indien die diere reeds op weg is na die skut, 'n bedrag tot dekking van die skade of die oortredingsgelde vermeld in paragraaf (a) hiervan, en ook die mylgeld wat kragtens hierdie Proklamasie geëis kon word vir die afstand wat die diere werklik aangeja is tot by die plek waar die aanbod gemaak word.

So 'n aanbod moet aan die klaer persoonlik of aan sy opsigter gemaak word, of, onder die omstandighede in paragraaf (b) vermeld, aan sy bediende of agent wat die diere na die skut moet ja.

Bepalings in verband met Naturelle.

11. (1) Die naturelle gebruik om die eienaar van enige dier in kennis te stel van 'n oortreding, bly van krag vir sover dit naturelle woonagtig in enige gebied ingelys onder die Naturellen Grond Wet, No. 27 van 1913, of enige wysiging daarvan, betref.

(2) Indien die eienaar van enige dier wat oortree, bekend is, en as hy in dieselfde of 'n aangrensende lokasie of in die omgewing is, moet die besitter van die grond waarop oortree is volgens genoemde naturelle gebruik, die diere na hom neem of stuur of die oortreding aan hom rapporteer, en van hom enige gelde of skadevergoeding eis waarvoor hy kragtens artikel twaalf aanspreeklik sou wees, en indien hy weier of versuim om sodanige gelde of skadevergoeding binne 24 uur te betaal, kan die besitter die diere laat skut.

(3) Indien die eienaar onbekend of nie in dieselfde of 'n aangrensende lokasie, of in die omgewing is nie, moet die besitter die oortreding sonder versuim aan die hoofman van die lokasie rapporteer, met vermelding van die aantal en beskrywing van die diere, en hulle daarna na die skut neem.

Gelde, Skadevergoeding en Koste.

12. Die eienaar van enige diere wat wettiglik kragtens artikel agt geskut is, is aanspreeklik vir die betaling van—

- (a) mylgeld volgens die skaal vasgestel in Tabel A van die derde bylae by hierdie Proklamasie, ten opsigte van een persoon wat gebruik is om sulke diere na die skut te ja; met dien verstande dat indien dit nodig was om meer persone te gebruik om die diere na die skut te ja, die persoon wat die diere laat skut dieselfde mylgeld ten opsigte van elke addisionele persoon aldus gebruik op die eienaar kan verhaal;
- (b) oortredingsgelde soos vasgestel in Tabel B van die derde bylae by hierdie Proklamasie, ten opsigte van enige sulke diere wat oortree op of in—
 - (i) enige tuin, wingerd of vrugteboord;
 - (ii) enige plek waarop 'n gekweekte oes groei, of waarop sodanige oes, nadat dit geoes is, nog bly lê, of
 - (iii) enige plek wat graan of ander produkte bevat, indien die besitter, wanneer hy die diere skut, die skutmeester in kennis stel van die soort plek of eiendom waarop oortree is, en oortredingsgelde, bereken volgens bovermelde tabel, eis; met dien verstande dat in die geval van 'n verergerde oortreding die oortredingsgelde dubbeld die bedrag, soos vasgestel in genoemde tabel, moet wees; en met dien verstande verder dat enige plek vermeld in sub-paragraaf (i), as dit in 'n natuurlike lokasie is, met 'n omheining ingekamp is;

(c) oortredingsgelde soos vasgestel in Tabel C van die derde bylae van hierdie Proklamasie ten opsigte van enige diere wat oortree op enige grond of plek nie soos in paragraaf (b) omskryf nie, of op enige grond of plek soos daarin omskryf, indien die besitter nie uitdruklik oortredingsgelde kragtens genoemde paragraaf (b) geëis het nie: met dien verstande dat in die geval van 'n verergerde oortreding oortredingsgelde bereken moet word teen dubbeld die tarief vasgestel in genoemde tabel; met dien verstande verder dat geen oortredingsgelde betaalbaar is ten opsigte van diere geskut kragtens subartikel (3) van artikel agt nie, tensy sulke diere die eiendom of in die wettige besit is van 'n persoon woonagtig buite 'n ingelyste naturrellegebied;

- (d) damages, in lieu of trespass fees under paragraphs (b) or (c), determined in accordance with the provisions of sections *fifteen* or *sixteen* if the proprietor considers the amount of trespass fees inadequate for the damage done to his property by the trespassing animals and if he advises the poundmaster, when impounding the animals, that he does not claim trespass fees under any one of the Tables included in the Third Schedule hereto;
- (e) pound fees as laid down in Table D of the Third Schedule to this Proclamation, in respect of all such animals impounded: Provided that for the purposes of this paragraph no animal shall be considered to be impounded until it has actually been placed in the pound enclosure;
- (f) sustenance fees as laid down in Table D of the Third Schedule to this Proclamation, in addition to pound fees, in respect of any such animals herded, grazed or fed by the poundmaster;
- (g) sustenance fees as laid down in Table E of the Third Schedule to this Proclamation, in lieu of the fees mentioned in paragraph (f), in respect of any such animals which have to be kept, fed or herded separately;
- (h) dipping fees according to such scale as may from time to time be laid down by the Native Commissioner, in respect of any such cattle, sheep or goats necessarily dipped while in the pound.

Persons Entitled to Fees.

13. (1) Mileage at the rate prescribed by Table A of the Third Schedule shall, immediately upon the impounding of any animals, be paid to the person impounding such animals or to some person acting in his authority by the poundmaster, who may reimburse himself from moneys received in terms of section *fourteen*: Provided that if such animals are impounded by an official of the Government or of the United Transkeian Territories General Council, acting in the course of his duty other than a headman impounding animals under the provisions of sub-sections (2) and (3) of section *eight*, the amount shall be handed to the Native Commissioner, who shall pay it to the credit of the Cape Provincial Administration or to the United Transkeian Territories General Council, as the case may be.

(2) Trespass fees or damages payable in terms of paragraphs (b), (c) or (d) of section *twelve* are due to—

- (a) the proprietor of the land trespassed upon, if the animals were impounded under sub-section (1) of section *eight*;
- (b) the Native Commissioner, on behalf of the Cape Provincial Administration if the animals were impounded under sub-section (2) of section *eight*;
- (c) the headman if the animals are impounded under sub-section (3) of section *eight* and are the property or in the lawful possession of a person resident outside a scheduled Native area;

and shall be paid by the poundmaster to such proprietor, headman or native commissioner as soon as moneys become available for the purpose under the provisions of this Proclamation.

(3) Pound fees, sustenance fees and dipping fees payable in terms of paragraphs (e), (f), (g) and (h) of section *twelve* may be retained by the poundmaster for his own use when moneys become available under the provisions of this Proclamation.

How Fees, Damages and Charges Recovered.

14. (1) The owner of any impounded animals desiring to release them shall pay to the poundmaster the total amount of all fees, charges or damages for which he may be liable in terms of section *twelve*.

(2) Should the animals be unclaimed or should the owner be unable to pay the amount or neglect or refuse to do so, the animals shall be detained by the poundmaster in security of the said amount until sold under the provisions of this Proclamation: Provided that if the value of the animals impounded is in excess of the total amount due thereon and ascertained under the provisions of this Proclamation, and if the owner is unable to pay the said amount, the poundmaster shall only detain so many of the said animals as may be reasonably sufficient to secure the total amount due upon all the animals and shall upon the demand of the owner deliver the remainder of the said animals to him.

(3) If the animals are sold, the total amount due in respect of the fees, charges or damages payable under section *twelve*, shall form a first charge upon the proceeds, after the costs of the sale have been deducted, and should such proceeds be inadequate to cover the total amount due, the mileage paid by the poundmaster shall first be refunded to him and the balance shall thereafter be allocated proportionately to the other items: Provided that the person to whom such fees, charges or damages are due may recover any outstanding balance from the owner of the animals.

- (d) skadevergoeding, in plaas van oortredingsgelde kragtens paragrawe (b) of (c), vasgestel ooreenkomstig die bepalings van artikels *vyftien* of *sestien* indien die besitter van mening is dat die bedrag van die oortredingsgelde ontoereikend is vir die beskadiging van sy eiendom deur die diere wat oortree het, en indien hy die skutmeester, wanneer hy die diere skut, in kennis stel dat hy nie oortredingsgelde kragtens enigeen van die tabelle in die derde hylae hierby eis nie;
- (e) skutgelde, soos vasgestel in Tabel D van die derde bylae by hierdie proklamasie, ten opsigte van al sulke diere wat geskut word: met dien verstande dat geen dier vir die doeleindes van hierdie paragraaf as geskut beskou moet word voordat dit werklik binne die skut-omheining is nie;
- (f) onderhondsgelde soos vasgestel in Tabel D van die derde bylae by hierdie proklamasie, bo en behalwe skutgelde, ten opsigte van enige sulke diere wat die skutmeester opgepas, laat wei of gevoer het;
- (g) onderhoudsgelde, soos vasgestel in Tabel E van die derde bylae by hierdie Proklamasie, in plaas van die gelde genoem in paragraaf (f), ten opsigte van enige sulke diere wat afsonderlik gehou, gevoer of opgepas moet word;
- (h) dipgelde volgens sodanige skaal as wat van tyd tot tyd deur die natuurlekkommissaris vasgestel mag word ten opsigte van enige sulke beeste, skape of bokke wat noodwendig gedip moet word terwyl hulle in die skut is.

Persone wat op Gelde Geregtig is.

13. (1) Mylgeld volgens die skaal voorgeskryf by Tabel A van die derde bylae moet onmiddellik by die skut van enige diere aan die persoon wat sodanige diere skut, of aan die persoon wat namens hom optree, deur die skutmeester betaal word wat homself kan vergoed uit gelde kragtens artikel *veertien* ontvang: met dien verstande dat as sulke diere geskut word deur 'n amptenaar van die Goewerment of van die Verenigde Algemene Raad van die Transkei-gebied in die uitoefening van sy amp, behalwe in die geval van 'n hoofman wat diere kragtens die bepalings van subartikels (2) en (3) van artikel *agt* skut, die bedrag aan die natuurlekkommissaris oorhandig moet word, wat dit dan na gelang van die geval, op die kredit van die Kaapse Provinsiale Administrasie of van die Verenigde Algemene Raad van die Transkei-gebied moet plaas.

(2) Oortredingsgelde of skadevergoeding betaalbaar kragtens paragrawe (b), (c) of (d) van artikel *twalf* is betaalbaar aan—

- (a) die besitter van die grond waarop oortree is, indien die diere kragtens subartikel (1) van artikel *agt* geskut is;
- (b) die natuurlekkommissaris, namens die Kaapse Provinsiale Administrasie, indien die diere kragtens subartikel (2) van artikel *agt* geskut is;
- (c) die hoofman, indien die diere kragtens subartikel (3) van artikel *agt* geskut is en die eiendom, of in die wettige besit is van 'n persoon woonagtig buite 'n ingelaste natuurleestreek;

en moet deur die skutmeester aan sodanige besitter, hoofman of natuurlekkommissaris betaal word sodra gelde vir die doel ingevolge die bepalings van hierdie Proklamasie beskikbaar word.

(3) Skutgelde, onderhoudsgelde en dipgelde betaalbaar kragtens paragrawe (e), (f), (g) en (h) van artikel *twalf* kan deur die skutmeester as sy eie teruggehou word, wanneer gelde kragtens die bepalings van hierdie Proklamasie beskikbaar word.

Hoe Gelde, Skadevergoeding en Koste Verhaal word.

14. (1) Die eienaar van enige geskutte diere wat wens om hulle te los, moet aan die skutmeester die totale bedrag van alle gelde, koste of skadevergoeding betaal waarvoor hy kragtens artikel *twalf* aanspreeklik is.

(2) Indien die diere nie opgeëis word nie, of indien die eienaar nie in staat is om die bedrag te betaal nie, of versuim of weier om dit te doen, moet die skutmeester sulke diere as sekuriteit vir genoemde bedrag aanhou totdat hulle ooreenkomstig die bepalings van hierdie Proklamasie verkoop word: met dien verstande dat as die waarde van die geskutte diere hoër is as die totale bedrag ten opsigte daarvan verskuldig, en ooreenkomstig die bepalings van hierdie Proklamasie vasgestel, en as die eienaar nie in staat is om bovermelde bedrag te betaal nie, die skutmeester alleen soveel van genoemde diere moet aanhou as wat redelikerwys voldoende sal wees om die totale verskuldigde bedrag ten opsigte van al die diere te verhaal, en op versoek van die eienaar die res van genoemde diere aan hom moet oorhandig.

(3) Indien die diere verkoop word, moet die totale bedrag verskuldig ten opsigte van die gelde, koste of skadevergoeding betaalbaar kragtens artikel *twalf* eers uit die opbrings betaal word, nadat die verkoopkoste afgetrek is, en as sodanige opbrings nie voldoende is om die totale verskuldigde bedrag te dek nie, moet die mylgeld deur die skutmeester betaal eers aan hom terugbetaal en die balans daarna eweredig tussen die ander items verdeel word: met dien verstande dat die persoon aan wie sulke gelde, koste of skadevergoeding verskuldig is, enige uitstaande halans op die eienaar van die diere kan verhaal.

(4) If the native commissioner is satisfied that any outstanding balance in respect of mileage paid by the poundmaster, or dipping fees is not recoverable from the owner of the animal concerned without great difficulty or without unduly high expenditure being incurred he may pay the amount to the poundmaster on behalf of the Cape Provincial Administration.

Arbitration.

15. (1) Subject to the provisions of the next succeeding section, if any proprietor shall consider the amount of trespass fees claimable under the provisions of this Proclamation inadequate for the damage done to his property by animals trespassing thereon, he may demand that such damage shall be assessed by the nearest justice of the peace or headman and two landowners as arbitrators.

(2) In every such case the following provisions shall apply:—

- (a) The proprietor intending to have the amount of damages assessed by arbitration under this section shall give notice to the owner of the animals (where he is known) and to the nearest justice of the peace or headman within twenty-four hours after the trespass has been committed.
- (b) If the owner of the animals is known, the proprietor shall appoint one landowner as arbitrator and the owner another: Provided that if the owner refuses or neglects to appoint an arbitrator, then the justice of the peace or headman and the arbitrator nominated by the proprietor shall act as arbitrators.
- (c) If the nearest justice of the peace or headman is absent from home or is unable or unwilling or fails to act, then the arbitrator or arbitrators appointed shall select some other impartial landowner to act with them in the place of the justice of the peace or headman.
- (d) If the owner is unknown, the assessment shall not take place except in the presence of a justice of the peace or headman and the proprietor shall in such case obtain the services of the nearest available justice of the peace or headman who shall appoint two landowners to act with him as arbitrators.
- (e) The justice of the peace or headman or other person acting in his stead in terms of paragraph (c) shall appoint a convenient time for the inspection of the property trespassed upon and, in the case of an increased claim for damages as a result of an aggravated trespass by scab-infected sheep or goats for the inspection, also of the sheep or goats which trespassed and of the sheep or goats usually kept or grazed by the proprietor on the property trespassed upon.
- (f) The arbitrators shall thereupon proceed to assess the damages and if they are unable to agree as to the amount at which the damages should be assessed, the amount agreed upon by any two of them shall be the amount awarded.
- (g) Every award shall be in writing, shall be signed by the arbitrators or in the case of disagreement by two of them and shall state the amount at which the damage has been assessed, and also whether the complainant or the owner of the animals is in terms of paragraph (i) liable to pay the costs connected with the arbitration.
- (h) Every such award shall be handed to the complainant who shall send a true copy thereof to the poundmaster of the pound to which the animals have been sent.
- (i) The arbitrators shall be entitled to receive from the complainant for their services remuneration at the rates laid down for the payment of witnesses in criminal cases, which remuneration shall be recoverable from the owner by the complainant, if the damages assessed shall exceed the amount of trespass fees which would have been claimable.
- (j) If any proprietor, who demands arbitration under this section, shall agree in writing with the person from whom he claims damages to submit the matter to any single referee or to any arbitrators whom the parties may select then such referee or arbitrators shall, unless the written agreement for arbitration shall otherwise provide, be bound to act in accordance with the provisions of this section; and their award shall be considered to be of the same effect as if it had been given under paragraph (f).

16. (1) Where both the owner and the proprietor are natives resident in any area scheduled under the Natives Land Act, No. 27 of 1913, or any amendment thereof, the proprietor, if he considers the amount of trespass fees claimable under these regulations inadequate for the damage done to his property by animals trespassing thereon, shall within twenty-four hours of the time of trespass inform the headman of the location in which the trespass took place that he considers the fees inadequate and demand that the said headman shall make an assessment of the damage done.

(2) The headman shall forthwith notify such proprietor and the owner of the animals of the time when the assessment will be made and shall at the appointed time make the assessment, either personally or by his authorized deputy, in accordance with native custom and notify the poundmaster of the pound, where the animals were sent, of the amount at which the damage has been assessed.

(4) Indien die naturellekommissaris oortuig is dat enige uitstaande balans ten opsigte van inlygeld deur die skutmeester betaal, of dipgelde nie op die eienaar van die betrokke diere sonder groot moeite of sonder oormatige onkoste verhaalbaar is nie, kan hy die bedrag namens die Kaapse Provinsiale Administrasie aan die skutmeester betaal.

Arbitrasie.

15. (1) Onderworpe aan die bepalings van die eersvolgende artikel kan enige besitter, indien hy van mening is dat die bedrag van die oortredingsgelde wat kragtens die bepalings van hierdie Proklamasie geëis kan word, onvoldoende is vir die beskadiging van sy eiendom weens oortreding van diere daarop, eis dat sodanige skade vasgestel word deur die naaste vrede-regter of hoofman met twee grondbesitters as arbiters.

(2) Onderstaande bepalings is in al sulke gevalle van toepassing:—

- (a) Die besitter wat voornemens is om die bedrag van die skade deur arbitrasie kragtens hierdie artikel te laat vasstel, moet die eienaar van die diere (waar hy bekend is) en die naaste vrede-regter of hoofman binne vier-en-twintig uur nadat die oortreding plaasgevind het, daarvan in kennis stel.
- (b) Indien die eienaar van die diere bekend is, wys die besitter een grondbesitter as arbiter aan en die eienaar 'n ander: met dien verstande dat as die eienaar weier of versuim om 'n arbiter te benoem, die vrede-regter of hoofman en die arbiter deur die besitter aangewys as arbiters optree.
- (c) Indien die naaste vrede-regter of hoofman van huis is, of dit onmoontlik vind, of nie bereid is, of versuim om op te tree, kies die benoemde arbiter of arbiters 'n ander onpartydige grondbesitter om saam met hulle in die plek van die vrede-regter of hoofman op te tree.
- (d) Indien die eienaar onbekend is, kan die vasstelling alleen in die teenwoordigheid van 'n vrede-regter of hoofman geskied, en in so 'n geval moet die besitter die dienste van die naaste beskikbare vrede-regter of hoofman verkry wat dan twee grondbesitters benoem om saam met hom as arbiters op te tree.
- (e) Die vrede-regter of hoofman of ander persoon wat kragtens paragraaf (c) namens hom optree, stel 'n geskikte tyd vas vir die inspeksie van die eiendom waarop oortreding is en, in die geval van 'n groter eis vir skadevergoeding as gevolg van 'n verergerde oortreding deur skape of bokke wat met brandsiekte besmet is, ook vir die inspeksie van die skape of bokke wat oortree het, en van die skape of bokke wat die besitter gewoonlik hou of laat wei op die eiendom waarop oortree is.
- (f) Die arbiters moet daarna die skade vasstel en ingeval hulle nie kan ooreenkom ten opsigte van die bedrag waarop die skade vasgestel moet word nie, is die bedrag waarop enige twee van hulle ooreenkom die bedrag wat toegeken moet word.
- (g) Elke toekenning moet skriftelik wees en deur die arbiters of, ingeval hulle nie kan ooreenkom nie, deur twee van hulle geteken word, en moet die bedrag waarop die skade vasgestel is vermeld, en ook of die klaer of die eienaar van die diere ingevolge paragraaf (i) aanspreeklik is vir betaling van die koste in verband met die arbitrasie.
- (h) Elke sodanige toekenning moet aan die klaer oorhandig word wat dan 'n juiste kopie daarvan na die skutmeester van die skut waarheen die diere geneem is, moet stuur.
- (i) Die arbiters is geregtig om van die klaer vergoeding vir hul dienste te ontvang volgens die skale vasgestel vir die betaling van getuies in kriminele sake, watter vergoeding die klaer op die eienaar kan verhaal ingeval die skade soos vasgestel meer is as die bedrag van oortredingsgelde wat geëis sou kon word.
- (j) Indien enige besitter wat arbitrasie kragtens hierdie artikel eis, met die persoon van wie hy eis, skriftelik ooreenkom om die saak voor te lê aan enige enkele skeidsregter of aan enige arbiters wat die partye mag kies, is sodanige skeidsregter of arbiters, tensy die skriftelike ooreenkoms anders bepaal, verplig om ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel te handel; en hul toekenning word beskou as van dieselfde krag te wees asof dit kragtens paragraaf (f) toegeken was.

16. (1) Waar beide die eienaar en besitter naturelle is wat woonagtig is in enige gebied ingelys kragtens die Naturellen Grond Wet, No. 27 van 1913, of enige wysiging daarvan, moet die besitter, as hy van mening is dat die oortredingsgelde wat kragtens hierdie regulasies geëis kan word ontoereikend is vir die skade aan sy eiendom as gevolg van die oortreding van diere daarop, binne vier-en-twintig uur na die oortreding die hoofman van die lokasie waarin die oortreding plaasgevind het, in kennis stel dat hy die gelde as ontoereikend beskou en eis dat genoemde hoofman die skade wat aangerig is moet takseer.

(2) Die hoofman moet onverwyld sodanige besitter en die eienaar van die diere in kennis stel wanneer die vasstelling sal geskied en moet op die vasgestelde tyd die taksasie maak, hetsy persoonlik, of deur sy gemagtigde verteenwoordiger, ooreenkomstig naturellegebruik, en die skutmeester van die skut waarheen die diere gestuur is, in kennis stel van die bedrag waarop die skade vasgestel is.

17. The owner of any sheep or goats in respect of which trespass fees for an aggravated trespass are claimed by reason of the fact that they are alleged to be infected with scab, may upon depositing with the poundmaster the sum of twenty-two shillings and sixpence as security for any costs to be incurred, demand that the question whether the said sheep or goats are in fact so infected be submitted for decision by arbitrators in the circumstances contemplated by section *fifteen* or by the headman in the circumstances contemplated by section *sixteen*, and thereupon the provisions of sections *fifteen* or *sixteen* as the case may be shall apply *mutatis mutandis*.

Destruction of Impounded Animals.

18. (1) If any poundmaster considers it necessary to destroy any impounded animal by reason of the fact that it is suffering from a contagious disease, or is likely to prove dangerous to human life, or destructive to other animals impounded, or in case of any injury rendering the destruction of the animal necessary, he shall forthwith notify the owner, if known, to appear and if such owner offers no objection to the destruction of the animal, he may destroy it.

(2) If the owner objects to the destruction of the animal, he may release it, provided he does so forthwith and he releases at the same time all other animals belonging to him, which may have been impounded on the same occasion as the animal proposed to be destroyed.

(3) If the owner fails to appear within a day of the time when the notification may reasonably have been expected to reach him, or if he does appear and objects to the destruction but does not forthwith release the animal proposed to be destroyed together with all other animals mentioned in sub-section (2), or if the owner is unknown, the poundmaster may call upon a justice of the peace, headman, or two disinterested landowners to examine the animal and to advise him as to whether they agree with him in regard to the necessity for its destruction. If they do so agree, it shall be lawful for the poundmaster to destroy such animal.

(4) Every justice of the peace, headman or landowner attending for the purposes of sub-section (3) shall be paid by the poundmaster a fee at the rate fixed for witnesses in criminal cases: Provided that any amount so paid out shall be refunded to the poundmaster by the native commissioner on behalf of the Cape Provincial Administration.

(5) Nothing in this section shall apply to sheep or goats suffering merely from scab.

Sale of Impounded Animals.

19. All pound sales shall take place on the first Saturday in each month, provided that the Native Commissioner may by such public notice as he may deem fit and necessary postpone or vary the date should circumstances so warrant.

20. It shall not be lawful to put up for sale any animal unless it has been impounded for at least twenty-one days, nor shall it be lawful to sell any animal at any sale unless at least ten days' notice has been given in terms of section *twenty-one* that such animal will be sold at that sale: Provided that the owner may give his written consent to the sale of any animal before the expiration of the relative period.

21. (1) Whenever any impounded animals have not been released within ten days from the date of their impoundment, the poundmaster shall forward to the native commissioner an advertisement—

- (a) setting forth the species, marks and distinguishing peculiarities (if any) of such animals, and in regard to horses and cattle, also their colour; and
- (b) notifying that they will be sold at the earliest succeeding sale of impounded animals—the date and place of which should be specified—at which it would be possible to sell them without contravening section *twenty*.

(2) The poundmaster shall post a copy of such advertisement in some conspicuous place at or near his pound and allow it to remain there until the day of the sale and the native commissioner shall cause copies to be posted on the notice board at his office and at all post offices, police stations or posts and other pounds in his district.

22. The following provisions shall apply in respect of every sale of impounded animals:—

- (a) The sale shall commence at ten in the morning and the animals for sale from each pound shall be sold successively in such order as may be convenient.
- (b) The poundmaster of the pound in which any animal to be sold is impounded, or some competent person employed by him at his own expense and approved by the native commissioner, shall act as auctioneer in respect of the sale of such animal.
- (c) No auctioneer's licence shall be required by any such poundmaster or other person acting for him nor shall any duty be payable in respect of purchases at such sale.
- (d) No poundmaster shall be directly or indirectly interested in any purchase at any sale at which he acted as auctioneer.

17. Die eienaar van enige skape of bokke ten opsigte waarvan oortredingsgeld vir 'n verergerde oortreding geëis word uit hoofde van die feit dat hulle volgens bewering met brandsiekte besmet is, kan deur 'n bedrag van twee-en-twintig sjielings en ses pennies by die skutmeester te deponeer as sekerheidstelling vir enige koste wat gemaak mag word, eis dat die vraag of genoemde skape of bokke werklik aldus besmet is, vir beslissing aan arbiters in die omstandighede soos beoog deur artikel *vyftien*, of aan die hoofman in die omstandighede soos beoog deur artikel *sestien*, voorgelê moet word, en daarna is die bepalings van artikel *vyftien* of *sestien* nagelang van die geval *mutatis mutandis* van toepassing.

Vernietiging van Geskutte Diere.

18. (1) Indien enige skutmeester dit nodig ag om enige geskutte dier te vernietig uit hoofde van die feit dat dit aan 'n besmetlike siekte ly, of waarskynlik 'n gevaar vir mense of vir ander geskutte diere sal wees, of in geval van enige besering wat die vernietiging van die dier nodig maak, moet hy onverwyld die eienaar, indien hy bekend is, kennis gee om te verskyn, en indien sodanige eienaar geen beswaar teen die vernietiging van die dier opper nie, kan hy dit vernietig.

(2) Indien die eienaar beswaar maak teen die vernietiging van die dier, kan hy dit los mits hy dit onmiddelik doen en terselfdertyd ook alle ander diere los wat aan hom behoort en wat moontlik by dieselfde geleentheid geskut is as die dier wat dit die plan was om te vernietig.

(3) Indien die eienaar binne 'n dag na die tyd waarop dit redelikerwys verwag kon word dat die kennisgewing hom bereik het, nie verskyn nie, of indien hy wel verskyn en beswaar maak teen die vernietiging maar nie die dier wat dit die plan is om te vernietig onmiddelik tesame met alle ander diere vermeld in subartikel (2) los nie, of indien die eienaar onbekend is, kan die skutmeester 'n vrederegter of hoofman of twee grondhesitters wat geen belang daarby het nie, vra om die dier te ondersoek en hom in kennis te stel of hulle met hom saamstem wat betref die noodsaaklikheid van die vernietiging daarvan. Indien hulle met hom saamstem, is die skutmeester geoorloof om so'n dier te vernietig.

(4) Die skutmeester moet aan elke vrederegter, hoofman of grondbesitter wat vir die doeleindes van subartikel (3) verskyn, 'n bedrag betaal volgens die skaal vasgestel vir getuies in kriminele sake: met dien verstande dat enige bedrag aldus uitbetaal, deur die natuurlekommisaris namens die Kaapse Provinsiale Administrasie aan die skutmeester terugbetaal moet word.

(5) Geen bepaling in hierdie artikel is van toepassing op skape of bokke wat slegs aan brandsiekte ly nie.

Verkoop van Geskutte Diere.

19. Alle skutvandsies moet op die eerste Saterdag in elke maand plaasvind, met dien verstande dat die natuurlekommisaris by sodanige publieke kennisgewing as hy genoegsaam en nodig mag ag die datum kan uitstel of verander indien omstandighede dit regverdig.

20. Geen dier mag vir verkoping aangebied word nie tensy dit vir minstens een-en-twintig dae geskut was; ook mag geen dier op enige vandsie verkoop word nie tensy kennis ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* minstens tien dae vantevore gegee is dat sodanige dier op daardie vandsie verkoop sal word: met dien verstande dat die eienaar skriftelik kan toestem dat enige dier voor die verstryking van die betrokke tydperk verkoop kan word.

21. (1) Wanneer enige geskutte diere nie binne tien dae vanaf die datum van skutting gelos is nie, moet die skutmeester 'n kennisgewing aan die natuurlekommisaris stuur—

- (a) met vermelding van die soort, brandmerke en onderskeidingsbesonderhede (indien enige) van sulke diere, en met betrekking tot perde en beeste, ook hul kleur; en
- (b) waarin berig word dat hulle op die eersvolgende vandsie van geskutte diere verkoop sal word—die plek en datum waarvan gespesifiseer moet word—waarop hulle verkoop kan word sonder om artikel *twintig* te oortree.

(2) Die skutmeester moet 'n kopie van so'n kennisgewing op 'n duidelik sigbare plek by of naby sy skut aanplak en dit daar laat bly tot die dag van die vandsie; en die natuurlekommisaris moet kopieë op die aanplakbord by sy kantoor en by alle poskantore, polisie-stasies of -poste en ander skutte in sy distrik laat aanplak.

22. Onderstaande bepalings is van toepassing ten opsigte van elke vandsie van geskutte diere —

- (a) Die verkoping begin om tienuur in die voormiddag en die diere wat uit elke skut aangebied word, word na mekaar in die gerieflikste volgorde verkoop.
- (b) Die skutmeester van die skut waarin enige dier wat verkoop moet word, geskut is, of 'n bevoegde persoon deur hom op eie koste in diens gemeen en goedgekeur deur die natuurlekommisaris, tree op as afslaer ten opsigte van die verkoop van sodanige dier.
- (c) Geen afslaerslisensie is vir enige sodanige skutmeester of ander persoon wat namens hom optree, nodig nie, en geen belasting is ten opsigte van aankope op so 'n vandsie betaalbaar nie.
- (d) Geen skutmeester mag direk of indirek belang hê by enige aankoop op enige vandsie waar hy as afslaer optree nie.

- (e) All animals, except sheep or goats, shall be sold singly, and sheep and goats shall be sold in lots of not more than ten: Provided that sheep and goats or sheep or goats with different marks, or brands, shall not be sold together.
- (f) All sales shall be for cash.
- (g) The poundmaster shall receive a fee of ten shillings for his attendance at each pound sale, at which animals from his pound are put up for sale and a fee of one shilling and sixpence for the branding of every horse, head of cattle or ostrich. The fee of ten shillings shall be paid proportionately out of the proceeds of the animals from his pound sold at the sale, and the fee of one shilling and sixpence out of the proceeds of each animal branded, before deductions are made for any other fees or charges; and if such proceeds are insufficient any outstanding balance of the fees shall be paid to him by the native commissioner on behalf of the Cape Provincial Administration.
- (h) The proceeds of the sale, less the amount due in respect of fees and damages under section *twelve* and paragraph (g) hereof, shall forthwith upon receipt be handed by the poundmaster to the native commissioner, to be paid by him to the owners of the animals sold, according to their respective rights.
- (i) If any such amount shall remain in the hands of the native commissioner for a period of twelve months, without being claimed by the owner, it shall become the property of the Cape Provincial Administration and be paid to its credit.

Civil Liabilities of Poundmaster.

23. (1) Every poundmaster who unlawfully refuses or neglects to receive any animals tendered at his pound in terms of this Proclamation shall be responsible for any damage caused to the owner of such animals or to any other person by reason of his refusal or neglect.

(2) Every poundmaster shall be responsible for any damage sustained by the owner of an animal in his pound through the death or injury of such animal by reason of any neglect or default on the part of himself or any person acting for him or on his behalf.

(3) Any poundmaster who shall release any impounded animals before there have been paid to him the amount of trespass fees and damages due under paragraphs (b), (c) and (d) of section *twelve* shall be liable for such fees and damages.

(4) Any poundmaster who shall retain, after demand by the owner or some person acting in his authority, any greater number of animals belonging to such owner than are reasonably necessary to secure the total amount due under section *twelve* in respect of such animals shall be liable to the owner for any damages sustained by him on account of such retention.

(5) The absence of any entry in terms of paragraphs (k) or (l) of section *five* in regard to the death or injury of any animal, or to the refusal to receive any animal, or the falsity in any material respect of such an entry, shall be *prima facie* proof of the fact that the death or injury in question was due to the default of the poundmaster, or that the refusal was unlawful.

Offences.

24. (1) Any poundmaster who contravenes any of the provisions of section *four* or fails or neglects or refuses to comply with any of the requirements thereof, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding £5, or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding one month.

(2) Any poundmaster who shall—

- (a) knowingly make a false entry in his pound book;
- (b) fraudulently destroy or erase any entry already made;
- (c) wilfully deliver to any person in terms of section *six* a false extract from or copy of his pound book;
- (d) retain in his pound animals in contravention of the proviso to sub-section (2) of section *fourteen*;
- (e) sell any animal in contravention of section *twenty*;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding three months.

25. (1) Any proprietor who—

- (a) rides, works, uses, furiously drives or wantonly ill-treats any animal found trespassing upon his property;
- (b) conducts it to the pound by any but the nearest travelable route;
- (c) sends any number of such animals in separate lots to the pound, with the object of increasing the mileage;
- (d) retains for more than twenty-four hours any animal seized for impounding; or
- (e) if a native fails within twenty-four hours to take the action required by sub-sections (2) or (3) of section *eleven*;

- (e) Alle diere, behalwe skape of bokke, moet een-een verkoop word, en skape en bokke in klompies van nie meer as tien nie: met dien verstande dat skape en bokke, of skape of bokke met verskillende brandmerke of merke, nie saam verkoop mag word nie.
- (f) Vir alle aankope moet kontant betaal word.
- (g) Die skutmeester ontvang 'n bedrag van tien sjielings vir bywoning van elke skutverkoop waar diere van sy skut vir verkoop aangebied word, en 'n bedrag van een sjieling en ses pennies om elke perd, bees of volstruis te brandmerk. Die bedrag van tien sjielings word eweredig betaal uit die opbrengs van die diere uit sy skut op die vandisie verkoop, en die bedrag van een sjieling en ses pennies uit die opbrengs van elke dier wat gebrandmerk word, voordat afrekkings vir enige ander gelde of koste gemaak word; en indien sodanige opbrengs ontoereikend is, moet enige uitstaande balans deur die natuurlekkommissaris namens die Kaapse Provinsiale Administrasie aan hom betaal word.
- (h) Die opbrengs van die vandisie, min die bedrag verskuldig ten opsigte van gelde en skadevergoeding kragtens artikel *twaalf* en paragraaf (g) hiervan, moet onverwyld by ontvangs deur die skutmeester aan die natuurlekkommissaris oorhandig word, wat dit dan aan die eienaars van die verkoopte diere volgens hul respektiewe regte moet betaal.
- (i) Indien enige sodanige bedrag vir twaalf maande in besit van die natuurlekkommissaris bly sonder dat dit deur die eienaar opgeëis word, word dit die eiendom van die Kaapse Provinsiale Administrasie en op sy krediet geplaas.

Siviele Aanspreeklikheid van Skutmeester.

23. (1) Elke skutmeester wat wederregtelik weier of versuim om diere wat ooreenkomstig hierdie Proklamasie na sy skut gebring word te ontvang, is aanspreeklik vir enige skade wat die eienaar van sulke diere of enige ander persoon ly uit hoofde van sy weiering of versuim.

(2) Elke skutmeester is aanspreeklik vir enige skade wat die eienaar van 'n dier in sy skut ly deur dood of besering van sodanige dier as gevolg van enige nalatigheid of versuim van homself of van enige persoon wat namens of vir hom optree.

(3) Enige skutmeester wat enige geskutte diere loslaat voordat die bedrag van die oortredingsgelde en skadevergoeding kragtens paragrawe (b), (c) en (d) van artikel *twaalf* verskuldig aan hom betaal is, is vir sodanige gelde en skadevergoeding aanspreeklik.

(4) Enige skutmeester wat, na opeising van geskutte diere deur die eienaar of deur 'n persoon wat namens hom optree, 'n groter aantal diere behorende aan sodanige eienaar terughou as wat redelikerwyse nodig is om die totale bedrag ten opsigte van sulke diere, kragtens artikel *twaalf* verskuldig te dek, is aanspreeklik vir vergoeding van enige skade wat die eienaar as gevolg van sodanige terughouding mag ly.

(5) Die afwesigheid van enige inskrywing ooreenkomstig paragrawe (k) of (l) van artikel *vyf* in verband met die dood of besering van enige dier, of met betrekking tot die weiering om enige dier te ontvang, of 'n onjuistheid in so'n inskrywing in enige belangrike opsig, is *prima facie* bewys van die feit dat genoemde dood of besering aan die versuim van die skutmeester te wyte was, of dat sy weiering onwettig was.

Oortredings.

24. (1) Enige skutmeester wat enigeen van die bepalings van artikel *vier* oortree, of versuim, of nalaat, of weier om enigeen van die vereistes daarvan na te kom, is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens £5, of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

(2) Enige skutmeester wat—

- (a) willens en wetens 'n valse inskrywing in sy skutboek maak;
- (b) frauduleus enige inskrywing wat reeds gemaak is vernietig of uitvee;
- (c) opsetlik aan enige persoon 'n valse uittreksel uit of kopie van sy skutboek kragtens artikel *ses* verstrek;
- (d) diere in sy skut terughou in stryd met die voorbehoudsbepaling by subartikel (2) van artikel *veertien*;
- (e) enige dier in stryd met artikel *twintig* verkoop is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

25. (1) Enige besitter wat—

- (a) 'n dier, wat op sy eiendom oortree, ry, laat werk, gebruik, buitensporig vinnig aanja of moedswillig mishandel;
- (b) dit langs 'n ander pad as die naaste begaanbare pad na die skut neem;
- (c) enige getal sodanige diere in aparte klompies na die skut stuur met die doel om die mylgeld te vermeerder;
- (d) 'n dier in beslaggeneem om geskut te word vir meer as vier-en-twintig uur aanhou; of
- (e) indien hy 'n naturel is, nalaat om binne vier-en-twintig uur die stappe te doen wat deur subartikel (2) of (3) van artikel *elf* vereis word;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding five pounds or in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding one month.

(2) The provisions of this section shall be in addition to, and not in substitution for, the provisions of any law relating to stock theft.

(3) The court may at the trial of any case under sub-section (1) summarily and without pleadings enquire into and assess the damage sustained by the owner of the animals in respect of which the offence took place and give judgment in favour of such owner against the offender for the amount. Such judgment shall be recorded and shall have the same effect and be executed in similar manner as a civil judgment of the Magistrate's or Native Commissioner's Court, whichever would have had jurisdiction if the matter had been heard on civil summons.

26. (1) Any person who shall—

- (a) illegally impound any animal or illegally seize any animal for the purpose of impounding it;
- (b) rescue any animals lawfully impounded or lawfully seized for the purpose of being impounded; or in any other manner prevent their lawful impoundment;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds or, in default of payment to imprisonment, with or without hard labour, for a period not exceeding three months or to such imprisonment without the option of a fine.

(2) The court may, at the trial of any person on a charge of contravening paragraph (a) of sub-section (1) summarily and without pleadings determine the total amount of fees and charges, which the owner had to meet by reason of the illegal impoundment of his animals, and give judgment in favour of the owner against the person charged for that amount together with damages calculated at the rate of two shillings for every horse or head of cattle and one penny for every other animal so illegally impounded. Such judgment shall be recorded, and shall have the same effect and be executed in similar manner as a civil judgment of the Magistrate's or Native Commissioner's Court, whichever would have had the jurisdiction if the matter had been tried on civil summons.

General.

27. (1) Any Magistrate may send to any pound within the district under his jurisdiction animals alleged or proved to have been stolen and may remove or authorize the removal of the same at his discretion.

(2) Such animals shall not be subject to the provisions of this Proclamation in regard to the sale of impounded animals but shall be dealt with in such manner as the Magistrate may direct.

(3) No mileage shall be payable in respect of the said animals, and in the absence of any special agreement as to the charge to be made for keeping the said animals, the poundmaster may charge only the sustenance fees set forth in Table F of the Third Schedule to this Proclamation.

(4) The charges due in respect of any animals impounded under this section shall be paid by the Crown in terms of section three hundred and sixty-six (1) of Act No. 31 of 1917.

28. Nothing in this Proclamation contained shall be deemed to alter in any way the powers, functions and duties conferred or imposed upon poundmasters by any other law not hereby repealed.

29. Nothing in this Proclamation contained shall be construed so as to prevent any person complaining of trespass from seeking redress according to law in any competent court: Provided that—

- (a) no person who shall once have elected to claim any trespass fees or damages payable under section twelve shall be competent afterwards to seek redress by legal process in respect of the same trespass; and
- (b) whenever any complainant shall decide to proceed at law for the recovery of damages for any alleged trespass, the owner of the animals impounded for such alleged trespass shall be entitled to release the same upon payment of any fees which may be due in terms of paragraphs (a), (e), (f) and (g) of section twelve and upon giving security to the satisfaction of any native commissioner or justice of the peace, for the payment of any damages and costs which the complainant may recover.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Capetown this Thirty-first day of March One thousand Nine hundred and Thirty-seven.

JOHN S. CURLEWIS,
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council.

P. GROBLER.

is aan 'n oortreding skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf pond of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens een maand.

(2) Die bepalings van hierdie artikel is 'n byvoeging by, en nie 'n vervanging van die bepalings van enige wet met betrekking tot veediefstal nie.

(3) Die hof kan by die verhoor van enige saak ingevolge sub-artikel (1) summier en sonder dat 'n pleidooi gelewer word, die skade ondersoek en vasstel wat die eienaar van die diere ten opsigte waarvan die oortreding plaasgevind het, gely het en ten gunste van sodanige eienaar teen die oortreder uitspraak vir die bedrag gee. So'n uitspraak moet aangeteken word en is van dieselfde krag en moet op dieselfde wys uitgevoer word as 'n siviele uitspraak van 'n magistrataats- of naturellekommissarishof, watter een ook al jurisdiksie sou gehad het by verhoor van die saak indien 'n siviele dagvaarding gedien was.

26. (1) Enige persoon wat—

- (a) onwettiglik 'n dier skut of onwettiglik 'n dier in beslag neem met die doel om dit te skut;
- (b) enige diere wat wettiglik geskut is of wettiglik in beslag geneem is om geskut te word, met geweld terugneem, of op enige ander manier hulle skutting verhinder;

is skuldig aan 'n oortreding en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond, of by wanbetaling met gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met sodanige gevangenisstraf sonder keuse van boete.

(2) Die hof kan by die verhoor van enige persoon op 'n aanklag van 'n oortreding van paragraaf (a) van subartikel (1) summier en sonder dat 'n pleidooi gelewer word, die totale bedrag van gelde en koste bepaal wat die eienaar moes betaal as gevolg van die onwettige skutting van sy diere, en uitspraak gee ten gunste van die eienaar teen die persoon van wie daardie bedrag gevorder word, tesame met skadevergoeding bereken volgens die skaal van twee sjielings vir elke perd of hees en een pennie vir elke ander dier wat aldus onwettiglik geskut is. So'n uitspraak moet aangeteken word en is van dieselfde krag en moet op dieselfde wys uitgevoer word as 'n siviele uitspraak van die magistrataats- of naturellekommissarishof, watter een ook al jurisdiksie sou gehad het by 'n verhoor van die saak indien 'n siviele dagvaarding uitgereik was.

Algemeen.

27. (1) Enige magistrat kan diere wat beweer of bewys word gesteel te wees na enige skut binne die distrik onder sy jurisdiksie stuur, en hulle volgens goeddunke verwyder of hul verwydering magtig.

(2) Sulke diere is nie onderworpe aan die bepalings van hierdie Proklamasie met betrekking tot die verkoping van geskutte diere nie, maar daar moet oor beskik word soos die magistrat mag voorskryf.

(3) Geen mygeld is betaalbaar ten opsigte van bovermelde diere nie, en indien daar geen spesiale ooreenkoms bestaan insake die bedrag wat vir die aanhou van genoemde diere betaal moet word nie, kan die skutmeester slegs die onderhoudsgelde soos uiteengesit in Tabel F van die derde bylae by hierdie Proklamasie, vorder.

(4) Die koste ten opsigte van enige diere geskut kragtens hierdie artikel moet ooreenkomstig artikel drie honderd ses-en-sestig (1) van Wet No. 31 van 1917 deur die Kroon betaal word.

28. Geen bepaling in hierdie Proklamasie vervat, wysig op enigerlei wyse die bevoegdhede, funksies en pligte wat by enige ander wet, wat nie hierby herroep word nie, op skutmeesters gelê of aan hulle opgedra word nie.

29. Geen bepaling in hierdie Proklamasie belet enige persoon wat oor 'n oortreding kla om vergoeding volgens wet in enige bevoeghede hof te probeer verkry nie—

Met dien verstande dat—

- (a) geen persoon wat reeds verkies het om enige oortredingsgelde of skadevergoeding verskuldig kragtens artikel twaalf te eis, geregtig is om later vergoeding ten opsigte van dieselfde oortreding deur regsgeding te probeer verkry nie; en
- (b) vanueer enige klaer besluit om skadevergoeding vir enige beweerde oortreding deur middel van wetlike stappe te probeer verkry, die eienaar van die diere wat vir sodanige beweerde oortreding geskut is, geregtig is om hulle te los by betaling van enige gelde wat kragtens paragrafe (a), (e), (f) en (g) van artikel twaalf verskuldig mag wees, en by sekerheidstelling tot bevrediging van enige naturellekommissaris of vrede-regter, vir die betaling van enige skadevergoeding en koste wat die klaer mag verhaal.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand op die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Kaapstad, op hede die Een-en-dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Sewe-en-dertig.

JOHN S. CURLEWIS,
Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

P. GROBLER.

FIRST SCHEDULE.

LAWS REPEALED.

<i>Proclamation.</i>	<i>Extent of Repeal.</i>
Cape Proclamation No. 110 of 1879....	Section 52.
Cape Proclamation No. 112 of 1879....	Section 52.
Cape Proclamation No. 140 of 1885....	Section 51 of the Schedule.
Cape Proclamation No. 387 of 1893....	The whole.
Cape Proclamation No. 402 of 1894....	The whole.
Cape Proclamation No. 408 of 1896....	The whole.
Cape Proclamation No. 171 of 1897....	The whole.
Cape Proclamation No. 1 of 1907....	The whole.
Cape Proclamation No. 60 of 1910....	The whole.
Cape Proclamation No. 191 of 1910....	The whole.
Union Proclamation No. 271 of 1911....	The whole.
Union Proclamation No. 276 of 1911....	The whole.
Union Proclamation No. 22 of 1913....	Section 3 of the Schedule.
Union Proclamation No. 310 of 1913....	The whole.
Union Proclamation No. 155 of 1920....	The whole.
Union Proclamation No. 200 of 1931....	The whole.
Union Proclamation No. 115 of 1934....	Section 1.

SECOND SCHEDULE.

FORM " A ".

RECEIPT FOR ANIMALS RECEIVED IN POUND.

[SECTION 4 (g) PROCLAMATION NO. OF 1937.]

.....Pound.District.
19.....
 Received from.....residing at
the animals described hereunder found
 trespassing on.....

Number.	Class.	Description.

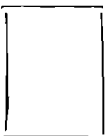
Number of entry in pound book.....
 Whether aggravated trespass and reason.....
 The claim is for (a) Trespass fees (Table B/C) ... £.....
 £.....
 or (b) Damages to be determined by arbitra-
 tion/legal proceedings.
Poundmaster.

(To appear on counterfoil only.)

Received from the Poundmaster,Pound,
 the sum of pounds shillings
 pence, being mileage in respect of the above-mentioned
 animals.

Signature.....

Date.....



FORM " B ".

POUND RECEIPT.

[SECTION 4 (p), PROCLAMATION NO. OF 1937.]

.....Pound.
19.....
 Received from.....residing at
the sum of pounds.....
 shillings and.....pence, being
 in respect of the animals described below.
 £ : :Poundmaster.

DESCRIPTION OF ANIMALS.

Number.	Class.	Description.	Entry in Pound Book.

EERSTE BYLAE.

WETTE HERROEP.

<i>Proklamasie.</i>	<i>Omvang van Herroeping.</i>
Kaapse Proklamasie No. 110 van 1879....	Artikel 52.
Kaapse Proklamasie No. 112 van 1879....	Artikel 52.
Kaapse Proklamasie No. 140 van 1885....	Artikel 51 van die Bylae.
Kaapse Proklamasie No. 387 van 1893....	Die hele.
Kaapse Proklamasie No. 402 van 1894....	Die hele.
Kaapse Proklamasie No. 408 van 1896....	Die hele.
Kaapse Proklamasie No. 171 van 1897....	Die hele.
Kaapse Proklamasie No. 1 van 1907....	Die hele.
Kaapse Proklamasie No. 60 van 1910....	Die hele.
Kaapse Proklamasie No. 191 van 1910....	Die hele.
Unie-proklamasie No. 271 van 1911....	Die hele.
Unie-proklamasie No. 276 van 1911....	Die hele.
Unie-proklamasie No. 22 van 1913....	Artikel 3 van die Bylae.
Unie-proklamasie No. 310 van 1913....	Die hele.
Unie-proklamasie No. 155 van 1920....	Die hele.
Unie-proklamasie No. 200 van 1931....	Die hele.
Unie-proklamasie No. 115 van 1934....	Artikel 1.

TWEEDE BYLAE.

VORM „ A ".

KWITANSIE VIR DIERE IN SKUT ONTVANG.

[ARTIKEL 4 (g), PROKLAMASIE NO. VAN 1937.]

Skut..... Distrik.....
19.....
 Ontvang van.....woonagtig te
die diere hieronder beskryf wat oortree
 het op.....

Getal.	Klas.	Beskrywing.

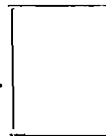
Nommer van inskrywing in skutboek.....
 Of dit 'n verergerde oortreding was en rede.....
 Die eis is vir (a) Oortredingsgelde (Tabel B/C) ... £.....
 £.....
 of (b) Skadevergoeding wat deur arbi-
 trasie/regsgeding vasgestel
 moet word.
Skutmeester.

(Moet alleen op teenblad verskyn.)

Ontvang van die Skutmeester,.....skut,
 die som van.....pond.....sjielings.....pennies,
 synde mylafstand ten opsigte van bovermelde diere.

Handtekening.....

Datum.....



VORM „ B ".

SKUTKWITANSIE.

[ARTIKEL 4 (p), PROKLAMASIE NO. VAN 1937.]

.....skut.
19.....
 Ontvang van.....woonagtig te
die som van.....pond.....
 sjielings en.....pennies, synde.....
 ten opsigte van die diere hieronder beskryf.
 £ : :Skutmeester.

BESKRYWING VAN DIERE.

Getal.	Klas.	Beskrywing.	Inskrywing in Skutboek.

COUNTERFOIL OF POUND RECEIPT.
[SECTION 4 (p), PROCLAMATION No. OF 1937.]

..... Pound.
..... 19.....
Issued to..... residing at
..... for the sum of..... pounds.....
shillings and..... pence, being in respect of the animals
described below.
£ : : Poundmaster.
Received from the Poundmaster, Pound,
the animals described hereunder:—

Number.	Class.	Description.	Entry in Pound Book.

.....
Signature of person to whom animals
handed over.

.....
(Full address.)

THIRD SCHEDULE.

TABLE " A ".

RATE OF MILEAGE.

For all animals, whether one or more, per mile, going s. d.
to the pound 0 6

TABLE " B ".

TRESPASS ON CULTIVATED LAND.

Description of Animal.	If Land Enclosed with Sufficient Fence.	If Land not so Enclosed.
	s. d.	s. d.
Horses, Cattle, Ostriches and Pigs, per head.....	1 6	0 9
Goats, per head.....	0 6	0 3
Sheep, per head.....	0 3	0 1

TABLE " C ".

TRESPASS ON UNCULTIVATED LAND.

Description of Animal.	If Land Enclosed with Sufficient Fence.	If Land not so Enclosed.
	s. d.	s. d.
Horses, Cattle, Ostriches and Pigs, per head.....	0 6	0 3
Goats and Sheep:— For first 300, per head.....	0 1	0 0½
For any in excess of 300, per head.....	0 0½	0 0½

TABLE " D ".

POUND AND SUSTENANCE FEES.

Description of Animal.	Pound Fees.	Sustenance Fees per Diem.
	s. d.	s. d.
Horses, Cattle, Pigs and Ostriches, per head.....	0 6	0 4½
Sheep and Goats, per head.....	0 0½	0 0½

TEENBLAD VAN SKUTKWITANSIE.
[ARTIKEL 4 (p), PROKLAMASIE No. VAN 1937.]

.....-skut.
..... 19.....
Uitgereik aan..... woonagtig te
..... vir die som van..... pond.....
sjielings en..... pennies, synde.....
ten opsigte van die diere hieronder beskryf.
..... Skutmeester.
£ : :
Ontvang van die Skutmeester,-skut,
die diere hieronder beskryf:—

Getal.	Klas.	Beskrywing.	Inskrywing in Skutboek.

.....
Handtekening van persoon aan wie diere
oorhandig word.

.....
(Volledige Adres.)

DERDE BYLAE.

TABEL „ A ”.

SKAAL VAN MYLGELD.

Vir alle diere, hetsy een of meer, wat na die skut gaan, s. d.
per myl 0 6

TABEL „ B ”.

OORTREDING OP BEBOUDE GROND.

Beskrywing van Dier.	Indien Grond Voldoende Omhein is.	Indien Grond nie so Omhein is nie.
	s. d.	s. d.
Perde, beeste, volstruise en varke, per stuk.....	1 6	0 9
Bokke, per stuk.....	0 6	0 3
Skape, per stuk.....	0 3	0 1

TABEL „ C ”.

OORTREDING OP ONBEBOUDE GROND.

Beskrywing van Dier.	Indien Grond Voldoende Omhein is.	Indien Grond nie so Omhein is nie.
	s. d.	s. d.
Perde, beeste, volstruise en varke, per stuk.....	0 6	0 3
Bokke en Skape:— Vir eerste 300, per stuk.....	0 1	0 0½
Vir enige getal bo 300, per stuk	0 0½	0 0½

TABEL „ D ”.

SKUT- EN ONDERHOUDSGELDE.

Beskrywing van Dier.	Skutgelde.	Onderhoudsgelde per Dag.
	s. d.	s. d.
Perde, beeste, varke en volstruise, per stuk.....	0 6	0 4½
Skape en bokke, per stuk.....	0 0½	0 0½

TABLE "E".

FEEES FOR ANIMALS TO BE HERDED SEPARATELY.

	s.	d.
For every horse or ostrich, per diem	1	6
For every head of cattle, per diem	1	0
For every pig, per diem	0	9
For every sheep or goat, except when suffering from scab, per diem	0	3
Sheep or goats suffering from scab:		
For first four per head, per diem	0	3
For any in excess of four per head, per diem	0	1

TABLE "F".

SUSTENANCE FOR ANIMALS IMPOUNDED UNDER SECTION TWENTY-SEVEN.

	s.	d.
Ostriches, per head, per diem	0	4½
Horses, cattle and pigs, per head, per diem	0	1
Sheep or goats:		
For first fifty, per head, per diem	0	0½
For any in excess of fifty, per head, per diem	0	¼

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 595.] [23 April 1937.
His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to grant his approval of Mr. J. Lampton Berry, Vice-Consul of the United States of America at Durban, acting temporarily as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg.

* No. 608.] [23 April 1937.
His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Chang Shou-Mo as Consul-General of China at Johannesburg.

* No. 609.] [23 April 1937.
It is hereby notified that Mr. Emil Wiehl was received by His Excellency the Governor-General at Government House, Capetown, on the 9th April, 1937, on which occasion he presented his new Letters of Credence as Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the German Reich.

* No. 629.] [23 April 1937.
It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following acting appointments with effect from the 17th April:—
(a) General the Right Honourable J. C. Smuts as Prime Minister and Minister of External Affairs.
(b) The Honourable O. Pirow as Minister of Finance and of Commerce and Industries.
(c) The Honourable F. C. Sturrock as Minister of Public Works and of Posts and Telegraphs.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 630.] [23 April 1937.
SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section five of the Police Act, 1912, of the following appointments in the South African Police, with effect from the dates stated:—

To be Deputy-Commissioner.

Chief Inspector Walter Seymour Long: 27th April, 1937.
Chief Inspector Frederick William Cooper: 27th April, 1937.

To be Chief Inspector.

Inspector Herbert Edward Mantell: 27th April, 1937.
Inspector Sidney William Bluck: 28th April, 1937.

To be Inspector.

Sub-Inspector Dirk Gustavus Coetzee: 27th April, 1937.
Sub-Inspector Lambertus van der Linde: 28th April, 1937.

TABEL „E”.

GELDE VIR DIERE WAT AFSONDERLIK OPGEVAS MOET WORD.

	s.	d.
Vir elke perd of volstruis, per dag	1	6
Vir elke bees, per dag	1	0
Vir elke vark, per dag	0	9
Vir elke skaap of bok, behalwe wanneer hulle aan brandsiekte ly, per dag	0	3
Skape of bokke wat aan brandsiekte ly:		
Vir eerste vier, per stuk, per dag	0	3
Vir enige getal bo vier, per stuk, per dag	0	1

TABEL „F”.

ONDERHOUD VAN DIERE GESKUT KRAGTENS ARTIKEL SEWE-EN-TWINTIG.

	s.	d.
Volstruise, per stuk, per dag	0	4½
Perde, beeste of varke, per stuk, per dag	0	1
Skape en bokke:		
Vir eerste vyftig, per stuk, per dag	0	0½
Vir enige getal bo die vyftig, per stuk, per dag	0	0¼

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 595.] [23 April 1937.
Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om goed te keur dat mnr. J. Lampton Berry, Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Durban, tydelik optree as Vise-konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg.

* No. 608.] [23 April 1937.
Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mnr. Chang Shou-Mo as Konsul-generaal van Sjina in Johannesburg.

* No. 609.] [23 April 1937.
Hierby word bekendgemaak dat mnr. Emil Wiehl op 9 April 1937, op Goewermentshuis in Kaapstad deur Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal ontvang is, by welke geleentheid hy sy nuwe Geloofsbriefe as Buitengewone Gesant en Gevolmagtigde Minister van die Duitse Ryk oorhandig het.

* No. 629.] [23 April 1937.
Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die onderstaande waarnemende aanstellings te maak, met ingang vanaf die 17de April:—
(a) Generaal die Hoogedelagbare J. C. Smuts as Eerste Minister en Minister van Buitelandse Sake.
(b) Die Edelagbare O. Pirow as Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.
(c) Die Edelagbare F. C. Sturrock as Minister van Publieke Werke en van Pos- en Telegraafwese.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 630.] [23 April 1937.
SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vyf van die „Politiewet”, 1912, onderstaande aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie goed te keur, met ingang van die datums vermeld:—

Tot Adjunk-Kommissaris.

Hoofinspekteur Walter Seymour Long: 27 April 1937.
Hoofinspekteur Frederick William Cooper: 27 April 1937.

Tot Hoofinspekteur.

Inspekteur Herbert Edward Mantell: 27 April 1937.
Inspekteur Sidney William Bluck: 28 April 1937.

Tot Inspekteur.

Onderinspekteur Dirk Gustavus Coetzee: 27 April 1937.
Onderinspekteur Lambertus van der Linde: 28 April 1937.

*** No. 637.] [23 April 1937.**
SALE AND POSSESSION OF DANGEROUS WEAPONS:
AMENDMENT OF REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *nine* of the Prevention of Crimes Ordinance, 1905 (Transvaal), amended paragraph 4 (2) (a) of the Regulations published under Government Notice No. 1160 of 1927, as amended by Government Notices Nos. 1588 of 1927, 1198 of 1930, 1585 of 1932 and 327 of 1936, by the deletion therefrom of the figure "4" and the substitution thereof of the figure "2½".

*** No. 638.] [23 April 1937.**
RULES FRAMED BY THE MINISTER OF JUSTICE
UNDER SECTION THIRTY OF THE ATTORNEYS,
NOTARIES AND CONVEYANCERS ADMISSION
ACT, 1934 (No. 23 of 1934).

of copy of these Rules is contained in Archbold v. Fisher's Rules of Court (Cape), 1938 at p. 250.

It is hereby notified that, acting under the powers conferred by section *thirty* of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934 (Act No. 23 of 1934), the Minister of Justice has made the following regulations in connection with the matters referred to therein:—

British Dominions, etc., Approved for the Purposes of section nine of Act No. 23 of 1934.

1. The following British dominions, colonies and territories are approved of for the purposes of section *nine* of the Act—

- (a) Southern Rhodesia;
- (b) any British dominion, colony or territory (other than those mentioned in section *eight* of the Act and Southern Rhodesia), in respect of which the Minister is satisfied—
 - (i) that the laws relating to the admission of attorneys or solicitors to practise are such as to ensure a standard of education and of knowledge of the law and its practice not lower than that required of persons admitted to practise as attorneys in South Africa; and
 - (ii) that by the law of that dominion, colony or territory, attorneys of the Supreme Court of South Africa will be admitted to practise as attorneys or solicitors, and in respect of which he has, by notice in the *Gazette*, signified his approval in terms of section *nine* of the Act.

1(A) Inserted R 1065 99 8206 4/6/82
Degrees Approved for the Purposes of Clause 3 of the First Schedule to Act No. 23 of 1934.

2. The following degrees are approved for the purposes of clause *three* of the First Schedule to the Act:—

- (a) Any bachelor's, master's or doctor's degree in arts, literature, science, medicine, commerce, economics or law of any university in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland or of any of the Dominions;
- (b) any degree of a university outside the United Kingdom and the British Dominions, which is recognised by the University of South Africa as being of at least as high a standard as a bachelor's degree in a South African university.

Examination in Roman Dutch Law and Statute Law to be Passed by Attorneys, etc., referred to in sections eight, nine and twelve of Act No. 23 of 1934.

3. The examination in the principles of Roman-Dutch Law and Statute Law of the Union, which any person (other than a person who has been admitted and enrolled as an attorney of the High Court of the Mandated Territory of South West Africa) referred to in section *eight* or *nine* of the Act shall be required to pass before being admitted and enrolled as an attorney under the Act, shall be conducted by the Joint Committee for Professional Examinations constituted by and in accordance with section *twenty-three* of the University of South Africa Act, No. 12 of 1916, as soon as the Governor-General has by proclamation added the said examination to the professional examinations specified in the Fourth Schedule to the said Act.

4. The said examination shall be conducted at such times and places, under such conditions and regulations not inconsistent with these rules, and subject to the payment of such fees as the Joint Committee may from time to time prescribe.

5. The syllabus for the said examination shall be as follows:—

- (a) *Roman-Dutch Law* (two papers).
 Lee: Introduction to Roman-Dutch Law.
 Wille and Millin: Mercantile Law of South Africa.
 Maasdorp: Institutes of South African Law.

*** No. 637.] [23 April 1937.**
VERKOOP EN BESIT VAN GEVAARLIKE WAPENS:
WYSIGING VAN REGULASIES.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, ingevolge die bepalinge van artikel *nege* van die Voorkoming van Misdade Ordonnansie, 1905 (Transvaal), paragraaf 4 (2) (a) van die regulasies gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 1160 van 1927, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1588 van 1927, 1198 van 1930, 1585 van 1932 en 327 van 1936, gewysig deur die syfer „4” daarvan te skrap en dit deur die syfer „2½” te vervang.

*** No. 638.] [23 April 1937.**
REELS DEUR DIE MINISTER VAN JUSTISIE OPGE-
STEL KRAGTENS ARTIKEL DERTIG VAN DIE
TOELATING VAN PROKUREURS, NOTARISSE EN
TRANSPORTBESORERS WET, 1934 (No. 23 VAN
1934).

Hierby word bekendgemaak dat, handelende kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *dertig* van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934 (Wet No. 23 van 1934), die Minister van Justisie die volgende regulasies opgestel het in verband met die daaringenoemde onderwerpe:—

Britse Vrygeweste, ens., Goedgekeur vir die Doeleindes van artikel nege van Wet No. 23 van 1934.

1. Die volgende Britse vrygeweste, kolonies en gebiede word goedgekeur vir die doeleindes van artikel *nege* van die Wet:—

- (a) Suid-Rhodesië;
- (b) enige Britse vrygewes, kolonie of gebied (anders as dié vermeld in artikel *ag* van die Wet, en Suid-Rhodesië) ten opsigte waarvan die Minister oortuig is—
 - (i) dat die wette met betrekking tot die toelating van prokureurs of „solicitors” van sodanige aard is dat daardeur verseker word dat die standaard van opleiding in en kennis van die regte en die toepassing daarvan nie laer is as die vereistes van persone wat toegelaat word om in Suid-Afrika as prokureurs te praktiseer nie; en
 - (ii) dat, ingevolge die wetgewing van daardie vrygewes, kolonie of gebied, prokureurs van die Hooggeregshof van Suid-Afrika toegelaat sal word om as prokureurs of „solicitors” te praktiseer, en ten opsigte waarvan by, deur kennisgewing in die *Staatskoerant*, sy goedkeuring kragtens artikel *nege* van die Wet, uitgespreek het.

1(A) Ingevoeg R 1065 S.K. 8206 4/6/82
Grade wat Goedgekeur word vir die Doeleindes van klousule drie van die Eerste Bylae van Wet No. 23 van 1934.

2. Die volgende grade word goedgekeur vir die doeleindes van klousule *drie* van die Eerste Bylae van die Wet:—

- (a) Enige baccalaureus-, magisters- of doktorsgraad in lettere, letterkunde, wetenskap, medisyne, handel, ekonomie of regte van enige universiteit in die Verenigde Koninkryk en Noord-Ierland, of enige Vrygewes;
- (b) enige graad van 'n universiteit buite die Verenigde Koninkryk en Britse Vrygeweste, wat deur die Universiteit van Suid-Afrika erken word as van 'n standaard wat ten minste net so hoog is as 'n baccalaureusgraad van 'n Suid-Afrikaanse Universiteit.

Eksamens in Romeins-Hollandse Reg en Statute waarin Prokureurs, ens., moet Slaag, verwys na in artikels ag, nege en twaalf van Wet No. 23 van 1934.

3. Die eksamen in die beginsels van die Romeins-Hollandse Reg en van die Statute van die Unie, waarin elke persoon (anders as 'n persoon wat toegelaat en ingeskrywe is as 'n prokureur van die Hoërhof van die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika) na wie verwys word in artikels *ag* of *nege* van die Wet, moet slaag voordat hy toegelaat en ingeskrywe word as 'n prokureur onder die Wet, sal gehou word deur die Gemeenskaplike Raad vir Professionele Eksamens, ingestel by en ingevolge artikel *drie-en-twintig* van die Universiteit van Suid-Afrika Wet, No. 12 van 1916, sodra die Goewerneur-generaal, by proklamasie die vermelde eksamen toegevoeg het aan die professionele eksamens uiteengesit in die Vierde Bylae van die voormelde Wet.

4. Die voormelde eksamen sal gehou word op sodanige plek en tydstip, op sulke voorwaardes en regulasies, nie met hierdie reëls strydig nie, en onderworpe aan die betaling van sulke eksamengelde as van tyd tot tyd deur die Gemeenskaplike Raad voorgeskrywe word.

5. Die syllabus vir die voormelde eksamen is as volg:—

- (a) *Romeins-Hollandse Reg* (twee vraestelle).
 Lee: „Introduction to Roman-Dutch Law”.
 Wille and Millin: „Mercantile Law of South Africa”.
 Maasdorp: „Institutes of South African Law”.

14 *subst by C.H. N.O.*
2113/28-12-62

Uen vanc deuk
G.K. N.O. 2113/28-12-

2113 / 28-12-62 STAATSKOERANT, 23 APRIL 1937 G.K. No. 2113 28-12-1962

- (b) Statute Law (two papers).
The South Africa Act, 1909.
Interpretation Act, No. 5 of 1910.
Appellate Division Further Jurisdiction Act, No. 1 of 1911.
Administration of Justice Act, No. 27 of 1912.
Appellate Division Act, No. 12 of 1920.
Administration of Justice (Further Amendment) Act, No. 11 of 1927.
Criminal Procedure and Evidence Act, No. 31 of 1917, as amended by Acts Nos. 39 of 1926 and 46 of 1935.
Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1917, as amended by Acts Nos. 39 of 1926, 17 of 1932 and 46 of 1935.
Administration of Estates Act, No. 24 of 1913.
Insolvency Act, No. 24 of 1936.

The syllabus in Statute Law covers any amendments to these Acts which have been promulgated at least six months before the date of the examination.

6. Persons who have passed the following examinations shall be deemed to have passed the examination in the subjects mentioned:—

- (a) Both Roman-Dutch Law and Statute Law.
Any person who has passed the Law Certificate Examination (or Attorney's Admission Examination) of Southern Rhodesia.
- (b) Roman-Dutch Law.
 1. "Het Doctoraal Examen in het Hedendaagsch Romeinsche Hollandsch Recht" of the University of Amsterdam.
 2. "Het Doctoraal Examen in het Zuid-Afrikaansch Recht" of the University of Leyden.
 3. The examination in Roman-Dutch Law in connection with the degree of B.C.L. of the University of Oxford.
 4. The examination in Roman-Dutch Law in connection with the degree of Bachelor of Arts with Honours in Jurisprudence of the University of Oxford.
 5. The examination in Roman-Dutch Law in connection with the degree of LL.B. of the University of Cambridge.
 6. The examination in Roman-Dutch Law in connection with the degree of LL.B. of the University of London.
 7. The examination in Roman-Dutch Law prescribed by the Council of Legal Education in England.

Exemptions from the Practical Examination referred to in sections twelve and twenty-seven of Act No. 23 of 1934.

7. No person who wishes to be admitted as an attorney of the Supreme Court by virtue of his being an attorney or solicitor such as is referred to in section eight or section nine of the Act shall be required to pass the practical examination referred to in paragraph (a) of section twenty-seven of the Act if he has been in actual practice within the period of twelve months immediately preceding his application for admission within the Union, but in all other cases the person so applying shall be required to pass the said practical examination.

Interpretation by G.N. 1726/35

In these rules "the Act" means "The Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, 1934".

Added by G.N. 1726/35-11-1965

* No. 639.] [23 April 1937. BREWING OF KAFFIR BEER.

Government Notice No. 316 of 1937 is hereby amended by the deletion of the words "Winterveld No. 690" and the substitution thereof of the words "Winterveld No. 424".

* No. 640.] [23 April 1937. DETERMINATIONS MADE IN TERMS OF SECTION EIGHTY-ONE (1) OF THE LIQUOR ACT, 1928.

The following determinations relating to the supply of liquor to persons of a particular class made under the provisions of section eighty-one (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, by the Licensing Boards for the several districts in the Union set out hereunder, in respect of all licences for the year 1937, in the said districts respectively, are published by direction of the Minister of Justice in terms of section eighty-one (2) of the said Act:—

CERES.

On ordinary open days of liquor licensed premises not more than three bottles of liquor shall be sold, supplied or delivered to or placed in possession of any one coloured person by a licensee on any one day.

- (b) Statute (twee vraestelle).
Die „Zuid-Afrika Wet”, 1909.
„Interpretatie” Wet, No. 5 van 1910.
„Afdeling van Appel Verdere Jurisdiktie” Wet, No. 1 van 1911.
„Wet op de Rechtspleging” No. 27 van 1912.
„Afdeling van Appel”, Wet No. 12 van 1920.
Verdere Wysiging van Regsbediening, Wet No. 11 van 1927.
„Wet op Kriminele Procedure en Bewijslevering”, No. 31 van 1917, soos gewysig by Wet No. 39 van 1926 en Wet No. 46 van 1935.
„Magistraatshoven” Wet, No. 32 van 1917, soos gewysig by Wet No. 39 van 1926, 17 van 1932 en Wet No. 46 van 1935.
Boedelwet, No. 24 van 1913.
Insolvensiewet, No. 24 van 1936.

Die syllabus vir Statute sluit in enige wysiging van hierdie wette wat ten minste ses maande voor die datum van die eksamen gepromulgeer is.

6. Enige persoon, wat in die ondergemelde eksamens geslaag het, sal beskou word dat hy in die eksamen in die genoemde vakke geslaag het.

- (a) Beide Romeins-Hollandse Reg en Statute.
Enige persoon wat geslaag het in die Wetsertifikaat Eksamen (of Toelating van Prokureurseksamen) van Suid-Rhodesië.
- (b) Romeins-Hollandse Reg.
 1. „Het Doctoraal Examen in het Hedendaagsch Romeinsch-Hollandsch Recht” van die Universiteit van Amsterdam.
 2. „Het Doctoraal Examen in het Zuid-Afrikaansch Recht” van die Universiteit van Leiden.
 3. Die eksamen in Romeins-Hollandse Reg in verband met die graad B.C.L. van die Universiteit van Oxford.
 4. Die eksamen in Romeins-Hollandse Reg in verband met die graad „Bachelor of Arts with Honours in Jurisprudence” van die Universiteit van Oxford.
 5. Die eksamen in Romeins-Hollandse Reg in verband met die graad LL.B. van die Universiteit van Cambridge.
 6. Die eksamen in Romeins-Hollandse Reg in verband met die graad LL.B. van die Universiteit van Londen.
 7. Die eksamen in Romeins-Hollandse Reg voorgeskrywe deur die „Council of Legal Education” in Engeland.

Vrystelling van die Praktiese Eksamen waarna verwys word in artikels twaalf en sewe-en-twintig van Wet No. 23 van 1934.

7. Van geen persoon, wat begerig is om toegelaat te word as 'n Prokureur van die Hooggeregshof van Suid-Afrika op grond daarvan dat hy 'n prokureur of „solicitor” is, soos vermeld in artikels ag of nege van die wet, sal vereis word om die praktiese eksamen, waarna verwys word in paragraaf (a) van artikel sewe-en-twintig van die wet, af te lê nie as hy werklik binne 'n tydperk van 12 maande, onmiddellik voorafgaande aan sy aansoek om toelating in die Unie, gepraktiseer het, maar in alle ander gevalle moet die persoon, wat aldus aansoek doen, die praktiese eksamen aflê.

11-1965. Omskrywing.

8. In hierdie reëls beteken „die Wet” „Die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, 1934”.

* No. 639.] [23 April 1937. BROU VAN KAFFERBIER.

Goewernmentskennisgewing No. 316 van 1937, word hierby gewysig deur die woorde „Winterveld No. 690” te skrap en hulle deur die woorde „Winterveld No. 424” te vervang.

* No. 640.] [23 April 1937. BESLUIE GENEEM INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-TAGTIG (1) VAN DIE DRANKWET, 1928.

Die navolgende besluite, met betrekking tot die verstrekking van drank aan 'n bepaalde klas persone, wat ingevolge die voorskrifte van artikel een-en-tagtig (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, deur die Lisensierade vir die verskillende distrikte in die Unie, soos hieronder uiteengesit, geneem is ten opsigte van alle lisensies vir die jaar 1937, onderskeidelik in die vermelde distrikte, word in opdrag van die Minister van Justisie kragtens artikel een-en-tagtig (2) van die vermelde Wet gepubliseer:—

CERES.

Op gewone oop dae van persele met dranklisensie mag deur die lisensiehouer op geen enkele dag aan enige kleurling 'n groter hoeveelheid as drie bottels drank verkoop, verskaf of gelewer of in sy besit gegee word nie.

KENHARDT.

Hours of Sale.

On open days from 10 a.m. to 10 p.m. for Europeans and from 10 a.m. to 8 p.m. for Non-Europeans.

RICHMOND, C.P.

Hours of Sale to Coloured Persons.

The hours of sale to coloured persons for consumption both on and off the licensed premises shall be:—

- (a) *Weekdays*, except Saturdays: 10 a.m. to 6 p.m.
- (b) *Saturdays*: 10 a.m. to 1 p.m.; provided that the hours of sale for off-consumption shall on Wednesdays be from 10 a.m. to 1 p.m., subject to the provisions of section *seventy-five* (1) (c) of the Liquor Act, 1928.

STEYNSBURG.

Licensees are prohibited from supplying liquor to coloured persons after 1 p.m. on Saturdays during the year 1937.

VRYBURG.

That no liquor shall be sold or supplied to any Griqua, Hottentot or coloured person for consumption off the premises in a quantity exceeding six reputed quart bottles of wine and one reputed quart bottle of brandy in any one calendar week.

★ No. 641.] [23 April 1937.
APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and (2) appointed the persons named in the second part of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Louis Meyer Herman	33-48 Strand Street, Capetown	District of Cape.
Clement Joseph Blake	Monastery, P.O. Mariannhill	District of Pinetown.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Area.</i>
John Harris	District of Germiston.
Detective Constable Probationer Johannes Jacobus Marx	District of Kimberley.

★ No. 642.] [23 April 1937.
SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, WHITE RIVER: APPOINTMENT OF.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *one* (1) of Act No. 2 of 1918, appointed Victor Posselt Ahrens to be Special Justice of the Peace at Balfour, Greylingstad and Grootvlei, in the District of Heidelberg, Province of the Transvaal, with effect from the date of his assumption of duty as such, *vice* J. C. Jackson, transferred.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 616.] [23 April 1937.
AMENDMENT OF APPOINTMENT OF A BONDED WAREHOUSE.

Whereas by Government Notice No. 55 of 17th January, 1936, permission was granted to Messrs. Anglo-Iranian Oil Company (South Africa), Limited, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, for use of certain premises situate at Quarry Site, Dock Area, Capetown, comprising three steel storage tanks and a steel reclamation tank known as Nos. 12, 13, 15 and 14 respectively, and certain pipe lines, the total capacity of four tanks and pipe lines being 24,980.18 water tons, for the securing and warehousing under bond of fuel oil imported without payment of duty on the first entry thereof;

Notice is hereby given that under the provisions of section *fifty-two* of the Customs Management Act, 1913 (Act No. 9 of 1913), the Commissioner of Customs has approved of the increase of the bond area by the addition of a steel storage tank, known as No. 17, and certain pipe lines, the total capacity of the aforementioned five tanks and pipe lines now being 38,069.67 water tons, for use as a bonded warehouse.

KENHARDT.

Verkoopure.

Op oop dae van 10 v.m. tot 10 n.m. vir Blankes en van 10 v.m. tot 8 n.m. vir nie-Blankes.

RICHMOND, K.P.

Ure vir Verkoop van Drank aan Kleurlinge.

Die ure vir verkoop van drank aan kleurlinge vir binne- en buiteverbruik is:—

- (a) *Weekdae*, behalwe Saterdag: 10 v.m. tot 6 n.m.
- (b) *Saterdag*: 10 v.m. tot 1 n.m.; met dien verstande dat op Woensdag die verkoopure vir buiteverbruik van 10 v.m. tot 1 n.m. is, onderworpe aan die bepalings van artikel *vyf-en-seventig* (1) (c) van die Drankwet, 1928.

STEYNSBURG.

Lisensiehouers mag gedurende die jaar 1937 nie na 1 n.m. op Saterdag drank aan kleurlinge lewer nie.

VRYBURG.

Die verkoop van drank vir buiteverbruik aan enige Griqua, Hottentot of kleurling mag in enige kalenderweek nie ses erkende kwartbottels wyn en een erkende kwartbottel brandewyn te bowe gaan nie.

★ No. 641.] [23 April 1937.
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag die persone genoem in deel Een van die onderstaande bylae aangestel as Kommissarisse van Ede vir die gebiede teenoor hul name vermeld, en (2) die persone genoem in deel Twee van die bylae, aangestel as Kommissarisse van Ede vir die tydskuur en gebiede teenoor hul name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Louis Meyer Herman	33-48 Strandstraat, Kaapstad	Distrik Die Kaap.
Clement Joseph Blake	Monastery, Pk. Mariannhill	Distrik Pinetown.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Gebied.</i>
John Harris	Distrik Germiston.
Leerling-speurder-konstabel Johannes Jacobus Marx	Distrik Kimberley.

★ No. 642.] [23 April 1937.
SPEZIALE VREDEREGTER, WHITE RIVER: AANSTELLING VAN.

Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag het, ingevolge artikel *een* (1) van Wet No. 2 van 1918, Victor Posselt Ahrens as Spesiale Vrederegter te Balfour, Greylingstad en Grootvlei, in die distrik Heidelberg, Provinsie Transvaal, met ingang van die datum waarop hy as sodanig diens aanvaar, aangestel in die plek van J. C. Jackson, wat oorgeplaas is.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewernmentskenningsgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 616.] [23 April 1937.
GEWYSIGDE AANWYSING VAN 'N DOEANEPAKHUIS.

Nademaal kragtens Goewernmentskenningsgewing No. 55 van 17 Januarie 1936, vergunning verleen is aan die firm „ Anglo-Iranian Oil Company (South Africa), Limited ”, Kaapstad, in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, vir die gebruik van 'n sekere perseel geleë te Quarrybouterrein, Dokwyk, Kaapstad, bevattende drie staal-opslagtenks en 'n staal-reklamasietenk, onderskeidelik bekend as Nos. 12, 13, 15 en 14, en sekere pyplyne, die totale inhoud van die vier tenks en pyplyne synde 24,980.18 waterton, vir die opberging en bewaring van brandstof-olie onderwaarborg ingevoer sonder betaling van doeaneregte by die eerste inklaring daarvan;

So word hierby bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane, kragtens die bepalings van artikel *twee-en-vyftig* van die „ Wet op het Beheer van de Doeane, 1913 ” (Wet No. 9 van 1913), die vermeerdering van die opslagruimte deur die toevoeging van 'n staal-opslagtenk, bekend as No. 17, en sekere pyplyne, die totale inhoud van die voormelde vyf tenks en pyplyne synde 38,069.67 waterton, vir pakhuisdoeleindes, goedgekeur het.

★ No. 624.] [23 April 1937.
Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1936, to 31st March, 1937 (un-audited).
Treasury, Pretoria.

★ No. 624.] [23 April 1937.
Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April 1936 tot 31 Maart 1937 (onge-ouditeer).
Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, Begroting, 1936-37.	Month of March. Maand Maart.		Total—1st April to 31st March. Totaal—1 April tot 31 Maart.	
			1937.	1936.	1937.	1936.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Invoerregte en Aksyns—					
Customs Duties.....	Invoerregte.....	8,950,000	900,928	797,284	10,349,946	9,615,925
Surtax.....	Ekstrabelasting.....	—	—	—	—	53
General.....	Algemeen.....	10,000	333	260	11,169	8,121
		£ 8,960,000	901,261	797,544	10,361,115	9,624,099
Excise—	Aksyns—					
Spirits.....	Spiritualies.....	700,000	48,259	48,454	734,163	669,075
Beer.....	Bier.....	255,000	26,134	17,275	283,378	252,462
Sugar.....	Suiker.....	180,000	Dr. 6,452	Dr. 9,317	218,226	172,598
Tobacco and Cigarettes.....	Tabak en Sigarette.....	1,100,000	98,488	122,060	1,248,689	1,137,364
Matches.....	Vuurhoutjies.....	80,000	Dr. 287	Dr. 527	86,011	82,387
Miscellaneous.....	Diverse.....	3,000	142	181	3,774	2,768
		£ 2,318,000	166,284	178,126	2,574,241	2,316,654
		£ 11,278,000	1,067,545	975,670	12,935,356	11,940,753
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—					
Posts.....	Poswese.....	1,968,000	173,352	194,898	2,119,070	2,005,654
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	490,000	52,448	50,250	575,147	516,006
Telephones.....	Telefoonwese.....	1,955,000	159,958	146,449	2,152,834	1,961,158
Official Telegraphs and Tele- phones	Offisiële Telegraaf- en Telefoon- wese	130,000	23,719	20,849	153,158	142,908
		£ 4,543,000	409,477	412,446	5,000,209	4,625,726
Mining—	Mynbedryf—					
Diamond Mines.....	Diamantmyne.....	88,000	7,484	—	98,373	36,250
Other Mines.....	Ander Myne.....	—	—	—	130	130
Licences and Mynpacht Dues....	Lisensies en Mynpagregte.....	292,000	17,646	20,959	316,927	298,615
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op Diamante....	200,000	6,545	6,516	270,274	176,177
State Mining.....	Staatsmynwese.....	171,000	29,108	24,304	167,346	154,115
Income Tax (including Super Tax).	Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)	14,924,000	1,189,183	708,644	16,282,242	10,740,640
Gold Mines—Excess Profits Duty..	Goudmyne—Oorwinsbelasting....	—	—	Dr. 90,874	Dr. 66,161	2,413,056
Gold Mines—Gold Profits Surtax..	Goudmyne — Goudwinseks-trabe- lasing	—	—	64,505	3,747	2,600,258
Surtax on Interest.....	Surtaks op Rente.....	—	Dr. 14	57	104	739
Licences.....	Lisensies.....	115,000	4,571	3,182	156,584	141,419
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en Fooie.....	1,050,000	138,788	130,994	1,415,858	1,105,227
Death Duties.....	Sterfregte.....	700,000	119,383	70,158	1,250,399	849,783
Native Taxes.....	Natuurlebelasting.....	800,000	54,251	55,309	771,721	831,269
Native Pass and Compound Fees..	Natuurlepassgelde en Compound- fooie	45,000	4,706	4,037	52,973	49,647
Quitrents and Farm Taxes.....	Eripag en Plaasbelasting.....	15,000	2,262	2,614	23,946	29,230
Forest Revenue.....	Bosinkomste.....	98,000	11,522	14,380	113,267	107,894
Rents of Government Property....	Huurgelde van Staatseigendom....	175,000	27,103	38,917	176,299	176,107
Interest.....	Rente.....	2,242,000	402,045	465,416	2,323,706	2,214,885
Fines and Forfeitures.....	Boetes en Verbeurdverklarings....	175,000	28,404	23,537	286,338	246,701
Departmental Receipts.....	Departementele Ontvangste.....	626,000	113,899	116,151	708,517	644,044
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van Voorskotte.....	20,000	15,976	24,408	67,107	40,671
Reparation Receipts.....	Skadeloosstelling Ontvangste.....	—	21	—	62	123
Miscellaneous.....	Diverse.....	230,000	41,733	35,953	627,694	251,975
		£ 21,966,000	2,214,616	1,719,167	25,047,453	23,108,955
		£ 37,787,000	3,691,638	3,107,283	42,983,018	39,675,434
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>					
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	3,495,000	Dr. 906	Dr. 11,130	3,366,343	3,587,205
Other Mining Leases.....	Ander Mynhuurkontrakte.....	—	Dr. 45	622	1,098	692
Bewaarplaats.....	Bewaarplaas.....	111,000	260	2,289	103,309	118,115
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van Kroongronde.....	50,000	4,606	3,522	65,187	41,541
State Diamond Diggings.....	Staats Diamantdelwerye.....	—	Dr. 29,108	Dr. 24,304	6,610	10,205
Miscellaneous.....	Diverse.....	1,673,000	450,161	255,156	2,409,819	3,042,817
		£ 5,329,000	424,968	226,155	5,952,366	6,800,575
Total Revenue and Loan Recoveries	Totaal Inkomste en Leningsterug-£ betalings	43,116,000	4,116,606	3,333,438	48,935,384	46,476,009
Exports Subsidy Account.....	Uitvoersubsidie-rekening.....£	—	—	—	Dr. 14	67
Totals.....	Totale.....£	43,116,000	4,116,606	3,333,438	48,935,370	46,476,076
Reconciliation with Statement pub- lished under Government Notice No. 524 in <i>Union Government Gazette</i> of 9th April, 1937— In transit, 31st March, 1936. In transit, 28th February, 1937 Collections, as above.....	Ooreenstemming met Opgaaf ge- publiseer by Goewermentskennis- gewing No. 524 in <i>Unie Staats- koerant</i> van 9 April 1937— Onderweg, 31 Maart 1936.... Onderweg, 28 Februarie 1937. Invorderinge, soos hierbo.....	— — —	— 232,551 4,116,606	— — —	122,065 — 48,935,370	— — —
In Transit, 31st March, 1937.....	Onderweg 31 Maart 1937.....£	—	4,349,157	—	49,057,435	—
Received into Exchequer.....	In Skatkis ontvang.....£	—	255,893	—	255,893	—
		—	4,093,264	—	48,801,542	—

No. 625.]

[23 April, 1937.

PRELIMINARY STATEMENT SHOWING GROSS IMPORT DUTIES, TOTAL VALUE OF THE IMPORTS OF MERCHANDISE, GOVERNMENT STORES AND SPECIE, INTO THE VARIOUS PORTS OF THE UNION AND SOUTH WEST AFRICA, AND THE PRINCIPAL AND OTHER EXPORTS THROUGH ALL PORTS, FOR THE MONTH OF MARCH, 1937, AND THREE MONTHS ENDING MARCH, 1937, AND THE CORRESPONDING FIGURES FOR THE YEAR 1936.

No. 625]

[23 April 1937.

VOORLOPIGE OPGAWE VAN INVOERREGTE, TOTALE WAARDE VAN KOOPWARE, GOEWERMENTSVOORRADE EN MUNT IN DIE VERSKILLENDE HAWENS VAN DIE UNIE VAN SUIDWES-AFRIKA INGEVOER, EN DIE VERNAAMSTE EN ANDER UITVOER DEUR ALLE HAWENS, VIR DIE MAAND MAART 1937, EN DRIE MAANDE GEEÏNDIG MAART 1937, EN DIE OOREENSTEMMENDE SYFERS VIR DIE JAAR 1936.

	Month of March. <i>Maand Maart.</i>		Three Months ending March. <i>Drie Maande geëindig Maart.</i>	
	1937.	1936.	1937.	1936.
	£	£	£	£
* IMPORT DUTIES.—INVOERREGTE.				
Capetown— <i>Kaapstad</i>	217,624	208,960	610,924	594,617
Port Elizabeth.....	171,500	168,234	463,578	488,182
East London— <i>Oos-Londen</i>	105,293	86,420	306,975	260,304
Durban.....	288,488	260,225	827,285	777,403
Johannesburg.....	122,443	103,291	349,553	301,058
Lourenco Marques.....	136,335	97,629	336,277	295,982
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	21,339	20,211	84,143	82,702
Other Union Ports and Stations— <i>Ander Hawens en Stasies in die Unie</i>	22,906	21,521	58,279	51,653
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Walvis Bay and Luderitz— <i>Walvisbaai en Luderitz</i>	1,085,928	966,491	3,037,014	2,851,901
	7,408	11,508	23,539	24,740
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL—TOTAAL.....	1,093,336	977,999	3,060,553	2,876,641

UNION OF SOUTH AFRICA.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION IMPORTS (MERCHANDISE).—UNIE-INVOER (KOOPWARE).

Capetown— <i>Kaapstad</i>	1,616,144	1,266,195	4,379,444	3,667,755
Port Elizabeth.....	1,370,859	1,229,792	4,123,941	3,653,596
East London— <i>Oos-Londen</i>	513,392	429,141	1,573,088	1,268,025
Durban.....	2,413,998	2,167,469	6,755,521	6,029,935
Johannesburg.....	688,018	540,671	1,940,153	1,729,737
Lourenco Marques.....	661,934	605,754	1,750,550	1,802,701
G.P.O.— <i>H.P.K.</i>	140,641	118,229	527,147	485,674
Other Union Ports and Stations— <i>Ander Hawens en Stasies in die Unie</i>	132,652	103,961	355,627	292,695
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
* TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	7,537,638	6,468,212	21,405,471	18,930,118
From N. Rhodesia— <i>Van Noord-Rhodesië</i>	9,326	12,741	99,048	85,576
From S.W. Africa— <i>Van Suidwes-Afrika</i>	28,373	56,742	90,004	140,873
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL MERCHANDISE—TOTALE KOOPWARE.....	7,575,317	6,537,695	21,594,523	19,156,567
Government Stores— <i>Goewermentsvoorraad</i>	546,259	371,276	1,992,125	1,110,489
Specie— <i>Munt</i>	4,062	1,689	6,985	4,019
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
GRAND TOTAL IMPORTS—GROOT-TOTAAL INVOER.....	8,125,648	6,910,660	23,593,633	20,271,075

* Subject to deductions for refunds and adjustments to Customs Union territories.
Onderworpe aan aftrekkings vir vereffenings aan gebiede van die Doane-Unie.

UNION EXPORT.—UNIE UITVOER.

Overseas.—*Oorsee.*

South African Produce— <i>Suid-Afrikaanse Produkte</i> :—				
Gold Bullion— <i>Staafgoud</i>	6,246,817	7,563,242	13,815,883	18,546,611
§Specie— <i>Spesie</i>	2,500	598	4,650	3,923
Diamonds— <i>Diamante</i>	172,989	146,134	801,827	566,734
Wool— <i>Wol</i>	1,548,300	662,002	5,016,007	3,106,067
Maize— <i>Mielies</i>	647	2,910	6,017	52,764
Hides and Skins— <i>Huide en Velle</i>	194,990	174,364	619,225	431,418
Wattle Bark and Extract— <i>Wattlebas en Ekstrak</i>	86,840	67,990	277,972	178,305
Eggs, fresh— <i>Eiers, vars</i>	599	457	1,507	1,235
Fruit, all kinds— <i>Vrugte, alle soorte</i>	409,197	485,775	855,337	1,152,652
Sugar— <i>Suiker</i>	36,987	5	104,332	44
Copper, Bar and Blister— <i>Koper, Stawe en Blister</i>	83,845	35,200	139,958	110,040
Coal— <i>Steenkool</i>	44,822	39,804	118,358	150,024
Other Merchandise— <i>Ander Handelsware</i>	526,067	545,079	1,321,961	1,280,140
Imported goods re-exported— <i>Ingevoerde goedere weer uitgevoer</i>	119,623	103,839	341,517	303,352
Bunker Coal and Ships' Stores— <i>Bunkersteenkool en Skeepsvoorraad</i>	106,784	123,982	332,119	358,825
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL MERCHANDISE OVERSEA—TOTALE HANDELSWARE OORSEE...	9,581,007	9,951,381	23,756,670	26,242,134
To Northern Rhodesia— <i>Na Noord-Rhodesië</i>	66,347	41,964	188,397	128,714
To South West Africa— <i>Na Suidwes-Afrika</i>	106,583	96,090	335,475	258,035
Specie: To Customs Union Territories— <i>Munt: Na Tolunie Gebiede</i>	—	—	600	1,000
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
GRAND TOTAL EXPORTS—GROOT-TOTAAL UITVOER.....	9,753,937	10,089,435	24,281,142	26,629,883

SOUTH WEST AFRICA IMPORTS.—SUIDWES-AFRIKA INVOER.

Walvis Bay— <i>Walvisbaai</i>	40,083	39,594	128,003	93,020
Luderitz.....	6,288	11,574	32,765	29,046
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE.....	46,371	51,168	160,768	122,066
From Union of South Africa— <i>Van die Unie van Suid-Afrika</i>	106,583	96,090	336,075	259,035
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL.....	152,954	147,258	496,843	381,101

	Month of March. <i>Maand Maart.</i>		Three Months ending March. <i>Drie Maande geëindig Maart.</i>	
	1937. £	1936. £	1937. £	1936. £
SOUTH WEST AFRICA EXPORTS.—SUIDWES-AFRIKA UITVOER.				
<i>Overseas.—Oorsee.</i>				
Diamonds— <i>Diamante</i>	75,371	64,941	215,414	188,971
†Other Merchandise— <i>Ander Koopware</i>	155,602	157,765	343,077	282,242
TOTAL OVERSEAS—TOTAAL OORSEE	230,973	222,706	558,491	471,213
To Union of South Africa— <i>Na die Unie van Suid-Afrika</i>	28,635	56,946	90,825	142,314
GRAND TOTAL—GROOT-TOTAAL	259,608	279,652	649,316	613,527

† The value of gold bullion above has been calculated at the price ruling at the date of export.
Die waarde van staafgoud, soos hierbo aangegee is, is bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
* Includes specie not of South African minting.—*Sluit spesie in wat nie in Suid-Afrika gemunt is nie.*

★ No. 626.] [23 April 1937.

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUES OF GOLD BULLION AND SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 17TH APRIL, 1937.

Country of Destination.	Gold Bullion.*		Specie (Face value).
	Fine oz.	£	£
United Kingdom.....	294,258	2,081,262	—

* (1) Calculated at the price ruling at the date of export.
(2) Includes gold in transit overseas via the Union of South Africa.

★ 631.] [23 April 1937.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £12 (twelve pounds) sent anonymously to the Receiver of Revenue, Pretoria, is hereby acknowledged.

★ No. 632.] [23 April 1937.

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of £4 (four pounds), sent anonymously to the Receiver of Revenue, Port Elizabeth, is hereby acknowledged.

★ No. 626.] [23 April 1937.

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GEËINDIG 17 APRIL 1937.

Land van Bestemming.	Staafgoud.*		Goudmunt (Nominale Waarde).
	Fyn onse.	£	£
Verenigde Koninkryk.....	294,258	2,081,262	—

* (1) Waarde bereken teen die heersende prys ten tyde van uitvoer.
(2) Sluit in goud in en deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorsese lande.

★ 631.] [23 April 1937.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £12 (twaalf pond) anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, gestuur.

★ No. 632.] [23 April 1937.

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van £4 (vier pond) anoniem aan die Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth, gestuur.

★ No. 643.] SOUTH AFRICAN RESERVE BANK. [23 April 1937.

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 16th day of April, 1937.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (of which £3,093,074. 6s. 11d. held outside the Union).....	26,527,790	1 1
Reserve.....	1,000,000	0 0	Subsidiary Coin.....	108,342	11 1
Notes in Circulation.....	14,740,963	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	25,147	14 0
(a) Government.....	4,682,366	9 4	(b) Foreign.....	5,525,081	18 1
(b) Bankers.....	21,400,101	15 3	(c) Union Government Treasury Bills.....	—	—
(c) Other.....	3,910,236	7 6	Loans and Advances to the Government.....	—	—
Bills Payable.....	—	—	Other Loans and Advances.....	—	—
Other Liabilities.....	746,397	10 8	Investments.....	1,729,576	15 0
			Other Assets.....	13,564,126	3 6
	£47,480,065	2 9		£47,480,065	2 9

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 59.5 per cent.
Dated this 20th day of April, 1937.

L. J. COCKHEAD, Deputy Chief Cashier.

*No. 643.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[23 April 1937.]

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die bate en Laste op die 16de dag van April 1937.

LASTE (PASSIVA).			BATE (ACTIVA).		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Gemunte en Ongemunte Goud (waarvan £3,093,074.		
Reserwe.....	1,000,000	0 0	6s. 11d. buite die Unie gehou).....	26,527,790	1 1
Banknote in omloop.....	14,740,963	0 0	Pasmunt.....	108,342	11 1
Deposito's van:—			Verdiskonteerde Wissels:—		
(a) Regering.....	4,682,366	9 4	(a) Binnelandse.....	25,147	14 0
(b) Bankiers.....	21,400,101	15 3	(b) Buitelandse.....	5,525,081	18 1
(c) Ander.....	3,910,236	7 6	(c) Skatkispromesses van die Unie-regering....	—	—
Te Betale Wissels.....	—	—	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
Ander Verpligtings.....	746,397	10 8	Ander Lenings en Voorskotte.....	—	—
			Beleggings.....	1,729,576	15 0
			Ander Bate.....	13,564,126	3 6
	£47,480,065	2 9		£47,480,065	2 9

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 59.5 persent.

Geteken die 20ste dag van April 1937.

L. J. COCKHEAD, Onder Hoofkassier.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 602.] [23 April 1937.]

DATES OF SESSIONS OF NATIVE DIVORCE COURT (CAPE AND ORANGE FREE STATE PROVINCES).

It is hereby notified for general information that, in terms of section thirteen (6) of Act No. 38 of 1927 (Native Administration Act, 1927), and section ten (4) of Act No. 9 of 1929 (Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929), the Minister of Native Affairs has fixed the following dates on which and places at which sessions of the Native Divorce Court (Cape and Orange Free State Provinces) will commence:—

- Capetown (Magistrate's "E" Court-room): Monday, 12th July, 1937.
- Beaconsfield: Friday, 16th July, 1937.
- Vryburg: Monday, 19th July, 1937.
- Mafeking: Thursday, 22nd July, 1937.

* No. 617.] [23 April 1937.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF ACT No. 38 OF 1927, FOR THE DISTRICT OF KINGWILLIAMSTOWN.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section eight of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment, with effect from the 1st March, 1937, of John Joseph Yates as Commissioner in respect of the Peeltion Location, Balasi Location, Masingata Location, Joseph William's Location, Pirie Location, Dikidikana Location, Tonyella's Location and the Mount Coke Mission Station, in the District of Kingwilliamstown, vice Charles Joseph Nourse Lever, transferred.

* No. 618.] [23 April 1937.]

APPOINTMENT OF COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION EIGHT OF ACT No. 38 OF 1927, FOR THE DISTRICT OF HERSCHEL.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (1) of section eight of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment, with effect from the 1st April, 1937, of Ernest William Wilkins as Commissioner in respect of the Bensonvale, Sterkspruit and Wittebergen Locations, in the District of Herschel, vice Henry Bramley Myburgh, transferred.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inormasie gepubliseer:—

* No. 602.] [23 April 1937.]

DATUMS WAAROP DIE NATURELLE-EGSKEIDINGSHOF (KAAP EN ORANJE-VRYSTAAT) SITTINGS SAL HOU.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig artikel dertien (6) van Wet No. 38 van 1927 (Naturelle-administrasiewet, 1927), en artikel tien (4) van Wet No. 9 van 1929 (Naturelle-administrasiewet, 1927, Wysigingswet, 1929), die Minister van Naturellesake die volgende datums waarop en plekke waar sittings van die Naturelle-egskeidingshof (Kaapprovinsie en Provinsie Oranje-Vrystaat) sal begin, vasgestel het:—

- Kaapstad (Magistraats „E" Hofsaal): Maandag, 12 Julie 1937.
- Beaconsfield: Vrydag, 16 Julie 1937.
- Vryburg: Maandag, 19 Julie 1937.
- Mafeking: Donderdag, 22 Julie 1937.

* No. 617.] [23 April 1937.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AG VAN WET No. 38 VAN 1927, VIR DIE DISTRIK KINGWILLIAMSTOWN.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel ag van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling, met ingang van 1 Maart 1937, van John Joseph Yates as Kommissaris vir die Balasi-lokasie, Masingata-lokasie, Joseph William se lokasie, Pirie-lokasie, Dikidikana-lokasie, Tonyella se lokasie en die Mount Coke Sendingstasie, in die distrik Kingwilliamstown, in die plek van Charles Joseph Nourse Lever, wat verplaas is.

* No. 618.] [23 April 1937.]

AANSTELLING VAN KOMMISSARIS, OOREENKOMSTIG ARTIKEL AG VAN WET No. 38 VAN 1927, VIR DIE DISTRIK HERSCHEL.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel ag van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling, met ingang van 1 April 1937, van Ernest William Wilkins as Kommissaris vir die Bensonvale-, Sterkspruit- en Wittebergen-lokasies, in die distrik Herschel, in die plek van Henry Bramley Myburgh, wat verplaas is.

*** No. 619.] [23 April 1937.**
APPOINTMENT OF MEMBER OF BOARD OF APPEAL,
UNDER SECTION EIGHT OF ACT No. 38 OF 1927.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (9) of section eight of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the appointment of John Joseph Yates, Esquire, as an additional member of the Board of Appeal, duly constituted thereunder, for the sitting which commenced on the 16th March, 1937, vice Henry George Scott, Esquire, whose services were not available.

*** No. 620.] [23 April 1937.**
REGULATIONS FOR THE CONTROL OF HAWKERS,
PEDLARS AND DEALERS IN PRODUCE IN THE
COMMUNAL RESERVES IN THE DIVISION OF
NAMAQUALAND.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (3) of section sixteen of the Mission Stations and Communal Reserves Act, No. 29 of 1909 (Cape), of the issue of the accompanying regulations for the control of hawkers, pedlars and dealers in produce in the Communal Reserves in the Division of Namaqualand:—

1. Notwithstanding anything contained in any other law no person shall carry on the business of a hawker, pedlar or dealer in produce in any of the Communal Reserves in the Division of Namaqualand without previously obtaining the approval in writing of the Board of Management of the Communal Reserve in which he wishes to carry on such business.
2. Any person contravening the provisions of section one shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to the penalties prescribed by section eighteen of Act No. 29 of 1909 (Cape).

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information:—

*** No. 621.] [23 April 1937.**
 Jozua Francois Naude, Esq., M.P., is appointed Honorary Colonel of the Regiment Botha, with effect from 19th March, 1937.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 453.] [25 March 1937.
 Attention is hereby invited to Government Notice No. 401 appearing in the *Government Gazette* of the 19th March, 1937, advertising the proposed sale at public auction at Tarkastad on Tuesday, the 18th May, 1937, of the Crown land called Bekker's Plain, situate in the Division of Tarka, Province of the Cape of Good Hope, at an upset price of £439 and survey fees of £42. 14s. 1d.
 Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable on application from the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown, and at the office of the Magistrate, Tarkastad. 25-2-9-16-23-30-7

No. 523.] [9 April 1937.
DEPARTMENT OF LANDS.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 505, appearing in the *Government Gazette* of the 2nd April, 1937, giving full particulars in regard to the proposed sale by public tender, at an upset price of £375, of the farm Geel Vloer, measuring 15,153 morgen 254 square roods, situate in the Division of Kenhardt, Province of the Cape of Good Hope.

Copies of the above-mentioned notice are obtainable, on application, from the Magistrate, Kenhardt, and the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Parliament Street, Capetown.

(C. 17154.)

*** No. 619.] [23 April 1937.**
AANSTELLING VAN LID VAN DIE RAAD VAN APPEL,
KRAGTENS ARTIKEL AG VAN WET No. 38 VAN 1927.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, ooreenkomstig subartikel (9) van artikel ag van die Naturelleadministrasiewet, No. 38 van 1927, die aanstelling van die Weledele Heer John Joseph Yates goed te keur as 'n addisionele lid van die Raad van Appel, behoortlik daarvolgens ingestel, vir die sitting wat op 16 Maart 1937 'n aanvang geneem het, in die plek van die Weledele Heer Henry George Scott, wie se dienste nie beskikbaar was nie.

*** No. 620.] [23 April 1937.**
REGULASIES VIR DIE BEHEER VAN MARSKRAMERS,
VENTERS EN HANDELAARS IN PRODUKTE IN
DIE MEENTRESERWES, AFDELING NAMAQUALAND.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens subartikel (3) van artikel sestiën van die Sendingstasies en Meentreserweswet, No. 29 van 1909 (Kaap), sy goedkeuring te heg aan die uitreiking van die bygaande regulasies vir die beheer van marskramers, venters en handelaars in produkte in die Meentreserwes, Afdeling Namaqualand:—

1. Nieteenstaande andersluidende bepalings in enige ander wet vervat, mag niemand die besigheid van 'n marskramer, venter of handelaar in produkte in enige van die Meentreserwes in die Afdeling Namaqualand dryf sonder die voorafgaande skriftelike goedkeuring van die Bestuurraad van die Meentreserwe waarin hy verlang om sodanige besigheid uit te oefen nie.
2. Iedereen wat die bepalings van artikel een oortree, is skuldig aan 'n oortreding en staan by veroordeling bloot aan die strawwe wat deur artikel agtien van Wet No. 29 van 1909 bepaal is.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*** No. 621.] [23 April 1937.**
 Die heer Jozua Francois Naude, L.V., is as erekolonel van die Regiment Botha aangestel, vanaf 19 Maart 1937.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 453.] [25 Maart 1937.
 Die aandag word gevestig op Goewermentskennisgewing No. 401 wat verskyn in die *Staatskoerant* van 19 Maart 1937 waarby die voorgestelde verkoop by publieke veiling te Tarkastad op Dinsdag, 18 Mei 1937, van die Kroongrond genoem Bekker's Plain, geleë in die Afdeling Tarka, Provinsie Kaap de Goede Hoop, teen 'n insetprys van £439 en opmetingskoste van £42. 14s. 1d. geadverteer word.
 Afskrifte van bogemelde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrygbaar van die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad, en by die kantoor van die Magistraat, Tarkastad.

No. 523.] [9 April 1937.
DEPARTEMENT VAN LANDE.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 505, in die *Staatskoerant* van 2 April 1937, wat volle besonderhede gee insake die voorgestelde verkoop, per publieke tender, teen 'n insetprys van £375 van die plaas Geel Vloer, groot 15,153 morg 254 vierkante roede, geleë in die Afdeling Kenhardt, Provinsie Kaap de Goede Hoop.

Afskrifte van die bogenoemde kennisgewing is op aanvraag verkrygbaar van die Magistraat, Kenhardt, en van die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad 9-16-23 (C. 17154.)

* No. 596.] [23 April 1937.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 560 appearing in the *Government Gazette* of the 16th April, 1937, giving full particulars in regard to the proposed sale by public auction on the 22nd May, 1937, of the under-mentioned land:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF CARNARVON.

Sowing Lots at the Place called Zaaipoort, on the Carnarvon Outer Commonage.

Lot No.	Extent.			Survey Costs.	Upset Price.
	Mor.	Sq. rds.	Sq. ft.		
22	4	270	94	£ s. d. 4 15 2	£ 1
23	5	357	98	5 4 8	1
24	4	324	69	4 18 4	1
25	4	402	127	4 9 10	1
26	3	415	54	5 5 2	1
27	3	436	110	4 14 10	1
28	3	599	141	4 11 10	1
29	4	—	1	5 5 2	1
30	3	446	68	6 5 2	1
31	4	231	73	4 15 2	1
32	1	190	136	3 16 9	1
33	5	595	9	5 16 10	1
34	5	65	98	6 9 6	1
35	3	599	139	5 15 2	1
36	4	—	2	5 10 2	1
37	4	—	6	5 0 2	1
38	4	57	1	4 15 2	1
39	4	35	71	5 1 10	1
40	4	138	110	5 10 2	1
41	4	108	43	5 10 2	1
42	3	588	6	5 10 2	1
43	3	599	140	5 0 2	1
44	4	—	10	5 10 2	1
45	4	—	3	5 15 2	1
46	4	—	88	5 15 2	1
47	3	599	143	5 10 2	1
48	3	599	143	5 10 2	1
49	3	599	141	5 0 2	1
50	3	132	72	3 10 2	1

Reprints of the above-mentioned Government Notice may be obtained, on application, from the Magistrate, Carnarvon, and the Provincial Representative, Department of Lands, Capetown.

* No. 597.] [23 April 1937.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 564 appearing in the *Government Gazette* of the 16th April, 1937, giving full particulars in regard to the sale, by public auction, on Saturday, 15th May, 1937, of the undermentioned property:—

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF WILLOWMORE.

Property.	Extent. Morgen.	Upset Price.	Cost of Survey.	Cost of Title Deed.	Deeds Office Registration Fee.
Annex Koud Nek's Rante	534-3888	£ s. d. 26 14 5	£ s. d. 43 7 0	s. d. 12 3	s. d. 5 0

Copies of the above-mentioned Government Notice are obtainable, on application, from the Office of the Magistrate, Willowmore, and the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, New Government Buildings, Capetown. (C. 3836).

* No. 598.] [23 April 1937.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF NAMAQUALAND.

Garden Lots and Building Lots, situate in the Vioolsdrift Settlement South.

Attention is hereby invited to Government Notice No. 592, appearing in the *Government Gazette* of the 16th April, 1937, whereby it is notified that, for a period of six weeks as from the said date, and for such time thereafter as the lots or any

* No. 596.] [23 April 1937.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 560, wat verskyn in die *Staatskoerant* van 16 April 1937, en volle besonderhede gee insake die voorgestelde verkoop by publieke veiling, op 22 Mei 1937, van die ondergenoemde grond:—

PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

AFDELING CARNARVON.

Saaipersle, geleë op die Plaas genoem Zaaipoort, op die Buite-dorpsgrond van Carnarvon.

Perseel No.	Grootte.			Meet-koste.	Insit-prys.
	Morg.	Vk. rde.	Vk. vt.		
22	4	270	94	£ s. d. 4 15 2	£ 1
23	5	357	98	5 4 8	1
24	4	324	69	4 18 4	1
25	4	402	127	4 9 10	1
26	3	415	54	5 5 2	1
27	3	436	110	4 14 10	1
28	3	599	141	4 11 10	1
29	4	—	1	5 5 2	1
30	3	446	68	6 5 2	1
31	4	231	73	4 15 2	1
32	1	190	136	3 16 9	1
33	5	595	9	5 16 10	1
34	5	65	98	6 9 6	1
35	3	599	139	5 15 2	1
36	4	—	2	5 10 2	1
37	4	—	6	5 0 2	1
38	4	57	1	4 15 2	1
39	4	35	71	5 1 10	1
40	4	138	110	5 10 2	1
41	4	108	43	5 10 2	1
42	3	588	6	5 10 2	1
43	3	599	140	5 0 2	1
44	4	—	10	5 10 2	1
45	4	—	3	5 15 2	1
46	4	—	88	5 15 2	1
47	3	599	143	5 10 2	1
48	3	599	143	5 10 2	1
49	3	599	141	5 0 2	1
50	3	132	72	3 10 2	1

Herdrukke van die bogenoemde Goewermentskennisgewing is op aanvraag verkrybaar van die Magistraat, Carnarvon, en van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Kaapstad. 23-30-7

* No. 597.] [23 April 1937.

Die aandag word hierby gevestig op Goewermentskennisgewing No. 564, wat verskyn in die *Staatskoerant* van 16 April 1937, wat volle besonderhede aangee insake die voorgestelde verkoop, by publieke veiling, op Saterdag, 15 Mei 1937, van die ondergenoemde eiendom:—

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING WILLOWMORE.

Eiendom.	Grootte. Morge.	Inset-prys.	Koste van opmeting.	Koste van grond-brief.	Regis-trasie-kantoor seëlgelde.
Annex Koud Nek's Rante	534-3888	£ s. d. 26 14 5	£ s. d. 43 7 0	s. d. 12 3	s. d. 5 0

Afskrifte van die bogenelde kennisgewing is op aanvraag verkrybaar van die kantoor van die Magistraat, Willowmore, en van die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Nuwe Goewermentsgebou, Parlementstraat, Kaapstad. (C. 3836). 23-30-7.

* No. 598.] [23 April 1937.

PROVINSIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING NAMAQUALAND.

Tuinpersle en Boupersle, geleë in die Vioolsdrift Nedsitting Suid.

Die aandag word hiermee gevestig op Goewermentskennisgewing No. 592, gepubliseer in die *Staatskoerant* van 16 April 1937, waarby bekendgemaak word dat gedurende 'n termyn van ses weke vanaf bogenelde datum en solank daarna as die

of them still remain vacant, applications will be received by the Department of Lands, Capetown, for certain nineteen Garden Lots and nineteen Building Lots situate in the above Settlement, to be sold out-of-hand at fixed purchase prices, to such applicants as may be recommended by the Central Land Board. All applications will be considered strictly on their merits.

Copies of the above-mentioned Government Notice, containing full particulars, and application forms, can be obtained from the Magistrate, Springbok, or the Secretary to the Local Committee of Control, Vioolsdrift, via Steinkopf, to whom or any Superintendent of Settlements the completed forms should be handed for transmission to the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 747, Capetown.

* No. 603.] [23 April 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *three* (6) of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as re-enacted by section *three* (1) of the Land Settlement (Amendment) Act, 1934, of the appointment of Thomas Edwards as Chairman, and Dirk Overgaauw van Velden as a member, of the Central Land Board for a period of three years, with effect from the 2nd July, 1937.

* No. 604.] [23 April 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of sub-section (8) of section *three bis* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as enacted by section *four* of the Land Settlement (Amendment) Act, 1934, of the reappointment of the undermentioned gentlemen as chairmen of the Local Land Boards indicated opposite their names for a period of three years, with effect from the 2nd July, 1937:—

<i>Member.</i>	<i>Local Land Board for:</i>
Francois Pieter Stephanus le Roux	That portion of the Province of the Cape of Good Hope as defined in paragraph (d) of section <i>three bis</i> of the first-quoted Act.
Marthinus Lourens Malan...	The Province of the Orange Free State.
Pieter Lafras Erasmus.....	That portion of the Province of the Transvaal as defined in paragraph (e) of section <i>three bis</i> of the first-quoted Act.
Thomas Arthur Warner.....	The Province of Natal.
Lodewyk Marthinus Wentzel	The Districts of Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof, and Brits, in the Province of the Transvaal, and that portion of the Province of the Cape of Good Hope north of the Orange River as defined in paragraph (c) of section <i>three bis</i> of the first-quoted Act.

* No. 633.] [23 April 1937.
SALE OF CROWN LAND, ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified for general information that certain remaining extent of the farm Haagenstad No. 976 and the farm Kristal No. 472, District Brandfort, together in extent 239 morgen 50 square roods, will be offered for sale by public auction, under the provisions of section *eight* of the Land Settlement Relief Act, No. 25 of 1931, by Messrs. Smit, Roos and Hoffman, at their auction kraals at Brandfort, on Wednesday, 23rd June, 1937, at 10 a.m.

The farm is reported to be suitable for large and small stock, maize and kaffir corn and the following improvements are reported to be on the holding:—

Dwelling-house, 2 boreholes and windmills, trees and fencing. Upset price: £600.

Terms of payment.—One-tenth of the purchase price to be paid on the date of sale and the balance, bearing interest at 5 per cent. per annum, will be payable in fifteen (15) equal yearly instalments, calculated from the date of sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's commission amounting to 1 per cent. of the purchase price realised and a registration fee of 5s. in cash on the day of sale.

persele of enigeen daarvan nog vakant bly, by die Departement van Lande, Kaapstad, aansoek ingedien kan word vir sekere neentien Tuinpersele en neentien Bouperssele geleë in bogemelde Nedersetting, wat uit-die-hand teen vasgestelde kooppryse verkoop sal word aan sodanige applikante as deur die Sentrale Landraad aanbeveel mag word. Alle applikasies sal strik op hul meriete oorweeg word.

Afdrukke van die bogenoemde Goewermentskennisgewing, wat volle besonderhede bevat, en applikasievorms, is verkrygbaar by die Magistraat, Springbok, of die Sekretaris van die Plaaslike Komitee van Beheer, Vioolsdrift, oor Steinkopf, aan wie of aan enige Superintendent van Nedersettings die voltooidde vorms oorhandig moet word vir deursending aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Postbus 747, Kaapstad. 23-30.

* No. 603.] [23 April 1937.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *drie* (6) van die „Kroongrond Nedersettingswet”, No. 12 van 1912, soos herverorden by artikel *drie* (1) van die Nedersettingswysigingswet, 1934, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Thomas Edwards as Voorzitter, en Dirk Overgaauw van Velden as lid, van die Sentrale Landraad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die 2de Julie 1937.

* No. 604.] [23 April 1937.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (8) van artikel *drie bis* van die „Kroongrond Nedersettingswet”, No. 12 van 1912, soos verorden by artikel *vier* van die Nedersettings Wysigingswet, 1934, sy goedkeuring te heg aan die herbenoeming van die ondergenoemde here as voorsitters van die plaaslike Landrade teenoor hulle name vermeld, vir 'n tydperk van drie jaar, vanaf 2 Julie 1937:—

<i>Lede.</i>	<i>Plaaslike Landraad vir:</i>
Francois Pieter Stephanus le Roux	Daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos omskryf in paragraaf (d) van artikel <i>drie bis</i> van eersgenoemde Wet.
Marthinus Lourens Malan...	Die Provinsie Oranje-Vrystaat.
Pieter Lafras Erasmus.....	Daardie gedeelte van die Provinsie Transvaal, soos omskryf in paragraaf (e) van artikel <i>drie bis</i> van eersgenoemde Wet.
Thomas Arthur Warner.....	Die Provinsie Natal.
Lodewyk Marthinus Wentzel	Die distrikte Marico, Rustenburg, Lichtenburg, Ventersdorp, Klerksdorp, Christiana, Wolmaransstad, Bloemhof en Brits, in die Provinsie Transvaal, en daardie gedeelte van die Provinsie Kaap die Goeie Hoop ten noorde van die Oranjerivier, soos omskryf in paragraaf (c) van artikel <i>drie bis</i> van eersgenoemde Wet.

* No. 633.] [23 April 1937.
VERKOOP VAN KROONGROND, ORANJE-VRystaat.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat, ooreenkomstig die bepalings van artikel *agt* van die „Nedersettings Noodleningswet”, No. 25 van 1931, sekere resterende gedeelte van die plaas Haagenstad No. 976 en die plaas Kristal No. 472, distrik Brandfort, tesame groot 239 morgen 50 vierkante roede, op Woensdag, 23 Junie 1937, om 10 v.m., by publieke veiling te koop aangebied sal word deur die firma Smit, Roos en Hoffman, by hulle vendusiekrake te Brandfort.

Dit word gerapporteer dat die plaas geskik is vir groot- en kleinvee, melies en kafferkoring en dat die volgende verbeterings daarop bestaan: Woonhuis, 2 boorgate en windpompe, bome en omheining.

Insitprys: £600.

Terme van betaling:—Een-tiende van die koopprys is betaalbaar op die verkoopdag en die saldo, met rente teen 5 persent per jaar, in vyftien gelyke jaarlikse paaiemente bereken vanaf die datum van verkoop.

Die koper moet die afslaerskommissie, wat 1 persent van die koopprys bedra, en registrasiegelde van 5s. op die datum van verkoop in kontant betaal.

CONDITIONS OF SALE.

1. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundary pegs or beacons of the land.
2. The purchaser shall, from the date of sale, assume all rights, obligations and duties of an owner under the Fencing Act, 1912, as amended. He shall further in respect of fencing already erected by adjoining owners accept liability, if any, towards such owners to contribute to the cost of such fencing.
3. The purchaser shall from the day of sale and at his own expense keep such improvements as may be on the property in good order and repair to the satisfaction of the Minister of Lands.
4. The purchaser shall, at his own expense, immediately upon purchase, insure against loss by fire the buildings on the property for an amount of £100 in an approved Fire Assurance Company and keep them insured until the full purchase price has been paid. The purchaser shall cede and deliver the policy to the Secretary for Lands.
5. The purchaser shall not, without the previous written consent of the Minister, transfer, mortgage, or in any other way alienate his rights to and in the deed of sale or any part thereof, or let the whole or any portion of the land.
6. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and of the Precious Stones Act, 1927, all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved to the Government.
7. The land or any portion thereof shall not be alienated without the approval, in writing, of the Government being first had and obtained, which condition shall be repeated in each conveyance of the land or portion thereof.
8. All authorized roads, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, thoroughfares, outspans, water-courses, drains, reservoirs and dams now existing on the land shall remain free and uninterrupted as in their present or past use.
9. The land shall be liable without compensation to entry thereon by any persons by order of the Government for the purpose of removing therefrom such materials, not including timber or wood, as may from time to time be required for the construction or repair of any public roads, tramlines, railways, railway stations, telegraph, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs, or dams running through or over or constructed upon the land.
10. The land or any portion thereof shall be liable, without compensation to have any roads, tramlines, railways, railway stations, telegraphs, telegraph stations, water-courses, drains, reservoirs, or dams made in or over any part of it, for the public use and benefit, by order of the Government, provided, however, that in respect of those areas on which any buildings are erected or which are under permanent cultivation at the time when any such works may be required to be made, reasonable compensation shall be made by the Government. The land or any portion thereof may, for the purposes above described and subject to the same conditions regarding compensation, be resumed by the Government.
11. The land shall be subject to all rights and servitudes which now affect or at any time hereafter may be found to affect the land, or which may be binding on the Government in respect of the said land.
12. Temporary lessees or caretakers, if any, shall have the right to tend and reap their seasonal crops, if any, growing on the land at the date of sale.
13. The farms will be sold subject to the presence of any natives thereon, and the Government does not undertake to take or cause to be taken any steps for the removal of any such natives.
14. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property, and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property, subsequent to the date of sale. No compensation shall, in that event, be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of the cancellation of the sale and of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.
15. This sale will be subject to confirmation by the Minister of Lands. In the event of the sale not being confirmed, the commission and fees, together with the instalment of the purchase price paid, shall be refunded.
16. The Government reserves the right to withdraw this property from sale should circumstances render it necessary or expedient. Every effort has been made to render as accurate as possible the information given in this notice, but the Government is not responsible for any inaccuracies should such exist.

VERKOOPVOORWAARDES.

1. Die Regering sal geen koste maak om die grenspaaltjies of die bakens van die grond aan te wys nie.
2. Die koper moet vanaf die datum van verkoop alle regte, verpligtings en pligte aanvaar van 'n eienaar in terme van die Omheiningswet, 1912, soos gewysig. Hy moet verder aanspreeklikheid aanvaar, indien enige, vir die bydrae ten aansien van omheining reeds opgerig deur aangrensende eienaars.
3. Die koper moet vanaf die verkoopdag op eie koste die verbeterings op die grond in goeie orde hou tot bevrediging van die Minister van Lande.
4. Die koper moet op eie koste, dadelik na aankoop, die geboue op die eiendom vir 'n bedrag van £100 teen brandskade verseker by 'n goedgekeurde brandassuransie-maatskappy en die geboue moet verseker bly totdat die koopprys ten volle betaal is. Die polis moet aan die Sekretaris van Lande gesedeer en oorhandig word.
5. Die koper mag nie sy regte in die verkoopakte of enige gedeelte daarvan oormoak, verbind of op enige ander manier vervreem of die grond of enige gedeelte daarvan verhuur nie, tensy met voorafgaande skriftelike toestemming van die Minister van Lande.
6. Behoudens die bepalinge van „De Wet op Voorbehouden Mineralen”, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, word alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes op of onder die grond aan die Goewerment voorbehou.
7. Die grond of enige gedeelte daarvan mag nie vervreemd word, tensy met voorafgaande skriftelike toestemming van die Goewerment nie en hierdie voorwaarde moet in elke transport van die grond of enige gedeelte daarvan herhaal word.
8. Alle geoutoriseerde paaie, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, deurgange, uitspannings, watervore, waterpype en damme, wat tans op die grond is, sal so vry en onbelemmerd gebruik word as wat die geval in die verlede was.
9. Die grond is sonder vergoeding onderworpe aan toegang daartoe deur enige persoon op las van die Goewerment vir verwyderingsdoeleindes daarvan van sodanige materiaal, behalwe hout, soos van tyd tot tyd nodig mag wees vir die bou of herstelling van enige openbare pad, trempoor, spoorweg, spoorwegstasie, telegraaf, telegraafstasie, watervoer, afvoersloot, reservoir of dam wat deur of oor die grond loop of daarop gebou is.
10. Die grond of enige gedeelte daarvan is sonder vergoeding onderworpe aan die maak op of oor enige deel daarvan op las van die Goewerment van paaie, trenspore, spoorweë, spoorwegstasies, telegraaflyne, telegraafstasies, watervore, afvoerslote, reservoirs of damme, vir die gebruik en gerief van die publiek, mits, ten opsigte van daardie oppervlaktes, waarop enige gebou opgerig, of wat onder duursame bebouing is, ten tyde dat die maak van sodanige werke nodig is deur die Goewerment billike vergoeding betaal sal word. Die grond of enige gedeelte daarvan kan vir bovermelde doeleindes en onderworpe aan dieselfde voorwaardes betreffende vergoeding, deur die Goewerment teruggeneem word.
11. Die grond word verkoop onderworpe aan alle regte en serwitute wat nou daarop van toepassing is of later gevind mag word van toepassing daarop te wees of wat ten opsigte van die gesegde grond bindend op die Goewerment mag wees.
12. Tydelike huurders of oppassers, indien enige, het die reg om hulle enkel seisoen gesaaides, indien enige, wat op die datum van verkoop op die grond staan, op te pas en af te oes.
13. Die grond sal verkoop word onderworpe aan die aanwesigheid daarop van natuurle en die Goewerment onderneem nie om enige stappe te doen of te laat doen vir die verwydering van sulke natuurle nie.
14. Ingeval aan enigeen van die gestelde voorwaardes geen bevredigende gevolg gegee word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, en sodanige gelde, soos betaal mag wees, tesame met alle verbeterings wat na die datum van verkoop moontlik daarop opgerig is, word verbeurd verklaar. In daardie geval word deur die Goewerment geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings betaal nie. Ingeval die verkoop gekanselleer en die grond, soos hierin tevore bepaal, teruggeneem word, moet alle koste, wat deur die Goewerment gemaak mag word ten einde gevolg te gee aan die terugname, deur die koper betaal word.
15. Die verkoping is onderworpe aan bekragtiging deur die Minister van Lande. Ingeval die verkoping nie bekragtigt word nie, sal die verduafslaer se koste en die registrasiegelde, tesame met die betaalde paalement van die koopprys, terugbetaal word.
16. Die Goewerment hou hom die reg voor om hierdie plaas aan die verkoping te onttrek indien dit deur omstandighede nodig of wenslik gemaak word. Alle pogings is aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te verstrek, maar die Goewerment is nie verantwoordelik vir enige onjuistheid wat mag voorkom nie.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

*No. 599.]

[23 April 1937.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920, as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, for the three months ended the 31st March, 1937, is published for general information.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

*No. 599.]

[23 April 1937.

Die onderstaande opgawe van werk gedurende die drie maande geëindig 31 Maart 1937, verrig deur Huurrade ingestel kragtens die Wet op Huurgolde 1920, soos verleng deur die Wet tot Verlenging van die Wette op Huurgolde, 1924, word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE THREE MONTHS ENDED 31st MARCH, 1937, UNDER SECTION TWO OF THE RENTS ACT, 1920.
OPGAWE VAN WERK GEDURENDE DIE DRIE MAAANDE GEËINDIG 31 MAART 1937, DEUR HUURRADE VERRIG, KRAGTENS ARTIKEL TWEE VAN DIE WET OP HUURGELDE, 1920.

RENT BOARD. HUURRAAD.	Number of days on which Board sat. <i>Getal dae waarop die Raad sitting gehou het.</i>	Number of complaint cases outstanding at end of previous quarter. <i>Getal klagtes uitstaande aan einde van vorige kwartaal.</i>	Number of complaints.— <i>Getal klagtes.</i>				Number of decisions in favour of <i>Getal uitsprake vir</i>		Total amount of reduction ordered per quarter. <i>Totale bedrag van vermindering per kwartaal, volgens uitspraak.</i>	Number of orders made under section seven. <i>Getal uitsprake kragtens artikel sewe.</i>	Number of complaint cases outstanding at end of quarter. <i>Getal klagtes uitstaande aan einde van kwartaal.</i>
			Received during the quarter. <i>Ontvang gedurende die kwartaal.</i>	Total adjudicated on (including dismissals and withdrawals). <i>Totaal waarin uitspraak gegee is (met inbegrip van klagtes van die hand gewys en teruggetrek).</i>	Withdrawn. <i>Teruggetrek.</i>	Dismissed. <i>Van die hand gewys.</i>	<i>Getal uitsprake vir</i>				
							Lessee. <i>Huurder.</i>	Lessor. <i>Verhuurder.</i>			
Benoni.....	1	—	1	1	—	—	1	—	—	—	
Bloemfontein.....	3	2	7	7	—	1	3	3	—	2	
Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	11	3	17	13	3	1	8	1	—	7	
Durban.....	13	5	36	31	3	11	15	2	—	10	
East London (<i>Oos-Londen</i>).....	3	3	9	12	—	3	5	4	—	—	
Heidelberg, Transvaal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Johannesburg.....	41	52	182	187	35	28	116	8	—	47	
Klerksdorp.....	3	—	8	8	—	—	3	5	—	—	
Port Elizabeth.....	2	3	10	11	—	4	7	—	—	2	
Pretoria.....	7	4	17	21	4	1	14	2	—	—	
Vereeniging.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
TOTAL—TOTAAL.....	84	72	287	291	45	49	172	25	£164 6 0	—	68

* No. 600.]

[23 April 1937.

The accompanying return of work performed by Rent Boards created under the Rents Act, 1920, as extended by the Rents Acts Extension Act, 1924, for the year ended the 31st March, 1937, is published for general information.

* No. 600.]

[23 April 1937.

Die onderstaande opgawe van werk gedurende die jaar geëindig 31 Maart 1937, verrig deur Huurrade ingestel kragtens die Wet op Huurgelde 1920, soos verleng deur die Wet tot Verlenging van die Wette op Huurgelde, 1924, word hierby vir algemene informasie gepubliseer.

RETURN OF WORK PERFORMED BY RENT BOARDS FOR THE YEAR ENDED 31ST MARCH, 1937, UNDER SECTION TWO OF THE RENTS ACT, 1920.
 OPGAWA VAN WERK GEDURENDE DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1937. DEUR HUURRADE VERRIG, KRAGTENS ARTIKEL TWEE VAN DIE WET OP HUURGELDE, 1920.

RENT BOARD. HUURRAAD.	Number of days on which Board sat. <i>Getal dae waarop die Raad sitting gehou het.</i>	Number of complaint cases outstanding at the end of previous year. <i>Getal klagtes uitstaande aan einde van vorige jaar.</i>	Number of complaints.— <i>Getal klagtes.</i>				Number of decisions in favour of <i>Getal uitsprake vir</i>		Total amount of reduction ordered per annum, <i>Totale bedrag van vermindering per jaar, volgens uitspraak.</i>	Number of orders made under section seven. <i>Getal uitsprake kragtens artikel sewe.</i>	Number of complaint cases outstanding at end of year. <i>Getal klagtes uitstaande aan einde van jaar.</i>
			Received during the year. <i>Ontvang gedurende die jaar.</i>	Total adjudicated on (including dismissals and withdrawals). <i>Totaal waarin uitspraak gegee is (met inbegrip van klagtes van die hand gewys en teruggetrek).</i>	Withdrawn. <i>Teruggetrek.</i>	Dismissed. <i>Van die hand gewys.</i>	Lessee. <i>Huurder.</i>	Lessor. <i>Verhuurder.</i>			
Benoni.....	3	—	10	10	—	5	5	£3 5 0	4	—	
Bloemfontein.....	32	8	31	39	4	8	23	£15 18 6	21	—	
Capetown (<i>Kaapstad</i>).....	39	2	51	46	6	3	29	£46 1 0	—	7	
Durban.....	50	22	117	129	31	37	57	£56 13 6	—	10	
East London (<i>Oos-Londen</i>).....	13	2	35	37	—	14	18	£11 2 6	—	—	
Heidelberg (Transvaal).....	1	—	1	1	—	—	1	£1 0 0	—	—	
Johannesburg.....	218	332	788	1,073	229	197	578	£497 10 0	—	47	
Klerksdorp.....	3	—	8	8	—	—	3	£1 17 6	—	—	
Port Elizabeth.....	9	12	42	52	7	8	24	£15 13 0	—	2	
Pretoria.....	24	2	53	55	10	4	37	£28 12 6	—	—	
Vereeniging.....	2	—	1	1	—	—	1	2 0 0	—	—	
TOTAL—TOTAAL ..	394	380	1,137	1,451	287	376	776	£679 13 6	25	66	

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 568.] [16 April 1937.
BRANDS REGISTRATION ACTS, Nos. 12 OF 1890 AND 4 OF 1897 (CAPE OF GOOD HOPE).

It is hereby notified, in terms of the above Acts, that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2820	Andries Lewie van Rooyen.....	Oaklands, P.O./P.K. Mafeking.....	Mafeking.....	BM A
2821	Daniel Jacobus Johannes Strydom.....	Knapdaar, P.O./P.K. Molopo River/rivier, via/ oor Maribogo	Mafeking.....	BM D J S
2822	Jacob William Johnson.....	Coloured Township/Kleurling-lokasie, Mafeking..	Mafeking.....	BM J
2823	Jacobus Arnoldus van Vuuren.....	Blackheath, P.O./P.K. Molopo River/rivier, via/ oor Maribogo	Mafeking.....	B M V
2824	Pieter Andries van Rensburg.....	Paddon, via/oor Maribogo.....	Vryburg.....	B V R
2825	Theunis Johannes Niemand.....	Wargrave, P.O./P.K. Bray, via/oor Vryburg....	Vryburg.....	B V T N
2826	Antonie Michiel Potgieter.....	Rietfontein, P.B./P.S. Ebenezer.....	Vryburg.....	B V P
2827	Willem George Sadler.....	Apylo, P.O./P.K. Bray, via/oor Vryburg.....	Vryburg.....	B S V
2828	C. J. Botha.....	Hartebeesvlei, Wodehouse.....	Wodehouse.....	a B

16—23—30

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 568.] [16 April 1937.
WETTE OP DIE REGISTRASIE VAN BRANDMERKE, Nos. 12 VAN 1890 EN 4 VAN 1897 (KAAP DE GOEDE HOOP).

Hierby word ooreenkomstig bogenoemde Wette bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2820	Andries Lewie van Rooyen.....	Oaklands, P.O./P.K. Mafeking.....	Mafeking.....	BM A
2821	Daniel Jacobus Johannes Strydom.....	Knapdaar, P.O./P.K. Molopo River/rivier, via/ oor Maribogo	Mafeking.....	BM D J S
2822	Jacob William Johnson.....	Coloured Township/Kleurling-lokasie, Mafeking..	Mafeking.....	BM J
2823	Jacobus Arnoldus van Vuuren.....	Blackheath, P.O./P.K. Molopo River/rivier, via/ oor Maribogo	Mafeking.....	B M V
2824	Pieter Andries van Rensburg.....	Paddon, via/oor Maribogo.....	Vryburg.....	B V R
2825	Theunis Johannes Niemand.....	Wargrave, P.O./P.K. Bray, via/oor Vryburg....	Vryburg.....	B V T N
2826	Antonie Michiel Potgieter.....	Rietfontein, P.B./P.S. Ebenezer.....	Vryburg.....	B V P
2827	Willem George Sadler.....	Apylo, P.O./P.K. Bray, via/oor Vryburg.....	Vryburg.....	B S V
2828	C. J. Botha.....	Hartebeesvlei, Wodehouse.....	Wodehouse.....	a B

16—23—30

No. 569.] [16 April 1937.
REGISTRATION OF BRANDS: ORANGE FREE STATE.

The following list of brands is published for general information under section five of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2266	J. C. Davel.....	2 Long Street/Langstraat, Bloemfontein.....	Bloemfontein.....	D φ

16—23

No. 569.] [16 April 1937.
REGISTRASIE VAN BRANDMERKE: ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande lys van brandmerke word hierby ingevolge artikel vyf van die Ordonnansie op die Registrasie van Brandmerke, 1903, Oranjerivierkolonie, vir algemene informasie gepubliseer:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	District. Distrik.	Brand. Brandmerk.
2266	J. C. Davel.....	2 Long Street/Langstraat, Bloemfontein.....	Bloemfontein.....	D φ

16—23

★ No. 605.] [23 April 1937.
DEMARCATION OF SUB-RESERVE (d), REMAINDER OF LOT "D" ROODEBLOEM, OF RESERVE No. XII.—DEVIL'S PEAK FOREST RESERVE, CAPE DIVISION.

The requirements of the law as set forth in the fifth section of the Forest Act, 1913 (Act No. 16 of 1913), as amended by Act No. 14 of 1917, and Act No. 28 of 1930, having been complied with in regard to the proposed demarcation of the undermentioned area situate in the Cape Division, Cape Province, and previously referred to in Government Notice No. 1723, dated the 20th November, 1936, it is notified for general information that, under the powers in him vested by the said section of the said Act, the Minister of Agriculture and Forestry hereby declares the area in question to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Sq. Rds.
XII	Devils Peak Forest Reserve: Sub-reserve (d), Remainder of Lot "D" Roodebloem	36	384

★ No. 605.] [23 April 1937.
DEMARKASIE VAN SUBRESERWE (d), RESTERENDE GEDEELTE VAN PERSEEL „D” ROODEBLOEM, VAN RESERWE No. XII.—DEVILS PEAK-BOSRESERWE, AFDELING KAAP.

Aangesien aan die vereistes van die Wet, soos uiteengesit in artikel vyf van die Boswet, 1913 (Wet No. 16 van 1913), soos gewysig deur Wet No. 14 van 1917 en Wet No. 28 van 1930, voldoen is in verband met die voorgestelde demarkasie van ondergenoemde gebied, geleë in die Afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vantevore genoem in Goewermentskennisgewing No. 1723 van 20 November 1936, word hierby vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Bosbou, kragtens die bevoegdheid hom verleen by genoemde artikel van vermelde wet, voornoemde gebied hierby as gedemarkeerde bos verklaar.

SKEDULIE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morge.	Vk. Rde.
XII	Devils Peak Bosreserwe: Subreserwe (d), resterende gedeelte van Perseel „D” Roodebloem	36	384

*** No. 612.] [23 April 1937.**
GRADING OF AGRICULTURAL PRODUCTS AT JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that Notice No. 1548 of 16th October, 1936, is hereby amended:—

(1) By the deletion of clauses (c), (g) and (k) of paragraph 3 and the substitution therefor respectively of new clauses (c), (g) and (k), to read in each case as follows:—

“Total soluble solids: A minimum of 8.5 per cent. total soluble solids is required”;

(2) By the addition of clause (c) in paragraph 5:—

“(c) *Trays for Oranges*:—

Outside measurements: 12 in. by 18 in. by 6 in.; 12 in. by 26 in. by 6 in. (with centre piece)”;

(3) By the deletion in paragraph 6 of clause (c) and the substitution therefor of the following new clause (c):—

“(c) The counts and sizes of oranges packed in boxes with dimensions as in 5 (a) and (b) shall be as follows:—

Counts of 80 per box, average diameter	3½ in.
96	3⅜
100	3 ⁷ / ₁₆
112	3½
126	3⅝
150	3
176	2 ⁷ / ₈
200	2 ³ / ₄
216	2 ⁵ / ₈
226	2 ⁷ / ₁₆
252	2½

Oranges packed in boxes with dimensions as in 5 (c) must not be smaller than 2¼ inches in diameter.

In all cases the count must be indicated on the box”;

(4) By the deletion in paragraph 7 of clause (b) and the substitution therefor of the following new clause (b):—

“(b) The size of oranges in hessian pockets shall be as follows:—

- (i) Size A—3¼ in. in diameter or more.
- (ii) Size B—2½ in. and over but under 3¼ in. in diameter.

A tolerance of not more than 5 per cent. either above or below the specified sizes may be allowed.”

*** No. 613.] [23 April 1937.**
INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section nine, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned areas infected in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area:
 Lwawu Tank Area No. 635, Ngqeleni District, Transkei.

*** No. 614.] [23 April 1937.**
COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (e), of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: Lwawu Tank Area No. 635, Ngqeleni District, Transkei, every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

*** No. 612.] [23 April 1937.**
GRADERING VAN LANDBOUPRODUKTE OP JOHANNESBURG.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Kennisgewing No. 1548 van 16 Oktober 1936 hierby gewysig word:—

(1) Deur die skrapping van klousules (c), (g) en (k) van paragraaf 3 en die vervanging daarvan respektieflik deur nuwe klousules (c), (g) en (k), wat in elke geval as volg lui:—

„Totale oplosbare vaste stowwe: 'n Minimum van 8.5 persent totale oplosbare vaste stowwe”;

(2) Deur die byvoeging van klousules (c) tot paragraaf 5:—

„(c) *Platkissies vir Lemoene*:—

Buute-afmetings: 12 dm. by 18 dm. by 6 dm.; 12 dm. by 26 dm. by 6 dm. (met middelstuk);

(3) Deur die skrapping van klousule (c) in paragraaf 6 en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe klousule (c):—

„(c) die tellings en grootte van lemoene in kassies met afmetings soos in 5 (a) en (b) gepak, moet as volg wees:—

80 stuks per kassie, gemiddelde deursnee	3½ duim.
96	3⅜
100	3 ⁷ / ₁₆
112	3½
126	3⅝
150	3
176	2 ⁷ / ₈
200	2 ³ / ₄
216	2 ⁵ / ₈
226	2 ⁷ / ₁₆
252	2½

Lemoene gepak in kassies met afmetings soos in 5 (c) mag nie kleiner as 2½ duim in deursnee wees nie.

In alle gevalle moet die aantal op die kassie aangedui word”;

(4) Deur skrapping van klousule (b) in paragraaf 7 en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe klousule (b):—

„(b) Lemoene in goiingsakke moet in onderstaande grootte-groepe gegradeer wees:—

- (i) Grootte A—3½ duim of meer in deursnee.
- (ii) Grootte B—2½ duim en meer maar onder 3½ duim in deursnee.

'n Afwyking van hoogstens 5 persent bo of onder hierdie groottes mag toegelaat word.”

*** No. 613.] [23 April 1937.**
BESMETTE GEBIED: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel nege, subartikel (4) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911) soos gewysig deur artikel een van die „Veeziekten Wijzigingswet”, 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied, weens 'n uitbreking van Ooskuskoors, as besmet verklaar:—

Gebied:
 Lwawu Dipbak-gebied No. 635, Ngqeleni-distrik, Transkei.

*** No. 614.] [23 April 1937.**
VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel sestien, subartikel (e) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel een van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Alle beeste in ondervermelde gebied moet gereeld deur hulle eienaars gedip word met tussenposes soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Staatsveerarts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand, soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Lwawu Dipbak-gebied No. 635, Ngqeleni-distrik, Transkei. Elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eenaar bloot aan die strafbepalings van artikel een-en-twintig van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

* No. 615.] [23 April 1937.
BRANDING OF CATTLE.—NGQELENI.

Under and by virtue of the powers vested in him by section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle running in the undermentioned area, shall within thirty days after the publication of this order, at such time or times, within the said period of thirty days, as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in this area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Area.	Brand.
Ngxanga Tank Area No. 191	N.2.
Ntshilini Tank Area No. 190	N.3.
Detyana Tank Area No. 189	N.4.
Ntibane Tank Area No. 187	N.5.
Ludaka Tank Area No. 188	N.6.
Ngxengezi Tank Area No. 185	N.7.
Lujizweni Tank Area No. 639;	N.8.
Ngqeleni District, Transkei.	

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act, 1911.

* No. 628.] [23 April 1937.
IMPORTATION OF DUTY-FREE TOBACCO FROM SOUTHERN RHODESIA.

It is notified for general information that tobacco manufacturers who wish to participate in the import quota of Virginia leaf and Turkish leaf tobacco from Southern Rhodesia that will be determined for the period 1st July, 1937, to 30th June, 1938, in terms of article *five* of the schedule of the Union-Southern Rhodesia Trade Agreement Act, 1935, should forward their applications so as to reach the Secretary for Agriculture and Forestry, Pretoria, not later than the 5th day of May, 1937.

In the case of Virginia leaf tobacco, applications should be accompanied by a statement audited and certified to the satisfaction of the Minister, showing—

- (1) the total quantity of flue-cured Virginia leaf tobacco which the applicant expects actually to require for manufacture during the twelve month period 1st July, 1937, to 30th June, 1938;
- (2) the total quantity of flue-cured leaf tobacco which the applicant actually used in manufacture during the twelve months ended 31st March, 1937;
- (3) the quantity of Union grown flue-cured leaf tobacco which the applicant used in manufacture during the twelve months ended 31st March, 1937.

* No. 644.] [23 April 1937.
INFECTED AREA: EAST COAST FEVER.

By virtue of the powers vested in him by section *nine*, sub-section (4), of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 5 of 1930, the Minister of Agriculture and Forestry has declared the undermentioned area infected in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Area: Fort Warwick Tank Area, Komgha District, Cape Province.

* No. 645.] [23 April 1937.
COMPULSORY DIPPING: CATTLE.

Under the powers vested in him by section *sixteen*, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act, 1911 (No. 14 of 1911), as amended by section one of Act No. 18 of 1925, the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

All cattle in the undermentioned area shall be regularly dipped by their owners at the intervals hereinafter specified and at such times as may be fixed by the Government Veterinary Officer. Dipping must be carried out according to the methods set out in the regulations published under Government Notice No. 1268 of the 12th July, 1929, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing in the manner set out in the aforesaid regulations.

Area: Fort Warwick Tank Area, Komgha District, Cape Province.

Every five days in a five-day dipping fluid.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section *twenty-one* of the Diseases of Stock Act.

This order shall come into force on the date of its appearance in the *Gazette*.

* No. 615.] [23 April 1937.
BRANDMERK VAN BEESTE.—NGQELENI.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (e) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die „Veeziekten Wet”, 1911, „Verdere Wijzigings Wet”, 1925 (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebied aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebied binne dertig dae na die publikasie van hierdie order, op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Staatsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	Brandmerk.
Ngxangxa Dيبak-gebied No. 191	N.2.
Ntshilini Dيبak-gebied No. 190	N.3.
Detyana Dيبak-gebied No. 189	N.4.
Ntibane Dيبak-gebied No. 187	N.5.
Ludaka Dيبak-gebied No. 188	N.6.
Ngxengezi Dيبak-gebied No. 185	N.7.
Lujizweni Dيبak-gebied No. 639;	N.8.
Ngqeleni-distrik, Transkei.	

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”, 1911.

* No. 628.] [23 April 1937.
INVOER VAN TABAK VRY VAN BELASTING UIT SUID-RHODESIE.

Ter algemene informasie werk bekendgemaak dat tabak-fabrikante wat 'n aandeel verlang in die invoer-kwota van Virginiese en Turkse blaartabak uit Suid-Rhodesië wat kragtens die bepaling van artikel *vyf* van die Handels-ooreenkomts Tussen Die Unie En Suid-Rhodesië-wet 1935, vir die tydperk 1 Julie 1937 tot 30 Junie 1938 vasgestel sal word, hulle aansoek moet indien sodat dit die Sekretaris van Landbou en Bosbou, Pretoria, nie later as die 5de dag van Mei 1937 bereik nie.

In die geval van Virginiese blaartabak, moet applikasies vergesel wees van 'n staat wat geouditeer en gesertifiseer is tot bevrediging van die Minister en wat aantoon—

- (1) die totale hoeveelheid oondgedroogde Virginiese blaartabak wat die applikant verwag om gedurende die tydperk van twaalf maande, 1 Julie 1937 tot 30 Junie 1938, vir vervaardiging werklik nodig te hê;
- (2) die totale hoeveelheid oondgedroogde blaartabak wat die applikant werklik vir vervaardiging gebruik het gedurende die twaalf maande wat geëindig het op 31 Maart 1937;
- (3) die hoeveelheid Unie-gekweekte oondgedroogte blaartabak wat die applikant werklik vir vervaardiging gebruik het gedurende die twaalf maande wat geëindig het op 31 Maart 1937.

* No. 644.] [23 April 1937.
BESMETTE GEBIEDE: OOSKUSKOORS.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *nege*, sub-artikel (4), van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die Veeziekten Wijzigingswet”, 1930 (Wet No. 5 van 1930), het die Minister van Landbou en Bosbou onderstaande gebied weens 'n uitbreking van Ooskuskoors as besmet verklaar:—

Gebied: Fort Warwick-dيبakgebied, Komgha-distrik, Kaapprovinsie.

* No. 645.] [23 April 1937.
VERPLIGTE DIP: BEESTE.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (e) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van Wet No. 18 van 1925, het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Alle beeste in ondervermelde gebied moet gereeld deur hul eienaars gedip word met tussenpose soos hieronder vermeld, en op sodanige tyd as deur die Staatsveearts vasgestel mag word. Die beeste moet gedip word ooreenkomstig die regulasies afgekondig deur Goewermentskennisgewing No. 1268 van 12 Julie 1929, en bowendien moet hulle verder ontsmet word deur die afknip van hare en behandeling met die hand, soos uiteengesit in gemelde regulasies.

Gebied: Fort Warwick-dيبakgebied, Komgha-distrik, Kaapprovinsie.

Elke vyf dae in 'n vyf-daagse dip.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”.

Hierdie bevel tree in werking vanaf die datum waarop dit in die *Staatskoerant* verskyn.

★ No. 646.] [23 April 1937.
BRANDING OF CATTLE, KOMGHA.

Under and by virtue of the powers vested in him by section sixteen, sub-section (e) of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended by section one of the Diseases of Stock Act, 1911, Further Amendment Act, 1925 (Act No. 18 of 1925), the Minister of Agriculture and Forestry has ordered as follows:—

Every owner of cattle running in the undermentioned area, shall within thirty days after the publication of this order, at such time or times, within the said period of thirty days, as may be fixed by the Government Veterinary Officer of the district, brand with a branding iron all his cattle in this area in a distinctive manner with the brand specified herein:—

Area.	Brand.
Farm Riverside (Lots Nos. 29 and 35); farm Silver Valley A (portion of Block XIII/3); and farm Bluegum (Lot No. 40), Komgha District, Cape Province	K.3. left neck.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties prescribed under section twenty-one of the Diseases of Stock Act, 1911.

DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 601.] [23 April 1937.
MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mechanical and Electrical Engineers' Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 16th, 17th and 18th June, 1937, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 8th May, 1937.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary:—

Mechanical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials and Design of Structures.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (elementary).

Electrical Engineers.

Legal Knowledge.
Strength of Materials.
Power Plant.
Driven Machinery and Mechanical Appliances.
Electro-technics (advanced).

Candidates for examination as mechanical or electrical engineers to take charge on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant".

★ No. 647.] [23 April 1937.
APPOINTMENT OF MEDICAL PRACTITIONERS.

It is hereby notified that the Minister of Mines has, under sub-section (1) of section twelve of the Miners' Phthisis Acts Consolidation Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), in consultation with the Miners' Phthisis Medical Bureau, amended the list of medical practitioners framed in terms of the said section and published under Government Notice No. 2241, in the *Union Government Gazette* of the 18th December, 1925, to carry out certain prescribed medical examinations and to give medical certificates under the said Act, by the addition of the following names:—

Dr. Hermanus Francois Swanepoel, M.B., Ch.B. (Cape), as full-time Assistant Medical Officer for Natives on the Randfontein Estates, from the 29th March, 1937, until the return of Dr. J. I. Luyt from sick leave.

Dr. Marcus Oshry, M.B., Ch.B. (Cape), as full-time Assistant Medical Officer on the East Geduld, Geduld Proprietary, Marievale Consolidated, Grootvlei Proprietary, Modder Deep, Van Dyk Consolidated and Welgedacht Exploration Mines, during the absence of Dr. A. W. Goldsmith from the 24th March, 1937, to the 23rd April, 1937, and thereafter from the 24th April, 1937, to the 23rd May, 1937, during the absence of Dr. S. V. Humphries.

★ No. 646.] [23 April 1937.
BRANDMERK VAN BEESTE, KOMGHA.

Kragtens die bevoegdheid hom verleen deur artikel *sestien*, subartikel (e) van die „Veeziekten Wet”, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig deur artikel *een* van die „Veeziekten Wet, 1911, Verdere Wijzigings Wet, 1925” (Wet No. 18 van 1925), het die Minister van Landbou en Bosbou as volg beveel:—

Elke eienaar van beeste, wat beeste in ondergenoemde gebied aanhou, moet al sy beeste in genoemde gebied binne dertig dae na die publikasie van hierdie bevel op sodanige tyd of tye binne genoemde tydperk van dertig dae, soos deur die Staatsveearts van die distrik vasgestel word, op 'n duidelike manier brandmerk met die brandmerk wat hieronder gespesifiseer word:—

Gebied.	Brandmerk.
Plaas Riverside (persele Nos. 29 en 35); plaas Silver Valley A (gedeelte van Blok XIII/3); en plaas Bluegum (perseel No. 40), Komgha-distrik, Kaapprovinsie	K.3. nek, links.

Versuim om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strafbepalings van artikel *een-en-twintig* van die „Veeziekten Wet”, 1911.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 601.] [23 April 1937.
EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGES EN ELEKTROTEGNICI.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid as Werktuigkundige en Elektrotegnicus 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 16, 17 en 18 Junie 1937, om 9-uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial”-saal, hoek van Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd in Dundee en Bloemfontein, as daar genoeg kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is op aanvraag kosteloos verkrygbaar by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene, wat vir die eksamen wil inskryf, moet hul aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil affê) instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 8 Mei 1937, sal bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif van die syllabus sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verskaf word.

Kandidate sal in onderstaande vakke geëksamineer word:—

Werktuigkundiges.

Wetskennis.
Sterkte van Materiaal en die Ontwerp van Strukture.
Kragmasjinerie.
Elektrotegniek (elementêr).
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.

Elektrotegnici.

Wetskennis.
Sterkte van Materiaal.
Kragmasjinerie.
Gedrewe Masjinerie en Meganiese Toestelle.
Elektrotegniek (gevorderd).

Kandidate vir eksamen as werktuigkundiges of elektrotegnici om toesig te hou oor masjinerie op myne sal, behalwe in bostaande onderwerpe, ook in „Myninstallasie” geëksamineer word. 23-30-7

★ No. 647.] [23 April 1937.
AANSTELLING VAN MEDIESE PRAKTISYNS.

Hierby word bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel *twaalf* van die „Mynteringwetten Konsolidasie Wet”, 1925 (Wet No. 35 van 1925), die Minister van Mynwese, in oorleg met die Geneeskundige Buro vir Myntering, die lys van mediese praktisyns, kragtens gemelde artikel opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2241 in die *Staatskoerant* van 18 Desember 1925, gepubliseer, om sekere voorgeskrewe mediese ondersoeke te doen en mediese sertifikate ingevolge gemelde Wet uit te reik, gewysig het deur die toevoeging van die volgende name:—

Dr. Hermanus Francois Swanepoel, M.D., Ch.B. (Kaap), as voltydse Assistent Geneesheer vir natuurle aan die „Randfontein Estates” vanaf 29 Maart 1937, totdat Dr. J. I. Luyt van siekteverlof terugkom.

Dr. Marcus Oshry, M.B., Ch.B. (Kaap), as Voltydse Assistent Geneesheer aan die „East Geduld, Geduld Proprietary, Marievale Consolidated, Grootvlei Proprietary, Modder Deep, Van Dyk Consolidated” en „Welgedacht Exploration Mines”, gedurende die afwesigheid van Dr. A. W. Goldsmith vanaf 24 Maart 1937 tot 23 April 1937, en daarna gedurende die afwesigheid van Dr. S. V. Humphries vanaf 24 April tot 23 Mei 1937.

Dr. William Grierson Joynt, M.D. (Dublin), as a full-time locum tenens on the Langlaagte Estate during the absence of Dr. A. B. Tucker on one month's leave as from the 20th April, 1937.

Dr. Graham L. G. Major, L.R.C.P., L.R.C.S. (Edin.), L.R.F.P.S. (Glas.), as a full-time medical officer on the Johannesburg Compound Hospital Staff of the Witwatersrand Native Labour Association, as from the 1st April, 1937.
M.M. 60/1 Pt. 3.

DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 606.] [23 April 1937.
FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY (WAGE DETERMINATION No. 50).

I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister of Labour and Social Welfare, hereby, in terms of sub-section (5) of section seven of the Wage Act, 1925, as amended, suspend from the 26th April, 1937, to the 30th August, 1937, in the Municipal areas of Durban and Pietermaritzburg the Determination relating to the Furniture Manufacturing Industry published under Government Notice No. 399 in the Gazette of the 24th March, 1933.

JAN H. HOFMEYR,
Minister of Labour and Social Welfare.

★ No. 610.] [23 April 1937.
APPRENTICESHIP ACT, 1922, AS AMENDED.—CORRECTIONS TO GOVERNMENT NOTICES Nos. 340 AND 371.

The following corrections to undermentioned Government Notices are published for general information:—

- (1) Substitute "Boatbuilding and/or Shipwrighting and Caulking" for designated trade No. 31 in the English version of Government Notice No. 340 appearing in the *Government Gazette* of the 5th March, 1937.
- (2) Substitute "Koetskilder en verfsproei" for designated trade No. 5 in the Afrikaans version of Government Notice No. 371 appearing in the *Government Gazette* of the 12th March, 1937.

(C. 1001/15 and C. 1001/53.)

★ No. 611.] [23 April 1937.
DURBAN HAIRDRESSING APPRENTICESHIP COMMITTEE.

MEMBERSHIP.

It is hereby notified for general information that the following persons have been appointed members and alternate members of the above-mentioned Apprenticeship Committee, in terms of section eleven of the Apprenticeship Act, 1922, as amended, for a period of three years as from the date of publication hereof:—

Chairman: Mr. E. McBride.

Employers.

<i>Members.</i>	<i>Alternates.</i>
Mr. O. Nelson.	Mr. W. W. Stevens.
Mr. C. Leighton.	Mr. P. Rolfe.
Mr. G. Vereruyssen.	Madame Emile.
Mr. M. Dinkele.	Mr. R. A. du Plooy.
Mr. J. McKay.	Mr. J. Martin.
Mr. E. H. Nock.	Mr. R. G. Boardman.

Employees.

<i>Members.</i>	<i>Alternates.</i>
Mr. R. Bird.	Mr. J. Dean.
Miss L. V. Cooper.	Miss H. A. Campbell.
Mr. J. L. Delderfield.	Mr. W. Wanless.
Mr. J. C. Laybourne.	Mr. J. Krasniek.
Mr. N. Turner.	Mr. Y. Darne.
Mr. G. Winter.	Mr. E. W. Hansen.

(C. 1096/5/6.)

Dr. William Grierson Joynt, M.D. (Dublin), as voltysde plaasvervanger vir Dr. A. B. Tucker gedurende sy afwesigheid op een maand verlof vanaf 20 April 1937, aan die „Langlaagte Estate”.

Dr. Graham L. G. Major, L.R.C.P., L.R.C.S. (Edin.), L.R.F.P.S. (Glas.), as 'n voltysde Geneesheer aan die „Johannesburg Compound Hospital” staf van die Witwatersrandse Naturellearbeid Vereniging, vanaf 1 April 1937.

DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 606.] [23 April 1937.
MEUBELVERVAARDIGINGSNYWERHEID (LOONVASTSTELLING No. 50).

Ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, skors hierby vanaf 26 April 1937 tot 30 Augustus 1937 ingevolge subartikel (5) van artikel sewe van die Loonwet, 1925, soos gewysig, in die munisipale gebiede Durban en Pietermaritzburg die vasstelling betreffende die Meubelvervaardigingsnywerheid afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 399 in die *Staatskoerant* van 24 Maart 1933.

JAN H. HOFMEYR,
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

★ No. 610.] [23 April 1937.
VAKLEERLINGEN WET, 1922, SOOS GEWYSIG.—KORREKSIE AAN GOEWERMENTS KENNISGEWINGS No. 340 EN No. 371.

Die volgende verbeteringe aan die ondervermelde Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:

- (1) Vervang aangewese vak No. 31 deur „Boatbuilding and/or Shipwrighting and Caulking” in die Engelse teks van Goewermentskennisgewing No. 340 wat in die *Staatskoerant* van 5 Maart 1937 verskyn.
- (2) Vervang aangewese vak No. 5 deur „Koetskilder en verfsproei” in die Afrikaanse teks van Goewermentskennisgewing No. 371 wat in die *Staatskoerant* van 12 Maart 1937 verskyn.

(C. 1001/15 en C. 1001/53.)

★ No. 611.] [23 April 1937.
DURBANSE VAKLEERLINGSKAPKOMITEE VIR DIE HAARSNYERSBEDRYF.

LIDMAATSKAP.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende persone, kragtens artikel elf van die „Vakleerlingen Wet”, 1922, soos gewysig, aangestel is as lede en plaasvervangende lede van bogenoemde Vakleerlingskapkomitee, vir 'n tydperk van drie jaar vanaf publikasie hiervan:—

Voorsitter: Mnr. E. McBride.

Werkgewers.

<i>Lede.</i>	<i>Plaasvervangende Lede.</i>
Mnr. O. Nelson.	Mnr. W. W. Stevens.
Mnr. C. Leighton.	Mnr. P. Rolfe.
Mnr. G. Vereruyssen.	Madame Emile.
Mnr. M. Dinkele.	Mnr. R. A. du Plooy.
Mnr. J. McKay.	Mnr. J. Martin.
Mnr. E. H. Nock.	Mnr. R. G. Boardman.

Werknemers.

<i>Lede.</i>	<i>Plaasvervangende Lede.</i>
Mnr. R. Bird.	Mnr. J. Dean.
Mej. L. V. Cooper.	Mej. H. A. Campbell.
Mnr. J. L. Delderfield.	Mnr. W. Wanless.
Mnr. J. C. Laybourne.	Mnr. J. Krasniek.
Mnr. N. Turner.	Mnr. Y. Darne.
Mnr. G. Winter.	Mnr. E. W. Hansen.

(C. 1096/5/6.)

★ No. 634.] [23 April 1937.
JUVENILES ACT, No. 33 OF 1921.

ESTABLISHMENT OF JUVENILE AFFAIRS BOARD.

I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister of Labour and Social Welfare, acting in pursuance of the provisions of sub-section (1) of section one of the Juveniles Act, No. 33 of 1921, hereby, with effect from the date of this notice, establish for the Magisterial District of Ladysmith (Natal), a Juvenile Affairs Board to be known as the Ladysmith (Natal) Juvenile Affairs Board, to exercise powers and perform duties in relation to matters affecting the employment, training, welfare and supervision of juveniles. The persons whose names appear in the Schedule hereto, have been appointed members of the said Board, in terms of sub-section (2) of section one of the Juveniles Act, No. 33 of 1921.

JAN H. HOFMEYR,
 Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE.

<i>Employers.</i>	<i>Employees.</i>
Mr. Gordon Clarence.	Mr. F. H. C. Behrmann.
Mr. J. W. Sinclair.	Mr. A. V. Silverlock.
<i>Educationists and Social Workers.</i>	
Mrs. W. Cochrane.	
Mrs. O. Maarschalk.	
Mr. E. Halm.	
Mrs. L. W. Christopher.	
Dr. A. E. Pinniger.	
Rev. L. N. Botha.	
Rev. D. Cooper.	
Rev. F. Stead.	
Rev. W. H. Wesley-Ellison.	
Mr. O. Maarschalk.	
Miss N. Todd.	

(D.1612/6/2/13.)

★ No. 636.] [23 April 1937.
GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

FURNITURE INDUSTRY (CAPE).

I, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister of Labour and Social Welfare, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a Schedule hereto are sufficiently representative of the Furniture Industry in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section nine of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Furniture Industry (Cape)] and declare that from the 3rd May, 1937, and for the period ending the 30th August, 1937, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of sections 1 to 15 (inclusive) and 18 to 22 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville.

C. 1058/76. JAN H. HOFMEYR,
 Minister of Labour and Social Welfare.

INDUSTRIAL COUNCIL OF THE FURNITURE INDUSTRY (CAPE).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

Cape Furniture Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or the employers' organization"), of the one part; and the

Cape Furniture Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or "the trade union"), of the other part;

being the parties to the Industrial Council of the Furniture Industry (Cape).

★ No. 634.] [23 April 1937.
 „ JEUGDIGE PERSONEN WET ”, No. 33 VAN 1921.

INSTELLING VAN 'N JUEGRAAD.

Ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, handelende ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (1) van artikel een van die „Jeugdige Personen Wet”, No. 33 van 1921, stel hierby in vir die Magistraats-distrik Ladysmith (Natal), 'n jeugraad, bekend as die Jeugraad van Ladysmith (Natal), om bevoegdhe en pligte in verband met aangeleenthede betreffende die diens, opleiding, welsyn van en toesig oor jeugdige persone uit te oefen en te vervul.

Die persone, wie se name in die Skedule hierby verskyn, is aangestel as lede van genoemde Raad, ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel een van die „Jeugdige Personen Wet”, No. 33 van 1921.

JAN H. HOFMEYR,
 Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

<i>Werkgewers.</i>	<i>Werknemers.</i>
Mnr. Gordon Clarence.	Mnr. F. H. C. Behrmann.
Mnr. J. W. Sinclair.	Mnr. A. V. Silverlock.
<i>Opvoedkundiges en Maatskaplike Werkers.</i>	
Mevr. W. Cochrane.	
Mevr. O. Maarschalk.	
Mr. E. Halm.	
Mevr. L. W. Christopher.	
Dr. A. E. Pinniger.	
Ds. L. N. Botha.	
Ds. D. Cooper.	
Ds. F. Stead.	
Ds. W. H. Wesley-Ellison.	
Mnr. O. Maarschalk.	
Mej. N. Todd.	

(D.1612/6/2/13.)

★ No. 636.] [23 April 1937.
GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL NEGE VAN DIE „NIJVERHEID VERZOE- NINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

MEUBELNYWERHEID (KAAP).

Ek, JAN HENDRIK HOFMEYR, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, oortuig synde dat die partye tot die Ooreenkoms wat as 'n skedule hiervan verskyn, die Meubelnywerheid in die onderbepaalde gebiede voldoende verteenwoordig, publiseer hierby, ingevolge subartikel (1) (b) van artikel nege van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, die genoemde Ooreenkoms [die bepalings waarvan deur die „Industrial Council for the Furniture Industry (Cape)” aan my voorgelê is] en ek verklaar ingevolge genoemde artikel dat vanaf 3 Mei 1937 en vir die tydvak eindigende op 30 Augustus 1937, die bepalings van genoemde Ooreenkoms op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, bindend is, en dat die bepalings van artikels 1 tot en met 15 en 18 tot en met 22 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Meubelnywerheid in die Magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville.

C. 1058/76. JAN H. HOFMEYR,
 Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

SKEDULE.

„INDUSTRIAL COUNCIL OF THE FURNITURE INDUSTRY (CAPE).”

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Cape Furniture Manufacturers' Association”

(hierin verder genoem „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasie”), aan die een kant; en die

„Cape Furniture Workers' Union”

(hierin verder genoem „die arbeiders” of „die vakvereniging”), aan die ander kant, wat die partye is by die „Industrial Council of the Furniture Industry (Cape)”.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed by members of the employers' organization and trade union engaged in the Furniture Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown, and shall apply to apprentices indentured under the Apprenticeship Act, 1922, in so far as they are not inconsistent with the provisions of that Act, or any contract entered into or conditions fixed thereunder, but shall not apply to persons engaged in the making of basketware, or wicker, grass or cane furniture.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section nine of the Act, and shall continue in force for a period of four months.

3. DEFINITIONS.

Any terms used in this agreement which are defined in the Act, shall have the same meaning as in the Act, any reference to any Act shall include any amendment of such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall include females, and vice versa; further, unless inconsistent with the context—

- “ Act ” means the Industrial Conciliation Act, 1924;
- “ apprentice ” means any employee serving under a written contract of apprenticeship registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1922;
- “ bedding ” means all kinds of mattresses, including woven wire, spiral chain and spring mattresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, but excluding top-stuffed inner spiral spring, and box spring mattresses;
- “ Council ” means the Industrial Council of the Furniture Industry (Cape), registered in terms of section two of the Act;
- “ employment ” means the total length of all periods of an employee's employment in the furniture industry;
- “ establishment ” means any place in which the furniture industry is being carried on;
- “ furniture ” includes bedding and upholstery, and tea-room, office and bar or canteen furniture;
- “ Furniture Industry ” or “ Industry ” includes without in any way limiting the ordinary meaning of the expression, the industry carried on in establishments where the manufacture, either in whole or in part, repairing, upholstery, re-upholstery, staining, spraying, or polishing and/or re-polishing of furniture, making of loose covers, cushions or curtains, and/or the making and/or repairing of box spring mattresses, and/or wooden frames is carried on, or where wood machining, wood-turning and/or carving, in connection with the manufacture or repair of furniture, and/or the polishing, and/or re-polishing of pianos and/or the polishing of gramophone, wireless and wooden refrigerator cabinets is carried on, but does not include the manufacture of articles made exclusively of wicker, grass and/or cane;
- “ juvenile ” means an employee under twenty-one years of age, but does not include an apprentice;
- “ learner packer ” means a packer who has had less than two years' experience of packing furniture in the furniture industry, and who works under the supervision of a packer;
- “ machinery maintenance mechanic ” means an employee who is employed in tracing faults in, overhauling or repairing machinery or mechanically propelled vehicles used in or in connection with an establishment or in supervising all or any of these operations;
- “ piece-work ” means any system according to which payment is based upon quantity or output of work done;
- “ upholsterer ” means an employee engaged in webbing, springing, stuffing and covering all chairs and loose seats, settees, box ottomans, top stuffed inner spiral spring box spring mattresses and pouffes; doing any button work on chairs, etc., cutting out all covers, fitting of covers, cutting and fitting loose covers, making of pelmets and curtains; joining carpets, and cutting of fancy cushions and eiderdown quilts;
- “ steamstress ” or “ seamster ” means an employee engaged in sewing and joining of all covers required by the upholsterer, sewing flies, cushions, fancy cushions, pillows, mattress cases, cords, curtains, pelmets, bolsters, loose covers and eiderdowns.

1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad nageleef word deur tede van die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat by die meubelnywerheid betrokke is en is van toepassing op vakleerlinge ingeвоelge die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ”, vir sover die nie met die bepalings van daardie Wet of enige kontrak ingevoelge daarvan aangegaan of voorwaardes daaronder vasgestel in stryd is nie, maar dit is nie op persone wat betrokke is by die vervaardiging van mandjiesgoed, of meubels van biesies, gras of riet, van toepassing nie.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op 'n datum wat die Minister van Arbeid ingevoelge subartikel (1) van artikel nege van die Wet bepaal en bly van krag vir 'n termyn van vier maande.

3. WOORDBEPALING.

Uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebesig word waarvan die betekenis in die Wet bepaal is, het dieselfde betekenis as in die Wet; by 'n verwysing na 'n wet is ook enige wysiging van sodanige wet inbegrepe en, behalwe waar dit blykbaar anders bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vroue in en omgekeerd; voorts, tensy dit in stryd is met die inhoud, beteken—

- „ Wet ”, die „ Nijverheid Verzoening Wet, 1924 ”;
- „ vakleerling ”, enige arbeider wat ingevoelge 'n skriftelike vakleerlingkontrak, wat geregistreer is ingevoelge die bepalings van die „ Vakleerlingen Wet, 1922 ”, in diens is;
- „ beddegoed ” alle soorte matrasse, met inbegrip van gevlegte, spiraalveer- ketting- en veermatrasse, bomatrasse, beddekussings, bulsakke en kussings, maar uitgesonderd top-, binne-spiraal- en spiraalveer-matrasse;
- „ Raad ”, die „ Industrial Council of the Furniture Industry (Cape) ”, wat ingevoelge artikel twee van die Wet geregistreer is;
- „ diens ”, die totale duur van alle tydperke wat 'n arbeider in die meubelnywerheid werksaam was;
- „ inrigting ”, enige plek waar die meubelnywerheid uitgeoefen word;
- „ meubels ”, ook beddegoed en stoffeerwerk en teekamer-, kantoor- en kantienmeubels;
- „ meubelnywerheid ” of „ nywerheid ” ook, sonder in enige opsig die gebruikelike betekenis van die uitdrukking te beperk, die nywerheid wat uitgeoefen word in inrigtings waarin meubels deels of geheel vervaardig, herstel, gestoffeer, herstoffeer, gebeits, met verf gesproei of gepolys word en/of meubels herpolys, los oortrekke, kussings of gordyne gemaak word en/of waar springveermatrasse en/of houtrame gemaak en/of herstel word, of waar hout-masjienwerk, houtdraai- en/of houtsnijwerk in verband met die vervaardiging of herstel van meubels verrig word en/of pianos gepolys en/of herpolys word en/of kabinette van gramofoons, draadloostoestelle en yskaste (van hout) gepolys word, dog met uitsondering van die vervaardiging van voorwerpe gemaak uitsluitlik van biesies, gras en/of rotting;
- „ jeugdige ” 'n arbeider, uitgesonderd 'n vakleerling, onder die cuderdom van een-en-twintig jaar;
- „ leerling-verpakker ”, 'n verpakker wat minder as twee jaar ervaring van die verpak van meubels in die meubelnywerheid het en wat onder toesig van 'n verpakker werk;
- „ masjienis-werktuigkundige ”, 'n arbeider wat in diens geneem word om gebreke in masjinerie of meganiese voertuie, wat in of in verband met 'n inrigting gebruik word, na te spoor of om dit op te knap of te herstel, of wat oor al hierdie werksaamhede of enigen daarvan toesig hou;
- „ stukwerk ”, enige stelsel waarby betaling gebaseer is op hoeveelheid of opbrengs van gedane werk;
- „ stoffeerder ”, 'n arbeider werksaam in verband met die ryg, insit van vere in, opstop en oortrek van alle stoele en los sitplekke, rusbanke, houtsofas, top-, binne- en springveermatrasse en sitkussings; aanwerk van knope aan stoele, ens., uitsny van alle oortrekke, pas van oortrekke, uitsny en pas van los oortrekke, maak van gordynrabatte en gordyne; las van tapyte en uitsny van fantasiekussings en veerkomberse;
- „ naaister ” of „ naater ”, 'n arbeider werksaam in verband met die naai en aanmekaarwerk van alle oortrekke benodig deur die stoffeerder, naai van rabatte, stoelkussings, fantasiestoelkussings, bedkussings, matrasoortrekke, koorde, gordyne, gordynrabatte, peule, los oortrekke en veerkomberse.

4. WAGES.

Subject to the provisions of sections 6, 14 and 15 of this Agreement, an employer shall pay wages at the following rates and no employee shall accept wages less than scheduled in this sub-section for his class:—

(a) Adult Male Employees (other than Apprentices).	Per Hour.
(i) Cabinetmaker.....	} 2s. 5d.
Cabinet machinist.....	
Chairmaker.....	
Carver.....	
Designer.....	
Employee engaged on machine sandpapering by double and triple drum machines.....	
Employee engaged in making top stuffed or box spring mattresses.....	
Engine attendant.....	
Fitter.....	
Machinery maintenance mechanic.....	
Marker-out.....	
Polisher (by hand or machine).....	
Saw doctor.....	
Upholsterer.....	
Upholsterer's framemaker.....	
Wood turner.....	
(ii) Employee engaged solely in one or more of the following occupations or operations:—	
Filling and making mattresses (including wire-weaving of any description used in the manufacture of woven spring or interior spring mattresses other than box spring mattresses....	1s. 4d.
Wire-weaving for chain or spring mattresses....	} 1s. 4d.
Making bolster, pillow or cushion covers.....	
(iii) Caretaker.....	} 1s. 4d. with a minimum of £3. 4s. 6d. per week.
Despatch clerk.....	
Driver of motor vehicle.....	
Storeman.....	
Time-keeper.....	
Watchman.....	per week.
(iv) Packer.....	1s.
(v) Learner packer.....	8d.
(vi) Sandpapering by machine (other than double or triple drum machines).....	1s. 4d.
(vii) Employees engaged solely in one or more of the following occupations or operations:—	
Fitting castors or bed-irons.....	} 9½d.
Knocking-on, bolting, hooking and fixing wires and chains to spring and chain mattresses....	
Staining backs and interiors of furniture.....	
Staining or varnishing of wooden frames for mattresses.....	
Oiling teak furniture.....	
Hand sandpapering.....	
(viii) Seamsters—	
First year of employment.....	5½d.
Second year of employment.....	8d.
Thereafter.....	11d.
(ix) Labourers and all other adult male employees not otherwise specified in this Agreement.....	7½d.
(b) Juvenile Male Employees.	
(i) Engaged in a trade or branch of a trade designated under the Apprenticeship Act, 1922, during the authorised probation period.....	4¼d.
(ii) All others.....	The minimum wage prescribed for adult male employees employed on the same class of work.
(c) Female Employees.	
(i) Employees engaged in filling and making mattresses (including wire-weaving of any description used in the manufacture of woven spring or interior spring mattresses other than box spring mattresses).....	1s. 4d.
(ii) Seamstresses—	
First year of employment.....	5½d.
Second year of employment.....	8d.
Thereafter.....	11d.
(iii) Bookkeepers, typists, stenographers—	Per Week.
First year of employment.....	£1 7 6
Second year of employment.....	2 0 0
Third year of employment.....	2 7 6
Thereafter.....	2 10 0
(iv) Clerks and others—	
First year of employment.....	£1 1 0
Second year of employment.....	1 10 0
Thereafter.....	2 0 0

4. LONE.

(1) Behoudens die bepalings van artikels 6, 14 en 15 van hierdie Ooreenkoms, moet 'n werkgewer onderstaande lone betaal en geen arbeider mag 'n laer loon aanneem as dié wat in hierdie subartikel vir sy klas voorgeskryf word nie:—

(a) Volwasse Manlike Arbeiders (behalwe vakleerlinge).	Per Uur.
(i) Skrynwerker.....	} 2s. 5d.
Masjiniis-skrynwerker.....	
Stoelmaker.....	
Houtsnyer.....	
Ontwerper.....	
Arbeider wat met twee- en drie-trommelmasjiene skuurpapierwerk verrig.....	
Arbeider wat top- of springveermatrasse maak....	
Masjienbediener.....	
Bankwerker.....	
Masjiniis-werktuigkundige.....	
Afmerker.....	
Politoerder (met die hand of masjien).....	
Saaghersteller.....	
Stoffeerder.....	
Raammaker vir stoffeerder.....	
Houtdraaier.....	
(ii) Arbeider wat uitsluitelik een of meer van onderstaande bedrywe of werksaamhede verrig:—	
Opvul en maak van matrasse (met inbegrip van gevlegte draad van enige aard, wat gebruik word in die vervaardiging van gevlegte veer- of binneveermatrasse, behalwe springveermatrasse).....	1s. 4d.
Draadvleg vir ketting- en veermatte.....	} 1s. 4d.
Maak van oortrekkende vir peule, bedde- en stoelkussings.....	
(iii) Oppasser.....	1s. 4d.
Versendingsklerk.....	} met 'n minimum van £3. 4s. 6d. per week.
Drywer van motorvoertuig.....	
Pakhuisbediende.....	
Tydopsigter.....	} 1s.
Nagwag.....	
(iv) Verpakker.....	1s.
(v) Leerling-verpakker.....	8d.
(vi) Masjien-skuurpapierwerk (behalwe twee- of drie-trommel-masjiene).....	1s. 4d.
(vii) Arbeiders wat uitsluitelik een of meer van onderstaande bedrywe of werksaamhede verrig:—	
Aansit van rolletjies of bedysters.....	} 9½d.
Vasspyker, aanmeekaarskroef en vashaak van, en draad en kettings heg aan, veer- en kettingmatrasse.....	
Beits van binne- en agterkante van meubels....	
Beits of vernis van houtrame vir matrasse.....	
Olie van „teak” meubels.....	
Skuurpapierwerk met die hand.....	
(viii) Naaiers—	
Eerste diensjaar.....	5½d.
Tweede diensjaar.....	8d.
Daarna.....	11d.
(ix) Dagloners en alle ander volwasse manlike arbeiders wat nie andersins in hierdie Ooreenkoms gespesifiseer word nie.....	7½d.
(b) Jeugdige Manlike Arbeiders.	
(i) Werksaam in 'n bedryf of onderdeel van 'n bedryf wat kragtens die „Vakleerlingen Wet, 1922,” aangewys is, gedurende die wetlike proeftyd....	4¼d.
(ii) Alle ander.....	Die minimumloon wat vir volwasse manlike arbeiders in dieselfde klas werk voorgeskryf word.
(c) Vroulike Arbeiders.	
(i) 'n Arbeider werksaam by die opvul en maak van matrasse (met inbegrip van gevlegte draad van enige aard wat gebruik word in die vervaardiging van gevlegte veer- of binneveermatrasse).....	1s. 4d.
(ii) Naaisters—	
Eerste diensjaar.....	5½d.
Tweede diensjaar.....	8d.
Daarna.....	11d.
(iii) Boekhouders, tiksters, snelskrywers—	Per Week.
Eerste diensjaar.....	£1 7 6
Tweede diensjaar.....	2 0 0
Derde diensjaar.....	2 7 6
Daarna.....	2 10 0
(iv) Klerke en andere—	
Eerste diensjaar.....	£1 1 0
Tweede diensjaar.....	1 10 0
Daarna.....	2 0 0

(2) For every three seamstresses and/or seamsters receiving not less than eleven pence per hour there shall not be employed more than one seamstress or seamster at a lower wage.

(3) Any employee who, on the completion of his indentures, has not in the opinion of the Council reached the required degree of efficiency to earn the minimum wage prescribed in this Agreement for his class may, subject to the issue of an exemption certificate in accordance with the provisions of section 14, work as an improver for the first six months after the completion of such indentures at not less than two-thirds of the minimum wage payable to such employee, and for the next six months at not less than four-fifths of such wage. Such employee shall thereafter be paid not less than the wage prescribed for his class.

(4) An employee who on any day performs two or more classes of work for which different wages are prescribed in the Agreement shall be paid at the higher wages for the whole of such day.

5. SHORT TIME.

(1) Where short time is being worked in any department of an establishment the work available in that department shall be distributed as evenly as possible amongst the employees concerned, or in the case of a stoppage of work all employees concerned shall lay off.

(2) An employee who on any day reports for duty at the usual starting time of the establishment and for whom no work is available, shall be paid in respect of such day an amount of not less than 4 hours' wage, unless he was notified by his employer prior to such day that his services would not be required on the morning in question.

6. PAYMENT OF EARNINGS.

(1) (a) The full amount due for wages and overtime shall be paid in cash weekly or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay-day of the establishment.

(b) Ordinary wages, together with earnings for overtime, if any, shall be handed to employees in sealed envelopes bearing the name of the employer and employee, number of hours worked, and deductions which may have been made, amount enclosed and date of payment, endorsed thereon.

(2) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by an employer.

(3) No charge for damage done to material or deductions of any description, other than the following, shall be made from the amount due to an employee:—

- (a) Where an employee is absent from work—*pro rata* amount for the period of such absence.
- (b) With the written consent of the employee—deductions for holiday, sick, insurance, pension or other funds.
- (c) Contributions in terms of section 15 of this Agreement.
- (d) Any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee.

7. PIECE-WORK.

No employer shall require or allow any person to work piece-work or any other system by which earnings are based on quantity or output of work.

8. PROVISION OF TOOLS.

Cabinetmakers' cramps, hand screws, glue pots and glue brushes shall be provided by the employer.

9. HOURS OF WORK.

(1) Subject to the provisions of sub-section (2) of this section and sections 10 and 14 of this Agreement, the ordinary working hours, which shall not exceed forty-eight in any one week, shall be apportioned as follows: Eight and three-quarter hours daily on Mondays to Fridays inclusive, and four and a quarter hours on Saturday. No employer shall on any day require or allow an employee to start work earlier than 7.45 a.m. or finish work later than 5.30 p.m. except on Saturdays when the finishing time shall be not later than 12 noon.

(2) An establishment may be worked on a five-day per week basis, but the employees shall not on any one day, from Monday to Friday, inclusive, work in excess of 9½ hours, or commence work earlier than 7.30 a.m., or finish later than 6 p.m.

(3) The provisions of this section shall apply only to the employees (other than machinery maintenance mechanics) referred to in sub-paragraphs (i), (ii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii) and (ix) of paragraph (a), and in paragraphs (b) and (c) of sub-section (1), and in sub-section (3) of section 4 of this Agreement, and to apprentices.

10. OVERTIME AND PAYMENT FOR WORK ON SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) Any employee (other than a machinery maintenance mechanic) referred to in sub-paragraphs (i), (ii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii) and (ix) of paragraph (a) and in paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) or in sub-section (3) of section 4 of this Agreement and any apprentice, who works—

- (a) in excess of the usual working hours of the establishment when such hours are less than 48 per week, shall be paid extra for each hour or part of an hour so worked up to 48 hours per week at his ordinary hourly wage, or if he is employed on a weekly basis, at the hourly equivalent thereof;

(2) Ten opsigte van elke drie naaisters en/of naaiers wat minstens elf pennies per uur ontvang mag hoogstens een naaister of naaier teen 'n laer loon in diens geneem word.

(3) 'n Arbeider, wat by beëindiging van sy vaakleerlingskontrak, volgens mening van die Raad nog nie die nodige mate van bekwaamheid besit om die minimum loon in hierdie Ooreenkoms vir sy klas voorgeskryf te verdien nie, kan, mits 'n vrystellingsertifikaat ingevolge die bepaling van artikel veertien aan hom uitgereik word, gedurende die eerste ses maande na beëindiging van sodanige vakleerlingskontrak teen minstens twee-derde van die minimum loon betaalbaar aan sodanige arbeider en gedurende die daaropvolgende ses maande teen minstens vier-vyfde van sodanige loon, as 'n ambagsgesel werk. Daarna moet aan sodanige arbeider minstens die loon voorgeskryf vir sy klas betaal word.

(4) 'n Arbeider, wat op enige een dag twee of meer klasse van werk verrig waarvoor verskillende lone in die Ooreenkoms voorgeskryf is, moet teen die hoër loon vir sodanige dag betaal word.

5. KORTTYDWERK.

(1) Ingeval in enige afdeling van 'n inrigting korttyd gewerk word, moet die beskikbare werk in daardie afdeling so gelyk moontlik onder die betrokke arbeiders, verdeel word; of ingeval van werkstilstand moet al die betrokke arbeiders die algemene hervatting van werk afwag.

(2) 'n Arbeider, wat hom op enige dag aan die gewone begintyd van die inrigting by die werk aanmeld, moet, indien daar vir hom geen werk is nie, vir daardie dag 'n bedrag minstens gelyk aan die loon vir vier uur, betaal word, tensy sy werkgever hom voor sodanige dag meegedeel het dat sy dienste op die bedoelde more nie nodig sal wees nie.

6. BETALING VAN VERDIENSTES.

(1) (a) Die volle bedrag verskuldig ten opsigte van lone en oortyd lone moet weekliks of by diensbeëindiging, indien dit voor die gewone betaaldag van die inrigting val, in kontant betaal word.

(b) Aan arbeiders moet hulle gewone lone tesame met betalings vir oortydwerk, indien enige, in geslote koeverte, waarop aangeteken is die naam van die werkgever en arbeider, aantal ure gewerk, enige kortings, ingeslote bedrag en datum van betaling, oorhandig word.

(2) 'n Werkgever mag vir die opleiding van 'n arbeider geen premie bereken of aanneem nie.

(3) Van die bedrag, wat aan 'n arbeider verskuldig is, mag geen bedrae, bereken vir skade aan materiaal, of wat ook al, behalwe die onderstaande, gekort word nie:—

- (a) Indien 'n arbeider van die werk wegbly—'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- (b) met die skriftelike toestemming van die arbeider—kortings vir vakansie-, siekte-, versekerings-, pensioen- of ander fondse;
- (c) bydraes ingevolge artikel 15 van hierdie Ooreenkoms;
- (d) enige bedrag wat deur 'n werkgever volgens voorskrif van enige wet, ordonnanse of regsgeeding ten behoeve van 'n arbeider betaal word.

7. STUKWERK.

Geen werkgever mag van enige persoon verlang of hom toelaat om op stukwerk of op enige stelsel, waarby verdienste volgens hoeveelheid of oprings van gedane werk bereken word, te werk nie.

8. VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP.

Die werkgever moet skrynwerkersklemme, lynskroewe, lynpotte en lynkwaste verskaf.

9. WERKURE.

(1) Die gewone werkure wat nie meer as ag-en-veertig in enige week mag wees nie, moet, behoudens die bepaling van subartikel (2) van hierdie artikel en artikels 10 en 14 van hierdie Ooreenkoms as volg verdeel word: Agt en driekwart uur daaglik op Maandag tot en met Vrydag en vier en een-kwart uur op Saterdag. Geen werkgever mag van 'n arbeider eis of aan hom toestaan om op enige dag voor 7.45 v.m. te begin werk of na 5.30 n.m. te werk nie, behalwe op Saterdag, wanneer die werk nie later as 12-uur smiddags moet ophou nie.

(2) Die werk in 'n inrigting mag op 'n basis van vyf werk-dae per week verrig word, maar die arbeiders mag nie op enige dag van Maandag tot en met Vrydag meer as 9½ uur werk, of voor 7.30 v.m. begin werk of na 6 n.m. werk nie.

(3) Die bepaling van hierdie artikel is alleen van toepassing op arbeiders (behalwe masjienis-werktuigkundiges) na wie verwys word in subparagrafe (i), (ii), (iv), (v) (vi), (vii), (viii) en (ix) van paragraaf (a) en in paragrafe (b) en (c) van subartikel (1) en in subartikel (3) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms en op vakleerlinge.

10. OORTYD EN BETALING VIR KERK OP SONDAE EN OPENBARE VAKANSIEDAE.

(1) Aan 'n arbeider (behalwe 'n masjienis-werktuigkundige) na wie verwys word in subparagrafe (i), (ii), (iv), (v), (vi), (vii), (viii) en (ix) van paragraaf (a) en in paragrafe (b) en (c) van subartikel (1) of in subartikel (3) van artikel 4 van hierdie Ooreenkoms en enige vakleerling wat—

- (a) meer as die gebruikelike werkure van die inrigting werk, as sodanige werkure minder as 48 per week is, moet vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk, totdat 48 uur per week gewerk is, 'n addisionele bedrag teen sy gewone uurloon, of as hy op 'n weeklikse basis in diens geneem word, teen die uurloon gelyk daaraan, betaal word.

(b) more than 48 hours in any one week, or more than or beyond the hours prescribed in sub-sections (1) and (2) of section 9 of this Agreement on any one day, shall be paid for each hour or part of an hour so worked in excess of 48 hours or in excess of or beyond the hours so prescribed at the rate of one and a half times his hourly wage or hourly equivalent, provided that time worked between 12 midnight and the usual starting hour next day, on Sundays, and after 6 p.m. on Saturdays shall be paid for at the rate of double the hourly wage or hourly equivalent.

(2) No employer shall permit an employee to work and no employee shall work more than eight hours in any one week in respect of overtime.

(3) For the purposes of this section the hourly wage or hourly equivalent in respect of the employees referred to in sub-paragraphs (iii) and (iv) of sub-section (c) of section 4 and apprentices shall mean the weekly wages payable to such employees divided by 48.

11. OUTWORK.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake any work in connection with the manufacture of furniture elsewhere than in his establishment except when such work is in completion of an order placed with such employer and consists of fitting, assembling, repairing, or polishing furniture in premises owned or occupied by the persons for whom work is undertaken.

(2) No employee working full time in the furniture industry shall solicit, or take orders for, or undertake any work in connection with the manufacture of furniture on his own account for sale, or on behalf of any other person for gain or firm whether for gain or not, whilst in the employ of an employer engaged in such industry.

12. HOLIDAYS.

Each employee shall be entitled to leave on Christmas Day and Good Friday on full pay, and if an employee works on such days he shall be entitled to double pay therefor.

13. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) One day's notice shall be given by the employer or employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect—

(a) the right of an employer or employee to terminate the contract of service without any notice for any good cause recognized by law as sufficient;

(b) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one day;

and provided, further, that an employer may pay to an employee, wages for and in lieu of the prescribed or agreed period of notice.

(2) If, owing to slackness of trade or for other than disciplinary reasons, it is found necessary to dismiss any of the operative employees, referred to in sub-paragraphs (i), (ii), (vi), (vii) and (viii) of paragraph (a) and in paragraphs (b) and (c) of sub-section (1) and in sub-section (3) of section 4 of this Agreement, the employees to be dismissed last in each class shall be those earning the highest wages.

(3) No employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer respectively to accept or concede conditions of employment other than those prescribed in this Agreement, provided that this shall not affect any conditions of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement which may be in existence when the Agreement comes into force.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of sections 4, 9, 10, and 17 of this Agreement to or in respect of any person who—

(a) on account of old age or infirmity; or

(b) for any other good or sufficient reason;

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or to comply with any other conditions laid down in this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) Exemption certificates granted under any previous Agreement administered by the Council to enable adults to be apprenticed shall not be affected by this Agreement, nor shall they be subject to withdrawal.

(b) meer as 48 uur in enige week of op enige dag meer as, of na dié ure voorgeskryf in subartikels (1) en (2) van artikel 9 van hierdie Ooreenkoms werk, moet, vir elke uur of deel van 'n uur wat langer as 48 uur per week of meer is of na die ure aldus voorgeskryf gewerk word, teen een en 'n half maal sy gewone uurloon of die bedrag wat gelyk is aan sy uurloon betaal word, met dien verstande dat vir werk wat tussen 12-uur middernag en die gebruikelike begintyd op die volgende dag en op Sondag en na 6 n.m. op Saterdag verrig word, teen dubbel die uurloon of die loon gelyk daaraan betaal moet word.

(2) Geen werkgewer mag 'n arbeider toelaat om gedurende enige afsonderlike week meer as agt uur oortyd te werk nie, en geen arbeider mag in enige afsonderlike week aldus oortyd werk nie.

(3) Vir die doel van hierdie artikel beteken uurloon of uur-ekwivalent, ten aansien van die arbeiders in subartikels (iii) en (iv) van subartikel (c) van artikel 4 genoem en vakleerlinge, die lone aan sodanige arbeiders betaalbaar deur 48 gedeel.

11. BUITEWERK.

(1) Geen werkgewer mag van enigeen van sy arbeiders eis, of aan hom toestaan om in verband met die vervaardiging van meubels elders as in sy inrigting te werk nie, behalwe as sodanige werk die voltooiing is van 'n bestelling wat by die werkgewer geplaas is, en bestaan uit die betimmer, inmeekaarsit, herstel of politoer van meubels in persele wat behoort aan of bewoon word deur die persoon vir wie die werk gedoen word.

(2) Geen voltydse arbeider in die meubelnywerheid mag, terwyl hy by 'n werkgewer in sodanige nywerheid in diens is, vir verkoop vir eie rekening of vir rekening van enige ander persoon of enige firma of dit vir wins is, al dan nie, bestellings in verband met die vervaardiging van meubels werwe of neem, of werk onderneem nie.

12. VAKANSIE.

Elke arbeider is geregtig tot vakansie teen volle betaling op Kersdag en Goeie Vrydag, en ingeval 'n arbeider op sodanige dae te werk gestel word is hy geregtig tot betaling daarvoor teen dubbel sy gewone loon.

13. DIENSBEËINDIGING.

(1) Die werkgewer of die arbeider moet die dienskontrak een dag vooraf opsê, met dien verstande dat dit geen inbreuk maak op—

(a) die reg van 'n werkgewer of 'n arbeider om die dienskontrak sonder voorafgaande opsegging te beëindig om 'n goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;

(b) 'n ooreenkoms tussen die werkgewer en die arbeider wat voorsiening maak vir 'n langer diensopseggingstermyn as een dag;

en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n arbeider lone kan uitbetaal ten opsigte en in plaas van die diens soos voorgeskryf of ooreengekom, op te sê.

(2) Indien dit, weens slapte in die bedryf of om redes wat nie die handhawing van tug betref nie, nodig is om enige van die fabriekswerkers na wie verwys word in sub-paragraph (i), (ii), (vi), (vii) en (viii) van paragraaf (a) en in paragraaf (b) en (c) van subartikel (1), en in subartikel (3) van hierdie Ooreenkoms te ontslaan, dan moet in elke klas die arbeiders wat die hoogste loon trek die laaste ontslaan word.

(3) Geen werkgewer of arbeider mag die diens opsê met die doel om onderskeidelik 'n arbeider of werkgewer te dwing om ander diensvoorwaardes as dié voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms aan te neem of in te willig nie, met dien verstande dat dit geen diensvoorwaardes, wat vir 'n arbeider gunstiger is as die bepalings van hierdie Ooreenkoms en wat van krag mag wees wanneer die Ooreenkoms van krag word, raak nie.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enigeen van die bepalings van artikels 4, 9, 10 en 17 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon, wat—

(a) weens hoë ouderdom of liggaamsgebrek; of

(b) weens enige ander goeie of voldoende rede;

onbekwaam is om die voorgeskrewe minimum loon vir sy klas te verdien of om aan ander voorwaardes, wat in hierdie Ooreenkoms bepaal word, te voldoen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van enige persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling geldig is, met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingserifikaat kan terugtrek, of die termyn waarvoor vrystelling verleen was verstryk het of nie.

(3) Vrystellingserifikaate wat ingevolge enige vorige Ooreenkoms toegepas deur die Raad, verleen is ten einde volwassenes in staat te stel om as vakleerlinge ingeskryf te word, word nie deur hierdie Ooreenkoms geraak nie en is ook nie onderhewig aan terugtrekking nie.

(4) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a certificate, signed by the Chairman and Secretary of the Council, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted,
- (c) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
- (d) the period for which the exemption shall operate.

(5) The Secretary of the Council shall—

- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee forward a copy of the certificate to the employer concerned, and to the Divisional Inspector, Department of Labour and Social Welfare, Corporation Street, Capetown.

15. EXPENSES OF THE COUNCIL.

The expenses of the Council shall be met in the following manner:—

Three pence per week shall be deducted by each employer from the earnings of each of his employees (other than apprentices and juveniles) for whom minimum wages in excess of £1. 10s. per week are prescribed in this Agreement. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month and not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 667, Capetown.

NOTE.—Each employer shall submit at the time of payment, wage register, or an extract therefrom, showing the names of employees, amounts paid, and the period worked by each employee

16. AGENTS.

The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment and may question any employer or employee and inspect the record of wages paid, time worked, and payments made for overtime, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

17. ENGAGEMENT OF EMPLOYEES.

(1) No member of the employers' organization shall give employment to any employee who is not a member of the trade union, provided that this section shall not apply where membership of a party to this Agreement has, in the opinion of the Council, been refused without good cause, and the applicant has referred such refusal to the Council within thirty days of receipt thereof.

(2) Proof of membership of the trade union shall be the production of a quarterly working card issued by the Industrial Council of the Furniture Industry.

18. EMPLOYEES' REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Employees' representatives on the Council shall be given every facility by their employers to attend to their duties in connection with the work of the Council.

19. APPLICATION OF FACTORIES ACT.

(1) Nothing in this Agreement shall operate to make lawful any increase in the maximum number of working or overtime hours allowed under the Factories Act, 1918, or to allow the employment of any person during any hours or day in which the employment of such person is prohibited under that Act.

(2) No person may be employed in an establishment which is not a factory, during any hours or day in which it would, under the provisions of the Factories Act, 1918, be unlawful to employ such person if the establishment were a factory.

(3) Employees to whom exemption from the terms of section twenty-seven of the Factories Act, 1918, in respect of place or hours of work or holidays has been granted, shall not be affected by any provisions of this Agreement relating to such matters.

20. UNEMPLOYMENT FUND.

(1) There is hereby established a fund which shall be known as the "Furniture Workers' Unemployment Fund" or "The Fund".

(2) For the purpose of such fund each employer shall deduct from the wages of each of his employees, other than apprentices, as follows:—

Employees for whom a rate of wage of 9½d. per hour up to 1s. 4d. per hour is prescribed by section 4	3d. per week.
Employees in receipt of a rate of wage of more than 1s. 4d. per hour up to 1s. 11d. per hour	6d. " "
Employees for whom a rate of wage of more than 1s. 11d. per hour is prescribed by section 4	9d. " "

(4) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon, aan wie vrystelling verleen word, 'n sertifikaat uitreik, wat deur die Voorsitter en die Sekretaris van die Raad onderteken is en waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
- (b) die bepaling van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
- (c) die voorwaardes wat kragtens die bepaling van sub-artikel (2) van hierdie artikel vasgestel is en waarop sodanige vrystelling verleen word; en
- (d) die termyn waarvoor die vrystelling geldig is.

(5) Die Sekretaris van die Raad moet—

- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- (b) van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n afskrif hou; en
- (c) waar aan 'n arbeider vrystelling verleen word, aan die betrokke werkgewer en aan die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid en Volkswelsyn, Corporationstraat, Kaapstad, 'n afskrif van die sertifikaat stuur.

15. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Die uitgawes van die Raad moet as volg gedek word:—

Elke werkgewer moet van die verdienstes van elkeen van sy arbeiders (behalwe vakleerlinge en jeugdige), vir wie in hierdie Ooreenkoms hoër minimum lone as £1. 10s. per week voorgeskryf word, weekliks drie pennies kort. Die werkgewer moet by die bedrag aldus gekort, 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, voor of op die sewende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, Posbus 667, Kaapstad, stuur.

N.B.—Elke werkgewer moet by uitbetaling, sy loonregister voorlê of 'n uittreksel daaruit, wat die name van arbeiders, bedrag betaal en die tydperk deur elke arbeider gewerk, aantoon.

16. AGENTE.

Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepaling van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent kan enige inrigting betree en kan enige werkgewer of arbeider ondervra en die rekords van lone wat betaal, tyd wat gewerk, en bedrae wat vir oortydwerk betaal word, ondersoek ten einde te kan vasstel of die bepaling van hierdie Ooreenkoms nageleef word.

17. INDIENSNEMING VAN ARBEIDERS.

(1) Geen lid van die Werkgewersorganisasie mag 'n arbeider in diens neem wat nie 'n lid van die Vakvereniging is nie, met dien verstande dat hierdie artikel nie van toepassing is nie waar lidmaatskap van 'n party by hierdie Ooreenkoms volgens mening van die Raad sonder grondige rede geweier is en die applikant sodanige weiering binne dertig dae na ontvangs, na die Raad verwys het.

(2) Om lidmaatskap van die Vakvereniging te bewys moet 'n kwartaal-arbeiderskaart, wat deur die Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid uitgereik is, getoon word.

18. ARBEIDERSVERTEENWOORDIGERS OP DIE RAAD.

Werkgewers moet aan hul arbeiders, wat verteenwoordigers op die Raad is, alle fasiliteite verleen om hul pligte in verband met die werk van die Raad te vervul.

19. TOEPASSING VAN FABRIEKSWET.

(1) Niks in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om 'n vermeerdering in die maksimum aantal werk- of oortydure, wat kragtens die Fabriekswet, 1918, toegelaat word of die tewerkstelling van 'n persoon op ure of dae, waarop die tewerkstelling van sodanige persoon kragtens daardie Wet verbied is, wettig te maak nie.

(2) In 'n inrigting, wat geen fabriek is nie, mag geen persoon te werk gestel word nie op ure of dae waarop dit kragtens die bepaling van die Fabriekswet, 1918, onwettig sou wees om sodanige persoon te werk te stel indien die inrigting 'n fabriek was.

(3) Arbeiders, wat van die bepaling van artikel *sewe-en-twintig* van die Fabriekswet, 1918, ten opsigte van werkplek of werkure of vakansie vyggestel is, word nie deur enige bepaling van hierdie Ooreenkoms met betrekking tot sodanige sake geraak nie.

20. WERKLOOSHEIDSFONDS.

(1) Daar word hiermee 'n fonds gestig wat bekend sal wees as die „Meubelwerkers-werkloosheidsfonds” of „die Fonds”.

(2) Vir die doel van hierdie Fonds moet elke werkgewer van die lone van elkeen van sy arbeiders, behalwe vakleerlinge, onderstaande kortings maak:—

Arbeiders vir wie in artikel 4 'n loonskaal van 9½d. tot 1s. 4d. per uur voorgeskryf is	3d. per week.
Arbeiders vir wie in artikel 4 'n loonskaal van 1s. 4d. tot 1s. 11d. per uur voorgeskryf is	6d. " "
Arbeiders vir wie in artikel 4 'n hoër loonskaal as 1s. 11d. per uur voorgeskryf is	9d. " "

To the amount so deducted, the employer shall add a quarter of the amount so deducted, in respect of each employee, and forward month by month, and not later than the seventh day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, P.O. Box 667, Capetown, together with a list of the names of employees and the amounts deducted from the wages paid as set out above.

The Council shall have the power by unanimous vote and by a supplementary agreement published in terms of section nine of the Act, to alter contribution or benefits as and when it may be deemed necessary.

(3) The object of the fund shall be the provision of unemployment benefits to employees to whom the Agreement applies during periods of unemployment, but does not apply to absence from work through sickness.

(4) All moneys received into the fund shall be deposited in a special account to be opened at a bank to be decided upon by the Council.

(5) All payments out of the fund shall be by cheque drawn on the fund's account. All such cheques shall be signed by the authorized member of the Council and counter-signed by the Secretary.

(6) Payments from the fund shall be made subject to the following conditions:—

- (i) Disbursements shall cease whenever the amount to the credit of the fund falls below £25.
- (ii) That any employee unemployed residing in Capetown shall sign daily the out-of-work book supplied by the trade union, and kept at its office. Employees residing outside a radius of five miles from the General Post Office, Capetown, shall sign three times weekly.
- (iii) No benefits shall be paid in respect of a period of one week following the date when the employee was last employed, unless the employee has been working half-time or less during the last four weeks preceding unemployment.
- (iv) Employees from whom deductions of 9d. per week are made shall be paid £2 per week for a period of 13 weeks, and thereafter one-half of the amount for a further period of 13 weeks in any one year.
- (v) Employees from whom deductions of 6d. per week are made shall be paid £1. 7s. per week for a period of 13 weeks, and thereafter one-half of the amount for a further period of 13 weeks in any one year.
- (vi) Employees from whom deductions of 3d. per week are made shall be paid 15s. per week for a period of 13 weeks, and thereafter one-half of the amount for a further period of 13 weeks in any one year.
- (vii) Where an employee has drawn full benefits as provided in this sub-section, no further benefits shall be drawn in respect of any year by such employee, or in any event, until he has contributed to the fund for six months after receiving such benefits.

(7) An employee shall not be entitled to draw benefits from the fund until he has been employed in the industry in the areas covered by the Agreement for at least three months.

(8) Any employee who loses his employment through his wilful misconduct or who leaves his employment without reasonable cause shall be disqualified from receiving unemployment benefits.

(9) An auditor, or auditors, whose remunerations shall be decided by the Council shall be appointed annually. The auditor, or auditors, shall, after the fund has commenced to pay benefits, audit the accounts of the fund at least quarterly, and not later than the 31st January in each year, prepare a statement showing:—

- (a) All moneys received—
 - (i) in terms of sub-section (2) hereof, and
 - (ii) from any other sources.
- (b) Expenditure incurred under all headings for the twelve months ended 31st December preceding.

The auditor's statement shall thereafter lie for inspection at the Office of the Council, and copy thereof transmitted to the Secretary for Labour, Pretoria.

(10) The fund shall be administered by the Council, with power to make such regulations as may be necessary to ensure the proper administration of the fund.

(11) All administrative charges, banking and audit charges shall be a charge upon the fund.

21. INTERPRETATION OF AGREEMENT.

(1) The Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement, and may issue rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

(2) Any dispute which may arise regarding the interpretation of any of the provisions of this Agreement shall be referred to the Council.

By die bedrag aldus afgetrek, moet die werkgewer 'n kwart van die bedrag wat aldus ten opsigte van elke arbeider afgetrek is, voeg, en die totale bedrag tesame met 'n lys van die name van arbeiders en die bedrae wat, soos hierbo uiteengesit, van die betaalde lone afgetrek is, maandeliks en nie later as die sewende dag van elke maand aan die sekretaris van die Raad, P.K. Bus 667, Kaapstad, stuur nie.

Die Raad het die bevoegdheid om met eenparige stemme en publikasie van 'n aanvullingsooreenkoms kragtens artikel nege van die Wet, bydraes of onderstandstoeie te wysig soos en wanneer dit nodig geag mag word.

(3) Die Fonds sal dien om voorsiening te maak vir werkloosheidstoelae aan arbeiders op wie die Ooreenkoms van toepassing is, gedurende tydperke wat hulle werkloos is.

(4) Alle gelde ontvang ten opsigte van die Fonds moet gestort word in 'n spesiale rekening wat by 'n bank, waaroor die Raad moet besluit, geopen moet word.

(5) Alle betalings uit die Fonds moet per tjek wat op die Fonds se rekening getrek is, gemaak word. Alle sulke tjeks moet deur 'n gemagtigde lid van die Raad geteken en medeonderteken word deur die Sekretaris.

(6) Betalings uit die Fonds is onderworpe aan die volgende voorwaardes:—

- (i) Uitbetaling word gestaak sodra die batige saldo van die Fonds laer as £25 val.
- (ii) Enige werklose lid wat in Kaapstad woonagtig is, moet daagliks die werkloosheidsregister wat deur die vakvereniging verstrek en op sy kantoor gehou word, teken. Lede woonagtig buite 'n omtrek van vyf myl van die Hoofposkantoor, Kaapstad, moet driemaal per week teken.
- (iii) Geen onderstandstoelae word betaal ten opsigte van 'n tydperk van een week vanaf die datum waarop die arbeider laas in diens was nie, tensy die arbeider gedurende die laaste vier weke onmiddellik voor hy werkloos geraak het die helfte of minder van sy gewone werkkure gewerk het.
- (iv) Aan arbeiders ten opsigte van wie 9d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 13 weke £2 per week, en daarna vir 'n verder tydperk van 13 weke die helfte van die bedrag betaal word.
- (v) Aan arbeiders ten opsigte van wie 6d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 13 weke £1. 7s. per week en daarna vir 'n verder tydperk van 13 weke die helfte van die bedrag betaal word.
- (vi) Aan arbeiders ten opsigte van wie 3d. per week afgetrek word, moet gedurende enige afsonderlike jaar vir 'n tydperk van 13 weke 15s. per week en daarna vir 'n verder tydperk van 13 weke die helfte van die bedrag betaal word.
- (vii) Wanneer 'n arbeider volle onderstand, soos waarvoor in hierdie subartikel voorsiening gemaak is, ontvang het, mag geen verdere onderstand ten opsigte van enige jaar deur sodanige lid ontvang word nie of in elk geval nie voordat hy vir ses maande nadat hy sodanige onderstand ontvang het, tot die Fonds bygedra het nie.

(7) 'n Arbeider sal nie geregtig wees om onderstand uit die Fonds te ontvang voordat hy nie eers minstens drie maande in die Nywerheid in die gebiede gedek deur die Ooreenkoms in diens was nie.

(8) Enige arbeider wat sy werk verloor deur wangedrag of sy werk verlaat uit eie wil sonder rede sal nie geregtig wees om werkloosheidstoelae te ontvang nie.

(9) 'n Ouditeur of ouditeurs wie se besoldiging deur die Raad vasgestel moet word, moet jaarliks aangestel word.

Die ouditeur of ouditeurs moet na die aanvang van toekening van onderstand die rekeninge van die Fonds minstens kwartaaliks ouditeer, en nie later as die 31ste Januarie van elke jaar 'n staat optrek wat aantoon:—

- (a) Alle gelde ontvang—
 - (i) ooreenkomstig subartikel (2) hiervan, en
 - (ii) van enige ander bronne.
- (b) Uitgawes onder alle hoofde vir die twaalf maande, eindigende 31 Desember, voorafgaande.

Die ouditeur se staat moet daarna in die Hoofkantoor van die Raad ter insage lê, en 'n afskrif daarvan moet aan die Sekretaris van Arbeid, Pretoria, gestuur word.

(10) Die Raad beheer die Fonds en het die bevoegdheid om sodanige reëls neer te lê as wat nodig mag wees om n behoorlike administrasie van die Fonds te verseker.

(11) Alle administratiewe uitgawes, bank- en ouditeurskoste, sal 'n las op die Fonds wees.

21. VERKLARING VAN OOREENKOMS.

(1) Die Raad is die liggaam wat vir die toepassing van die Ooreenkoms verantwoordelik is en dit kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders regulasies uitvaardig wat nie met die bepalinge daarvan in stryd is nie.

(2) Enige geskil, wat ontstaan omtrent die verklaring van enigeen van die bepalinge van hierdie Ooreenkoms, moet na die Raad verwys word.

22. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment in a conspicuous place readily accessible to his employees a legible copy of this Agreement.

Signed at Capetown, on behalf of the parties, on the 9th day of April, 1937.

T. REAY,
Chairman of the Council.

A. E. GLASER,
Vice-Chairman of the Council.

W. J. LAITE,
Secretary of the Council.

22. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgever moet op 'n duidelik sigbare plek in sy inrigting, gemaklik toeganklik vir sy arbeiders, 'n leesbare eksemplaar van hierdie Ooreenkoms bevestig en bevestig hou.

Onderteken te Kaapstad namens die partye op hede die 9de dag van April 1937.

T. REAY, Voorsitter van die Raad.

A. E. GLASER, Ondervoorsitter van die Raad.

W. J. LAITE, Sekretaris van die Raad.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notices are published for general information:—

* No. 622.] [23 April 1937.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (4) of section three and of section four of Act No. 10 of 1911, to approve of the undermentioned additions and amendments to the telegraph regulations:—

Regulation 1.—Cancel the section reading "Every telegram must consist of an address . . . to be communicated to the sender" and substitute the following:—

Every telegram must consist of an address and a text. The inclusion of a name "from" (hereinafter called "the signature") as part of the telegram to be signalled forward and delivered to the addressee is not compulsory; if included in the telegram it may be written by the sender in any form. The sender must, however, sign his name and furnish his address in the space provided for this purpose on the telegram form. The latter particulars are necessary not only from a point of view of authenticity, but also to enable any official advices which may be received from the telegraph office of destination regarding the original telegram to be communicated to the sender.

Regulation 8.—Add section (16) as follows:—

(16) The charge per word for an urgent press telegram is the same as for ordinary private telegrams, subject to a minimum charge as for 12 words.

Add Regulation 9A as follows:—

Business Reply Telegrams.

9A. Persons or firms approved by the Postmaster-General, and who register their names with the Department, are permitted to send out with their circulars and other correspondence a specially printed telegram form. The recipient of such a form may, within the period of its validity, send back a reply which will be accepted without prepayment for transmission by telegraph, the charge up to a specified amount being defrayed by the registrant, to whom an account for such telegrams is rendered monthly.

An annual registration fee of £1. 1s., payable in advance, is charged for the service. In addition, the registrant is required to open a deposit account with his local Post Office and to pay for the special telegram forms at the rate of £1. 10s. per 10,000 copies or, in smaller quantities, at 3s. per thousand.

Such telegrams require the use of the indication "BA" at the beginning of the address.

Add Regulation 9B as follows:—

"Good News" Telegrams.

9B. Senders of private telegrams may subject to payment of the sum of 1d. additional to the cost of the telegram ensure that the message shall be delivered on a decorated form and enclosed in a special envelope.

The non-chargeable indication =GNT= must be used as the first word of the address in such telegrams.

Regulation 10.—Cancel the existing particulars and substitute the following:—

Greetings Telegrams.

10. Greetings telegrams with standardized plain language texts provided by the Post Office, or expressed in the sender's own words, are accepted for transmission at the tariff prescribed for this class of telegram during such periods as may be notified by the Postmaster-General in respect of—

- (a) Christmas and New Year Days;
- (b) the Jewish New Year; and
- (c) any other religious or national festivals, at the discretion of the Postmaster-General.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

* No. 622.] [23 April 1937.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel drie en van artikel vier van Wet No. 10 van 1911, sy goedkeuring te heg aan onderstaande byvoegings tot, en wysigings van die telegraafregulasies.

Regulasie 1.—Skrap die volgende gedeelte: „Elke telegram moet 'n adres . . . van die telegraafkantoor van bestemming ontvang mag word”, en vervang deur die volgende:—

Elke telegram moet 'n adres en 'n inhoud bevat. Die insluiting van 'n naam „van” (hierna genoem „die handtekening”) as deel van die telegram om oorgesein en aan die geadresseerde afgelewer te word, is nie verpligtend nie; indien dit in die telegram ingesluit word, kan dit in enige vorm deur die afsender geskryf word. Die afsender moet egter sy naam teken en sy adres in die daarvoor bestemde ruimte op die telegramvorm verstrek. Laasgenoemde besonderhede is nie alleen nodig om die egtheid vas te stel nie, maar ook om die afsender in kennis te kan stel van enige amptelike berig betreffende die oorspronklike telegram, wat van die telegraafkantoor van bestemming ontvang mag word.

Regulasie 8.—Voeg afdeling (16) as volg by:—

(16) Die koste per woord vir 'n dringende perstelegram is dieselfde as vir gewone private telegramme, onderworpe aan 'n minimum koste soos vir 12 woorde.

Voeg Regulasie 9A as volg by:—

Besigheidsantwoordtelegramme.

9A. Persone of firmas wat deur die Posmeester-generaal goedgekeur is en wat hul name by die Departement registreer, word toegelaat om 'n spesiaal gedrukte telegramvorm saam met hul sirkulêres en ander korrespondensie uit te stuur. Die ontvanger van so'n vorm kan, binne die geldigheidsduur daarvan, 'n antwoord terugstuur wat sonder vooruitbetaling vir telegrafiese oorsending aangeneem sal word, aangesien die koste, tot 'n vasgestelde bedrag, betaal word deur die geregistreerde aan wie 'n rekening vir sodanige telegramme maandeliks gelewer word.

Jaarlikse registrasiegeld van £1. 1s. wat vooruitbetaalbaar is, word vir die diens gevorder. Daarenbove moet die geregistreerde 'n depositeurekening by sy plaaslike poskantoor open en teen die tarief van £1. 10s. per 10,000 eksemplare of, in kleiner hoeveelhede, teen 3s. per duisend, vir die spesiale telegramvorms betaal.

Die aanwysing „BA” moet aan die begin van die adres van sodanige telegramme voorkom.

Voeg Regulasie 9b as volg by:—

„Goëie nuus”-telegramme.

9b. Afsenders van private telegramme kan, onderworpe aan betaling van die bedrag van 1d. bo en behalwe die gewone koste, verseker dat hul telegramme op siervorms en in spesiale koeverte afgelewer word.

Die kostelose aanwysing =GNT= moet as die eerste woord van die adres in sodanige telegramme gebruik word.

Regulasie 10.—Skrap die bestaande besonderhede en vervang deur die volgende:—

Groete-telegramme.

10. Groete-telegramme met gestandaardiseerde inhoud (in gewone taal) wat deur die Poskantoor verskaf word, of in die afsender se eie woorde uitgedruk, kan gedurende sodanige tydperke as wat deur die Posmeester-generaal bekendgemaak mag word, vir oorsending ingelewer word in verband met:—

- (a) Kers- en Nuwejaarsdae;
- (b) die Joodse Nuwejaar; en
- (c) enige ander godsdienstige of nasionale feesvierings volgens goedwinde van die Posmeester-generaal.

Greetings telegrams expressed in the sender's own words require the insertion of the non-chargeable indication =ZLT= before the address.

On receipt at the telegraph office of destination Greetings telegrams are treated as letters, and as such become subject to the Postal Regulations so far as delivery is concerned.

Regulation 12.—In section (1) after the words "shipping intelligence messages" insert "Business Reply Telegrams".

Add Regulation 16A as follows:—

Telegrams to follow Addressee.

16A (1) The sender of a telegram being uncertain that the addressee will be found at the address given may request that the message be sent on to the addressee by inserting the chargeable indication =FS= before the address. Such telegrams are accepted on condition that, if the telegram is reforwarded, the sender will pay any redirection charges not collected on delivery.

(2) When a telegram bears the paid service indication =FS= with one address only, the telegraph office of destination inserts the new address, if any, furnished at the addressee's abode, as provided in section (4) below, and sends on the telegram to the fresh destination. The same procedure is followed until the telegram is delivered or no further address is furnished.

(3) If the paid service indication =FS= is accompanied by a series of addresses, the telegram is forwarded to each of the destinations given, up to the last if necessary, and the last office acts in accordance with the provisions of section (5) below if occasion arises.

(4) The place of origin, date (if necessary) and time of handing-in to be shown in the preamble of the re-directed telegrams are the original place, date and time of handing-in; the place of destination is that to which the telegram is first to be sent.

In the address, the delivery instructions relating to the places to which the telegram has already been forwarded are omitted and only the indication =FS=, followed by the names of the places of destination through which the telegram has already passed, is retained.

For example, the address of a telegram worded at the outset:

=FS=Smithson Grand Hotel Capetown—Carlton Hotel Johannesburg—Polleys Hotel Pretoria,

would be worded on leaving Johannesburg, the place of the second redirection, in the form:

=FS=from Capetown, Johannesburg—Smithson Polleys Hotel Pretoria.

At each redirection, the number of words is counted afresh and the preamble altered accordingly.

(5) When delivery cannot be made and no further address is furnished, the last telegraph office of destination sends a service advice of non-delivery. This advice notifies the amount of redirection charge which it has not been possible to collect from the addressee. The service advice of non-delivery is addressed to the telegraph office which last redirected the telegram in order that it may effect any necessary correction. If the transmission was correct, this office forwards the service advice to the telegraph office of origin which collects the redirection charges from the sender and communicates the non-delivery advice to him.

(6) The charge collected at the outset on "to follow the addressee telegrams" is the charge for the first section only, the whole address being included in the number of words. Any supplementary charge is collected from the addressee and is reckoned on the basis of the number of words transmitted at each redirection.

(7) When a "to follow the addressee telegram" bears the paid service indication =TC= the charge for collation accumulates, at each redirection, with the other redirection charges.

(8) When the addressee of a "to follow the addressee telegram" refuses to pay the redirection charges the telegram is nevertheless delivered. The office of origin is informed by service advice of the refusal to pay and of the amount of the charge to be collected from the sender.

(9) The charge to be collected from the addressee for the subsequent sections is added to each redirection, starting from the first office given in the address. The total is entered officially in the preamble.

(10) This entry is worded as follows: "Collect . . .". If the redirections take place within the inland telegraph system, the supplementary charge to be collected from the addressee, is reckoned, for each redirection, at the inland tariff. If the redirections are beyond these limits, but

Groete-telegramme wat in die afsender se eie woorde uitgedruk is, moet die kostelose aanwysing =ZLT= voor die adres bevat.

Groete-telegramme word op ontvangs by die telegraafkantoer van bestemming as briewe behandel en as sulks is hulle, wat bestelling betref, onderworpe aan die posregulasies.

Regulasie 12.—Voeg die woord „besigheidsantwoordtelegramme" na die woord „skeepsnuus" in afdeling 1 in.

Voeg Regulasie 16A as volg by:—

Die nastuur van telegramme aan die geadresseerde.

16A. (1) Indien die afsender van 'n telegram nie seker is dat die geadresseerde by die gegewe adres gevind sal word nie, kan hy deur die betaalbare aanwysing =FS= voor die adres in te skryf, versoek dat die telegram aan die geadresseerde nagestuur word. Sodanige telegramme word aangeneem op voorwaarde dat, indien die telegram nagestuur word, die afsender enige nasendingskoste wat nie by aflewering ingevorder word nie, sal betaal.

(2) Wanneer 'n telegram die betaalde diensaanwysing =FS= met slegs een adres bevat, voeg die telegraafkantoer van bestemming die nuwe adres by, indien enige, wat by die geadresseerde se woning verstrek word, soos in paragraaf (4) hieronder bepaal, en stuur die telegram na die nuwe bestemming. Dieselfde prosedure word gevolg totdat die telegram afgelewer is of geen verdere adres verstrek kan word nie.

(3) Indien die betaalde diensaanwysing =FS= van 'n reeks adresse vergesel is, word die telegram na elk van die gegewe bestemmings gestuur, met inbegrip van die laaste een, indien nodig, en die laaste kantoer handel ooreenkomstig die bepaling van artikel (5) hieronder indien omstandighede dit vereis.

(4) Die plek van herkoms, datum (indien nodig) en tyd van inlewering wat in die aanhef van die nagestuurde telegramme aangetoon moet word, is die oorspronklike plek, datum en tyd van inlewering; die plek van bestemming is dié waarna die telegram eerste gestuur moet word.

In die adres word die afleweringinstruksies betreffende die plekke waarheen die telegram reeds gestuur is, wegge laat, en slegs die aanwysing =FS= gevolg deur die name van die plekke van bestemming waardeur die telegram reeds gegaan het, word behou.

Byvoorbeeld die adres van 'n telegram wat aanvanklik as volg geskryf is:

=FS=Smithson Grand Hotel Kaapstad—Carlton Hotel Johannesburg—Polleys Hotel Pretoria,

sal die volgende bewoording hê wanneer dit van Johannesburg, die plek van die tweede nasending, verder gestuur word:

=FS=van Kaapstad, Johannesburg—Smithson Polleys Hotel Pretoria.

By elke nasending word die getal woorde opnuut getel en die aanhef dienooreenkomstig verander.

(5) Indien aflewering nie kan geskied nie en geen verdere adres verstrek word nie, stuur die laaste telegraafkantoer van bestemming 'n diensadvies van nie-aflewering. Hierdie advies vermeld die bedrag van die nasendingskoste wat nie van die geadresseerde ingevorder kon word nie. Die diensadvies van nie-aflewering word na die telegraafkantoer wat laaste die telegram nagestuur het, geadresseer sodat dit enige verbetering wat nodig mag wees, kan aanbring. Indien die oorseining korrek was, stuur hierdie kantoer die diensadvies na die telegraafkantoer van herkoms wat die nasendingskoste van die afsender invorder en hom van die nie-aflewering in kennis stel.

(6) Die koste wat aanvanklik vir „telegram wat aan die geadresseerde nagestuur moet word" gevorder word, is die koste vir slegs die eerste gedeelte, en die hele adres word in die getal woorde ingesluit. Enige bykomende koste word van die geadresseerde ingevorder en word bereken op die basis van die getal woorde wat by elke nasending oorgesein word.

(7) Wanneer 'n „telegram wat aan die geadresseerde nagestuur moet word", die betaalde diensaanwysing =TC= bevat, loop die koste vir kollasie met elke nasending saam met die ander nasendingskoste op.

(8) Wanneer die geadresseerde van 'n „telegram wat aan die geadresseerde nagestuur moet word", weier om die nasendingskoste te betaal, word die telegram desnietemin afgelewer. Die kantoer van herkoms word per diensadvies in kennis gestel van die weiering om te betaal, asook van die bedrag wat van die afsender ingevorder moet word.

(9) Die koste wat van die geadresseerde ingevorder moet word vir die daaropvolgende gedeeltes, word by elke nasending gevoeg, beginnende met die eerste kantoer wat in die adres aangetoon word. Die totaal word amptelik in die aanhef ingeskryf.

(10) Die bewoording van hierdie inskrywing is as volg: „Vorder . . . in". Indien die nasendings binne die binnelandse telegraafstelsel plaasvind, word die bykomende koste wat van die geadresseerde

within the African inter-territorial system, the supplementary charge is reckoned by taking each African inter-territorial redirection as a separate telegram. The rate for each redirection is the rate applicable between the country redirecting and the country to which the telegram is redirected.

(11) The charges for the redirecting of CDE telegrams are reckoned on the basis of the reduced rates (Regulation 6). The service instruction "CDE" is retained in redirected CDE telegrams.

(12) When a "to follow the addressee telegram" bearing the paid service indication=RP...=has to be redirected, the reforwarding office retains before the address the indication=RP...=and cancels the voucher if it has prepared one. If the telegram bears the paid service indication=PC=and has to be redirected, the reforwarding office uses the amount prepaid for this purpose to send a message in the form of a notification of delivery announcing the redirection of the telegram, for example: CR... redirected Johannesburg fourteenth 3.30 p.m.

Add Regulation 21A as follows:—

Notification of Delivery.

21A. On payment of the sum of 1s. additional to the cost of the telegram the sender will be notified by telegraph of the date and time at which his telegram was delivered. The charge for this special service is the same for all classes of telegrams. The indication=PC=must be written before the address and paid for at the rate applicable to the class of telegram concerned.

Notifications of delivery are treated departmentally as ordinary service telegrams, prefixed CR, irrespective of the nature of the telegram to which they relate. In the event of the telegram having been posted or delivered in the care of any third party, except persons at the usual abode of the addressee, this fact is mentioned in the notification of delivery, for example, "Delivered post, or hotel, or railway station, etc., twenty-fifth, 10.25 a.m."

When the telegram is forwarded to its ultimate destination by post, deposited in the poste restante or delivered by telephone, by private telegraph wire or in the care of any third party, the above-mentioned notification gives the date and time of such forwarding, deposit or delivery.

Delivery in the addressee's letter box at his place of business or residence is regarded as delivery in the usual way.

In the case of a radiotelegram, the notification of delivery gives the date and time of transmission from the land station to the mobile station, for example, "Transmitted ship, twenty-fifth, 10.25 a.m."

If notification of delivery is desired by post, and not telegraphically, this can be obtained on payment of a flat fee of 4d. and the charge for one word in respect of the indication=PCP=written by the sender as the first word in the address of his telegram.

CORRECTION OF TELEGRAMS.

Regulation 28.—In the existing section insert "(1)" before the words "The Department will, upon application . . ." and add two additional sections as follows:—

(2) In addition to the foregoing the sender or the addressee of any telegram which has been transmitted or is in course of transmission, or a person duly authorized by either of them, may have information obtained or instructions given about the telegram, after first, if necessary, establishing their status and identity, and provided application is made during the period of the preservation of the forms.

These provisions include applications such as confirmation of delivery, correction or completion by the sender of the address, text or signature (name "from") of telegrams already transmitted, and inquiry by the addressee regarding the name and/or address of the sender.

The charges for the paid service advice (ST) conveying the request, and, if required, the cost of the reply telegram (RST), are based on the word rate for ordinary telegrams to the telegraph office concerned, subject to the collection of the minimum charge levied for telegrams. The reply by telegraph may be substituted by a postal reply if the applicant so desires.

(3) The addressee of a telegram in which the name of the sender is indicated by means of a registered telegraphic address may, upon application, obtain the translation of the registered telegraphic address on payment of the sum of sixpence.

ingevorder moet word, vir elke nasending, teen die binne-landse tarief bereken. Indien die nasendings buite hierdie grense maar binne die inter-territoriale stelsel in Afrika plaasvind, word die bykomende koste bereken deur elke inter-territoriale nasending in Afrika as 'n afsonderlike telegram te beskou. Die tarief vir elke nasending is die tarief wat van toepassing is tussen die land wat nastuur en die land waarheen die telegram nagestuur word.

(11) Die koste vir die nasending van CDE-telegramme word op die basis van die verlaagde tariewe bereken (regulasie 6). Die diensaanwysing „CDE” word in nagestuurde CDE-telegramme behou.

(12) Wanneer 'n „telegram wat aan die geadresseerde nagestuur moet word” en die betaalde diensaanwysing =RP.....= bevat, nagestuur moet word, behou die kantoor wat dit aanstuur die aanwysing =RP.....= voor die adres en skrap die bewys indien dit een uitgemaak het. Indien die telegram die betaalde diensaanwysing =PC= bevat en nagestuur moet word, gebruik die kantoor wat dit nastuur die bedrag wat vir hierdie doel vooruitbetaal is, om 'n telegram in die vorm van 'n kennisgewing van aflewering wat die naseining van die telegram aankondig, te stuur, byvoorbeeld: CR..... nagestuur Johannesburg veertiende 3.30 n.m.

Voeg Regulasie 21A as volg by:—

Kennisgewing van aflewering.

21A. Teen betaling van die bedrag van 1s. 6d. en behalwe die koste van die telegram, word die afsender telegrafies van die datum en tyd waarop sy telegram afgelewer is, in kennis gestel. Die koste vir hierdie spesiale diens is dieselfde vir alle soorte telegramme. Die aanwysing =PC= moet voor die adres ingeskrif en daarvoor betaal word teen die tarief wat op die betrokke klas van telegram van toepassing is.

Kennisgewings van aflewering word departementeel behandel as gewone dienstelegramme met die aanwysing CR, afgesien van die aard van die telegram waarop hulle betrekking het. Ingeval die telegram gepos is of in die sorg van enige derde persoon afgelewer is, behalwe persone by die gewone verblyfplek van die geadresseerde, word hierdie feit in die kennisgewing van aflewering vermeld, byvoorbeeld „Afgelewer pos, of hotel, of spoorwegstasie, ens. vyf-en-twintigste, 10.25 v.m.”

Wanneer die telegram per pos na sy niteindlike bestemming versend, in die poste restante geplaas of per telefoon, per private telegraaflyn of in die sorg van enige derde persoon afgelewer word, gee bovermelde kennisgewing die datum en tyd van sodanige versending, plasing of aflewering aan.

Afwering in die geadresseerde se posbus by sy besigheidplek of woning, word as aflewering op die gewone wyse beskou.

In die geval van 'n radio-telegram vermeld die kennisgewing van aflewering die datum en tyd van oorseining van die landstasie na die mobiele stasie byvoorbeeld „Oorgesein boot vyf-en-twintigste 10.25 v.m.”

Indien kennisgewing van aflewering per pos verlang word en nie per telegram nie, kan dit verkry word teen betaling van 'n standaardkoste van 4d. en die koste vir een woord ten opsigte van die aanwysing =PCP=wat deur die afsender as die eerste woord in die adres van sy telegram geskrif is.

VERBETERING VAN TELEGRAMME.

Regulasie 28.—Voeg (1) voor die woorde „Die Departement sal op versoek” in en voeg twee bykomende paragrawe as volg by:—

(2) Benewens die voorafgaande kan die afsender of geadresseerde van enige telegram wat oorgesein is of oorgesein word, of 'n persoon wat deur een van hulle behoorlik daartoe gemagtig is, inligting verkry of instruksies gee i.v.m. die telegram, nadat hul status en identiteit eers, indien nodig, vasgestel is en mits aansoek gedurende die tydperk van bewaring van die vorms gedoen word.

Hierdie bepalings sluit in aansoeke soos bevestiging van aflewering, verbetering of voltooiing deur die afsender van die adres, inhoud of handtekening (naam „van”) van telegramme wat reeds oorgesein is en navraag deur die geadresseerde i.v.m. die naam en/of adres van die afsender.

Die koste vir die betaalde diensadvies (ST) wat die versoek en, indien nodig, die koste van die antwoord-telegram (RST) bevat, word op die woordtarief vir gewone telegramme na die betrokke telegraafkantoor gebaseer, onderworpe aan die invordering van die minimum koste vir telegramme. Indien die applikant dit verlang kan die telegrafiese antwoord deur 'n antwoord per pos vervang word.

(3) Die geadresseerde van 'n telegram waarin die naam van die afsender deur middel van 'n geregistreerde telegramadres aangetoon word, kan op aansoek en teen betaling van 'n bedrag van 6d. 'n oorskrywing van die geregistreerde telegramadres verkry.

DEPARTMENT OF INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information

† No. 585.] [16 April 1937.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations:—

PART II.

With effect from the 1st January, 1937.

Regulation No. 55 (1) is hereby amended by—

(a) the deletion of paragraphs (1), (2), (3), and (4) and the substitution therefor of the following new paragraphs:—

55. (1) Vacation leave shall accrue on a proportionate basis according to the period of completed service and shall be accumulative, provided that officers or employees shall not be permitted to take vacation leave until after the completion of twelve months' service admissible as service for leave purposes:

(2) Sundays and public holidays falling within a period of vacation leave shall be regarded as vacation leave;

(b) the substitution for the numbers of paragraphs (5), (6), (7), and (8) of the numbers (3), (4), (5), and (6).

PART VI.

With effect from the 1st October, 1936.

Regulation No. 152 (5) is hereby amended by the deletion of the words "in a whole-time capacity" appearing in the fifth line of the regulation.

† Republished as amended.

★ No. 607.] [14 April 1937.

RENT CENSUS, MAY, 1937.

In terms of the Regulations made under the provisions of section *ten* of the Statistics Act, 1914 (Act No. 38 of 1914), as amended by Act No. 5 of 1919, and published under Government Notice No. 96 of 22nd January, 1937, notification is hereby given that a census of rents will be taken during May, 1937, in the following areas:—

Capetown municipality and suburbs, which include the following: Bellville, Bellville South, Constantia, Elsies River, Fish Hoek, Goodwood, Goodwood Estate, Grassy Park, Kensington Estate (Windermere), Parow, Milnerton, Pinelands Garden City and Tiervlei.

Port Elizabeth municipality and Walmer municipality. East London municipality and suburbs, which include the following: Abbotsford, Amalinda, Cambridge and Woodbrook.

Kimberley municipality and suburbs, which include the following: Kenilworth, The Homestead and West End New Township.

Pietermaritzburg municipality and Hilton Road. Durban municipality and suburbs, which include the following: Amanzimtoti, Isipingo Beach, Isipingo Rail, Malvern, Southern Umlazi and Westville.

Pretoria municipality and suburbs, which include the following: Bailey's Muckleneuk, Colbyn, Hercules, Pretoria North, Waterkloof and Wolmer.

Johannesburg municipality and suburbs, which include the following: Alexandra, Athol, Craighall, Craighall Estate, Hyde Park, Illovo, Kew, Linden, Oakdene and Wynberg.

Benoni municipality. Boksburg municipality. Brakpan municipality.

Germiston municipality and suburbs, which include the following: Alberton, Elandsfontein, Elsburg, Geldenhuis and Wattles and Dallas.

Krugersdorp municipality and Randfontein municipality. Roodepoort municipality. Springs municipality.

Bloemfontein municipality and suburbs, which include the following: Bainsvlei, Bloemspruit, de Bloem, Goldes Grove, Grasslands, Lakeview, Quaggafontein, Rodenbeck, Shanon Valley and Sydenham.

The following types of dwellings will be included in the census:—

(a) Private non-privileged houses with outer walls constructed of brick, stone and/or concrete, containing 3 to 6 rooms (excluding kitchen, pantry, bathroom and outside rooms occupied by or intended for Non-European servants), rented unfurnished by Europeans.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

† No. 585.] [16 April 1937.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-neentig* van die „Staatsdiens Wet, 1923", onderstaande wysigings in die Staatsdiensregulasies te maak:—

DEEL II.

Met ingang van 1 Januarie 1937.

Regulasie No. 55 (1) word hierby gewysig deur—

(a) paragrawe (1), (2), (3) en (4) te skrap en te vervang deur die volgende nuwe paragrawe:—

55. (1) Vakansieverlof kom toe na verhouding van die tydperk van voltooid diens en kan oploop, dog beamptes of werknemers word nie toegelaat om vakansieverlof te neem voordat twaalf maande diens wat vir verlofdoeleindes tel, verrig is;

(2) Sondae en publieke vakansiedae wat binne 'n tydperk van vakansieverlof val, word as vakansieverlof beskou;

(b) die nommers van paragrawe (5), (6), (7) en (8) te vervang deur die nommers (3), (4), (5) en (6).

DEEL VI.

Met ingang van 1 Oktober 1936.

Regulasie No. 152 (5) word hierby gewysig deur die woord „heelyds" wat in die sewende reël van die regulasie voorkom te skrap.

† Herpubliseer soos gewysig.

★ No. 607.] [14 April 1937.

HUISHUURSENSUS, MEI 1937.

Ooreenkomstig die regulasies opgestel kragtens artikel *tien* van die Statistiekwet, 1914 (Wet No. 38 van 1914), soos gewysig by Wet No. 5 van 1919, en afgekondig in Goewermentskennisgewing No. 96 van 22 Januarie 1937, word hiermee bekendgemaak dat gedurende Mei 1937, in die navolgende wyke 'n huishuursensus gehou sal word:—

Munisipaliteit Kaapstad en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Bellville, Bellville Suid, Constantia, Elsies Rivier, Vishoek, Goodwood, Goodwood Estate, Grassy Park, Kensington Estate (Windermere), Parow, Milnerton, Pinelands Garden City en Tiervlei.

Munisipaliteit Port Elizabeth en munisipaliteit Walmer. Munisipaliteit Oos-Londen en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Abbotsford, Amalinda, Cambridge en Woodbrook.

Munisipaliteit Kimberley en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Kenilworth, The Homestead en die nuwe Stadsgebied in Wes-end.

Munisipaliteit Pietermaritzburg en Hiltonweg. Munisipaliteit Durban en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Amanzimtoti, Isipingo-Strand, Isipingo-Spoor, Malvern, Suid-Umlazi en Westville.

Munisipaliteit Pretoria en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Bailey se Muckleneuk, Colbyn, Hercules, Pretoria Noord, Waterkloof en Wolmer.

Munisipaliteit Johannesburg en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Alexandra, Athol, Craighall, Craighall Estate, Hyde Park, Illovo, Kew, Linden, Oakdene en Wynberg.

Munisipaliteit Benoni. Munisipaliteit Boksburg. Munisipaliteit Brakpan.

Munisipaliteit Germiston en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Alberton, Elandsfontein, Elsburg, Geldenhuis en Wattles en Dallas.

Munisipaliteit Krugersdorp en munisipaliteit Randfontein.

Munisipaliteit Roodepoort. Munisipaliteit Springs.

Munisipaliteit Bloemfontein en voorstede, waarby die volgende ingesluit word: Bainsvlei, Bloemspruit, de Bloem, Goldes Grove, Grasslands, Lakeview, Quaggafontein, Rodenbeck, Shanon Valley en Sydenham.

Die navolgende soort woonhuise val binne die sensus:—

(a) Private nie-bevoorregte huise met buitemure van steen, klip en/of beton en bestaande uit 3 tot 6 kamers (uitgesonderd kombuis, spens, badkamer en buitekamers bewoon deur of bedoeld vir nie-blanke bediendes) ongemubileerd gehuur deur blanke persone.

(b) Private flats containing 2 to 4 rooms (excluding kitchen, pantry, bathroom), rented unfurnished by Europeans.

Occupiers of dwellings falling within the scope of the census will be required to state the monthly rental of the dwelling during May, 1937.

★ No. 627.] [19 April 1937.

REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).—ELECTION OF MEMBERS OF THE HOUSE OF ASSEMBLY.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936, and of paragraph 1 of regulation No. 47 of the regulations promulgated under that Act and published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, notice is hereby given that the undermentioned persons have been nominated as candidates in connection with the above-mentioned election:—

TRANSKEI ELECTORAL CIRCLE.

Hemming, Gordon Kings-wood	Umtata.....	Attorney.
Stuart, Robert Maurice Pringle	Haddon Hall, off Kloof Street, Capetown	Secretary.

CAPE EASTERN ELECTORAL CIRCLE.

Ballinger, Violet Margaret Livingston	River Bank, P.O. Rivonia, Johannesburg	Co-representative, "Friends of Africa", London.
Brownlee, Frank Harold.	Barkly Hotel, Kingwilliams-town	Pensioner.
Duncan, James Walker..	Whittlesea.....	Hotel Proprietor.
Stewart, James.....	Buller St., Cambridge	Auctioneer and Furniture Manufacturer.
Stuart, William Hemming	5 Park Drive Mansions, Port Elizabeth	Advocate.

CAPE WESTERN ELECTORAL CIRCLE.

Mauerberger, Morris....	48 Keerom Street, Capetown	Manufacturer.
Molteno, Donald Barkly.	Temple Chambers, 4 Wale Street, Capetown	Advocate.
Thompson, James Thomas	136 Adderley St., Capetown	Organising Secretary.

★ No. 635.] [19 April 1937.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorized the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of that Act, for so long as they hold the posts indicated or for the period set opposite their names:—

Magisterial District.	Department.	Name.
Roodepoort..	Native Affairs	James Henry King, First Grade Clerk, with effect from 1/4/37, vice P. J. de Beer, transferred.
Germiston...	"	Johannes Jacobus Hauptfleisch, First Grade Clerk, with effect from 1/4/37, vice K. P. Kohl, transferred.
Boksburg....	"	Martin Petrus Coetzee, First Grade Clerk, with effect from 1/4/37, vice J. J. Hauptfleisch, transferred.
Johannesburg	Interior.....	Charles Ayton Meintjes, First Grade Immigration Officer.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 623.] [23 April 1937.

The Minister of Public Health has been pleased, under sub-section (1) of section *eighteen* of the Housing Act, No. 35 of 1920, to appoint, for a period of four months from the 1st May, 1937, to the 31st August, 1937, George Edmond Fitzgerald a member of the Central Housing Board as substituting Joseph Lockwood Hall.

(b) Private flats bestaande uit 2 tot 4 kamers (uitgesonderd kombuis, spens, badkamer), ongemeubileerd gehuur deur blanke persone.

Bewoners van huise wat binne die bedoeling van die Sensus val, sal die maandelikse huur van die huis vir die maand Mei 1937 moet opgee.

★ No. 627.] [19 April 1937.

NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936).—VERKIESING VAN LEDE VAN DIE VOLKSRAAD.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-verteenwoordigingswet, 1936, en van paragraaf 1 van Regulasie No. 47 van die regulasies afgekondig onder daardie Wet, en gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hiermee kennis gegee dat die onderstaande persone genomineer is as kandidate in verband met die bovermelde verkiesing:—

KIESKRING TRANSKEI.

Hemming, Gordon Kings-wood	Umtata.....	Prokureur.
Stuart, Robert Maurice Pringle	Haddon Hall, af Kloofstraat, Kaapstad	Sekretaris.

KIESKRING OOSTELIKE KAAP.

Ballinger, Violet Margaret Livingston	River Bank, P.K. Rivonia, Johannesburg	Mede-verteenwoordiger „Friends of Africa”, Londen.
Brownlee, Frank Harold.	Barkly Hotel, Kingwilliams-town	Pensioentrekker.
Duncan, James Walker..	Whittlesea.....	Hoteleienaar.
Stewart, James.....	Bullerstraat, Cambridge	Afslaer en Meubelfabrikant.
Stuart, William Hemming	5 Park Drive Mansions, Port Elizabeth	Advokaat.

KIESKRING WESTELIKE KAAP.

Mauerberger, Morris....	48 Keeromstraat, Kaapstad	Fabrikant.
Molteno, Donald Barkly..	Temple Chambers, 4 Walestraat, Kaapstad	Advokaat.
Thompson, James Thomas	136 Adderleystraat, Kaapstad	Organiserende Sekretaris.

★ No. 635.] [19 April 1937.

„ WET TOT REGEILING VAN IMMIGRATIE, 1913 ”.—AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Wet tot Regeiling van Immigratie, 1913 ” (Wet No. 22 van 1913), die Minister van Binnelandse Sake die ondervermelde beamptes gemagtig het om tydelike permitte, wat uitgereik word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet, te onderteken vir solank as hulle die aangeduide poste beklee of vir die tydperk teenoor hul name vermeld:—

Magistraats-distrik.	Departement.	Naam.
Roodepoort..	Naturellesake	James Henry King, Klerk, Graad I, met ingang van 1/4/37, in die plek van P. J. de Beer, oorgeplaas.
Germiston...	"	Johannes Jacobus Hauptfleisch, Klerk, Graad I, met ingang van 1/4/37, in die plek van K. P. Kohl, oorgeplaas.
Boksburg....	"	Martin Petrus Coetzee, Klerk, Graad I, met ingang van 1/4/37, in die plek van J. J. Hauptfleisch, verplaas.
Johannesburg	Binnelandse Sake	Charles Ayton Meintjes, Immigrasie-beampte, Graad I.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 623.] [23 April 1937.

Dit het die Minister van Volksgeesondheid behaag om, ingevolge subartikel (1) van artikel *agtien* van die Woningwet No. 35 van 1920, die heer George Edmond Fitzgerald as lid van die Sentrale Woningraad aan te stel vir 'n tydperk van vier maande, van 1 Mei 1937 to 31 Augustus 1937, in die plek van die heer Joseph Lockwood Hall.

GENERAL NOTICES

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 246 of 1937.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922). Pretoria, 19th April, 1937.

STIRUM-LIMBURG-POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS. LYS VAN BEDANKINGS.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
161	Beer, de, Abraham	Morgenster, P.K. Tolwe	31/3/37
128	Beer, de, Jan du Plessis	Saron, P.K. Gilead	"
2	Beste, Andries Jacobus	Schoongelegen, P.K. Gilead, Dist. P.P. Rust	"
78	Beznidenhoudt, Gert Pieter	Doornfontein C, P.K. Potgietersrust	"
87	Bosman, Daniel Johannes	Morgenzon, P.K. Baltimore, Potgietersrust	"
9	Burger, Willem Frederik, Jr.	Suid-Holland, P.K. Limburg, Dist. P.P. Rust	"
13	Hepburn, Jan Daniel	Zaron, P.K. Gilead	"
14	Herr, Sachar	Gilead (Ticoo-Tavo), P.K. Gilead, Dist. P.P. Rust	"
17	Jager, de, Frederik Christiaan	Witrivier P.K. Limburg	"
153	Jager, de, Nicolaas Renier	Suid-Holland, P.K. Limburg	"
57	Kock, de, Johannes Jacobus	Aaronsfontein, P.K. Lunsklip	"
117	Oeschger, Pieter Francois	Rooiwal, P.K. Hanglip	"
32	Schoeman, Frederik Johannes	Suid-Holland, P.K. Limburg Dist. P.P. Rust	"
33	Schoeman, Hendrik Zacharias	Goedehoop, P.K. Limburg	"
37	Smit, Andries Adriaan Beyers	Dorsland, P.K. Limburg	"
140	Staden, van, Petrus Johannes Sarel	Schoemansdal, P.K. Baltimore	"
125	Toit, du, Willem Hendrik	Renosterfontein, P.K. Moepel	"
100	Vormaak, Jurchens Hendrik	Verdoornsdraai, P.K. Kamola	"
127	Vewas, Alexander George	Mooihoek, P.K. Sterkwater	"
102	Zyl, van, Marthinus Jacobus	Gilead, P.K. Gilead	"

PIETERSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

LIST OF RESIGNATIONS. LYS VAN BEDANKINGS.

No.	Name.	Address.	Date upon which resignation takes effect.
No.	Naam.	Adres.	Datum waarop bedanking van krag word.
60	Beeslaar, Johannes Petrus Joubert	Wilbeestfontein, P.K. Marabastad	31/3/37
384	Cawood, Percy Hill	Kranspoort, P.S. Oor Mara	"
64	Dijk, van, Josef Andries Jacobus	Wilbeestfontein, P.K. Marabastad	"
19	Harmse, Andries Stephanus	Ystermyn, P.K. Molsgat	"
441	Kunneke, Johann Dietlof	Bothaspruit, p/a Natho, Possak Middeldburg	"
38	Merwe, v. d. Mathias Nicolaas Johannes	Morgenzon, P.K. Chumiespoort	"
333	Pretorius, Andries Philippus	Goedgedacht, P.K. Houtrivier, Dist. Louis Trichardt	"
287	Venter, Henning Johannes	Kempsvlei, P.K. Bewaarkloof	"

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 246 VAN 1937.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepaling van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922). Pretoria, 19 April 1937.

BOESMANSRIVIER KO-OPERATIEWE KAAS FABRIEK.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
186	Fourie, David Hermanus	Angora, P.K. Bonnievale.
187	Lamprecht, Susannah Elizabeth	Bonnievale, P.K. Bonnievale.

BREDASDORP BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
329	Dyk, van, Gabriel Johannes, Jnr.	Brakfontein, P.K. Wydgelegen, Dist. Bredasdorp.
330	Odendal, Cornelis Janse	Kraaiheuvel, P.K. Bredasdorp.
331	Swart, Christian Antonie	Bieto Rivier, P.K. Napier.

CALEDON BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
801	Fourie, Cornelia Susanna Elizabeth	Kralegin, P.K. Lindes Hof.
802	Roux, le, Servaas Daniel	Langhoogte, P.K. Botrivier, Dist. Caledon.
803	Smal, Christoffel Johannes	De Vleitjie, P.K. Oudekraal, Dist. Caledon.
804	Smal, Hendrik Zevert Napoleon	Klein Vaakop, P.K. Oudekraal, Dist. Caledon.

MORREESBURG KORING BOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
319	Laubscher, Jacob Hendrik	Cloetes Kraal, P.K. Olifantskraal.
320	Meissenheimer, Pieter Mathys	Boplaas, P.K. St. Helenafontein, Aurora.
321	Nieuwoudt, Andrias Jacobus Adriaan, Jnr.	Tabaktuin, P.O. Nieuwoudtville.
322	Westhuizen, van der, Dirk Jacobus	Brakfontein, P.K. Aurora.

PIETERSBURG KO-OPERATIEWE BOERE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS. AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
477	Lange, de, Johannes Samuel Jacobus	Kranspoort, P.K. Privaat Sak, Oor Mara.
478	Pelser David Johannes Christoffel	Lovedale, P.K. Houtrivier.
479	Potgieter, Gert Didrik Johannes	Kalkoven, P.K. Houtrivier.
480	Preez, du, Pieter Daniel Andries Salmon, J/Soon	Kleinfontein, P.K. Solomondale.
481	Rooyen, van, Petrus Hendrik Sybrand	De Put, Posbus 38, Pietersburg.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP.
BEEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
931	Sadie, Johan Michiel, J/Seun, Holvlei, P.K. Vredenburg	30/1/37	Death/Oortede.

NORTHERN TRANSSVAAL FARMERS' CO-OPERATIVE SOCIETY

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
230	Quirk, Brenda	De Brak, P.K. Haakdoorn.

SWELLENDAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDITIONAL MEMBER.
ADDISIONELE LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
344	Wessels, Wessel Johannes Egbert	Kleinbosheuvel, P.K. Heidelberg.

WESTELIKE GRAAN BOEREN KO-OPERATIEVE VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.
AANVULLINGSGLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1095	Botha, Petrus Abraham	Botrivier, P.K. Wellington Stasie.
1096	Jordaan, Theodorus Louisa	De Oudewoning, P.K. Wellington.
1097	Louw, Petrus Wynand	Mariendahl, P.K. Klipheuwel.
1098	Malan, Daniel Francois	Allesverloren, P.K. Riebeeck Wes.
1099	Muller, Hendrik Albertus	Riebeecks Rivier, P.K. Malmesbury.
1100	Slabber, Willem Rudolph Andrias	Jonaskloof, Oudepost, Rust Stasie.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notice is published for general information:—

M. L. VAN DER SPUY,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, 15th March, 1937.

No. 223.] [16 April 1937.

Notice is hereby given that the diagram of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public, a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg:—

16-23-30

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë en Distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 35/37.	10 Claims (Kleims)..	Waterval No. 74, District (Distrik) Krugersdorp	Johannesburg..	M. Dubb.....	6.3973 morgen (morge).

★ No. 257.] [23 April 1937.

Notice is hereby given that the diagram of the under-mentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that under the provisions of regulation No. 37 of the Third Schedule of the said Act these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

Diagram S.G. No. Kaart L.G. No.	Nature and Number of Mining Property, etc. Aard en Nommer van Myneïendom, ens.	Name and Number of Farm whereon situated, and District. Naam en Nommer van Plaas waarop geleë, en distrik.	Mining District. Myndistrik.	Owner. Eienaar.	Area. Grootte.
B. 37/37	85 Base Metal Claims (Onedele Metaal Kleims)	Sheba No. 503 and (en) Vertrouwing No. 507, District (Distrik) Pilgrims Rest	Pilgrims Rest..	H. Templeton, W. M. B. Templeton (m.o.c.p.) (getroud buiten gemeenskap van goedere) to (met) H. Tomkins, Eastern Star Gold Mines, Ltd., J. M. Hogg.	58.4165 morgen (morge).

★ No. 257.] [23 April 1937.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneïendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is ooreenkomstig subartikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die „Edele en Onedele Metale" Wet van 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, volgens die bepalings van regulasie No. 37 van die derde bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die myndistrik waarin die eiendom geleë is ter insage sal lê, en indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by die genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê ook 'n kopie van gesegde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter insage:—

23-30-7

The following notice is published for general information.

F. F. ELLIOTT,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Capetown.

No. 197.] [2 April 1937.

Notice is hereby given, under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 31st May, 1937, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

2-9-16-23

Diagram S.G. No.
Kaart L.G. No.

Description of Land.
Beskrywing van gronde.

Situation.
Ligging.

Division.
Afdeling.

Area—Grootte.
Morgen. Sq. Ft.
Morge. Vk. vt.

1741-1806/1937..... Lots/Persele 61-126 respect- Village of/Dorp van Keimouth..... Komgha.....
• uvelj/respektiewelik

Onderstaande kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaalskantoor,
Kaapstad.

No. 197.] [2 April 1937.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 31 Mei 1937 ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die genoemde Wet, goed-gekeur sal word.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

* NOTICE No. 263 OF 1937.

NOTICE CANCELLING MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, No. 48/1935.

Re Application Partnership *Arnoldus Christian Vlok of Uit-zicht, P.O. Huguenot, District Paarl and Wallace Livingstone Louw of Uitkomst, P.O. Klappmuts, District Paarl.*

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to cancel the meeting of creditors of the above partnership to be held at the office of the Magistrate, Paarl, at 10 a.m. on the 5th May, 1937.

This notice cancels the portion of Notice No. 169 in the *Government Gazette* of the 19th March, 1937, which refers to the above partnership.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

* NOTICE No. 264 OF 1937.

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call meetings of the creditors of the under-mentioned applicants to be held at the places and on the dates mentioned in pursuance of section *ten* of the Farmers' Assistance Act of 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

J. C. VAN W. STEYTLER,
Secretary, State Advances Recoveries Office.

Re Application of.
Insake Applikasie van.

Stoffel Jacobus Hitchcock of/van Nieuwerus, P.O./P.K. Vredenburg, Dist. Hopefield
Alwijn Petrus Blom, of/van "Mountainview", P.O./P.K. Flaauw-kraal via/oor Jamestown, Dist. Wodehouse
Johannes Hendrik van der Walt, of/van Edward's Hope, P.O./P.K. Lehlonono, Dist. Matatiele
Wallace Livingstone Louw, of/van Uitkomst, P.O./P.K. Klappmuts, Dist. Paarl
Nicolaas Gysbert Rust, of/van Wolwedans, P.O./P.K. Moorreesburg, Dist. Hopefield
Roelof Petrus Swanepoel, of/van Enkelbosch, P.O./P.K. Kopjes, Dist. Vredefort

Place of Meeting. Plek van Byeenkoms.	Date and Time. Datum en Tyd.
Magistrate's Office/Magistraatskantoor, Hopefield	10th June/10 Junie, 1937, 10 a.m./v.m.
Magistrate's Office/Magistraatskantoor, Dordrecht	9th June/9 Junie, 1937, 10 a.m./v.m.
Magistrate's Office/Magistraatskantoor, Matatiele	9th June/9 Junie, 1937, 10 a.m./v.m.
Magistrate's Office/Magistraatskantoor, Paarl...	9th June/9 Junie, 1937, 10 a.m./v.m.
Magistrate's Office/Magistraatskantoor, Hopefield	10th June/10 Junie, 1937, 10 a.m./v.m.
Office of the Special Justice of the Peace/Kantoor van die Spesiale Vrederechter, Kopjes	9th June/9 Junie, 1937, 10 v.m./v.m.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 215 OF 1937.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds (£3) reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict who escaped from a span working in Barberton Town on the 29th March, 1937:—

ANDRIES MAKATANE.

Description.—Race, Matabele; age, 34 years; height, 5 ft. 8 in.; complexion, dark brown; build, proportionate; fore-

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 215 VAN 1937.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

Drie pond (£3) beloning en alle redelike onkoste sal betaal word vir die weer-inhegtenis-neming van die ondergenoemde bandiet wat op 29 Maart 1937 van 'n span, wat in Barberton dorp werk, ontvlug het:—

ANDRIES MAKATANE.

Beskrywing.—Ras, Matabele; ouderdom, 34 jaar; lengte, 5 vt. 8 dm.; gelatskleur, donkerbruin; bou, eweredig; voorhoof, middelmatig; neus, breed; mond, middelmatig; ore,

head, medium; nose, broad; mouth, medium; ears, medium, left detached; chin, round; face, oval; eyes, brown.

Marks and Peculiarities.—Scar between breasts; scar right forearm; 3 scars left forearm; face, pockmarked; scar left side forehead; lashes marks buttocks.

Clothing and Sentence.—At time of escape was wearing prison clothing; moleskin breeches, red flannel shirt, felt hat.

He was undergoing sentence of Indeterminate imposed by Supreme Court, Kimberley on 1st August, 1933, for house-breaking and theft.

Special Remarks.—His uncle, Tsikidi Mangwate, resides at Lobatsi, Bechuanaland.

T. MINER,
Superintendent.

Convict Prison,
Barberton, 30th March, 1937.

9-16-23

middelmatig, linker afgeskeie; ken, rond; gelaat ovaal; oë, bruin.

Merke en Eienaardighede.—Wondmerk tussen borste; merk op regtervoorarm; 3 merke op linkervoerarm; gelaat met pokmerke; merk op linkerkant van voorhoof; slaemerke op boude.

Kleredrag en Straf.—By ontvlugting het hy tronkklere aangehad; molvelbroek; rooi flenniehemp en velthoed.

Hy het die onbepaalde straltyd ondergaan deur die Hoërhof te Kimberley opgelê op 1 Augustus 1933 vir huisbraak en diefstal.

Spesiale Opmerking.—Sy oom, Tsikidi Mangwate, woon te Lobatse, Betsjoeanaland.

T. MINER,
Bestuurder.

Gevangenis,
Barberton, 30 Maart 1937.

9-16-23

NOTICE No. 230 OF 1937.

DEPARTMENT OF MINES.

TRADING ON MINING GROUND.

The following notice is published in terms of the provisions of section five of the Trading on Mining Ground Regulation Act, 1910 (Act No. 13 of 1910, Transvaal), as amended:—

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
New Law Courts,
Johannesburg, 12th April, 1937.

Registered.

Messrs. Rand Mines, Limited,
Secretaries, City Deep, Limited,
P.O. Box 1056,
Johannesburg.

Gentlemen,

I have the honour to inform you that the Honourable the Minister of Mines has instructed me, in terms of sub-section (1) of section five of Act No. 13 of 1910 (Transvaal), as amended, to select provisionally a trading site on your Company's property. In pursuance of these instructions, I have to inform you that I intend to select provisionally the site specified in the Schedule hereunder, and that I will sit in Room 106, New Law Courts, Johannesburg, on the 21st day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon, to hear objections, if any, to the final setting apart of the site as a trading site.

Should your company, in its capacity as the holder of the mining title affected, desire to object to the final setting apart of the said trading site, it will be necessary for your company to give notice to me in writing of such objection on or before the 14th day of May, 1937.

I have the honour to be,
Gentlemen,

Your obedient Servant,

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

M.M. 42/2/192.

SCHEDULE.

Situation of Site.	Farm and Number.	Registered Holder of Mining Title affected.	Area of Site.
About 680 ft. North-East of No. 5 Compound Entrance (as shown on a plan filed in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg.	Elandsfontein No. 26	City Deep, Ltd.	15,000 sq. ft.

All persons wishing to object to the final setting apart of the said trading site are required to give notice, in writing, to the Mining Commissioner, Johannesburg, of such objection on or before the 14th day of May, 1937.

★ NOTICE No. 237 OF 1937.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE OF EXPROPRIATION.

To the Exploring Company, Limited:

Owing to the whereabouts of The Exploring Company, Limited, being unknown, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by section three (a) of Act No. 22 of 1916 or any amendment thereof, and Act No. 6 of 1882 (Cape) His

KENNISGEWING No. 230 VAN 1937.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

HANDEL OP MYNGROND.

Onderstaande kennisgewing word ooreenkomstig die bepalinge van artikel vyf van die „Handelen op Myngronden Regelingwet, 1910” (Wet No. 13 van 1910, Transvaal), soos gewysig, gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Nuwe Geregshof,
Johannesburg, 12 April 1937.

Aangetekend.

Die here Rand Mines, Limited,
Sekretarisse, City Deep, Limited,
P.K. Bus 1056,
Johannesburg.

Geagte Here,

Ek het die eer u te berig dat Sy Edele die Minister van Mynwese my opgedra het om ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), soos gewysig, voorlopig 'n handelsterrein op die eiendom van u Maatskappy uit te kies. Ooreenkomstig hierdie opdrag, moet ek u meedeel dat ek voornemens is om voorlopig 'n handelsterrein uit te kies soos omskryf in die onderstaande skedule en dat ek op die 21ste dag van Mei 1937, om 10 uur in die voormiddag, in Kamer 106, Nuwe Geregshof, Johannesburg, sal wees om enige beswaar teen die finale reservering van die terrein as 'n handelsterrein, te behandel.

Ingeval u maatskappy, in sy hoedanigheid as houer van die betrokke myngrondbriewe, beswaar wil maak teen die finale reservering van gemelde handelsterrein, sal dit vir u maatskappy nodig wees om my, voor of op die 14de dag van Mei 1937, van sodanige besware skriftelik kennis te gee.

Hoogagtend,
U dienswillige dienaar,

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.

M.M. 42/2/192.

SKEDULE.

Ligging van Terrein.	Plaas en Nommer.	Geregistreeerde Houer van Betrokke Myngrondbrief.	Grootte van Terrein.
Omtrent 680 voet Noord-Oos van die ingang van No. 5 Compound (soos aangetoon op 'n kaart wat in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, berus.	Elandsfontein No. 26	City Deep, Ltd.	15,000 vk. vt.

Alle persone wat teen die finale reservering van gemelde handelsterrein beswaar wil maak, moet die Mynkommissaris, Johannesburg, voor of op die 14de dag van Mei 1937, daarvan skriftelik in kennis stel.

★ KENNISGEWING No. 237 VAN 1937.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan „The Exploring Company, Limited”:

Aangesien die verblyfplek van „The Exploring Company, Limited” onbekend is, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene, wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid aan hom verleen deur artikel drie (a) van Wet No. 22 van 1916, of van enige wysiging daarvan, en Wet No. 6 van 1882

Excellency the Governor-General in terms of a notice of expropriation, No. C. 1373, dated the 19th June, 1935, served on 11th July, 1935, did expropriate from the Southern Lands Corporation, Limited, certain land in extent approximately 4 morgen 480 square roods, being portion of the remaining extent of the farm Koedoes Dam No. K. 151, District Kimberley, Cape Province, more fully shown on the copy of Plan No. F.C./D. 230 annexed hereto.

As you have a registered interest in the portion of land described above by reason of Deed of Servitude dated the 11th day of May, 1889, I hereby give you notice that by virtue of the powers conferred upon him, the Governor-General requires to take transfer of such expropriated land free of the conditions operating in your favour and that it is the intention of the Administration to call upon the Registrar of Deeds to enregister transfer in favour of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration under the provisions of section fifty-one of Act No. 13 of 1918, or any amendment thereof, of such expropriated land free of any interest you may have in such land.

I have further to inform you that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from the payment of compensation for any damage or loss you may suffer by reason of such unencumbered transfer, I am willing to treat with you in respect of such damage.

Dated at Johannesburg, on this twelfth day of April One thousand Nine hundred and Thirty-seven.

W. J. K. SKILLICORN,
Acting General Manager.

★ NOTICE No. 238 of 1937.

LES MARAIS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given, in terms of section fifty-eight (2) of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and sections 11 and 13, Part IV, of the Regulations under the aforementioned Act, that a poll will be held by Mr. P. M. Brink at Government School, Mayville, Pretoria District, on Monday, the 26th April, 1937, from 8 a.m. to 11 a.m., for the election of two members of the aforementioned Irrigation Board in place of Messrs A. A. Meintjes and M. J. Dickason, whose period of office expire on 26th idem.

The following gentlemen were duly nominated at the Nomination Court on 13th April, 1937:—

1. Simon Petrus Malherbe.
2. Abel Albertus Meintjes.
3. Robert John Leisk.

The two members to be elected will hold office for a period of three (3) years, reckoned from the date of publication of notice of their election in the *Gazette*.

J. L. PRETORIUS,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Pretoria, 13th April, 1937.

★ NOTICE No. 239 of 1937.

RITCHIE IRRIGATION BOARD: ELECTION OF MEMBERS.

In accordance with the provisions of paragraph 17 of Part IV of the Regulations framed under sections 96 and 77 of Act No. 8 of 1912, notice is hereby given that at an election held at Ritchie on the 12th April, 1937, the undermentioned persons were duly elected as members of the Ritchie Irrigation Board:—

- | | |
|----------------------------------|-----------|
| George Smith | 15 votes. |
| Daniel Johannes Haarhoff Ritchie | 14 votes. |

C. L. HARRIES,
Magistrate.

Kimberley, 13th April, 1937.

★ NOTICE No. 240 of 1937.

SCHEERPOORT IRRIGATION BOARD.

It is hereby notified that at a Court held in the Government School, Scheerpoort, at 10 a.m. on the 10th April, 1937, for the nomination of persons for election as members of the Scheerpoort Irrigation Board, in the room of two retiring members, the following gentlemen were nominated and declared duly elected for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

1. Roos, Tielman Francois.
2. Pretorius, Hendrik Stephanus.

V. A. WILMOT,
Magistrate.

Brits, 12th April, 1937.

(Kaap), Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, ingevolge 'n kennisgewing van ontceining No. C. 1373, gedateer 19 Junie 1935, gediën op 11 Julie 1935, sekere stuk grond, groot ongeveer 4 morges 480 vierkante roede, synde gedeelte van die resterende gedeelte van die plaas Koedoes Dam, No. K. 151, distrik Kimberley, Kaapprovinsie, noukeuriger aangedui op die aangehegte plan No. F.C./D. 230 van „The Southern Lands Corporation, Limited”, onteien het.

Aangesien u 'n geregistreerde belang het in die gedeelte van die bogenoemde stuk grond, uit hoofde van Akte van Serwituut gedateer die 11de dag van Mei 1889, gee ek u hiermee kennis dat kragtens die bevoegdheid aan hom verleen, die Goewerneur-generaal transport wil neem van daardie onteiene grond, vry van enige reg wat u daarop het, en dat die Administrasie voornemens is om die Registrateur van Aktes te versoek om die transport van daardie onteiene grond, vry van enige belang wat u daarin mag hê, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in Sy Administrasie van Spoorweë en Hawens, ingevolge die bepalings van artikel een-en-vyftig van Wet No. 13 van 1918, of enige wysiging daarvan, te registreer.

Verder moet ek u meedeel dat as die Regering of die Administrasie nie deur een of ander wet of ooreenkoms van betaling van skadevergoeding of verlies, wat u weens sodanige onbeswaarde transport mag ly, onthef word nie, ek gewillig is om, ten opsigte van sodanige skade, met u te onderhandel.

Gedateer te Johannesburg op hierdie Twaalfde dag van April Eenduisend Negehoonderd Sewe-en-dertig.

W. J. K. SKILLICORN,
Waarnemende Hoofbestuurder.

★ KENNISGEWING No. 238 VAN 1937.

LES MARAIS-BESPROEINGSRAAD.

Kennis geskied hiermee, volgens artikel agt-en-vyftig (2) van die Besproeiing- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, en artikels 11 en 13, Deel IV, van die Regulasies ingevolge genoemde Wet, dat op Maandag, 26 April 1937, vanaf 8 uur v.m. tot 11 uur v.m., 'n verkiesing gehou sal word deur mnr. P. M. Brink in die Goewermentskool, Mayville, Pretoria Distrik, vir die verkiesing van twee lede vir bogenoemde Besproeiingsraad in die plek van die here A. A. Meintjes en M. J. Dickason, wie se ampstye op 26 April 1937 verstryk.

Die volgende here is behoorlik genomineer op die Nominasiehof op 13 April 1937 gehou:—

1. Simon Petrus Malherbe.
2. Abel Albertus Meintjes.
3. Robert John Leisk.

Die twee lede wat verkies word, bly in funksie vir 'n tydperk van drie (3) jaar gereken vanaf die datum van publikasie van hul verkiesing in die *Staatskoerant*.

J. L. PRETORIUS,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Pretoria, 13 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 239 VAN 1937.

RITCHIE-BESPROEINGSRAAD: VERKIESING VAN LEDE.

Ooreenkomstig die bepalings van klousule 17 van Deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge artikels 96 en 77 van Wet No. 8 van 1912, word hierby bekendgemaak dat as gevolg van 'n verkiesing gehou te Ritchie op 12 April 1937, ondergenoemde persone behoorlik as lede van die Besproeiingsraad Ritchie verkies is:—

- | | |
|----------------------------------|------------|
| George Smith | 15 stemme. |
| Daniel Johannes Haarhoff Ritchie | 14 stemme. |

C. L. HARRIES,
Magistraat.

Kimberley, 13 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 240 VAN 1937.

SCHEERPOORT-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat op 'n hofsitting, wat op 10 April 1937, om 10 v.m., in Die Goewermentskool, Skeerpoort, gehou is vir die nominasie van persone vir verkiesing as lede van die Besproeiingsraad, in die plek van twee aftredende lede, die volgende here genomineer en verkiesbaar verklaar is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Unie-staatskoerant*:—

1. Roos, Tielman Francois.
2. Pretorius, Hendrik Stephanus.

V. A. WILMOT,
Magistraat.

Brits, 12 April 1937.

*** NOTICE No. 241 of 1937.**

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Albert, Mount Currie and Matatiele, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 14th June, 1937.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule, of the position thereof in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 15th April, 1937.

SCHEDULE.

- Moguntia, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 11th May, 1937.
- Harding, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 13th May, 1937.
- Kokstad, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 17th and 18th May, 1937.
- Cedarville, Mr. James Cole's Store, from 11 a.m. to 1 p.m., 25th May, 1937.
- Herbergfontein, Post Office, from 2 p.m. to 3 p.m., 26th May, 1937.
- Matatiele, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 27th and 28th May, 1937.
- New Amalfi, Mr. W. Calder Pott's Store, from 3 p.m. to 4 p.m., 7th June, 1937.
- Glen Edward, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 8th June, 1937.
- Franklin, Mr. James Cole's Store, from 2 p.m. to 4 p.m., 9th June, 1937.

*** NOTICE No. 242 of 1937.**

INTERIM MEETING, LICENSING BOARD.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* (1) (d) of Act No. 30 of 1928 that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Estcourt will be held in the Magistrate's Court, Estcourt, at 10 a.m., on Wednesday, the 19th May, 1937, to consider the undermentioned matters in terms of section *one hundred and thirty-seven*:—

1. A report alleging the non-compliance by Murdo Finlay MacGregor, the licensee of Ennersdale Hotel, Ennersdale, with certain conditions imposed by the Board at its annual meeting in December, 1936.
2. A report alleging the non-compliance by Francis Harold King, the licensee of Electric Hotel, Colenso, with certain conditions imposed by the Board at its annual meeting in December, 1936.

A. AUSTIN BURGE,
Magistrate.

Estcourt, 14th April, 1937.

*** NOTICE No. 243 of 1937.**

**NATIVE HIGH COURT, PROVINCE OF NATAL.
CIRCUIT COURTS.**

In terms of Act No. 49, 1898, and the rules framed thereunder, it is hereby notified for general information that Circuit Courts will be held during the month of April, 1937, as under:—

At Estcourt, commencing Tuesday, the 27th day of April, 1937.

Each such Court will sit at the time appointed, or as soon thereafter as it can assemble.

T. H. SHEPSTONE,
Assistant Registrar, Native High Court.

Native High Court,
Pietermaritzburg, 15th April, 1937.

*** KENNISGEWING No. 241 VAN 1937.**

„ WET OP MATEN EN GEWICHTEN ”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Alfred, Mount Currie en Matiele, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 14 Junie 1937 moet vertoon om nagesien en geyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste 'kstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 15 April 1937.

SKEDULE.

- Moguntia, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 11 Mei 1937.
- Harding, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 13 Mei 1937.
- Kokstad, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 17 en 18 Mei 1937.
- Cedarville, mnr. James Cole se winkel, van 11 v.m. tot 1 n.m., 25 Mei 1937.
- Herbergfontein, Poskantoor, van 2 n.m. tot 3 n.m., 26 Mei 1937.
- Matatiele, Polisiestasie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 27 en 28 Mei 1937.
- New Amalfi, mnr. W. Calder Pott se winkel, van 3 n.m. tot 4 n.m., 7 Junie 1937.
- Glen Edward, Polisiestasie, van 11 v.m. tot 12 middag, 8 Junie 1937.
- Franklin, mnr. James Cole se winkel, van 2 n.m. tot 4 n.m., 9 Junie 1937.

*** KENNISGEWING No. 242 VAN 1937.**

TUSSENVERGADERING.—LISENSIERAAD.

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel *een-en-twintig* (1) (d) van Wet No. 30 van 1928, dat 'n tussenvergadering van die Lisensieraad vir die distrik Estcourt, gehou sal word op Woesdag, 19 Mei 1937, om 10 uur v.m., in die Magistraatskantoor, Estcourt, om die volgende sake te oorweeg in terme van seksie *een honderd seve-en-dertig*:—

1. 'n Rapport waarin beweer word dat Murdo Finlay MacGregor, die lisensiehouer van Ennersdale Hotel, Ennersdale, nie aan sekere voorwaardes, wat deur die Lisensieraad op sy jaarlikse vergadering gehou in Desember 1936, opgelê is, voldoen het nie.
2. 'n Rapport waarin beweer word dat Francis Harold King, die lisensiehouer van Electric Hotel, Colenso, nie aan sekere voorwaardes, wat deur die Lisensieraad op sy jaarlikse vergadering gehou in Desember 1936, opgelê is, voldoen het nie.

A. AUSTIN BURGE,
Magistraat.

Estcourt, 14 April 1937.

*** KENNISGEWING No. 243 VAN 1937.**

**NATURELLEHOEHOF, PROVINSIE NATAL.
RONDGAANDE HOWE.**

Ooreenkomstig Wet No. 49 van 1898 en die reëls ingevolge daarvan opgestel, word hiermee vir algemene informasie bekendgemaak dat Rondgaande Howe gedurende April 1937, as volg gehou sal word:—

Te Estcourt, vanaf Dinsdag, die 27ste dag van April 1937.

Elke sodanige Hof sal op die vasgestelde tyd gehou word of so spoedig daarna as dit byeen kan kom.

T. H. SHEPSTONE,
Assistent Griffier, Naturellehoëhof.

Naturellehoëhof,
Pietermaritzburg, 15th April 1937.

★ NOTICE No. 244 of 1937.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned persons have been elected members of the Mooi River River Board for the wards shown opposite their names:—

- Ward IV. F. H. Bodenstein in the place of W. A. van Jaarsveld (resigned).
 Ward V. H. M. du Preez in the place of L. D. C. Bosman (deceased).

W. RODE,
 Ag. Magistrate.

Magistrate's Office,
 Potchefstroom, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 245 of 1937.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF LIONS RIVER.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lions River, will be held at the Magistrate's Court at Howick at 10 a.m. on the 26th day of May, 1937, for the consideration of an application by John Nicol Sellar of the Trout Bungalow for a hotel license in terms of section *fifty-four* of the Liquor Act in respect of the said The Trout Bungalow.

Dated at Howick, this 17th day of April, 1937.

W. G. STAFFORD,
 Magistrate, and Chairman, Liquor Licensing Board,
 Lions River Division.

★ NOTICE No. 247 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 of 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCES OF THE TRANSVAAL AND OF THE ORANGE FREE STATE.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated as candidates for election as Senator in respect of the electoral area of the Provinces of the Transvaal and of the Orange Free State:—

- (1) Hyman Meyer Basner, Esquire, 10 Post Office Corner Buildings, corner of Market and Rissik Streets, Johannesburg, Transvaal.
- (2) Frank Bateman, Esquire, Doornkloof No. 29, Carolina District, Transvaal.
- (3) John David Rheinallt Jones, Esquire, Glandwr, Florida, Transvaal.
- (4) Gilbert Geoffrey Mendham Thwaites, Esquire, Ofcolaco, Letaba District, Transvaal.

(Sgd.) E. W. LOWE,

Returning Officer, Electoral Area of the Provinces of the Transvaal and of the Orange Free State.

Pretoria, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 248 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 of 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCES OF THE TRANSVAAL AND OF THE ORANGE FREE STATE.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (6) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as members of the Natives Representative Council in respect of the Electoral Area of the Provinces of the Transvaal and of the Orange Free State:—

- Baloyi, Richard Grenville, 2nd Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, Transvaal.
 Gasu (Kgasoe), Pagiel, Mabieskraal, Rustenburg District, Transvaal.
 Madonsela, Petrus, c/o Mr. J. de Jager, Witbank No. 59, Ermelo District, P.O. Box 58, Davel, Transvaal.
 Mahlangu, Joseph Somrabe, 121 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, Transvaal.
 Mahuma, S. W., Bethanie, Rustenburg District, Transvaal.
 Makgatho, Sefako Mapoch, Riverside, Pretoria, Transvaal.

★ KENNISGEWING No. 244 VAN 1937.

MOOIRIVIER-RIVIERRAAD.

Hiermee word bekendgemaak dat ondergenoemde persone gekies is as lede van die Mooirivier-rivierraad vir die wyke teenoor hul name vermeld.

- Wyk IV. F. H. Bodenstein, in die plek van W. A. van Jaarsveld (bedank).
 Wyk V. H. M. du Preez, in die plek van L. D. C. Bosman (oorlede).

W. RODE,
 Ag. Magistraat.

Magistraatskantoor,
 Potchefstroom, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 245 VAN 1937.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VAN LIONS RIVER.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge seksie *een-en-twintig* van die Drankwet van 1928 word hierby kennis gegee dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik Lions River gehou sal word by die Magistraatskantoor, Howick, om 10 v.m., op 26 Mei 1937 om die applikasie van John Nicol Sellar van „The Trout Bungalow” vir 'n hotellisensie volgens seksie *vier-en-veertig* van die Drankwet, ten opsigte van genoemde „The Trout Bungalow”, te oorweeg.

Gedateer te Howick, hierdie 17de dag van April 1937.

W. G. STAFFORD,
 Magistraat, en Voorsitter van die Dranklisensieraad,
 Lions River Afdeling.

★ KENNISGEWING No. 247 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED TRANSVAAL- EN ORANJE-VRYSTAAT-PROVINSIES.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidaat vir verkiesing as Senator ten opsigte van die kiesgebied Transvaal- en Oranje-Vrystaat-provinsies:—

- (1) Die Weledele Heer Hyman Meyer Basner, 10 „Post Office Corner Buildings”, hoek van Mark- en Rissikstrate, Johannesburg, Transvaal.
- (2) Die Weledele Heer Frank Bateman, Doornkloof No. 29, distrik Carolina, Transvaal.
- (3) Die Weledele Heer John David Rheinallt Jones, Glandwr, Florida, Transvaal.
- (4) Die Weledele Heer Gilbert Geoffrey Mendham Thwaites, Ofcolaco, distrik Letaba, Transvaal.

(w.g.) E. W. LOWE,

Kiesbeampte, Kiesgebied Transvaal- en Oranje-Vrystaat-
 Provinsies.

Pretoria, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 248 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED TRANSVAAL- EN ORANJE-VRYSTAAT-PROVINSIES.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (6) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidaat vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied van die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat:—

- Baloyi, Richard Grenville, 2de Laan, Alexandra Dorpsgebied, Johannesburg, Transvaal.
 Gasu (Kgasoe), Pagiel, Mabieskraal, distrik Rustenburg, Transvaal.
 Madonsela, Petrus, o/a mnr. J. de Jager, Witbank No. 59, distrik Ermelo, Posbus 58, Davel, Transvaal.
 Mahlangu, Joseph Somrabe, 121 Goodstraat, Sophiatown, Johannesburg, Transvaal.
 Mahuma, S. W., Bethanie, distrik Rustenburg, Transvaal.
 Makgatho, Sefako Mapoch, Riverside, Pretoria, Transvaal.

Mangope, Lucas Manyane, Motchedie Location, Marico District, Transvaal.
 Mapikela, Thomas Mtobi, 1437 Community Avenue, Bloemfontein, Orange Free State.
 Masethe, Thomas Ramapulane, Duivelskloof, Transvaal.
 Mashabathakga, David Kganedi, Louis Trichardt, Transvaal.
 Mashele, Kerrie, Duikershoek, P.O. Bandolier Kop, Transvaal.
 Matseke, Simon Peter, 33a Third Avenue, Marabastad, Pretoria, Transvaal.
 Mazina, Soutene, Barneveld, Carolina District, Transvaal.
 Mbelle, Bud, "Langa Vela", 13 Lorentz Street, Marabastad, Pretoria, Transvaal.
 Mkwanazi, M. A., P.O. Box 180, Ermelo, Transvaal.
 Mofutsanyane, Edwin Thabo, P.O. Box 4179, Johannesburg, Transvaal.
 Moiloa, Michael Bogatsu, Linokana Location, Marico District, Transvaal.
 Molokwana, Andrew, Duivelskloof, Transvaal.
 Moroka, James Sebe, Thaba N'chu, Orange Free State.
 Mphahlele, Moses Kgoadiangoato, P.O. Molsgat, Pietersburg District, Transvaal.
 Mubete, Paulus, Groenvlei, Carolina District, Transvaal.
 Mutsila, Josiah, Beuster Mission Farm, Louis Trichardt, Transvaal.
 Nemaembeni, Ntambeleni Gerson, Beuster Mission Farm, Louis Trichardt, Transvaal.
 Poho, Isaac, Bethanie, Rustenburg District, Transvaal.
 Thema, Richard Victor Selope, 3 Polly Street, Johannesburg, Transvaal.
 Thema, Samuel Horatio, P.O. Box 176, Pietersburg, Transvaal.
 Thoka, Albert Jonathan, 10 Von Weilligh Street, Johannesburg, Transvaal.

(Sgd.) E. W. LOWE,

Returning Officer, Electoral Area of the Provinces of the Transvaal and of the Orange Free State.

Pretoria, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 249 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 of 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCES OF THE TRANSVAAL AND OF THE ORANGE FREE STATE.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (7) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as members of the Natives Representative Council in respect of the Electoral Area of the Provinces of the Transvaal and of the Orange Free State:—

Mapikela, Thomas Mtobi, 1437 Community Avenue, Bloemfontein, O.F.S.
 Mbelle, Bud, Langa Vela, 13 Lorentz Street, Marabastad, Pretoria, Transvaal.
 Mvabaza, Levi Thomas, P.O. Pimville, Johannesburg, Transvaal.
 Thema, Richard Victor Selope, 3 Polly Street, Johannesburg, Transvaal.

(Sgd.) E. W. LOWE,

Returning Officer, Electoral Area of the Provinces of the Transvaal and of the Orange Free State.

Pretoria, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 250 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 of 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE EXCLUDING THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated as candidates for election as Senator in respect of the electoral area of the Province of the Cape of Good Hope excluding the Transkeian Territories:—

1. J. Bissett, Esquire, Masilibitsani, District of Vryburg, C.P.
2. F. E. L. Harries, Esquire, 53 Berry Street, Queenstown, C.P.
3. C. H. Malcomess, Esquire, Wolseley Estate, P.O. Berlin, C.P.

(Sgd.) A. L. BARRETT,

Returning Officer, Electoral Area of the Province of the Cape of Good Hope excluding the Transkeian Territories.

Kingwilliamstown, 15th April, 1937.

Mangope, Lucas Manyane, Motchedie Lokasie, distrik Marico, Transvaal.
 Mapikela, Thomas Mtobi, 1437 Community Laan, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat.
 Masethe, Thomas Ramapulane, Duivelskloof, Transvaal.
 Mashabathakga, David Kganedi, Louis Trichardt, Transvaal.
 Mashele, Kerrie, Duikershoek, Pos Bandolier Kop, Transvaal.
 Matseke, Simon Peter, 33a Derde Laan, Marabastad, Pretoria.
 Mazina, Soutene, Barneveld, distrik Carolina, Transvaal.
 Mbelle, Bud, „Langa Vela”, 13 Lorentzstraat, Marabastad, Pretoria, Transvaal.
 Mkwanazi, M. A., Posbus 180, Ermelo, Transvaal.
 Mofutsanyane, Edwin Thabo, Posbus 4179, Johannesburg, Transvaal.
 Moiloa, Michael Bogatsu, Linokana Lokasie, distrik Marico, Transvaal.
 Molokwana, Andrew, Duivelskloof, Transvaal.
 Moroka, James Sebe, Thaba N'chu, Oranje-Vrystaat.
 Mphahlele, Moses Kgoadiangoato, Pos Molsgat, distrik Pietersburg, Transvaal.
 Mubete, Paulus, Groenvlei, distrik Carolina, Transvaal.
 Mutsila, Josiah, Beuster Sending Plaas, Louis Trichardt, Transvaal.
 Neuaembeni, Ntambeleni Gerson, Beuster Sending Plaas, Louis Trichardt, Transvaal.
 Poho, Isaac, Bethanie, distrik Rustenburg, Transvaal.
 Thema, Richard Victor Selope, 3 Pollystraat, Johannesburg, Transvaal.
 Thema, Samuel Horatio, Posbus 176, Pietersburg, Transvaal.
 Thoka, Albert Jonathan, 10 Von Weillighstraat, Johannesburg, Transvaal.

(w.g.) E. W. LOWE,

Kiesbeampte, Kiesgebied Transvaal- en Oranje-Vrystaat- Provinsies.

Pretoria, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 249 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED TRANSVAAL- EN ORANJE-VRYSTAAT-PROVINSIES.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (7) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied van die Provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat:—

Mapikela, Thomas Mtobi, 1437 Community Laan Bloemfontein, O.V.S.
 Mbelle, Bud, Lange Vela, Lorenzstraat 13, Marabastad, Pretoria, Transvaal.
 Mvabaza, Levi Thomas, Pos Pimville, Johannesburg, Transvaal.
 Thema, Richard Victor Selope, Pollystraat 3, Johannesburg, Transvaal.

(w.g.) E. W. LOWE,

Kiesbeampte, Kiesgebied Transvaal- en Oranje-Vrystaat- Provinsies.

Pretoria, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 250 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP UITGESONDERD DIE TRANSKEIGEBIED.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing as Senator ten opsigte van die kiesgebied Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die Transkeigebied:—

1. Die Weledele Heer J. Bissett, Masilibitsani, distrik Vryburg, Kaap.
2. Die Weledele Heer F. E. L. Harries, Berrystraat 53, Queenstown, Kaap.
3. Die Weledele Heer C. H. Malcomess, Wolseley Landgoed, Pos Berlin, Kaap.

(w.g.) A. L. BARRETT,

Kiesbeampte, Kiesgebied Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die Transkeigebied.

Kingwilliamstown, 15 April 1937.

★ NOTICE No. 251 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE EXCLUDING THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (7) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as members of the Natives Representative Council, in respect of the Electoral Area of the Province of the Cape of Good Hope excluding the Transkeian Territories:—

1. R. H. Godlo, 68 St. Pauls Road, East London, C.P.
2. A. F. Pendla, New Brighton, Port Elizabeth, C.P.

(Sgd.) A. L. BARRETT,

Returning Officer, Electoral Area of the Province of the Cape of Good Hope excluding the Transkeian Territories.

Kingwilliamstown, 15th April, 1937.

★ NOTICE No. 252 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE EXCLUDING THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (6) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as members of the Natives Representative Council in respect of the electoral area of the province of the Cape of Good Hope excluding the Transkeian Territories:—

- (1) A. M. Jabavu, Kingwilliamstown, C.P.
- (2) M. M. Lethogile, Genesa, Vryburg District, C.P.
- (3) T. B. Lethogile, Flakgaming, Vryburg District, C.P.
- (4) B. M. Mlameli, Tugela Location, Herschel District, C.P.
- (5) J. G. Sikiti, Dulcies Nek, Herschel District, C.P.
- (6) R. J. Time, St. Luke's Mission, East London District, C.P.
- (7) B. B. Xiniwe, Kingwilliamstown, C.P.

(Sgd.) A. L. BARRETT,

Returning Officer, Electoral Area of the Province of the Cape of Good Hope excluding the Transkeian Territories.

Kingwilliamstown, 15th April, 1937.

★ NOTICE No. 253 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

ELECTORAL AREA OF THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated as candidates for election as senator in respect of the Electoral Area of the Transkeian Territories:—

1. Edith Starr Stuart.
2. William Thomson Welsh, Esquire.

(Sgd.) R. FYFE KING,

Returning Officer, Electoral Area of the Transkeian Territories.

Umtata, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 254 of 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

ELECTORAL AREA OF THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (5) of

★ KENNISGEWING No. 251 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP UITGESONDERD DIE TRANSKEIGEBIED.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (7) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidaat vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die kiesgebied Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die Transkeigebied:—

1. R. H. Godlo, 68 St. Pauls-weg, Oos-Londen, Kaap.
2. A. F. Pendla, New Brighton, Port Elizabeth, Kaap.

(w.g.) A. L. BARRETT,

Kiesbeampte, Kiesgebied Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die Transkeigebied.

Kingwilliamstown, 15 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 252 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP UITGESONDERD DIE TRANSKEIGEBIED

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (6) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidaat vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die Transkeigebied:—

- (1) A. M. Jabavu, Kingwilliamstown, Kaap.
- (2) M. M. Lethogile, Genesa, Distrik Vryburg, Kaap.
- (3) T. B. Lethogile, Flakgaming, Distrik Vryburg, Kaap.
- (4) B. M. Mlameli, Tugela Lokasie, Distrik Herschel, Kaap.
- (5) J. G. Sikiti, Dulcies Nek, Distrik Herschel, Kaap.
- (6) R. J. Time, St. Luke se Sending, Distrik Oos Londen, Kaap.
- (7) B. B. Xiniwe, Kingwilliamstown, Kaap.

(w.g.) A. L. BARRETT,

Kiesbeampte, Kiesgebied Provinsie Kaap die Goeie Hoop uitgesonderd die Transkeigebied.

Kingwilliamstown, 15 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 253 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED TRANSKEIGEBIED.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidaat vir verkiesing as senator ten opsigte van die Kiesgebied Transkeigebied:—

1. Edith Starr Stuart.
2. Die Weledele Heer William Thomson Welsh.

(w.g.) R. FYFE KING,

Kiesbeampte, Kiesgebied Transkeigebied.

Umtata, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 254 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED TRANSKEIGEBIED.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (5) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as

section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as members of the Natives Representative Council in respect of the Electoral Area of the Transkeian Territories:—

Bam, Lockington, Bayi, Zachariah, Bewane, Delika, Bikitsha, Hubert, Dalindyebo, David, Dana, Gordon, Dana, William, Keswa, James, Lehana, Scanlen, Mabude, Saul, Madikizela, Columbus, Mahlangani, Robert, Mahlasela, Joseph,	Matiwane, Isaac, Mlandu, William, Moshesh, Jeremiah, Ntantala, George, Poswayo, Thomas, Poto, Victor, Qamata, Elijah, Sakwe, Charles, Sangoni, Percy, Soga, Allan, Soga, Frederick, Soga, Tiyo.
---	--

(Sgd.) R. FYFE KING,
Returning Officer, Electoral Area of the Transkeian Territories.

Umtata, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 255 OF 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated as candidates for election as Senator in respect of the Electoral Area of the Province of Natal:—

1. Dr. Edgar Harry Brookes, Principal of Adams College, Adams Mission Station, Natal.
2. Denis Gem Shepstone, Esq., Solicitor, Durban, Natal.

(Sgd.) H. C. LUGG,
Returning Officer, Electoral Area of the Province of Natal.

Pietermaritzburg, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 256 OF 1937.

NOMINATIONS: REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).

ELECTORAL AREA OF THE PROVINCE OF NATAL.

In terms of section *thirty-six* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), and of regulation No. 47, published under Government Notice No. 981, dated the 10th July, 1936, it is hereby notified that the following persons have been duly nominated, under sub-section (6) of section *thirty-two* of the said Act, as candidates for election as members of the Natives Representative Council in respect of the Electoral Area of the Province of Natal:—

Dr. John Laugalibalele Dube, Ohlange Institute, Phoenix. William Washington Ndhlovu, Vryheid.
Allison Wessels George Champion, 60 Cross Street, Durban.
Josiah Tshangana Gumede, 4 Forester Street, Pietermaritzburg.
Chief Stephen Mini, Edendale.
Chief Mtukuteli Mabaso, Estcourt.
Msenteli Zulu, Nongoma.
Job Marshall Kambula, Ladysmith.

(Sgd.) H. C. LUGG,
Returning Officer, Electoral Area of the Province of Natal.

Pietermaritzburg, 14th April, 1937.

★ NOTICE No. 258 OF 1937.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS. NOTICE TO MARINERS.

AFRICA: SOUTH EAST COAST: REMOVAL OF REPEATING GREEN LIGHT ON NORTH PIER DURBAN HARBOUR.

Notice is hereby given that the occulting green light situated on the end of the North Breakwater at Durban Harbour will be moved 70 feet along the breakwater towards the shore.

On and after 10th May, 1937, and until further notice, the light in question will be moved shoreward as the work of the removal of the cant of the North Breakwater progresses, and mariners are warned to place no reliance on the position of the light for the purpose of taking compass or other bearings.

When passing in and out of the entrance channel, Masters should keep their vessels on the line of the leading marks or lights until well clear of the position where work is in progress.

Charts affected 3795, 3796, 643.
Africa Pilot Part III.

Johannesburg, 15th April, 1937.

kandidate vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied Transkeiegebied:—

Bam, Lockington, Bayi, Zachariah, Bewane, Delika, Bikitsha, Hubert, Dalindyebo, David, Dana, Gordon, Dana, William, Keswa, James, Lehana, Scanlen, Mabude, Saul, Madikizela, Columbus, Mahlangani, Robert, Mahlasela, Joseph,	Matiwane, Isaac, Mlandu, William, Moshesh, Jeremiah, Ntantala, George, Poswayo, Thomas, Poto, Victor, Qamata, Elijah, Sakwe, Charles, Sangoni, Percy, Soga, Allan, Soga, Frederick, Soga, Tiyo.
---	--

(w.g.) R. FYFE KING,
Kiesbeampte, Kiesgebied Transkeiegebied.

Umtata, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 255 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED PROVINSIE NATAL.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing as Senator ten opsigte van die Kiesgebied van die Provinsie Natal:—

1. Dr. Edgar Harry Brookes, Hoof van die Adams Kollege, Adams Sendingstasie, Natal.
2. Die Weledele Heer Denis Gem Shepstone, Prokureur, Durban, Natal.

(w.g.) H. C. LUGG,
Kiesbeampte, Kiesgebied van die Provinsie Natal.

Pietermaritzburg, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 256 VAN 1937.

NOMINASIES: NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936.)

KIESGEBIED PROVINSIE NATAL.

Ingevolge artikel *ses-en-dertig* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936), en regulasie No. 47, gepubliseer onder Goewermentskennisgewing No. 981, gedateer 10 Julie 1936, word hierby bekendgemaak dat, kragtens subartikel (6) van artikel *twee-en-dertig* van genoemde wet, die volgende persone behoorlik genomineer is as kandidate vir verkiesing as lede van die Naturelle Verteenwoordigende Raad ten opsigte van die Kiesgebied Provinsie Natal:—

Dr. John Langalibalele Dube, Ohlange Instituut, Phoenix. William Washington Ndhlovu, Vryheid.
Allison Wessels George Champion, 60 Crossstraat, Durban.
Josiah Tshangana Gumede, 4 Foresterstraat, Pietermaritzburg.
Kaptein Stephen Mini, Edendale.
Kaptein Mtukuteli Mabaso, Estcourt.
Msenteli Zulu, Nongoma.
Job Marshall Kambula, Ladysmith.

(w.g.) H. C. LUGG,
Kiesbeampte, Kiesgebied van die Provinsie Natal.

Pietermaritzburg, 14 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 258 VAN 1937.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING AAN SEELIEDE.

AFRIKA: SUIDOOSKUS: VERWYDERING VAN REPE-TERENDE GROEN LIG VAN DIE NOORDELIKE SEEHOOF, DURBANHAWE.

Hierby word bekendgemaak dat die groen flikkerlig op die noordelike seehoof in Durbanhawe 70 voet kuswaarts langs die breekwater verskuive word.

Op en na 10 Mei 1937 en tot nader kennisgewing, sal die betrokke lig kuswaarts verskuive word na gelang die werk, in verband met die verwydering van die helling, op die noordbreekwater vorder en seeliede word gewaarsku om nie op die posisie van die lig te vertrou as kompas- of ander peilings geneem word nie.

By die in- en uitvaar van die ingangskanaal moet kapteins hul skepe op die lyn van die rigtingsmecke of -ligte hou tot tyd en wyl hulle op 'n veilige afstand is van die plek waar werk aan die gang is.

Die betrokke kaart is 3795, 3796 en 643.
Africa Pilot, Deel III.

Johannesburg, 15 April 1937.

★ NOTICE No. 259 OF 1937.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
NOTICE OF EXPROPRIATION.

To Ramnaras Budrea.

Owing to the absence from the Province of Natal of Ramnaras Budrea, part owner of portion of Lot 11 of G of Palmietfontein No. 3750, County of Klip River, Province of Natal, the following notice is published for the information of those whom it may concern:—

Please take notice that by virtue of the powers conferred upon him by Act No. 22 of 1916 and Act No. 10 of 1899 (Natal) His Excellency the Governor-General requires to take or purchase for the South African Railways and Harbours (hereinafter referred to as the "Administration") in accordance with such statutes certain piece of land in extent approximately 2 roods 9.336 perches being portion of Lot 11 of G of Palmietfontein No. 3750, County of Klip River, Province of Natal.

The owners or persons interested in the said piece of land are hereby called upon to disclose the particulars of their estate and interest therein and in any claims made in respect thereof, and to state whether any other persons claim any interest or compensation in the said land.

It is further stated that if the Government or the Administration is not by any law or contract relieved from payment of compensation for taking the said land, the Administration is willing to treat for the purchase thereof and as to compensation to be made to all parties for the damage (if any) that may be sustained by them by reason of the execution of the works or the carrying out of the purposes for which the land is required.

A full reply to this notice within sixty days from the date of the publication of the notice is required, failing which the matter will be forthwith dealt with in terms of the law.

Dated at Johannesburg, this 13th day of April, 1937.

W. J. K. SKILLICORN,
Acting General Manager,
South African Railways and Harbours.

★ NOTICE No. 260 OF 1937.

RHENOSTER RIVIER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Mr. I. C. van der Merwe as a member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 6th June, 1937.

A Public Court will be held at the residence of Mr. J. A. van der Merwe at Oukoppieskraal, District Calvinia, on the 25th May, 1937, at 10 a.m., for the election of a member to fill the vacancy.

M. P. SNYMAN,
Magistrate.

Calvinia, 15th April, 1937.

★ NOTICE No. 261 OF 1937.

Notice is hereby given that a Public Court will be held in the Magistrate's Office, Parys, at 10 a.m., on Tuesday, the 25th day of May, 1937, for the purpose of electing a member for the Buffelshoek Irrigation Board in the place of Mr. G. C. J. van Vuuren, whose period of office expired on the 14th July, 1936.

D. L. KROGH,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Parys, 17th April, 1937.

★ NOTICE No. 262 OF 1937.

BRITS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Messrs. C. J. Maritz and P. J. Roodman as members of the Brits Irrigation Board, will expire on the 21st June, 1937.

A Public Court will be held at the Magistrate's Office, Brits, on Saturday, the 5th June, 1937, at 10 o'clock a.m., for the election of two members to replace those outgoing.

V. A. WILMOT,
Magistrate.

Brits, 17th April, 1937.

★ KENNISGEWING No. 259 VAN 1937.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING VAN ONTEIENING.

Aan Ramnaras Budrea.

Weens die afwesigheid uit die Provinsie Natal van Ramnaras Budrea, mede-eienaar van gedeelte van gedeelte 11 van G van Palmietfontein no. 3750, Distrik Klip River, Provinsie Natal, word die volgende kennisgewing vir informasie van diegene wat dit mag aangaan, gepubliseer:—

Geliewe kennis te neem dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by Wet no. 22 van 1916 en Wet no. 10 van 1899, Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal dit nodig ag om ingevolge genoemde Wette sekere grond groot ongeveer 2 roede 9.336 perches synde gedeelte van gedeelte 11 van G van Palmietfontein no. 3750, Distrik Klip River, Provinsie Natal, in besit te neem of aan te koop ten behoewe van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens (hierna genoem die "Administrasie").

Die eienaars van of belanghebbende persone in genoemde stuk grond word hierby versoek om volledige besonderhede op te gee van hul eiendomsreg daarin of aanspraak daarop en ook van hul belang by enige vordering in verband daarmee, en tevens te berig of ander persone aanspraak maak op enige belang of vergoeding ten aansien van genoemde grond.

Neem verder kennis dat, indien die Regering of die Administrasie nie deur enige Wet of ooreenkoms van betaling van vergoeding vir die inbesitneming van genoemde grond, vrygestel word nie, die Administrasie bereid is om te onderhandel aangaande die aankoop daarvan, en die vergoeding aan belanghebbende partye vir eventuele skade ten gevolge van die uitvoering van die werke of die doeleindes waarvoor die grond vereis word.

'n Volledige antwoord op hierdie kennisgewing moet binne sestig dae na datum van publikasie hiervan gegee word, by gebreke waarvan die saak onmiddellik ooreenkomstig die bepalinge van die Wet behandel sal word.

Gedateer te Johannesburg op hede die 13de dag van April 1937.

W. J. K. SKILLICORN,
Waarnemende Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

★ KENNISGEWING No. 260 VAN 1937.

RHENOSTERRIVIER-BESPROEIINGSRAAD.

Hiermee word bekendgemaak dat die ampstyd van mnr. I. C. van der Merwe, as lid van die hierbovengemelde besproeiingsraad, op 6 Junie 1937 sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word by die woning van mnr. J. A. van der Merwe te Oukoppieskraal, distrik Calvinia, op die 25ste Mei 1937, om 10 uur v.m., vir die verkiesing van 'n lid om die vakature op te vul.

M. P. SNYMAN,
Magistraat.

Calvinia, 15 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 261 VAN 1937.

Kennis geskied hiermee dat op Dinsdag, die 25ste dag van Mei 1937, om 10 uur v.m., in die Magistraatskantoor, Parys, 'n openbare hofsitting gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid vir die Buffelshoek-besproeiingsraad, in die plek van van mnr. G. C. J. van Vuuren, wie se ampstyd op 14 Julie 1936 verstryk het.

D. L. KROGH,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Parys, 17 April 1937.

★ KENNISGEWING No. 262 VAN 1937.

BRITS-BESPROEIINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van die here C. J. Maritz en P. J. Roodman, as lede van die Brits-besproeiingsraad, op 21 Junie 1937, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal op Saterdag, die 5de Junie 1937, om 10 uur v.m., in die Magistraatskantoor, Brits, gehou word, vir die verkiesing van lede om die aftredendes te vervang.

V. A. WILMOT,
Magistraat.

Brits, 17 April 1937.

★ NOTICE No. 265 of 1937.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 16 of 1937, FOR THE WEEK ENDED 17TH APRIL, 1937.

PLAGUE.

No further outbreaks have been reported.

SMALLPOX.

Fresh Outbreaks.—Nil.

An outbreak is being dealt with in the District of Harri-smith (Orange Free State).

TYPHUS FEVER.

Fresh Outbreaks.—Nil.

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Aliwal North, Glen Grey, Matatiele, Middelburg, Xalanga (Cape).

MALARIA.

Natal and Zululand.—The climatic conditions in Natal and Zululand continue to be favourable for the breeding of malaria vectors and for the conveyance of malaria infection. Fresh cases of malaria continue to be reported from Northern Natal and Northern Zululand.

Transvaal.—Malaria incidence throughout the Transvaal was at its height during the past week; it must be borne in mind that there are many relapses occurring due to inefficient and insufficient treatment and that in the next few weeks further relapses may be expected.

Adequate machinery is being maintained for the hut-to-hut distribution of quinine for natives in their locations and arrangements are in hand for dealing with the squatter natives of farmers.

It may be confidently said that the peak of the epidemic in the areas mentioned last week has been reached and that further spread has been checked. Drugs for treatment of the disease are available in abundance, also insecticides for spraying out homes.

The Department's Field Inspectorate are actively maintain-ing organization throughout the malarial areas.

Colder weather has definitely arrived and it is to be hoped that this will be maintained, but before any diminution in the numbers of dangerous mosquitoes can be detected the cold weather must continue for about 14 days.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Bangkok, Bassein, Calcutta, Chittagong, Rangoon.

Plague in the central region (Madagascar); Rangoon.

Smallpox in Quelimane District (Mozambique Colony); Akyab, Bombay, Calcutta, Moulmein, Pnom-Penh; Cochin; Hong-Kong, Shanghai; Canton, San Diego, Seattle.

Typhus Fever at Saiada; Haifa; Cracow.

Yellow Fever in the States of Matto Grosso, Minas Geraes and Sao Paulo.

E. N. THORNTON,
Secretary for Public Health.

★ KENNISGEWING No. 265 van 1937.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 16 van 1937, VIR WEEK GEEINDIG 17 APRIL 1937.

PES.

Geen verder uitbrekings is gerapporteer nie.

POKKIES.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

'n Uitbreking word in distrik Harrismith (Oranje-Vrystaat) behandel.

TIFUS-(LUIS)KOORS.

Nuwe Uitbrekings.—Geen.

Uitbrekings word in die volgende distrikte behandel: Aliwal-Noord, Glen Grey, Matatiele, Middelburg, Xalanga (Kaap).

MALARIA.

Natal en Zoeloeland.—Die weerstoestande in Natal en Zoeloeland bly gunstig vir die uitbroei van malariadraers en vir die oordra van malariabesmetting. Nuwe gevalle van malaria word steeds gerapporteer van noord Natal en noord Zoeloeland.

Transvaal.—Die voorkoms van malaria dwarsdeur Transvaal het gedurende die afgelope week sy hoogtepunt bereik. Dit moet onthou word dat daar baie nuwe invalle voorgekom het as gevolg van ondoeltreffende en onvoldoende behandeling en dat verder invalle gedurende die volgende paar weke verwag kan word.

Voldoende maatreëls word volgehou in die verspreiding van kinine van hut tot hut vir natuurle in hul lokasies en reëlings word getref in verband met natuurle wat tydelik by boere bly.

Dit kan met oortuiging gesê word dat die toppunt van die epidemie, in die streke wat verlede week genoem is, bereik is en dat verder verspreiding gestuit is. Geneesmiddels vir die behandeling van die siekte is in groot hoeveelhede verkrygbaar asook insektedoders vir die spuit van woonhuise.

Die Departement se veldinspektoraat is bedrywig met die organisasie dwarsdeur die malariastreke.

Kouer weer het definitief ingetree en dit word gehoop dat dit sal voortduur, dog voordat 'n vermindering in die getalle gevaarlike muskiete bespeur kan word, moet die koue weer vir ongeveer 14 dae aanhou.

EPIDEMIESE SIKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Cholera in Bangkok, Bassein, Calcutta, Chittagong, Rangoon.

Pes in die sentrale streek van Madagascar; Rangoon.

Pokkies in distrik Quelimane (Mosambiekkolonie); Akyab, Bombaai, Calcutta, Moulmein, Pnom-Penh; Cochin; Hong-Kong, Shanghai; Canton, San Diego, Seattle.

Tifus-(luis)-koors te Saiada; Haifa; Cracow.

Geelkoors in die state Matto Grosso, Minas Geraes en Sao Paulo.

E. N. THORNTON,
Sekretaris van Volksge-sondheid.

★ NOTICE No. 266 of 1937.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths and Outbreaks reported during the month of March, 1937.

★ KENNISGEWING No. 266 van 1937.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, sterfgevallen en uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Maart 1937.

Province—Provinsie.	Typhus Fever. Tifus-(luis)koors.				Smallpox. Pokkies.				Plague. Pes.				Number of Outbreaks dealt with during Month. Getal uitbrekings gedurende die maand behandel.					
	European. Blanke.		Coloured. Kleurling.		European. Blanke.		Coloured. Kleurling.		European. Blanke.		Coloured. Kleurling.		Pre-existing. Vroeër Voorgekom.		New. Nuwe.			
	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Cases. Gevalle.	Deaths. Sterf-gevalle.	Typhus. Tifus.	Smallpox. Pokkies.	Plague. Pes.	Typhus. Tifus.	Smallpox. Pokkies.	Plague. Pes.
Cape—Kaap.....	4	—	34	7	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	11	—	—
Transvaal.....	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—
Orange Free State—Oranje-Vry-staat.....	—	—	5	—	—	—	2	1	1	—	2	1	1	—	3	5	2	3
Natal.....	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTALS—Totale.....	5	—	41	7	—	—	2	1	1	—	2	1	3	—	4	17	2	3

★ NOTICE No. 267 of 1937.

It is hereby notified for general information that the undermentioned Companies, Alterations and Additions to Foreign Companies, Notices of Increase and Reduction of Capital, Special and Extraordinary Resolutions, Notices of Liquidation, Prospectuses, Notices of Change of Name and Change of Address have been duly registered or filed in this Office during the month of March, 1937.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 12th April, 1937.

★ KENNISGEWING No. 267 VAN 1937.

Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat die ondervermelde maatskappye, veranderinge en byvoeginge tot buitelandse maatskappye, keunisgewings van vermeerdering en vermindering van kapitaal, spesiale en buitengewone besluite, kennisgewings van likwidasie, prospektusse, kennisgewings van verandering van naam en verandering van adres, gedurende dat maand Maart 1937, behoorlik by hierdie kantoor geregistreer of ingedien is.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 12 April 1937.

NOTE.—The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

NOTA.—Die Registrasiekantoor vir Maatskappye kan die juistheid van sy publikasies nie waarborg nie of enige aanspreeklikheid aanvaar vir onjuisthede of weglatings of die gevolge daarvan.

COMPANIES REGISTERED, MARCH, 1937—Maatskappye Geregistree, Maart 1937.

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Capital. Kapitaal.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 9312	Umon Saltpan Company (Proprietary), Limited, No. 4 Board of Executors Building, Stockdale Street, Kimberley	£15,000	1/3/37
U.C. 9313	C. H. Investments (Proprietary), Limited, 151 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg....	£100	1/3/37
U.C. 9314	Modern Amusements (Proprietary), Limited, Mosely Buildings, 93 President Street, Johannesburg	£2,500	1/3/37
U.C. 9315	Springs Motor Mart (Proprietary), Limited, 59 Second Street, Springs.....	£100	1/3/37
U.C. 9316	Harry Cohen (Proprietary), Limited, Industrial Sites, 1 Delvers Street, South, Johannesburg....	£100	2/3/37
U.C. 9317	Hylton Investments (Proprietary), Limited, Somerset House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg	£100	2/3/37
U.C. 9318	Sanitas (Proprietary), Limited, 13 Queen Street, Port Elizabeth.....	£15,000	2/3/37
U.C. 9319	W. H. Birt & Company (Proprietary), Limited, 11 Vlei Street, Krugersdorp.....	£400	2/3/37
U.C. 9320	Payne & Bonner (Proprietary), Limited, 73 St. George's Street, Capetown.....	£10,000	2/3/37
U.C. 9321	John Galpin (Proprietary), Limited, 8a New Street South, Johannesburg.....	£1,000	2/3/37
U.C. 9322	Guillaume (Proprietary), Limited, 7th Floor, St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£1,000	2/3/37
U.C. 9323	Randfontein Investments (Proprietary), Limited, Standard Buildings, Fifth Street, Randfontein, Transvaal	£100	2/3/37
U.C. 9324	H. Theodore Stanley and Company (Proprietary), Limited, 4th Floor Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	3/3/37
U.C. 9325	Bennie and Ellis (Proprietary), Limited, 25c Second Street, Springs, Transvaal.....	£1,000	3/3/37
U.C. 9326	Marrax Syndicate (Proprietary), Limited, 170 Stock Exchange, Hollard Street, Johannesburg....	£100	3/3/37
U.C. 9327	Elandsvlei Stores (Proprietary), Limited, No. 6 Monument Street, Krugersdorp.....	£500	3/3/37
U.C. 9328	The Dominion Insurance Company of South Africa, Limited, Prudential House, 67 Fox Street, Johannesburg	£250,000	4/3/37
U.C. 9329	Jossel's Furnishers (Proprietary), Limited, 101 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	4/3/37
U.C. 9330	Strathearn Mart (Proprietary), Limited, 101 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	4/3/37
U.C. 9331	Kubis Karakul (Proprietary), Limited, 626 Boston House, Strand Street, Capetown.....	£4	4/3/37
U.C. 9332	Chesterfield Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 58 Prince's Street, Port Elizabeth	£3,000	5/3/37
U.C. 9333	Garswood Investments (Proprietary), Limited, 31 North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,600	5/3/37
U.C. 9334	Rover Properties (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£600	5/3/37
U.C. 9335	Tangley Property Investments (Proprietary), Limited, 137 President Street, Germiston.....	£100	5/3/37
U.C. 9336	Area Investments (Proprietary), Limited, 168b Market Street, Johannesburg.....	£100	5/3/37
U.C. 9337	Faneldor (Proprietary), Limited, 802-6 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.....	£300	5/3/37
U.C. 9338	Parkway Estates (Proprietary), Limited, 374 Smith Street, Durban.....	£1,000	5/3/37
U.C. 9339	Philippe and Rene (Proprietary), Limited, 503 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg....	£2,000	5/3/37
U.C. 9340	Sylberta Court (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	6/3/37
U.C. 9341	Sarma Investments (Proprietary), Limited, Stability Buildings (Top Floor), 106 Fox Street, Johannesburg	£100	6/3/37
U.C. 9342	Leonard Franks (Proprietary), Limited, 66 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg....	£5,500	6/3/37
U.C. 9343	S.A. Native Omnibus Company (Proprietary), Limited, 485 Michael Brink Avenue, Gezina, Pretoria	£1,000	6/3/37
U.C. 9344	East Rand General Car Sales (Proprietary), Limited, 103 Second Street, Springs.....	£225	8/3/37
U.C. 9345	Tudhope Investments (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg.....	£100	8/3/37
U.C. 9346	Worcester Motors (Proprietary), Limited, 20a Stockenström Street, Worcester.....	£2,000	8/3/37
U.C. 9347	William J. Montgomery (Proprietary), Limited, Pinn's Buildings, 56 Kruis Street, Johannesburg	£8,000	8/3/37
U.C. 9348	H.D. (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	8/3/37
U.C. 9349	Hilleib (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	8/3/37
U.C. 9350	Lenher (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	8/3/37
U.C. 9351	Cabinet & Shop Fitting Manufacturers (Proprietary), Limited, 100 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£900	8/3/37
U.C. 9352	Rellim (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	9/3/37
U.C. 9353	De Kock Trust & Investment Company (Proprietary), Limited, 100 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	9/3/37
U.C. 9354	Van Dyk's Dairies (Proprietary), Limited, 24 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	9/3/37
U.C. 9355	Woodham Estates (Proprietary), Limited, 8 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£3,000	9/3/37
U.C. 9356	Northcote Investments, Limited, 16/18 Field Street, Durban.....	£15,000	9/3/37
U.C. 9357	Petrol Distributors (Proprietary), Limited, 9 Loop Street, Capetown.....	£500	9/3/37
U.C. 9358	Harley Furnishers (Proprietary), Limited, Harley Chambers, corner Jeppe and Kruis Streets, Johannesburg	£3,000	9/3/37
U.C. 9359	J. G. Enslin & Son (Proprietary), Limited, 4 Fifth Street, Randfontein, Johannesburg.....	£2,400	9/3/37
U.C. 9360	Springs Crushers (Proprietary), Limited, Stand 80. e/o Village Crushers (Proprietary), Limited, Rosettenville Road, Johannesburg	£20,000	10/3/37
U.C. 9361	New Carlington Properties (Proprietary), Limited, 134 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg..	£100	10/3/37
U.C. 9362	South African Cyanamid (Proprietary), Limited, 3rd Floor Southern Life Buildings, e/o Harrison and Main Streets, Johannesburg	£50,000	10/3/37
U.C. 9363	Noord Transvaler (Eiendoms), Beperk, 210 Markstraat, Pietersburg.....	£2,000	10/3/37
U.C. 9364	Buko's Parking & Repair Garage (Proprietary), Limited, 18 Pretorius Street, Hillbrow, Johannesburg	£500	10/3/37
U.C. 9365	Afrusco (Proprietary), Limited, 101 Alliance House, St. George's Street, Capetown.....	£10,000	11/3/37
U.C. 9366	Brush Distributors (Proprietary), Limited, 52 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£50	11/3/37
U.C. 9367	Minna (Proprietary), Limited, 149 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	11/3/37
U.C. 9368	Wilton & Corbishley (Proprietary), Limited, 495 West Street, Durban.....	£5,000	11/3/37

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 9369	G. and R. Tosi and Company (Proprietary), Limited, 12 R.S.E. Buildings, Bureau Lane, Pretoria..	£1,000	11/3/37
U.C. 9370	Boundary Investments, Limited, 9/11 Petersen's Buildings, Fraser and President Streets, Johannes- burg	£100	12/3/37
U.C. 9371	Eastern Transvaal Box Company (Proprietary), Limited, Erf No. 5, Second Street, Nelspruit....	£1,000	12/3/37
U.C. 9372	Port Elizabeth Oil Mills (Proprietary), Limited, 3 Summer Strand, Humewood, Port Elizabeth..	£1,000	12/3/37
U.C. 9373	Arthada Investments (Proprietary), Limited, 23 Pietersen Street, Hospital Hill, Johannesburg..	£3,000	12/3/37
U.C. 9374	New Post Office Garage (Proprietary), Limited, 253 Bree Street, Johannesburg.....	£300	12/3/37
U.C. 9375	Carbofreezer (South Africa), Limited, c/o S. R. Barnes & Taylor, Somerset House, Vermeulen Street, Pretoria	£275,000	13/3/37
U.C. 9376	Rasvelle (Proprietary), Limited, 59 Fifth Street, Orange Grove, Johannesburg.....	£500	13/3/37
U.C. 9377	Coronation Investments (Proprietary), Limited, 327 Eleventh Street, Vrededorp, Johannesburg	£600	13/3/37
U.C. 9378	New Hester Mines (Proprietary), Limited, Ground Floor, Standard Bank Buildings, Market Street, Pretoria	£1,000	13/3/37
U.C. 9379	Dumbrill Estates (Proprietary), Limited, 157a Oxford Road, Rosebank, Johannesburg.....	£2,300	15/3/37
U.C. 9380	Jackson & Murphy (Proprietary), Limited, 4 Estlyn Court, 4 Burger Street, Roodepoort.....	£1,000	15/3/37
U.C. 9381	I. B. Joffe (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£5,000	15/3/37
U.C. 9382	Copper Exploration Company, Limited, c/o A. B. Garsh, Esq., Norwich Union Buildings, 92 Main Street, Johannesburg	£1,000	15/3/37
U.C. 9383	Lalaghe (Proprietary), Limited, c/o Schnaid & Fullerton, 101 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	15/3/37
U.C. 9384	Johannesburg Mail Order Company (Proprietary), Limited, Portland House, 107 Com- missioner Street, Johannesburg	£1,000	15/3/37
U.C. 9385	E. & P. (Proprietary), Limited, 56 Webber Street, Johannesburg.....	£3,000	16/3/37
U.C. 9386	Valentine's Cartage Company (Proprietary), Limited, 513 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£500	16/3/37
U.C. 9387	W. D. Hearn & Company (Proprietary), Limited, 59 Hout Street, Capetown.....	£10,000	16/3/37
U.C. 9388	Die Bethalse Werwersvereniging (Eiendoms), Beperk, Erf No. 193 Markstraat, Bethal, Transvaal	£2,000	16/3/37
U.C. 9389	Meyer & Charlton Gold Mines (1937), Limited, 9th Floor, St. Andrew's Buildings, corner Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	£300,000	17/3/37
U.C. 9390	Ryton Signs (Proprietary), Limited, 3-5 Norwich Union Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg	£5,000	17/3/37
U.C. 9391	Burbury Properties (Proprietary), Limited, 68 Marshall Street, Johannesburg.....	£500	17/3/37
U.C. 9392	The Consolidated Electrical Company (Proprietary), Limited, 232 Bree Street, Johannesburg....	£300	17/3/37
U.C. 9393	New Minerva Reefs, Limited, 58 Beresford House, Main Street, Johannesburg.....	£30,000	18/3/37
U.C. 9394	H. Burnton & Company (Proprietary), Limited, 121 Market Street, Johannesburg.....	£300	18/3/37
U.C. 9395	Randwick (Proprietary), Limited, 22 Norwich Union Buildings, corner Main and Harrison Streets, Johannesburg	£5,000	18/3/37
U.C. 9396	H. M. H. Kerr (Proprietary), Limited, 510 Transvaal House, 80 Commissioners Street, Johannesburg	£1,000	18/3/37
U.C. 9397	Sharps Construction Company (Proprietary), Limited, 224 Pretorius Street, Pretoria.....	£10,000	18/3/37
U.C. 9398	Charles Buildings (Proprietary), Limited, 513 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg..	£100	18/3/37
U.C. 9399	Staub's (Proprietary), Limited, corner Ussher and Trump Streets, Selby Township, Johannesburg	£120	18/3/37
U.C. 9400	C. N. Field (Proprietary), Limited, 143 Meyer Street, Germiston.....	£1,000	19/3/37
U.C. 9401	Thorn's Farm Products (Proprietary), Limited, 49 Prudential Assurance Buildings, 90 Fox Street, Johannesburg	£550	19/3/37
U.C. 9402	Sunbeam Neon (Proprietary), Limited, 11 Rose Street, Capetown.....	£5,000	19/3/37
U.C. 9403	United Dominions Corporation (South Africa), Limited, Court Chambers, Keerom Street, Capetown	£500,000	19/3/37
U.C. 9404	Western Province Newspapers, Limited, Broadcast House, 173 Commissioner Street, Johannesburg	£25,000	19/3/37
U.C. 9405	Beach Villas (Proprietary), Limited, 431 Point Road, Durban.....	£16,000	19/3/37
U.C. 9406	U.S.L. Battery Service Station (Proprietary), Limited, 15 von Weilligh Street, Johannesburg....	£1,000	20/3/37
U.C. 9407	Wemmer Trust (Proprietary), Limited, 12 Rosettenville Road, Johannesburg.....	£100	20/3/37
U.C. 9408	Geere & Villa-Vicencio (Proprietary), Limited, 6 Monument Street, Krugersdorp.....	£2,000	20/3/37
U.C. 9409	Express Hairdressers and Tobacconists (Proprietary), Limited, Calcutta House, 12 Loveday Street, Johannesburg	£200	22/3/37
U.C. 9410	Zoutpansberg Coppers (Proprietary), Limited, 184 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£4,000	22/3/37
U.C. 9411	Roof Mine Syndicate (Proprietary), Limited, 184 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£12,000	22/3/37
U.C. 9412	Randex (Proprietary), Limited, 15 Sauers Buildings, Loveday Street, Johannesburg.....	£16,000	22/3/37
U.C. 9413	A. L. Charlton and Company (Proprietary), Limited, 20 Darragh House, Plein Street, Johannesburg	£1,000	22/3/37
U.C. 9414	Commercial Manufacturers & Suppliers (Proprietary), Limited, Siemens House, 102 Marshall Street, Johannesburg	£2,000	22/3/37
U.C. 9415	Maison Camille (Proprietary), Limited, c/o H. W. Gove, Limited, 224 Pretorius Street, Pretoria..	£500	22/3/37
U.C. 9416	The Duke Fingard Institute (S.A.), Limited, Empire Buildings (2nd Floor), Market Street, Johannes- burg	£15,000	22/3/37
U.C. 9417	L. A. Murdoch & Simpson (Proprietary), Limited, 86 Blake Road, Durban.....	£2,500	22/3/37
U.C. 9418	Opera Toilet Club (Proprietary), Limited, 50 Adderley Street, Capetown.....	£5,000	22/3/37
U.C. 9419	R. & E. Properties (Proprietary), Limited, 80 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	23/3/37
U.C. 9420	Cooper & Joubert (Proprietary), Limited, Langspruit No. 29, District Nelspruit.....	£2,000	23/3/37
U.C. 9421	Denrich Properties (Proprietary), Limited, 89 Commissioner Street, Johannesburg.....	£100	23/3/37
U.C. 9422	Stevens Barregar (Proprietary), Limited, 3 Reckitts Buildings, 5 MacLaren Street, Johannesburg	£3,000	23/3/37
U.C. 9423	Olympia Health Institute (Proprietary), Limited, Raines Building, 54 Eloff Street, Johannesburg	£100	23/3/37
U.C. 9424	Pretoria Builders Supplies (Proprietary), Limited, 471 Vermeulen Street, Pretoria.....	£2,000	23/3/37
U.C. 9425	Conbrow Buildings (Proprietary), Limited, 66 Stanley House, corner Commissioner and Loveday Streets, Johannesburg	£500	23/3/37
U.C. 9426	City Felt Hat Manufacturers (Proprietary), Limited, 29 High Road, Fordsburg, Johannesburg..	£8,000	23/3/37
U.C. 9427	Middelviei Main Reef (Proprietary), Limited, 49 Princess Avenue, Benoni.....	£1,000	23/3/37
U.C. 9428	The Johannesburg Overall Manufacturers (Proprietary), Limited, 6th Floor, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	£100	23/3/37
U.C. 9429	Bulmans Motors (Proprietary), Limited, 290 St. Andries Street, Pretoria.....	£100	23/3/37
U.C. 9430	Bothner Building (Proprietary), Limited, 80 St. George's Street, Capetown.....	£5,000	23/3/37
U.C. 9431	Zenith Marine Engineering Company, Limited, Enterprise Buildings, Altwal Street, Durban....	£10,000	23/3/37
U.C. 9432	G. E. Taylor (Proprietary), Limited, 17 Caxton Street, East London.....	£4,000	23/3/37
U.C. 9433	Carlton Furnishers (Proprietary), Limited, Carlton Hotel Buildings, corner Eloff and Market Streets, Johannesburg	£15,000	23/3/37
U.C. 9434	The Harrold Leather Company (S.A.) (Proprietary), Limited, Cuthberts Building, Plein Street, Capetown	£500	24/3/37
U.C. 9435	Rensburg Estate and Investment Company (Proprietary), Limited, 76 Alliance Buildings, corner Rissik and New Street, North, Johannesburg	£1,000	24/3/37
U.C. 9436	M. E. Seedat & Company (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg	£1,000	24/3/37
U.C. 9437	Reunert, Massie & Co. (Proprietary), Limited, 103 St. George's Street, Capetown.....	£30,000	25/3/37
U.C. 9438	Witwatersrand Reefs (O.F.S.), Limited, 503 Shell House, corner Rissik and Main Streets, Johannes- burg	£50,000	25/3/37
U.C. 9439	Engel & Ruyter (Proprietary), Limited, 47 Devenish Street, Sunnyside, Pretoria.....	£7,500	25/3/37
U.C. 9440	Gobabis Guano (Proprietary), Limited, 47 St. George's Street, Capetown.....	£2,500	27/3/37

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 9441	H. Mayers (Proprietary), Limited, 72 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	£100	27/3/37
U.C. 9442	Slabbert and Campbell (Proprietary), Limited, Stand 762, corner Church and Bigger Streets, Klerksdorp	£20,000	27/3/37
U.C. 9443	South African Magazine Company (Proprietary), Limited, 63 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	£1,000	27/3/37
U.C. 9444	Pretoria Central Investments (Proprietary), Limited, 172 St. Andries Street, Pretoria.....	£100	30/3/37
U.C. 9445	Shelby Pharmacy (Proprietary), Limited, 83 Church Street, Mayfair, Johannesburg.....	£700	30/3/37
U.C. 9446	Chatsworth Estate (Proprietary), Limited, 106 Adderley Street, Capetown.....	£20,000	30/3/37
U.C. 9447	Stewart Warner Radios (S.A.) (Proprietary), Limited, 52 Plein Street, Johannesburg.....	£8,750	30/3/37
U.C. 9448	J. K. Fulton & Company (Proprietary), Limited, 13 Sprinz Avenue, Village Main Township, Johannesburg	£75,000	30/3/37
U.C. 9449	Premier Coal Company (Proprietary), Limited, New Clewer House, corner Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg	£500	30/3/37
U.C. 9450	Manos (Proprietary), Limited, 42 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	£300	30/3/37
U.C. 9451	The Dominion Timber Company (Proprietary), Limited, 115 Queen Street, Durban.....	£5,000	31/3/37
U.C. 9452	Anglo American Trading Company (Proprietary), Limited, 308/9 Ottawa House, 94 President Street, Johannesburg	£100	31/3/37
U.C. 9453	Berea Investments (Proprietary), Limited, 57 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£100	31/3/37
U.C. 9454	Craninan Investments (Proprietary), Limited, 151 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	£100	31/3/37
U.C. 9455	United South African Wood Company (Proprietary), Limited, 649 Sehoeman Street, East, Pretoria	£200	31/3/37

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS REGISTERED, MARCH, 1937—*Spesiale en Buitengewone Besluite Geregistreer, Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
U.C. 9205	Benlyn (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 9203	Cellyn (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
C. 2886	Cross Roads Cheese Factory, Limited (The), District Peddie	1/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 9206	Dorlyn (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 7323	Fibre Products (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 7831	George Handelsmaatskappy Beperk, George, K.P.....	1/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 8576	Mars Coach Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	1/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 6010	Ramson's (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	1/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5099	Topham (Proprietary), Limited, Durban.....	1/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 4513	Model Steam Laundry, Limited, Johannesburg.....	2/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 5324	Corundum Exporters, Limited, Johannesburg.....	3/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
C. 2274	A. W. Elford and Company, Limited, Capetown.....	3/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
T. 6075	J. & R. Niven, Limited, Johannesburg.....	3/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 6779	Paramount Stores, Limited (The), Johannesburg....	3/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 993	Bernard's (Proprietary), Limited, Capetown.....	4/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 4470	Standard Bakery 1933 (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 154	Patent Metal Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/37	New Articles of Association— <i>Nuwe Statute.</i>
T. 7812	Transvaal Steel Pressing Syndicate, Limited, Johannesburg	4/3/37	New Articles of Association— <i>Nuwe Statute.</i>
U.C. 5991	Union Crown Corks (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/3/37	New Articles of Association— <i>Nuwe Statute.</i>
N. 75	Arthur's, Limited, Durban.....	8/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 7898	Mindoro Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Piet Retief.	8/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5558	H. & A. Payne (1934), Limited, Durban.....	8/3/37	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
N. 1079	Payne Brothers, Limited, Durban.....	8/3/37	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 8631	Bruce & Hawkins (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	8/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 6445	Claude Neon Lights (S.A.), Limited, Johannesburg....	8/3/37	Increase of Capital and Alteration of Articles of Association— <i>Vermeerdering van Kapitaal en Verandering van Statute.</i>
U.C. 8027	South African Industrial Development Corporation (Proprietary), Limited, Capetown	8/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
T. 1824	Chandlers, Limited, Johannesburg.....	9/3/37	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 6992	McPherson and Forsyth (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/3/37	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 6699	Outdoor Displays (South Africa) (Proprietary), Limited, Capetown	9/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 4930	Pure Fruit Juices, Limited, Port Elizabeth.....	9/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 1045	Big Bea Soap Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/3/37	New Articles of Association— <i>Nuwe Statute.</i>
T. 2033	Central News Agency, Limited, Johannesburg.....	11/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 997	Emeralds (S.A.), Limited, Johannesburg.....	11/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 6376	T. P. Brodie (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	12/3/37	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
T. 1468	Austro-African Estate Company, Limited, Johannesburg	12/3/37	Alteration of Memorandum and New Articles of Association— <i>Verandering van Akte van Oprigting en Nuwe Statute.</i>
U.C. 3694	Central Garage (Proprietary), Limited, Pietersburg....	12/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 8880	Collins and Moeke's Garage and Cycle Works (Proprietary), Limited, Springs	12/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 2857	Market Hall Cash Supply (Proprietary), Limited, Pretoria	12/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
C. 2956	J. A. McLennan, Limited, East London.....	12/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 8960	Caldecott and Halstead (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/3/37	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
U.C. 3033	Cape Trading Company Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/3/37	Alteration of Articles— <i>Verandering van Statute.</i>

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>	Nature of Resolution. <i>Aard van Besluit.</i>
T. 1561	Eastern Gold Mines, Limited (The), Johannesburg.....	15/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 7112	Lombard Properties (Proprietary), Limited, Durban..	15/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 8559	Pretoria Tube Mills Syndicate (Proprietary), Limited, (The), Pretoria	15/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5818	Croxley Mine (Proprietary), Limited Krugersdorp.....	15/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
C. 1868	The Rustica Press, Limited, Wynberg.....	15/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 8756	Walters Brick Industries, Limited, Johannesburg....	15/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 2533	The Basement Cycle Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/3/37	Change of Name— <i>Verandering van Naam.</i>
N. 413	Eddels (S.A.), Limited, Pietermaritzburg.....	18/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
T. 5020	The Lomati Estates, Limited, Johannesburg.....	18/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 6151	Carrier South Africa (Proprietary), Limited, Johannes- burg	22/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 6090	Mafafa Stores (Proprietary), Limited, Ladybrand.....	22/3/37	Loan— <i>Lening.</i>
U.C. 8184	Norvaal Investments (Proprietary), Limited, Johannes- burg	22/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 7904	Peniston and Pesterre (Proprietary), Limited, Johannes- burg	22/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 8430	Associated Brick and Fireclay Industries, Limited, Johannesburg	25/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 4118	Eclipse Agency and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 8590	Kanti's Sports House (Proprietary), Limited, Johannes- burg	25/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 1209	Olympic Motors (Proprietary), Limited, Durban.....	25/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 7369	Pretoria Steel Construction Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	25/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 4677	R. and O. Syndicate (Proprietary), Limited, Johannes- burg	25/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
N. 1395	The Tongaat Sugar Company, Limited, Durban.....	25/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 8686	Fileman and Company (Proprietary), Limited, Capetown	25/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 7839	Staley's South Africa (Proprietary), Limited, Capetown	25/3/37	Increase of Capital— <i>Vermeerdering van Kapitaal.</i>
U.C. 7435	Ashton Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	30/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5329	East Welgedacht Mines, Limited, Johannesburg.....	30/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
T. 8746	Elephant Trading Company, Limited, Johannesburg..	30/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 8066	Elephant Trading (South Africa) Holdings, Limited, Johannesburg	30/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 4447	Foschini Dresses (Proprietary), Limited, Capetown....	30/3/37	Disposal of assets— <i>Verhandeling van bate.</i>
U.C. 1916	Grants Garage (Proprietary), Limited, Zeerust.....	30/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 6641	Fraser Grants Motors (Proprietary), Limited, Johannes- burg	30/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 5588	John Laing and Company (Proprietary), Limited, Joh- annesburg	30/3/37	Liquidation— <i>Likwidasie.</i>
U.C. 851	Oskop Fertilizers (Proprietary), Limited, Capetown....	30/3/37	Directors salary— <i>Salaris van Direkteure.</i>
U.C. 983	S. Hartogs (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	31/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 403	Patel Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg..	31/3/37	Alteration of Articles of Association— <i>Verandering van Statute.</i>
U.C. 9272	Sutherland's Tannery, Limited, Capetown.....	31/3/37	Loan— <i>Lening.</i>
N. 1510	Wade & Dorman, Limited, Germiston.....	31/3/37	Alteration of Articles of Association, Increase of Capital and Change of Name— <i>Verandering van Statute, Vermeer- dering van Kapitaal en Verandering van Naam.</i>

INCREASE AND REDUCTION OF CAPITAL REGISTERED, MARCH, 1937—*Vermeerdering en Vermindering van Kapitaal Geregistreer, Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Increase or Reduction. <i>Vermeerdering of Vermindering.</i>		Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
		From— <i>Van.</i>	To— <i>Tot.</i>	
U.C. 7358	Automobile Bond Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	£4,200	1/3/37
U.C. 7698	Lilian Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Krugersdorp.....	£2,000	£5,000	1/3/37
U.C. 7516	Rosenberg & Kangisser (Proprietary), Limited, Germiston.....	£500	£1,000	1/3/37
T. 4513	Model Steam Laundry, Limited, Johannesburg.....	£25,000	£35,000	2/3/37
T. 2201	Lace Proprietary Mines, Limited, Johannesburg.....	£382,500	£515,625	3/3/37
U.C. 6779	The Paramount Stores, Limited, Johannesburg.....	£300,000	£487,500	3/3/37
U.C. 3340	Bata Shoe Company, Limited, Johannesburg.....	£10,000	£15,000	4/3/37
U.C. 3317	African Flying Services (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£7,500	£20,000	5/3/37
T. 2154	The African & European Investment Company, Limited, Johannesburg.....	£2,250,000	£2,750,000	8/3/37
U.C. 5785	Baker & Ros (Proprietary), Limited, Pietersburg.....	£2,000	£4,000	8/3/37
U.C. 8631	Bruce & Hawkins (Proprietary), Limited, Port Elizabeth.....	£500	£1,500	8/3/37
U.C. 6445	Claude Neon Lights (S.A.), Limited, Johannesburg.....	£60,000	£100,000	8/3/37
U.C. 8027	South African Industrial Development Corporation (Proprietary), Limited, Cape- town	£2,000	£5,000	8/3/37
U.C. 8389	Venterspost Brick and Tile Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£7,500	11/3/37
C. 2956	J. A. McLennan, Limited, Johannesburg.....	£2,000	£5,000	12/3/37
U.C. 5818	Croxley Mine (Proprietary), Limited, Krugersdorp.....	£1,200	£2,400	15/3/37
C. 1868	The Rustica Press, Limited, Wynberg.....	£11,500	£14,500	15/3/37
U.C. 8756	Walters Brick Industries, Limited, Johannesburg.....	£200,000	£300,000	15/3/37
U.C. 4960	South African Cotton Waste Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Germiston	£3,000	£7,500	18/3/37
U.C. 8184	Norvaal Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£2,000	22/3/37
U.C. 5739	Van Dyk Consolidated Mines, Limited, Johannesburg.....	£2,080,000	£2,500,000	22/3/37
U.C. 8686	Fileman & Company (Proprietary), Limited, Capetown.....	£3,000	£4,000	25/3/37
U.C. 7839	Staley's South Africa (Proprietary), Limited, Capetown.....	£500	£1,000	25/3/37
U.C. 9158	Garland Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	£3,250	25/3/37
N. 1510	Wade & Dorman, Limited, Germiston.....	£200,000	£400,000	31/3/37

ALTERATIONS AND ADDITIONS TO FOREIGN COMPANIES REGISTERED, MARCH, 1937—*Veranderinge en Byvoeging tot Buitelandse Maatskappye Geregistreer Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Remarks. <i>Aanmerkinge</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.F. 222	Companhia de Pe roleo de Mocambique, Limitada, c/o P. J. Setzer, Esq., 63 Third Floor, Beresford House, Main Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 199	Delagoa Bay Agency Company, Limited, c/o R. E. Belcher, Esq., Ground Floor, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 209	Dominion Reefs (Klerksdorp), Limited, c/o E. J. Farrell, Esq., 94 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
F. 3472	Dunlop Rubber Company (South Africa), Limited, c/o Sir Brian Robertson, 265 Sydney Road, Durban	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 204	Freehold Properties of South Africa, Limited, c/o R. E. van der Veen, Esq., 94 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 190	Klerksdorp Consolidated Goldfields, Limited, c/o E. J. Farrell, Esq., 94 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
F. 3332	Northern Transvaal Lands Company, Limited, c/o A. Whittaker, Esq., 16/19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
F. 3610	The Oceana Development Company, Limited, c/o A. Whittaker, Esq., 16/19 Exchange Chambers, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 96	Rylands & Sons (Colonial), Limited, c/o J. W. Reid, Esq., 1 and 2 Olga Buildings, President Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 12	E. W. Tarry & Company, Limited, c/o Douglas Sutherland, corner Simmonds and Frederick Streets, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
F. 507	Transvaal Lands Company, Limited, c/o W. L. Ellis, Esq., 87 Stock Exchange Buildings, Hollard Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 227	Witwatersrand Main Reef Development Company, Limited, c/o R. E. van der Veen, Esq., 94 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	2/3/37
U.F. 89	Bechuanaland Cold Storage Company, Limited, Wynberg, C.P.	Reduction of Capital—£250,000—£50,000— <i>Vermindering van Kapitaal—£250,000—£50,000.</i>	11/3/37
F. 694	The African City Properties Limited, c/o Sir W. van Hulstyn, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Change of Address— <i>Verandering van Adres</i>	15/3/37
U.F. 154	Rhodesian Selection Trust, Limited, Johannesburg....	Increase of Capital—£2,500,000—£2,750,000— <i>Vermeerdering van Kapitaal—£2,500,000—£2,750,000.</i>	25/3/37

PROSPECTUSES REGISTERED, MARCH, 1937—*Prospektusse Geregistreer, Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 1447	Central Factory Limited, Verulam, Natal.....	£260,000	11/3/37

CHANGE OF NAME REGISTERED, MARCH, 1937—*Verandering van Naam Geregistreer, Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 6992	McPherson and Forsyth (Proprietary), Limited, to McPherson and Field (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/3/37
U.C. 6376	T. P. Brodie (Proprietary), Limited, to Winsim Builders (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	12/3/37
U.C. 8960	Caldecott and Halstead (Proprietary), Limited, to Caldecott and Halsted (Proprietary), Limited, Johannesburg	15/3/37
U.C. 2533	The Basement Cycle Company (Proprietary), Limited, to Gem Cycle Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/3/37
U.C. 8815	Coullson Builders (Proprietary), Limited, to Stevens & Hedges (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	20/3/37
U.C. 8715	John Murray & Durston (Proprietary), Limited, to Durston & Wyndham (Proprietary), Limited, Johannesburg	22/3/37

LIQUIDATIONS, MARCH, 1937—*Likwidasies, Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Voluntary or Compulsory Liquidation. <i>Vrywillige of Verpligtende Likwidasie.</i>
U.C. 7831	George Handelsmaatskappy Beperk, George.....	£5,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 3576	Mars Coachworks (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£300	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 6010	Ramsom's (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 5099	Topham (Proprietary), Limited, Durban.....	£1,600	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
T. 5324	Corundum Exporters, Limited, Johannesburg.....	£5,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
T. 6075	J. & R. Niven, Limited, Johannesburg.....	£20,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>
U.C. 4470	Standard Bakery 1933 (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasie.</i>

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Capital. <i>Kapitaal.</i>	Voluntary or Compulsory Liquidation. <i>Vrywillige of Verpligtende Likwidasië.</i>
U.C. 993	Bernard's (Proprietary), Limited, Capetown.....	£5,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 7893	Mindoro Gold Mining Company (Proprietary), Limited, Piet Retief.....	£6,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 6699	Outdoor Displays (South Africa) (Proprietary), Limited, Capetown.....	£100	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 4930	Pure Fruit Juices, Limited, Port Elizabeth.....	£65,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 5361	Continental Styles (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£6,000	Compulsory Liquidation— <i>Verpligte Likwidasië.</i>
T. 1727	Roodeklip Gold Mining Company, Limited, Johannesburg.....	£200,000	Compulsory Liquidation— <i>Verpligte Likwidasië.</i>
U.C. 3866	Varachia Stores (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	Compulsory Liquidation— <i>Verpligte Likwidasië.</i>
U.C. 2365	Van Namen's Advertising Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	Compulsory Liquidation— <i>Verpligte Likwidasië.</i>
U.C. 997	Emeralds (S.A.), Limited, Johannesburg.....	£40,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 8880	Collins and Mocke's Garage and Cycle Works (Proprietary), Limited, Springs....	£1,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 2857	Market Hall Cash Supply (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£2,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
T. 1561	The Eastern Gold Mines, Limited, Johannesburg.....	£27,500	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 7112	Lombard Properties (Proprietary), Limited, Durban.....	£10,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 8559	The Pretoria Tube Mills Syndicate (Proprietary), Limited, Pretoria.....	£600	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
T. 5020	The Lomati Estates, Limited, Johannesburg.....	£80,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 6151	Carrier South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£1,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 8019	House Drainage Company (Proprietary), Limited, Benoni.....	£600	Compulsory Liquidation— <i>Verpligte Likwidasië.</i>
U.C. 8430	Associated Brick and Fireclay Industries, Limited, Johannesburg.....	£200,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 4118	Eclipse Agency and Investment Company (Proprietary), Limited, Johannesburg...	£27,500	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 1209	Olympic Motors (Proprietary), Limited, Durban.....	£10,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 4677	R. and O. Syndicate (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£6,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 7435	Ashton Engineering Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£140	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 5329	East Welgedacht Mines, Limited, Johannesburg.....	£30,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 1916	Grants Garage (Proprietary), Limited, Zeerust.....	£1,500	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 6641	Fraser Grants Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£3,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>
U.C. 5588	John Laing and Company (Proprietary), Limited, Johannesburg.....	£2,000	Voluntary Liquidation— <i>Vrywillige Likwidasië.</i>

CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, MARCH, 1937—*Verandering van Adres Geregistreeer, Maart 1937.*

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 9232	Allied Drug Company (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 5173	American Meat Market (Proprietary), Limited, 15/16 Main House, 96 Main Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 3415	Anville (Proprietary), Limited, 211/3 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8724	Avontuur (Proprietary), Limited, 177 St. Andries Street, Pretoria.....	2/3/37
U.C. 8800	Barnett Motor Accessories (Proprietary), Limited, 570 Modder Road, Brakpan.....	2/3/37
U.C. 8882	Boksburg Construction Company (Proprietary), Limited, 9 Elgin House, 36 Princes Avenue, Benoni.....	2/3/37
U.C. 6059	Broshams Furnishers (Proprietary), Limited, 24 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 7722	Columbus (Proprietary), Limited, 303 Arop House, von Brandis Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 3679	Consolidated Construction Company (Proprietary), Limited, Magor House, Fox Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 6184	Cranson Properties (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8618	Darling Motors (Proprietary), Limited, 503 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8530	Dormill Investments (Proprietary), Limited, Burlington House, corner Rissik Street and New Street, South, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 4997	Dove's Transvaal (Proprietary), Limited, 26 Wanderers Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 9125	The Eagle Cement and Marble Works (Proprietary), Limited, corner Durham Avenue and Shannon Street, Salt River, Cape.....	2/3/37
U.C. 8242	Eastview Smallholdings (Proprietary), Limited, 7 Prospect Buildings, Third Street, Springs.....	2/3/37
U.C. 7335	Electric Appliances (Proprietary), Limited, 156 West Street, Durban, Natal.....	2/3/37
U.C. 7020	Eskay Shirts (Proprietary), Limited, 358 Victoria Road, Salt River, Cape.....	2/3/37
U.C. 4528	Express Messengers (Proprietary), Limited, 157 Commissioner Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 364	F. H. Hadfield & Company (Proprietary), Limited, 458 West Street, Durban.....	2/3/37
U.C. 9117	Highlands Farming Company (Proprietary), Limited, Main Street, Umvinkulu.....	2/3/37
U.C. 8859	Ideal Investments (Proprietary), Limited, 2nd Floor, Colonial Mutual Buildings, West Street, Durban.....	2/3/37
U.C. 8997	Inter-City Service (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, 4th Floor, Century Buildings, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8123	International Machinery and Oil Company (Proprietary), Limited, corner of Nugget and Albert Streets, Stands 329 and 330 City and Suburban, Johannesburg.....	2/3/37
T. 4710	Khan and Mia, Limited, Stand No. 602, Twentieth Street, Vrededorp, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 3577	Kingwill & Murray (Proprietary), Limited, 29/31 Caledon Street, Graaff Reinet, C.P.....	2/3/37
U.C. 8700	Land Values (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Sun Buildings, 103 St. George's Street, Capetown.....	2/3/37
U.C. 6520	J. L. Maistel & Company (Proprietary), Limited, 69 Sir Lowry Road, Capetown.....	2/3/37
U.C. 628	Marshalltown Investments (Proprietary), Limited, 66 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.....	2/3/37
C. 2864	The Middleman's Bank and Trust Company, Limited, Assurance Buildings, 94a Main Street (between Loveday and Harrison Streets), Johannesburg.....	2/3/37

No. No.	Name and Address of Company. <i>Naam en Adres van Maatskappy.</i>	Date of Registration. <i>Datum van Registrasie.</i>
U.C. 9129	Monako Trading Company (Proprietary), Limited, 41 Buitenkant Street, Capetown.....	2/2/37
T. 5301	Motan, Limited, 9 Hendon House, Pritchard Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 972	The N.R.C. Stores (Proprietary), Limited, 119 Market Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 7669	National Breweries (Proprietary), Limited, off Gordons Bay Road, The Strand, C.P.....	2/3/37
U.C. 2772	National Motors (Proprietary), Limited, 171 Eloff Street Extension, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8707	O.P.S. Wholesale Motor Supplies (Proprietary), Limited, 123 St. Andrew Street, Bloemfontein, O.F.S.....	2/3/37
U.C. 7248	Overseas Trading Corporation (Proprietary), Limited, 70 Shortmarket Street, Capetown.....	2/3/37
U.C. 5933	Premier Shirt and Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 81 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg	2/3/37
U.C. 9115	Ritz Court (Proprietary), Limited, 42 New Kempsey Buildings, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 7953	South African Commercial and Educational Film Services (Proprietary), Limited, 102 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	2/3/37
U.C. 7385	Springs Criterion Motor & Cycle Works (Proprietary), Limited, 76 Alliance Buildings, corner Rissik and New Street North, Johannesburg	2/3/37
U.C. 5315	Starch and Chemicals (Proprietary), Limited, 8 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 6035	St. Peter's Mansions (Proprietary), Limited, 26 Sauers Buildings, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 1179	Tarshish & Company (Proprietary), Limited, 94a Plein Street, Capetown.....	2/3/37
U.C. 7817	Taylor & Smith (Proprietary), Limited, 230 Fox Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8546	Toujours (Proprietary), Limited, 44a Frere Street, Woodstock.....	2/3/37
U.C. 3987	Trinity Mansions (Proprietary), Limited, 1st Floor, Barbican Buildings, corner President and Rissik Streets, Johannesburg	2/3/37
U.C. 7478	Die Unie-Volkspers, Beperk, 58 Burg Street, Capetown.....	2/3/37
U.C. 7590	Union Forests & Mining Timber Company (Proprietary), Limited, 4 Bunsen Street, Industria, Langlaagte.....	2/3/37
U.C. 9175	R. Webner (Proprietary), Limited, Hilliards Chambers, Church Square, Capetown.....	2/3/37
U.C. 8998	Gertie Weiss (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Walter Wise Building, Joubert Street, Johannesburg.....	2/3/37
U.C. 8991	The Witwatersrand Consolidated Agencies and Property Company, Limited, Ground Floor, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	2/3/37
U.C. 9211	Witwatersrand Tailoring Company (Proprietary), Limited, 31/2 Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg	2/3/37
U.C. 4719	Zenith Engineers (Proprietary), Limited, Enterprise Buildings, Aliwal Street, Durban.....	2/3/37
U.C. 2432	Abinadar (Proprietary), Limited, 57 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 4995	Advax Ty-Re-Pair Company (Proprietary), Limited, 3 Eloff Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 7923	Atimex (Proprietary), Limited, 1, 2 and 7 Lawley Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	4/3/37
T. 1468	Austro-African Estate Company, Limited, 16/17 Cullinan Building, Simmonds Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 8745	Automatic Gauze Products (Proprietary), Limited, 3rd Floor, Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg	4/3/37
U.C. 499	A. R. Bradlow and Company (Proprietary), Limited, 39 Prudential Assurance Buildings, Fox Street, Johannesburg	4/3/37
U.C. 5794	Chapman's Successors (Proprietary), Limited, c/o Fisher's Greyville Furniture Mart, 14 Stamford Hill Road, Durban	4/3/37
U.C. 5448	Forsdick's Investments, Limited, 3rd Floor Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	4/3/37
T. 6245	Green's Buildings, Limited, 15 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 2388	Jacques Investments (Proprietary), Limited, 3rd Floor Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 4652	H. G. Johnston and Company (Proprietary), Limited, Nunnerley's Buildings, 98 President Street, Johannesburg.....	4/3/37
T. 6675	Mabor (South Africa), Limited, Aeco House, corner Miller and 8th Streets, New Doornfontein, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 9122	Nagington & Helfet (Proprietary), Limited, 1 Hoofd Street, Boksburg.....	4/3/37
U.C. 3940	National Implement Company (Proprietary), Limited, 15/16 Main House, 96 Main Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 7286	October Estates (Proprietary), Limited, 39 Prudential Assurance Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 8896	J. Ogin & Company (Proprietary), Limited, 129 Market Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 6017	Trevalues (Proprietary), Limited, 3rd Floor Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 8682	Union Underwriting Company, Limited, 22 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 4120	Westminster Court (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg.....	4/3/37
U.C. 3317	African Flying Services (Proprietary), Limited, 89/91 Alliance Buildings, corner Rissik Street and New Street North, Johannesburg	10/3/37
U.C. 7435	Ashton Engineering Company (Proprietary), Limited, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, Johannesburg	10/3/37
U.C. 5460	The Buyer (Proprietary), Limited, 3rd Floor, Argus Buildings, 22/28 St. George's Street, Capetown.....	10/2/37
N. 1376	Dan Taylor-Beningfield Company, Limited, 378/380 Smith Street, Durban.....	10/3/37
U.C. 7512	Eastern Transvaal Oil Shales, Petrol & Bye-Products Company, Limited, 32 Sanderson's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	10/3/37
U.C. 8652	Exhibition Investments (Proprietary), Limited, 400 Delarey Street, Kohinoor Buildings, Vrededorp, Johannesburg	10/3/37
U.C. 8258	Landsborough Findlay (S.A.) (Proprietary), Limited, 89/91 Alliance Buildings, corner Rissik Street and New Street North, Johannesburg	10/3/37
U.C. 9121	Henri Lidchi and Company (Proprietary), Limited, 56 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	10/3/37
U.C. 5776	Naboomspruit Investments (Proprietary), Limited, 701/7 Transvaal House, Commissioner Street, Johannesburg.....	10/3/37
U.C. 480	S.A. Mining Review (Proprietary), Limited, 94-95 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.....	10/3/37
U.C. 6316	Simpkins Garage (Proprietary), Limited, The Triangle, Botha Avenue, Witbank.....	10/3/27
U.C. 1201	Teikandas Bros., Transvaal (Proprietary), Limited, 89 Market Street, Johannesburg.....	10/3/37
U.C. 9146	Tottenham Mansions (Proprietary), Limited, 22/3 Norwich Union Buildings, Main Street, Johannesburg.....	10/3/37
U.C. 5302	Drakie Properties (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 7791	Estromin Properties (Proprietary), Limited, 37 Fortescue Road, Yeoville, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 4454	Finger (Proprietary), Limited, 10 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 8671	Galeka (Proprietary), Limited, care J. H. Isaacs & Company, 102 Commissioner Street, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 8233	Wolton Gray (Proprietary), Limited, 82 Becketts Buildings, President Street, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 9080	Guinea Gowns (Proprietary), Limited, Anstey's Buildings, corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 8229	Kimberley Radio (Proprietary), Limited, 33 Jones Street, Kimberley.....	15/3/37
U.C. 7012	Mansion House (Proprietary), Limited, 112 Fox Street, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 1952	Minkin & Klaas Incorporated with Arkays (Proprietary), Limited, Room 6 Store Brothers Buildings, 76 Eloff Street, Johannesburg	15/3/37
U.C. 9241	Scheckter's Machinery Company (Proprietary), Limited, 111-113 Queen Street, Port Elizabeth.....	15/3/37
U.C. 9014	Wilts Court (Proprietary), Limited, 76 Alliance Buildings, corner Rissik and New Street North, Johannesburg.....	15/3/37
U.C. 8865	M. and A. Builders and Contractors (Proprietary), Limited, 34 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.....	18/3/37
U.C. 7457	Millar Brothers, Masons and Cartwright (Proprietary), Limited, 401 West Street, Durban.....	18/3/37
U.C. 5541	New Wolluter Gold Mines, Limited, St. Andrews Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.....	18/3/37
U.C. 6498	Parker & Waterston (Proprietary), Limited, 3 Publix Buildings, 77 Prince's Avenue, Benoni.....	18/3/37
U.C. 8901	Share Finance Corporation (Proprietary), Limited, 56 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.....	18/3/37
U.C. 2761	Stewart Trucks (South Africa) (Proprietary), Limited, 9/11 Petersens Building, Fraser and President Streets, Johannesburg	18/3/37
U.C. 9149	H. Wohlmann & Company (Proprietary), Limited, 20 Dorp Street, Capetown.....	18/3/37
U.C. 8924	Amsterdam Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 57/58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	23/3/37
U.C. 8925	Amsterdam Manufacturing Jewellers (Proprietary), Limited, 57/58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	23/3/37
U.C. 6160	Associated Holdings (Proprietary), Limited, 2 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	23/3/37
U.C. 4888	Jack Benson and Son (Proprietary), Limited, Novel Flats Buildings, 210 Long Street, Capetown.....	23/3/37
U.C. 8662	Century Estate Agencies (Proprietary), Limited, 200 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.....	23/3/37
T. 5440	Dawood & Dawood, Limited, 363 Vermeulen Street, Pretoria.....	23/3/37

No. No.	Name and Address of Company. Naam en Adres van Maatskappy.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
U.C. 5494	Doreen Modes (Proprietary), Limited, 127 Market Street, Johannesburg.....	23/3/37
U.C. 5070	Franklin's Furniture Factory (Proprietary), Limited, corner Rosettenville and Faraday Streets, Village Main, Stand No. 68, Johannesburg	23/3/37
U.C. 9207	Germiston Shopfitters (Proprietary), Limited, Stand No. 394, Railway Street, Germiston South.....	23/3/37
U.C. 6406	Green & Shepstone (Proprietary), Limited, 323/4 Colonial Mutual Buildings, Market Square, Port Elizabeth.....	23/3/37
U.C. 9322	Guillaume (Proprietary), Limited, 5 and 6 Seventh Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.....	23/3/37
U.C. 7158	Hako (Proprietary), Limited, 20 Manitoba House, Th'rd Street, Springs.....	23/3/37
U.C. 7505	Hershleigh Buildings (Proprietary), Limited, 132 Fox Street, Johannesburg.....	23/3/37
T. 6182	Jeppe Union Furnishing Company, Limited, 132 Fox Street, Johannesburg.....	23/3/37
U.C. 701	Local Property and Mortgage (Proprietary), Limited, 76 Alliance Buildings, corner Rissik and New Street North, Johannesburg	23/3/37
U.C. 8290	Magnet Investments (Proprietary), Limited, 56 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.....	23/3/37
U.C. 9044	Maxworth Agencies (Proprietary), Limited, 73 London House, Loveday Street, Johannesburg.....	23/3/37
U.C. 8617	E. R. Pollak (Proprietary), Limited, Stand 171, Farm Turfontein No. 21, Spring Avenue, Village Main, Johannesburg	23/3/37
U.C. 9296	Alliance Furniture Manufacturers (Proprietary), Limited, 76 Alliance Buildings, corner Rissik and New Street North, Johannesburg	31/3/37
U.C. 8929	Hoosen Cassim (Proprietary), Limited, 56 Human Street, Krugersdorp.....	31/3/37
U.C. 4556	H. & M. Cohen (Proprietary), Limited, 93 Bree Street, Newtown, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 3568	D. F. Corlett (Proprietary), Limited, corner Fox and Berea Streets, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 3569	D.F.C. Investments (Proprietary), Limited, corner Fox and Berea Streets, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 4597	Emenel Products (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 6931	National Building Construction (Proprietary), Limited, 20 Manitoba House, Third Street, Springs.....	31/3/37
U.C. 6899	Ophirton Investments (Proprietary), Limited, 8th Floor, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 1202	G. F. Sims (Proprietary), Limited, 53/4 Cuthbert's Building, Plein Street, Capetown.....	31/3/37
U.C. 5244	St. Quinton Court (Proprietary), Limited, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 2347	Suid-Afrikaanse Musiekkompanie (Eiendoms), Beperk, 148 Ferreira Street, Kenilworth, Johannesburg.....	31/3/37
U.C. 9006	Union Guarantee and Trust Company (Proprietary), Limited, 19 Church Square, Capetown.....	31/3/37
U.C. 8007	Western Extension Gold Areas, Limited, 710 7th Floor St. Andrew's Buildings, Rissik Street, Johannesburg.....	31/3/37

★ NOTICE No. 268 of 1937.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Tuesday, the 11th May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 4th May, 1937.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.
M.C.A. 38/210.

Johannesburg.

SCHEDULE.

No. of Certificate	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Stand.
C. 003	Cohen, Morris (with Louis Glass interested as partner)	Cohen Morris (with Louis Glass and Jacob Zlotnick interested as partners)	Trading Stand No. 29, on Mijnpacht No. 540, Brakpan Mines Limited. Farm: Witpoortje No. 2, District Benoni.

TENDERS.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF APPROVED LISTS OF TENDERS FOR THE SUPPLY OF -

(a) WIRE, INDESTRUCTIBLE, 200 LB. PER MILE,

(b) WIRE, INDESTRUCTIBLE, 300 LB. PER MILE, TO THE UNION DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified, in terms of section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, that it is intended to frame, in respect of the above-mentioned items, approved lists of firms which maintain satisfactory conditions of labour and which have satisfied the Department concerned of their ability to manufacture up to the standard required and have submitted samples or made deliveries, which have satisfactorily passed the Departmental tests.

Firms desirous of being included in the approved lists should make application to the Postmaster-General, Pretoria, who will furnish copies of the schedules of requirements and also indicate the procedure to be observed in regard to the submission of samples, etc.

All applications should be made before 31st July, 1937.

After the framing of the Approved Lists tendering for the Department's requirements in respect of the above-mentioned items will be limited to the firms included therein.

Firms desirous of being included in the list are advised to submit early application.

★ KENNISGEWING No. 268 VAN 1937.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekedgemaak dat aansoek gedoen is om die oordrag van die sertifikaat in onderstaande bylae aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

Hierdie aansoek sal deur my op my kantoor in Johannesburg op Dinsdag, 11 Mei 1937, om 10 uur voormiddag in oorweging geneem word.

Alle persone wat besware teen hierdie aansoek wens te opper, moet my en die applikant, teen wie geboekteer word, voor of op 4 Mei 1937 skriftelik daarvan verwittig.

J. ANDERSON,
Mynkommissaris.
M.C.A. 38/210.

Johannesburg.

BYLAE,

No. van Sertifikaat	Oordraer.	Sessionaris.	Nommer en Ligging van Standplaas.
C. 003	Cohen, Morris (met Louis Glass as belanghebbende vennoot)	Coben, Morris (met Louis Glass en Jacob Zlotnick belanghebbende vennote)	Standplaas No. 29 op Mijnpacht No. 540, Brakpan Mines, Limited. Plaas: Witpoortje No. 2, Distrik Benoni.

TENDERS.

OPSTEL VAN GOEDGEKEURDE LYTE VAN FIRMAS DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VIR DIE LEWERING VAN -

(a) DRAAD, ONVERWOESBAAR, 200 LB. PER MYL,

(b) DRAAD, ONVERWOESBAAR, 300 LB. PER MYL, AAN DIE UNIE DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.

Hierby word, ooreenkomstig artikel 61 van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, bekendgemaak, dat die Raad voornemens is om in verband met die bogenoemde items goedgekeurde lyste op te stel van firmas wat bevredigende arbeidstoestande handhaaf en wat die betrokke Departement oortuig het van hul bekwaamheid om te fabrieer, of dienste van die vereiste standaard te lewer, monsters ingestuur of lewerings gedoen het wat by Departementele toetsing bevrediging geghe het.

Firmas wat wens om op die goedgekeurde lyste ingeskryf te word, moet aansoek doen by die Posmeester-generaal te Pretoria, wat kopieë van die lyste van behoeftes sal verskaf en ook die prosedure wat gevolg moet word in verband met die instuur van monsters, ens., sal verduidelik.

Alle applikasies moet gemaak word voor 31 Julie 1937.

Nadat die goedgekeurde lyste opgestel is, sal tenders vir die Departement se behoeftes in verband met die bogenoemde items beperk word tot firmas wat op die lys voorkom.

Firmas, wat in aanmerking wens te kom, word dus aangeraai om vroegetydig aansoek te doen.

16-23-30.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

* ACCEPTANCE OF TENDERS.

It is hereby notified for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned.

13/1/144. *Construction of Concrete Piers and Erection of Roller Snillway Gates, etc., for Tarka Dam. Irrigation Department Tender No. 324.*

Colin Ingram (Pty.), Ltd., Durban: Portion A, £2,142. 11s.; Portion B, £2,363. 15s.

5/1/15. *Laundry Services to the Defence Department.*

Columbia Steam Laundry, Wynberg. The Bethlehem Steam Laundry, Bethlehem. Ryan's Pretoria Steam Laundry, Pretoria. The Bloemfontein Steam Laundries, Bloemfontein. The Atlas Dry Cleaning and Dyeing Co., East London. The Atlas Dry Cleaning and Dyeing Co., Pretoria. Natal Steam Laundry (Pty.), Ltd., Durban.

25/1/129. *Supply of Target Frames to the Department of Defence during the year 1937.*

Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Capetown. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. J. A. Dyer (Pty.), Ltd., Pretoria.

24/1/114. *Supply, Delivery and Erection of Abattoir Equipment at the New Cold Storage Block, Onderstepoort Laboratory, Pretoria.*

Skodaworks of S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg, at £2,280. 5s.

24/1/114. *Supply, Delivery and Erection of Refrigerating and Air Conditioning Plant at the New Cold Storage Block, Onderstepoort Laboratory.*

Dawson & Dobson, Ltd., Johannesburg, at £8,262. 3s.

24/1/521. *Supply and Delivery of Urinal Fittings for the Government Printing Works, Pretoria.*

J. S. Hancock & Co., Johannesburg, at £59. 10s., delivered on site, all duties paid.

25/1/399. *Supply of Stoves Suitable for Coal and Wood Fuel during the Period 1st April, 1937 to 31st March, 1938.*

C. Argo, Durban. The Durban Falkirk Iron Co., Ltd., Durban. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria.

20/1/26. *Supply of Line Material (Spindles and Screw Rings). Post Office Tender No. 496.*

Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg: Item 1, 75,000 spindles, F.1321A, at £10,907 the lot; Item 2, 6,000 screw rings, F.948, at £278. 8s. the lot. Manufacturers: Bullers, Ltd., London. Delivery: f.o.b. London.

24/1/520. *Erection of Police Station at Leslie.*

G. & R. Tosi & Co., Pretoria, at £5,741. 12s. 4d.

25/1/152. *Supply of Tractor, Terracer and Ripper to the Native Affairs Department.*

Stephen S. Palmes, Port Elizabeth: One caterpillar tractor (50-in. track), at £325; one caterpillar tractor (40-in. track), at £311; one caterpillar terracer, at £47; one killifer ripper, at £85 (f.o.r. in bond, Port Elizabeth).

25/1/26/5. *Supply of Groceries, Provisions, etc., to the Artillery Training Camp, Potchefstroom.*

M. S. Bortz, Potchefstroom. R. Simon, Potchefstroom. Shell Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. Shapiro & Eliasohn, Potchefstroom. Cooper & Nephew (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Miller, Potchefstroom.

25/1/16. *Supply of Lathes and other Machines to the Defence Department, Roberts Heights.*

D. Drury & Co. (Pty.), Ltd. Johannesburg. S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Bellamy & Lambie, Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. S. Potter, Ltd., Johannesburg.

25/1/385. *Supply of Short Wave Diathermy Apparatus to the Rietfontein Hospital.*

Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg: Apparatus and accessories, at £156. 3s. 6d., delivered and installed Rietfontein Hospital.

25/1/391. *Supply of Cattle Weighbridge and Agricultural Implements to the Rust-der-Winter Pasture Research Station.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. Dunell Ebdon & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.

UNIERAAM VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

* AANGENOME TENDERS.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak, dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende genoemde dienste.

13/1/144. *Konstruksie van Betonsteunstukke en Oprigting van Roller-witloop-watersluise, ens., vir Tarkadam. Besproeiings-departement Tender No. 324*

Colin Ingram (Pty.), Ltd., Durban: Deel A, £2,142. 11s.; Deel B, £2,363. 15s.

5/1/15. *Was vir die Departement van Verdediging.*

Columbia Steam Laundry, Wynberg. The Bethlehem Steam Laundry, Bethlehem. Ryan's Pretoria Steam Laundry, Pretoria. The Bloemfontein Steam Laundries, Bloemfontein. The Atlas Dry Cleaning and Dyeing Co., Oos-Londen. The Atlas Dry Cleaning and Dyeing Co., Pretoria. Natal Steam Laundry (Pty.), Ltd., Durban.

25/1/129 *Lewering van Skyframe aan die Departement van Verdediging, gedurende die Jaar 1937.*

Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. J. A. Dyer (Pty.), Ltd., Pretoria.

24/1/114. *Lewering, Aflewering en Oprigting van Abattoir-uitrusting vir die Nuwe Koelkamerblok, Onderstepoort-laboratorium.*

Skodaworks of S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £2,280. 15s.

24/1/114. *Lewering, Aflewering en Oprigting van Verkoel- en Lugsuiverings-installasie by die Nuwe Koelkamerblok, Onderstepoort-laboratorium.*

Dawson & Dobson, Ltd., Johannesburg, teen £8,262. 3s.

24/1/521. *Lewering en Aflewering van Urinoirfittings vir die Staatsdrukkery, Pretoria.*

J. S. Hancock & Co., Johannesburg, teen £59. 10s.; gelewer op terrein, alle invoerrechte betaal.

25/1/399. *Lewering van Stowe vir Steenkool- en Houtvuur gedurende die Tydperk 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

C. Argo, Durban. The Durban Falkirk Iron Co., Ltd., Durban. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria.

20/1/26. *Lewering van Lynn materiaal (Spille en Skroefringe), Poskantoor, Tender No. 496.*

Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg: Item 1, 7,500 spille, F.1321A, teen totaal £10,907; Item 2, 6,000 skroefringe, F.948, teen totaal £278. 8s. Fabrikante: Bullers, Ltd., London. Lewering: v.a.b., London.

24/1/520 *Bou van Polisie-stasie te Leslie.*

G. & R. Tosi & Co., Pretoria, teen £5,741. 12s. 4d.

25/1/152. *Lewering van Trekker, Terrasseerder en Oop-skeuder aan die Departement van Naturelle-sake.*

Stephen S. Palmes, Port Elizabeth: Een „caterpillar” trekker (50-dm. spoor), teen £325; een „caterpillar” trekker (40-dm. spoor), teen £311; een „caterpillar” terrasseerder, teen £47; een „killefer” oopskeuder, teen £85 (v.o.s. Entrepot, Port Elizabeth).

25/1/26/5. *Lewering van Kruideniersware, Proviant, ens., aan die Artillerie Oefenkamp, Potchefstroom. Tender No. 2.*

M. S. Bortz, Potchefstroom. R. Simon, Potchefstroom. Shell Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. Shapiro & Eliasohn, Potchefstroom. Cooper & Nephew (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Miller, Potchefstroom.

25/1/16. *Lewering van Draaibanke en ander Masjine aan die Departement van Verdediging, Roberts-hoogte.*

D. Drury & Co. (Pty.), Ltd. Johannesburg. S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Bellamy & Lambie, Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. H. S. Potter, Ltd., Johannesburg.

25/1/385. *Lewering van Korte Golf Diatermie-apparaat aan die Rietfontein-hospitaal.*

Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg: Apparaat en onderdele, teen £156. 3s. 6d., gelewer en opgerig Rietfontein-hospitaal.

25/1/391. *Lewering van Vee-weegskaal en Landbougereedskap aan die Rust-der-Winter-weidingsondersoekstasie.*

S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. Dunell, Ebdon & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.

- 25/1/204. *Supply of Arsenic Pentoxide to the Department of Agriculture and Forestry for Use at Grahamstown.*
Jager-Rand (Pty.), Ltd., Johannesburg: 50 tons arsenic pentoxide, at £19. 17s. 6d. per ton of 2,000 lb. net (f.o.b. Antwerp). Manufacturers: Société Générale Metallurgique de Hoboken, Belgium.
- 20/1/40. *Supply of Operators' Chairs. Post Office Tender No. 485.*
Suttner & Co., Johannesburg: Item 1, 130 operators' chairs, adjustable, 18-23 in., "Leabank" type, at £2 each; Item 2, 30 operators' chairs, adjustable, 24-29 in., "Leabank" type, at £2. 8s. each (f.o.b. Southampton).
- 25/1/234. *Supply of Mild Steel Rods, Drop Gates and Jarrah Posts to the Department of Native Affairs.*
Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. James Brown, Ltd., Piout, Natal.
- 24/1/495. *Supply and Delivery of High Tension Switch and Transformers for the "City Area" Automatic Exchange, Johannesburg.*
Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg: One high tension switch, at £122, supplied and delivered on site.
A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: One 200 K.V.A. transformer, at £113. 15s., supplied and delivered on site.
- 26/1/14. *Supply of Waterproof Drawing Ink.*
John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Arts & Crafts Depot, Johannesburg.
- 24/1/8. *Supply of Flood Lights, Electric Lamps, etc.*
S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Falk Stadelman & Co., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg.
- 25/1/510. *Probationary Settlement at Olyvenhoutsdrift.*
G. R. Oosthuizen, Capetown, at £11,790.
- 25/1/103. *Supply of Wooden Furniture to the Senior Ordnance Officer, Department of Defence, Pretoria.*
Bell, Webb & Bell, Ltd., Capetown: 367 arm-chairs, at £523 (f.o.r. Observatory).
Beard, Ellis & Berlyn, East London: 3 desks, schoolmasters, at £7. 5s. 6d. the lot; 54 tables, student, at £56. 14s. the lot; 6 wagons, dinner, at £28. 16s. the lot (f.o.r. East London).
- 25/1/9/20. *Supply of Gaberdine to the Witrand Institution for Feeble-minded, Potchefstroom.*
G. R. Beresford & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: 500 yards gaberdine, at 7s. 11d. per yard.
- 20/1/51. *Supply of Telephone Apparatus. Tender No. 486, Post Office.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg (f.o.b. Hamburg and British port).
- 24/1/504. *Maintenance of Electric Lifts in Government Offices, Capetown.*
Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Capetown, at £46. 9s. per month.
- 24/1/518. *Harbour Works, Gordon's Bay, C.P.*
W. F. Orton, Moorriver, at £22,995. 3s.
- 20/1/32. *Handcarts and Wooden Furniture. Tender No. 506, Post Office.*
Beard, Ellis & Berlyn, Ltd., East London. The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London. Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg (f.o.r. East London and Port Elizabeth.)
- 20/1/76. *Supply of Indestructible Wire. Tender No. 491, Post Office.*
Cable and Engineering Co., Ltd., Johannesburg, at £216 (f.o.b. Antwerp).
- 20/1/22. *Supply of Cast-iron Pipes, etc., Tender No. 490 Post Office.*
K. Kling, Pretoria: 11,108 cast-iron pipes, at £4,440 (f.o.b. Antwerp).
Shaw Glasgow, Ltd., c/o G. W. Wallace, Johannesburg: 2,400 clips, binding, at £193. 5s. (f.o.b. Glasgow).
- 13/1/35. *Supply and Delivery of Portable Air Compressors.*
Garner-Denver Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg: 3 portable air compressors, at £3,842. 7s. 6d. (f.o.r. in Bond, Port Elizabeth).
- 25/1/204. *Lewering van Arseniek-pentoksied aan die Departement van Landbou en Bosbou vir gebruik te Grahamstad.*
Jager-Rand (Pty.), Ltd., Johannesburg: 50 ton arseniek-pentoksied, teen £19. 17s. 6d. per ton van 2,000 lb. (v.a.b. Antwerp). Fabrikante: Société Générale Metallurgique de Hoboken, België.
- 20/1/40. *Lewering van Operateur-stoele. Poskantoor Tender No. 485.*
Suttner & Co., Johannesburg: Item 1, 130 operateurstoele, verstelbaar, 18-23 duim, „Leabank”-tipe, teen £2 elk; Item 2, 30 operateurstoele, verstelbaar, 24-29 duim, „Leabank”-tipe, teen £2. 8s. elk (v.a.b. Southampton).
- 25/1/234. *Lewering van Sagte Staalstawe, Valhekke en Jarrahpale aan die Departement van Naturelle-sake.*
Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. James Brown, Ltd., Point, Natal.
- 24/1/495. *Lewering en Aflewering van Hoogspanningskakelaar en Transformator vir die Outomatiese Sentrale vir die Stadsgebied, Johannesburg.*
Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg: Een hoogspanningskakelaar, teen £122, gelewer op terrein.
A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg: Een 200 K.V.A. transformator, teen £113. 15s., gelewer op terrein.
- 26/1/14. *Lewering van Waterproef Teken-ink.*
John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Arts & Crafts Depot, Johannesburg.
- 24/1/8. *Lewering van Vloedligte, Elektriese Lampe, ens.*
S.A. General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Falk Stadelman & Co., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg.
- 24/1/510. *Proefnederstelling te Olyvenhoutsdrift.*
G. R. Oosthuizen, Kaapstad, teen £11,790.
- 25/1/103. *Lewering van Houtmeubels aan die Senior Krygsbehoeftebeampte, Departement van Verdediging, Pretoria.*
Bell, Webb & Bell, Ltd., Kaapstad: 367 armstoele, teen £523 (v.o.s. Observatory).
Beard, Ellis & Berlyn, Ltd., Oos-Londen: 3 lessenaars vir onderwysers, totaal £7. 5s. 6d.; 54 tafels vir studente, totaal £56. 14s.; 6 dienwaentjies, totaal £28. 16s. (v.o.s. Oos-Londen).
- 25/1/9/20. *Lewering van Gaberdien aan die Witrand Gestig vir Sielsiekes, Potchefstroom.*
G. R. Beresford & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: 500 jaarts gaberdien, teen 7s. 11d. per jaart.
- 20/1/51. *Lewering van Telefoonapparaat. Tender No. 486, Poskantoor.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
- 24/1/504. *Onderhoud van Elektriese Lifte in Goewermentskantore, Kaapstad.*
Waygood-Otis (S.A.), Ltd., Kaapstad, teen £46. 9s. per maand.
- 24/1/518. *Hawewerke, Gordonsbaai, K.P.*
W. F. Orton, Moorivier, teen £22,995. 3s.
- 20/1/32. *Stoofkarretjies en Houtmeubels. Tender No. 506, Poskantoor.*
Beard, Ellis & Berlyn, Ltd., Oos-Londen. The Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., Oos-Londen. Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. (V.o.s. Oos-Londen en Port Elizabeth.)
- 20/1/76. *Lewering van Onverwoesbare Draad. Tender 491, Poskantoor.*
Cable Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £216 (v.a.b. Antwerpen).
- 20/1/22. *Lewering van Gegote Ysterpype, ens. Tender No. 490, Poskantoor.*
K. Kling, Pretoria: 11,108 gegote ysterpype, teen £4,440 (v.a.b. Antwerpen).
Shaw Glasgow, Ltd., p/a G. B. Wallace, Johannesburg: 2,400 kloue, teen £193. 5s. (v.a.b. Glasgow).
- 13/1/35. *Lewering en Aflewering van Verplaasbare Lugkompressors.*
Gardner-Denver Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg: 3 Lugkompressors, teen £3,842. 7s. 6d. (v.o.s. in Entrepôt, Port Elizabeth).

13/1/151. *Supply and Delivery and Supervision of Transport and Erection of One 150 b.h.p. Cold Starting Crude-oil Engine.*

Rogers-Jenkins & Co (Pty.), Ltd., Johannesburg: One 150 b.h.p. engine, at £1,180. 5s. (f.o.r. in Bond, Port Elizabeth).

13/1/138. *Fabrication and Delivery free on rail Tenderer's nearest Railway Station, Hoisting Gear for Roller Spillway Gates, etc.*

Wright Boag & Co., Ltd., Johannesburg: 68 sets hoisting gear, etc., at £9,978 (f.o.r. Kazerne).

25/1/103. *Supply of General and Electrical Stores and Spare Parts for Machines to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay.*

Engineering Supplies (Cape), Ltd., Capetown. H. S. Potter, Johannesburg. Robor, Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Wolstenholme (Pty.), Ltd., Johannesburg. Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg. Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. E. Scott (Pty.), Ltd., Capetown. Starrock (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Maurice Brown, Johannesburg. Robins Conveyors (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. S.A. General Electric Co., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Durban.

25/1/12/18. *Supply of Chemicals and Apparatus to the Vaccine Institute, Capetown.*

Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Capetown. Baird & Tatlock (Ldn.) Ltd., London, E.C. Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Lt., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Capetown.

24/1/502. *Supply and Delivery of Pumping Plant for Tuberculosis Sanatorium, Nelspoort.*

Mangold Bros., Port Elizabeth: 120-ft. tubular pump rods, at £6. 17s. 6d. lot.
Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Capetown: 2 3¼-in brass pump cylinder, at £27. 14s.

24/1/470. *Supply and Delivery of Combined Washing and Drying Machine for the Blue-print Room, Central Government Offices, Pretoria.*

The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg: One Holden washing and drying machine, at £130. 1s.

25/1/394. *Supply of Road Grader and Ripper to the Vaal-Hartz Settlement.*

Mitchell Cotts & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg: 1 Sawyer-Massey Imperial road ripper, at £135.
Thomas Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg: 1 caterpillar No. 44 leaning wheelpower grader, at £356. 10s.

24/1/487. *Sale of Buildings on Old Police Camp Site at Potchefstroom.*

F. Zeiler, Potchefstroom, at £164.

24/1/8. *Supply of Electric Lamps to the Public Works Department.*

G. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Griffin Engineering Co., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Johannesburg. The A.E.G. Engineering Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/388. *Supply of Excavator, Trailers, Concrete Mixer and Windmill to State Alluvial Diggings, Alexander Bay.*

Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg: 2 trailers, complete, at £137. 10s. elk.
Wm. Spilhaus & Co., Capetown: One 10-ft. Eclipse windmill, at £19.
J. & H. Goodwin (S.A.), Ltd., Capetown: 1 Wingett concrete mixer, at £68. 16s.
Hubert Davies & Co., Johannesburg: 1 Ruston-Bucyrus model excavator, with engine, at £2,497.

25/1/397. *Supply of Furniture, etc., to Lagersdrift Agricultural Housecraft School.*

Bradlows, Ltd., Bloemfontein: 20 desks, school, at £40.
Stausfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg: 1 clock, wall, at £2. 19s. 6d., less 33½ per cent.
Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg: 16 tables, school-room, at £1. 15s. each.
Modern House Furnishers, Bloemfontein: 3 suites, bedroom, at £12. 13s. 6d. each.
C. A. van Schaik, Pretoria: 16 chairs, at £1. 4s. 3d. each.
A. R. Bradlow & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: 6 mats, door, at 13s. 6d. each.

25/1/387. *Supply and Erection of Pumping Plants on the Messina Ranching Station.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria.

13/1/151. *Lewering en Aflewering en Toesig oor Transport en Oprigting van Een 150 b.p.k. Koue Aansit Ruolie-masjien.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Een 150 b.p.k. masjien, teen £1,180. 5s. (v.o.s. in Entrepôt, Port Elizabeth).

13/1/138. *Vir die Vervaardiging en Aflewering v.o.s. Tenderaar se Naaste Spoorwegstasie, Hysinrigting vir Roller-uitloop-water-sluis.*

Wright, Boag & Co., Ltd., Johannesburg: 68 stelle hysinrigting, ens., teen £9,978 (v.o.s. Kazerne).

25/1/103. *Lewering van Algemene en Elektriese Voorrade en van Masjienonderdele aan die Staatsdelwery, Alexanderbaai.*

Engineering Supplies (Cape), Ltd., Kaapstad. H. S. Potter, Johannesburg. Robor, Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Wolstenholme (Pty.), Ltd., Johannesburg. Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg. Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. E. Scott (Pty.), Ltd., Kaapstad. Starrock (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Maurice Brown, Johannesburg. Robins Conveyors (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. S.A. General Electric Co., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Durban.

25/1/12/18. *Lewering van Gemiekkalieë en Apparaat aan die Vaksien-instituut, Kaapstad.*

Stinnes Agencies (Pty.), Ltd., Kaapstad. Baird & Tatlock (Ldn.) Ltd., Londen, E.C. Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg. Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Lt., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad.

24/1/502. *Lewering en Aflewering van 'n Pompinstallasie vir die Tuberkulose-sanatorium te Nelspoort.*

Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth: 120 vt. buisvormige pompstawe, teen £6. 17s. 6d.
Stewarts & Lloyds, Kaapstad: 2-3¼-dm. pomp-silinder, teen £27. 14s.

24/1/470. *Lewering en Aflewering van Gekombineerde Was-en-Droogmaakmasjien vir die Ligdrukamer in die Sentrale Goewermentsgeboue, Pretoria.*

The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg: Een Holden was-en-droogmaakmasjien, teen £130. 1s.

25/1/394. *Lewering van Terrasseerder en Opskeurder aan die Vaal Hartz-nedersetting.*

Mitchell Cotts & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg: 1 Sawyer-Massey Imperial opskeurder, teen £135.
Thomas Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg: 1 caterpillar No. 44 terrasseerder, teen £356. 10s.

24/1/487. *Verkoop van Geboue op Ou Polisiekamp-terrein te Potchefstroom.*

F. Zeiler, Potchefstroom, teen £164.

24/1/8. *Lewering van Elektriese Lampe aan die Departement van Publieke Werke.*

G. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Griffin Engineering Co., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Johannesburg. The A.E.G. Engineering Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/388. *Lewering van Ekskavator, Sleepkarretjies, Betonmenger en Windmeule aan die Staatsdelwery, Alexanderbaai.*

Orenstein & Koppel (S.A.), Ltd., Johannesburg: 2 sleepkarretjies, kompleet, teen £137. 10s. elk.
Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Kaapstad: Een 10-vt. Eclipse windmeul, teen £19.
J. & H. Goodwin (S.A.), Ltd., Kaapstad: 1 Wingett-betonmenger, teen £68. 16s.
Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg: 1 Ruston-Bucyrus model ekskavator, met enjin, teen £2,497.

25/1/397. *Lewering van Meubels, ens., aan die Lagersdrift-landbouhuishoudskool.*

Bradlows, Ltd., Bloemfontein: 20 skoolbanke, teen £40.
Stausfield, Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg: 1 muurhorlosie, teen £2. 19s. 6d., min 33½ persent.
Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg: 16 skoolkamertafels, teen £1. 15s. elk.
Modern House Furnishers, Bloemfontein: 3 slaapkamerstelle, teen £12. 13s. 6d. elk.
C. A. van Schaik, Pretoria: 16 stoele, teen £1. 4s. 3d. elk.
A. R. Bradlow & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: 6 deurmatte, teen 13s. 6d. elk.

25/1/387. *Lewering en Oprigting van Waterpompe op die Messina-veeplaas.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria.

- 25/1/205. *Erection of Fence, Victoriaspoort, Carolina District.*
K. Fisher, Carolina, at £40 per mile; at £3. 12s. 6d. per gate.
- 25/1/363. *Supply of Hospital Ward Lockers to the Emjanyana Leper Institution.*
The Union Enamel Co., Ltd., Durban: 104 lockers, at £312.
- 24/1/505. *Police Station at Riversdale, Cape Province.*
N. H. Acker, Worcester, at £4,300.
- 24/1/508. *Potchefstroom Witrand Institute, High Tension Cable.*
Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg: 1,200 yards high tension cable, at £198. 15s.
- 24/1/514. *Miners' Training School, Crown Mines, Johannesburg.*
E. A. Sayle & Son, Johannesburg, at £16,822.
- 24/1/517. *Supply of Keeps for Prison Locks.*
A. Wolff, Pretoria: 460, at £80.
- 24/1/506. *Installation of Water-borne Drainage at Police Station and Barracks, Benoni.*
W. du Plessis, Springs, at £920. 7s.
- 24/1/494. *House for Physician Superintendent Staff House and Nursery Out-buildings at New General Hospital, Grootte Schuur, Capetown.*
G. R. Oosthuizen, Capetown, at £6,478.
- 26/1/14/1. *Tender No. S. 11, for the Supply of Blotting Paper for a period of Twelve Months as from 1st April, 1937.*
Howard Smith Paper Mills, Canada: 960,000 sheets, at 9s. 10d. per 480 sheets.
- 25/1/125. *Supply of Garage Equipment to the Controller of Transport.*
W. M. Patterson, Pretoria. Illings (Pty.), Ltd., Durban. Goldies Motor Supplies, Ltd., Johannesburg. Goldfields Motor Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Texas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
- 25/1/384. *Supply of Wagons to the Department of Lands for the Rust-der-Winter Settlement.*
Bon-Accord Works, Kingwilliamstown: 25 wagons, at £70 each.
- 20/1/78. *Supply of Wiring Barrow Components. Post Office Tender No. 500.*
F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
- 20/1/32. *Supply of Woodwork Items (Cupboards, Ladders, etc.). Post Office Tender No. 494.*
Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. D. Teper, East London. Kohler Bros., Port Elizabeth. Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. Buffalo Timber Co., East London.
- 13/1/26. *Supply of Allow Steel Billets, Seamless Tubing, etc. Irrigation Tender No. 267.*
J. MacG. Love & Co., Ltd., Johannesburg. Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Scottish Tube Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. British Tube Mills (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg.
- 20/1/79. *Supply of Firepots (Electricians Soldering Stoves). Post Office Tender No. 501.*
Halstead & Co., Johannesburg: 100 pots, at £150; 50 buckets, at £15. 12s. 6d.
- 24/1/496. *Supply and Delivery of one Fully Automatic Electric Lighting Plant for the Lichtenburg Diggings (Bakers) Hospital.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg at £493. 10s.
- 24/1/526. *Supply of Retorts for Gas Producer Plants.*
Thos. Begbie & Co., Middelburg: 6 gas retorts, at £56. 14s. the lot.
- 20/1/35. *Making of Lead Seals. Post Office Tender No. 505.*
Tulgo Trading Co., Johannesburg. Castle Lead Works, Capetown.
- 20/1/40. *Steel Furniture. Post Office Tender No. 508.*
Pioneer Steel Furniture Manufacturing Co. (Prop.), Ltd., Johannesburg.
S.A. Steel Equipment Co., Johannesburg.
- 24/1/522. *Limmer Asphalt Floors, Government Printing Works, Pretoria.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg, at £97. 10s.
- 25/1/205. *Oprigting van Omheining, Victoriaspoort, distrik Carolina.*
K. Fischer, Carolina, teen £40 per myl; teen £3. 12s. 6d. per hek.
- 25/1/363. *Lewering van Hospitaal Saal Afsluitkassies vir die Melaatse-inrigting, Emjanyana.*
The Union Enamel Co., Ltd., Durban: 104 afsluitkassies, teen £312.
- 24/1/505. *Polisiestatie te Riversdal, K.P.*
N. H. Acker, Worcester, teen £4,300.
- 24/1/508. *Potchefstroom-Witrand-Inrigting, Hoogspanning-kabel.*
Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg: 1,200 jaart hoogspanningkabel, teen £198. 15s.
- 24/1/514. *Mynwerkersskool, Crown Mines, Johannesburg.*
E. A. Sayle & Son, Johannesburg, teen £16,822.
- 24/1/517. *Lewering van Sluitplate vir Tronkslotte.*
A. Wolff, Pretoria: 460, teen £80.
- 24/1/506. *Installasie van Waterriolering vir Polisiestatie en -Barakke te Benoni.*
W. du Plessis, Springs, teen £920. 7s.
- 24/1/494. *Woning vir Geneesheer-superintendent, Personeels-woning en Buitegeboue vir Kinderbewaarploaas by die Nuwe Algemene Hospitaal, Grootte Schuur, Kaapstad.*
G. R. Oosthuizen, Kaapstad, teen £6,478.
- 26/1/14/1. *Tender No. S 11, vir die Lewering van Vloei-papier oor 'n Tydperk van 12 Maande vanaf 1 April 1937.*
Howard Smith Paper Mills, Canada: 960,000 velle vloei-papier, teen 9s. 10d. per 480 velle.
- 25/1/125. *Lewering van Garage-benodigdhede aan die Kontroleur van Vervoer.*
W. M. Patterson, Pretoria. Illings (Pty.), Ltd., Durban. Goldies Motor Supplies, Ltd., Johannesburg. Goldfields Motor Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Texas Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
- 25/1/384. *Lewering van Waens aan die Departement van Lande, vir die Rust-der-Winter-nedersetting.*
Bon-Accord Works, Kingwilliamstown: 25 waens, teen £70 elk.
- 20/1/78. *Lewering van Parte vir Draadkruiswaens. Tender No. 500, Poskantoor.*
F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria.
- 20/1/32. *Lewering van Houtwerk-items (Kaste, Lere, ens.). Tender No. 494, Poskantoor.*
Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Durban. D. Teper, Oos-Londen. Kohler Bros., Port Elizabeth. Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. Buffalo Timber Co., Oos-Londen.
- 13/1/26. *Lewering van Allooi-staalblokke, Soomlose Pype, ens. Besproeiingsdepartement Tender No. 267.*
J. MacG. Love & Co., Ltd., Johannesburg. Samuel Osborn (S.A.), Ltd., Johannesburg. Edgar Allen & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Scottish Tube Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. British Tube Mills (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg.
- 20/1/79. *Lewering van Vuurpote (Soldeerstowe vir Elektriesiens). Tender No. 501, Poskantoor.*
Halstead & Co., Johannesburg: 100 potte, £150; 50 emmers, £15. 12s. 6d.
- 24/1/496. *Lewering en Aflewering van 'n Automitiese Elektriese Liginstallasie, kompleet, vir die Delwergehospitaal, Bakers, Lichtenburg.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £493. 10s.
- 24/1/526. *Lewering van Retorte vir Gasgenerator-installasies.*
Thos. Begbie & Co., Middelburg: 6 gasretorte, teen £56. 14s.
- 20/1/35. *Maak van Loodseëls. Tender No. 505, Poskantoor.*
Tulgo Trading Co., Johannesburg. Castle Lead Works, Kaapstad.
- 20/1/40. *Staalmeubels. Tender No. 508, Poskantoor.*
Pioneer Steel Furniture Manufacturing Co. (Prop.), Ltd., Johannesburg. S.A. Steel Equipment Co., Johannesburg.
- 24/1/522. *Limmer-asfalt Vloere, Staatsdrukkery, Pretoria.*
Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., teen £97. 10s.

20/1/30. *Uniform, Clothing and Cloth, etc. Post Office Tender No. 484.*

Firmin & Sons, Ltd., London. Nederlandsche Pettenfabriek, Holland. M. Goldstein & Son, London. A. E. Oldridge, Pretoria. D. Payne & Son, Ltd., Hinckley, England.

25/1/117. *Supply of Wooden Furniture, etc., to the Nelspoort Sanatorium.*

Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg. D. Isaacs & Co., Capetown. Orient Carpet Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. The Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown.

25/1/42/3. *Supply of galvanised Iron Sheets to the Division of Trigonometrical Survey, Pretoria, during the calendar year 1937.*

Iscor, Baldwins, Lysachts Sheets Sales Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Iron Sheets, at 6s. each.

25/1/390. *Supply of Wire Tensile Testing Machines and Electric Block Tackle to the Government Mechanical Laboratory, Johannesburg.*

The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg.

24/1/13. *Supply of Safes.*

South African Scale Co., Ltd., Johannesburg: 1 safe, 31 in. by 20 in. by 16½ in., at £21. 15s.
Sam Newman, Ltd., Capetown: 4 safes, 22 in. by 15 in. by 14 in., at £11. 14s. 9d.; 5 safes, 26 in. by 18 in. by 16 in., at £14. 10s.; 3 safes, 30 in., by 20 in., by 18 in., at £17. 7s. 6d.
Kirkwood & Sons, Port Elizabeth: 2 safes, 28 in. by 20 in. by 16½ in., at £14. 15s.

20/1/26. *Supply of Telephone Line Material. Tender No. 493 Post Office.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. City Engineering Works (1936) (Pty.), Ltd., Pretoria.

20/1/3. *Supply of Motor Generators. Tender No. 495, Post Office.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

24/1/537. *Dairyman's and Overseer's Quarters, Overseer's Office and Bathing Ablution Enclosure at M'Kambati.*

Thos. Drew & Co., Ltd., Durban, at £4,763.

25/1/401. *Supply of Buck Wagon and Scotch Carts to the Department of Native Affairs at Witzieshoek Location.*

Burgess & Co., Kingwilliamstown: One buck wagon, at £65 (f.o.r. Kingwilliamstown).
J. Merryweather & Sons, Pietermaritzburg: Three Scotch carts, at £47. 10s. each (f.o.r. Pietermaritzburg).

25/1/288. *Supply of Woodworking Machinery to the Department of Forestry.*

Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Dannemora Iron & Steel Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria.

25/1/26/7. *Supply of Groceries, Provisions, etc., to Institutions in the O.F.S. and Natal Provinces during the Period 1st April, 1937, to 30th March, 1938.*

Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg. Ballyduff Dairy, Bethlehem. Barrett's Model Bakery, Durban. Bosman, J. J., Ficksburg. Botes, F. C., Kroonstad. Bozas Steam Bakery, Eshowe. Brand & Co. (Pty.), Ltd., Worcester. Caspa Tea & Produce Co., Ltd., Capetown. Cigler's Butchery, Bethlehem. City Meat Supply Co., Pietermaritzburg. Cohen, C. H., Kroonstad. Colombo Tea Agency, Durban. Compressed Yeast, Ltd., Johannesburg. Delmas Milling Co., Ltd., Delmas. Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria. Fairman, R. J., Pietermaritzburg. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., Durban. Premier Butcher, Ladybrand. Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg. Free State Co-operative Egg Circle, Ltd., Bloemfontein. Gin Bros. & Goldblatt, Bloemfontein. Glenton & Mitchell, Johannesburg. Growers' Depot, Bethlehem. Harris, L. M., Durban. Heckroodt, W., Jacobsdal. Hopkinson, J., Pietermaritzburg. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Bloemfontein. Jaffe & Co., S., Pretoria. Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd., Durban. Kroonstad Cold Storage, Kroonstad. Ladybrand Slaughter, Ladybrand. Lupton (Pty.), Ltd., Bloemfontein. S.A. Milling Co., Ltd., Port Elizabeth. Model Dairy Cafés (S.A.), Ltd., Durban. Morrisons' Mail Order House, Escombe. Morton & Lowens, Ltd., C. & E., Rossburgh. Moshall Gevisser (Pty.), Ltd., Durban. Murphy & Co., P. R., Pietermaritzburg. Natal Co-operative Egg Circle, Ltd., Durban. Natal Creamery, Ltd., Pietermaritzburg. Niven, Mrs. T., P.O. Eshowe. O.F.S. Milling Co., Ltd., Bloemfontein. O.F.S. Produce Supply Co., Bloemfontein. Oldewage Bros., Bethlehem. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg. Phoenix Bakery (Pty.), Ltd.,

20/1/30. *Uniformkleding en Klédingsstof, ens. Tender No. 484, Poskantoor.*

Firmin & Sons, Ltd., London. Nederlandsche Pettenfabriek, Breda, Holland. M. Goldstein & Son, London. A. E. Oldridge, Pretoria. D. Payne & Son, Ltd., Hinckley, England.

25/1/117. *Lewering van Houtmeubels, ens., aan Nelspoort-sanatorium.*

Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. Steel & Barnett, Ltd., Johannesburg. D. Isaacs & Co., Kaapstad. Orient Carpet Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. The Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad.

25/1/42/3. *Lewering van Gegalvaniseerde Sinkplate aan die Afdeling Driehoeksmeting Opname, Pretoria, gedurende die Kalenderjaar 1937.*

Iscor, Baldwins, Lysaghts Sheet Sales Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Sinkplate, teen 6s. per plaat.

25/1/390. *Lewering van 'n Rek-toetsmasjiën vir Draad en 'n Elektriese Hysblok aan die Werktuigkundige Staatslaboratorium, Johannesburg.*

The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg.

24/1/13. *Lewering van Brandkaste.*

S.A. Scale Co., Johannesburg: 1 Brandkas, 31 dm. by 20 dm. by 16½ dm., teen £21. 15s.
Sam Newman, Ltd., Kaapstad: 4 brandkaste, 22 dm. by 15 dm. by 14 dm., teen £11. 14s. 9d.; 5 brandkaste, 26 dm. by 18 dm. by 16 dm., teen £14. 10s.; 3 brandkaste, 30 dm. by 20 dm. by 18 dm., teen £17. 7s. 6d.
Kirkwood & Sons, Port Elizabeth: 2 brandkaste, 28 dm. by 20 dm. by 16½ dm., teen £14. 15s.

20/1/26. *Lewering van Telefoonlynmateriaal. Tender No. 493, Poskantoor.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. City Engineering Works (1936) (Pty.), Ltd., Pretoria.

20/1/3. *Lewering van Motorgenerators. Tender No. 495, Poskantoor.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

24/1/537. *Woning vir Melkboer en Opsigter, Kantoor vir Opsigter en Badinrigting, Afskorting te M'Kambati.*

Thos. Drew & Co., Ltd., Durban teen £4,763.

25/1/401. *Lewering van Bokwa en Skotskarre aan die Departement van Naturellesake, te Witzieshoek-Location.*

Burgess & Co., Kingwilliamstown: Een bokwa, teen £65 (v.o.s. Kingwilliamstown).
J. Merryweather & Sons, Pietermaritzburg: Drie skotskarre, teen £47. 10s. elk (v.o.s. Pietermaritzburg).

25/1/288. *Lewering van Houtwerkers-masjinerie aan die Departement van Bosbou.*

Churchills (Pty.), Ltd., Pretoria. Dannemora Iron & Steel Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria.

25/1/26/7. *Lewering van Kruideniersware, Proviand, ens., aan Inrigtings in die Provinsies O.V.S. en Natal, gedurende die termyn 1 April 1937 tot en met 30 Maart 1938.*

Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg. Ballyduff Dairy, Bethlehem. Barrett's Model Bakery, Durban. Bosman, J. J., Ficksburg. Botes, F. C., Kroonstad. Bozas Steam Bakery, Eshowe. Brand & Co. (Pty.), Ltd., Worcester. Caspa Tea & Produce Co., Ltd., Kaapstad. Cigler's Butchery, Bethlehem. City Meat Supply Co., Pietermaritzburg. Cohen, C. H., Kroonstad. Colombo Tea Agency, Durban. Compressed Yeast, Ltd., Johannesburg. Delmas Milling Co., Ltd., Delmas. Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria. Fairman, R. J., Pietermaritzburg. Federated S.A. Meat Industries, Ltd., Durban. Premier Butcher, Ladybrand. Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg. Free State Co-operative Egg Circle, Ltd., Bloemfontein. Gin Bros. & Goldblatt, Bloemfontein. Glenton & Mitchell, Johannesburg. Growers' Depot, Bethlehem. Harris, L. M., Durban. Heckroodt, W., Jacobsdal. Hopkinson, J., Pietermaritzburg. Imperial Cold Storage & Supply Co., Ltd., Bloemfontein. Jaffe & Co., S., Pretoria. Kaffrarian Steam Mill Co., Ltd., Durban. Kroonstad Cold Storage, Kroonstad. Ladybrand Slaughter, Ladybrand. Lupton (Pty.), Ltd., Bloemfontein. S.A. Milling Co., Ltd., Port Elizabeth. Model Dairy Cafés (S.A.), Ltd., Durban. Morrisons' Mail Order House, Escombe. Morton & Lowens, Ltd., C. & E., Rossburgh. Moshall Gevisser (Pty.), Ltd., Durban. Murphy & Co., P. R., Pietermaritzburg. Natal Co-operative Egg Circle, Ltd., Durban. Natal Creamery, Ltd., Pietermaritzburg. Niven, Mrs. T., P.O. Eshowe. O.F.S. Milling Co., Ltd., Bloemfontein. O.F.S. Produce Supply Co., Bloemfontein. Oldewage Bros., Bethlehem. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Pietermaritzburg Cold Storage Co., Ltd., Pietermaritzburg. Phoenix Bakery (Pty.), Ltd.,

Bloemfontein. Planters & Importers' Tea & Coffee Co., Ltd., Johannesburg. Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg. Pyotts (Durban), Ltd., Durban. Ribbons, G. J., Pietermaritzburg. Riverside Dried Fruit Co., Wellington. Robertsons, Ltd., Durban. Robinson, J. J. B., Ficksburg. Rust, A., Jacobsdal. Sacca, Ltd., Durban. Sacca, Ltd., Johannesburg. Serfontein, J. J., Jacobsdal. Scheepers, L. C., Kroonstad. Shulman, L., Pretoria. Standard Butchery, Ficksburg. Star Bakery, Bethlehem. Sunshine Macaroni Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Tiger Oats Co., Maitland. Cape. Transvaal Trading Co., Pretoria. United Tea & Coffee Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Universal Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Vaal River Salt Works, Ltd., Johannesburg. Van Niekerk, Mrs. I. M., Ficksburg. Villiersdorp Moskonfynt en Vrugte Ko-operasie, Bpk., Villiersdorp. Walker, N. P., Pongola. Walker, Mrs. S. D., Pongola. Webers Butchery, Eshowe. Wellington Preserving Co. (Pty.), Ltd., Wellington. Whitehead Bros., Mooi River. Woolley, Geo., Durban. Wolfkop Dairy, Bloemfontein. Ziman Bros., Pretoria.

25/1/228. *Supply of Carpets and Curtains to the Department of Defence.*

Saffer Bros., Johannesburg. Geen & Richards, Johannesburg. Affleck & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Paulsen, Hartman & Morton (Pty.), Ltd., Pretoria.

24/1/536. *Police Station at Jacobsdal.*

R. Kirkpatrick, Piet Retief, at £2,785.

24/1/527. *Post Office at Vaalwater.*

G. & R. Tosi & Co., Pretoria, at £1,968. 16s. 2d.

24/1/121. *Supply and Delivery of Electric Clock System for the Central Government Offices, Church Street Block, Pretoria.*

Observatory Time Service Co., Ltd., Johannesburg, at £205.

24/1/534. *Hangar with Offices, Garages, Workshops, etc., for the Department of Defence at the Air Station at Young's Field, Wynberg.*

Kinsman & Upton, Sea Point, at £15,590.

20/1/26. *Supply of Telegraph and Telephone Line Material. Tender No. 487, Post Office.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.

24/1/538. *Supply of Two Refrigerating Cabinets.*

W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg, at £182. 10s.

5/1/28. *Supply of Socks, Worsted.*

Transvaal Textiles (1935), Ltd., Johannesburg: 20,000 pairs, at 1s. 4d. per pair (f.o.r. Johannesburg).
Hall & Sons, Nuneaton, England: 40,000 pairs, at 11½d. per pair (f.o.b. Londen).

24/1/447. *General Post Office Contract No. 1: Foundations, Basement, etc., at Capetown.*

C. U. Church, Sea Point, at £48,427.

26/1/26. *Printing and Supply of Telephone Directory of Port Elizabeth, East London and Neighbouring Districts. Tender No. 15, T.D.*

A. C. Braby, Durban: Printing and supply of Directory in exchange for sole advertising rights: Two issues per annum, at £110 per issue.

24/1/528. *Offices, Quarters, etc., at Police Post at Bushman's Pits.*

D. Spethmann, Upington, at £1,995.

24/1/530. *Supply and Delivery of one Fully Automatic 3 k.w. Electric Lighting Plant for the Beit Bridge Customs House.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg, at £255.

24/1/547. *Aeradio Station Buildings at Wingfield Aerodrome, Maitland, C.P.*

C. T. Black & Co., Mowbray, at £1,194.

25/1/65. *Supply of Saws to the Forestry Department during the period ending 31st December, 1937.*

S.A. Tool & Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Sandvik Adjustable Bows No. 25/42 in., at 6s. each; blades, Sandvik, No. 99/T, 23/42 in., at 2s. 1d. each; blades, Sandvik, No. 350/42 in., at 2s. 1d. each; Sandvik set pliers, No. 25, at 2s. 9d. each (f.o.r. Johannesburg).

25/1/70. *Supply of Beans, Free on Rail, to Government Institutions in O.F.S. and Natal Provinces during the period 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

S. Jaffe & Co., Pretoria. Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg.

Bloemfontein. Planters & Importers' Tea & Coffee Co., Ltd., Johannesburg. Premier Milling Co., Ltd., Johannesburg. Pyotts (Durban), Ltd., Durban. Ribbons, G. J., Pietermaritzburg. Riverside Dried Fruit Co., Wellington. Robertsons, Ltd., Durban. Robinson, J. J. B., Ficksburg. Rust, A., Jacobsdal. Sacca, Ltd., Durban. Sacca, Ltd., Johannesburg. Serfontein, J. J., Jacobsdal. Scheepers, L. C., Kroonstad. Shulman, L., Pretoria. Standard Butchery, Ficksburg. Star Bakery, Bethlehem. Sunshine Macaroni Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Tiger Oats Co., Maitland. Cape. Transvaal Trading Co., Pretoria. United Tea & Coffee Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Universal Produce Supply Co. (Pty.), Ltd., Durban. Vaal River Salt Works, Ltd., Johannesburg. Van Niekerk, Mrs. I. M., Ficksburg. Villiersdorp Moskonfynt en Vrugte Ko-operasie, Bpk., Villiersdorp. Walker, N. P., Pongola. Walker, Mrs. S. D., Pongola. Webers Butchery, Eshowe. Wellington Preserving Co. (Pty.), Ltd., Wellington. Whitehead Bros., Mooi River. Woolley, Geo., Durban. Wolfkop Dairy, Bloemfontein. Ziman Bros., Pretoria.

25/1/228. *Lewering van Tapyte en Gordyne aan die Departement van Verdediging.*

Saffer Bros., Johannesburg. Geen & Richards, Johannesburg. Affleck & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Paulsen, Hartman & Morton (Pty.), Ltd., Pretoria.

24/1/536. *Polisiestatie te Jacobsdal.*

R. Kirkpatrick, Piet Retief, teen £2,785.

24/1/527. *Poskantoor te Vaalwater.*

G. & R. Tosi & Co., Pretoria, teen £1,968. 16s. 2d.

24/1/121. *Lewering en Aflewering van 'n Elektriese Klokkinstallasie vir die Sentrale Goewermentskantore, Kerkstraatblok, Pretoria.*

Observatory Time Service Co., Ltd., Johannesburg, teen £205.

24/1/534. *Vliegtuigloods, met Kantore, Garages en Werkwinkels, ens., vir die Departement van Verdediging by die Lugstasie te Young's Field, Wynberg.*

Kinsman & Upton, Sea Point, teen £15,590.

20/1/26. *Lewering van Telegraaf en Telefoonlynmateriaal. Tender No. 487, Poskantoor.*

Stewarts & Lloyds (S.A.), Ltd., Pretoria. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Pretoria.

24/1/538. *Lewering van Twee Verkoelingskabinette.*

W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg, teen £182. 10s.

5/1/28. *Lewering van Sojet-sokkies.*

Transvaal Textiles (1935), Ltd., Johannesburg: 20,000 pare, teen 1s. 4d. per paar (v.o.s. Johannesburg).
Hall & Sons, Nuneaton, England: 40,000 paar, teen 11½d. per paar (v.a.b. Londen).

24/1/447. *Hoofposkantoor, Kontrak No. 1, Fondamente, Kelderverdieping, ens., te Kaapstad.*

C. U. Church, Seepunt, teen £48,427.

26/1/26. *Druk en Lewering van die Telefoongids vir Port Elizabeth, Oos-Londen en Onliggende Distrikte. Tender No. 15 T.D.*

A. C. Braby, Durban: Druk en lewering van die Gids met advertensieregte: twee uitgawes per jaar, teen £110 per uitgawe.

24/1/528. *Kantore, Wonings, ens., te Polistepos, Bushman's Pits.*

D. Spethmann, Upington, teen £1,995.

24/1/530. *Lewering en Aflewering van 'n Outomatiese 3 Kilowatt Elektriese Installasie, Kompleet, vir die Doeanehuis te Beitbrug.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £255.

24/1/547. *Lugradiostasiegebou (Wingfield-vliegveld), te Maitland, K.P.*

C. T. Black & Co., Mowbray, teen £1,194.

25/1/65. *Lewering van Sae aan die Departement van Boswese gedurende die Tydperk eindigende 31 Desember 1937.*

S.A. Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: „Sandvik” verstelbare saagboë No. 25/42”, teen 6s. elk; „Sandvik” sae, No. 99/T, 23/42”, teen 2s. 1d. elk; „Sandvik” sae, No. 350/42”, teen 2s. 1d. elk; „Sandvik” verstellange, No. 25, teen 2s. 9d. elk (v.o.s. Johannesburg).

25/1/70. *Lewering van Boontjies, vry op spoor, aan Goewermentsinrigtings in die Provinsies O.F.S. en Natal, gedurende die termyn 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

S. Jaffe & Co., Pretoria. Jacob Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg.

20/1/77. *Supply of Automatic Charging Rectifiers. Tender No. 502, Post Office.*

Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg, at £258. 10s. (f.o.b. London). Manufacturers: Siemens Bros. & Co., Ltd., London.

20/1/81. *Supply of Teak Boxes. Tender No. 512, Post Office.*

D. Teper, East London: 150 C.141 teak boxes, internal dimensions 24 in. by 30 in. by 3 in., at £162. 15s. the lot; 150 C.141 teak boxes, internal dimensions 21½ in. by 12 in. by 2½ in., at £96. 15s. the lot; 200 C.143 teak boxes, internal dimensions 16½ in. by 10½ in. by 2½ in., at £129 the lot (f.o.r. East London).

5/1/17. *Cut, Make and Trim of Outsize Garments at Pretoria and Capetown.*

H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. Hunter, Capetown. A. Fraser & Co., Ltd., Capetown.

20/1/32. *Supply of Battery Boxes. Tender No. 511, Post Office.*

Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., East London: 2,000 E.12 battery boxes, 2 cell, at £250 the lot; 100 E.7 battery boxes, 20 cell, at £110 the lot (f.o.r. East London).

Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth: 100 E.14 battery boxes, 4 cell, at £16. 5s. the lot (f.o.r. Port Elizabeth).

4080. *Supply of Dry Cells. Tender No. 87, Post Office.*

Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Johannesburg: 75,000 cells, E.30, dry, type D.S.2, at £5,625 lot (f.o.b. Liverpool). Manufacturers: Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Manchester.

25/1/213. *Supply of Razors and Blades during the Period 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Lennon, Ltd., Johannesburg.

25/1/398. *Supply of Furniture, Sewing-Machines, Kitchen Utensils, etc., to the Housecraft School, Tweespruit.*

Randles Bros. & Hudson, Ltd., Johannesburg. Mosenthal Bros., Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Bülbiring Bros., Port Elizabeth. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria.

26/1/14/5. *Supply of Stationery Requisites. Tender No. S.13.*

W. Goes & Co., Johannesburg. Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg. Re-ma-co Products (S.A.), Johannesburg. Argonauts (S.A.), Ltd., Johannesburg. D. Gestetner (S.A.), Ltd., Johannesburg. Photo Service, Johannesburg. The Glue Paste Manufacturing Co., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Helios, Ltd., Capetown. Remington Typewriter Agency, Capetown. Ellams, Ltd., Johannesburg. R. L. Esson & Co., Johannesburg. Robertsons, Ltd., Durban. F. von Rein, Port Elizabeth. Visser & Co., Johannesburg.

5/1/16c. *Dispensing of Prescriptions and Supply of Medical Drugs, Dressings and Appliances.*

Dinwoodies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Norwood Pharmacy, Johannesburg. Phillips & Co., Ltd., Pretoria. Kalk Bay Pharmacy (Pty.), Ltd., Kalk Bay. E. J. Adcock, Ltd., Johannesburg. Hopkins & Co., Wynberg. The Rondebosch Dispensary, Rondebosch. Siemert Pharmacy, Johannesburg. Beatty's Pharmacy, Johannesburg. G. McGown, Johannesburg. The Nu-Pharmacy, Claremont. L. R. Tibbit, Pietermaritzburg. G. Heald, Maitland. C. Pirie, Germiston. George's Pharmacy, East London. T. J. Hughes, Green Point. W. F. Prophet, Bloemfontein. The Belgravia Pharmacy, Kimberley. The Boksburg Pharmacy, Boksburg. E. J. Adcock, Krugersdorp. Lennon, Ltd., Durban. Osborne Pharmacy, Johannesburg. J. Gellately & Co., Ltd., Benoni. Kliptown Chemist, Kliptown. Imperial Pharmacy, Simonstown. L. Jennett (Pty.), Ltd., Brakpan. Interoceana Pharmacy, Pietersburg. Marks Pharmacy, Fordsburg. M. A. Tothill, Capetown. J. P. Green (Pty.), Ltd., Bethlehem. Williamsons, Springs. A. Douglas, Roodepoort. R. A. Seager, Observatory. D. W. Sutcliffe, Port Elizabeth. Woodstock Pharmacy, Woodstock. Mooi River Pharmacy, Potchefstroom. E. J. Adcock, Ltd., Randfontein. The Parkwood Pharmacy, Johannesburg.

25/1/187. *Supply of Farm Seeds and Fruit Trees, etc., during the Period 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

A. Ford & Co., Johannesburg. George Wilson, Uitenhage. The Commercial General Agency Co., Ltd., Pretoria. S. F. Conradie, Ashton. Montrose Nurseries (Pty.), Ltd., White River. The S.A. Seed Co., Johannesburg. Pretoria Seed & Florists (Pty.), Ltd., Pretoria. G. J. Hofs, Pretoria. C. May & Co., Johannesburg. H. E. V. Pickstone & Bro., Ltd., Simondium. Premier Seed & Produce Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Kildare Nurseries, Pietermaritzburg. Geo. Carter & Co., Pietermaritzburg. Distin's Seeds, Johannesburg. C. Starke & Co., Ltd., Pretoria. James Leighton, Kingwilliamstown. Agricultural Supply Association, Ltd., Johannesburg. W. & C. Gowie, Grahamstown. C. Starke & Co., Ltd., Mowbray.

20/1/77. *Lewering van Outomatiese Ladingsregulateurs. Tender No. 502, Poskantoor.*

Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg, teen £258. 10s. (v.a.b. Londen). Fabrikante: Siemens Bros. & Co., Ltd., Londen.

20/1/81. *Lewering van Kiaathoutkissies. Tender No. 512, Poskantoor.*

D. Teper, Oos-Londen: 150 C.141 Kiaathoutkissies, binne-maat 24 dm. by 30 dm. by 3 dm., teen totaal £162. 15s.; 150 C.142 kiaathoutkissies, binnemaat 21½ dm. by 12 dm. by 2½ dm., teen totaal £96. 15s.; 200 C.143 kiaathoutkissies, binnemaat 16½ dm. by 10½ dm. by 2½ dm., teen totaal £129 (v.o.s. Oos-Londen).

5/1/17. *Sny, Maak en Opmaak van Buitemodel-klere te Pretoria en Kaapstad.*

H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. Hunter, Kaapstad. A. Fraser & Co., Ltd., Kaapstad.

20/1/32. *Lewering van Battery-kissies. Tender No. 511, Poskantoor.*

Buffalo Timber Co. (Pty.), Ltd., Oos-Londen: 2,000 E.12 batterykissies, 2 selle, teen totaal £250; 100 E.7 batterykissies, 20 selle, teen totaal £110 (v.o.s. Oos-Londen).

Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth: 100 E.14 batterykissies, 4 selle, teen totaal £16. 5s. (v.o.s. Port Elizabeth).

4080. *Lewering van Droëselle. Tender No. 87, Poskantoor.*

Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Johannesburg: 75,000 droëselle, E.30 tipe D.S.2, teen totaal £5,625 (v.a.b. Liverpool). Fabrikante: Chloride Electrical Storage Co., Ltd., Manchester.

25/1/213. *Lewering van Skeermesse en Lemmetjies gedurende die tydperk 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Lennon, Ltd., Johannesburg.

25/1/398. *Lewering van Meubels, Naaimasjiene, Kombuisgereedskap, ens., aan die Huishoudskool, Tweespruit.*

Randles Bros. & Hudson, Ltd., Johannesburg. Mosenthal Bros., Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Johannesburg. Stansfield Ratcliffe & Co., Ltd., Johannesburg. Bülbiring Bros., Port Elizabeth. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria.

26/1/14/5. *Lewering van Skryfbehoeftes. Tender No. S.13.*

W. Goes & Co., Johannesburg. Acme Chemical Co., Ltd., Johannesburg. Re-ma-co Products (S.A.), Johannesburg. Argonauts (S.A.), Ltd., Johannesburg. D. Gestetner (S.A.), Ltd., Johannesburg. Photo Service, Johannesburg. The Glue Paste Manufacturing Co., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. Helios, Ltd., Kaapstad. Remington Typewriter Agency, Kaapstad. Ellams, Ltd., Johannesburg. R. L. Esson & Co., Johannesburg. Robertsons, Ltd., Durban. F. von Rein, Port Elizabeth. Visser & Co., Johannesburg.

5/1/16C. *Opmaak van Resepte en die Lewering van Medisyne, Verbande en Toestelle.*

Dinwoodies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Norwood Pharmacy, Johannesburg. Phillips & Co., Ltd., Pretoria. Kalk Bay Pharmacy (Pty.), Ltd., Kalkbaai. E. J. Adcock, Ltd., Johannesburg. Hopkins & Co., Wynberg. The Rondebosch Dispensary, Rondebosch. Siemert Pharmacy, Johannesburg. Beatty's Pharmacy, Johannesburg. G. McGown, Johannesburg. The Nu-Pharmacy, Claremont. L. R. Tibbit, Pietermaritzburg. G. Heald, Maitland. C. Pirie, Germiston. George's Pharmacy, Oos-Londen. T. J. Hughes, Groen Punt. W. F. Prophet, Bloemfontein. The Belgravia Pharmacy, Kimberley. The Boksburg Pharmacy, Boksburg. E. J. Adcock, Krugersdorp. Lennon, Ltd., Durban. Osborne Pharmacy, Johannesburg. J. Gellately & Co., Ltd., Benoni. Kliptown Chemist, Kliptown. Imperial Pharmacy, Simonstown. L. Jennett (Pty.), Ltd., Brakpan. Interoceana Pharmacy, Pietersburg. Marks Pharmacy, Fordsburg. M. A. Tothill, Kaapstad. J. P. Green (Pty.), Ltd., Bethlehem. Williamsons, Springs. A. Douglas, Roodepoort. R. A. Seager, Observatory. D. W. Sutcliffe, Port Elizabeth. Woodstock Pharmacy, Woodstock. Mooi River Pharmacy, Potchefstroom. E. J. Adcock, Ltd., Randfontein. The Parkwood Pharmacy, Johannesburg.

25/1/187. *Lewering van Plaassade en Vrugtebome, gedurende die Tydperk 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

A. Ford & Co., Johannesburg. George Wilson, Uitenhage. The Commercial General Agency Co., Ltd., Pretoria. S. F. Conradie, Ashton. Montrose Nurseries (Pty.), Ltd., Wit-rivier. The S.A. Seed Co., Johannesburg. Pretoria Seed & Florists (Pty.), Ltd., Pretoria. G. J. Hofs, Pretoria. C. May & Co., Johannesburg. H. E. V. Pickstone & Bro., Ltd., Simondium. Premier Seed & Produce Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Kildare Nurseries, Pietermaritzburg. Geo. Carter & Co., Pietermaritzburg. Distin's Seeds, Johannesburg. C. Starke & Co., Ltd., Pretoria. James Leighton, Kingwilliamstown. Agricultural Supply Association, Ltd., Johannesburg. W. & C. Gowie, Grahamstown. C. Starke & Co., Ltd., Mowbray.

25/1/47/3. *Supply of Bolts, Screws, Nails, Rope, etc., for Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley, Durban, East London, Port Elizabeth, and Capetown during the period 1st April, 1937 to 31st March, 1938.*

Ballantine, Ltd., Pretoria. J. & G. Grant, Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. Bells Asbestos & Engineering (Africa), Ltd., Durban. Patlansky Bros & Schauder, Port Elizabeth. The Gourock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. Gilbert & Co., Ltd., Johannesburg. Collins & Co., Johannesburg. E. Bernstein & Co., Ltd., Durban. The Milnard Furniture Factory, Ltd., Capetown. Oswald Bros., Capetown. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. A. C. Smith, Durban. Primes Wire & Gate Works, Johannesburg. Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. The Spring Mattress Co. of S.A. (Prop.), Ltd., Braamfontein, Johannesburg. Wm. McIntosh, Pretoria. National Trading Co., Ltd., Durban. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. S. Machanick, Capetown. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. General Fire Appliances Co., Ltd., Johannesburg. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Ltd., Durban. C. J. Labuschague, Johannesburg. Linoleum House, Ltd., Johannesburg. James W. Weir & Co., Ltd., East London. Dreyfus & Co., Ltd., East London. E. W. Tarry Co., Ltd., Johannesburg. F. W. Suter & Co., Bloemfontein. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Gandys (S.A.), Ltd., Johannesburg. E. R. Monk & Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. British Agencies, Ltd., Johannesburg. Rennert & Lenz, Pretoria. Victor Kent (Transvaal) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Douglas, Son and Pugh (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. The Durban Falkirk Iron Co., Ltd., Durban. The Arban Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sami Newman, Ltd., Capetown. The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Phenie Sand & Co., Newtown, Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. Champions, Ltd., Bloemfontein. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Johannesburg. Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria. First S.A. Cordage & Spinning Co., Ltd., Johannesburg. Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland, Johannesburg. E. S. Mowat & Sons, Durban. Hubert Davies & Co. Ltd., Johannesburg. J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg. Premier Timber Co., Ltd., East London. Harris Hardware Co., Pretoria. Nail & Chain Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Leather Products Co., Port Elizabeth. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. Texas Co. (S.A.), Ltd., Capetown. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Capetown. Geo. Angus & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Cape Explosives Works, Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Ltd., Capetown. I. W. Jones Evans, Capetown. Hole & Co., Port Elizabeth. D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg. The Goodyear Tyre & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Rand Broom & Brush Manufacturers (1935) (Pty.), Ltd., Johannesburg. McKinnon Chain (S.A.), Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg. Rance, Colly & Co., Ltd., Johannesburg. Jager-Rand (Pty.), Ltd., Johannesburg. Drikon (Pty), Ltd., Johannesburg. Bells Asbestos & Engineering (Afr.), Ltd., Capetown. The Texas Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. General Spares & Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. The Goodyear Tyre & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. I. B. Joffe, Johannesburg. Hillman Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. Kohler Bros., Port Elizabeth. Waud & Blackman, Ltd., Capetown. Keystone Trading Co., Johannesburg. Holden & Co., Ltd., Port Elizabeth. H. J. C. Groeneveld Trading Co., Ltd., Johannesburg. Halstead & Co., Johannesburg. Bartle & Co., Ltd., Johannesburg. H. J. Ivens & Co. (Pty.), Ltd., Durban. The Central Agencies & Import Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. Argo, Durban. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Ltd., Johannesburg. The Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Capetown. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Cooper & Nephews. S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

4839. *Supply of Condensers. Tender No. 88, Post Office.*

Automatic Telephones (S.A.), Ltd., Johannesburg: 500 (C.224) condensers, £23. 19s. 2d. lot; 500 (C.227B) condensers, £21. 17s. 6d. lot (f.o.b. British Port). Manufacturers: Automatic Telephones & Electric Co., Ltd., Liverpool.
 Harry Madson, Durban: 50 (C.229A) condensers, £2. 1s. the lot (f.o.b. Copenhagen). Manufacturers: Telefon Fabrik Automatic, Copenhagen.

5269. *Supply of Cable. Tender No. 89, Post Office.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: F.1719 cable, lead covered, etc., £712. 7s. 6d. lot (f.o.b. Hamburg). Manufacturers: Telefonaktiebolaget, L. M. Ericsson, Sweden.

25/1/47/3. *Lewering van Boutjies, Skroewe, Spykers, Tons, ens., vir Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley, Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth en Kaapstad, gedurende die Tydperk 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

Ballantine, Ltd., Pretoria. J. & G. Grant, Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Port Elizabeth. Bells Asbestos & Engineering (Africa), Ltd., Durban. Patlansky Bros & Schauder, Port Elizabeth. The Gourock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg. S.A. Scale Co., Ltd., Johannesburg. Gilbert & Co., Ltd., Johannesburg. Collins & Co., Johannesburg. E. Bernstein & Co., Ltd., Durban. The Milnard Furniture Factory, Ltd., Kaapstad. Oswald Bros., Kaapstad. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. A. C. Smith, Durban. Primes Wire & Gate Works, Johannesburg. Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. The Spring Mattress Co. of S.A. (Prop.), Ltd., Braamfontein, Johannesburg. Wm. McIntosh, Pretoria. National Trading Co., Ltd., Durban. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. S. Machanick, Kaapstad. Kirkwood & Sons, Port Elizabeth. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg. General Fire Appliances Co., Ltd., Johannesburg. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. P. Henwood, Son, Soutter & Co., Ltd., Durban. C. J. Labuschagne, Johannesburg. Linoleum House, Ltd., Johannesburg. James W. Weir & Co., Ltd., Oos-Londen. Dreyfus & Co., Ltd., Oos-Londen. E. W. Tarry Co., Ltd., Johannesburg. F. W. Suter & Co., Bloemfontein. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Gandys (S.A.), Ltd., Johannesburg. E. R. Monk & Co., Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. British Agencies, Ltd., Johannesburg. Rennert & Lenz, Pretoria. Victor Kent (Transvaal) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Pretoria. Douglas, Son and Pugh (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria. The Durban Falkirk Iron Co., Ltd., Durban. The Arban Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad. The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Phenie Sand & Co., Newtown, Johannesburg. Woolf Engineering Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. Champions, Ltd., Bloemfontein. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Johannesburg. Churchill's (Pty.), Ltd., Pretoria. First S.A. Cordage & Spinning Co., Ltd., Johannesburg. Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland, Johannesburg. E. S. Mowat & Sons, Durban. Hubert Davies & Co. Ltd., Johannesburg. J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg. Premier Timber Co., Ltd., Oos-Londen. Harris Hardware Co., Pretoria. Nail & Chain Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Leather Products Co., Port Elizabeth. Hayward, Young & Co., Ltd., Port Elizabeth. Texas Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Arderne, Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad. Geo. Angus & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Cape Explosives Works, Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Ltd., Kaapstad. I. W. Jones Evans, Kaapstad. Hole & Co., Port Elizabeth. D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg. The Goodyear Tyre & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Rand Broom & Brush Manufacturers (1935) (Pty.), Ltd., Johannesburg. McKinnon Chain (S.A.), Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg. Rance, Colly & Co., Ltd., Johannesburg. Jager-Rand (Pty.), Ltd., Johannesburg. Drikon (Pty), Ltd., Johannesburg. Bells Asbestos & Engineering (Afr.), Ltd., Kaapstad. The Texas Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. General Spares & Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. The Goodyear Tyre & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. I. B. Joffe, Johannesburg. Hillman Bros. (Pta.), Ltd., Pretoria. Kohler Bros., Port Elizabeth. Waud & Blackman, Ltd., Kaapstad. Keystone Trading Co., Johannesburg. Holden & Co., Ltd., Port Elizabeth. H. J. C. Groeneveld Trading Co., Ltd., Johannesburg. Halstead & Co., Johannesburg. Bartle & Co., Ltd., Johannesburg. H. J. Ivens & Co. (Pty.), Ltd., Durban. The Central Agencies & Import Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hofman Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. Argo, Durban. The Plate Glass Beveling & Silvering Co., Ltd., Johannesburg. The Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Kaapstad. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Cooper & Nephews, S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg.

4839. *Lewering van Kondensators. Tender No. 88, Poskantoor.*

Automatic Telephones (S.A.), Ltd., Johannesburg: 500 C.224 Kondensators, teen totaal £23. 19s. 2d.; 500 C.227B kondensators, teen totaal £21. 17s. 6d. (v.a.b. Engelse hawe). Fabrikante: Automatic Telephones and Electric Co., Ltd., Liverpool.

Harry Madson, Durban: 50 C.229A kondensators, teen totaal £2. 1s. (v.a.b. Kopenhagen). Fabrikante: Telefon Fabrik Automatic, Kopenhagen.

5269. *Lewering van Kabel. Tender No. 89, Poskantoor.*

Rogers-Jenkins & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: F.1719 kabel met lood bedekking, ens., teen £712. 7s. 6d. (v.a.b. Hamburg). Fabrikante: Telefonaktiebolaget, L. M. Ericsson, Swede.

25/1/410. *Supply of Tractor and Plough to Nelspoort Sanatorium.*

Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Capetown: 1 McCormick Deering Model T.20 tractor, at £302 (f.o.r. in bond, Port Elizabeth).

International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban: 1 McCormick Deering plough, at £34 (f.o.r. Durban).

25/1/103/4. *Supply of Bedsteads and Tables to the Defence Department during 1937.*

East Rand Eng. Co., Ltd., Germiston: Bedsteads, at £2. 10s. each (f.o.r. Germiston).

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: Tables, at 11s. 2d. each (f.o.r. Pretoria).

Consanis Eng. (Pty.), Ltd., Salt River: Bedsteads, at £3. 7s. 6d. each (f.o.r. Capetown).

25/1/202. *Supply of South African Wines and Spirits during Period 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

The Drostdy Co-operative Winery, Ltd., Tulbagh: Brandy "Waveren", 40s. per dozen (f.o.r. Tulbagh Road).

J. Sedgwick & Co., Ltd., Capetown: Port wine, Old Port, 15s. per dozen; sherry, Kimberley Club, 14s. per dozen (f.o.r. Capetown).

25/1/12/19. *Supply of Chemicals and Apparatus to the Division of Chemical Services, Capetown.*

Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Capetown. Tæuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg.

24/1/569. *Supply and Delivery of Cork Insulation at the Elsenburg Agricultural School, Stellenbosch, Cape Province.*

Bells Asbestos & Engineering (Africa), Ltd., Capetown: 2,000 square feet 3-in. cork, in slabs of 36 in. by 12 in., at £70. 16s. 8d.; 4,000 square feet, 2-in. cork, in slabs of 36 in. by 12 in., at £104. 3s. 4d.

24/1/525. *Bloemfontein Police Barracks. Two Carpets and Seven Doormats.*

Bryer Bros., Bloemfontein: 2 Firmoda carpets, at £53. 10s.; 7 doormats, at £14. 7s.

20/1/6. *Plates, Birmabright or Equal. Post Office Tender No. 510.*

The Expert Engravers, Capetown: 36 plates, at £243 (f.o.r. Capetown).

25/1/9/9. *Supply of Caps to the Department of Defence during 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

S.A. Cap Manufacturers, Capetown: 1,000 caps, green, veld, at 2s. 6d. each; 700 caps, drab, veld, at 6s. 3d. each (f.o.r. Capetown).

25/1/182. *Supply of Steel Cabinets during 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

Remington Typewriter Agency, Capetown. Pioneer Steel Furniture Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Peerless Steel Equipment Mfg. Works, Johannesburg.

24/1/554. *Quarters for Matron and Wardresses at Gaol at Krugersdorp.*

M. Klavansky, Krugersdorp, at £2,799. 19s. 2d.

24/1/515. *Ixopo Union Government and Provincial Buildings, Night Soil Removal and Disposal.*

V. Vause, Ixopo, Natal.

13/1/157. *The Fabrication and Delivery of Four Emergency Gate Frames and Foundation Bolts.*

Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban: 4 emergency gate frames and foundation bolts, £700 the lot (f.o.r.).

13/1/157. *Fabrication and Delivery of Three Emergency Gate Covers.*

Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban: 3 emergency gate covers, £90 the lot (f.o.r.).

20/1/46. *Supply of Stationary Batteries. Post Office Tender No. 498.*

Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg.

13/1/157. *The Fabrication and Delivery of one Emergency Gate.*

Fabricated Steel Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: One emergency gate, at £241 (f.o.r. Germiston).

20/1/62. *Iron Bagholders. Post Office Tender No. 513.*

Modern Engineering Works, Ltd., East London: 60 letter-bag holders, to hold 2 bags, £1. 4s. each; 130 letter-bag holders, to hold 4 bags, £1. 8s. each; 15 parcel-bag holders, to hold 2 bags, £1. 9s. each (f.o.r. East London).

25/1/410. *Lewering van Trekker en Ploeg aan die Nelspoort-Sanatorium.*

Wm. Spilhaus & Co., Ltd., Kaapstad. 1 McCormick-Deering Model T.20 trekker, teen £302 (v.o.s. in entrepôt, Port Elizabeth).

International Harvester Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Durban: 1 McCormick-Deering ploeg, teen £34 (v.o.s. Durban).

25/1/103/4. *Lewering van Beddens en Tafels aan die Departement van Verdediging, gedurende 1937.*

East Rand Engineering Co., Ltd., Germiston: Beddens, teen £2. 10s. elk (v.o.s. Germiston).

F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria: Tafels, teen 11s. 2d. elk (v.o.s. Pretoria).

Consanis Engineering (Pty.), Ltd., Salt River: Beddens, teen £3. 7s. 6d. elk (v.o.s. Kaapstad).

25/1/202. *Lewering van Wyn en Spiritus gedurende 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

The Drostdy Co-operative Winery, Ltd., Tulbagh: Brandewyn, „Waveren”, teen 40s. dosyn (v.o.s. Tulbagh).

J. Sedgwick & Co., Ltd., Kaapstad: portwyn, „Old Port”, teen 15s. dosyn; sherry, „Kimberley Club”, teen 14s. dosyn (v.o.s. Kaapstad).

25/1/12/19. *Lewering van Gemekaltee en Apparaat aan die Afdeling Skeikundige Diens, Kaapstad.*

Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg. Heynes Mathew, Ltd., Kaapstad. Tæuber & Corssen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg.

24/1/569. *Afwering van Kurkisolaste aan die Elsenburg-Landboukool te Stellenbosch, K.P.*

Bells Asbestos and Engineering (S.A.), Ltd., Kaapstad: 2,000 vierkante voet 3-dm. kurk, teen £70. 16s. 8d.; 4,000 vierkante voet 2-dm. kurk, teen £104. 3s. 4d.

24/1/525. *Twee Tapyte en Sewe Deurmatte vir die Polisie-barakke, Bloemfontein.*

Bryer Bros., Bloemfontein: 2 tapyte, teen £53. 10s.; 7 deurmatte, teen £14. 7s.

20/1/6. *Plate, „Birmabright” of Gelyksoortig. Tender No. 510, Poskantoor.*

The Expert Engravers, Kaapstad: 36 plate, teen £243 (v.o.s. Kaapstad).

25/1/9/9. *Lewering van Pette aan die Departement van Verdediging gedurende 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad: 1,000 pette, groen, veld, teen 2s. 6d. elk; 700 pette, drab, veld, teen 6s. 3d. elk (v.o.s. Kaapstad).

25/1/182. *Lewering van Staalkabinette, gedurende 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

Remington Typewriter Agency, Kaapstad. Pioneer Steel Furniture Mfg. Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Peerless Steel Equipment Mfg. Works, Johannesburg.

24/1/554. *Woning vir Matrone en Bewaarsters by die Tronk te Krugersdorp.*

M. Klavansky, Krugersdorp, teen £2,799. 19s. 2d.

24/1/515. *Ixopo, Goewerments- en Provinsiale Geboue, Nag-vuilverwydering.*

V. Vause, Ixopo, Natal.

13/1/157. *Die Vervaardiging en Aflewering van Vier Noodsluisrame en Fondamentboute.*

Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban: 4 noodsluisrame en fondamentboute, teen totaal £700 (v.o.s.).

13/1/157. *Die Vervaardiging en Aflewering van Drie Noodsluis-raamhekke.*

Gilbert Hamer & Co., Ltd., Durban: 3 noodsluis-raamhekke, teen £90 (v.o.s.).

20/1/46. *Lewering van Vaste Batterye. Tender No. 498, Poskantoor.*

Stratford Engineering, Ltd., Johannesburg.

13/1/157. *Vervaardiging en Aflewering van een Noodsluis.*

Fabricated Steel Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg: Een noodsluis, teen £241 (v.o.s. Germiston).

20/1/62. *Yster-sakrakke. Tender No. 513, Poskantoor.*

Modern Engineering Works, Ltd., Oos-Londen: 60 briewe-sakrakke vir 2 sakke, teen £1. 4s. elk; 130 briewe-sakrakke vir 4 sakke, teen £1. 8s. elk; 15 pakkette-sakrakke vir 2 sakke, teen £1. 9s. elk (v.o.s. Oos-Londen).

20/1/24. *Steel Private Boxes. Tender No. 488, Post Office.*

Samuel Withers & Co., Ltd., West Bromwich: 15 sets, consisting of 10 boxes each set, £6. 11s. 2d. per set; 5 sets, consisting of 15 boxes each set, £9. 0s. 7d. per set; 25 sets, consisting of 25 boxes each set, £16. 11s. per set; 25 sets, consisting of 50 boxes each set, £33. 2s. 2d. per set (f.o.b. British port).

19/1/12. *Supply of Cloth and Puttees. S.A. Police Indent 191.*

A. W. Hainsworth & Son, Ltd., England. S. & J. Prestwich, Manchester, England. Black & Borthwick, Glasgow. A. E. Oldridge, Pretoria.

20/1/26. *Supply of Line Material (Poles, Bolts, etc.). Post Office Tender No. 499.*

Scottish Tube Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg (all f.o.b.).

26/1/5 K. *Supply of Printing Paper and Boards. Tender No. S.10, for two years from 1st April, 1937.*

Holtung van Maasdyk (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cardboard (S.A.) (Pty.), Ltd., Capetown. Keystone (Pty.), Ltd., Capetown. Bowater Lloyd (S.A.), Capetown. Alex Pirie & Sons, Ltd., Johannesburg. John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg. Evelyn Haddon & Co., Ltd., Capetown. Clay Stewart & Co., Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.

19/1/6. *Sundry Stores. S.A. Police Indent No. 194.*

Union Cycle Works, Pretoria. S. R. Forbes, Pretoria. S.A. Rubber Mfg. Co., Ltd., Johannesburg. Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban. Williams Hunt & Co. (Tvl.), Ltd., Johannesburg. Thomson, Savage & Co., Durban. Union Enamel Co., Ltd., Durban. Orkin Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg. Metro Cycle House (Pty.), Ltd., Pretoria. I. B. Joffe, Johannesburg. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Transvaal Textiles (1935), Ltd., Johannesburg. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Paramount Stores, Ltd., Pretoria. The Gourrock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg. A. E. Oldridge, Pretoria. Fraser & Son, Ltd., Capetown. Garlicks, Pretoria. A. Fraser & Co., Ltd., Capetown. Shimwell Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. Cymot, Ltd., Johannesburg. J. L. W. Sachse, Pretoria. Union Motor Equipment Co., Johannesburg. The S.A. Wickerwork Co., Edendale. Goldies Motor Supplies, Ltd., Pretoria. Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Newton Saw Mills (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maytham's Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/26/9. *Supply of Groceries and Provisions to the Kalkfontein Dam Irrigation Works during 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

P. Havenga & P. J. Olivier, Kraaipoot. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria. Gin Bros. & Goldblatt, Bloemfontein. Valkin & Kotler, Koffiefontein. Die Vrystaatse Ko-operatiewe Slagtery, Bpk., Bloemfontein. J. W. Weir & Co., Ltd., East London. D. J. J. de Villiers, Koffiefontein. I. Karpas & Son, Koffiefontein. L. M. Harris, Durban. Horwitz Bros., Fauresmith. J. Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Trading Co., Pretoria. Sacca, Ltd., Johannesburg. D. Jassinowsky, Fauresmith. Brand & Co. (Pty.), Ltd., Worcester. Riverside Dried-Fruit Co., Wellington.

25/1/38. *Supply of Bricks, Sand and Stone during 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

W. H. Muller, Glen. Waud & Blackman, Ltd., Capetown. J. C. Pretorius, Potchefstroom. The Brick & Potteries Co., Ltd., Johannesburg. F. J. v. d. Linde, Bloemfontein. The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Capetown. N. Harries, Potchefstroom. Brookside Brick & Tile Yards, Maritzburg. Mazista Slate Quarries (Cape) (Pty.), Ltd., Capetown. Primrose Brick Works (1936), Ltd., Germiston. C. Baldy, Capetown. W. Scholtz, Wynberg. Peak Quarry Co. (Pty.), Ltd., Salt River. The Sand Supply Co., Ltd., Pretoria. A. J. Venter, Potchefstroom. Wm. Bremner, Wetton. J. J. Kirkness, Pretoria. Will G. Hare (Pty.), Ltd., Mowbray. The Coronation Brick & Tile Co., Ltd., Durban. Wells Bros., Newville, Johannesburg. Associated Quarries (Pty.), Ltd., Durban. W. H. Birt & Son, Bloemfontein. J. McGregor, Sweetwaters, Natal. Nelson's Quarries (Pty.), Ltd., Durban. Thesen Brick Co. (Pty.), Ltd., Capetown. H. Pinnick, Johannesburg. A. Proudfoot (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Johannesburg. Capital Granite & Slate Quarries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Acme Pit Sand (Pty.), Ltd., Johannesburg. G. B. Eaton, Diepriver, Cape. J. N. Currie, Maritzburg.

20/1/24. *Staal Private Posbusse. Tender No. 488, Poskantoor.*

Samuel Withers & Co., Ltd., West Bromwich: 15 stelle van 10 busse elk, teen £6. 11s. 2d. per stel; 5 stelle van 15 busse elk, teen £9. 0s. 7d. per stel; 25 stelle van 25 busse elk, teen £16. 11s. per stel; 25 stelle van 50 busse elk, teen £33. 2s. 2d. per stel (v.o.b. Britse hawe).

19/1/12. *Lewering van Kledingstof en Beenbande. S.A. Polisie, Rekvisisie No. 191.*

A. W. Hainsworth & Son, Ltd., England. S. & J. Prestwich, Manchester, England. Black & Borthwick, Glasgow. A. E. Oldridge, Pretoria.

20/1/26. *Lewering van Lynmateriaal (Pale, Boue, ens.). Tender No. 499, Poskantoor.*

Scottish Tube Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Alles V.A.B.

26/1/5K. *Lewering van Papier vir Drukwerk en Kartonborde.*

Holtung van Maasdyk (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cardboard (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad. Keystone (Pty.), Ltd., Kaapstad. Bowater & Lloyd (S.A.), Kaapstad. Alex Pirie & Sons, Ltd., Johannesburg. John Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg. Evelyn Haddon & Co., Ltd., Kaapstad. Clay Stewart & Co., Johannesburg. Seligson & Clare, Ltd., Johannesburg.

19/1/6. *Diverse Voorrade: Suid-Afrikaanse Polisie, Rekvisisie 194.*

Union Cycle Works, Pretoria. S. R. Forbes, Pretoria. S.A. Rubber Mfg. Co., Ltd., Johannesburg. Woodvilles (Pty.), Ltd., Durban. Williams Hunt & Co. (Tvl.), Ltd., Johannesburg. Thomson, Savage & Co., Durban. Union Enamel Co., Ltd., Durban. Orkin Bros. (Pretoria), Ltd., Pretoria. Leibowitz Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sturrock (S.A.), Ltd., Johannesburg. Metro Cycle House (Pty.), Ltd., Pretoria. I. B. Joffe, Johannesburg. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Transvaal Textiles (1935), Ltd., Johannesburg. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Paramount Stores, Ltd., Pretoria. The Gourrock Ropework Export Co., Ltd., Johannesburg. A. E. Oldridge, Pretoria. Fraser & Son, Ltd., Kaapstad. Garlicks, Pretoria. A. Fraser & Co., Ltd., Kaapstad. Shimwell Bros. (Pty.), Ltd., Pretoria. Cymot, Ltd., Johannesburg. J. L. W. Sachse, Pretoria. Union Motor Equipment Co., Johannesburg. The S.A. Wickerwork Co., Edendale. Goldies Motor Supplies, Ltd., Pretoria. Hippo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Newton Saw Mills (Pty.), Ltd., Johannesburg. Maytham's Ltd., Johannesburg. Hendler & Hendler (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Phillips (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/26/9. *Lewering van Kruideniersware en Proviant aan die Kalkfontein Dam—besproeiingswerke, gedurende 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

P. Havenga & P. J. Olivier, Kraaipoot. Patlansky Bros. & Schauder, Port Elizabeth. Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria. Gin Bros. & Goldblatt, Bloemfontein. Valkin & Kotler, Koffiefontein. Die Vrystaatse Ko-operatiewe Slagtery, Bpk., Bloemfontein. J. W. Weir & Co., Ltd., Oos-Londen. D. J. J. de Villiers, Koffiefontein. I. Karpas & Son, Koffiefontein. L. M. Harris, Durban. Horwitz Bros., Fauresmith. J. Frankel (Pty.), Ltd., Johannesburg. Transvaal Trading Co., Pretoria. Sacca, Ltd., Johannesburg. D. Jassinowsky, Fauresmith. Brand & Co. (Pty.), Ltd., Worcester. Riverside Dried Fruit Co., Wellington.

25/1/38. *Lewering van Sand, Stene en Klippe, gedurende 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

W. H. Muller, Glen. Waud & Blackman, Ltd., Kaapstad. J. C. Pretorius, Potchefstroom. The Brick & Potteries Co., Ltd., Johannesburg. F. J. v. d. Linde, Bloemfontein. The Hume Pipe Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad. N. Harries, Potchefstroom. Brookside Brick & Tile Yards, Maritzburg. Mazista Slate Quarries (Cape) (Pty.), Ltd., Kaapstad. Primrose Brick Works (1936), Ltd., Germiston. C. Baldy, Kaapstad. W. Scholtz, Wynberg. Peak Quarry Co. (Pty.), Ltd., Soutrivier. The Sand Supply Co., Ltd., Pretoria. A. J. Venter, Potchefstroom. Wm. Bremner, Wetton. J. J. Kirkness, Pretoria. Will G. Hare (Pty.), Ltd., Mowbray. The Coronation Brick & Tile Co., Ltd., Durban. Wells Bros., Newville, Johannesburg. Associated Quarries (Pty.), Ltd., Durban. W. H. Birt & Son, Bloemfontein. J. McGregor, Sweetwaters, Natal. Nelson's Quarries (Pty.), Ltd., Durban. Thesen Brick Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad. H. Pinnick, Johannesburg. A. Proudfoot (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Johannesburg. Capital Granite & Slate Quarries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Acme Pit Sand (Pty.), Ltd., Johannesburg. G. B. Eaton, Diepriver, Kaap. J. N. Currie, Maritzburg.

24/1/552. *Pass Office for Native Affairs Department, Primrose, Johannesburg.*

P. A. Venter, Johannesburg, at £1,281. 16s.

24/1/451. *Supply, Delivery and Erection of Central Heating Installation at the Meteorological Offices, Pretoria.*

John Chisholm (Pty.), Ltd., Pretoria, at £554.

25/1/220. *Supply of Coal during period 1st May, 1937, to 30th April, 1938. Formal Tender S.O. No. 102.*

Wholesale Coal Suppliers, Ltd., Johannesburg. The Natal Associated Collieries (Pty.), Ltd., Durban. The Black Diamond Colliery, Ltd., Johannesburg. Natal Ammonium Colliery, Ltd., Natal. Pretoria Coal Company, Ltd., Pretoria.

25/1/214. *Supply of Wagon Building Materials during 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

Thesen & Co., Ltd., Durban. F. Bosazza, Johannesburg. Thesen & Co., Ltd., Knysna. Arderne Scott, Thesen, Ltd., Capetown. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Mellans Timber and Trading Co. (Overseas), Ltd., Durban. P. J. van Reenen, Knysna. Geo. Parkes & Sons, Ltd., Knysna. Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth. Greatrex, Ltd., Durban.

25/1/262. *Supply of Orchard Spray Pump to the Research Station, Nelspruit.*

J. R. Janisch (Pty.), Ltd., Capetown: One Hardie Master Mogul spray pump, at £237. 10s.; two spray guns, at £10. 10s. per pair; one sprayer, with pneumatic tyres and tubes, at £19. 15s. the lot; one Mogul filler, at £12. 10s. (f.o.r. in Bond Lourenco Marques).

25/1/303. *Supply of General and Electric Stores to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Durban. Engineering Supplies (Cape), Ltd., Capetown. Robor, Ltd., Johannesburg. A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Geo. Findlay & Co., Ltd., Capetown. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Capetown. Wolstenholme (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Beveling and Silvering Co., Ltd., Capetown. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. The British Mining Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/115. *Supply of Footwear and Leggings during the period 1st January, 1937, to 31st December, 1937.*

Bagshaw Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. C. F. Bally Shoe Factory, Ltd., Capetown. Wm. Cuthbert & Co., Ltd., Johannesburg. Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Eddels (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg. Franklin & Co., Durban. Kaffrarian Boots (Pty.), Ltd., Kingwilliamstown. A. J. Lipworth, Ltd., Pretoria.

25/1/104. *Supply of Leather and Bootmaking Materials during the Calendar Year, 1937.*

Silverton Tannery, Ltd., Pretoria. King Tanning Co., Ltd., Kingwilliamstown. British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. Union Chrome Tanning Co., Ltd., Port Elizabeth. Searles, Ltd., Great Brak River. A. C. Smith, Durban. Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Mossop & Son, Ltd., Rondebosch. The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Capetown. Sutherlands Tannery, Plessislaer. Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. Bloch & Levitan, Johannesburg. S.A. Leather Co., Johannesburg.

24/1/450. *Supply, Delivery and Erection of Refrigerating Plant, Ice-making Plant and Water Cooler at the School of Agriculture, Stellenbosch.*

J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg, at £466.

5269. *Supply of Cable. Tender No. 85, Post Office.*

Wolstenholme (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Cable & Engineering Co., Ltd., Johannesburg. British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg. Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.

4839. *Supply of Insulators. Post Office Tender No. 83.*

British General Electric Co., Ltd., Johannesburg: 100,000 insulators, No. 2, at £1,255 the lot (f.o.b. Liverpool). Manufacturers: Taylor Tunnicliff, Ltd., Stafford.

24/1/552. *Poskantoor vir die Departement van Naturelle sake, te Primrose, Johannesburg.*

P. A. Venter, Johannesburg, teen £1,281. 16s.

24/1/451. *Lewering, Aflewering en Oprigting van 'n Sentrale Verwarmings-installasie vir die Meteorologiese Kontoor, Pretoria.*

John Chisholm (Pty.), Ltd., Pretoria, teen £554.

25/1/220. *Lewering van Steenkool gedurende die tydperk 1 Mei 1937 tot 30 April 1938. Formele Tender S.O. No. 102.*

Wholesale Coal Suppliers, Ltd., Johannesburg. The Natal Associated Collieries (Pty.), Ltd., Durban. The Black Diamond Colliery, Ltd., Johannesburg. Natal Ammonium Colliery, Ltd., Natal. Pretoria Coal Company, Ltd., Pretoria.

25/1/214. *Lewering van Waemaak-materiaal, gedurende 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

Thesen & Co., Ltd., Durban. F. Bosazza, Johannesburg. Thesen & Co., Ltd., Knysna. Arderne Scott, Thesen, Ltd., Kaapstad. Greatrex, Ltd., Johannesburg. Millars Timber and Trading Co. (Overseas), Ltd., Durban. P. J. van Reenen, Knysna. Geo. Parkes & Sons, Ltd., Knysna. Mangold Bros., Ltd., Port Elizabeth. Greatrex, Ltd., Durban.

25/1/262. *Lewering van 'n Boordspreipomp aan die Navorsingsstasie, Nelspruit.*

J. R. Janisch (Pty.), Ltd., Kaapstad: Een „Hardie Master Mogul” spreipomp, teen £237. 10s.; twee spreipistole, teen £10. 10s. per paar; een spreier met pneumatiese buite en binnehande, teen £19. 15s.; een „Mogul” vuller, teen £12. 10s. (v.o.s. in Entrepôt, Lourenco Marques).

25/1/303. *Lewering van Algemene en Elektriese Benodighede aan die Alluviale Staatsdelwerke, Alexanderbaai.*

Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Durban. Engineering Supplies (Cape), Ltd., Kaapstad. Robor, Ltd., Johannesburg. A.E.G. Engineering Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Geo. Findlay & Co., Ltd., Kaapstad. Geo. L. Kustner (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Kaapstad. Wolstenholme (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Plate Glass Beveling and Silvering Co., Ltd., Kaapstad. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban. Johnson & Phillips (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. The British Mining Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Trevor Williams (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/115. *Lewering van Skoetsel en Kamaste gedurende die Tydperk 1 Januarie 1937 tot 31 Desember 1937.*

Bagshaw Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. C. F. Bally Shoe Factory, Ltd., Kaapstad. Wm. Cuthbert & Co., Ltd., Johannesburg. Dunlop Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Eddels (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg. Franklin & Co., Durban. Kaffrarian Boots (Pty.), Ltd., Kingwilliamstown. A. J. Lipworth, Ltd., Pretoria.

25/1/104. *Lewering van Leer en Skoemakers-materiaal gedurende die Kalenderjaar 1937.*

Silverton Tannery, Ltd., Pretoria. King Tanning Co., Ltd., Kingwilliamstown. British United Shoe Machinery (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. Union Chrome Tanning Co., Ltd., Port Elizabeth. Searles, Ltd., Groot Brakrivier. A. C. Smith, Durban. Pearce & Allen, Ltd., Johannesburg. The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Mossop & Son, Ltd., Rondebosch. The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad. Sutherlands Tannery, Plessislaer. Bagshaw, Gibaud & Co., Ltd., Port Elizabeth. Bloch & Levitan, Johannesburg. S.A. Leather Co., Johannesburg.

24/1/450. *Lewering, Aflewering en Oprigting van Koel-installasie, Ysvervaardigings-installasie en Waterkoeler vir die Landboukool, Stellenbosch.*

J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg, teen £466.

5269. *Lewering van Kabel. Tender No. 85, Poskantoor.*

Wolstenholme (Pty.), Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Cable & Engineering Co., Ltd., Johannesburg. British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg. Standard Telephones & Cables, Ltd., Pretoria. Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Henley's (S.A.) Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg.

4839. *Lewering van Insulators. Poskantoor Tender No. 83.*

British General Electric Co., Ltd., Johannesburg: 100,000 insulators, No. 2, teen totaal £1,255 (v.a.b. Liverpool). Fabrikante: Taylor Tunnicliffe, Ltd., Stafford.

4839/5334. *Supply of Insulators and Galvanised Wire, etc. Post Office Tender No. 81.*

Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Henleys (S.A.), Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg. Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg. Armco, Ltd., Johannesburg. Union Construction Co. (Pty.), Ltd., Germiston. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.

25/1/134. *Supply of Institution Requisites during the Period 1st April, 1937, to 31st March, 1938.*

Afric Trading Co., Pretoria. S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg. Fletcher & Cartwrights, Ltd., Capetown. Baynes, Ltd., Johannesburg. Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg. Noble's Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Sandar & Co., Capetown. Thomson Savage & Co., Durban. S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Victor Kent (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/381. *Supply of Harrows for the Rust-der-Winter Settlement.*

Ransomes S.A. (Pty.), Ltd., Durban: 36 Zig-Zag harrows, 4 section, 13½ feet, weight approx. 235 lb., at £4. 15s. each (f.o.r. Durban).
Stinnes (S.A.), Ltd., Johannesburg: 36 harrows, spring tooth, 7 ft. 10 in., weight approximately 392 lb., at £8. 2s. 6d. each (f.o.r. Jacobs).

25/1/480. *Supply of Wagons to the Pongola Settlement.*

Burgess & Co., Kingwilliamstown: Two wagons, at £83 each (f.o.r. Kingwilliamstown).

25/1/9/10. *Supply of Prison Soft Goods.*

Fletcher & Cartwrights, Ltd., Capetown. Harritz Hat Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bellham Bros., Ltd., London. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. John Smith (Milnrow), Ltd., Milnrow, Rochdale. R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg. A. E. Oldridge, Pretoria. A. A. Millar & Co., Capetown. Higginson & Turnbull, Johannesburg. G. B. Flowers, Johannesburg. William Hughes & Son, Ltd., London. The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Capetown. Manufacturers Investment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Baynes, Ltd., Johannesburg. Lockwoods Cords, Ltd., Huddersfield. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Joseph Hoyle & Son, Ltd., Huddersfield. D. Payne & Son, Ltd., Hinckley. A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria.

24/1/523. *Erection of Garages and Workshops for the S.A. Police at Kimberley.*

A. M. Olivier, Vryburg, at £1,437.

20/1/26. *Supply of Telegraph and Telephone Line Material. Post Office Tender No. 478.*

City Engineering Works (1936) (Pty.), Ltd., Pretoria. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Pretoria. The Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg.

24/1/212. *Alterations, etc., to the Housecraft School at Tweespruit.*

W. Ikking, Dewetsdorp, at £4,278. 10s.

24/1/123. *Erection of Miners' Phtkisis Bureau at Johannesburg.*

James Thompson (Pty.), Ltd., Johannesburg, at £39,922.

25/1/85. *Supply of Corrugated Cartons to the Onderstepoort Laboratory.*

African Containers Co., Port Elizabeth: 15,000 cartons, at £31 the lot (f.o.r. Port Elizabeth).

25/1/397. *Supply of Furniture, etc., to the Agricultural and Housecraft School, Lagersdrift.*

Lilienfeld Furnishing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Schultis Schwar & Co., Ltd., Pretoria. Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. J. A. Dyer (Pty), Ltd., Pretoria. Modern Cabinet Works, Johannesburg.

24/1/469. *Supply and Delivery of Turbine Pumps and Motors, etc., for the Leper Institution at Pretoria.*

Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg, at £237. 14s. (supplied and delivered in bond P.W.D. Stores, Capetown).

13/1/153. *Fabrication and Delivery of One Emergency Gate. Irrigation Tender No. 338.*

Wright, Boag & Co., Ltd., Johannesburg, at £75 (f.o.r. Kazerne).

4839/5334. *Lewering van Insulators, Gegalvaniseerde Draad, ens., Poskantoor Tender No. 81.*

Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Henleys (S.A.), Telegraph Works Co., Ltd., Johannesburg. Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg. Armco, Ltd., Johannesburg. Union Construction Co. (Pty.), Ltd., Germiston. Reid Bros. (S.A.), Ltd., Johannesburg.

25/1/134. *Lewering van Inrigtings-benodigdheids gedurende die Termyn 1 April 1937 tot 31 Maart 1938.*

Afric Trading Co., Pretoria. S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg. Katzenellenbogen, Ltd., Pretoria. R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg. Fletcher & Cartwrights, Ltd., Kaapstad. Baynes, Ltd., Johannesburg. Belfast Warehouse, Ltd., Johannesburg. Noble's Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Sandar & Co., Kaapstad. Thomson Savage & Co., Durban. S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. Victor Kent (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.

25/1/381. *Lewering van Ee vir die Rust-der-Winter-neder-setting.*

Ransomes S.A. (Pty.), Ltd., Durban: 36 Zig-Zag êe, 4 seksies, 13½ vt., gewig ongeveer 235 lb., teen £4. 15s. elk (v.o.s. Durban).
Stinnes (S.A.), Ltd., Johannesburg: 36 Ee, „ Spring Tooth”, 7 vt. 10 dm., gewig ongeveer 392 lb., teen £8. 2s. 6d. elk (v.o.s. Jacobs).

25/1/400. *Lewering van Waens aan die Pongola-neder-setting.*

Burgess & Co., Kingwilliamstown: Twee waens, teen £83 elk (v.o.s. Kingwilliamstown).

25/1/9/10. *Lewering van Klerasie en Klerasie-materiaal aan die Departement van Gevangenisse.*

Fletcher & Cartwrights, Ltd., Kaapstad. Harritz Hat Factory (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bellham Bros., Ltd., London. J. W. Jagger & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. John Smith (Milnrow), Ltd., Milnrow, Rochdale. R. H. Henderson, Ltd., Johannesburg. A. E. Oldridge, Pretoria. A. A. Millar & Co., Kaapstad. Higginson & Turnbull, Johannesburg. G. B. Flowers, Johannesburg. William Hughes & Son, Ltd., London. The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Kaapstad. Manufacturers Investment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Baynes, Ltd., Johannesburg. Lockwoods Cords, Ltd., Huddersfield. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Joseph Hoyle & Son, Ltd., Huddersfield. D. Payne & Son, Ltd., Hinckley. A. Savelkoul & Co., Ltd., Pretoria.

24/1/523. *Bou van Garages en Werkswinkels vir die S.A. Polisie, Kimberley.*

A. M. Olivier, Vryburg, teen £1,437.

20/1/26. *Lewering van Telegraaf- en Telefoonlynmateriaal. Poskantoor Tender No. 478.*

City Engineering Works (1936) (Pty.), Ltd., Pretoria. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Pretoria. The Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (Br.), Ltd., Johannesburg.

24/1/212. *Veranderinge, ens., aan die Huishoudskool te Tweespruit.*

W. Ikking, Dewetsdorp, teen £4,278. 10s.

24/1/123. *Bou van Mynteringburo te Johannesburg.*

James Thompson (Pty.), Ltd., Johannesburg, teen £39,922.

25/1/85. *Lewering van Geriffelde Kartonne aan die Laboratorium te Onderstepoort.*

African Containers Co., Port Elizabeth: 15,000 kartonne, teen totaal £31 (v.o.s. Port Elizabeth).

25/1/397. *Lewering van Meubels, ens., aan die Landbou-huishoudskool te Lagersdrift.*

Lilienfeld Furnishing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Schultis Schwar & Co., Ltd., Pretoria. Isaacs Bros. & Co., Port Elizabeth. J. A. Dyer (Pty), Ltd., Pretoria. Modern Cabinet Works, Johannesburg.

24/1/469. *Lewering en Aflewering van Turbinepompe, Motors, ens., vir die Pretoria Leprose-gestig.*

Fraser & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg, teen £237. 14s., gelewer „ in entrepôt ” Magasyn van D.P.W., Kaapstad.

13/1/153. *Vervaardiging en Aflewering van een Noodsluis. Besproeiingstender No. 338.*

Wright Boag & Co., Ltd., Johannesburg, teen £75 (v.o.s. Kazerne).

13/1/155. *Supply of Road Wheels for Boring Machines and for Water-carts. Irrigation Tender No. 309.*

Vickers and Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg: 12 sets road wheels for water-carts, at £22. 2s. 2½d. per set (f.o.r. in Bond, Point).

Wright, Boag & Co., Ltd., Johannesburg: 12 sets road wheels for boring machines, at £85.

20/1/75. *Supply of Line Construction Tools. Post Office Tender No. 489.*

E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.

25/1/396. *Supply of Field Dressings to the Director of Medical Services, Department of Defence.*

Mitchell Cotts & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg: 10,000 shell dressings, at £294. 3s. 4d. the lot (f.o.r. in Bond, Durban or East London).

Macdonald, Adams & Co., Ltd., Johannesburg: 27,500 first field dressings, at £858. 14s. 6d. the lot (f.o.r. in Bond, Durban or East London).

13/1/155. *Lewering van Padwiele vir Boormasjiene en vir Waterkarre. Besproeiingsdepartement Tender No. 309.*

Vickers & Metropolitan Carriage (S.A.), Ltd., Johannesburg: 12 stelle padwiele vir waterkarre, teen £22. 2s. 2½d. per stel (v.o.s. in entrepôt, Point).

Wright Boag & Co., Ltd., Johannesburg: 12 stelle padwiele vir boormasjiene, teen £85.

20/1/75. *Lewering van Lynkonstruksie-gereedskap. Poskantoor Tender No. 489.*

E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.

25/1/396. *Lewering van Veldverbande aan die Direkteur van Mediese Dienste, Departement van Verdediging.*

Mitchell Cotts & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg: 10,000 „shell” verbande, teen totaal £294. 3s. 4d. (v.o.s. in entrepôt, Durban of Oos-Londen).

Macdonald Adams & Co., Ltd., Johannesburg: 27,500 veldverbande, teen totaal £858. 14s. 6d. (v.o.s. in entrepôt, Durban of Oos-Londen).

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District, and Province.	Documents Available for Issues to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due on or before 11 a.m.
Demolition of the General Post Office at Bloemfontein	Tender forms, drawings and specifications	District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	1937. 9th April	—	1937. 30th April.
Conversion of public offices into Post Office at Winburg, O.F.S.	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D. (Phone 5477, Room 531), Pretoria, and the District Engineer, P.W.D., Bloemfontein	16th April	—	7th May.
Post Office at Dordrecht, C.P.....	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D. (Phone 5477, Room 531), Pretoria, District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth and Inspector of Works, P.W.D., East London	16th April	—	7th May.
Additions to Z.A.S.M. House at Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	23rd April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531)	14th May.
Vaal River Bridge, consisting of: Substructure, approaches and twenty-six 20-ft. reinforced concrete spans at Britten. <i>Road.</i> —Britten to Boshof. <i>Farms.</i> —Geluk (O.F.S.) and Karcreepan (Transvaal). <i>Districts.</i> —Hoopstad (O.F.S.) and Bloemhof (Transvaal).	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), District Engineer, P.W.D., Bloemfontein, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	23rd May	—	14th May.
Automatic exchange and offices at Pretoria	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	30th April	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531)	21st May.
*Nurses Home at Mental Hospital at Grahamstown, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth	30th April	—	21st May.
*House for principal at Agricultural School, Oakdale, C.P.	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Engineer, P.W.D., Capetown	30th April	—	21st May.
*Supply and fixing of rolled steel joists, etc., for garages and staff quarters at Government House, Capetown *	Tender forms and specifications	District Engineer, P.W.D., Capetown	23rd April	—	28th May.
*The supply and erection of steel roof trusses for workshops, etc., at Police Depot, Wynberg, C.P. *	Tender forms and specifications	District Engineer, P.W.D., Capetown	23rd April	—	28th May.

Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	Waar Verkrygbaar.	Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore.	Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van.
Afbreek van die Algemene Poskantoor te Bloemfontein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Distriksingenieur. D.P.W. Bloemfontein	1937. 9 April	—	1937. 30 April.
Verandering van Publieke kantore tot Poskantoor te Winburg. O.V.S.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W. (Foon 5477, Kamer 531), Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein	16 April	—	7 Mei.
Poskantoor te Dordrecht, K.P.....	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W. (Foon 5477, Kamer 531), Pretoria, Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queenstown	16 April	—	7 Mei.
Aanbou aan die Z.A.S.M.-huis te Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	23 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531)	14 Mei.
Vaalrivier-brug, bestaande uit: Onderbou, opritte en ses-en-twintig gewapende beton spanne van 20 vt. te Britten Pad.—Britten na Boshof. Plase.—Geluk (O.V.S.) en Karrepan (Transvaal). Distrikte.—Hoopstad (O.V.S.) en Bloemhof (Transvaal)	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477); Distriksingenieur, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	23 April	—	14 Mei.
Automatiese sentrale en kantore te Pretoria	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	30 April	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531)	21 Mei.
*Woning vir verpleegsters by die Sielsiekehospitaal te Grahamstad, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth	30 April	—	21 Mei.
*Huis vir prinsipaal by die Landbou-skool, te Oakdale, K.P.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	30 April	—	21 Mei.
Lewering en bevestiging van steunbalke van gerolde staal, vir garages en woning vir personeel te Góewermentshuis, Kaapstad	Tendervorms en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	23 April	—	28 Mei.
Lewering en oprigting van staaldakspante vir werkswinkel, ens., Polisie-dépôt, Wynberg, K.P. * Geen deposito is nodig nie.	Tendervorms en spesifikasies	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad	23 April	—	28 Mei.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafceer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender forms, etc., are obtainable from and returnable to (a).	(4) Data on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 4 p.m.
CAPE— Supply, delivery and erection of Refrigerating Plant for the Cold Store and Mortuary at the Pinelands Chronic Sick Home, Capetown *	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D. Pretoria (Room 531, Phone 5477)	1937. 16th April	—	1937. 11th June.
TRANSCVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANGE FREE STATE— *Supply, delivery and erection of Central Heating Installations and Automatic Stokers, Vertical Steam Boiler, Feed Pumps, Reducing Valve, etc., at the Hospital Kroonstad*	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477)	23rd April	—	8th June.

* Tenders to be submitted in duplicate.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle end Loop Streets, Capetown.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—Provincial Secretary's Office, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box No. 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

(b) In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word Tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 4 uur n.m.
KAAP— Lewering, aflewering en oprigting van 'n afkoelingsinstallasie vir die Koelkamer en Lykhuis, Chroniese Siekehuis, Pinelands, Kaapstad*	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	1937. 16 April	—	1937. 11 Junie.
TRANSVAAL— Nil.					
NATAL— Nil.					
ORANJE-VRYSTAAT— *Lewering, aflewering en oprigting van 'n Sentrale Verwarmingsinstallasie en Outomatiese Stokers, Vertikale Stoomketel, Voedingspompe, Reduseerklap, ens., vir die Hospitaal te Kroonstad*	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477)	23 April	—	8 Junie.

* Tenders moet in duplo ingestuur word.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Kantoor van die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad Posbus, wat vir dié doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparateer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

(b) In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur n.m. op die genoemde datum ingewag.

Asonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die kovert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatighede in die tender kan die afkeuring daarvan tengevolge hê.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Double tubular bunks for the Cinderella Prison, Boksburg	District Engineer, P.W.D., Johannesburg	30th April, 1937.
Irrigation Tender No. 407. Fabrication and delivery of two emergency gates	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	30th April, 1937.
Supply of concrete mixer for Levoeboe Irrigation Scheme	The Chairman, Union Tender and Supplies Board 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th April, 1937.
Supply of clothing to the Queenstown Mental Hospital	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th April, 1937.
Formal Tender No. 7. Supply of Groceries, Provisions, etc., to Government Institutions in the Cape Province during the period 1/7/37 to 30/6/38	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	30th April, 1937.
Tender P. 21. For the supply of printing paper and boards	The Government Printer, Pretoria.....	14th May 1937.
Supply of talkie bioscope equipment to the Department of Agriculture and Forestry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
Supply of electric poles during the period 1st July, 1937, to 30th June, 1938	Advertised in the <i>Government Gazette</i> of the 25th March, 1937, as closing on the 23rd April, 1937—now cancelled and withdrawn	—
Sanitary appliances for Auckland Park Police Buildings, Johannesburg	District Engineer, P.W.D., Johannesburg	30th April, 1937.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
Supply of Nodular and Wire Worm remedy spoons to the Director of Veterinary Services Steel cabinets for Commissioner of Pensions, G.P.O. Annexe, Pretoria	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	30th April, 1937. 7th May, 1937.
Supply and delivery of coke to the P.W.D. Coal Depot, Pretoria West	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	7th May, 1937.
Steel windows for the Police Garages and Workshop, Wynberg, C.P.	District Engineer, P.W.D., Capetown.....	7th May, 1937.
Marseilles Pattern roof tiling and hip and ridge tiles for the Police Garages and Workshop at Wynberg, C.P.	District Engineer, P.W.D., Capetown.....	7th May, 1937.
Steel roller door shutters for the Police Garages and Workshops at Wynberg, C.P. Wood furniture for single men's quarters at Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, Pretoria	District Engineer, P.W.D., Capetown..... Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477), and District Engineer, P.W.D., Johannesburg	7th May, 1937. 7th May, 1937.
Supply of groceries, provisions, vegetables, etc., to the Vaalbank Dam Irrigation Works, during the period 1st June, 1937, to 31st May, 1938	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th May, 1937.
Supply and erection of pump and motor on the Levoeboe Irrigation Settlement, Zoutpansberg	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th May, 1937.
Supply of slide cartons to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
Supply of haversacks to the Department of Defence	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th May, 1937.
Supply of sugar to the Union Government during the period 1st June, 1937, to 31st May, 1938	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	7th May, 1937.
Supply of kitchen utensils during the period 1st July, 1937, to 30th June, 1938	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
Supply of wagons to the Pongola Settlement..	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
Supply of Oxygen, Nitrogen and carbon dioxide gases to the Low Temperature Research Station, Capetown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st May, 1937.
Supply of 8 c.c. bottles and corks to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th May, 1937.
Supply of dip testers and blood testing bottles to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th May, 1937.
Supply of planing machine to the Trade School, Oudtshoorn	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th May, 1937.
Supply of Arsenic Pentoxide to the Department of Agriculture and Forestry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th May, 1937.
Supply of bandsaw and press to the Trade School, Bloemfontein	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th May, 1937.
Supply of dip testing tablets to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th June, 1937.
Supply of glassware to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th June, 1937.
Supply of hessian to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th June, 1937.
Supply of Anthrax Vaccine bottles and corks to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th June, 1937.
Supply of syringes and needles to the Onderstepoort Laboratory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	4th June, 1937.
*Irrigation Department Tender No. 11. Fabrication of iron angle clamps and bolts for Loskop Canals	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria	30th April, 1937.
*One vertical cross tube boiler for Allerton Laboratory, Pietermaritzburg Important.—To be supplied ex. South African stocks.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	7th May, 1937.
*Irrigation Tender No. 5. Two petrol paraffin wheel type tractors.	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	7th May, 1937.
Electrically driven centrifugal pump and pressure regulated control gear for the Waterloof Air Station, Pretoria * A deposit of £2 is required.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 531, Phone 5477).....	14th May, 1937.
*Irrigation Tender No. 430. Emergency opening welded steel gratings.	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	14th May, 1937.
*Irrigation Tender No. 3. One 17.5 B.H.P. cold starting crude oil engine, and one 25 B.H.P. cold starting crude oil engine	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	14th May, 1937.
*Irrigation Tender No. 439. Two mild steel radial gates with geared hoists and mild steel platforms	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban	14th May, 1937.
*Supply of flower pots, garden trays, paraffin tins, etc., to the Division of Plant Industry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
*Supply of coal and wood fuel delivered into store, Capetown	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
*Supply of Creosote to the Division of Forestry	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.
*Supply of coal and hardware materials to the Government Guano Islands, Capetown, during the period 1st July, 1937, to 30th June, 1938	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	14th May, 1937.

Services.	Further Particulars obtainable from.	Tenders due on or before 11 a.m.
*South African Police, Indent No. 195. Photographic Material	Advertised in the <i>Government Gazette</i> of the 2nd April, 1937, as closing on the 30th April, 1937—closing date now extended to the 14th May, 1937	14th May, 1937.
*Supply of agricultural implements to the Athole Pasture Research Station, Ermelo District	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st May, 1937.
*Supply of threshing machine and harness to the School of Agriculture, Potchefstroom	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st May, 1937.
*Supply of iron, steel and timber for Durban, East London, Port Elizabeth, Capetown, Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley and Lourenco Marques for one year from 1st July, 1937	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	21st May, 1937.
*Supply of garage equipment, etc., for Houtpoort Reformatory	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	28th May, 1937.
*Tender No. 552, Post Office. Supply of Hand Carts	Advertised in the <i>Government Gazette</i> of the 2nd April, 1937, as closing on the 30th April, 1937, now extended to the 28th May, 1937	28th May, 1937.
*Irrigation Tender No. 1. Alloy steel billets, thrust ball races, chilled iron shot, roadlayer tracks (caterpillar wheels)	Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 528, Bloemfontein	11th June, 1937.
*Supply of laboratory apparatus, etc., to Onderstepoort	The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria	11th June, 1937.

CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.

(b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.

(c) That where the contract necessitated the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business ; all supplies to be imported for delivery at site or into store or on a f.o.r., f.o.r. in bond, or C.I.F. basis, from the United Kingdom or through European Continental ports between Bordeaux and Hamburg (both inclusive), must be shipped by ships owned or nominated by the Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

All tender prices must be in firm South African currency.

Tenders to be addressed to : The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste :—

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Dubbelslaapbanke van pype vir die Cinderella-tronk te Boksburg	Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg.....	30 April 1937.
Besproeiingstender No. 407. Vervaardiging en aflewering van twee noodsluise	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth ; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	30 April 1937.
Lewering van konkreetmenger aan die Levoboe-Besproeiingskema	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	30 April 1937.
Lewering van klerasie aan die Sielsiekeshospitaal te Queenstown	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	30 April 1937.
Formele Tender No. 7. Lewering van kruideniersware, proviand, ens., aan Goewerment Inrigtings in die Kaap Provinsie gedurende die tydperk 1/7/37 tot 30/6/38	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	30 April 1937.
Tender P. 21. Vir die lewering van papier en drukwerk en kartonborde	Die Staatsdrukker, Pretoria.....	14 Mei 1937.
Lewering van klankfilmapparaat aan die Departement van Landbou en Bosbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
Lewering van elektriese pale gedurende die tydperk 1 Julie 1937 tot 30 Junie 1938	Geadverteer in die <i>Staatskoerant</i> van 25 Maart 1937, met sluitingsdatum 23 April 1937—nou gekanselleer en herroep	—
Sanitêre toestelle vir die Auckland Park-polisiegeboue, Johannesburg	Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg.....	30 April 1937.
Lewering van knoppies- en draadwurm-middellepeltjies aan die Direkteur van Veeartsenydiens	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	30 April 1937.
Staal-kabinette vir die Kommissaris van Pensioene, H.P.K.-bygebou	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	7 Mei 1937.
Lewering en aflewering van kooks aan die D.P.W.—Steenkooldepôt, Pretoria-Wes	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	7 Mei 1937.
Staal-vensters vir die Polisie-garages en -werkswinkel te Wynberg, K.P.	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad.....	7 Mei 1937.
Marseilles-model dakpanne en nok- en hoekpanne vir die polisie-garages en -werkswinkel te Wynberg, K.P.	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad.....	7 Mei 1937.
Staal-rolluikdeure vir die Polisie-garages en -werkswinkel te Wynberg, K.P.	Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad.....	7 Mei 1937.
Houtmeubels vir wonings van ongehude manne, Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort, Pretoria	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477), en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg	7 Mei 1937.
Lewering van kruideniersware, proviand, groente, ens., aan die Vaalbankdam-besproeiingswerke, gedurende die termyn 1 Junie 1937 tot 31 Mei 1938	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Mei 1937.

Dienste.	Nader besonderhede verkrygbaar by.	Tenders ingewag tot 11 uur v.m.
Lewering en oprigting van pomp en motor op die Levoeboe-besproeiingnederstelling, Zoutpansberg	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Mei 1937.
Lewering van skuifkartonne aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
Lewering van knapsakke aan die Departement van Verdediging	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Mei 1937.
Lewering van suiker aan die Uniegoewerment gedurende die termyn 1 Junie 1937 tot 31 Mei 1938	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	7 Mei 1937.
Lewering van kombuisgereedskap gedurende die tydperk 1 Julie 1937 tot 30 Junie 1938	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
Lewering van waens aan die Pongola-nederstelling	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
Lewering van suurstof-, stikstof- en karbon-dioksied-gasse aan die Lae Temperatuur Navorsing-stasie, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	21 Mei 1937.
Lewering van bottels van 8 c.c. en proppe aan die Onderstepoort-laboratorium.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Mei 1937.
Lewering van Diptoeters en Bloedtoetsbottels aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Mei 1937.
Lewering van skaafmasjien aan die Ambagskool, Oudtshoorn	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Mei 1937.
Lewering van arseniek pentoksied aan die Departement van Landbou en Bosbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Mei 1937.
Lewering van bandsaag en pers aan die Ambagskool, Bloemfontein	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Mei 1937.
Lewering van tablette vir toets van dip aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Junie 1937.
Lewering van glasware aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Junie 1937.
Lewering van goingsak aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	4 Junie 1937.
Lewering van Miltsiekte-entstofbottels aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Junie 1937.
Lewering van spuite en naalde aan die Onderstepoort-laboratorium	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	4 Junie 1937.
*Besproeiingstender No. 11. Vervaardiging van ysterhoekkloue en -boute vir Loskop-kanale	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria	30 April 1937.
*Een vertikale kruispykkel vir die Allerton-laboratorium te Pietermaritzburg <i>Belangrik.</i> —Moet uit Suid-Afrikaanse voorrade gelewer word.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	7 Mei 1937.
*Besproeiingstender No. 5. Twee petrol-paraffien wiel tipe trekkers	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	7 Mei 1937.
*Elektriese sentrifugaalpompe en drukreguleer vir die Waterkloof-lughawe, te Pretoria * 'n Deposito van £2 word vereis.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 531, Foon 5477).....	14 Mei 1937.
*Besproeiingstender No. 430. Noodopening traliewerk van gelaste staal	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	14 Mei 1937.
*Besproeiingstender No. 3. Een 17.5 B.P.K. koue aansit ru-olie-masjien en een 25 B.P.K. koue aansit ru-olie masjien	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	14 Mei 1937.
*Besproeiingstender No. 439. Twee sagte-staal ronde sluisse met tandrathys installasie en sagte-staal platform	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban	14 Mei 1937.
*Lewering van blompotte, kwekerspanne, parafienblikke, ens., aan die Afdeling Plantenywerheid	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271, (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
*Lewering van steenkool en brandhout, gelewer in pakhuis, Kaapstad	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
*Lewering van kriosoott aand ie Afdeling Bosbou	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	14 Mei 1937.
*Lewering van steenkool en ysterware aan die Staats-ghwano-eilande, Kaapstad, gedurende die tydperk 1 Julie 1937 tot 30 Junie 1938	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371); Pretoria	14 Mei 1937.
*Suid-Afrikaanse Polisie, Rekwisisie No. 195 Fotografiese materiaal	Geadverteer in die <i>Staatskoerant</i> van 2 April 1937 met die sluitingsdatum 30 April 1937; sluitingsdatum nou verleng tot 14 Mei 1937	14 Mei 1937.
*Lewering van landbou-gereedskap aan die Weiveld-navorsingstasie te Athole, Distrik Ermelo	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	21 Mei 1937.
*Lewering van dorsmasjien en tuig aan die Landboukool, Potchefstroom	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	21 Mei 1937.
*Lewering van yster, staal en timmerhout vir Durban, Oos-Londen, Port Elizabeth, Kaapstad, Pretoria, Johannesburg, Bloemfontein, Kimberley en Lourenco Marques, vir een jaar van 1 Julie 1937	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	21 Mei 1937.
*Lewering van garage uitrusting, ens., aan Houtpoort-verbeteringshuis	Die Voorsitter, Unieraad vir Tender ens Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	28 Mei 1937.
*Tender No. 522, <i>Poskantoor</i> . Lewering van handkarre	Geadverteer in die <i>Staatskoerant</i> van 2 April 1937, met sluitingsdatum as 23 April 1937; sluitingsdatum nou verleng tot 28 Mei 1937	28 Mei 1937.
*Besproeiingstender No. 1. Alloï-staalblokke, druk-koeëllaers, verkoelende hael, padlêer spoor (Ketting band wiele)	Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018; Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 528, Bloemfontein	11 Junie 1937.
*Lewering van Laboratorium apparaat, ens., aan Onderstepoort.	Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria	11 Junie 1937.

VOORWAARDES.

(a) As 'n tender aangeneem word, mag die aanneming van die tender per brief of per telegram aan die tenderaar meegedeel word, en in so'n geval sal al na gelang van die geval die Pos- en Telegraafkantoor beskou word as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Die Suid-Afrikaanse Wetgewing is van toepassing op die kontrak wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en die *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar wat hom onderwerp aan die regmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, sal dit nodig wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besighedsdoeleindes gebruik word nie; alle voorrade wat ingevoer moet word vir aflewering op terrein of in stoor, of v.o.s., v.o.s. in entrepot of K.A.V., van die Verenigde Koninkryk of uit Europese Vastelandse hawens tussen Bordeaux en Hamburg (beide ingesluit), moet verskeep word met skeep van of aangewys deur die Union-Castle Mail Steamship Company, Limited.

Alle tenderpryse moet in vaste Suid-Afrikaanse geld opgegee word.

Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Loweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.

Alsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opekrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

THE CAPE HOSPITAL BOARD.

EQUIPMENT FOR GROOTE SCHUUR HOSPITAL.

The attention of merchants and others is drawn to the advertisements published in the Capetown Press calling for tenders relating to items of equipment for the Groote Schuur Hospital, Capetown.

F. B. MORRIS,
Secretary and Treasurer.

HOSPITAALRAAD, KAAP.

UITRUSTING VIR GROOTE SCHUUR-HOSPITAAL.

Die aandag van handelaars en andere word gevestig op advertensies, gepubliseer in die Kaapstadse Pers, vir tenders in verband met uitrusting van die Groote Schuur Hospitaal, Kaapstad.

F. B. MORRIS,
Sekretaris en Tesourier.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

- (1) MINERAL WATERS, ETC.;
- (2) NATIVE RATIONS (BEEF AND VEGETABLES).

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 1307: Monday, 17th May, 1937.
- (2) Tender No. 1308: Monday, 10th May, 1937.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 23rd April, 1937. 3678—23

* TENDER FOR THE SUPPLY OF—

- (1) SOUTH AFRICAN FOUNDRY COKE.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railways Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following date for the supply of the above mentioned:—

- (1) Tender No. 1322: 26th April, 1937.

Forms of Tender, with full particulars, may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Uitenhage, East London, Durban, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 23rd April, 1937. 3879—23

VACANCIES FOR TEMPORARY FRUIT INSPECTORS, CITRUS FRUIT EXPORT SEASON, 1937.

Applications are hereby invited from suitably qualified candidates for the above posts in the Department of Agriculture and Forestry. Approximately 27 temporary inspectors will be required for the season which commences about the beginning of May and lasts until about the end of October.

Preference will be given to candidates who have a knowledge of citrus fruit and have had practical fruit farm experience. The matriculation certificate or higher educational qualifications will be a recommendation.

Candidates must be British subjects and bilingual.

The salary of the post of temporary Fruit Inspector is 87s 6d. per week; the usual Public Service working hours are not observed and successful candidates must be available for duty at any hour during the day or night, Sundays and Public Holidays not excepted. No overtime is payable. Service is terminable on 24 hours' notice on either side.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) MINERALE WATERS, ENS.;
- (2) RANTSOENE VIR NATURELLE (BEESVLEIS EN GROENTE).

Tenders vir die lewering van bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later as 1 n.m. op die volgende datums ingewag word nie:—

- (1) Tender Nr. 1307: Maandag, 17 Mei 1937.
- (2) Tender Nr. 1308: Maandag, 10 Mei 1937.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 23 April 1937.

* TENDERS WORD INGEWAG VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) SUID-AFRIKAANSE GIETERYKOOKS.

Tenders vir die lewering van bostaande sal deur die Sekretaris van die Tenderraad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, nie later as 1 n.m. op die volgende datum ingewag word nie:—

- (1) Tender Nr. 1322: 26 April 1937.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Spoorwegmagasyn, Soutrivier, Uitenhage, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pretoria, en die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Parkstasiegebou, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 23 April 1937.

VAKATURES VIR TYDELIKE VRUGTE-INSPEKTEURS, SITRUSVRUGTE-UITVOERSEISOEN, 1937.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogenoemde poste in die Departement van Landbou en Bosbou. Ongeveer 27 tydelike Vrugte-inspekteurs sal nodig wees vir die seisoen wat vanaf omtrent die begin van Mei tot omtrent die end van Oktober sal duur.

Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat kennis het van sitrusvrugte en praktiese ondervinding van vrugteboerdery. Die matrikulasiesertifikaat of hoër onderwyskwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees.

Die salaris verbonde aan die pos van tydelike vrugte-inspekteur is 87s. 6d. per week; die gewone Staatsdiens-werkure is nie van toepassing nie en suksesvolle kandidate moet beskikbaar wees vir diens te eniger tyd gedurende dag of nag, insluitende Sondae en publieke vakansiedae. Geen betaling geskied vir oortydwerk nie. Dienste kan beëindig word deur 24 uur kennisgewing van een van beide kante.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Department of Agriculture and Forestry, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed. Completed forms should be accompanied by copies of certificates and testimonials. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications should reach the above office on or before the 30th April, 1937.

*** UNION DEPARTMENT OF EDUCATION.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the post of vice-principal (female) at the Industrial (Housecraft) School for Girls, Tempe, near Bloemfontein.

The salary scale attaching to the post, which is residential, is £400—£10—£460.

The post is a scholastic one, but preference will be given to candidates who have either had training in domestic science, or who have had experience in the organisation and supervision of domestic science training. A knowledge of music and of girls' sport or physical culture will be a recommendation.

The successful applicant will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for a period of twelve months.

Duties must commence on the 27th July, 1937, if possible, and candidates should state whether they will be able to assume duty then.

Applications containing full particulars of training, qualifications, experience, etc., must be submitted on the prescribed form (U.E. 43), which is obtainable from the Secretary, Union Department of Education, Union Buildings, Pretoria, to reach him not later than the 21st May, 1937.

Only certified copies of certificates and testimonials should be submitted in the first instance.

*** VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.**

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 19th May, 1937. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
<i>Cape</i>	£	£
Barkly West, D.S.....	486	30
Brandvlei (Calvinia) D.S.....	200	10
Veldrift (Piquetberg) A.D.S.....	100	—
<i>Natal</i>		
Port Shepstone, D.S.....	250	10
Babanango, D.S.....	300	10
<i>Orange Free State</i>		
Reitz, D.S.	255	45
Luckhoff (Fauersmith) A.D.S.....	150	—

The salaries in the case of the district surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the additional district surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from headquarters will be payable—no payment being made for travelling within the ten miles radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

Applikasies moet ingedien word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Departement van Landbou en Bosbou, Unie-gebou, Pretoria, aan wie alle ingevulde vorms gerig moet word. Afskrifte van sertifikate en getuigskrifte moet saam met die vorms ingestuur word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Applikasies moet bogemelde kantoor voor of op 30 April 1937 bereik. 16-23

*** UNIE ONDERWYSDEPARTEMENT.**

Applikasies word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde kandidate vir die betrekking van vise-prinsipale aan die Meisies-Industriesskool ('n huishoudskool), Tempe, naby Bloemfontein.

Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £400×£10—£460, en die suksesvolle applikant sal moet inwoon.

Die werksaamhede is skolasties, maar voorkeur sal gegee word aan kandidate wat of opleiding in huishoudkunde geniet het of ervaring van die organisasie van en toesig oor die opleiding in huishoudkunde besit. Kennis van musiek en meisiesports of gimnastiek sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat sal bevredigende sertifikate van geboorte en gezondheid moet indien, en vir twaalf maande op proef dien.

Indien moontlik, moet werksaamhede op 27 Julie 1937 aanvaar word en kandidate moet vermeld of hulle dan kan begin.

Applikasies, wat volle besonderhede omtrent opleiding, kwalifikasies, ervaring, ens., moet bevat, moet gemaak word op die voorgeskrewe vorm (U.E. 43), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Unie-onderwysdepartement, Unie-gebou, Pretoria, en moet die Sekretaris nie later as 21 Mei 1937 bereik nie.

Vereers moet slegs gewaarmerkte afskrifte van sertifikate en getuigskrifte ingedien word. 23-30

*** VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.**

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstelling, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 19 Mei 1937 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ervaring hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuete stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tydlang aan een van die departement se leprose-inrigtings werksaam te wees, ten-einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elke ingestuur word.

Plek	Salaris per Jaar.	Medisyn-toelae.
<i>Kaap</i>	£	£
Barkly-Wes, D.G.....	486	30
Brandvlei (Calvinia), D.G.....	200	10
Veldrift (Piquetberg) A.D.G.....	100	—
<i>Natal</i>		
Port Shepstone, D.G.....	250	10
Babanango, D.G.....	300	10
<i>Oranje-Vrystaat</i>		
Reitz, D.G.....	255	45
Luckhoff (Fauersmith), A.D.G.....	150	—

Die salarisse in die geval van die distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die addisionele distriks-geneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede, dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl vanaf die hoofkwartier word betaal—geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrekk. 23-30-7

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCY FOR AN INSPECTOR OF NATIVE EDUCATION.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Transvaal Education Department.

The salary scale attaching to the post is £700—£25—£800. Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must also be in possession of a University degree and a recognised teacher's certificate, be fully conversant with at least one of the native languages used in the Transvaal, and have had experience in native education.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 8th May, 1937.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

VACANCY FOR AN ASSISTANT INSPECTOR OF MINES.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Mines.

The salary scale attaching to the post is £700—£25—£800. On passing the promotion examination prescribed by Public Service Regulation No. 44 and having served for twelve months at the maximum salary of this scale Assistant Inspectors become eligible for advancement to Deputy Inspectorships (present scale £800—£30—£950) and thereafter when vacancies occur to full Inspectorships (present scale £1,150—£30—£1,300).

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or in the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a diploma of a professional school of mines or an Engineering degree of a University which is equivalent thereto, or a Mine Manager's certificate (first class). Experience in coal mining will be a recommendation.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to service on probation for twelve months.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form Z. 83 which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications will be received up to and including the 8th May, 1937.

VACANCY FOR A TECHNICAL ASSISTANT, GRADE III.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post on the establishment of the Pathological and Biological Control Laboratories, Capetown, in the Union Department of Public Health.

The salary scale attaching to the post is £140×£15—£200.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must also have passed the Matriculation Examination or an equivalent examination, with chemistry as a qualifying subject.

The successful candidate will be required to produce satisfactory certificates of birth and health, and to serve on probation for twelve months.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Applications must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications must reach the Commission's Office on or before the 15th May, 1937.

VACANCY FOR PSYCHOLOGIST.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Union Education.

The salary scale attaching to the post is £800×£25—£900.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURE VIR INSPEKTEUR VAN NATURELLE-ONDERWYS.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemende pos in die Transvaalse Onderwysdepartement.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £700—£25—£800.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet tewens in besit wees van 'n Universiteitsgraad en 'n erkende onderwysersertifikaat, moet ten volle vertrouwd wees met ten minste een van die kaffertale wat in Transvaal gebesig word, en ondervinding hê van natuurle-onderwys.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 8 Mei 1937 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. 9-16-23

VAKATURE VIR ASSISTENT-MYNINSPEKTEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Departement van Mynwese.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £700×£25—£800. Nadat Assistent-inspekteurs die bevorderingseksamen, voorgeskryf in Staatsdiensregulasie No. 44, met goed gevolg afgelê en vir twaalf maande teen die maksimum salaris van bogemelde skaal gedien het, kom hulle, na gelang vakatures ontstaan, in aanmerking vir bevordering tot Adjunk-inspekteurs van Myne (teenswoordige salarisskaal £800×£30—£950) en daarna tot Inspekteurs van Myne (teenswoordige salarisskaal £1,150×£30—£1,300).

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het, en 'n diploma van 'n vakkundige mynbousskool besit, of 'n gelykstaande Universiteitsgraad in Ingenieurswese of 'n Mynbestuurderssertifikaat (eerste klas). Ervaring in steenkoolmyne sal 'n aanbeveling wees.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 8 Mei 1937 bereik. 9-16-23

VAKATURE VIR TEGNIESE ASSISTENT, GRAAD III.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking op die personeel van die Laboratoriums vir Patologiese en Biologiese Beheer, Kaapstad, in die Departement van Volksgesondheid.

Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £140×£15—£200.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of in die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet ook in besit wees van die Matrikulasie- of gelykstaande sertifikaat met skeikunde as 'n kwalifiserende kursus.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Mei 1937 bereik. 16-23-30.

VAKATURE VIR SIELKUNDIGE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Departement van Onderwys (Unie).

Die salarisskaal aan die betrekking verbonde is £800×£25—£900.

Candidates must be British subjects, bilingual and must have resided in the Union or the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years.

The duties attaching to the post will consist mainly in applying intelligence tests and, if possible, vocational tests at vocational schools and other institutions, and in assisting and instructing the staff in classifying their pupils. He must be acquainted with the qualities called for in their employees by the more important industrial and commercial concerns. He must further give psychological guidance to the staffs at institutions in regard to the treatment of difficult, socially maladjusted and delinquent children.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed forms must be addressed.

Applications must reach the Commission's office on or before the 15th May, 1937

VACANCY FOR THIRD GRADE METEOROLOGICAL ASSISTANT.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Irrigation.

The salary scale attaching to the post is £200—£200—£400. Candidates must be British subjects, Matriculated, bilingual, and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Candidates holding a B.Sc. degree of a university of recognised standing, with a two years' course in Physics and Mathematics and a three years' course in either of these two subjects, will be given preference.

Full particulars regarding qualifications and experience must be stated

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application must be made on the prescribed form Z.83, which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 15th May, 1937.

VACANCY FOR DOMESTIC SCIENCE OFFICER.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Agriculture and Forestry.

The salary scale attaching to the post is £250—£25—£300—£20—£500.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must be in possession of a degree in Domestic Science of a University of recognised standing, and post-graduate experience will be a recommendation.

Full particulars in respect of qualifications and experience must be given.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 15th May, 1937. Those received after that date will not be taken into consideration.

*** VACANCIES FOR—**

- (a) ASSISTANT ENGINEERS.
- (b) TEMPORARY ASSISTANT ENGINEERS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned posts in the Public Service.

Candidates should indicate whether they desire to be considered for temporary or permanent appointment or both.

The salaries attaching to the posts will, in the case of the Assistant Engineers, be on the scale £250—£25—£300—£20—£500, and in the case of the temporary Assistant Engineers, within the limits of that scale. The commencing salary will be

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Die pligte van die bekleër van die pos is hoofsaaklik om intelligensietoetse en, indien moontlik, beroepstoetse by beroepskole en ander inrigtings af te neem en om die personeel te help en te onderrig in verband met die indeling van hul leerlinge. Hy moet op hoogte wees van eienskappe wat die vernaamste nywerheids en handelondernemings in hul werknemers verlang. Hy moet verder sielkundige leiding verskaf aan leerkrigte in verband met moeilike, onaangepasbare of misdadige leerlinge.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van gesondheid en geboorte voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Mei 1937 bereik. 16-23-30

VAKATURE VIR METEOROLOGIESE ASSISTENT: GRAAD III.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Departement van Besproeiing.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £200—£20—£400.

Kandidate moet Britse onderdane, gematrikuleerd en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

Kandidate wat in besit is van 'n B.Sc. graad van 'n erkende Universiteit, met 'n tweejarige kursus in Fisika en Matesis en 'n driejarige kursus in een van gemelde vakke, sal voorkeur geniet.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikato van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Mei 1937 bereik. 16-23-30

VAKATURE VIR HUISHOUDKUNDIGE.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Departement van Landbou en Bosbou.

Die salarisskaal aan die pos verbonde is £250—£25—£300—£20—£500.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet in besit wees van 'n graad in Huishoudkunde van 'n erkende Universiteit, en nagraadse ondervinding sal 'n aanbeveling wees.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 15 Mei 1937 bereik. Applikasies wat na hierdie datum ontvang word sal nie in aanmerking geneem word nie. 16-23-30

*** VAKATURES VIR—**

- (a) ASSISTENT-INGENIEUR.
- (b) TYDELIKE ASSISTENT-INGENIEUR.

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bogemelde betrekking in die Staatsdiens.

Kandidate moet verneld of hulle in aanmerking wens te kom vir aanstelling in 'n tydelike of permanente hoedanigheid of albei.

Die salarisskaal aan die pos van Assistent-ingenieur verbonde is £250—£25—£300—£20—£500 en die salaris in die geval van die tydelike Assistent-ingenieur val binne die perke van genoemde skaal. Die aanvangsalaris word bepaal na

determined according to the successful applicants' qualifications and experience. In the case of the temporary Assistant Engineer, the appointment is purely on a temporary basis, being subject to one calendar month's notice of termination of service from either side.

The successful candidates for the posts of Assistant Engineer will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for twelve months.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years. They must also be in possession of the B.Sc. (Civil Engineering) degree of a recognized university of a degree or diploma of equivalent value, or, alternatively, have passed the examination for admission to Associate Membership of the Institution of Civil Engineers.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated. Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83), which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 22nd May, 1937.

*** VACANCY FOR A SANITARY INSPECTOR.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for appointment to the above-mentioned post in the Department of Public Health.

The appointment will be on contract for two years and the commencing salary will be £270 per annum on the scale £270×£15—£360.

The duties attaching to the post will be primarily in connection with malaria work in the Transvaal, but may include investigations in any other health or sanitary duties in any part of the Union.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in the Union or the Mandated Territory of South West Africa for a period of at least three years.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance. The successful candidate will be required to submit satisfactory certificates of birth and health.

Application must be made on the prescribed form (Z. 83) which is obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom all completed applications must be addressed.

Applications will be received up to and including the 22nd May, 1937.

gelang van die suksesvolle kandidate se opvoedkundige kwalifikasies en ondervinding. Die aanstelling in geval van die tydelike Assistent-ingenieur is van 'n bloot tydelike aard en onderworpe aan een maand kennisgewing van beëindiging van dienste van die een of die ander kant.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika woonagtig gewees het. Hulle moet verder in besit wees van die B.Sc. graad in die Siviele Ingenieursvak van 'n erkende Universiteit, of 'n graad of diploma wat daarmee gelykstaan, of moet as alternatief, by wyse van eksamen, 'n „Associated Member of the Institution of Civil Engineers" wees.

Die suksesvolle kandidate vir die poste van Assistent-ingenieur moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê en vir twaalf maande op proef dien.

Volledige besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrekk word. Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83), wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word.

Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 22 Mei 1937 bereik. 23-30-7

*** VAKATURE VIR 'N GESONDHEIDSINSPEKTEUR.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir aanstelling in bogemelde betrekking in die Departement van Volksgesondheid.

Die aanstelling sal op kontrak wees vir 'n tydperk van twee jaar en die aanvangsalaris is £270 per jaar volgens die salarisskaal £270×£15—£360.

Die pligte aan die pos verbonde is hoofsaaklik in verband met die bestryding van malaria in die Transvaal, dog kan ook ondersoekings in enige ander sanitêre werksaamhede in enige deel van die Unie insluit.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees en minstens drie jaar in die Unie of die Mandaatgebied van Suidwes-Afrika, woonagtig gewees het.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie. Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifkate voorlê.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm (Z. 83) wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie alle applikasies gerig moet word. Applikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 22 Mei 1937 bereik. 23-30-7.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS UNDER—

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931 (Act No. 26 of 1931)

Abstract No. 1—Elevators

Abstract No. 2—Woodworking Machinery

Abstract No. 3—Boilers and General

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL UIT DIE REGULASIES KRAGTENS—

DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931 (Wet No. 26 van 1931)

Uittreksel No. 1—Lifte

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar.

ADVERTENSIES.

RUMMAGE SALE.

THE FOLLOWING GOODS HAVING BEEN IN THE KING'S WAREHOUSE, PORT ELIZABETH, BEYOND THE PERIOD PRESCRIBED BY LAW, WILL BE SOLD BY PUBLIC AUCTION AT THE KING'S WAREHOUSE, PORT ELIZABETH, AT 10 A.M. ON TUESDAY, THE 13TH JULY, 1937, UNLESS PREVIOUSLY CLAIMED.

<i>Marks and Numbers.</i>	<i>Description.</i>	<i>Ship.</i>	<i>Date.</i>
No marks.....	One parcel knives.....	Clan MacKenzie.....	23/1/36
R over AM & Co., over PE; no numbers.....	One case.....	Clagary.....	4/4/36
No marks; no numbers.....	One overcoat.....	Unknown.....	7/4/36
No marks; no numbers.....	Two underpants.....	Unknown.....	7/4/36
SAT over COY in diamond; no number.....	One part keg putty.....	Jagersfontein.....	7/4/36
E.C. Haden Tebb, c/o Price & Son add JHB; no numbers	One carton.....	City of Exeter.....	7/4/36
EJA over PE; Ex 28.....	One package.....	Garth Castle.....	8/4/36
B in interlaced triangle; Ex 30.....	One packet cartridges.....	Armadale Castle.....	8/4/36
BG in diamond over PE; 1.....	One parcel.....	Armadale Castle.....	9/4/36
G over BR in triangle over JHB over PE; no numbers..	One case.....	Robin Adair.....	15/4/36
TSW over JHB over PE; no numbers.....	Obe case.....	Robin Adair.....	15/4/36
HG Ltd. over Kimberley over XA/22144; no numbers..	One case.....	Robin Adair.....	15/4/36
John Massey & Co.; no number.....	One box.....	Arabia Maru.....	15/4/36
E. J. Hunt & Co.; no numbers.....	Two boxes.....	Arabia Maru.....	15/4/36
JJW over CD in diamond; Ex 9.....	One package.....	Arundel Castle.....	15/4/36
No marks; no numbers.....	Two cartons.....	Dromore Castle.....	17/4/36
General Motors; no numbers.....	One motor part.....	Rail.....	21/4/36
PYOTTS; no numbers.....	One crate.....	Rail.....	21/4/36
No marks; no numbers.....	Three packages hardware.....	Sagadahoc.....	22/4/36
No marks; no numbers.....	One roll paper.....	Silver Belle.....	22/4/36
JI 2165 over SAR over UNR over PE all in block; 1....	One package.....	Malayan Prince.....	23/4/36
JK 2205 over SAR over GN over PE all in block; 1....	One package.....	Malayan Prince.....	23/4/36
? Mark Add; no numbers.....	One parcel suit length.....	Jagersfontein.....	27/4/36
No marks; no numbers.....	Two primus stoves and one bundle clothing	Unknown.....	27/4/36
IDEAL over PE; no numbers.....	One carton.....	Mattawin.....	29/4/36
No marks; no numbers.....	Two bundles standards.....	Uben.....	4/5/36
HB in triangle over PRR over PE; Ex 1936.....	One ladies skirt.....	Winchester Castle.....	5/5/36
484 over B. Brown over Vrededorp over AGY over PE; 468	One carton.....	Wartenfels.....	6/5/36
F & W in diamond; Ex 979.....	One package.....	Dunluce Castle.....	6/5/36
No marks; no numbers.....	One pullover.....	Unknown.....	6/5/36
No marks; no numbers.....	Five pieces Iron.....	Dunbar Castle.....	7/5/36
No marks; no numbers.....	One bag.....	Clan Alpine.....	7/5/36
No marks; no numbers.....	One package.....	Silverash.....	7/5/36
FRCC over PE/Siding; 733.....	One bundle.....	Clau MacWhirter.....	8/5/36
FL over ABay; no numbers.....	One case.....	Bloemfontein.....	8/5/36
I Walt & Co. over PE; no numbers.....	One bag.....	Roggeveen.....	9/5/36
IW & Co. over PE; no numbers.....	Ten bags.....	Roggeveen.....	9/5/36
Blue cross over MS & Co.; no numbers.....	One bag.....	Roggeveen.....	9/5/36
G & M over ABay; no numbers.....	One bag.....	Roggeveen.....	9/5/36
John Massey & Co., Ltd. over ABay; no numbers.....	One box.....	Manila Maru.....	9/5/36
E. J. Hunt & Co. add PE; no numbers.....	Two boxes.....	Manila Maru.....	9/5/36
No marks; no numbers.....	One pullover.....	Charles H. Cramp.....	11/5/36
L. Crown?; no numbers.....	Fifteen pieces timber.....	Spyros.....	12/5/36
No marks; no numbers.....	Five pieces deal.....	Isipingo.....	12/5/36
No marks; no numbers.....	Forty pieces flooring.....	Isipingo.....	12/5/36
No marks; no numbers.....	One carton.....	Robin Hood.....	14/5/36
No marks; no numbers.....	One pilcher.....	Unknown.....	19/5/36
No marks; no numbers.....	Forty iron sleepers.....	Unknown.....	19/5/36
No marks; no numbers.....	One motor bumper.....	Unknown.....	19/5/36
No marks; no numbers.....	Two pieces iron work.....	Unknown.....	19/5/36
Dunlop; no numbers.....	One motor tyre.....	Henry S. Grove.....	20/5/36
? Mark A Bay; no numbers.....	Eleven casks cement.....	Henry S. Grove.....	20/5/36
PJ over J & Co. in diamond over JHB; Ex 1165.....	Two packets cigarettes.....	Balmoral Castle.....	23/5/36
No marks; no numbers.....	One ladies dress.....	Japanese Prince.....	27/5/36
No marks; no numbers.....	Two vests and one shirt.....	Unknown.....	27/5/36
Various; no numbers.....	Eleven bundles shooks.....	Skagern.....	28/5/36
ML over PT. Eliza, E over XA 23593, all in block; 2..	One case.....	Kabenga.....	28/5/36
512 Durban over 0234; no numbers.....	Two bags cement.....	Sistiana.....	30/5/36
578 Durban over 0233; no numbers.....	One bag cement.....	Sistiana.....	30/5/36
? mark over ABay; no numbers.....	One bag and two casks cement.....	Sistiana.....	30/5/36
Expeditieur M. K. Brehemer over Messrs. Sturrock, Ltd.			
over PE; no numbers.....	One bale.....	Sistiana.....	30/5/36
No marks; no numbers.....	One bundle droppers.....	Usaramo.....	4/6/36
EB Co. over JHB over PE; no numbers.....	One case.....	City of Oran.....	4/6/36
No marks; no numbers.....	One bundle hammers.....	City of Oran.....	4/6/36
No marks; no numbers.....	Two slipovers.....	Unknown.....	5/6/36
CJH over JHB over ABay; 101/2.....	Two cartons.....	Silverlarch.....	9/6/36
CJH in block over JHB over ABay; 6/8.....	Three truss.....	Silverlarch.....	9/6/36
HSBY around 344 in diamond over PE; 104.....	One carton.....	Silverlarch.....	9/6/36
HSBY around 344 over PE; 1.....	One bag.....	Silverlarch.....	9/6/36
TB Co. over GN in triangle over PE; 49.....	One truss.....	Silverlarch.....	9/6/36
TB Co. over Grahamstown over PE; 107.....	One carton.....	Silverlarch.....	9/6/36
MGH over Hankey over PE; no numbers.....	Two bundles shooks.....	Kaaparen.....	9/6/36
ACPC in diamond over PE; no numbers.....	Fifty seven casks.....	Gloucester Castle.....	9/6/36
D over London; no numbers.....	Two cartons.....	Gloucester Castle.....	9/6/36
440 in diamond over ABay; 8.....	One case.....	City of Paris.....	10/6/36
No marks; no numbers.....	One carton.....	City of Paris.....	10/6/36
Mackie Dunn & Co.; no numbers.....	On box coffee samples.....	Africa Maru.....	11/6/36
E. J. Hunt; no numbers.....	Two boxes coffee samples.....	Africa Maru.....	11/6/36
No marks; no numbers.....	One coil wire.....	Unknown.....	12/6/36
No marks; no numbers.....	Four rolls netting wire.....	Gera.....	15/6/36
BJ over 6 in diamond over PE; no number.....	One bale.....	Llanstephan Castle.....	18/6/36
100 over D in block over PE; 10, 108.....	Two packages.....	Silverlarch.....	18/6/36
No marks; no numbers.....	Two jackets.....	Unknown.....	19/6/36
No marks; no numbers.....	One pullover.....	Unknown.....	19/6/36
General Motors, PE; no numbers.....	Two packages.....	Rail.....	19/6/36
General Motors PE; no numbers.....	One package.....	Rail.....	19/6/36
No marks; no numbers.....	Two child's layettes.....	Unknown.....	22/6/36
? marks; no numbers.....	Sixty-four pieces deal.....	Silverwillow.....	23/6/36
SMS around cross over JHB over PE; 4168.....	One box.....	Roslin Castle.....	26/6/36

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
No marks; no numbers.	One coil wire.	Roslin Castle.	26/6/36
M Cohen; Ex 1.	One box.	Indian Prince.	1/7/36
LBM in block over PE; 72.	One truss.	Winchester Castle.	2/7/36
CNA Ltd. over PE; 2.	One carton.	Guilio Cesare.	2/7/36
Ets Favourit add JHB; no number or 18.	One package.	Guilio Cesare.	2/7/36
CROWN over MW; no numbers.	Sixty-four bundles flooring boards.	Jagersfontein.	2/7/36
CROWN over MW; no numbers.	Two bundles ceiling boards.	Jagersfontein.	2/7/36
94 over OK over 4739 in diamond; Ex 10.	One parcel.	Indian Prince.	3/7/36
No marks; no numbers.	One second hand jacket.	Unknown.	4/7/36
A LTD. over Nkana; Ex 835.	Four odd and five pairs shoes.	City of Yokohama.	8/7/36
G & M over PE; no numbers.	One box.	Unknown.	9/7/36
No marks; no numbers.	One bag rice.	Bontekoe.	9/7/36
L LULOFS over JHB over ABAY; 143.	One case.	Warwick Castle.	10/7/36
GG over Showcards over Doornfontein over PE; no numbers.	One case.	Warwick Castle.	10/7/36
ID over PE; numbers 10/18.	Three bundles (nine cartons).	Harmonides.	10/7/36
MR over M153 over JHB over PE; 43973.	One case.	Ubena.	11/7/36
HR outside M153 in diamond over JHB over PE; 4398.	One case.	Ubena.	11/7/36
HR over M153 over JHB over PE; 4397 1/2.	Two cases.	Ubena.	11/7/36
GCL over NATIVE over UGANDA over PE; no numbers.	One bag.	Robin Gray.	13/7/36
CP over F in triangle over JHB; 9/18.	Ten cases.	City of New York.	13/7/36
J & Co. over JHB over PE; 14.	One case.	Robin Goodfellow.	13/7/36
TMB in block over BYO; Ex 32.	Nine jars.	Carnarvon Castle.	14/7/36
No marks; no numbers.	One package.	City of New York.	15/7/36
RM over PE; 101, 101.	Two bales.	Dunluce Castle.	16/7/36
KALI over DJEROEK; 640.	One case.	Dunluce Castle.	16/7/36
R over AM & Co over PE; no numbers.	One keg.	Warwick Castle.	17/7/36
AAA in block over Grahamstown over PE; no numbers.	One bundle.	Banffshire.	20/7/36
EB & F over PE over T-2195-36; no numbers.	One package.	City of Exeter.	22/7/36
MDR in diamond over PE; 108.	One case.	City of Manchester.	22/7/36
MF over PE; 1.	One truss.	City of Manchester.	22/7/36
Leo Van Brussel add JHB; no numbers.	One parcel.	Carnarvon Castle.	23/7/36
No marks; no numbers.	Four bundles droppers.	Clan MacDougall.	23/7/36
RENCO in diamond over ABay; 72.	One case.	Arabia Maru.	27/7/36
693 over PE; no numbers.	One case.	Hammaren.	28/7/36
FD & D in diamond over GN Ex 844.	Fourteen Tins Films.	Kenilworth Castle.	29/7/36
No marks; no numbers.	One bundle.	Carnarvon Castle.	29/7/36
E. J. Hunt; no numbers.	One box.	Anatolia.	31/7/36
100 over D in block over PE 10.	One truss.	Silverpine.	31/7/36
HSBY around 344 in diamond 1.	One bale.	Silverpine.	31/7/36
CWB over PE; no numbers.	Two bundles.	Dunbar Castle.	31/7/36
P above PE over 2 in Balance; no numbers.	One bundle droppers.	Banffshire.	7/8/36
34 over JD & Co. over PE; 302.	One bale.	Balmoral Castle.	7/8/36
No marks; no numbers.	Two dresses.	Unknown.	7/8/36
No marks; no numbers.	One drum.	Dunbar Castle.	8/8/36
No marks; no numbers.	One drum.	Carnarvon Castle.	11/8/36
No marks; no numbers.	One vest.	Recorder.	12/8/36
No marks; no numbers.	One overcoat.	Unknown.	12/8/36
No marks; no numbers.	Three pairs ladies shoes.	Unknown.	12/8/36
No marks; no numbers.	Three pairs child's shoes.	Unknown.	12/8/36
No marks; no numbers.	Three bottles medicinal preparations.	Unknown.	12/8/36
W over Montreal; no numbers.	Two bags.	Atlantic.	13/3/36
Harris & Harrower Ltd., add PE; no number.	One parcel.	Silver Cypress.	18/8/36
P in diamond or Algoa Bay Saw Mills Pty. Ltd.; 55.	One crate.	Silver Cypress.	18/8/36
E. J. Hunt & Co., P.E.; no numbers.	Two boxes.	Arizona Maru.	18/8/36
John Massey & Co., Ltd., PE; no numbers.	One box.	Arizona Maru.	18/8/36
EE over DAMLER over PE; 752.	One case.	Arundel Castle.	20/8/36
No marks; no numbers.	One piece cotton piece goods.	Unknown.	20/8/36
S636 over JHB over PE; no number or 9.	One package.	Stirlingshire.	21/8/36
No marks; 75.	One carton.	Clan Morrison.	22/8/36
SAF CO. over Durban over IC; no numbers.	Two bundles.	Kaaparen.	25/8/36
CCS over JHB over Durban E; no numbers.	One bundle.	Kaaparen.	25/8/36
KAL in block over Uitenhage over PE; no numbers.	Three packages.	City of Bedford.	25/8/36
MK over 280 over PE; no numbers.	One case.	Boschfontein.	26/8/36
No marks; no numbers.	Ten rolls netting wire.	Boschfontein.	26/8/36
NR 528 over PE or Double Wolf; no numbers.	Four rolls netting wire.	Boschfontein.	26/8/36
No marks; no numbers.	One reel Barb wire.	Boschfontein.	26/8/36
LBM in Block over JHB over PE; 151.	One truss.	Athlone Castle.	27/8/36
CYNOT over 5252, 5252/3.	One case.	Watussi.	27/8/36
FIRESTONE over PE; 10180/4.	Five drums.	Freienfels.	27/8/36
Matthew S. Smith; no numbers.	Two assegais.	Ussukuma.	31/8/36
ZCC over LM/ZEB over Lourenco Marques; No numbers.	One bundle shooks.	Kaaparen.	7/9/36
MDF17E over KEM over Lourenco Marques; no numbers.	One bundle shooks.	Kaaparen.	7/9/36
F & G over C over Melbourne; 409.	One roll lino.	West Cawthon.	7/9/36
JWA in diamond over PE; 508.	One case.	Barentz.	7/9/36
PAXTONS in diamond over PE; 5.	One case.	Barentz.	7/9/36
R G VARMA; no numbers.	One parcel.	Winchester Castle.	9/9/36
PE over 2 in Balance; no numbers.	One drum.	City of Venice.	10/9/36
SAGE around S18296 in diamond over PE; 62/3.	Two cases.	Llandaff Castle.	10/9/36
100 over D in block over P E; 10.	One truss.	Calgary.	11/9/36
AAB over JHB over PE717/702.	One case.	Warwick Castle.	11/9/36
LAS over BYO; Ex 535.	One parcel ladies dress.	Stirling Castle.	11/9/36
M13568 over Germiston; no numbers.	One case.	Cassel.	12/9/36
No marks; no numbers.	Two coils wire.	Cassel.	12/9/36
94 over OK over JHB over 4388 in diamond; no numbers.	Four cartons and two bundles cartons.	Unknown.	12/9/36
94 over OK over JHB over 4458 in diamond; 7.	One carton.	Unknown.	12/9/36
No marks; no numbers.	One carton.	Unknown.	12/9/36
John Massey; no numbers.	One box.	Arabia Maru.	14/9/36
E. J. Hunt; no numbers.	One box.	Arabia Maru.	14/9/36
No marks; no numbers.	One carton.	Robin Hood.	14/9/36
ET Co. over JHB over PE; Ex 3624.	One parcel.	Warwick Castle.	14/9/36
L above MKC in block; Ex 113.	One package matches.	Carnarvon Castle.	15/9/36
C over AM & Co. over O; Ex 110.	Thirty four hats.	Guilio Cesare.	15/9/36
JHB over SA over PE; 462/1.	One case.	Henry S. Grove.	18/9/36
MG Pty., Ltd., over JBH over ABay over ON21; 69/70.	Two cartons.	Henry S. Grove.	18/9/36
BG & Co. in diamond; 116.	One empty cask.	Clan Graham.	18/9/36
PE over 2 in Balance; no numbers.	Four drums.	City of Venice.	21/9/36

ADVERTENSIES.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
No marks; no numbers	Two parcels piece goods	Unknown	21/9/36
Defiance above PE 2 in Balance; no number	Two rolls wire	Duillio	23/9/36
No marks; no numbers	One bag	West Eldara	23/9/36
No marks; no numbers	One ladies dress	Unknown	23/9/36
94 over OK over JHB over PE; 11	One case	Clan Graham	24/9/36
H & H over Bulawayo over P.E.; 176	One case	Llanstephan Castle	25/9/36
No marks; no numbers	One bundle pipes	City of Venice	28/9/36
Ex ANA; no numbers	One parcel books	Freienfels	29/9/36
No marks; no numbers	One parcel	City of Paris	30/9/36
No marks; no numbers	One parcel	Unknown	30/9/36
S & L over PE; no numbers	Two pipes	City of Venice	1/10/36
No marks; PE; no numbers	One parcel	Balmoral Castle	1/10/36
SHAWLACE above SUPER over SR in circle over JDM over PE; no numbers	One bag	Balmoral Castle	1/10/36
Various; no numbers	Nineteen bundles shooks	Tempiar	2/10/36
P in triangle over JHB over PE; 5067	One case	City of Paris	6/10/36
12R in diamond over PE; 3 SB	One carton	City of Paris	6/10/36
No marks; no numbers	One clock	Unknown	7/10/36
No marks; no numbers	One cloth	Unknown	7/10/36
? mark PE; no numbers	One bag rice	Garth Castle	9/10/36
COAST over 567 over PE; no numbers	Seven bundles doors	Swartenhoudt	9/10/36
UCEC around SM over 38224 in diamond over JHB over PE; 1/2	Two bags	Windsor Castle	9/10/36
NP in diamond over JHB over PE; 1	One case	Windsor Castle	9/10/36
HORTORS in triangle over JHB over PE; 549	One case	Windsor Castle	9/10/36
? mark; no numbers	One roll lino	Sandown Castle	9/10/36
No marks; no numbers	One roll standards	Ubena	12/10/36
LC over ABay; 9/10	Two cases	Eknaren	13/10/36
Yellow paint or no marks; no numbers	Four bundles standards	Naumburg	13/10/36
DM & Co. in diamond over ABay; 355	One case	Melbourne Maru	13/10/36
No marks; no numbers	One bag	Melbourne Maru	13/10/36
? SP & S; no numbers	One bag extract	Windsor Castle	14/10/36
FI in block over JHB over PE; no numbers	One bale	Edinburgh Castle	17/10/36
TMB over G388 in block; no numbers	Four tins	Arundel Castle	19/10/36
No marks; no numbers	One deal	Atlas Maru	19/10/36
CTC over PE in diamond; 28	One case	China Maru	20/10/36
MD over PE; no numbers	One carton	Edinburgh Castle	20/10/36
ROMANZE over JHB over PE; 41318	One parcel	Chincha	20/10/36
MB & Co. Ltd., over number over ABay; 106	One carton	Chincha	20/10/36
CT over 1803 over ABay over CG31 all in triangle over 92798; 1	One case	Chincha	20/10/36
Two Yellow Paint; no number	Nineteen iron pipes	Ubena	21/10/36
EHG over K over PE over 310; 9	One box	Ubena	21/10/36
No marks; no numbers	One bag	Dunluce Castle	22/10/36
G over MB, Ltd., over JHB over PE; no numbers	One carton	Silverhelle	23/10/36
No marks; no numbers	One demijohn	City of Windsor	24/10/36
PUB in diamond; Ex 305,309	One parcel	Clan MacIndoe	24/10/36
MK over JHB over PE; 1	One case	Edinburgh Castle	17/10/36
No marks; no numbers	One cylinder	Bloemfontein	26/10/36
LTC in diamond or PK & Co over PE; 614 or 4522	One case	Bloemfontein	26/10/36
No marks; no numbers	One bottle medicine	Unknown	26/10/36
No marks; no numbers	One case	City of Windsor	26/10/36
No marks; no numbers	One package	City of Windsor	26/10/36
TB in diamond over JHB over PE; 291	One case	Athlone Castle	29/10/36
No marks; no numbers	One carton	Buteshire	29/10/36
Z V N over PE; 100	One case	Watussi	31/10/36
L F C over JHB; no numbers	Nine broken demijohns	Boschfontein	2/11/36
No marks; no numbers	Three bundles hoop iron	New Zealand Star	3/11/36
CB over GH in diamond over Upington over PE; 1/11	Eleven cases	Dunnottar Castle	3/11/36
PBS; no numbers	Five drums	Umtata	3/11/36
WILMOT over Lauterwater over PE; no numbers	One bundle shooks	Vaalaren	3/11/36
603 in diamond over JHB over PE over 12.036/30; no numbers	One milk can	Bloemfontein	3/11/36
E. J. Hunt; no numbers	One box	Bloemfontein	3/11/36
Dunell Ebdon & Co.; no numbers	One box	Bloemfontein	3/11/36
No marks; no numbers	One parcel drapery	City of Bagdad	4/11/36
No marks; no numbers	One parcel cottons	City of Bagdad	4/11/36
Order over BZ1267 over NO in diamond over CR OHMS over 4A277 over SAR over East London	Two bags	City of Bagdad	5/11/36
Order over BZ 132A OHMS order SAR ind. over 384 over East London	One bag	City of Bagdad	5/11/36
TK over F; no numbers	One box	Africa Maru	6/11/36
E. J. Hunt; no numbers	One box	Africa Maru	6/11/36
LBL over SIAM over PE; no numbers	One bag	Rogveeven	6/11/36
SBY above CC in diamond; Ex 4	One parcel shoes	Winchester Castle	9/11/36
J & G over JHB over PE; 1	One case	Dundrum Castle	12/11/36
P E over 2 in Balance; no number	Two drums	City of Exeter	12/11/36
STEFAC over PE; no numbers	One drum	City of Exeter	12/11/36
No marks; no numbers	One parcel	Unknown	16/11/36
A Bros. over JHB; no numbers	One parcel	Garth Castle	16/11/36
No marks; no numbers	One pram wheel	Buteshire	16/11/36
No marks; no numbers	One parcel	City of Roubaix	16/11/36
PMW or no marks; no numbers	One reel wire	Gloucester Castle	16/11/36
No marks; no numbers	Two axles	Clan MacBride	16/11/36
PMS over Pretoria over P E; 1/2	Two cases	City of New York	16/11/36
No marks; no numbers	One coil wire	Banffshire	16/11/36
C & E above ? I Ltd. outside triangle over Calcutta; 943	One bale	Sydney Star	16/11/36
R over A M & Co.; no numbers	Seventeen tins sardines	Clan Macnab	17/11/36
PDS over JHB; Ex 2397	Two lamp shades	City of Nagpur	17/11/36
RILLSTONES MTRS over JHB over c/o Parry, Leon & Hayhoe over PE; 35303, 35305	Two cases	Robin Goodfellow	17/11/36
HP Co over 4870 over PE; 1	One box	Robin Goodfellow	17/11/36
DEWAR in diamond over PE; no numbers	One case	Doric Star	18/11/36
1831 over GCL over PE; no numbers	One bag	Robin Adair	18/11/36
E. B. Parker & Sons over PE; no numbers	One box	Rail	18/11/36
OH over 2083 or Parry, Leon & Hayhoe PE; no numbers	One package	Carnarvon Castle	20/11/36

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
P over JHB in diamond; 6542	One barrel	Dunbar Castle	23/11/36
TGHP around 5685 over WORKS over Pretoria over PE; 27/32	Six bales	Heemskerk	24/11/36
?BB over 152 x 152; no numbers	Thirteen bales	Heemskerk	24/11/36
H st outside 2 in triangle over JHB over PE; no numbers	One case	Heemskerk	24/11/36
CE over LAHAYE; 16/20	Five cases	Heemskerk	24/11/36
No marks; no numbers	One crate potatoes	Clan MacNab	25/11/36
MacKay over JHB over 230001 over PE; no numbers	One carton	Kathiawar	26/11/36
W?W over JHB over PE; 5304	One case	Kathiawar	26/11/36
AD over PE over 1; no numbers	One empty box	Tasman	26/11/36
XA3137 over Durban; no numbers	One box	Manoeran	26/11/36
Z2664 S & L over 7/9 over PE; 40/5	Six cases	City of Nagpur	26/11/36
P C F over ABay; L262	One case	City of Nagpur	26/11/36
C D F in diamond over PE; 145	One bag	City of Nagpur	26/11/36
JD & C in diamond over PE; 4902/6	Five bales	Dunbar Castle	27/11/36
No marks; no numbers	Seventeen bundles shooks	Kaaparen	28/11/36
No marks; no numbers	One parcel	Unknown	1/12/36
No marks; no numbers	One pair slippers	Unknown	1/12/36
No marks; no numbers	One bundle dress material	Designer	2/12/36
No marks; no numbers	Three and half pairs shoes	Bloemfontein	2/12/36
E. J. Hunt; no numbers	One box	Anatolia	2/12/36
TAKMISON No 38 over Nieuwplaats over PE; no numbers	One bundle shooks	Kaaparen	3/12/36
No marks; no numbers	One bundle shooks	Kaaparen	3/12/36
DSB around S & M in diamond over JHB over PE; 1027	One bundle springs	Balmoral Castle	4/12/36
No marks; no numbers	One carton	Unknown	5/12/36
No marks; no numbers	One parcel ironware	Designer	5/12/36
DG over JHB over ABay; ? number	Two cartons	Dunbar Castle	8/12/36
No marks; 127	One carton	Dunbar Castle	8/12/36
590 in diamond over JHB over PE; 11911/2	One case	Wangoni	8/12/36
JHB above HE over & Co over J in triangle over 4665; 19	One keg	Clan MacTaggart	9/12/36
TB over JHB over PE; 404	One case	Windsor Castle	10/12/36
NGK in diamond over PE; 214/6	Three cases	Atlas Maru	11/12/36
No marks; no numbers	Eleven bundles iron	Windsor Castle	11/12/36
1509 in diamond over PE; no numbers	Two bags cement	Halle	11/12/36
B & M over 7828 over PRR over ABay; 121/3	Three cartons	Robin Gray	11/12/36
No marks; no numbers	One coil wire	Robin Gray	11/12/36
No marks; N 32070	One spring	Robin Gray	11/12/36
G over MB Ltd. over JHB; no numbers	One empty carton	Gloucester Castle	14/12/36
? marks; no numbers	Three pipe bends	Windsor Castle	15/12/36
SAGE around number in diamond over PE; 965	One package	Windsor Castle	15/12/36
9288 in diamond over PE; no numbers	Two rolls netting wire	City of Hankow	17/12/36
No marks; no numbers	Nine pieces ironware	City of Hankow	17/12/36
H & Co. in diamond over PE; 24	One case	City of Hankow	17/12/36
BC outside diamond over ALSA over LB over ABay; 1/5	Five cases	City of Hankow	17/12/36
JBLB around ALSA in diamond over ABay; 1/5	Five cases	City of Hankow	17/12/36
TARRYS in diamond over PE; no numbers	One drum	City of Hankow	17/12/36
J over GF over B in diamond over Alpha Dairy; ? numbers	Two bales	Clan Stuart	17/12/36
Wm. J. Hoare & Co. add PE; no numbers	One box	Clan Stuart	17/12/36
EXTRA over XXX; no numbers or 19	One bale	Rail	17/12/36
The Belfast Warehouse JHB over PE; no numbers	One truss	Jagersfontein	18/12/36
WL interlaced in triangle over PE; 1/10	Ten cases	Jagersfontein	18/12/36
EKG & M over JHB; 1	One empty case	Arundel Castle	21/12/36
940 over MED over PE; 5	One bundle	Edinburgh Castle	22/12/36
R. Bros. in diamond over PE; no numbers	One drum	Edinburgh Castle	22/12/36
ARA over Y over PE; no numbers	One drum	Edinburgh Castle	22/12/36
H & Co in diamond over PE; 1	One bale	Tisnaren	22/12/36
No marks; no numbers	One bag	Klipparen	24/12/36
PUB over JHB; 9	One crate	Klipparen	24/12/36
MY over JHB over PE; 101	One carton	West Cawthon	28/12/36
No marks; no numbers	Eleven cartons	West Cawthon	28/12/36
No marks; no numbers	One package ironware	Gloucester Castle	29/12/36
HMF over ABay; 404/5	Two cases	Ubena	29/12/36
No marks; no numbers	One package	Dunvegan Castle	29/12/36
No marks; no numbers	One package	Dunvegan Castle	29/12/36
No marks; no numbers	One package	Dunvegan Castle	29/12/36
RB over ABay; 13	One bag	City of Paris	29/12/36
PB & S over PE; 13	One case	City of Paris	29/12/36
No marks; no numbers	One bale	City of Paris	29/12/36
SMW in diamond over JHB over PE; 99	One bale	Athlone Castle	30/12/36
KPP Ltd around diamond over JHB over PE; 6	One bale	Athlone Castle	30/12/36
TL outside, W in diamond over PRR over ABay; 897	One case	Athlone Castle	30/12/36
PC over CSB in block over PE; no numbers	One case	Athlone Castle	30/12/36
8410 in triangle over PE; no numbers	Two coils wire	Jagersfontein	30/12/36
84 over CR over JHB over PE; no numbers	One empty box	Jagersfontein	30/12/36
Port Elizabeth over 906/up over D7426; 3912	One case	Dromore Castle	30/12/36
SAF over AGC over PE; ? numbers	One carton	Silverbeech	2/1/37
Pretoria Hospital, Pretoria; 9824	One broken jar	City of Hankow	2/1/37
EAC over 74 in triangle; no numbers	One bag rice	Bontekoe	4/1/37
CH & G in triangle over GRT; Ex 406	One parcel	Athlone Castle	6/1/37
HHD over Senekal over PE; 129	One case	Duilio	7/1/37
747 over 11286 over VYSOSCANY; no numbers	One bundle tin ingots	Ubena	8/1/37
SPPA over Capetown; 4	One box	Ubena	8/1/37
No marks; no numbers	One parcel	Winchester Castle	8/1/37
ORBMC over Orange River over ABay; 2323/1/3	Three bales	Chokoh Maru	8/1/37
ORBMC over Orange River over ABay; K2149/51	Three bales	Chokoh Maru	8/1/37
XC02012E over HUL; ?15	One case	Henry S. Grove	11/1/37
SJM; 1/2	Two bales	G. Whites Bond	11/1/37
Nos. Cable over SBT ? over Natal; no numbers	One carton	Baron Tweedmouth	13/1/37
HY Co in triangle over PE; 40318	One empty box	Athlone Castle	13/1/37
NICOL & NEW over London; no numbers	One bag	City of Paris	13/1/37
TSC; no numbers	One bag	City of Paris	13/1/37
DKW over IA225-297; no numbers	One motor car	Bloemfontein	13/1/37
L. VERHAVE add P.E.; no numbers	Two ends of box	Athlone Castle	13/1/37
No marks; no numbers	One bundle bar iron	Gloucester Castle	14/1/37
HGY over PE; no numbers	Two crates	City of Manila	15/1/37
TEST over JHB; 1/2	Two crates	City of Manila	15/1/37
TBGC over C over ABay; no numbers	One case	City of Manila	15/1/37

ADVERTENSIES.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
MAGXAKA add PE; no numbers.....	One carton.....	Dunnottar Castle.....	15/1/37
AP & Co around B & L in diamond; 172, 208, 216....	Three cartons.....	Japanese Prince.....	15/1/37
No marks; no numbers.....	One parcel clothing.....	Unknown.....	16/1/37
Condie & Co add Malvern over JHB over PE; no numbers	One case.....	Clan MacInnes.....	18/1/37
BRADES over SAR-SAS over PE; no numbers.....	Two bundles picks.....	Clan MacInnes.....	18/1/37
4529 in diamond over PE; Ex F94/1.....	One parcel.....	City of Exeter.....	18/1/37
NORBAY over PE in diamond; 12.....	One carton.....	Baron Tweedmouth.....	19/1/37
FMI582 over JWS over MBG over PE; no numbers....	One crate baths.....	Ubena.....	19/1/37
JJR over Speelmanskraal over PE; 1/2.....	Two bales.....	Yngaren.....	20/1/37
PC over PBR over PE; no numbers.....	One bundle shooks.....	Dunnottar Castle.....	20/1/37
TARRY in diamond over PE; no number.....	Two bags.....	Winchester Castle.....	20/1/37
STEFAN GROHS add JHB over PE; no numbers....	One parcel.....	Carnarvon Castle.....	21/1/37
RM over JHB over XA 25778, all in block; no numbers	Eleven cases.....	Sandgate Castle.....	21/1/37
SC & C over JHB over 25777 all in block; ? numbers..	Sixteen packages.....	Sandgate Castle.....	21/1/37
2256-1284 over JHB over 734 over PE; 1.....	One case.....	Sandgate Castle.....	21/1/37
B in interlace triangle over C504 over PE; no numbers	One empty box.....	Dromore Castle.....	21/1/37
No marks; no numbers.....	One secondhand jacket.....	Unknown.....	22/1/37
No marks; no numbers.....	One pipe ring.....	Njassa.....	25/1/37
No marks; no numbers.....	One drum.....	Jagersfontein.....	26/1/37
T. RENNERT Ltd.; no numbers.....	Five knives.....	Melbourne Star.....	26/1/37
1698 over Benoni; no numbers.....	One case.....	China Maru.....	27/1/37
H B & Co. in block over Bulawayo; no numbers or 1..	One case.....	Egba.....	28/1/37
Five stars in circle; no numbers.....	Five bags rice.....	City of Athens.....	29/1/37
Mafeking above SK & Co., Ltd. in triangle over PE; ? numbers.....	One package.....	Clan Grant.....	30/1/37
No marks; no numbers.....	One bale straw.....	Clan Grant.....	30/1/37
No marks; no numbers.....	One box.....	City of Exeter.....	1/2/37
RB in diamond over PE; no numbers.....	One coil wire.....	Watussi.....	1/2/37
No marks; no numbers.....	One coil wire.....	Watussi.....	1/2/37
No marks; no numbers.....	One child's dress.....	Arundel Castle.....	1/2/37
Dunnell & Ebden; no numbers.....	One box.....	Aegina.....	1/2/37
No marks; no numbers.....	Three dressing gowns and one odd sock....	Clan MacNaughton.....	1/2/37
No marks; no numbers.....	One tin cleaner.....	Unknown.....	1/2/37
SGWL around 7132 in triangle over PE; 7438.....	One carton.....	Siantar.....	1/2/37
No marks; no numbers.....	Ten pairs shoes.....	Siantar.....	1/2/37
JWJ above PE in triangle over PE; 568/9.....	Two cases.....	Urbino.....	1/2/37
St. Andrews School over Rev. Claude B. Armstrong over Grahamstown; 1/7.....	Seven cases.....	Urbino.....	1/2/37
POPES over Kimberley over PE; 1 up.....	One case.....	Urbino.....	1/2/37
No marks; no numbers.....	Three directories.....	Unknown.....	1/2/37
L & C; no numbers.....	One case.....	Dunluce Castle.....	2/2/37
GN over PE; no numbers.....	One crate.....	Dunluce Castle.....	2/2/37
PE SA around T; Ex numbers.....	One lot advertising matter.....	Ubena.....	2/2/37
SE outside 2120 in triangle over PE; 118.....	One roll paper.....	Stirling Castle.....	3/2/37
FFCO/KRAKEEL over ABay; no numbers.....	One bundle shooks.....	Vaalaren.....	3/2/37
? mark over PE; no numbers.....	One parcel.....	Pretoria.....	4/2/37
RJS in diamond over JHB over PE; 100.....	One case.....	Pretoria.....	4/2/37
No marks; no numbers.....	One parcel iron pipes.....	Pretoria.....	4/2/37
DEE BEE in block over 7732 over PE; 811/1/3.....	Three cases.....	Piave.....	4/2/37
1452 in diamond; no numbers.....	One crate.....	Clan MacKenzie.....	5/2/37
JvDR over Rosa Rio; no numbers.....	One bag.....	Houtmann.....	8/2/37
MCO C Ltd around 13820 in triangle over Kimberley over PE; 1.....	One bale.....	City of Florence.....	8/2/37
Mrs. G. F. Dingeman add Grahamstown over PE; no numbers.....	One box.....	City of Florence.....	8/2/37
PPL over K87041 over WADK over Lichtenburg over PE; 1.....	One case.....	Siamese Prince.....	8/2/37
HC in diamond over Simonstown over CT; 1046.....	One roll lino.....	Siamese Prince.....	8/2/37
FJP over K3933 over Claremont over CT; 1589.....	One case.....	Siamese Prince.....	8/2/37
MB & Co. over 4577 over CT; 13.....	One carton.....	Siamese Prince.....	8/2/37
R above M & Co. in triangle over EL; 04078.....	One carton.....	Siamese Prince.....	8/2/37
S & L over PE; no numbers.....	One pipe fitting.....	Balmoral Castle.....	10/2/37
MM over PE; 210, 235.....	Two bags.....	Balmoral Castle.....	10/2/37
G & G over U all in block over PE; no numbers.....	One drum grease.....	Balmoral Castle.....	10/2/37
Firestone PE; no numbers.....	Nineteen packages and a quantity of building material and advertising matter.....	Firestone Bond.....	11/2/37
CTC over PE; 1970.....	One bale.....	Boschfontein.....	11/2/37
No marks; no numbers.....	One bag.....	City of Bedford.....	11/2/37
Posts & Telegraphs over LUS over Beira; no numbers..	One bag.....	Eurypylus.....	12/2/37
? Mark over PE; no numbers.....	Three drums.....	Stirling Castle.....	15/2/37
No marks; no numbers.....	Fourteen spring leases.....	Clan Graham.....	15/2/37
No marks; no numbers.....	One case.....	Clan Graham.....	15/2/37
No marks; no numbers.....	Five reels barb wire.....	Cassel.....	15/2/37
NT Co in diamond over PE; no numbers.....	One bag.....	Windsor Castle.....	16/2/37
TLE over BYO over PE; 366.....	One case.....	Clan MacKenzie.....	16/2/37
C. P. de Villiers add; no numbers.....	One revolver.....	Unknown.....	17/2/37
No marks; no numbers.....	One part roll strawboards.....	Boschfontein.....	18/2/37
ICS over PE; no numbers.....	One parcel.....	Warwick Castle.....	19/2/37
ALC or Major A. L. Cooper add Bulawayo over PE; no number	One box.....	Warwick Castle.....	19/2/37
603 in diamond over JHB over PE; no numbers.....	One milk can.....	Boschfontein.....	19/2/37
CC & M in diamond over JHB over PE; 1.....	One case.....	City of Nagpur.....	20/2/37
? marks; no numbers.....	One bag.....	City of Nagpur.....	20/2/37
F above 2678 in block over JHB; no numbers.....	One hundred and twenty two magazines.....	City of New York.....	20/2/37
No marks; no numbers.....	One parcel.....	City of Bedford.....	22/2/37
No marks; no numbers.....	One parcel.....	City of Florence.....	22/2/37
FIAT over PE; no numbers.....	One parcel.....	Guilio Cesare.....	22/2/37
No marks; no numbers.....	One tin with overall.....	Unknown.....	22/2/37
B & L in diamond over PE; no numbers.....	Nine drums.....	Warwick Castle.....	23/2/37
Messrs. Condie & Co. add Malvern over JHB over PE; no numbers.....	One case.....	Clan MacFadyn.....	24/2/37
J. G. Grant add JHB over PE; no numbers.....	One parcel.....	Insonzo.....	25/2/37
No marks; no numbers.....	One cask.....	Insonzo.....	25/2/37
J Markham add Umtali over PE; 69639/1.....	One case.....	Edinburgh Castle.....	25/2/37
No marks PE; no numbers.....	One parcel.....	Edinburgh Castle.....	25/2/37
TB over JHB in circle over PE; 887.....	One case.....	Edinburgh Castle.....	25/2/37
M in triangle over S over RLE & Co over PE; 7698.....	One case.....	Edinburgh Castle.....	25/2/37
A in diamond over W over PE; 7433.....	One case.....	Atlantic Maru.....	25/2/37

ADVERTISEMENTS.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
HS & Co in diamond over PE; 2526/1	One case	Atlantic Maru	25/2/37
FIRESTONE; no number	A quantity of advertising matter	Firestone Bond	27/2/37
AA over WYB over LZR over EL1014 in circle; no numbers	One bale skins	Usambara	27/2/37
PHILIPS over JHB over PE; 57047/52	Six cartons	Usambara	27/2/37
Lennon over LAB in Heart; 8544	One case	Winchester Castle	1/3/37
S.A. Grape Growers Coop., Ltd. or no marks; no numbers	One empty barrel	Roslin Castle	1/3/37
IZAL; no numbers	One empty drum	Roslin Castle	1/3/37
TAT over JHB; 233	One box	Duilio	1/3/37
SM over JHB over PE; 252/4	Three bales	Duilio	1/3/37
C over PE; no numbers	Two bags	Edinburgh Castle	1/3/37
E over PE; no numbers	One bag	Edinburgh Castle	1/3/37
EBF above triangle over EL over East London; no numbers	One carton	Malayan Prince	2/3/37
? marks; no numbers	One carton	Malayan Prince	2/3/37
TH & Co around ELMS in diamond over East London; 1	One case	Malayan Prince	2/3/37
James Lamb add Maritzburg; 969	One carton	Malayan Prince	2/3/37
Rhodes University College over E. B. Walker Registrar over Grahamstown all in block; no numbers	One case	Malayan Prince	2/3/37
LF & Co over Ltd. in diamond; Ex 3811	Two tins bread	Durham Castle	4/3/37
911 over MED over PE; 1/3	Three bundles	City of Swansea	4/3/37
DUNLOP over PE; 1659	One bundle	Athlone Castle	4/3/37
CRB over JHB over PE; 2	One case	Athlone Castle	4/3/37
RI3/25Z9678 all in block over PE; 1/10	Ten cases	Athlone Castle	4/3/37
CSM over PE; 24	One roll roofing felt	Dunbar Castle	8/3/37
C & W over PE; no numbers	One case	Dunbar Castle	8/3/37
No marks; no numbers	One parcel	City of Derby	9/3/37
No marks; no numbers	One ladies jacket	Unknown	9/3/37
PSC or L outside WV, Ltd., in block over PE; No numbers or 321	One case	Athlone Castle	9/3/37
No marks; no numbers	Ten bundles standards and a quantity of loose	Unknown	9/3/37
No marks; no numbers	Sixteen bundles droppers and a quantity of loose	Unknown	9/3/37
No marks; no numbers	One bundle washers	Unknown	9/3/37
No marks; no numbers	Two pieces water pipe	Unknown	9/3/37
HORTORS in triangle over Durban; 679	One case	Unknown	9/3/37
No marks; no numbers	One bundle pole fittings	New Zealand Star	10/3/37
JO in block over K over PE; 538	One case	Tamahoko Maru	10/3/37
? marks; no numbers	One bundle and eight sheets corrugated iron	Unknown	10/3/37
? marks; no numbers	Three bundles flat iron	Unknown	10/3/37
S & C, Ltd. around SJ3928 in diamond over PE; 1/2	Two bales	Parrakoola	11/3/37
No marks; no numbers	One box	Cian MacWhirter	12/3/37
Philips over JHB over PE? numbers	One carton	Keemskerk	12/3/37
No marks; no numbers	Fifteen bags	Unknown	12/3/37
No marks; no numbers	One bag	Unknown	12/3/37
No marks; no numbers	Two cartons	Clan Ogilvy	12/3/37
658/666 over JHB or Levin & Golding; no numbers	One case	Jagersfontein	12/3/37
PB over PE; 1760/3	Four cases	Jagersfontein	12/3/37
L de L over JHB; no number	One box	Jagersfontein	12/3/37
603 over JHB in diamond; no number	Five milk cases	Jagersfontein	12/3/37
No marks ABay; no numbers	Two pipe fittings	Jagersfontein	12/3/37
NW-68 or Jack Stark Pty., Ltd. add JHB; no numbers	One carton	Jagersfontein	12/3/37
No marks; no numbers	One bundle hoop iron	Roslin Castle	12/3/37
SS & Co. in diamond over PE; 1	One case	Panama Maru	12/3/37
E over KST over N all in diamond over PE; 5987/93	Seven cases	Panama Maru	12/3/37
AAW in block over PE; 4	One case	Winchester Castle	13/3/37
BSB over PE; 317/9	Three cases	Winchester Castle	13/3/37
A & Co. in diamond over JHB over PE; 112/4	Three cases	Winchester Castle	13/3/37
NF in diamond over J over PE; 5	One case	Winchester Castle	13/3/37
SAR & H over JHB over PE; 1	One case	Winchester Castle	13/3/37
AGR over JHB in diamond over PE; 4	One case	Winchester Castle	13/3/37
GERO in diamond over PE; 72/3	Two cases	Winchester Castle	13/3/37
TARRYS in diamond over JHB over PE; no numbers	One parcel	Winchester Castle	13/3/37
GP & S around SA over BS in diamond over PE; 1	One case	Winchester Castle	13/3/37
No marks; no numbers	Seven pieces timber	Erica	15/3/37
V in diamond over East London; no numbers	Two cases	Malayan Prince	15/3/37
VOCO in diamond over Capetown; no numbers	Four drums	Malayan Prince	15/3/37
No marks; no numbers	One roll netting wire	Magdeburg	15/3/37
TB in circle over PE; no numbers	One case	Tamahoko Maru	15/3/37
No marks; no numbers	Two rolls netting wire	City of Derby	15/3/37
No marks; no numbers	Four galvanised pipes	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	Two rolls and three bars angle iron	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	One roll and five bars round iron	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	Four bundles and four bars flat iron	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	Four steel plates	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	Two bars square iron	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	One bundle T iron	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	Six corsets	Unknown	16/3/37
No marks; no numbers	One drum	Unknown	16/3/37
C S&L in diamond over PE; 2	One drum	Unknown	16/3/37
ASDEP over JHB; no numbers	One bale	Durham Castle	17/3/37
GWN; 361	One carton	City of New York	17/3/37
MB & Co over 4656 over ABay; 3	One case	City of New York	17/3/37
JO Ltd over K4464 over Kimberley over PE; 15x	One case	City of New York	17/3/37
P. W. POHL add PE; no numbers	One Spring	City of New York	17/3/37
S 27044 or no marks; no numbers	Two cases	City of New York	17/3/37
H & S over Bulawayo over PE; 1/2	Two cases	City of New York	17/3/37
L & S over ABay; 1/2	One parcel books	Henry S. Grove	17/3/37
SP; ex numbers	One package knives	Clan MacWhirter	17/3/37
TARRYS in diamond over GE over JHB; Ex 2228	One drum	Ubena	19/3/37
SOK over BIR all in circle over PE over BL; 766	One drum	Unknown	19/3/37
SLL above 1368 over VIVIAN in triangle over PE; 9	One case	Athlone Castle	19/3/37
JD & Co. in diamond over PE; 4938	Three cases	Clan MacFarlane	19/3/37
AS over Klerksdorp over PE; 3/5	Two bags	Clan MacFarlane	19/3/37
? marks; no numbers	One crate	Clan MacFarlane	19/3/37
JG over PE; no numbers	One case	Clan MacFarlane	19/3/37
J. Ebrahim over JHB over PE; 100	Ten bundles ironware	Dunnottar Castle	19/3/37
MB in diamond over PE; no numbers			

ADVERTENSIES.

Marks and Numbers.	Description.	Ship.	Date.
B over 3660 over NT all in diamond over PE; 26/7....	Two rolls.....	Dunnottar Castle.....	19/3/37
GAF Ltd over NV. 1169 over Bloemfontein over PE; 232x.....	One case.....	Dunnottar Castle.....	19/3/37
KB outside DMB over VYO in diamond over ABay; 147/51.....	One case.....	Dunnottar Castle.....	19/3/37
W. E. Cliff add P E; no numbers.....	One parcel.....	Dunnottar Castle.....	19/3/37
No marks; no numbers.....	One bottle tabs.....	Guilio Cesare.....	20/3/37
JM & Co. over PE in diamond over PE; 100/1.....	Two bales.....	Maiella.....	20/3/37
NVDN over Capetown; 64.....	One box.....	Maiella.....	20/3/37
SS over Bloemfontein over PE; 17.....	One case.....	Jagersfontein.....	22/3/37
NBCM in circle over JHB or GWN; no numbers or 5183	One bale.....	Jagersfontein.....	22/3/37
Number in diamond over PE; 1, 24, 18.....	Three bags.....	Jagersfontein.....	22/3/37
IK & Co. over 5500 over PE; no numbers.....	One drum.....	Jagersfontein.....	22/3/37
JS over ABay; 186/98.....	Thirteen cases.....	City of Paris.....	22/3/37
CBL Co over KF in triangle over Hamburg; 10498....	One case.....	City of Paris.....	22/3/37
? marks; no numbers.....	Seven bags.....	City of Paris.....	22/3/37
F & C over 8386 over JHB over PE; 1/3.....	Three cases.....	Dundrum Castle.....	23/3/37
EHC around 9875 in triangle over PE; 1/3.....	Three cases.....	Dundrum Castle.....	23/3/37
LENNON over LAB in heart; 5823.....	One crate.....	Tuscan Star.....	23/3/37
BG & Co.; 59990.....	One empty cask.....	Tuscan Star.....	23/3/37
MM over 3 over PE; no numbers.....	One bag.....	Chincha.....	24/3/37
No marks; no numbers.....	Three pipe fittings.....	Dunnottar Castle.....	24/3/37
IPC or G above numbers in diamond over shell over PE; ? numbers.....	One box.....	Dunnottar Castle.....	24/3/37
UAT over PE; 3.....	One case.....	Dunnottar Castle.....	24/3/37
LI over KY in diamond over PE; 1/16.....	Sixteen cases.....	Havaii Maru.....	24/3/37
CTC in diamond over PE; 1/2.....	Two cases.....	Hawai Maru.....	24/3/37
CA over PE; numbers.....	Four cases.....	Tuscan Star.....	27/3/37
WK in diamond over Upington over PE; 1/2.....	Two cases.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
GB over 50 in diamond over JHB over PE; 11/15....	Five bales.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
SES around 72 in triangle over PE; 1/2.....	Two cases.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
ENOS over PE; 38.....	One case.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
GERO in diamond over PE; 75/6.....	Two cases.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
S & J over K in diamond over JHB over PE; 4454..	One bale.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
2nd BATN over TVL Scottish all in block over PE; 60	One case.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
HENDERSONS above A in block over PE; 693.....	One case.....	Carnarvon Castle.....	27/3/37
KB over AB in diamond over PE; 9.....	One empty drum.....	Unknown.....	31/3/37
TROBshaw & FRASER add or T & F over J in diamond over JHB; 1-1.....	One case.....	Cochrane.....	31/3/37
MY over JHB over INV 1976 over PE; 377x.....	One case.....	Asphalion.....	31/3/37
B-9122 over S7 over RL over PE; 61/5.....	Five cases.....	Asphalion.....	31/3/37
HUDSON REED (Pty.) Ltd. add JHB; 1.....	One case.....	Asphalion.....	31/3/37
No marks; no numbers.....	One glass painting.....	Robin Goodfellow.....	31/3/37

J. W. MULLEN,
Director of Customs and Excise.

3783-23

Notice is hereby given that the business of general dealers, carried on by BARNETT MENDELOVITZ and LEWIS MENDELOVITZ, trading under the style of MENDELOVITZ & COMPANY, at 9 Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 18 Pritchard Street, Johannesburg.

Notice is further given that the said business, together with all the assets thereof, has been sold to LOUIS SCHNEIDER, as and from the 1st April, 1937, from which date he will carry on the said business for his own account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 14th April, 1937.

LIVINGSTONE & McCARTHY,
Attorneys for the Parties.

Dunvegan Chambers,
Johannesburg. 3460-9-16-23

The general dealer's business carried on by AHMED AKOOJEE ASVAT, as AHMED AKOOJEE, at 125 Benoni Location, will be transferred, as from 1st April, 1937, to MAHOMED MOOSAJEE, trading as M. M. BHOJA.

3394-9-16-23

The business carried on by I. BERSON as the JEPPE MAIN KOSHER DELICACY AND PROVISION STORE, 47 Auret Street, Jeppe, has been transferred to S. DAVIDOWITZ.

BARNABAS PLEIN (PTY.), LTD.,
Estate Agents.

43 Loveday Street. 3398-9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's and tearoom businesses carried on by SAMUEL KROLL, on Stand No. 19, Eloff Street Extension, Wemmer Township, Johannesburg, under the style or firm of FARADAY TEAROOMS, will be transferred to FRANCES MARY SCOTT, public trader, married in community of property to ALEXANDER SCOTT, as and from the date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 6th day of April, 1937.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for Parties.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3459-9-16-23

Notice is hereby given that the restaurant business, carried on by EVA NIEMAND at Stand 771, la Solomon Street, Vrededorp, has been sold and will be transferred to MAGDALENA SOPHIA MARIA COETZER, who will carry on business at the same address under the style of MODERN RESTAURANT, with effect from the 7th April, 1937.

B. STERN & CO.,
Attorney for Parties.

73 Delarey Street,
Vrededorp,
Johannesburg. 3261-9-16-23

General dealer's business carried on by ISRAEL LERNER, 284 Main Street, will be removed to 52 Eloff Street, Johannesburg, and will trade as ELOFF MODERN FURNISHERS, as from 15th April, 1937.

3401-9-16-23

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the cylinder grinding and engineering businesses carried on by DAVID HERMANUS BRINK and JACOBUS ALBERTUS MUNNIK HERTZOG under the style of BRINK & HERTZOG at 166 St. Andries Street, Pretoria, will be taken over by BRINK & HERTZOG (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st May, 1937.

ROLAND HILL,
Attorney for parties.

18-19 Bourke Trust Buildings,
St. Andries Street, Pretoria.

3463-9-16-23

The general dealer's business known as MODERN HOME SUPPLIES, 426 Church Street East, Pretoria, has been carried on solely at the risk and responsibility of VIKTOR STAHLSCHEIDT, as from the 1st May, 1936, until the 31st December, 1936.

3255-9-16-23

The business of estate agents, carried on by Messrs. THURSTON & KEW, at 100a Fox Street, has been removed to 43/4 Fourth Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, opposite Corner House, Phone 33-5929, as from 1st April, 1937.

3393-9-16-23

General dealer's and grocer's business, carried on by SHAMSER KHAN as KOLABA CASH STORE, at Stand No. 492, Southey Avenue, Newclare, has been sold and transferred to THAKOR DAYABHAI PATEL, trading as BARODA STORE, as from 1st April, 1937.

3402-9-16-23

ADVERTISEMENTS.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 17TH APRIL, 1937.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 17 APRIL, 1937.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

LETTERS PATENT SEALED—PATENTBRIEWE GEGEEL.

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Sealing. Datum van Seeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
279	11/3/36	16/4/37	British United Shoe Machinery (South Africa), Ltd.	Improvements in or relating to the securing together of shoe-part surfaces by adhesive and in or relating to treatment of compositions suitable for use as adhesives for such purpose.
361	1/4/36	16/4/37	Sebering-Kahlbaum Aktiengesellschaft....	Improvements in materials for treating seeds.
391	7/4/36	16/4/37	(1) Oscar Erling Eilertsen..... (2) Johannesburg Consolidated Investment Co., Ltd.	Improvements in rope and scraper haulages.
1014	26/8/36	16/4/37	Miehle Printing Press and Manufacturing Co.	Improved method of producing one or multicolour printing plates.
1157	28/9/36	16/4/37	S. F. Bowser & Co., Incorporated.....	Liquid dispensing apparatus.
1165	30/9/36	16/4/37	(1) John Leslie Haughton..... (2) William Eliezer Prutherch	Improvements in magnesium alloys.
1211	12/10/36	16/4/37	William Cornelison Anthony.....	Tipping mechanism.
1212	12/10/36	16/4/37	The Superheater Co., Ltd.....	Improvements in or relating to means for jointing tubular units to headers.

VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections *fifty-three* and *fifty-four* of the Union Patent Act, No. 9 of 1916.

The undermentioned patents become void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

- 1930 Numbers (Nommers):—26, 32, 35, 44, 55.
- 1934 Numbers (Nommers):—44, 53, 57.

VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente herno mag word ingevolge artikels *drie-en-vyftig* en *vier-en-vyftig* van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie.

PATENT ASSIGNMENTS REGISTERED—PATENT OORMAKINGE GEREJISTREER.

No. No.	In the Name of. In die Naam van.	Assigned to. Oorgemaak aan.	Date of Registration. Datum van Registrasie.
1336/35.....	Dr. Kamillo Konopicky.....	Alterra Aktiengesellschaft.....	12/4/37
65/36.....	(1) Richard Ranson..... (2) Albert George Berwick	Non-Drip Measure Company, Limited.....	„
905/36.....	Drigard Products Corporation.....	Gardrights, Incorporated.....	„

PATENT APPLICATIONS ABANDONED—PATENTE WAARVAN AFSTAND GEDOEN IS.

Nos. 720/36, 1228/36.

AMENDMENTS OF PATENT SPECIFICATIONS ALLOWED—AMENDEMENTE AAN PATENTE SPESIFIKASIES TOEGELAAT.

No. No.	Dated. Gedateer.	Date of First Advertisement of Application for Amendment. Datum van Eerste Advertensie van Aansoek vir Amendement.
353/25	8/4/25	9/10/36

THE TRADE MARKS OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

DIE KANTOOR VAN HANDELSMERKE.

OFFISIËLE KENNISGEWING VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET”, 1916.

NOTA.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededelings nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan nie.

ADVERTENSIES.

TRADE MARKS REGISTERED, MARCH, 1937. HANDELSMERKE GEREGISTREER, MAART 1937.				Date of Registration. Datum van registrasie.			
No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.	Date of Registration. Datum van registrasie.	No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.	Date of Registration. Datum van registrasie.		
1410/35.....	Fothergill & Harvey, Ltd., a British company	27/11/35	1524/36.....	Algoa Sweet Manufacturing Co. (Proprietary), Ltd.	9/11/36		
221/30.....	Wilson's & Mathieson's, Ltd., a British company	19/2/36	1525/36.....	Reckitts (Africa), Ltd., a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England	9/11/36		
222/36.....	Sharp & Dohme, Inc., a corporation organized under the laws of the State of Maryland	19/2/36	1526/36.....	Rand Tobacco Co. (1936), Ltd.....	9/11/36		
388/36.....	Société Anonyme des Produits Marnier-Lapostolle of Paris, a "Société Anonyme" organized under the laws of the French Republic	24/3/36	1527/36.....	Planters and Importers Tea and Coffee Co., Ltd.	9/11/36		
600/36.....	J. Collett, Ltd., a British company.....	13/5/36	1529-31/36...	Two Steeples, Ltd., a British company....	9/11/36		
682, 684 & 685/36	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	27/5/36	1532/36.....	Glaxo Laboratories, Ltd., a British company	9/11/36		
864, 865/36..	The New Zealand Co-operative Dairy Co., Ltd., a New Zealand company	26/6/36	1533/36.....	Ru-Mari, Ltd., a British company.....	9/11/36		
1142/36.....	Cela Holding (S.A.), a limited liability company, of Luxembourg	31/8/36	1534/36.....	British Celilynd, Ltd., a company incorporated under the laws of Great Britain	10/11/36		
1146/36.....	The AC Sphinx Sparking Plug Co., Ltd., a British company	2/9/36	1546/36.....	Associated Products, Ltd., a British company	12/11/36		
1150-1/36....	Compass Cameras, Ltd., a British company	2/9/36	1547/36.....	J. W. Jagger & Co. (Proprietary), Ltd....	13/11/36		
1164-5/36....	Price's (South Africa), Ltd.....	3/9/36	1548/36.....	Aero Watch Co., a Swiss company.....	13/11/36		
1180/36.....	L. Suzman, Ltd., a company incorporated and existing with limited liability	8/9/36	1550/36.....	Planters and Importers Tea and Coffee Co., Ltd.	13/11/36		
1212/36.....	George Wills & Co., Ltd.....	14/9/36	1551/36.....	Crosse & Blackwell (South Africa), Ltd...	13/11/36		
1258/36.....	Ellentee, Ltd., a British company.....	23/9/36	1553/36.....	Price's (S.A.), Ltd.....	16/11/36		
1268/36.....	Sive Brothers & Karnovsky, Ltd.....	24/9/36	1557/36.....	The Western Wine, Brandy and Spirit Co., Ltd.	16/11/36		
1285/36.....	P. J. Joubert (Johannesburg) (Proprietary), Ltd.	30/9/36	1559-66/36...	Baros Paint (Proprietary), Ltd.....	17/11/36		
1291-2/36....	Phosferine (Ashton & Parsons), Ltd., a British company	30/9/36	1576-8/36....	Baros Paint (Proprietary), Ltd.....	17/11/36		
1300/36.....	Stewart Thomson & Co., Ltd., a company registered under the laws of Great Britain	6/10/36	1582/36.....	Stewart Tomson & Co., Ltd., a company registered under the laws of Great Britain	18/11/36		
1304/36.....	Edward George Lang Whiteaway, John Stephen Lang Whiteaway, George Stanley Proud, and Edward Dudley Carpenter, trading in partnership under the style of E. Whiteaway & Co.	6/10/36	1585/36.....	Lennon Ltd., trading under the name or style of National Health Products	18/11/36		
1310/36.....	Jacques Balog, trading as "Olla Spezialitäten" Jacques Balog	7/10/36	1587-8/36....	Heaton's (Leeds), Ltd., a British company	18/11/36		
1332 & 1334/36	The National Match Co., Ltd.....	9/10/36	1589/36.....	The Butterick Publishing Co., Ltd., a British company	18/11/36		
1336-8/36....	Colas (South Africa) (Proprietary), Ltd...	10/10/36	1590/36.....	C. J. van Houten & Zoon, N. V., a Netherlands company	18/11/36		
1339-40/36...	Petersen, Ltd.....	12/10/36	1591-2/36....	Stevenson & Son, Ltd., a British company	19/11/36		
1354/36.....	Consolidierte Alkaliwerke, a body corporate organized under the laws of Germany	12/10/36	1597/36.....	Warden & Hotchkiss (South Africa) (Proprietary), Ltd.	21/11/36		
1356/36.....	Barrett, Tagant & Gotts, Ltd., a British company	12/10/36	1604/36.....	"Chinois" gyógyszer és vegyészeti termékek gyára részvénytársaság (Dr. Kereszty és Dr. Wolf), a joint stock company organized under the laws of Hungary	23/11/36		
1375/36.....	Beehive Industries (Proprietary), Ltd....	14/10/36	1605-6/36....	Junkers & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, a joint stock company, organized under the laws of Germany	23/11/36		
1406-7/36....	Joseph Barlow and Horace Barlow, trading as J. Barlow & Co.	21/10/36	1608/36.....	Chappel Bros., Ltd., a British company..	25/11/36		
1416/36.....	Cela Holding (S.A.), a limited liability company, of Luxembourg	22/10/36	1610/36.....	Automatic Gauze Products (Proprietary), Ltd., a company incorporated under the Limited Liability Laws of the Union	27/11/36		
1458/36.....	Tabitha Bruncker Boyd, trading as Boyd Products	27/10/36	1621/36.....	Hickson, Lloyd & King, Ltd., a British company	30/11/36		
1459/36.....	Mazista Slate Quarries, Ltd.....	28/10/36	1633-4/36....	I. Clavete, Ltd., a British company.....	2/12/36		
1461-2/36....	Nestlé (South Africa), Ltd., a company incorporated according to the laws of the Union of South Africa	28/10/36	1640 & 2/36..	Chapelat Industries, Ltd., a company registered with limited liability in accordance with the laws of the Union of South Africa	2/12/36		
1582-5/36....	Schering, Ltd., a company organized under the laws of Great Britain	29/10/36	1644/36.....	Tenova, Ltd., a British company.....	2/12/36		
1486/36.....	Petersen, Ltd.....	30/10/36	1645/36.....	Export (Duraglit), Ltd., a British company	2/12/36		
1488/36.....	Diepeveen & Voorhoeve, Ltd.....	30/10/36	1650-1/36....	Samuel Sandig & Son (Proprietary), Ltd.	3/12/36		
1498/36.....	American Chicle Co., a corporation organized under the laws of the State of New Jersey	2/11/36	1666-7/36....	H. Jones & Co. (South Africa), Ltd.....	7/12/36		
1499/36.....	Reckitt & Sons, Ltd., a company of limited liability duly incorporated and existing in accordance with the laws of England	3/11/36	1676/36.....	Mangold Brothers, Ltd.....	8/12/36		
1501/36.....	Katie Blumberg (born Osriu), married without community of property to Charles Blumberg	4/11/36	1680/36.....	I.G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, a German company	9/12/36		
1503/36.....	Energen Foods Co., Ltd., a British company	4/11/36	1681-2/36....	Crispette and Candy Co., Ltd.....	9/12/36		
1506-7/36....	Samuel Kramer, Joseph Kramer, Lewis Finger, Aaron Silver, and Philip Silver, trading in co-partnership as Germiston Clothing Manufacturers	4/11/36	1693/36.....	Pioneer Rubber Mills, a company organized under the laws of the State of California, United States of America	10/12/36		
1508-9/36....	The Shell Company of South Africa, Ltd., a British company	5/11/36	1716/36.....	Coty (England), Ltd., a British company	14/12/36		
1520-2/36....	Charles Rattray & Co., Ltd., a British company	7/11/36	1717-8/36....	Sewing Silks, Ltd., a British company....	14/12/36		
				EXTENSION OF COPYRIGHT IN DESIGNS REGISTERED, MARCH, 1937.			
				VERLENGING VAN KOPIEREG IN MODELLE GEREGISTREER, MAART 1937.			
				(Second Period—Tweede Periode.)			
		No. No.	Name of Proprietor. Naam van Eienaar.				
		10/32.....	Dunlop Rubber Co., Ltd.				
		20/32.....	The Singer Manufacturing Co.				
		28/32.....	Powers Accounting Machines, Ltd.				
		31/32.....	Daly's, Ltd.				
				(Third Period—Derde Periode.)			
		3/28.....	Dunlop Rubber Company, Ltd.				
		4/28.....	Stewarts & Lloyds of South Africa, Ltd.				
		5/28.....	Stewarts & Lloyds of South Africa, Ltd.				

ADVERTISEMENTS.

**SUBSEQUENT PROPRIETORS REGISTERED, MARCH, 1937.
OPVOLGENDE EIENAARS GEREGISTREER, MAART 1937.**

No.	Name of Former Proprietor.	Name of Present Proprietor.
No.	<i>Naam van Vorige Eienaar.</i>	<i>Naam van Teenswoordige Eienaar.</i>
513, 534/23 & 1153/27	The Crofut & Knapp Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Connecticut	Hat Corporation of America, a corporation organized under the laws of the State of Delaware.
1276/27 & 223/30	Craftex Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts	National Gypsum Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware.
517, 732/26 & 1463/28	Solomon Gordon.....	A. Fraser & Co., Ltd.
881/28, 455/29 and 534/29	Jack Sneider.....	Moni Bros., Ltd.
1017-8/28 and 120/30	H. R. Napp, Ltd.....	Norgine Pharmaceutical Products (London), Ltd.
1494/35 & 272/36	Bordon Quality, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	The Borden Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey.
820/25, 162-173/35 & 405-8 & 410, 411 & 413/36	Consolidated Oil Products, Ltd.	Epic Oil Mills (Proprietary), Ltd.
647/22...	Drug Incorporated, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	Life Savers, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America.
798/22...	T. F. Vendors, Ltd.....	Triplex Foundry, Ltd., a British company.
148/23...	C. O. Thienhaus & Co., Ltd...	Steel Trading Co. (S.A.) (Proprietary), Ltd.
552/23...	The Munsingwear Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Minnesota	Munsingwear, Inc., a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware.
684/23...	The Studebaker Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey	The Studebaker Corporation, a Delaware Corporation.
18/24....	Hyatt Roller Bearing Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of New Jersey, United States of America	General Motors Corporation, a corporation organized under the laws of the State of Delaware.
334/24...	Dewey and Almy Chemical Co., a corporation organized under the laws of the State of Massachusetts	Allied Asbestos and Rubber Co. (Export), Inc., a corporation organized under the laws of the State of New York.
587/24...	C. O. Thienhaus & Co., Ltd.	Steel Trading Co. (S.A.) (Proprietary), Ltd.
867-8/20.	Hugo Kroner, Alfred Kroner, and Emil Kroner, trading as Gebraeder Kroner	Dr. Alfred Kroner.
810-12/30	Frigidaire Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware	General Motors Corporation, a corporation organized and existing under the laws of the State of Delaware.

TRADE MARKS REGISTERED (OMITTED FROM ADVERTISEMENT FOR FEBRUARY), 1937.

HANDELSMERKE GEREGISTREER (NIE INGESLUIT IN ADVERTENSIE VIR FEBRUARIE 1937 NIE).

1015/36.....	Particulares, S.A., a corporation organized under the Republic of Cuba	5/8/36
1502/36.....	Vent-Axia, Ltd., a British company.....	4/11/36
1538/36.....	Saddeutsche Metallwerke G.m.b.H., a German limited liability company	11/11/36

**CHANGE OF NAME REGISTERED, MARCH, 1937.
VERANDERING VAN NAAM GEREGISTREER, MAART 1937.**

619-21/23 and 3559A (Cape) & 3559B (Cape)	Schweinfurter Prazisions Kugel-Lager-Werke, Fichtel & Sachs Aktiengesellschaft	Fichtel & Sachs Aktiengesellschaft.
---	--	-------------------------------------

**TRADE MARKS CANCELLED, MARCH, 1937.
HANDELSMERKE GEKANSELEER, MAART 1937.**

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
941/21.....	The Butterick Publishing Co.
1124/35.....	Sir Richard Ashmole Cooper and Noel Pemberton Billing.

**CHANGE OF ADDRESS REGISTERED, MARCH, 1937.
VERANDERING VAN ADRES GEREGISTREER, MAART 1937.**

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
862/22.....	The Rover Co., Ltd., Meteor Works, Garfield Road, Coventry, Warwickshire, England. <i>Address altered to—</i> New Meteor Works, Helen Street, Coventry, Warwickshire, England.

**SPECIFICATION OF GOODS AMENDED, MARCH, 1937.
SPESIFIKASIE VAN GOEDERE GEWYSIG, MAART 1937.**

No.	Name of Proprietor.	Specification of Goods as Amended.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>	<i>Spesifikasie van Goedere soos Verander.</i>
505/18.....	Heynes Mathew, Ltd.....	Chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, except effervescent sodium-phosphate compound and goods of a similar description thereto.

**UNPAID RENEWAL FEES.
(For period ending 17th April, 1937.)
ONBETAALDE HERNUWINGSFOOL.
(Vir tydperk eindigende 17 April 1937.)**

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
399/23.....	The Centaur Co., a corporation organized under the laws of the State of New York.
400-1/23.....	Heinrich Franck Sohne Aktiengesellschaft, a limited company registered under the laws of Switzerland.
413, 418 & 420/23	Angus Watson & Co., Ltd.
422/23.....	Lever Brothers (South Africa) (Proprietary), Ltd.
424-5/23.....	Richard Hill & Co., Ltd.
426/23.....	Plaiستowe & Co., Ltd.
430-1/23.....	Aktiengesellschaft Fur Chemische Produkte Vormalis H. Scheideman del.
499 (Cape).....	Lysaght's (Exports), Ltd., a company registered in England.
505 (Cape).....	Nectar Tea and Coffee Co., Ltd.

**TRADE MARKS REMOVED.
(For period ending 17th April, 1937.)
HANDELSMERKE VERWYDER.
(Vir tydperk eindigende 17 April 1937.)**

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
278/23.....	Société Generale des Cirages Francais—Société Anonyme.
281-2/23.....	Robert Galbraith, trading as R. Galbraith & Co.
284/23.....	Robert Galbraith, trading as R. Galbraith & Co.
287/23.....	Maurice Lamm and Alois Lamm, trading as Lamm Bros. & Co.

**TRADE MARKS RENEWED.
(For period ending 17th April, 1937.)
HANDELSMERKE HERNUUD.
(Vir tydperk eindigende 17 April 1937.)**

No.	Name of Proprietor.
No.	<i>Naam van Eienaar.</i>
628/23.....	Continental-Diamond Fibre Co., a corporation organized under the laws of the State of Delaware.
744/23.....	G. & C. Merriam Co., a corporation organized and existing under the laws of the State of Massachusetts.
789/23.....	James Marshall (Glasgow), Ltd.
809/23.....	Teofani & Co., Ltd.
818-20/23.....	The Cable Makers' Association.
821/23.....	Bitulac, Ltd.
853/23.....	The "Sanitas" Co., Ltd.
854-6/23.....	Abdulla & Co., Ltd.
839-40/23.....	William Duckworth, trading as Duckworth & Co.
941-6 & 8/23...	Pinchin Johnson & Co., Ltd.
1068/23.....	Hillman Brothers (East Rand), Ltd.
3610 (Cape).....	Thomas Keating, Ltd.
872 (O.F.S.)....	Thomas Keating, Ltd.
38/09 (Natal)...	The United Tobacco Companies (South), Ltd.
764/23.....	Senekal Creamery Co., Ltd.

ADVERTENSIES.

PATENT OFFICE.—PATENTKANTOOR.

INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorney-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Patents.

ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Patente.

FIRST ADVERTISEMENT—EERSTE ADVERTENSIE.

No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanneme.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
25	7/1/36	6/4/37	Rheinmetall-Borsig A.-G.	19-37 Berlin Street, Berlin-Tegel, Germany	Improvements in mine cooling.
395	8/4/36	7/4/37	Hubert Davies & Co., Ltd.	Hudaco House, Rissik Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in lubricators for air-lines, rock drills, and other compressed-air apparatus.
436	17/4/36	16/4/37	John Taylor McIntyre.	New Consolidated Goldfields, Ltd., 75 Fox Street, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Process and apparatus for allaying dust from rock-drills.
646	8/6/36	16/4/37	Michel Kadenacy.	120 Rue Lecourbe, Paris, France....	Improvements in and relating to two-stroke cycle internal-combustion engines.
653	9/6/36	16/4/37	(1) Gavin Hildick-Smith. (2) The Central Mining and Investment Corporation, Ltd.	(1) P.O. Box 32, Nourse Mines, Denver, Transvaal Corner House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in allaying dust, particularly from rock-drills.
680	13/6/36	16/4/37	Etienne Gerard Christian Bruere	73 Single Quarters, West Springs Mine, District of Springs	An improved pulveriser for pulverising ore and the like.
770	8/7/36	16/4/37	(1) Robert Harry Terrell Lambert (2) James Alexander Smith....	(1) 264 Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg (2) 89 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg	Improvements applicable to illuminated indicator signs, mascots, and other similar attachments for motor vehicles
789	8/7/36	16/4/37	R. H. Morris, Ltd.	193-5 Longmarket Street, Capetown	Improvements in seat supports and hinges for school desks.
801	10/7/36	16/4/37	James Hilton Douglass.	Coniston Farm, District of Albany, near Grahamstown, Cape Province	Improvements in dam-scrappers.
807	13/7/36	16/4/37	John Scott.	61-62 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, Transvaal	Improvements in unidirectional rotating mechanism.
893	29/7/36	16/4/37	Metropolitan-Vickers Electrical Co., Ltd.	1 Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements relating to alternating-current electric-winder equipment.
930	11/8/36	16/4/37	Josef Kopetz.	289 Schönbrunnerstrasse, Vienna XII, Austria	Electric conductors.
1329	4/11/36	27/3/37	Josef Anton Talalay.	5 St. Miniver Road, Bedford, England	Improvements in and relating to the manufacture of rubber products, more particularly of porous and spongy masses and articles.
1471	3/12/36	16/4/37	I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft	Frankfort-on-Main, Germany.	Improvements in the manufacture and production of hydrocarbons and their derivatives from mixtures of hydrogen and oxides of carbon.
1595	30/12/36	16/4/37	Beau May Process Corporation	120 Wall Street, City and State of New York, United States of America	A method of intensifying fruit or vegetable juice.
3	4/1/37	16/4/37	Pilkington Brothers, Ltd.	277-283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool, 2, in the County of Lancaster, England	Improvements in and relating to tempered glass articles.
4	4/1/37	16/4/37	Libbey-Owens-Ford Glass Co.	Nicholas Building, Toledo, Ohio, United States of America	Improvements in apparatus for tempering glass.
6	4/1/37	16/4/37	Harding, Tilton & Hartley, Ltd.	King's House, 8-10 Haymarket, London, S.W. 1, England	Improvements in or relating to collars or cuffs for personal wear.
7	4/1/37	16/4/37	Eugene, Ltd.	Eugene Works, Edgware Road, Hendon, London, N.W. 9, England	Improvements relating to the coiling of hair-tresses on curler rods such as those used in the permanent waving of the hair.
8	4/1/37	16/4/37	(1) Dr. Fritz Lasch. (2) Dr. Egon Schönbrunner	Both of Vienna Universitätsklinik, Vienna, Austria	Process for the protection of medicines against premature destruction in the stomach and bowels.

ADVERTISEMENTS.

FIRST ADVERTISEMENT (continued)—EERSTE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
9	5/1/37	16/4/37	Leyton Manufacturing Co., Ltd.	52-54 Leadenhall Street, London, E.C. 3, England	Method of and composition for treatment of seeds.
15	6/1/37	16/4/37	John William Leslie Simpson..	"Sherwood", 18 Mostyn Avenue, Littleover, Derby, Derbyshire, England	Improved operating mechanism for soot blowers and the like.
16	6/1/37	16/4/37	Satona, Ltd.....	1 Dalgety Road, Edinburgh.....	Improvements in and relating to cartons.
17	6/1/37	16/4/37	(1) Audrey Gretchen Coats.... (2) Raoul Hafner.....	(1) Gloucester House, Park Lane, London, W. 1 (2) Mantelgasse 47, Vienna 13, Austria	Improvements in and relating to rotary-wing aircraft.
18	6/1/37	16/4/37	William Sykes, Ltd.....	The Yorkshire Athletic Manufactory, Horbury, in the County of York, England	Improvements in or relating to the handles of wooden sporting articles.
20	6/1/37	16/4/37	(1) Albert Edward Shorter.... (2) Shorter Process Co., Ltd.	Both of Celtic Works, Saville Street, East, Sheffield 4, England	Improvements in and relating to gas-burners for use in the hardening of metal surfaces.
21	6/1/37	16/4/37	(1) Albert Edward Shorter.... (2) Shorter Process Co., Ltd.	Both of Celtic Works, Saville Street East, Sheffield, 4, England	Improvements in the method of and means for the surface hardening of steel or iron or alloys thereof.
24	6/1/37	16/4/37	Eugene Kellens.....	89 Rue de la Loi, Brussels, Belgium.	Improvements relating to processes for the purification and/or decolourization of oils and fats.
25	6/1/37	16/4/37	(1) Hans Christian Hagedorn.. (2) Birger Norman Jensen (3) Ingrid Wodstrup-Nielsen...	(1) Brogaardsvej 40, Gentofte, Denmark (2) Tuborgvej 64, Hellerup, Denmark (3) Brogaardsvej 42, Gentofte, Denmark	Improvements in or relating to insulin preparations.
27	7/1/37	16/4/37	Evelyn Haddon & Co., Ltd..	80 Bree Street, Capetown, Cape Province	Improvements in forming stereotype matrices.
34	8/1/37	16/4/37	Donald Bratt.....	Viktoriagatan 6, Göteborg, Sweden	Improvements in or relating to lock-nuts.
37	9/1/37	16/4/37	W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd.	11 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to electric fuses.
38	9/1/37	16/4/37	W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd.	11 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to electric fuses
39	9/1/37	16/4/37	W. T. Henley's Telegraph Works Co., Ltd.	11 Holborn Viaduct, London, E.C. 1, England	Improvements in or relating to electric fuses of the cartridge type.
49	11/1/37	16/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to apparatus for receiving television and like electric signals accompanied by two or more groups of synchronizing signals.
51	11/1/37	16/4/37	Aluminium Company of America	Gulf Building, Pittsburgh, Pennsylvania, United States of America	Improvements in or relating to the production of highly reflective surfaces on aluminium.
52	11/1/37	16/4/37	Mrs. Lilly Augusta Svensson..	27 Renstjernas Gata, Stockholm, Sweden	Improvements in a process of manufacturing a protective coating material
53	11/1/37	16/4/37	(1) Frederick Arthur Smith.... (2) Douglas Carter Stern.....	(1) Beechcroft, Sundridge, Sevenoaks, Kent, England (2) The Stream, East Grinstead, Sussex, England	Improvements in or relating to apparatus for separating solids from liquids.

SECOND ADVERTISEMENT—TWEEDLE ADVERTENSIE.

516	1/5/36	9/4/37	Denver Patent Co.....	1413-1419 Seventeenth Street, Denver, Colorado, United States of America	Improvements in or relating to pulsating jigs.
517	1/5/36	9/4/37	Denver Patent Co.....	1413-1419 Seventeenth Street, Denver, Colorado, United States of America	Improvements in or relating to power transmitting means, particularly for froth-flotation apparatus.
747	1/7/36	9/4/37	(1) David Windover Millard.. (2) Millard Brothers, Ltd.	Both of 467 Caledonian Road, London, N. 7, England	A couch or reclining seat of the hammock type.
762	6/7/36	9/4/37	Knap, Ltd.....	Industria, Johannesburg, Transvaal, Union of South Africa	Improvements in hinging devices for window sashes.
766	6/7/36	9/4/37	Joseph Denton Cowen.....	Stand No. 43, Els Street, Elsburg..	An improved composition board or sheet for ceilings, partitions, panelling, and the like.
820	15/7/36	9/4/37	Alfred Mills.....	53 Harborne Park Road, Birmingham, 17, Warwickshire, England	Improvements in electric-power transmission.
867	25/7/36	9/4/37	New Consolidated Gold Fields, Ltd.	49 Moorgate, London, E.C. 2, England	Improvements in the guides of mine and like shafts, and in means for securing the same in position
1053	3/9/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in electric discharge devices.
1367	12/11/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Electric systems of control for lifts.
1407	23/11/36	9/4/37	Dr. Walter Dyckerhoff.....	Mainz-Amöneburg, Germany.....	Nozzle for atomizing cement slurry.
1454	2/12/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to wireless receiving sets.
1502	9/12/36	9/4/37	Daniel Gardner.....	37 Rue Charles Floquet, Rueil-Malmaison, Seine-et-Oise, France	Improvements in or relating to processes for the production of magnesium sulphide and metallic magnesium or alloys thereof.
1503	9/12/36	9/4/37	Oesterreichische Agawerke Aktien-Gesellschaft	1 Johannessgasse 3, Vienna, Austria	Arrangement for practising firing by means of compressed air from machine guns and other light guns.

ADVERTENSIES.

THIRD ADVERTISEMENT (continued)—DERDE ADVERTENSIE (vervolg).

No. No.	Date of Application. Datum van Aansoek.	Date of Acceptance. Datum van Aanname.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Address. Adres.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1508	10/12/36	9/4/37	(1) Thomas Winter Nichols... (2) Tilghman's Patent Sand Blast Co., Ltd.	(1) 63 Capel Road, Forest Gate, London, E. 7, England (2) Broadheath, near Manchester, England	Improvements relating to rotary compressors, exhausters, pumps, and the like.
1534	14/12/36	9/4/37	International General Electric Company of New York, Ltd.	Crown House, Aldwych, London, W.C. 2, England	Improvements in and relating to incandescent lamps and terminal bases therefor.
1548*	17/12/36	9/4/37	Rubrochemie Aktiengesellschaft	Oberhausen-Holteln, Germany.....	Process for the catalytic conversion of oxides of carbon into higher hydrocarbons by means of hydrogen.
1549	17/12/36	9/4/37	Horace Rogers.....	25 Powick Road, Erdington, Birmingham, England	Improvements in electric fans.
1560	18/12/36	9/4/37	Gewerkschaft Auguste.....	11 Wilmsstrasse, Oberhausen, Rhineland, Germany	Process of producing hydrocarbons.
1602	30/12/36	9/4/37	Paragon Industrie- en Handelsmaatschappij N.V.	Karperstraat 10, Amsterdam, Kingdom of the Netherlands	Improvements relating to carbon sets for duplicating typework on continuous record-sheets.
1606	31/12/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to electric incandescent lamps.
1608	31/12/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, London	Improvements in or relating to extra-high pressure metal vapour electric discharge devices.
1609	31/12/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to intermediate glasses for sealing conductors into quartz vessels.
1610	31/12/36	9/4/37	The General Electric Co., Ltd.	Magnet House, Kingsway, London, W.C. 2, England	Improvements in or relating to apparatus for receiving television and the like.

Patent of Addition to 1473/36.

THIRD ADVERTISEMENT—DERDE ADVERTENSIE.

353	30/3/36	27/3/37	Dr. Otto Röhm.....	Herdweg 61, Darmstadt, Germany..	Improvements in or relating to the manufacture of un-haired skins or hides.
384*	4/4/36	2/4/37	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Apparatus for producing a series of impulses for use as synchronising impulses in television transmission.
421	15/4/36	25/3/37	Radioaktiengesellschaft D. S. Loewe	Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany	Process for manufacturing electric discharge tubes.
681	15/6/36	19/3/37	William Philip Pohl.....	Turbine Waters, Duivelskloof, District Letaba	Double-action lift pump.
1472	3/12/36	2/4/37	Louis Joseph Adjutor Amyot..	Care of Dominion Corset Co., Ltd., 20 Dorchester Street, Quebec, Canada	Improvements in brassieres and other foundation garments.
1581	28/12/36	27/3/37	Henri André Richard.....	18 Rive Droite du Canal, Troyes (Aube), France	Improvements in systems for heating by hot water circulation.

* Patent of addition to 24/34.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Fernand Gauchard, of 51 Rue de la Bienfaisance, Vincennes, France, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Letters Patent No. 229 of 1936 for "Method of and apparatus for putting liquids into suspension in a gaseous medium".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 16th April, 1937.

2545—16-23-30

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Wayne Company, of the City of Fort Wayne, State of Indiana, United States of America, seek leave to amend by way of explanation and correction the Specification of Patent Application No. 1263 of 1936 for "Price and quantity indicating counters".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 23rd April, 1937.

3886—23-30-7.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Studien-und Verwertungsgesellschaft m.b.H., of Mülheim-Ruhr, Germany, manufacturers, seek leave to amend by way of correction the Specification of Letters Patent Application No. 822 of 1936 for "Process for producing a synthetic gas".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First Advertisement: 23rd April, 1937.

3885—23-30-7.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND COPYRIGHT ACT, 1916.

APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

Tecalemit Limited, of Great West Road, Brentford, Middlesex, England, seeks leave to amend by way of disclaimer the Specification of Patent Application No. 780 of 1936, for a device for automatically controlling the filling of reservoirs, tanks and the like.

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,
Registrar.

First advertisement: 23rd April, 1937.

3805—23-30-7

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6", contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,
Registrar of Trade Marks.

DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Jedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6", bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels", 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is, teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,
Registrateur van Handelsmerke.

FIRST ADVERTISEMENT.—EERSTE ADVERTENSIE.

Nos 182-4/1937. No. 182/1937, in Class 6, in respect of all goods included in such class; No. 183/1937, in Class 50, in respect of refrigerating chests and their parts included in this class; No. 184/1937, in Class 47, in respect of lubricating oils in so far as such goods are included in this class, all in the name of The British Mining Supply Company (Proprietary), Limited, of Dominion House, 78 Anderson Street, Johannesburg, merchants and manufacturers.

Filed 5th February, 1937.

ICEOIL

3800—1st Advt.

No. 326/37, in Class 48, in respect of hair restorer, in the name of Louis Poplak, of 33 Raleigh Court, Raleigh Street, Johannesburg.

Filed 11th March, 1937.

TINTAIR



3771—1st Advt.

No. 374/37, in Class 4, in respect of linseed oil for use in manufactures, in the name of The British Oil and Cake Mills, Limited, of Unilever House, Blackfriars, London, E.C.4, England, manufacturers, a British Company.

Filed 25th March, 1937.



THISTLE BRAND

3772—1st Advt.

No. 1496/36, in Class 6, in respect of electric grinders, electric reamers, electric hammers, chippers, riveters and concrete breakers, electric coal drills, electric drills, electric valve grinders, electric valve refacers, electric screw, bolt and nut drivers, electric air pumps and air compressors, electric augers, electric bench and floor buffers, electric tappers, post drill stands and bench drill stands for electric tools, electric stud setters, electric hand-saws, electric polishers, electric sanding machines, electric flex disc grinders, electric socket wrenches, electric saw tables, electric valve-seat reamers, electric hole saws, electric motors, electric generators, electric vacuum cleaners, electric fans, electric drink mixers, and electric motor-driven kitchen utility machines—namely mixing machines, silver-buffing machines, knife-grinding machines, egg-beating machines, electric washing machines, electric ironing machines, electric mangles, electric motor-driven ice-cream freezers, electric motor-operated humidifiers and electric hair driers, all being machines or parts of machines included in Class 6, in the name of The Black & Decker Manufacturing Company, a Corporation of the State of Maryland, U.S.A., manufacturers, doing business at Towson, Baltimore County, Maryland, U.S.A.

Filed 2nd November, 1936.



Registration of this Trade Mark shall give no right to the exclusive use of the words and abbreviation "Black & Decker".

3806—1st Advt.

No. 1703/36, in Class 50, in respect of furniture cream, plate powder, abrasive soap, in the name of Universal Produce Company (Proprietary), Limited, of 68 Commercial Road, Durban, produce and general merchants.

Filed 12th December, 1936.



(To be associated.)

3792—1st Advt.

No. 284/37, in Class 45, in respect of tobacco, manufactured cigars and cigarettes, in the name of Leonard Dingler, Limited, of 33b Prince's Avenue, Benoni, tobacco manufacturers.

Filed 2nd March, 1937.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Caledonian".

The description of goods appearing on the mark varies in use.

(To be associated.)

3821—1st Advt.

Nos. 288-291/37. Nos. 288-291/1937, all in Class 9, in respect of concertinas, piano accordions, Auto-harps, guitars and violins, mouth-organs and accordions, in the name of Johann Koestler, of Graslitz, Czechoslovakia.

Filed 3rd March, 1937.

No. 288/37.
VICTORY BAND

No. 289/37.

OPERA

No. 290/37.

LOUD SPEAKER

No. 291/37.

INVICTA

(No. 288/37 to be associated.)

3840—1st Advt.

No. 310/1937, in Class 8, in respect of electric cables, in the name of African Cables (Proprietary), Limited, of Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, electric cable manufacturers. Filed 9th March, 1937.

AFRIKITE

(To be associated.)

3855—1st Advt.

ADVERTENSIES.

No. 63/1937, in Class 50, in respect of brushes (except artists' brushes and brushes of metal), in the name of Rigby Battcock, Limited, a British Company, manufacturers, of Mount Pleasant Works, Mount Pleasant Lane, Upper Clapton, London, E.5, England.
Filed 9th January, 1937.



By consent of Messrs. English Tools, Limited, registered proprietors of Trade Mark No. 1205/21.

3880—1st Advt.

No. 388/1937, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Critchley & Williams, Limited, a British Company, of 1 and 3 Paradise Row, Green-gate, Salford, Lancashire, England, manufacturers. Filed 1st April, 1937.

ADRIAN 3888—1st Advt.

No. 1646/36, in Class 3, in respect of paraffin preparations for use as applications to parts of the human body for the removal of certain body and organic ailments and for combating corpulence, in the name of Carl Georg Häsemann, of Osterdeich 119, Bremen, Germany, merchant.

Filed 2nd December, 1936.

Parapack

3887—1st Advt.

No. 1687/36, in Class 39, in respect of paper (except paper hangings), stationery, and bookbinding, in the name of John Dickenson & Co. (Africa), Limited, of 65 Old Bailey, London, E.C., England, and Johannesburg and Capetown, South Africa, manufacturers and merchants. Incorporated in England.

Filed 9th December, 1936.

THE PATH OF A MILLION PENS

3889—1st Advt.

No. 350/1937, in Class 42, in respect of substances used as food or as ingredients in food, in the name of Pearce Duff & Company, Limited, a British Company, of Spa Road, Bermondsey, London, S.E.16, England, manufacturers.

Filed 17th March, 1937.

FLAKNA

(To be associated.)

3891—1st Advt.

No. 335/1937, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Sidney Morton Harding, mining material merchant, of 218/219 New Commercial Exchange Buildings, corner of Frederick and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal.

Filed 17th March, 1937.

COMET

3892—1st Advt.

Nos. 389-391/1937. No. 389/37, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy; No. 390/37, in Class 11, in respect of instruments, apparatus, and contrivances, not medicated, for surgical or curative purposes, or in relation to the health of men or animals; No. 391/37, in Class 48, in respect of perfumery (including toilet articles, preparations for the teeth and hair, and perfumed soap), all in the name of St. Andrew Mills, Limited, of 34 St. Andrew Road, Waltham-stow, London, E., England, manufacturers. Filed 1st April, 1937.

VANDERISED

(Nos. 390-1/37 to be associated.)

3890—1st Advt.

No. 250/1937, in Class 11, in respect of all goods included in this class, in the name of Eric Jack Davis, of 11 Ockerse House, Market Street, Johannesburg, trading as Norman Chevers & Davis.

Filed 22nd February, 1937.

CHEVRON 3924—1st Advt.

Nos. 336-7/37. No. 336/1937, in Class 13, in respect of all goods included in this class; and No. 337/1937, in Class 50, in respect of handles (made of wood) for hammers and picks, both in the name of Sidney Morton Harding, mining material merchant, of 218/219 New Commercial Exchange Buildings, corner of Frederick and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal.

Filed 17th March, 1937.

METEOR

(To be associated.)

3893—1st Advt.

SECOND ADVERTISEMENT.—TWEDE ADVERTENSIE.

Nos. 238-40/37. No. 238/1937, in Class 6, in respect of machinery used in the construction or maintenance of roads, and all other goods included in this class; No. 239/37, in Class 7, in respect of machines for the application of insecticides and fungicides, including power spray machines and barrel sprayers included in this class; No. 240/1937, in Class 13, in respect of metal window frames, and all other goods included in this class, all in the name of Mitchell Cotts & Company (South Africa), Limited, of Cape House, Exchange Place, Capetown.

Filed 19th February, 1937.

AFRICOL

(All to be associated.)

3510—2nd Advt.

Nos. 244/37 and 245/37. No. 244/37, in Class 50, in respect of sachets used in conjunction with a machine for permanently waving the hair; and No. 245/37, in Class 48, in respect of permanent hair waving solution, both in the name of Ashley Miller, Limited, of 33 Hout Street, Capetown.

Filed 19th February, 1937.

No. 244/37.

O'MELIA

No. 245/37.

CERTAWAVE

3551—2nd Advt.

No. 1301/1936, in Class 42, in respect of gelatine, included in Class 42, in the name of Davis Gelatine (Africa), Limited, 66 Barrack Street, Capetown.

Filed 6th October, 1936.

DAVIS

By order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

3533—2nd Advt.

No. 252/37, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Harry Rubin, of Market Square, Mafeking, trading as H. Rubin, chemist.

Filed 22nd February, 1937.

VOORTREKKER

3538—2nd Advt.

No. 1470/1936, in Class 38, in respect of breast or bust supporters or holders made of textile material and all other goods included in this class, in the name of Mech. Trikotweberei Ludwig Maier & Co., A.G., of Karlstrasse 536, Böblingen, Württemberg, Germany.

Filed 28th October, 1936.

HAUTANA

3640—2nd Advt.

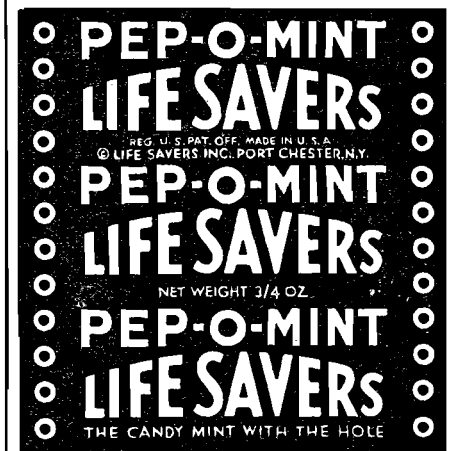
No. 283/37, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of S.O.M.A. (Proprietary), Limited, of 40 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg.

Filed 1st March, 1937.

SOMA 3635—2nd Advt.

No. 1058/1936, in Class 42, in respect of candymint of all kinds, mint lozenges, mint sweetmeats and mint gums, in the name of Life Savers, Inc., a Corporation organized under the laws of the State of Delaware, of Port Chester, New York, United States of America, manufacturers.

Filed 10th August, 1936.



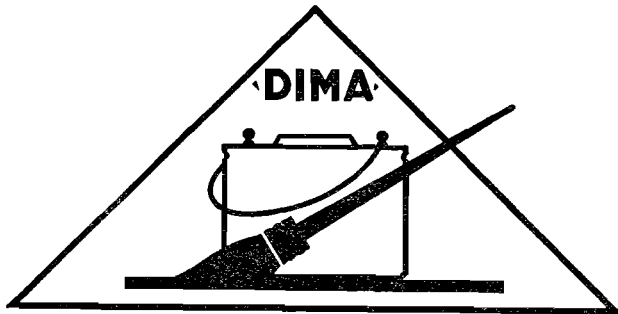
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letter "O".

(To be associated.) 3633—2nd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 308/1937, in Class 1, in respect of paints and such like commodities included in this class, in the name of Dimanol Company (Proprietary), Limited, of Industrial Stand No. 149, Booyens Farm, Eloff Street, Extension, Johannesburg, manufacturers of paints.

Filed 8th March, 1937.



(To be associated.)

3731—2nd Advt.

No. 348/37, in Class 8, in respect of spectacles, eyeglasses, lorgnettes and pince-nez, in the name of Theodore Hamblin, Limited, a British Company, of 15 Wigmore Street, Cavendish Square, London, W.1, manufacturing opticians.

Filed 17th March, 1937.

DOUBLETES

3636—2nd Advt.

No. 372/37, in Class 8, in respect of sound recording and reproducing apparatus, in the name of V. G. Manufacturing Company, Limited, a British Company, of Gorst Road, Park Royal, London, N.W.10, England, manufacturers.

Filed 22nd March, 1937.

SIMPLAT

3637—2nd Advt.

No. 371/37, in Class 11, in respect of a therapeutic apparatus for promoting the growth of hair, in the name of The Crosley Radio Corporation, a Corporation organized under the laws of the State of Ohio, United States of America, of 1329, Arlington Avenue, Cincinnati, Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 22nd March, 1937.

XERVAC

3638—2nd Advt.

No. 370/37, in Class 2, in respect of insecticides, fungicides and disinfectants, in the name of Röhm & Haas, Company, a Corporation organized under the laws of the State of Delaware, of 222 West Washington Square, Philadelphia, Pennsylvania, United States of America, manufacturers.

Filed 22nd March, 1937.

LETHANE

3639—2nd Advt.

Nos. 1225-30/36, all in Class 13, in respect of filler rods and electrodes for use in electric arc welding, in the name of Murex Welding Processes, Limited, a British Company, of Ferry Lane Works, Forest Road, Walthamstow, London, E.17, manufacturers.

Filed 16th September, 1936.

No. 1225/36.

BLUEX

No. 1226/36.

GENEX

No. 1227/36.

HARDEX

No. 1228/36.

IRONEX

No. 1229/36.

MEDEX

No. 1230/36.

ROLEX

3641—2nd Advt.

No. 340/1937, in Class 33, in respect of yarns of wool, worsted or hair, in the name of Richard Ingham & Company, Limited, a British Company, of Crawshaw Mills, Robin Lane, Pudsey, Yorkshire, England, spinners.

Filed 17th March, 1937.



3634—2nd Advt.

No. 255/1937, in Class 45, in respect of tobacco whether manufactured or unmanufactured, in the name of Gabriel Stern & Company (Proprietary), Limited, of 47 President Street, Johannesburg.

Filed 24th February, 1937.

BIEN DONNE 3593—2nd Advt.

Nos. 316, 318 and 319/37. No. 316/1937, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research and anti-corrosives; No. 318/37, in Class 44, in respect of mineral and aerated waters, natural and artificial, including ginger-beer; No. 319/37, in Class 11, in respect of instruments, apparatus and contrivances, not medicated, for surgical or curative purposes, or in relation to the health of men or animals, all in the name of National Drug Company, Limited, of 85 End Street, Johannesburg, manufacturers' Representatives, manufacturing, wholesale and distributing druggists.

Filed 10th March, 1937.

PURITAN

3710—2nd Advt.

MINERALE-WYSIGINGSWET

(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

THIRD ADVERTISEMENT.—DERDE ADVERTENSIE.

No. 146/1937, in Class 23, in respect of all goods included in such class, in the name of Clark & Company, Limited, of Anchor Mills, Paisley, Scotland, merchants and manufacturers.

Filed 29th January, 1937.



Registration of this mark is proceeded with, evidence of distinction having been adduced. 3356—3rd Advt.

No. 53/37, in Class 8, in respect of automatic circuit breakers and switches for electrical circuits, electric control circuits for the protection of electric motors, and vulcanizers, in the name of Ranco Incorporated, a Corporation organized under the laws of the State of Ohio, of 601 West Fifth Avenue, Columbus, Ohio, U.S.A.

Filed 9th January, 1937.

RANCO

3369—3rd Advt.

No. 314/37, in Class 13, in respect of electric lamps (ordinary), in the name of Lampes & Entreprises Electriques, Societe Anonyme, of Ninove, Belgium; a Belgian Company, manufacturers.

Filed 10th March, 1937.

PALLAS

3351—3rd Advt.

No. 251/1937, in Class 50, in respect of toilet brushes not included in other classes, and combs for the hair, in the name of Eric Jack Davis, of 11 Ockerse House, Market Street, Johannesburg, trading as Norman Chevers & Davis.

Filed 22nd February, 1937.

CHEVRON

3260—3rd Advt.

ADVERTENSIES.

Nos. 338 and 339/1937, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Society of Chemical Industry in Basle, of 141 Klybeckstrasse, Basle, Switzerland, manufacturers, a Swiss Company.

Filed 17th March, 1937.

No. 338/37. No. 339/37.
ENTERO-VIOFORM ESIDRONE

3353—3rd Advt.

No. 342/37, in Class 2, in respect of an insecticide or an ointment to be applied on the skin of animals to kill insects on or in the skin, in the name of Hans Haag, of 15 Herwarthstrasse, Berlin-Lichterfelde, Germany, manufacturer.

Filed 17th March, 1937.

ILLO 3370—3rd Advt.

Nos. 141 and 142/37. No. 141/37, in Class 17, in respect of all goods in the said class; No. 142/37, in Class 1, in respect of all goods in the said class, in the name of Anglo-Alpha Cement, Limited, of Fourth Floor, Cullinan Buildings, corner of Main and Simmonds Streets, Johannesburg.

Filed 28th January, 1937.

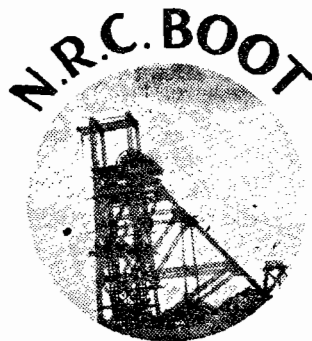


Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Strength" and "Durability" and the letter "A".

(Both to be associated.) 3253—3rd Advt.

No. 258/1937, in Class 38, in respect of footwear, in the name of the Native Recruiting Corporation, Limited, of Johannesburg, a corporation duly incorporated in the Union of South Africa, and having its office in the Chamber of Mines Building, 5 Holland Street, Johannesburg, trading as an organization for the recruiting of native labour.

Filed 24th February, 1937.



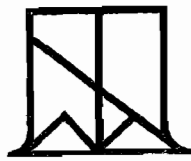
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters N.R.C.

The description of goods appearing on the mark in use varies.

3355—3rd Advt.

No. 349/1937, in Class 13, in respect of boiler tubing and all other goods included in this class, in the name of The Newport and South Wales Tube Company, Limited, a British Company, of Corporation Road, Newport, Monmouthshire, England, manufacturers.

Filed 17th March, 1937.



3366—3rd Advt.

No. 347/37, in Class 38, in respect of womens' coats and womens' costumes in the name of Frank R. Roberts & Co., Limited, a British Company, of Aireton House, Darlington Street, Leeds, Yorkshire, England, manufacturers and merchants.



3367—3rd Advt.

Nos. 344, 345 and 346/1937. No. 344/1937, in Class 38, in respect of articles of clothing for children; No. 345/1937, in Class 49, in respect of toys; No. 346/1937, in Class 50, in respect of toilet sets, combs, puff boxes, and soap boxes, all made of celluloid, cups, saucers, serviette rings, spoons and plates, all made of condensation products of phenol and formaldehyde, and brushes, except artists brushes and brushes made of metal, all in the name of Reginald Frank Hoefkens, trading as R. Hoefkens, of Sunny Smile House, The Broadway, London, N.W.7, England, manufacturer and merchant.

Filed 17th March, 1937.

SUNNY SMILE

3371—3rd Advt.

No. 357/1937, in Class 38, in respect of all goods included in this class, in the name of New York Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, of corner Park and Garden Roads, Gormiston.

Filed 20th March, 1937.

SENRO 3372—3rd Advt.

No. 180/1937, in Class 13, in respect of electric lamps (ordinary), in the name of Ensign Lamps, Limited, a British Company, of Kent Street, Preston, Lancashire, England, manufacturers.

Filed 5th February, 1937.

ENSIGN 3373—3rd Advt.

No. 311/1937, in Class 10, in respect of all goods included in that class, in the name of Salters (Proprietary), Limited, of Main Street, Port Elizabeth, jewellers.

Filed 9th March, 1937.

JUNEL

3354—3rd Advt.

No. 297/1937, in Class 50, in respect of putty, in the name of Thomas MacIntyre & Company, Limited, of 300/316 Dobbies Loan, Glasgow C.4, a British Company, paint manufacturers.

Filed 3rd March, 1937.

STELSAS

3352—3rd Advt.

No. 328/1937, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of Henry C. Collison, Limited, of 132 Sir Lowry Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 12th March, 1937.

COLOSSEUM 3374—3rd Advt.

Nos. 324 and 325/1937, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of Whitworth & Mitchell, Limited, Tricoline House, 38 Whitworth Street, Manchester, England, manufacturers and merchants, a British Company.

Filed 10th March, 1937.

No. 324/37.

GOLDEN DAWN

No. 325/37.

TRADE WIND

3377—3rd Advt.

No. 323/37, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Dr. Karl Merck, Louis Merck, Wilhelm Merck, and Dr. Fritz Merck, trading as the firm of E. Merck, of 250 Frankfurterstrasse, Darmstadt, Germany, Hesse, chemical manufacturers.

Filed 10th March, 1937.

BETABION

3378—3rd Advt.

Nos. 351 and 352/1937, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Roche Products, Limited, of The Roche Laboratories, 51 Bowes Road, London, N.13, England, manufacturing chemists, a British Company.

Filed 18th March, 1937.

No. 351/37.

REDOXON

No. 352/37.

NAVIGAN

3379—3rd Advt.

No. 1152/36, in Class 8, in respect of a tuning unit for radio sets, in the name of Ad. Auriema, Inc., a Corporation organized under the laws of the State of New York, of 116 Broad Street, New York, U.S.A., manufacturers' Export Managers.

Filed 2nd September, 1936.

RADIO-HEART

By consent of Hart Battery Company, Limited, the registered proprietors of Trade Mark No. 1187/1930.

3368—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 309/37, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of the Castle Wine and Brandy Company, Limited, of Somerset Road, Capetown. Filed 8th March, 1937.

SPORTSMAN

3376—3rd Advt.

No. 301/1937, in Class 50, in respect of material in the form of sheets and shaped pieces composed of cork, asphalt, wood, slag wool, or unwoven fibres for insulation against sound, and for prevention of vibration, not included in other classes, in the name of The Francois Cementation Company, Limited, a British Company, of 701 Salisbury House, London, E.C.2, England, manufacturers.

Filed 3rd March, 1937.

MUFFELITE

3375—3rd Advt.

Nos. 1583 and 1584/36. No. 1583/1936 in Class 24, in respect of absorbent interlock fabrics, being cotton piece goods included in this class; and No. 1584/1936, in Class 38, in respect of men's vests and trunks, ladies' bloomers, panties and vests, children's vests and trunks, boy's vests, children's pilchers (bloomers), all being underwear, and night vests and pyjamas, in the name of William Baker (Leicester), Limited, the Newarke, Leicester, England, a British Company, registered in England.

Filed 18th November, 1936.

No. 1583/36.

PORESCOL

Absorbent Interlock Fabrics.

No. 1584/36.

PORESCOL

Absorbent Underwear.

No. 1584/36. The description of goods appearing on the mark in use varies.

(To be associated.)

3462—3rd Advt.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between JOHN RODRIGUES DACHADA and MANUEL GONCALVES JARDIM, in respect of the business of the RAND BAR, carried on at the corner of Fraser and Commissioner Streets, Johannesburg, has been dissolved. The said JOHN RODRIGUES DACHADA has taken over the said business and all the assets thereof subject to its liabilities, and will in future carry on the said business for his own sole account and benefit. Subject to the removal of the liquor licence held in respect of the said business being granted by the Liquor Licensing Board, the said business will be removed to Palladium Buildings, corner of Commissioner and Fraser Streets, Johannesburg, as and from the 21st May, 1937.

Johannesburg, 6th April, 1937.

HAYMAN GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for Parties.

Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3461—9-16-23

Notice is hereby given that ARIE VAN STEK and ADAM BARNARD, trading in partnership under the name or style of VAN STEK & BARNARD at 91 Schoeman Street, Pretoria, will dissolve the partnership on the 20th April, 1937.—Van Stek & Barnard. Pretoria, 6th April, 1937. 3464—9-16-23

The partnership heretofore subsisting between NATHAN LASAROW and MANNIE LASAROW, carrying on business as general dealers in Plein Street, Klerksdorp, under the style or firm of WESTERN GENERAL SUPPLIES, has been dissolved by mutual consent. The said NATHAN LASAROW has withdrawn from the business which has been taken over and will be continued by the said MANNIE LASAROW for his own sole account and benefit, together with all assets and liabilities appertaining thereto.

J. A. NESER, OOSTHUIZEN & HORWITZ,

Attorneys for the parties.
P.O. Box 22, Klerksdorp. 3466—9-16-23

The partnership heretofore subsisting between ISSIE MEYERS and GEORGE MEYERS, trading as WEST END CROSSING BAZAAR at 360 Church Street West, Pretoria, has been dissolved with effect as and from the 31st March, 1937, from which date the said ISSIE MEYERS retired from the business, and the assets and liabilities have been taken over by GEORGE MEYERS, who will continue to trade under the same style or firm for his sole benefit.—R. N. Edelstein, attorney for the parties, Pretoria, 9th April, 1937.

3475—9-16-23

Notice is hereby given that the dairy business carried on by MARTHA CATHRINE NUNES on Lots Nos. 62, 63, 64, and 65, Rietondale, in the City of Pretoria, has been sold and will be transferred to DAVID DANIEL MALAN as from the 1st day of May, 1937.

Pretoria, 9th April, 1937.

PODLASHUC, MEINTJES & LIEBSON.

Stability Buildings,
222a Pretorius Street,
Pretoria. 3476—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES ROBERT LICHTENSTEIN and THEODORE HYMIE ELASOV at 542 Mitchell Street, Pretoria West, under the style of PRETORIA WEST AUTO SERVICES, has been sold and will be transferred to JAN HENDRIK FOUCHE and THOMAS BUTLER, who will carry on the same under the said style at the same address.

Pretoria, 9th April, 1937.

PODLASHUC, MEINTJES & LIEBSON,

Attorneys for parties.
Stability Buildings,
222a Pretorius Street,
Pretoria. 3477—9-16-23

The business carried on by S. TRAPIDO under the style of TRAPIDO CYCLE AND MUSIC SALOON and TRAPIDO CYCLE AND MOTOR WORKS at 542 Mitchell Street, Pretoria, has been removed to 546 Mitchell Street, Pretoria. 3478—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. KLEVANSKY at 1 Lombard Street, Potchefstroom, has been removed to 8 Lombard Street, Potchefstroom, as from 1st April, 1937. 3479—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CLAUDE HENRY VOWLES under the style of STEWART WARNER RADIOS at 52 Plein Street, Johannesburg, has been transferred to STEWART WARNER RADIOS (S.A.) (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the business as from the 23rd April, 1937, at the same address. 3490—9-16-23

Notice is hereby given that the business of electrical engineers and contractors formerly carried on by H. M. H. KERR at 22a Fraser Street, Johannesburg, has been transferred as and from the 1st April, 1937, to H. M. H. KERR (PROPRIETARY), LIMITED, which company will carry on a similar business at the same address.

Johannesburg, this 2nd day of April, 1937.

GRIFFITH & TURNBULL,
Attorneys for parties.

307 Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3496—9-16-23

The native eating-house business, carried on by PHILLIP KOTZEN and JOE ROFF, trading as BOOYSENS RESERVE TRADING STORES, at 12 Second Street, BooySENS Reserve, Johannesburg, will be sold with effect from expiration of this notice, to MAX SWERDLOW.

SACHS & BERMAN,
Parties' Attorneys.

Johannesburg. 3396—9-16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by GEORGE BASSIL, at Stand No. 246, situate at 148 Bree Street, Newtown, Johannesburg, will be transferred to ALICK ABRAHAMSON, as from the date of the last publication hereof. Dated at Johannesburg, this 9th day of April, 1937.—H. Sonnenfeld (Sonnenfeld, Gordon and Malan), Attorneys for the Parties, Suite 205/9, Escom House, Rissik and Marshall Streets, Johannesburg. 3504A—9-16-23

Notice is hereby given that the boarding house business, carried on by ROSE ISAACS, married out of community of property to JOSHUA THEODORE ISAACS, as CARMEL LODGE, 21 Berea Road, Johannesburg, has been removed to 27 Soper Road, Berea, where she will carry on the same as CLARENCE PRIVATE HOTEL, as from the 1st April, 1937.

COLMAN V. COHEN,
Party's Attorney.

17 Sacke's Buildings,
Johannesburg. 3407—9-16-23

The business hitherto carried on by Messrs S. & F. and Miss A. JOSEPHS, at 14 Wolhuter Street, Ferreira, has been transferred to MICHAEL ANTHONY and FADWA ANTHONY, as from 1st January, 1937. 3395—9-16-23

ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the business of **NON-PAREIL HOLLANDS HOME MADE BAKERY**, of 3 Kings Court, King George Street, Johannesburg, at present being carried on by **BERTRAM THEODORE NURICK, ANTJE BENNET** and **CORNELIUS PETER SPRUIT**, in partnership, will, as from date hereof, be carried on by **BERTRAM THEODORE NURICK** and **ANTJE BENNET** on their own account and for their own benefit, under the same name or style, the said **CORNELIUS PETER SPRUIT** having retired from the Partnership.

The remaining two partners will take over all the assets and liabilities of the business as at date hereof.

Dated at Johannesburg, this 30th day of March, 1937.

JACK BEHRMAN & HORVITCH,
Attorneys for Parties.
3251—9-16-23

HERMANUS GERHARDUS BOOYSEN, carrying on business as garage-keeper, at 18 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, under the style of **KILLARNEY GARAGE**, has admitted **PETRUS JACOBUS VENTER**, as partner, as and from the 1st day of March, 1937. 3279—9-16-23

The trading name of Mr. **MOOSA HASSIM**, of Brandraai farm, Henning-nestkraans, and Haakdoorendraai, will be trading from 1st May, 1937, as Mr. **MOOSA HASSIM PILODIA** and the owner Mr. **MOOSA HASSIM**. District Lydenburg. 3286—9-16-23

The business of retail butchery hitherto carried on by **BENNY BORTZ** in Commissioner Street, Nigel, under the style of **NIGEL FRESH MEAT SUPPLY**, has been transferred to **SAMUEL HURWITZ**, who will carry same on for his own account and benefit, as from the 1st April, 1937. 3273—9-16-23

The business of retail butchery hitherto carried on by **JOHN RITCHIE** in Main Road, Nigel under the style of **SMITH-FIELD MEAT MARKET**, has been transferred to **HAROLD GRINTER**, who will carry same on for his own account and benefit, as from the 1st April, 1937. 3274—9-16-23

Kindly take notice that the retail butchery business, carried on by **KIVA SAPIRE**, under the name of **DIRECT FARMERS' MEAT EXCHANGE**, at 43 Isipingo Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and transferred to **JOSEPH DEMBO**, as from the 1st day of April, 1937, who will carry on the business under the same name on his own behalf.

EMANUEL FRANKLIN,
Attorney for Parties.

Security Buildings,
95 Commissioner Street,
Johannesburg. 3298—9-16-23

The millinery business, known as **ALYSIA**, carried on by Mrs. **A. CHURCH**, at 208 Van der Walt Street, Pretoria, has been removed to 216 Van der Walt Street, as from 1st April, 1937. 3314—9-16-23

Notice is hereby given that **H. FINE & CO.**, electrical contractors, 96 Twist Street, Johannesburg, will remove to Goldberg's Buildings, Stands Nos. 2342/3, corner Twist and Kotze Streets, Hospital Hill, as from 1st May, 1937. 3315—9-16-23

Notice is hereby given that the business of fish and chips, carried on by Mrs. **MARY HAMILTON SCULLY**, at 6 Eloff Street Extension, Johannesburg, will be taken over by Miss **ROSA EINRICHSON**, of 32 Smal Street, Johannesburg. 3316—9-16-23

The general dealer's business carried on by **M. T. AL**, on farm Kratzenstein, Pietersburg District, has been abandoned. Pietersburg, 5th April, 1937. 3334—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by **GEORGE KURZ**, at 17 Schubart Street, Pretoria, has been transferred to 102 Potgieter Street, Pretoria, as from 6th April, 1937. 3336—9-16-23

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, butcher and native eating-house keeper, conducted by **NATHAN TREISMAN**, on portion of the farm Paardeplaats No. 73, in the District of Krugersdorp, under the style of **NATHAN TREISMAN**, will be transferred to **JOE DAVIDSON**, at the expiration of this notice, with effect as from the 1st day of May, 1937, from which date he will carry on the said businesses under his own name at the same address. Dated at Krugersdorp, this 5th day of April, 1937.

PHILLIPS & OSMOND,
Attorneys for the Parties.
Sterling Buildings,
Ockerse Street,
Krugersdorp. 3337—9-16-23

Notice is hereby given that **WILLIAM VERNON ROBINSON**, trading as **CENTRAL HAIRDRESSING SALOON**, at 9a, Second Street, Springs, has disposed of his business to **JACOBUS PETRUS BOTHA**, who will carry on the said business under the same style for his own benefit, as from the date of the last publication hereof.

The liabilities of the present business will be discharged by the said **WILLIAM VERNON ROBINSON**.—Seb. Hofmeyr, Attorney for the Parties, 6 Standard Bank Chambers, Third Street, Springs, 5th April, 1937. 3323—9-16-23

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **FREDERICK THOMAS FRANK ORR**, at Stand No. 24, Market Street, Kocksoord, has been transferred to Stand No. 19, corner Reitz and Van der Berg Streets, Kocksoord.

Dated at Randfontein, this 9th day of April, 1937.

C. H. WRIGHT,
Attorney for F. T. F. Orr.

39 Village Street,
Randfontein. 3325—9-16-23

Notice is hereby given that the general dealer's and patent medicine business, carried on by the **O.K. BAZAARS (1929) LIMITED**, at Stand No. 1045, Modder Road, Brakpan, will be removed to Stands Nos. 1053/1054, Modder Road, Brakpan, as at the 23rd day of April, 1937.

Dated at Brakpan, this 2nd April, 1937.

CHARLES JOFFE & GROSS,
Attorneys for Party.
1, 2, 3 Central Buildings,
Prince George Avenue,
P.O. Box 84,
Brakpan, Transvaal. 3326—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer, carried on by **ISAAC STOKOE**, at Tenth Street, Maraisburg, including the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings, has been sold and will be transferred to **GEORGE WILLIAM HARRY TREZONA**, as from the 1st May, 1937.

Dated at Roodepoort, this 5th day of April, 1937.

ISRAEL & DURING,
Solicitors for the Parties.

Old Municipal Buildings,
Jan Street,
Roodepoort. 3328—9-16-23

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, grocer, green-grocer and fruiterer, carried on by **SAD-ROODIEN BALA**, on Stand No. 292, Roodepoort, including the goodwill, stock-in-trade, fixtures and fittings, have been sold and will be transferred to **PARAG JAGA, GOWAN GOSAI** and **NARAN MADHAV**, trading together in co-partnership under the style or firm of **JAGA, GOSAI & COMPANY**, as from the 1st May, 1937.

Dated at Roodepoort, this 3rd day of April, 1937.

ISRAEL & DURING,
Solicitors for the Parties.

Old Municipal Buildings,
Jan Street,
Roodepoort. 3329—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's and catering business, heretofore carried on by **GEORGE ERNEST FRITH**, under the style of **SANDWICH HOUSE**, at 9 Koedoe Arcade, Pretoria, has been sold and transferred to **SANDWICH HOUSE (PROPRIETARY) LIMITED**, with effect from the 1st April, 1937.

ROLAND BRUNETTE HILL,
Attorney for Parties.

Trysa Buildings,
Pretoria. 3357—9-16-23

The business carried on by **VALMA**, ladies' hairdressers, at 3a Hoek Street, Johannesburg, are moving on 1st May to No. 49, Fourth Floor, Walter Wise Buildings. 3381—9-16-23

Notice is hereby given that **HARRY ARENSON**, carrying on business as a fishmonger and provision merchant, under the style of **EAST RAND FISH-ERIES AND DELICATESSEN HOUSE**, at 12a Third Street, Springs, has admitted into partnership certain **REGINALD WALTER ELDRIDGE** and **BERNARD WILLIAM ELDRIDGE**, and the said business will in future be carried on by the said parties under the same style at the same address.

KENNETH H. STOLOFF,
Attorney for Parties.

Court Chambers,
Springs. 3382—9-16-23

NOTICE

Notice is hereby given that the business of estate agent, carried on by **EILEEN BRIERLEY**, at 157a Oxford Road, Rosebank, under the style or firm of **DUMBRILL ESTATES**, has been transferred to **DUMBRILL ESTATES (PTY.) LTD.**, as from date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 9th day of April, 1937. 3383—9-16-23

ADVERTISEMENTS.

Die besigheid gedryf deur DAVID BEAN, onder die naam van K.O. SLAGTERY, te Craighall, Johannesburg, sal met alle bate, oorgedra word aan MAURICE GREEN, vanaf die laaste verskyning van hierdie kennisgewing.
3327—9-16-23

Notice is hereby given that the goodwill of the business known as THE STANDERTON BOTTLE STORE and carried on by SCHEFFTEL SCHLOSSBERG, on certain premises situate on Erf No. 116, Burger Street, Standerton, including the wholesale and bottle liquor licences attaching to the said business premises, and the assets thereof, exclusive of the book debts, will be sold to STANDERTON BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED (now in course of formation), and will be transferred to the said Company on the 1st day of May, 1937, subject to the temporary transfer of the said wholesale and bottle liquor licences being granted to FRANK NAYLOR (with the said Company interested as owner).

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the Parties.

207 Consolidated Building,
Johannesburg. 3384—9-16-23

Notice is hereby given that the engineering and manufacturing business, hitherto carried on by J. K. FULTON & CO., at 13 Sprinz Avenue, Village Main Township, Johannesburg, is being transferred to J. K. FULTON & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, whose registered office is at 13 Sprinz Avenue, Village Main Township, Johannesburg. Transfer of the business will take effect on the last publication of this notice, as from the 1st April, 1937.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON & FRIEL,
Attorneys for the Parties.

Union House,
Main Street,
Johannesburg. 3392—9-16-23

Notice is hereby given that the business of wholesale and retail butchers carried on by ERNST CHRISTOPH LUDWIG SCHULTZ and CARL HUSFELDT under the style or firm of SOUTH AFRICAN MEAT SUPPLY on Stand No. 389, Randfontein, will be transferred to Stand No. 440, Randfontein, as and from the 1st day of May, 1937.

Randfontein, this 9th day of April, 1937.

C. H. WRIGHT,
Attorney for Parties.

39 Village Street, Randfontein.
3410—9-16-23

The business carried on by Mrs. REBECCA JACOBY at Flat 6, Florence Buildings, Boksburg, will be transferred from 1st April to CUTHBERT'S BUILDINGS, Commissioner Street, Boksburg, and will henceforth be called JEANNETTE MODES. 3414—9-16-23

The general dealer's and patent medicine business carried on by MENDEL EMANEUL ARONSON under the style of the PETIT MEDICINE STORE at Plot No. 10, Putfontein, District Benoni, will be transferred to FLORENCE CATHERINE MARY DESCALLY as and from 1st May, 1937. 3415—9-16-23

The restaurant, tearoom-keeper business registered in name of MARIA MUNRO (NATIONAL FISH AND CHIPS RESTAURANT) is sold with assets to JOHANNES MAIMANE at Stand No. 310, Main Road, Martindale, Johannesburg.—M. Munro, Box 7480, Johannesburg. 3417—9-16-23

Notice is hereby given that the stock and share broker's business carried on by HECTOR BEATON, at 285A Prince George Avenue, Brakpan, under the style of BRAKPAN FINANCE AND INVESTMENT COMPANY, will be transferred to MICHAEL DANIEL OTTO SWART, as from the 23rd April, 1937.

Dated at Brakpan, this 6th day of April, 1937.

CHAS. JOFFE & GROSS,
Attorneys for parties.

1, 2, 3 Central Buildings,
Prince George Avenue,
P.O. Box 84, Brakpan,
Transvaal. 3416—9-16-23

The goodwill, stock and fixtures and fittings contained in the premises at 19 Gillies Street, Burgersdorp, Johannesburg, and carried on by MOHAMED SULIMAN, has been sold to KATHLEEN ABRAHAM.—Oshry & Edward Lazar, Attorneys for the Parties, Johannesburg, 9th April, 1937. 3418—9-16-23

Notice is hereby given that the business carried on as RENNIES PHARMACY, at Portion No. 45, Main Road, Brits, will be transferred to Erf No. 644, Murray Avenue, Brits, as and from the 10th April, 1937.—Alexander Rennie, Proprietor. 3419—9-16-23

Notice is hereby given that the tearoom business at the Lydenburg Railway Station conducted by Mrs. S. A. PATRICK, will be abandoned as from 30th April, 1937. 3421—9-16-23

The business registered by me with the Receiver of Revenue in June 1936, in respect of 44 Steytler's Buildings, Johannesburg, has been removed to No. 1 Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg. 3422—9-16-23 SAUL BLUMBERG.

Notice is hereby given that WILLY BERKOWITZ has as from the 30th March, 1937, been admitted as a partner in the business of general dealer carried on by ISAAC WEINBERG on the farm Heuvelfontein No. 517, P.O. Kendal, District Witbank. The said partnership will carry on the said business at the same address under the style or firm of WEINBERG & BERKOWITZ.

I. SCHECH,
Attorney for the Parties.

Kitchener Avenue,
P.O. Box 137, Witbank. 3427—9-16-23

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the plumbing and cycle business carried on by PIETER WILLEM SCHALK PEENS, on Erf No. 305, Lange Street, Potgietersrust, has been sold, with effect as from the 1st April, 1937, to JOHANNES JACOBUS BARNARD, who will carry on the said business on the same premises. Potgietersrust, this 6th day of April, 1937.

J. G. PEENS,
Attorney for Parties.

P.O. Box 82,
Potgietersrust. 3428—9-16-23

Die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur A. M. KASHAVJI, onder die firma-naam van KHOJA'S CASH BAZAAR, op Erf No. 228, Dullstroom, is vanaf 1ste April 1937 oorgeneem deur MOOSA ALLI.—J. G. SMIT, Prokureur vir Partye, Posbus 24, Waterval Boven. 3444—9-16-23

The general dealer's business carried on by ESMail MOOSSA, on Erf No. 35, Naude Street, Ermelo, under the style of ESMail MOOSSA, has been taken over and will be transferred to CARRIM ESMail, on the 1st day of May, 1937, from which date the said CARRIM ESMail will carry on the business for his own account under the same style and at the same address.

HABIB ESMail,
CARRIM ESMail,

Executors in the Estate of the late Esmail Moossa.

3441—9-16-23

The furniture businesses presently conducted by WOOLFE JOSSEL and SAMUEL JOSSEL, as JOSSEL'S FURNISHERS, at 34 Plein Street and at 39 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred on the last publication hereof with all assets and liabilities to JOSSEL'S FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue the businesses at the same addresses.

Johannesburg, this 9th day of April, 1937.

HENRY LAKOFSKI,
Attorney for Parties.

35-37 Alliance Buildings,
Johannesburg. 3449—9-16-23

The furniture business presently conducted by WOOLFE JOSSEL and SAMUEL JOSSEL, as the STRATHEARN MART, at 109 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred on the last publication hereof, with all assets and liabilities, to STRATHEARN MART (PROPRIETARY), LIMITED, which will continue the business at the same address.

Johannesburg, this 9th day of April, 1937.

HENRY LAKOFSKI,
Attorney for Parties.

35-37 Alliance Buildings,
Johannesburg. 3450—9-16-23

Notice is hereby given that the partnership which existed between ISIDORE LEDERMAN, SAMUEL JOFFE and DAVID COLMAN, carrying on business as the NATIONAL CLOTHING MANUFACTURERS, at 127 Market Street, Johannesburg, has, by the death of the said DAVID COLMAN been dissolved. The Estate of the late DAVID COLMAN retired from the business on the 21st day of September, 1936, and the said ISIDORE LEDERMAN and SAMUEL JOFFE have taken over all the assets and all the liabilities, and are carrying on the business under the same name and at 141 Market Street, Johannesburg, for their own account.

Dated at Johannesburg, this 5th day of April, 1937.

KAVNAT & BROOMBERG,
Attorneys for the Parties.

Magor House,
Fox Street,
Johannesburg. 3457—9-16-23

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that as and from the 1st day of March, 1937, JOHN LAURENCE HIGGINS has been admitted as a partner into the business carried on by JOSEPH VICTORIAN TREDEE WELDING WORKS, at 18 Nugget Street, Johannesburg, and that the partnership will continue to carry on business under the name of TREDEE WELDING WORKS.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Sanlam Building,
Loveday Street,
Johannesburg. 3458—9-16-23

ADVERTENSIES.

The registered office of **BORDER BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED**, situate at Stand No. 164, Somerset Road, Aliwal North, Cape Province, will be removed to 22 Old Arcade, Market Street, Johannesburg, Transvaal, as from the 12th day of April, 1937. By Order of the Board.—B. Kretzmer, Secretary.
3673—16-23-30

The businesses of kaffir eating-house keepers and retail butchers, carried on by **SCILLY MARCUS** and **SAMUEL JOFFE**, trading as **LUIPAARDSVLEI SUPPLY STORES**, on Stand No. 69, Luipaardsvlei No. 8, Krugersdorp, has been sold and will be transferred to **ISSY LEVITAS**, as from the 1st May, 1937.

The said **MARCUS** and **JOFFE** will continue as hitherto to carry on the businesses of general dealers on the said Stand.
Krugersdorp, this 16th day of April, 1937.

H. N. SOLOMON,
Attorney for Parties.

Krugersdorp. 3675—16-23-30

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, fish frier and fruiterer carried on by **HARRY KATZ** under the style or firm of **NATIONAL FISH AND CHIP SHOP** at 39 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, have been sold and will be transferred to **ISAAC LEFKOWITZ** who will carry on the businesses under the same name as and from the 1st day of January, 1937.

ROBERT A. JACOBSON,
Attorney for the Parties.

134a Central Avenue,
Mayfair, Johannesburg. 3652—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the **GRAND HOTEL**, Warmbaths, have been sold by **JOSEPH HARRIS ROBERTS** to **MORRIS PHILIP PATLANSKY**, the sale to take effect as and from the date of the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 16th day of April, 1937.

EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,
Attorneys for Seller.

Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3653—16-23-30

The general dealer's business carried on by **NATHAN DONSKY** at 44 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, will be removed to 39 Bedford Road, Yeoville, Johannesburg, as from 1st May, 1937.

3655—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by **HERBERT JOSEPH PRIEBATSCH** under the style of **AFRICAN SALES COMPANY** at No. 4, Third Floor, Africa House, Rissik Street, Johannesburg, is being sold as from the 1st May, 1937, with all the assets and liabilities thereof, to the **AFRICAN SALES COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, which will continue such business at the same address.

Johannesburg, 13th April, 1937.
HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for Parties.

Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg. 3656—16-23-30

The business carried on by **D. SWIFT** as the **EDITH CAVELL FILLING STATION**, 33 Esselen Street, Hospital Hill, has been sold to **J. JUDSON**.

BARNABAS PLEIN (PTY.), LTD.,
Estate Agents.
43 Loveday Street. 3657—16-23-30

The general dealer's business carried on by **SALIE AHAMED** at the corner of Tucker and Edward Streets, Sophiatown, was abandoned on the 6th March, 1937.

3658—16-23-30

NOTICE.

The general dealer's business carried on by **SACK FLEISHMAN** at Stand No. 353, Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned on the 30th April, 1937.

All persons who have left any articles for repair are hereby called upon to call for same not later than by the 30th April, 1937, failing which such articles will be sold to defray the cost of repair.

A. W. KATZEN,
Attorney for the Party.

Surrey House,
Rissik and Commissioner Streets,
Johannesburg. 3659—16-23-30

The business of live stock and cattle auctioneers carried on by **J. KAPLAN & SON (PTY.), LIMITED**, at 58a Becker Street, Newtown, Johannesburg, was abandoned on the 31st December, 1936.—**A. W. Katzen**, attorney for parties, Surrey House, Johannesburg.

3660—16-23-30

The general dealer's business carried on by the Executors in the Estate of the late **SIMON HILSON (ANNIE HILSON)**, **MAX HILSON** and **SAMUEL GINNES** under the style of **CARLTON FURNISHERS** at corner Eloff and Market Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the expiration of these notices, together with all its assets and liabilities, to **CARLTON FURNISHERS (PROPRIETARY), LIMITED**, which Company will carry on the said business under the style of **CARLTON FURNISHERS**.

3661—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of milliners and dealers in ladies' gowns carried on by **REBECCA HARRISON GRAY** on Lot No. 1229, Taylor Street, Benoni, under the style of **RENEE**, was abandoned on the 23rd day of March, 1937.

Benoni, this 13th day of April, 1937.

A. E. COOK,
Attorney for Party.

Goch Buildings,
Taylor Street, Benoni. 3677—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that as from 1st April, 1937, **SPIROS VARVARIGOS** has been admitted into partnership with **ANDREAS VARVARIGOS** in the café and general dealer's business carried on by the latter on Lot No. 1281, Brakpan, under the style of **A. VARVARIGOS & CO.** The partnership business will be carried on under the style of **DALVIEW CAFE & CASH STORES** at the same address.

Benoni, this 13th day of April, 1937.

A. E. COOK,
Attorney for Parties.

Goch Buildings,
Taylor Street, Benoni. 3678—16-23-30

The business of general dealer carried on by **ANTONN ATTIEH** at 368 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to 546 Jules Street, Malvern, Johannesburg, as from the expiration of these notices.—**Geo. Isserow**, Attorney, 548 Jules Street, Malvern. 3681—16-23-30

The business styled **CARNIVAL AND THEATRICAL SUPPLIES** has removed from 55 De Villiers Street to 10 King's Court, King George Street, Johannesburg. 3700—16-23-30

Messrs. SOUTH AFRICAN PHILIPS (PTY.), LTD., hereby give notice that as from the 17th April, 1937, their offices will be removed from the Fifth Floor, United Buildings, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, to the Third Floor, Alliance Buildings, corner Rissik and New Street North Streets, Johannesburg. 3701—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer, hairdresser and tobacconist carried on by **MAX ASH** under the style or firm of **EXPRESS HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS** has been sold and will, on the expiration of the third publication hereof, be transferred to **EXPRESS HAIRDRESSERS & TOBACCONISTS (PROPRIETARY), LIMITED**, a company registered with limited liability, who will take over all the assets and assume all the liabilities and carry on the said business at the same address.

Dated at Johannesburg, this 16th day of April, 1937.

A. MENDELOW,
Attorney-at-Law.

29-30 Annan House,
86 Commissioner Street, Johannesburg. 3706—16-23-30

The business of accountants, auditors, secretaries, etc., carried on by **RALPH CRAGGS** and **HENRY BRUCE POLLEY**, in co-partnership under the style or firm of **RALPH CRAGGS & POLLEY** will be removed to 27-32 Second Floor, Prudential House, Pretorius Street, Pretoria, on 30th April, 1937. 3708—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' hairdresser, carried on by **KATIE NICHOLAS**, under the style or firm of **DERA**, at Blinman's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, has been sold and transferred as and from the 1st day of March, 1937, to **OLGA LOCKETT**, who will carry on the said business for her own account under the same style or firm. 3663—16-23-30

Notice is hereby given that the motor-garage keeper's business known as **ELECTRIC SERVICE STATION**, at 298 Jules Street, Jeppes Extension, carried on by **H. M. NAY** has been abandoned as from the 15th January, 1937. 3651—16-23-30

The business of ladies' hairdresser, heretofore conducted by **WILLIAM BALHARRY**, as **BARBARA'S HAIRDRESSING SALOON**, at 29 St. Mary's Building, corner Kerk and Eloff Streets, Johannesburg, together with all assets appertaining thereto, will be transferred, fourteen days after the last appearance of this notification, to **BARBARA BALHARRY**, who will thereafter continue to carry on the said business under the same style for her own account. 3662—16-23-30

ADVERTISEMENTS.

Die losieshuis bestuur deur mev. MARIA BERNHARDI THOMAS op Standplaas No. 5, Op de Bergenstraat 94, Fairview, Johannesburg, is sedert 1 Januarie 1937, oorgeneem deur mev. MARIA ALBERTINA ELFERINK.
3535-16-23-30

Notice is hereby given that CHARLES BOWMAN, of Redhill, Natal, has as from 1st April, 1937, sold his business known as THE CRECY TRADING STORES, to GEORGE EDMUND TURNER, Private Bag, Naboomspruit, trading as BEESTEPOORT CASH STORES. No debts or liabilities whatsoever are being taken over.—C. Bowman, G. E. Turner. 3554-16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the miller's business carried on by LOURENS PETRUS GREYLING on portion 16 of portion "B" of farm Rietvly No. 229, District Lichtenburg, has been abandoned and that the mill plant together with wood and iron mill building has been sold to GERDAU MILLING CO. with effect from 8th May, 1937.

Dated at Coligny, District Lichtenburg, on 10th April, 1937.

H. A. M. DU TOIT,

Attorney for Parties.

P.O. Box 3, Coligny. 3558-16-23-30

The business of WOLF RIMER, trading as PASS OFFICE STORE, 26 Market Street, Johannesburg, has been transferred to MICHAEL STRIME, trading as aforesaid, as from 1st April, 1937, taking over all assets. 3567-16-23-30

NOTICE.

The notices appearing in the *Gazette* and *Forward* of the 4th, 11th and 18th December, 1936, in respect of the transfer of the business of GERSHON BAK to RACHAEL BAK is hereby cancelled, and the business has been transferred to WOLF RIMER, trading as PASS OFFICE STORE, at 26 Market Street, Johannesburg, as from the 1st January, 1937.

WOLF RIMER taking over all assets and liabilities as from the aforesaid date. 3568-16-23-30

MOOSA ADAM ESSAT, Stand No. 520, Steytler Avenue, Newclare, Johannesburg, will transfer all assets and liabilities to ISMAIL HASSEN JOGEE, trading as AHMED ISMAIL & CO., at the above address as from the 1st May, 1937. 3566-16-23-30

The general dealer, broker and agent businesses, conducted by PERCIVAL TARDREW, under the style JOHN ADAMS & COMPANY, on Erf 435, Bloemhof, has been abandoned from 31st March, 1937.—A. J. MARAIS, Solicitor, Bloemhof. 3623-16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by me at Leslie, in the District of Bethal, under the style or firm of LESLIE GARAGE AND MOTOR WORKS, is about to be sold by me to LESLIE GARAGE AND MOTOR WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on the said business for its own account and benefit. Dated at Witbank, this 12th day of April, 1937.

N. J. JOUBERT.

C/o P.O. Box 61, Witbank. 3621-16-23-30

The general dealer's business carried on by E. BENEDIX as ELTEX DRESS IMPORTERS, at 2 Africa House, Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from 31st March, 1937. 3590-16-23-30

The florists business, carried on by PENELOPE CLAYDEN, as FLOWER DESIGN, 6 King George Street, will be removed to 5 Manhattan Court, Plein Street, Johannesburg, on 1st May, 1937. 3591-16-23-30

The general dealer's business carried on by LOUIS MALOON and MAX DAITZ in partnership at 20n Joubert Street, Johannesburg, under the style of UNIVERSAL CARPET COMPANY has been abandoned as from the 1st March, 1937.

GERALD LAZARUS & GOLDIN.

Corporation Buildings,

Rissik Street,

Johannesburg. 2549-16-23-30

The general dealer's licence in name of M. HOFFMANN & CO., LTD., 50 Rissik Street, Johannesburg, has been abandoned as from date hereof. 3594-16-23-30

The general dealer's licence in the name of ELVEX (PTY.), LTD., at 33b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as from 31st March, 1937. 3595-16-23-30

The hairdressing saloon, carried on by Mrs. B. WOODLEY, in Pistorius Buildings, Erf 143, Heidelberg, under the style of LYNETTE HAIRDRESSING SALOON, has been sold and will be transferred to JOHANNA WILHELMINA MEYER, born GRAVETT, married out of community of Property to CORNELIS WOUTER JOHANNES MEYER, who will carry on the said business under the style aforesaid, at the same address, with effect from the 1st of May, 1937.—L. E. BONGERS, Attorney for the Parties, Begeman Street, Heidelberg, Transvaal. 3608-16-23-30

The business of general dealer, carried on by SOLLY KAPLAN, under the style of BON TILLS FASHION HOUSE, at 521 Modder Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to SYBIL COHEN (major spinster), who will carry on the business under the same style and name at the same address, with effect from the 1st of April, 1937.

WILLIAM HORWITZ,

Attorney for Parties.

National Bank Buildings,

Brakpan.

3611-16-23-30

The general dealer and restaurant, carried on by CHARLES PILLANS and EDITH MALHERBE, at corner Wolmarans and Biccard Streets, Johannesburg, has been sold to JOHN EDWARD WOODS, as from the 9th day of April, 1937, who will carry on the business under the style of SHAPPYS RESTAURANT. 3625-16-23-30

Notice is hereby given that the businesses of estate, financial, insurance and general agent at Knox Street, Germiston, and at Rietfontein Road, Primrose, District Germiston, carried on by CLAUDE NORMAN FIELD, under the style or firm of C. N. FIELD, have been sold and transferred to C. N. FIELD (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability, who will carry on the said businesses at the same addresses, for its sole benefit.

NATHAN WERKSMAN,

Attorney.

Transvaal House,
Commissioner Street,
Johannesburg.

3614-16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on as THE FASHION HOUSE, at 259, President Street, Germiston, has been removed to Lemnos House, corner President and Lambert Streets, Germiston, as and from the 1st day of April, 1937. 3686-16-23-30

The business of general dealer, grocer and fruit shop, carried on on Stand No. 164 Georgetown, Germiston, by FRANCIS ALFONSO RAMS, under the style of ALFONSO STORES, will, together with the stock-in-trade, be transferred as from 1st May, 1937, to HARRY SCHLOM. 3687-16-23-30

The general dealer's business carried on by JOHN CHARLES CAMPBELL, trading under the name as ANDERSON & CAMPBELL, at 76a and 76b Cranbourne Avenue, Benoni, has been transferred to 52a Cranbourne Avenue, Benoni, as and from 1st May, 1937. 3688-16-23-30

General dealer's and tearoom business, carried on by A. STAMOS and G. MINOPETROS, at Dunsward, Boksburg, abandoned on the 31st December, 1936.

CHAS. HOPPENSTEIN,

Agent.

Box 424,

Phone 424, Benoni.

3695-16-23-30

The business of ladies' outfitters, carried on by ALFRED ARONSTAM, under the style or firm of the GROVE FASHION SALON, at 179b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been abandoned as and from the 15th March, 1937. 3668-16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GEORGE KONDOMINAS, at 1 Somerset Street, has been removed to 20a Boundary Road, Geduld Extension, Springs, as from 8th April, 1937. 3672-16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by HOUSEN EBRAHIM, at Stand No. 372, Krugersdorp, being 32 Commissioner Street, Krugersdorp, under the style of BOMBAY BAZAAR, with the assets and liabilities thereof, is being transferred to EBRAHIM ISMAIL LAHER, who will carry on the business under the same name and at the same address as from the date of the last publication hereof.

Krugersdorp, this 13th April, 1937.

A. G. BLAKE,

Solicitor for the Parties.

51a Human Street,

Krugersdorp.

3674-16-23-30

ADVERTENSIES.

The advertisement which appeared in the *Government Gazette* of the 19th of February, 1936, advertising the transfer of business carried on by ISRAEL NUROCK and NOACH ANDREWS, under the style of GRAND TEAROOM, 87 Broadway, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, to EMANUEL QUALLY, is hereby cancelled.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,
Attorneys for Parties.

25/30 Meischke's Buildings,
Johannesburg. 3664—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, Section 34 (1), that the livery and bait stables, carried on by JOHN STEVENSON, at Harries Road, Illovo, Johannesburg, under the style of ERIN STABLES, and the assets thereof, the property of JAMES FREDERICK STONALL, have been transferred to ERIN STABLES AND RIDING SCHOOL (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the same business under the same style, at the same address, as and from the 3rd day of May, 1937.

Dated at Johannesburg, this 13th day of April, 1937.

I. GINSBERG,
Attorney for the Parties.

21 Standard Bank Chambers,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3665—16-23-30

The partnership between JOE BURSTEIN and SOLLY BERMAN, carrying on business as THE NEW HERRIOT STORES, Main Reef Road, opposite Tooronga Station, Johannesburg, has been dissolved as from 15th February, 1937, from which date the said JOE BURSTEIN carried on the said business under the same style and at the same address, for his sole benefit.

3642—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that ISRAEL DAVE has abandoned that portion of his business, constituting the butchery, carried on at Stand No. 205, Railway Reserve, Springs, as from the 3rd day of April, 1937.

Dated at Springs, this 12th day of April, 1937.

LOUIS L. RONTAL,
Attorney for Party.

10 and 11 Selmont Mansions,
Springs. 3643—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that EUGEN ADLER and KURT STRAUSS, trading in partnership under the name CONTINENTAL INTERIOR DECORATORS, at 90 Von Weilligh Street, Johannesburg, dissolved the partnership 1st January, and the said KURT STRAUSS retired from the business and EUGEN ADLER will continue the same firm for his own account and sole benefit.

Johannesburg, 12th April, 1937.
3646—16-23-30

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. LUBA ARONS, at 161 Second Street, Springs, will be transferred to PHILLIP FERDINAND WEIMANN, as and from the last publication of this notice.

3644—16-23-30

The general dealer's business carried on by M. L. FREEDMAN, trading as FREEDMAN'S FURNITURE MART, 123 Fox Street, Johannesburg, will be removed from 1st May, to 29 Von Brandis Street, Johannesburg.

3645—16-23-30

The business of the BOSHOEK STORES carried on by MORRIS LONG, shall as from the last insertion hereof be transferred to AARON HYMAN KATZ and JACOB GOODGAL who will continue to trade as the BOSHOEK STORES.—M. Levitt, Rustenburg.

3721—16-23-30

Notice is hereby given that the business of general dealer and kaffir eating-house carried on by ALBERT ARENSON on Stand No. 65, farm Paardekraal, District Roodepoort, will be transferred to ISRAEL NANKIN as and from the 1st day of May, 1937.

Dated at Johannesburg, this 13th day of April, 1937.

OSHRY & EDWARD LAZAR,
Attorneys for the Parties.

4-6 National Mutual Buildings,
corner Rissik and Market Streets,
Johannesburg. 3729—16-23-30

The partnership between ALEXANDER FYFE BURNS and CHARLES HARDCASTLE RIVERS, carrying on business as BURNS, RIVERS & CO., at 56 Main Street, Johannesburg, was dissolved on 1st March, 1937, from which date CHARLES HARDCASTLE RIVERS continues the said business under the same style and at the same address.

3727—16-23-30

The partnership between CAROLINE ELLEN McNEVIN and JOHN BUTLER McNEVIN, trading as the BOOYSENS MEAT MARKET at 17 Main Road, Booyens, has been dissolved as from 1st April, 1937, the said JOHN McNEVIN taking over all assets and liabilities.

3728—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by GILBERT & COMPANY, LIMITED, importers of mining material, grease and general dealers, at 53-55 Marshall Street, Marshalls (Stands Nos. 71-72) has been transferred to Industrial Site No. 31, Stevens Road, Booyens, Johannesburg, as from the 1st April, 1937.

E. F. K. TUCKER,
Attorney.

Permanent Buildings,
Johannesburg. 3730—16-23-30

The general dealer's business carried on by LEON SEARLL at 48 Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to 909 Ottawa House, President Street, Johannesburg, as from 14th April, 1937.

3749—16-23-30

Take notice that the business known as HIRSCHLEYN'S, heretofore carried on by ANNIE HIRSCHSON at Stand No. 6060, being 214a Turf Road, La Rochelle, has been removed to Stand No. 353, 154 Central Avenue, Mayfair. 3750—16-23-30

ANNA ALIDA CECILIA VAN TONDER has purchased from NICOLAAS ANDRIES WILCOCKS, UNIONDALE DAIRY, 45 Reubin Avenue, Newclare, Johannesburg, previously carried on by JACOBA JOHANNA BAER. Outstanding accounts and liabilities excluded.—Max Goodman, Attorney for Parties, Commissioner Street, Johannesburg.

3751—16-23-30

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of the Registration of Business Act, 1909, that it is intended to transfer and sell to HARRY KOPMAN on or after the 1st May, 1937, the two general dealers' businesses (with the exception of the outstandings) on the farm DASSIEKLIP No. 26, District Volksrust, as registered in the name of the Estate of the late SAMUEL BERMAN under licences Nos. 902738/9 issued by the Receiver of Revenue, Volksrust.

3740—16-23-30

The butchery business carried on by SHEIK DAWOOD (also known as SHEIK BALA) at 23a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be transferred to the RAND COLD STORAGE AND SUPPLY COMPANY, LIMITED, as and from the 5th day of May, 1937.

3741—16-23-30

HEJNRICH SILBERMANN, carrying on business under the style of REGAL TRADING CO. at 155 President Street, Johannesburg, has admitted FRANZ HECHT as a partner in this firm, with effect from 1st January, 1937.

3744—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the goodwill of the restaurant and tearoom business carried on by MARY GOODRICH KISCH under the style of KIST TEAROOM at 71a Commissioner Street, Johannesburg, together with the stock-in-trade, the lessee's fixtures and fittings, and other assets of the business, excluding the book debts, has been sold to EDWARD SIEGEL, of Johannesburg, and will be transferred to him after the third publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 13th day of April, 1937.

STEYTLER, GRIMMER & MURRAY,
Attorneys for the Parties.

Consolidated Buildings,
Fox and Harrison Streets,
Johannesburg. 3745—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of RE-LY-ON-MOTORS carried on by JULIA ISAACS at 129 Marshall Street, Johannesburg, will, together with all assets attaching thereto, be transferred to SAMUEL ISAACS as from the date of last publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 16th day of April, 1937.

3746—16-23-30 S. ISAACS.

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the assets and liabilities of the BUILDERS' CARTAGE COMPANY will be transferred to the BUILDERS' CARTAGE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the date of the last publication hereof.
3833-23-30

The general dealer business conducted by ISAAC HENRY WASSERZUG, at 95 Prince's Avenue, Benoni, under the style of BENONI BIRD SHOP, will be removed to 43a Cranbourne Avenue, Benoni, on the 1st day of May, 1937.—ALFRÉD J. LEVY, Solicitor, Benoni, 3776-23-30-7

Notice is hereby given that the hair-dresser's business, known as the GEDULD TOWNSHIP HAIRDRESSERS, carried on by LILY McLOUGHLIN, at 23a Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, has been sold to HERMANUS GERHARDUS GROVE, who will carry on the said business under the same style and for his own account.

Dated at Springs, this 14th day of April, 1937.
NIC. KRUGER,
Attorney for Parties.

1 Regal House,
Second Street,
Springs. 3798-23-30-7

NOTICE.

The general dealer's business conducted by JEANIE AGNEW HOOK, trading as HOOK'S STORES, 228 and 230 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be transferred to SAM METZ and ARTHUR SMOLLAN, trading together in co-partnership as HOOK'S STORES, on the 12th May, 1937.

L. FRIEDMAN,
Attorney for Parties.

68/70 Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg. 3823-23-30-7

Notice is hereby given that the partnership between FREDERICK JAMES BAGLEY and GEORGE STEVENTON, carrying on business at Germiston, under the style of BAGLEY & STEVENTON, transport and coal merchants, has been dissolved, and the said FREDERICK JAMES BAGLEY having taken over all assets and liabilities is, as from the 15th day of December, 1936, continuing the business for his own account, and sole benefit under the style of BAGLEY & STEVENTON.

Dated at Germiston, this 17th day of April, 1936.
JOHN WILSON,
Agent for the Parties.

3826-23-30-7

TRANSFER OF BUSINESS.

The hotel keeper's and general dealer's businesses carried on by NORTHCOTE JAMES KEAY, at Erven Nos. 7, 8, 17 and 18, Hectorspruit, under the name of N. J. KEAY, have been transferred to NORTHCOTE JAMES KEAY and LENNOX HOUGHTON ANDERSON, who will carry on the said businesses under the style or firm of KEAY & ANDERSON.

WEBB & ROSS,
Attorneys for Parties.

P.O. Box 11,
Barberton. 3814-23-30-7

NOTICE.

It is hereby notified that the general dealer's business carried on by BENJAMIN LEVINS, on Stand No. 438, Boksburg, was transferred to Stands Nos. 600/1, Boksburg, as from 1st April, 1937.
3838-23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of Act No. 36 of 1909, that the general dealer's business registered at Pietersburg in 1937, under the style of J. FRIEDMAN, at Schauffhausen No. 960, District Pietersburg, will be sold and transferred to JOHANNES JACOBUS HAARHOFF, as from the 8th May, 1937.

M. CHAITOW,
Attorney for Parties.
Pietersburg, 19th April, 1937. 3841-23-30-7

NOTICE.

The business carried on by TEDDY LACOB, under the style or firm of EVERYMAN'S OUTFITTERS, at 576a Jules Street, Malvern, has been sold to MAX ARONOWITZ who will continue to trade as EVERYMAN'S OUTFITTERS, as from the 8th May, 1937.

CRANKO & HYMAN.

151 Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg. 3862-23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership existing between HARRY PERELSON and FRANK KATZENLENBOGEN, trading as KATZENLENBOGEN BAKERY, 8 Millar Street, Martindale, has been dissolved. The said HARRY PERELSON has taken over the said business with all assets and liabilities, and will carry on said business for his own sole account and benefit under the name of MARTINDALE BAKERY, at the same place and address, as from 1st May, 1937.

3852-23-30-7

NOTICE.

The business carried on by MAX ROSENDORFF, at 73 Market Street, Johannesburg, as a manufacturer of ladies' clothing will, as from the 8th May, 1937, be carried on by MAX ROSENDORFF and ESTHER ERLICH (married without community of property to DAVID ERLICH) as a partnership, under the style or firm of MAX ROSENDORFF & COMPANY.

CRANKO & HYMAN.

151 Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg. 3861-23-30-7

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal), and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on (under Miller's Licence No. 913975, issued by the Receiver of Revenue at Heidelberg on the 18th of January, 1937), by GEORGE HAMILTON ATTWELL, on Erf No. 418, Meyer and Schoeman Streets, in the town of Heidelberg, will be transferred with all machinery, implements and tools to HYNEK POCHOP, on the 15th day of May, 1937, or as soon thereafter as the necessary certificate under the Licences Control Ordinance has been obtained by the said HYNEK POCHOP. The said HYNEK POCHOP will continue to carry on the said milling business in conjunction with his own on Erf No. 260, Schoeman and Meyer Streets, Heidelberg.

VILJOEN & MEEK,
Attorneys for the Parties.

Heidelberg, Transvaal,
24th April, 1937. 3863-23-30-7

NOTICE.

The retail butcher business carried on by TSALAVOUTAS JOHN NICLAS, at 66a Ninth Avenue, Springs, has been abandoned as from to-day, the 14th April, 1937.

3853-23-30-7 T. J. NICLAS.

NOTICE.

I, S. FENSTER, hereby give notice that I have removed my metal scrap yard and dealers in second-hand cars from 43 McIntyre Street, to 20 McIntyre Street, Jeppe, from 1st April, 1937.

3854-23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer, carried on by MAHOMED JOOSUB, under the style or firm of E. MOOSSA & BROS. on Erf No. 35, Ermelo, will be transferred to premises situate on Erf No. 40, Naude Street, Ermelo, as and from the 1st day of May, 1937.

Ermelo, this 19th day of April, 1937.

BEKKER, BRINK & BRINK,
Attorneys for the Party.
3876-23-30-7

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business partnership between ISRAEL HALPERIN and GOLDIE SHTROBERG (born LEVITAS), widow, trading as general dealers, on Stand No. 81, Sabie, under the style of the SABIE TRADING STORE, has been dissolved by mutual consent, as and from the 10th March, 1937.

Notice is further given that the said GOLDIE SHTROBERG will carry on the said business under the same style, and at the same place for her own benefit and account as and from that date.

Sabie, this 17th day of April, 1937.

DOUGLAS F. BLANE,
Attorney for the Parties.

Market Square,
Sabie. 3870-23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between MAX BARNETT and WILLIAM WARMBACK, stock and share brokers, 166/167 Stock Exchange Buildings, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st day of March, 1937.

WILLIAM WARMBACK has taken over all assets and liabilities of the said partnership and will carry on the said business for his own benefit and account at the above address. 3902-23-30-7

Tearoom licence of business BALCONY TEA LOUNGE, Stand No. 164, Louis Botha Avenue, Bramley, Johannesburg, registered in name GARDEN MILNE HOSSACK DINSMORE, will be transferred to EDITH CLARK, public trader, as from 15th May, 1937. 3903-23-30-7

NOTICE.

The businesses of a fish and chips shop and a general dealer, carried on by F. C. STOKES, at 76 Hanau Street, Wolhuter, Johannesburg, have been sold to JULIUS LEVY, from 15th May, 1937. 3911-23-30-7

ADVERTENSIES.

TENDERS.

The general dealer and all municipal licences registered in the names of DAYA NATHA and RANCHO NATHA, for business at 46 Main Road, Martindale, has been transferred to OOKA JIVAN, from 1st April, 1937. 3912-23-30-7

NOTICE.

The general dealer business carried on by PHILLIP ABEL, at 7a Maddison Street, Jeppe, has been removed to 12 Hans Street, Wolluter, as from 15th April, 1937. 3913-23-30-7

NOTICE.

The garage business carried on in co-partnership by ISAAC FRIEDMAN and MICHAEL BUTLION, under the style of READY SERVICE STATION, at 164 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold and transferred to HARRY FRIEDMAN, with effect as and from the 1st day of May, 1937.

S. M. LEWIS,

Attorney for Parties.

10/12 London House, Johannesburg. 3914-23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the Pritchard Street shop of Messrs. FLEMINGS CHEMISTS, LIMITED, has been removed to 75 Joubert Street, Johannesburg, during building operations. 3915-23-30-7

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MORRIS JACOBS, under the style of RAND MATTRESS CO., at 274 Main Street, Johannesburg, has been removed to 271 Main Street, Johannesburg, as from 15th April, 1937. 3916-23-30-7

The partnership existing between MORRIS OSHER and ROBERT BRIVIK, carrying on the business of clothing manufacturers at 196 Market Street, Johannesburg, under the style of GRAND CLOTHING MANUFACTURERS, has been dissolved by mutual consent, on the 12th April, 1937.

The said MORRIS OSHER will continue the said business in co-partnership with SOLOMON MANDELBAUM for their sole benefit, under the same name at the same address.

GOSS & SIDELSKY,

Attorneys for the Parties.

Ockerse House, 66 Market Street, Johannesburg. 3917-23-30-7

NOTICE.

The general dealer's business carried on by EBRAHIM AMOD, at Stand No. 585, Nineteenth Street, Malay Location, Johannesburg, has been sold to GOOLAM MAHOMED ADAM, as from 2nd April, 1937. 3918-23-30-7

The general dealer's business carried on by ISMAIL SHAIK, at Stand No. 545, corner Eighteenth and Krause Streets, Malay Location, Johannesburg, has been sold to ALLY KHAN, trading as ALLY'S CASH BAZAAR, as from 15th April, 1937. 3919-23-30-7

The general dealer's business carried on by JOE PERELBERG, at 82a Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg, was abandoned on the 1st April, 1937.

A. W. KATZEN,

Attorney for party. Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. 3920-23-30-7

NOTICE.

The business carried on by JOSEPH GLUCKMAN, known as HOSPITAL EQUIPMENT CO., at Lucerne Mansions, King George Street, Johannesburg, will be abandoned on 30th April, 1937. 3926-23-30-7

Notice is hereby given that the butcher's business, carried on by W. DINNER, under the style of WELCOME BUTCHERY, at Erf No. 7, Market Street, Pietersburg, has been abandoned as from the 1st March, 1937. 3928-23-30-7

The general dealer's business, presently carried on by the PALMIETFONTEIN CASH STORE, on portion Palmietfontein No. 70, District Ventersdorp, will be transferred to GABRIEL ERNST YSSEL, as from 15th May, 1937.—Mort. Jooste, Attorney for Parties, Plein Street, P.O. Box 25, Ventersdorp, Transvaal. 3923-23-30-7

The business of fruiterer and fish frier's business, carried on by ISAAC STARK and NICK RINGO, at 90 Oosthuizen Street, Germiston, as INDEPENDENT FRUIT SHOP, has been sold to ZIMAN RICH, who will carry on the said business at the same address, as from 1st March, 1937. 3929-23-30-7

Notice is hereby given that PETRUS JACOBUS WOLFAARDT has sold all the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by him on Erf No. 1, Block X, Middelburg, Cape Province, to LOURENS ALEXANDER OXHOLM HURTER, and that application for the issue of a certificate authorizing the transfer of the general dealer's licence held by him to the said HURTER has been made to the Municipal Council of Middelburg, Cape Province.

Middelburg, 19th April, 1937.

MINNAAR & DE KOCK,

Attorneys for the Parties.

3932-23-30

NOTICE.

The general dealer's business of S. VICTOR at 26 Power Street, Brakpan, removed to 36 Boundary Road, Brakpan, as from 1st March, 1937. 3937-23-30-7

NOTICE.

Kennis word hierby gegee dat die meulenaar besigheid gedryf onder die naam van KROMDRAAI MEUL, op die plaas Kromdraai No. 71, Distrik Krugersdorp, gesluit word op die 30ste April 1937. 3938-23-30-7

NOTICE.

The café business, carried on by Mrs. JENNIE FIELD, on Erf No. 195, Pretoria Gardens, Rustenburg Road, Hercules, has been transferred to Mrs. DORIS STEWART, with effect as from the 16th day of April, 1937, and will be continued at the same address and under the same style as before.

ROUX & JACOBSZ,

Solicitors for the Parties.

Volksbank Buildings, Pretoria, 19th April, 1937. 3949-23-30-7

NOTICE.

The business carried on by FREDERICK W. RICHARDS, as a general dealer, at Stand No. 905, Portland House, Commissioner Street, Johannesburg, has been abandoned as from 1st April, 1937. 3950-23-30-7

Notice is hereby given that the share of the late JOHANNES FREDERIK KRUGER in the firm of WIEGAND & KRUGER, builders, contractors and general dealers, of Erf No. 122, Long Street, Middelburg, has been taken over by JOHAN HEINRICH WIEGAND, who has taken over the deceased's share in the assets and liabilities of the said firm, and who will in future carry on the said business for his own account under the same name and style WIEGAND & KRUGER.

Middelburg, 20th April, 1937.

J. C. S. VAN WOUDEBERG,

Attorney, Estate late J. F. Kruger.

3936-23-30-7

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

We, the undersigned, JACOB THERON VERWEY and JAN JOHANNES DRY, hereby give notice that the partnership between us as dairymen on the farm Klippoortjie, District Germiston, has been dissolved as and from the 1st day of April, 1937.

I, JACOB THERON VERWEY, have taken over all assets and liabilities of the said partnership business, and will carry on the business of dairymen under the style of J. T. Verwey in the future.

Dated at Boksburg, this 14th day of April, 1937.

Signed J. J. DRY.

3843-23-30-7

J. T. VERWEY.

Notice is hereby given that SYLVIA KAPLAN who carries on a business at 34 Von Brandis Street, Johannesburg, under the style or firm of JAYKAYS, admitted JOSEPH MARKUS MALKIN as a partner in the said business as from the 15th January, 1937. The said partnership has since been dissolved as from the 30th March, 1937, and the said SYLVIA KAPLAN has admitted BORIS ISAAC MALKIN in the said business as and from the 1st April, 1937. The said SYLVIA KAPLAN and BORIS ISAAC MALKIN will henceforth carry on the said business in co-partnership under the same style at the same address. 3959-23-30-7

NOTICE.

The business carried on by WALTER HIRSCH and HELMUT VOGEL as HAPPY HOUR at 44 Steytlers Buildings, corner of Loveday and Market Streets, Johannesburg, has been transferred to HAPPY HOUR (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 7th April, 1937.

BENNO TENNET.

29-30 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg. 3960-23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL MELMAN has sold to WILLIE DISLER a one-half share in the business and assets of the GRAND HOTEL, which is being carried on on Lot No. 1152, Oranbourne Avenue, Benoni, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence held in respect of that business being granted to the said WILLIE DISLER, with the said CECIL MELMAN interested, as and from the date on which the temporary transfer of the said liquor licence is granted the business will be carried on in partnership by the said CECIL MELMAN and WILLIE DISLER.

Johannesburg, 20th April, 1937.

HAYMAN, GODFREY & SANDERSON, Solicitors for Parties.

Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 3988-23-30-7

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

The general dealer's and butchery business carried on by ABE GREEN under the style of KLIPSPRUIT SUPPLY STORE AND BUTCHERY, on portion H of farm Klipspruit No. 49, District Johannesburg, will be transferred to MAX WIGDOROWITZ and MAX LOWITZ, who will carry on business under the same style as and from the date of expiration of these notices.

3961—23-30-7

NOTICE.

The assets and liabilities of the business of general dealer and tearoom carried on by JOHN SOLLY at Stand No. 1288, Roodepoort, under the style of CROSS ROAD TEAROOM, shall be transferred to KONIDARIS BROTHERS, who shall carry on such business at the same address under the same style for their own benefit.

HANNAH GREENBERG,

Attorney for the Parties.

Meischke's Buildings,
Johannesburg.

3962—23-30-7

Notice is hereby given that the stock-in-trade, fixtures, fittings and office furniture belonging to JACOB SOLOMON ABROMS and ISIDORE VERSKIN, trading in co-partnership under the style of CROWN TRADING COMPANY at 111 Market Street, Johannesburg, have been sold and will on date of final publication hereof be transferred to MORRIS HERMAN and SAM DONNINGER, trading in co-partnership under the style of HERMAN & DONNINGER.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

3964—23-30-7

NOTICE.

Trading is hereby given that the partnership heretofore subsisting between SAUL KUBELUN and ABRAHAM KUBELUN, carrying on the business of general dealers, kaffir eating-house keepers and retail butchers on Trading Stand No. 27, situated on Mynpacht No. 407, registered in the name of AARON DISON, on the farm Elandsfontein No. 11, in the Mining District of Johannesburg, under the style of KUBELUN BROS., has been dissolved as and from the 15th April, 1937. The said ABRAHAM KUBELUN retires from the said partnership and SAUL KUBELUN has taken over all the assets and assumed all the liabilities of the said business, and will continue to carry on the said business at the same address under the style of S. KUBELUN. This dissolution is subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg, to the cession of the Trading Certificate and Lease attaching to Trading Stand No. 27 aforesaid, to SAUL KUBELUN, and to the confirmation of such consent by the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,
Attorney for Parties.

201-208 Transvaal House,
80 Commissioner Street,
Johannesburg.

3965—23-30-7

Notice is hereby given that the business of advertising contractors, carried on by WALTER HOUX KIRBY, under the style of WALTER KIRBY (PTY.), LTD., at 6 Lenrich Buildings, 147 Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to Eleventh Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, as and from 15th April, 1937.

3987—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business carried on by EBRAHIM AMOD TIMOL and CASSIM MAHOMED TIMOL, under the style or firm of TIMOL'S CYCLE WORKS, on Erf No. 178, Market Street, Heidelberg (general dealer's licence No. 914064 issued by the Receiver of Revenue at Heidelberg on the 30th January, 1937) will be taken over as a going concern from the 23rd of May, 1937, by the said CASSIM MAHOMED TIMOL for his sole account under the same style or firm and at the same place, subject to the necessary certificate being obtained under the Licences Control Ordinance. The said CASSIM MAHOMED TIMOL is taking over all the assets of the said firm and assuming responsibility for all its liabilities. The said EBRAHIM AMOD TIMOL from that day will withdraw from the business altogether.

VILJOEN & MEEK,

Attorneys for the Parties.

Heidelberg, Transvaal,
24th April, 1937.

3966—23-30-7

Notice is hereby given that the business carried on by WALTER ALEXANDER DENNISTON, known as COLLEEN'S, on Stand No. 806, Burger Street, Roodepoort, has been abandoned as from the 15th day of March, 1937.

3975—23-30-7

The general dealer's business carried on by ISMAIL'S SILK BAZAAR at Stand No. 430, Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned as from 30th April, 1937.—Saleh Mahomed, general agent, 38 Market Street, Johannesburg.

3976—23-30-7

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAHAM MONTY CLENNAR, under the style or firm of MAXINE, at 85 Bedford Street, Brakpan, will be removed to Shop No. 8, King's Court, King George Street, being Stands Nos. 1495, 1496, 1501, 1502, Johannesburg, as from the 1st day of May, 1937, where the same will be carried on under the style or firm of LALIQUE.

Dated at Johannesburg, this 21st day of April, 1937.

S. RAPHAELY & WEINER,

Attorneys for the Party.

Stability Buildings,
Johannesburg.

3990—23-30-7

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's and butchery business, carried on by W. CONROY, trading as SHAMROCK BUTCHERY, at 64A Harpur Avenue, Benoni, has been sold to GEORGE MITCHELL, to whom the said business will be transferred after the last issue of this notice, and by whom the business will thereafter be carried on for his own benefit.

GEORGE MITCHELL,

3994—23-30

Purchaser.

The general dealer and tearoom business of LANGLAAGTE STATION TEAROOM carried on by SPIROS STAMOS at De Ville Street and Proprietary Road, Stand No. 63, Paarlshoop, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DEMETRIOS DEMETRIADES as from the 1st day of May, 1937.

3536—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by JOHANNES MATTHEUS EKSTEEN and CUTHBERT EDWIN OWEN HARTSHORNE, under the style or firm of EASTERN TRANSVAAL GARAGE, at Erf No. 102, Church Street, Ermelo, has been dissolved as from the 31st day of March, 1937. The said JOHANNES MATTHEUS EKSTEEN has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to trade on his own account under the same style and at the same address as from the 1st April, 1937.

Ermelo, this 12th day of April, 1937.

BEKKER, BRINK & BRINK,

Attorneys for the Parties.

Joubert Street, Ermelo. 3704—16-23-30

Notice is hereby given that subject to the approval of the Mining Commissioner, Johannesburg, and confirmation of such approval by the Minister of Mines, JACOB ZLOTNICK will as from the date of such approval and confirmation be admitted as a partner in the business of general dealers, eating-house keepers, retail butchers, and dealers in patent medicines, presently carried on by MORRIS COHEN and LOUIS GLASS in co-partnership under the style or firm of WITPOORT AREAS TRADING STORES on Trading Stand No. 29, on the farm Witpoortje No. 12, in the Mining District of Boksburg, which business will thereafter be carried on by the said MORRIS COHEN, LOUIS GLASS, and JACOB ZLOTNICK in co-partnership under the same style or firm and at the same address.

CRANKO & HYMAN,

Attorneys for the Parties.

Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg.

3719—16-23-30

Notice is hereby given that the under-mentioned businesses carried on by HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO and the Estate of the late LEIB GLICK in co-partnership under the respective names as set out hereunder, will, together with the assets pertaining to each of the said businesses, be transferred as from the 7th day of May, 1937, to HARRY COHEN, LOUIS SHAPIRO, JOEL BRESGGE, and ISRAEL GOLDBERG, who will thereafter carry on each of the said businesses in co-partnership under the same style or firm and at the same address:—

1. The business of general dealers, retail butchers and dealers in patent medicines carried on on Stand Outside Township No. 540, District Barberton, under the name CONSORT STORE.
2. The business of general dealers and retail butchers carried on on Stand Outside Township Nos. 434-7, District Barberton, under the name of NOORDKAAP STORE.
3. The business of general dealers and retail butchers carried on on Stand Outside Township No. 567, District Barberton, under the name CENTRAL STORE.
4. The business of general dealers carried on on Stand Outside Township No. 576, District Barberton, under the name of MAID OF DE KAAP STORE.

CRANKO & HYMAN,

Attorneys for the Parties.

Locarno House,
Loveday Street,
Johannesburg.

3720—16-23-30

ADVERTENSIES.

The partnership between **MICHAEL JACQUES JAEGER** and **PAUL JACQUES JAEGER**, carrying on business as the **CENTRAL GARAGE** at 171 Oxford Road, Johannesburg, will be dissolved as and from 30th April, 1937, from which date the said **MICHAEL JACQUES JAEGER** carries on the said business under the same style and at the same address for his sole benefit.

3747—16-23-30

Notice is hereby given that the business formerly carried on by **JOSEPH TALBOT**, now deceased, as the **LANCASHIRE DAIRY** at 459 Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be transferred to **EMILY ASHURST TALBOT**, together with all assets and liabilities thereto, as and from the date of the last publication.

DENEYS REITZ, JACOBSON & EFFUNE,
Parties Attorneys.

National Mutual Buildings,
Johannesburg.
3757—16-23-30

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of manufacturers of wire goods, fencing materials, screws, nails, reinforced concrete, etc., carried on by **WIRE INDUSTRIES, LIMITED**, at 49 Rawbone Street, Ophirton, Johannesburg, has been sold, with all the assets and liabilities thereof, to **WIRE INDUSTRIES STEEL PRODUCTS AND ENGINEERING COMPANY, LIMITED**.

Johannesburg, 12th April, 1937.
HAYMAN, GODFREY & SANDERSON,
Solicitors for the Parties,
Transvaal House,
Commissioner Street, Johannesburg.
3650—16-23

Notice is hereby given that the publication known as **MONTHLY DIARY OF EVENTS** owned and published by **JAMES SKIRVING** and **HELMUT ARTHUR LEVINSON** will as and from the 1st day of May, 1937, be transferred to **UNION MAGAZINE PUBLISHING COMPANY (PROPRIETARY), LTD.**

Dated at Johannesburg, this 16th day of April, 1937.

M. HANDELSMAN,
Attorney for Parties.

Dunvegan Chambers,
Joubert Street,
Johannesburg.
3742—16-23

Notice is hereby given that the business of a hat manufacturer, carried on by **MYER WISE**, under the firm or style of **EMPIRE FELT HAT MANUFACTURERS**, at 29 High Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred, together with all assets thereof, to **CITY FELT HAT MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED**, as and from 24th May, 1937.

HENRY LEVY & BENJAMIN,
Attorneys for Parties.

Aegis Buildings,
Loveday Street,
Johannesburg.
3647—16-23-30

The business of general dealer and native eating-house keeper carried on by **GEORGE ISSEROW** as **VLAKLAAGTE SUPPLY STORES** at Vlaklaagte No. 71, District Witbank, will be removed to Klipplaat No. 47, District Witbank, as from the 1st April, 1937.

3516—16-23-30

The business carried on by **JEAN RUBIN**, as **STELLAS**, at 246 Bree Street, Johannesburg, has been abandoned from the 28th day of February, 1937.—**H. LEWIS**, Attorney for Party, 19 Knox Street, Germiston.

3399—9-16-23

The general dealer's business carried on by **ALEC NATAS** and **NOAH MOW (UNIVERSAL ELECTRIC COMPANY)**, 58 Troye Street, removed to 70 Troye Street, Johannesburg, as from 1st April, 1937.

3400—9-16-23

Notice is hereby given that the businesses of restaurant keeper, general dealer and fresh produce dealer, heretofore carried on by **MARIA JOHANNA VAN BREDA**, under the style of **THE WILLOW TEA GARDENS** and **THE WILLOW TEAROOMS**, on the Heidelberg Road, P.O. Alberton, will be transferred, as and from the 1st May, 1937, to **HESTIRA LAURETTE ELIZABETH DU TOIT**.

E. C. BARRETT,
Attorney for the Parties.

Box 354,
Germiston, 5th April, 1937.
3408—9-16-23

The business of butcher and grocer carried on by **HARRY RUBIN** under the style of **HARRY'S CASH STORE**, at 13 Marshall Street, Johannesburg, has been sold to **ETTIE SCHONBERG**, a public trader, with effect as and from the 1st day of May, 1937.

MENDEL LEVIN & KAGAN.

18-19-26 Alliance Buildings,
Fox Street, Johannesburg.
3499—9-16-23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 23rd April, 1937.

In the matter between **MOSENTHAL BROTHERS, LIMITED**, Applicant, and **FANNY LEVIN**, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 12th day of April, 1937, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been set aside and the petition declined by Order of the said Court, dated the 19th April, 1937.

M. B. ROBINSON,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 April 1937.

In die saak tussen **MOSENTHAL BROTHERS, LIMITED**, Applikant, en **FANNY LEVIN**, Respondent.

Kennis word hiermee gogee dat die voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 12de dag van April 1937, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit, en die Petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 19de dag van April 1937.

M. B. ROBINSON,
Meester van die Hooggeregshof.
3992—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

Master's Office,
Pretoria, 23rd April, 1937.

In the matter between **TOLLMAN BROS. & DAVIS, LIMITED**, Applicant, and **JULIUS ISAACSON** (carrying on business as **PLEIN STREET KOSHER DELICACY STORE**), Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 7th April, 1937, by the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), has been set aside and the petition declined by Order of the said Court, dated the 19th April, 1937.

M. B. ROBINSON,
Master of the Supreme Court.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Transvaal Provinsiale Afdeling).

Meesterskantoor,
Pretoria, 23 April 1937.

In die saak tussen **TOLLMAN BROS. & DAVIS, LIMITED**, Applikant, en **JULIUS ISAACSON** (handelende as **PLEIN STREET KOSHER DELICACY STORE**), Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat die voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak, verleen op die 7de dag van April 1937, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Plaaslike Afdeling), tersyde gesit, en die Petisie geweer is deur Order van die gesegde Hof, gedateer die 19de dag van April 1937.

M. B. ROBINSON,
Meester van die Hooggeregshof.
3993—23

Estate MARTHINUS ALBERTUS SIEBERT.

[Farmers' Assistance Act (F.A. 10).]

The Final Liquidation and Distribution Account in this Estate having been confirmed by the Master of the Supreme Court, a dividend to Creditors is in course of being paid.

O. C. BATTESON,
Liquidator.

P.O. Box 3,
Leslie.
3803—23

SUN BRAND FERTILIZERS, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act, that the Seventh Liquidation and Distribution Account of the above Company, will lie at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for inspection by Creditors for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

P. HOFLAND,
Liquidator.

C/o African Explosives and Industries, Limited,
Chamber of Mines Building,
Hollard Street,
P.O. Box 1122,
Johannesburg.
3856—23

ADVERTISEMENTS.

TENDERS.

Insolvent Estate **PAULINE WEINER**, general dealer, 43a Carmichael Street, Ventersdorp (C/19105).

Tenders are invited for the purchase of the assets of the above Estate, consisting of:—

- (a) stock-in-trade;
- (b) fixtures and fittings;
- (c) movable wood and iron building;
- (d) outstanding accounts;

which may be tendered for together or separately.

Tenders close on 3rd May, 1937, at 12 noon, by which date and time they must be lodged in duplicate in sealed envelopes with the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, marked "Tender: Insolvent Estate P. Weiner, C/19105".

Full particulars of the assets can be obtained at the offices of the undersigned where arrangements can be made to inspect same.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

JOHN CAMERON,
Trustee.

39 Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg. 3860—23

TENDERS.

In the insolvent Estate of **OMAR TAYOB** and **ABOUBAKAR TAYOB**, trading as **TAYOB CASSIM**, at Pietersburg and Rustenburg (C/19056).

Tenders are invited for the purchase of the undermentioned assets, consisting of:—

- Pietersburg:**
 - Stock-in-trade.
 - Fixtures and fittings.
 - Household furniture.
 - Rolling stock.
 - Willys motor car.
 - Outstanding debts.
- Koek Koek, District Pietersburg:**
 - Stock-in-trade.
 - Fixtures and fittings.
 - Live and Rolling Stock.
 - Wood and iron building.
 - Outstanding debts.
- Rustenburg:**
 - Stock-in-trade.
 - Fixtures and fittings.

Tenders marked "Tenders: Insolvent Estate, Tayob Cassim (C/19056)", must be lodged in duplicate with the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, not later than Tuesday, the 4th May, 1937.

Separate tenders for each or any asset may be lodged.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Full particulars may be obtained from the undersigned.

W. D. McFARLANE,
A. CLAYTON,
Joint Trustees.

The Merchants' Trust, Ltd.,
Progress Buildings,
154/158 Commissioner Street,
P.O. Box 2037,
Johannesburg. 3977—23

MINERALE-WYSIGINGSWET
(No. 36 van 1934).

Prys: 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

R.X.L. SYNDICATE (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 136 (1) of the Companies Act (No. 46 of 1926), that the First Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for 14 days from the 24th April, 1937.

Dated at Johannesburg, 20th April, 1937.

BASIL ELDRÉD,
Liquidator.

210 Aegis Buildings,
Johannesburg. 3905—23

NOTICE.

The undersigned, duly instructed thereto by the Trustee in the insolvent Estate of **T. S. HUDSON**, No. C/19050, will sell the undermentioned assets on the Market Square, Krugersdorp, Saturday, 1st May, 1937, at 11 a.m. sharp:—

Builder's plant and sundry building material. No reserve.

Terms strictly cash.

W. VILLA-VICENCIO,
Auctioneer and Sworn Appraiser.
P.O. Box 132,
Phone 304,
Krugersdorp. 3839—23

POTCHEFSTROOM EXECUTEURS-KAMER EN WAARBORG MAATSCHAPPIJ, BEPERK.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

An Extraordinary General Meeting of Shareholders of this Company will be held at 3 Stienen's Buildings, King Edward Street, Potchefstroom, on Tuesday, the 18th day of May, 1937, at 11 a.m. for the purpose of passing with or without modification as an Extraordinary Resolution, in the manner required by the Companies Act, 1926, the following Resolutions:—

- (1) That the Potchefstroom Executeurskamer en Waarborg Maatschappij, Beperk, be placed in Voluntary Liquidation, in terms of Section 160 (b) of Act No. 46 of 1926.
- (2) That **JACQUES ANTOINE BONEBAKKER** and **MARTHINUS WILLIAM GOETZ** be appointed Joint Liquidators, with all powers conferred upon liquidators under the Companies Act of 1926.
- (3) That it be an instruction to the Liquidators to carry out the liquidation gradually and that they shall not sacrifice the assets of the Company by an untimely sale thereof but shall await favourable opportunities to dispose of same, at such time either by private treaty or at public auction, as they shall in their discretion decide.

And notice is hereby further given that a further Extraordinary General Meeting of Shareholders of the Potchefstroom Executeurskamer en Waarborg Maatschappij, Beperk, will be held at 3 Stienen's Buildings, King Edward Street, Potchefstroom, on Thursday, the 3rd day of June, 1937, at 11 a.m., for the purpose of confirming if thought fit as a Special Resolution, in manner required by the Companies Act, 1926, the foregoing Resolutions passed at such First Extraordinary General Meeting.

Potchefstroom, 19th April, 1937.

By Order of the Board.

J. A. BONEBAKKER,
Chairman. 3883—23

NOTICE TO CREDITORS.

AFRICAN BROADCASTING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 3280).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at Realty Trust Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, at 10 a.m., on 14th May, 1937, for the following purposes:—

- (a) Proof of claims.
- (b) To determine whether an application shall be made to the Court in terms of Section 166 (2) of the Companies Act, 1926.

All proofs of debt, powers of attorney, and/or proxies to be used at the Meeting must be lodged with the undersigned not later than 12 noon on 10th May, 1937.

Pursuant to Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, I have fixed the 28th May, 1937, as the time within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

R. W. DAVENPORT,
Liquidator.

Realty Trust Buildings,
Simmonds Street,
Johannesburg. 3851—23

ANGLO TRANSVAAL EXPLORATION COMPANY, LIMITED (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held on the 8th Floor, Anglovaal House, Johannesburg, on Tuesday, the 4th May, 1937, at 10 a.m., for the purposes set forth in the said Section.

Proof of Debt in terms of Section 179 (3) must be filed with the Liquidator not later than twenty-four hours before the Meeting.

In terms of Section 164 (e) of the Companies Act, notice is further given that claims not proved by the 4th May, 1937, will be excluded from distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court.

LESLIE P. KENT,
Liquidator.

Anglovaal House,
Fox Street,
Johannesburg,
16th April, 1937. 3904—23

LYDENBURG DISTRICT PLATINUM EXPLORATION, LIMITED (in voluntary liquidation).

In terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 77 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg, at 10.30 a.m., on Saturday, 1st May, 1937, for the purposes referred to in sub-section (2) of the above-mentioned section of the Companies Act.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of April, 1937.

GEO. W. SHEFFIELD,
Chartered Accountant (S.A.),
Liquidator.

77 United Buildings,
33 Rissik Street,
P.O. Box 2343,
Johannesburg. 3906—23

ADVERTENSIES.

DALMALLY COUNTRY CLUB PROPRIETARY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (C.A. 3215).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter was duly confirmed by the Master on the 14th April, 1937. Dividend are in course of payment to persons stated on the list of Contributors.

Dated at Johannesburg, 15th April, 1937.

D. P. HALLOWES,
for **A. R. Whiteley,**
Liquidator.

19/20 Darragh House,
Plein Street,
Johannesburg. 3799—23

MEDWAY (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 3188).

The First Liquidation Account of the above Company will lie for inspection for a period of 14 days, at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, from the 23rd April, 1937.

E. J. TROLLIP,
Liquidator.

P.O. Box 6883,
Johannesburg. 3845—23

PERSIAN SILK WAREHOUSE, LIMITED (in voluntary liquidation) (C.A. 3225).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will lie open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from date hereof.

MONTAGUE FRANKS,
Liquidator.

1, 2 and 3 Standard Bank Chambers,
P.O. Box 6940,
Johannesburg. 3934—23

TRANSVAAL GRAIN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the Meeting of Creditors of the above Company, in accordance with the provisions of Section 166 of the Companies Act, 1926, will be held at 63-67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, on Monday, 10th May, 1937, at 11 a.m.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors must be lodged with the undersigned not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

I. SOLOMON,
Exploration Buildings,
Commissioner Street,
Johannesburg,

M. HALABAN,
Stanley House,
Commissioner Street,
Johannesburg,

Joint Liquidators. 3935—23

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET
(No. 32 van 1917)
(met Wysigings tot en met 1933).
Prys: 2s. 6d. Posvry.
Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

EAST WELGEDACHT MINES, LTD. (in Voluntary Liquidation) (C.A. 3268).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 (1) of the Companies Act (No. 46 of 1926), that a Meeting of Creditors of the above Company, will be held at the undermentioned address, on Monday, the 26th April, 1937, at 10 a.m., for the purpose set forth in the said section.

AUBREY L. PALMER,
Liquidator.

Second Floor,
Transvaal Goldfields Building,
6 Fraser Street,
Johannesburg. 3857—23

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Monday, the 17th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the estate of **ARMANDO RALPH CONTE**, a motor mechanic, of Johannesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 days as from the 26th day of April, 1937.

A. W. KATZEN,
Attorney for Applicant.

Surrey House,
Rissik and Commissioner Streets,
Johannesburg, 23rd April, 1937.
3901—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that Application will be made to the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Tuesday, the 18th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **TAR MAHOMED ABDOL GANI**, general dealer, trading as **MOOI RIVER BAZAAR**, 33 Potgieter Street, Potchefstroom, Transvaal, as insolvent, and that a statement of affairs of the said **TAR MAHOMED ABDOL GANI**, trading as aforesaid, will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Potchefstroom, for a period of fourteen days as and from the 30th day of April, 1937.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of April, 1937.

SHENKER & SHENKER,
Attorneys for the Applicant.

New Kempsey Buildings,
Fox Street,
Johannesburg. 3899—23

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE [Section 4 (1)].

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Monday, the 17th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **JAMES CLEMENT GRANT**; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Krugersdorp, for a period of fourteen days, as from the 24th day of April, 1937.

H. N. SOLOMON,
Attorney for Applicant.

Standard Buildings,
Monument Street,
Krugersdorp,
23rd April, 1937. 3925—23

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on the 13th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **WALTER JAMES HEWITT**, a men's outfitter, of 43 Van Wyk Street, Roodepoort, Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Roodepoort, for a period of fourteen days as from the 26th April, 1937.

T. P. C. BOEZAART,
Attorney for Walter James Hewitt.

4 De Viliers Buildings,
Bureau Street,
P.O. Box 295,
Pretoria. 3948—23

PROVINCIAL BUILDING SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 88, in respect of two fully paid up Permanent "A" Shares of £50 each, numbers 287 and 288, in the name of **Aaron Kaplan**, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, 356 Smith Street, Durban, within twenty-one days from date hereof.

By Order of the Board.

J. H. ISAACS & COMPANY,
Secretaries. 3769—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1145/1930, dated the 8th day of February, 1930, passed by **Paul Michiel Bester** in favour of **Salmon Jacobus Stols**, in respect of certain portion "A" of the quitrent farm Roodekran No. 335, situate in the District of Marico, measuring 394 morgen 587 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Groot Marico, this 14th April, 1937.

S. J. VAN DER SPUY,
Attorney for Applicant. 3770—23

AFRICAN GUARANTEE AND INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Share Certificate No. 72 for 150 Shares in the above Company, Nos. 16252 to 16352 and 219176/219225, inclusive, dated 22nd July, 1922, registered in the name of **Edward Frances George Baxter**, of The Rocks, P.O. Burntop, via Piet Retief, Transvaal, on the grounds that it has been lost or mislaid, and unless objection be received within within thirty days from date of publication hereof the Directors will proceed to issue a duplicate of the said Certificate.

J. W. STEWART,
Secretary.

Commissioner and Von Brandis Streets,
P.O. Box 4562,
Johannesburg. 3811—23

ADVERTISEMENTS.

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS).

LOST SHARE CERTIFICATES.

Certificate No. 651, dated 27th February, 1926, in respect of 26 8 % Cumulative Preference Shares of £1 each, fully paid, numbered 1,720,693 to 1,720,718, inclusive, and Certificate No. 651, dated 27th February, 1926, in respect of 65 "A" Shares of £1 each, fully paid, numbered 2,501,731 to 2,501,795, inclusive, registered in the name of **HANNAH LOUISA INGLE**, wife, of Durban, Natal.

Certificate No. 652, dated 27th February, 1926, in respect of 206 8 % Cumulative Preference Shares of £1 each, fully paid, numbered 1,720,719 to 1,720,924, inclusive, and Certificate No. 652, dated 27th February, 1926, in respect of 515 "A" Shares of £1 each, fully paid, numbered 2,501,796 to 2,502,310, inclusive, registered in the name of **ARTHUR EDWARD INGLE**, of Durban, Natal.

Notice is hereby given that the share certificates as set out above are alleged to have been lost, mislaid or destroyed, and application having been made to the Company by the registered owners for transfer of the shares, the Directors will proceed to pass transfer without production of the relative certificates unless valid objection in writing is lodged with the undersigned on or before 14th May, 1937.

E. ACTON,
Local Secretary.

P.O. Box 434,
Pretoria. 3835—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14621/1927, passed by Randfontein Estates Gold Mining Company (Witwatersrand), Limited, and South African Townships Mining and Finance Corporation, Limited, in favour of Morris Raissen, on the 9th day of December, 1927, in respect of—

certain undivided one-half part or share of and in certain Portion 1 of that portion marked "J" of the quitrent farm Rietavlei No. 113, District Krugersdorp, measuring 101 morgen 441 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from date of last publication of this notice.

Krugersdorp, this 23rd day of April, 1937.
A. G. BLAKE,
Attorney for Applicant.

51a Human Street,
Krugersdorp. 3847—23-30-7

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer registered under No. 2792/1909, dated the 25th day of May, 1909, passed by Johannes Christiaan Kruger in favour of Pieter Jan Harm Kruger, P.'s son, in respect of certain undivided one-third (1/3rd) share in and to certain portion marked "F" of the quitrent farm Zondagsfontein No. 74, situate in the District of Bethal, measuring 203 morgen and 209 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Kinross, this 19th day of April, 1937.

HAUPT & UECKERMANN,
Attorneys for Applicant.
3865—23

NOTICE UNDER TRANSVAAL GOVERNMENT NOTICE No. 999 OF 1909, DATED 31st AUGUST, 1909.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 65/1919, made on the 17th day of June, 1919, by George Wylie in favour of Abilio das Neves, whereby certain Stand No. 529, situate on Government Ground, estate owner the Government, in the Mining District of Barberton, as held under—

- (a) Deed of Transfer No. 63/1916, dated 13th April, 1916;
- (b) Diagram No. 336;
- (c) Licence No. 151;
- (d) Receipt No. 9069, dated 6th January, 1919;

was conveyed.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, within two (2) months from the first publication of this notice.

Dated at Barberton, this 14th day of April, 1937.

ROSE-INNES & HOCKLY.

P.O. Box 22,
Barberton. 3872—23-30-7

NOTICE UNDER TRANSVAAL GOVERNMENT NOTICE No. 999 OF 1909, DATED 31st AUGUST, 1909.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Hypothecation No. 8/1928, Mining Titles, passed by Abilio das Neves on the 4th April, 1928, in favour of Kennedy, Limited, for the sum of £500 (five hundred pounds), binding as a First Mortgage certain Stand No. 529, situate on Government Ground, estate owner the Government, in the Mining District of Barberton, as held under—

- (a) Deed of Transfer No. 65/1919, dated 17th June, 1919;
- (b) Diagram No. 336;
- (c) Licence No. 151.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles, Johannesburg, within two (2) months from the first publication of this notice.

Dated at Barberton, this 14th day of April, 1937.

ROSE-INNES & HOCKLY.

P.O. Box 22,
Barberton. 3873—23-30-7

LOST

NOTARIAL GENERAL COLLATERAL BOND No. 3847/1928.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial General Collateral Bond No. 3847/1928, dated 12th April, 1928, passed by Abilio das Neves, for the sum of £500 (five hundred pounds), in favour of Kennedy, Limited.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Barbeton, this 14th day of April, 1937.

ROSE-INNES & HOCKLY.

P.O. Box 22,
Barberton. 3874—23

SOUTH AFRICAN IRON AND STEEL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a new Certificate to replace Certificate No. B.390, for 36 Shares, numbered from 35257 to 35292, registered in the name of Edith Vanstone, widow, 108 Fourth Avenue, Geduld Township, Springs, Transvaal, on the ground that the said Certificate has been lost or destroyed, and unless objection is received within thirty days from the date of publication hereof, the Directors will proceed to issue a new Certificate.

By Order of the Board.

J. E. K. TUCKER,
Secretary.

Iscor Works,
Pretoria West,
April, 1937. 3884—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.5998/34, dated the 26th day of September, 1934, passed by Alwina Ernestina Louisa Rascher, in her capacity as the Mother and Legal Guardian of her minor son Frederich Rascher, and acting therein by virtue of an Order of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), dated at Pretoria the 29th day of May, 1934, Agnes Rascher, spinster of full age, and Katherina Ott (born Rascher), married out of community of property to Charles Ott, in favour of Rascher's Properties (Proprietary), Limited, a Company incorporated with Limited Liability in the Union of South Africa, in respect of certain Lots marked Nos. 4592, 4593, 4594 and 4595, on Westmorland Road, all situate on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet. All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds or Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of April, 1937.

H. A. DAMANT,
Attorney for Applicant.

3898—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 34/1931, dated the 21st day of April, 1931, passed by Pieter Johannes Potgieter, in his capacity as Messenger of the Court, Johannesburg, in favour of Mendel Ber, in respect of certain Stand No. 577, situate on the farm Mooifontein No. 14, District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, in extent 69 (sixty-nine) square rods 64 (sixty-four) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within two months from the first publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of April, 1937.

I. COOPER,
Attorney for Applicant.

Old Arcade Buildings,
100 Market Street,
Johannesburg. 3921—23-30-7

ADVERTENSIES.

UNITED BUILDING SOCIETY.

LOST.

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 31, in the name of Amelia Stuart having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within ten days from the date hereof.

By Order of the Board.

C. C. E. LEVESQUE,

3897—23

General Manager.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F4537/36, dated 9th May, 1936, passed by Stephanus Johannes Fourie in favour of William Frederick Hart, in respect of certain—

- (a) Freehold Lot marked No. 5042, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet;
- (b) Freehold Lot marked No. 5043, situate on Oxford Road, measuring 34 (thirty-four) square rods 104 (one hundred and four) square feet;

both on that portion known as the Kensington Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 19th day of April, 1937.

H. S. MARKS,

Applicant's Attorney.

280 Main Street, Jeppestown,
Johannesburg.

3933—23

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING-GENOOTSCHAP.

Polis Nos. 164405/164310 vir £500/£500 op die lewe van die oorlede VALERIE WILHELMINA DICKENS v. D. MERWE (geb. RUNGE).

Daar aansoek gedoen is vir 'n afskrif van bogemelde polis, waarvan die oorspronklike verlore is, word kennis hiermee gegee, dat tensy die oorspronklike getoon word by die Kantoor van hierdie Genootskap binne drie maande vanaf die datum waarop hierdie advertensie eers verskyn het, sal 'n afskrif uitgegee word.

Op las van die Direksie.

C. H. J. SAVAGE,

Plaaslike Sekretaris

Pretoria, 19 April 1937.

3927—23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.

Policy No. 172842, £500, on the life of ALISTAIR DUNCAN PALMER MacGREGOR.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from date hereof, a certified copy will be issued.

By Order of the Board.

J. E. HONIBALL,

Secretary.

Corner Commissioner and Kruis Streets,
Johannesburg.

3778—23

WELTEVREDE GOLD MINING SYNDICATE, LTD.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificates Nos. 382 to 387 inclusive for 600 shares (Nos. 37601 to 38200 inclusive) in the above Company, registered in the name of Annie Catherine Schaller, of Johannesburg, are declared to have been lost.

Duplicates of the said Certificates have been applied for and will be issued unless the original Certificates, or notice of objection to the issue of the duplicates with the reasons for such objection, have been lodged at this office on or before the 30th day of April, 1937.

Dated at the Office of the Company, No. 89 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, this 15th day of April, 1937.

WELTEVREDE GOLD MINING SYNDICATE, LTD.,

E. V. BUCHANAN,

3908—23

for Secretaries.

LOST.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4584/1923, dated the 21st May, 1923, passed by Jozua Francois Naude in favour of Jacobus de Wet Hugo, in respect of—

certain Erf No. 559, situate on Biccard Street, in the town of Pietersburg, measuring 200 square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 20th April, 1937.

KOTZE & KOTZE,

Attorneys for Applicant.

178 Vermeulen Street,
Pretoria.

3952—23

LOST CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE No. 5139/1930.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 5139/1930, dated 26th May, 1930, in favour of Johannes Lodewicus Hermanus du Preez, in respect of—

- (a) one-third share of and in Portion 1 now called Vrede, of the farm Zandrivierspoot No. 141, District Pietersburg, measuring 706 morgen 10 square rods;
- (b) one-third share in portion "A" known as Elba, of the eastern portion of the farm Ruigedraai No. 121, Pietersburg, measuring 500 morgen.

And all persons having objection to the issue of the aforesaid certified copy are hereby requested to lodge same with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from date of last publication of this notice.

FINDLAY & NIEMEYER.

Pretoria, 23rd April, 1937.

3953—23

WET OP DE KRIMINELE PROCEDURE EN BEWIJSLEVERING,

1917 (Wet No. 31 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

Kennis geskied hiermee dat ons van voornemens is om applikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 5210/1926, gedateer 20 Mei 1926, gemaak ten gunste van Jacobus Gerhardus Roos, ten opsigte van seker onverdeelde 1/4de aandeel in seker resterend gedeelte van seker gedeelte van die plaas Rietfontein No. 21, geleë in die distrik Pretoria, groot as sulks 307 morges 241 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om hulle besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke van die laaste publikasie hiervan.

Pretoria, 21 April 1937.

DE VILLIERS & DE KOCK,

Prokureur vir Applikant.

3955—23

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Certificate of Partition Title No. 13065/1934, dated the 5th November, 1934, and registered in the name of Gezina Maria Helena Nefdt (born Van Wyk), widow, in respect of—

certain remaining extent of portion "A" of the freehold farm Kalkheuvel No. 407, District Pretoria, measuring 755 morgen 62,475 square feet.

And any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria, within 21 days after the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, Transvaal, this 21st day of April, 1937.

ROOTH & WESSELS,

Applicant's Attorneys.

3978—23

SALE IN EXECUTION.

In the matter between FREDERIKA MARIA EDWARDS (born REX), Plaintiff, versus THOMAS BERTRED EDWARDS, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, the following assets of the above Defendant will be offered for sale in front of the Office of the Deputy Sheriff, Steen Street, Rustenburg, at 11 a.m., on Saturday, the 8th day of May, 1937:—

- (1) Certain two-seater Chevrolet motor car; and
- (2) certain two claims on Nootgedacht No. 7 (Nootgedacht Diamond Diggings), held under Licence No. 3394693.

W. A. J. VAN VELDEN,

Deputy Sheriff.

Office of the Deputy Sheriff,
Steen Street,

Box 71,

Rustenburg, 17th April, 1937.

3822—23-30

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

MAGISTRAATSHOVEN WET (No. 32 van 1917)

(met Wysigings tot en met 1933).

Prys: 2s. 6d. Postvry.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

Case No. 587/1935.

In re THE TOWN COUNCIL OF PIETERSBURG, Plaintiff, *versus* S. H. THEMA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and writ of execution, dated 30th September, 1935, the undermentioned goods will be sold at the Magistrate's Court Office, Pietersburg, on the 1st day of May, 1937, at 10 o'clock a.m.

All Defendant's right, title, and interest in certain Erf No. 127, Pietersburg.

K. NAUDE,
Messenger of R.M. Court.

Pietersburg, 1st April, 1937. 3679—16-23

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA

HELD AT PRETORIA.

Between GERRIT JAN BOEGMAN, Plaintiff, and Estate of the late JOHN MOTSANENG, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 5th day of April, 1937, the following property will be sold in execution on Friday, the 14th day of May, 1937, at 11 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder, viz.:—

Lot No. 90, Magalie Street, Lady Selborne Township, District Pretoria, measuring 277 square rods 112 square feet, held under Deed of Transfer No. 11562/1921 dated 4th November, 1921.

The following improvements are reported to exist: 1 wood and iron building (4 rooms and kitchen).

Payment: Cash immediately after sale.

The conditions of sale will be read immediately prior to the sale.

H. M. VAN NIEKERK,

Messenger of the Court.

Pretoria, 14th April, 1937. 3965A—23-30.

In die saak tussen WILLIAM DORNING en ELIZABETH ANN DAVIDSON (gebore WILD), weduwe van wyle ALEXANDER ROBERTSON DAVIDSON, en CLARA HORNER SIMON (gebore NICHOLSON), gehuud buite gemeenskap van goedere met BERTRAM CECIL SIMON, Eisers, en WESSEL HENDRIK GROBLER, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander Belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 3de dag van Mei 1937, om 9.20 uur v.m. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Seker resterende gedeelte van Gedeelte „1” van Gedeelte „C” van die plaas Rietvlei No. 405 (voorheen No. 560), Lydenburg, nou No. 27, Belfast.

T. O'HAGAN,
Balju.

Baljukskantoor,
Pretoria, Transvaal,
19 April 1937. 3957—23

In the matter between GEORGE ERNEST BOWER, ARTHUR GERALD BOWER, CONSTANCE FANNY BOWER (born BOWER), and HILDA SARAH BOWER, Plaintiffs, and GERRIT JACOBUS BOTHMA, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

T. O'HAGAN,

Sheriff.

Sheriff's Office,
Pretoria, 20th April, 1937. 3971—23

In die saak tussen Mev. ANDREE BLACK, Eiser, en BEREND CHRISTOFFEL OOSTHUIZEN, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander Belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 3de dag van Mei 1937, om 9 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Lot No. 936, Agstelaan, Bezuidenhout Valley, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljukskantoor,
Pretoria, Transvaal,
20 April 1937. 3969—23

In die saak tussen NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, Eiser, en JOHAN HENDRIK DE KOCK en ANDRIES JOHANNES DE KOCK, Verweerders.

'n Vergadering van Verbandhouders en ander Belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal ten kantore van die Balju van Transvaal, te Pretoria, op Maandag, die 3de dag van Mei 1937, om 9.10 uur v.m., gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Lot No. 4095, Orionstraat, Kensington, Johannesburg.

T. O'HAGAN,

Balju.

Baljukskantoor,
Pretoria, Transvaal,
19 April 1937. 3970—23

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead

Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 447/8, 408/9, 361/2, 307/8, 249/52, 193/5, held by the Government of the Union of South Africa and leased to Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, situate on the farm Klipspruit No. 8 (freehold owner: City Council of Johannesburg).

Mynpacht No. 709, held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, situate on the farm Klipspruit No. 8 (freehold owner: City Council of Johannesburg).

Mynpacht No. 690, held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited, situate on the farm Diepkloof No. 9 (freehold owner: Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited).

Claims Nos. 2141/2, 2134/5, 2117, 677, 102, 206/7, 184/6, 591/3, 1806/8, 1787/90, 1770/2, 1761/2, 1740/2, 1738, 500/1, 264, 134/5, 123/7, a block of claims numbered, 1/7, 9/14 and 23, held by Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., situate on the farm Paardekraal No. 8 (freehold owners: Andries Johannes Oosthuizen; Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration; Consolidated Main Reef Mines and Estate, Limited).

All the foregoing are situate in the Districts of Roodepoort and Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. Dent in October, 1936.

The Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Pipe Lines, Rand Water Board;
- (2) Tree Planting Area, S.R. Permit No. A.39/19, Crown Mines, Limited;
- (3) Railway Line, S.A. Railways & Harbours;
- (4) Orlando Road, S.R. Permit No. A.58/34, City Council of Johannesburg;
- (5) Pipe Line, S.R. Permit No. 97/12, Rand Mines, Ltd.;
- (6) Water Pipe Line, S.R. Permit No. A.38/32, Mendel Ber;
- (7) Water Right No. A.759, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd., subject to contract in favour of The Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd.;
- (8) Compressed Air Pipe Line, S.R. Permit No. A.24/32, Langlaagte Estate and G.M. Co., Ltd.;
- (9) Pipe Line and Power Line, S.R. Permit No. 123/12, Consolidated Langlaagte Mines, Ltd.;
- (10) Railway, S.R. Permit No. 108/12, Consolidated Main Reef Mines and Estate, Ltd.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Lines and Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 11th day of May, 1937.

Dated at Johannesburg, this 7th day of April, 1937.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannesburg District.

3548—16-23-30

ADVERTENSIES.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at—

I. Potgietersrust, on 8th May, 1937, at 10 o'clock a.m.:

Certain portion B of the quitrent farm Waterval No. 316, District Potgietersrust, measuring 1,232 morgen 39,672 square feet, as registered in the name of JOSEPH VINCENT CARROLL under Deed of Transfer No. 7332/32.

II. Rustenburg, on 26th May, 1937, at 10 o'clock a.m.:

Certain 1/49th share in the freehold farm Zwaarverdiend No. 502, District Rustenburg, measuring 3,645 morgen 188 square rods, as registered in the name of CHARLES BLAKE FEW under Deed of Transfer No. 5103/25.

III. Somerset East, on 15th May, 1937, at 10 o'clock a.m.:

Certain quitrent land, being a rateable area of the Hougham Abrahamson Irrigation District, under the Great Fish River Irrigation Board, being Rivermead, a portion of Lot A of Jagersdrift now known as Harlen Estate, situate in the Division of Somerset East, measuring 19 morgen 240 square rods, as registered in the name of LOUIS JOHANNES RAUBENHEIMER under Deed of Transfer No. 9899/31.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per publieke veiling verkoop voor die Magistraatskantoor te—

I. Potgietersrust, op 8 Mei 1937, om 10 uur v.m.:

Sekere gedeelte B van die leningsplaas Waterval No. 316, distrik Potgietersrust, groot 1,232 morges 39,672 vierkante voete, soos geregistreer op naam van JOSEPH VINCENT CARROLL onder Akte van Transport No. 7332/32.

II. Rustenburg, op 26 Mei 1937, om 10 uur v.m.:

Sekere 1/49ste aandeel in die eiendomsplaas Zwaarverdiend No. 502, distrik Rustenburg, groot 3,645 morges 188 vierkante roede, soos geregistreer op naam van CHARLES BLAKE FEW onder Akte van Transport No. 5103/25.

III. Somerset-Oos, op 15 Mei 1937, om 10 uur v.m.:

Sekere erfpaggrond synde 'n belasbare oppervlakte van die Hougham Abrahamson Irrigasi-distrik onder die Groot Vis Rivier Irrigasierraad, synde Rivermead, 'n gedeelte van Lot „A” van Jagersdrift, nou bekend as Harlen Estate, geleë in die Afdeling van Somerset-Oos, groot 19 morges 240 vierkante roede, soos geregistreer op naam van LOUIS JOHANNES RAUBENHEIMER onder Akte van Transport No. 9899/1931.

Terme van betaling sal wees een-vyfde kontant en die balans in twee gelyke paalemente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaerskommissie, koste van advertensie, hereregte, transportkoste en alle belastinge en heffinge, ens.

3973-23

LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH AFRICA

APPOINTMENT OF VALUATORS.

By virtue of Section 45 of Act No. 18 of 1912, the following persons have been appointed by the Central Board of the Land and Agricultural Bank of South Africa, to value properties for the purpose of the said Act in the districts appearing against their names:—

Name.	Address.	District.
Andries Edward Meyer.....	Linton, P.O. Adelaide.....	Adelaide.
Maurice Walter Gradwell.....	Eltrick Hills, P.O. Carlisle Bridge..	Albany.
Benjamin John Alcock.....	Lyndhurst, P.O. Kramberg Halt...	Aliwal North.
Clarence Parker Weakley.....	Holdfast, P.O. Flaauwkraal.....	Aliwal North.
Allen Allcocke Cawood.....	Glen Ross, P.O. Kneukel.....	Barkly West.
Alfred Wevell.....	Nandesfontein, P.O. Box 59, Bethal	Bethal.
Daniel Stephen Denyssen.....	Normandale, P.O. Springfontein....	Bethulie.
Jan Adriaan Griesel.....	Klaverfontein, P.O. Springfontein..	Bethulie.
Charel Johannes du Plessis.....	Ruigtevlei, P.O. Priors.....	Bethulie.
Hendrik Jacobus Rust Wiese....	Blydskap, P.O. Bloemfontein.....	Bloemfontein.
Christiaan Lourens Dreyer Cronje..	Kentane, P.O. Dealesville.....	Boshof.
Frederik van Niekerk.....	Montagu, P.O. Beaconsfield.....	Boshof.
Eliza Hendrik Oostewald Cronje...	Hopefield, P.O. Viljoenskroon....	Bothaville.
Hendrik Jacobus Pretorius.....	Biesiesfontein No. 572, P.O. Laryskraal, Viljoenskroon	Bothaville.
Andrieas Johannes Burger de Villiers	Louvain, P.O. Brandfort.....	Brandfort.
Henry Naude.....	Prinskraal, P.O. Bredasdorp.....	Bredasdorp.
Michiel Jacobus Jooste.....	Doornkuil.....	Britstown.
Van Deurs Theodore Samuel Charles Eksteen	Langverwacht, P.O. Lindeshof....	Caledon.
Andries Stephanus de Villiers (A./sn)	Modder Rivier, P.B. Stanford.....	Caledon.
Willem Nicolaas Daniel Louw van Wyk	De Landen, P.O. Nieuwoudtville...	Calvinia.
Arthur William Fuller.....	Kingthorpe, P.O. Umlaas Road.....	Camperdown.
George White.....	Van Wyksvlei.....	Carnarvon.
Willem Christiaan Johannes Viljoen	Vegvallei, P.O. Diewedraai.....	Christiana.
Tertius Charl Johannes Marais....	Blaauwkrantz, De Aar.....	De Aar.
Cyril William Clifford Adkins....	Fort Jackson.....	East London.
Percy Cawood King.....	Kelswood, P.B. East London.....	East London.
John William Abercrombie Shaw..	Tayside, P.O. Kidd's Beach.....	East London.
James Weston Arnold.....	P.O. Arnoldton.....	East London.
Ockert Gerbrand van Schalkwyk..	Quaggasfontein, P.O. Frasersburg..	Frasersburg.
Johan Christiaan Looek.....	Bluegumhouse, P.O. Bethesda Road	Graaff Reinet.
John Lumsdon Robertson.....	Hluhluwe.....	Hlabisa.
Donald Owen Wright.....	Karreekloof, P.O. Karreekloof....	Hopetown.
Hendrik Lodewyk Muller.....	Kareboomleegte, P.O. Verneukpan	Kenhardt.
Frederik Johannes van Tiddens...	De Hoop, P.O. Bladgrond.....	Kenhardt.
Stanley Edmund Webster.....	Ysterspruit, P.O. Regina.....	Klerksdorp.
Wouter Cornelis Justinus Brink...	Skietfontein, P.O. Rhenosterspruit.	Klerksdorp.
Alexander Philip Voltelyn Myburgh	The Crags.....	Knysna.
John Christian Duthie.....	Woodbourne.....	Knysna.
Hermanus Gerhardus Jansen van Rensburg	Jessie, P.B. Impetu.....	Komgha.
Petrus Lafras Meyer.....	Kleinrooikop, P.O. Wonderkop.....	Kroonstad.
Stephanus Johannes Serfontein....	Eerste Geluk, P.O. Serfontein.....	Kroonstad.
Hendrik Lodewyk du Plessis.....	Donderbos, P.O. van Zylsrust.....	Kuruman.
Charles Porrill.....	Dansekraal, P.O. Ladysmith.....	Ladysmith.
Johann Stephanus Alberts.....	Kaffirskraal, P.O. Merweville.....	Laingsburg.
Panlus Johannes Grobler.....	Neverset, P.O. Maritzani.....	Mafeking.
William Venter.....	Keisersrust, P.O. Roelofskamp.....	Mafeking.
Johannes Jacobus du Toit.....	Karbonaatjes Kraal, P.O. Hopefield	Malmesbury.
Jacobus Naude Coetser.....	Herbrgfontein, P.O. Cedarville....	Matatiele.
Jan Hendrik Joubert.....	Langspruit, P.O. Kiepersol.....	Nelspruit.
Cramond Mansfield Mackenzie....	Muirton Estates, Dalton.....	New Hanover.
John Rose Gordon.....	Overstone, Noodsberg.....	New Hanover.
Richard Fletcher Westbrook.....	Dalton.....	New Hanover.
Bartle Robbins.....	Upper Umhlatuze, via Melmoth....	Nkandhla.
Ryno John Piet Otto.....	The Crags, P.O. Otto's Bluff.....	Pietermaritzburg.
Frederick Hugh Lloyd.....	Bird Rock.....	Port St. Johns.
Alfred John Blackmore Lugg....	Lynton, P.O. Plains.....	Port Shepstone.
Cornelis Marthinus du Plessis....	P.B. Palmietfontein.....	Potchefstroom.
Hendrik Andries Erasmus.....	Taaiboschbult, P.O. Uitval.....	Potchefstroom.
Willem Johannes Jacobus van der Merwe	Kromdraai No. 75, P.O. Box 9....	Potchefstroom.
Christiaan de la Rey Pretorius....	Mazila, P.O. Baltimore.....	Potgietersrust.
Stefanus Johannes Paulus Malan..	P.O. Vaalplaas.....	Pretoria.
Marthinus Johannes Rieker.....	Gemsbokspruit No. 161, P.O. Rhenosterkop	Pretoria.
Marks Petrus Olivier.....	Graspan No. 358, P.O. Pienaars Rivier	Pretoria.
Barend Jakobus Prinsloo.....	Krokodilspruit, P.O. Kameelfontein	Pretoria.
George Horrop Allin.....	Bossemanskraal, P.O. Erasmus....	Pretoria.
Jacobus Nicolaas Pepler.....	Keukendraai, P.O. Putzonderwater.	Prieska.
Izak Johannes Stander.....	Welgevonden, P.O. Omdraaisvlei...	Prieska.
Hendrik Petrus van der Westhuizen	Die Hoop.....	Prieska.
Arnold Johannes Christoph Fuls..	Bultfontein No. 354, P.O. Boshhoek	Rustenburg.
Burgert Adriaan Kloppers.....	Boshhoek No. 268, P.O. Boshhoek...	Rustenburg.
Theunis Gerhardus Nicolaas de Clercq	Meyers Vallei, P.O. Box 150.....	Standerton.
Petrus Pieterse Dreyer.....	Smaldeel, P.O. Upper Blinkwater, via Fort Beaufort	Seymour (Stockenstroom).
Marthinus Rudolph van Wyk, jun.	Lovedene, P.O. Denelove, via Balfour	Seymour (Stockenstroom).
Edward John Probert.....	Dovedale, P.O. Witmoss Station..	Somerset East.
Hermanus Combrinck Gardner	Geluk, P.O. Delmas.....	Springs.
Leslie Rentius Fischer.....	Groenland, P.O. Kuils River.....	Stellenbosch.
Hugo Scholtz.....	Eikendal, P.O. Helderberg.....	Stellenbosch.
Petrus Abraham Geldenhuys.....	Bowadrif.....	Sutherland.
Matthys Johannes Streicher.....	Brakfontein, P.O. Proteem.....	Swellendam.
Sarel Johannes Britz de Klerk....	Lemitskop, P.O. Uitvalskop.....	Taungs.
Hermanus Bernardus Groenewald	Merino, P.O. Thaba 'Nchu.....	Thaba 'Nchu.

ADVERTISEMENTS.

Name.	Address.	District.
Duncan Hunter Houston.....	Expectation, P.O. Cleungarry.....	Umzimkulu.
Johannes Hendrik Visser.....	Rooipoort No. 1655, P.O. Makokskraal	Ventersdorp.
James Bissett.....	Masilibitsani.....	Vryburg.
George Johan Hugo.....	Beddington, P.O. Winburg.....	Winburg.
Stephanus Jacobus Theron.....	Leeuwfontein, P.O. Theron Siding.	Winburg
Daniel Jacobus Roelof Maian.....	Blesboklaagte, P.O. Witbank.....	Witbank
Everitt Percival Larter.....	Lauriston, P.O. Dordrecht.....	Wodehouse.
Batend Christiaan Greyling.....	Greylingrust, P.O. Maquassi.....	Wolmaransstad.
Diederik Arnoldus Mostert.....	Brewside, P.O. Messina.....	Zoutpansberg.
Barend Johannes Marthinus Vorster	Van Heerden, P.O. Mopani.....	Zoutpansberg.
Willem Liebrecht Fick.....	York, P.O. Zending.....	Zoutpansberg.

Land and Agricultural Bank of South Africa,
Pretoria, 15 April, 1937.

R. BRUGMAN,
General Manager.

3775—23.

5s. revenue stamp cancelled
20.4.37.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
Maritz.)

Johannesburg,
Monday, 19th April, 1937.

In the matter of the *ex parte* application
of WELTEVREDE GOLD MINING
SYNDICATE, LIMITED (AND
REDUCED).

On the motion of Mr. G. Davis, of
Counsel for the Applicant, and having
read the petition and other documents
filed,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling
upon all persons concerned to shew cause
(if any) in this Court on the 3rd day
of May, 1937—

(a) why the Court shall not confirm the
reduction of the capital of the Com-
pany from £20,000 divided into
80,000 shares of 5s. each, to £4,000
divided into 80,000 shares of 1s.
each;

(b) why the following Minute shall not
be approved of by the Court for
registration with the Registrar of
Companies:—

"The capital of the Weltevrede
Gold Mining Syndicate, Limited,
and Reduced, is henceforth four
thousand pounds (£4,000), divided
into eighty thousand shares of one
shilling (1s.) each, reduced from
twenty thousand pounds (£20,000)
divided into eighty thousand
(80,000) shares of five shillings (5s.)
each.

At the time of the registration of
this minute all the said eighty
thousand (80,000) shares of one
shilling (1s.) each, have been
issued and are to be deemed fully
paid up."

(c) why the Company shall not be at
liberty to dispense with the addi-
tion to its title of the words "And
Reduced" as from the return-date
of this rule.

2. That this rule *nisi* be published
forthwith once in the *Government Gazette*
and in a Johannesburg daily newspaper.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,

Registrar.

(Hayman, G. & S.) 3910—23

C. N. A. INVESTMENTS, LTD.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

Notice is hereby given that the Trans-
fer Books and Register of Members of
this Company will be closed from 17th
May, 1937, to 31st May, 1937, both days
inclusive.

The following Dividends have been
declared and will be payable on the 1st
June, 1937:—

On Ordinary Shares 6½ per cent.
(¾d. per share).

On Preference Shares: At the rate
of 5 per cent. per annum for the half-
year ending 31st May, 1937.

By Order of the Board.

N. C. WYNNE,

Secretary.

P.O. Box 1033,
Johannesburg, 20th April, 1937.

3907—23

DEPARTMENT OF MINES

(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION.

Notice is hereby given that JAMES
SCOTT SINTON, of Johannesburg, acting
for and on behalf of HAGGIE, SON
& LOVE (1936), LIMITED, has made
application, in terms of Sections 74 and
70 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal),
for the right to use the surface of areas
of proclaimed ground for the purposes of
residential quarters with fencing and
native compound with fencing, which
ground is held under the following
Mining Titles:—

Claims Nos. 3796/3798, held by the
Government of the Union of South
Africa and leased to Geldenhuis
Deep, Limited, and Claims Nos.
12390/12394 and 12407/12411, held by
the Government of the Union of
South Africa and leased to Simmer
and Jack Mines, Limited. [Freehold
owners: J. MacGill Love & Haggie,
Son & Love (1936), Limited, respec-
tively.]

All the foregoing are situate on the
farm Doornfontein No. 24, in the District
of Johannesburg, Mining District of
Johannesburg, Transvaal Province, as
shown on the plan prepared by Land
Surveyor R. McLaren.

The said areas are traversed by the
following rights:—

(1) Compressed Air Pipe Line, S.R.
Permit No. 49/15, Rand Mines Power
Supply Company, Limited; (2) Com-
pressed Air Pipe Line, S.R. Permit
No. 94/12, Rand Mines Power Supply
Company, Limited; (3) Overhead
Electric Power Line, S.R. Permit No.
A.15/23, Haggie, Son & Love, Limited.

Full particulars of the area may be
obtained from the aforesaid plan lodged
in my office by the Applicant.

This application and any objections
thereto will be considered by me at my
office on the 25th day of May, 1937, at
10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the
granting of such rights are hereby re-
quired to give notice of the same, in
writing, to me and to the said James
Scott Sinton, P.O. Box 72, Cleveland,
Transvaal, before the 18th day of May,
1937.

Dated at Johannesburg, this 9th day
of April, 1937.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner.

3784—23-30-7

I, the undersigned MARGARETE
HELL, of 120 Regent Street, Bellevue,
Johannesburg, do hereby give notice
that as from date hereof I will be known
as MARGARETE HILL.

Johannesburg, this 16th day of April,
1937.

MARGARETE HELL.

3858—23-30-7

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHT PERMIT.

Notice is hereby given that MICHAEL
CHARLES BIRD, acting for and on
behalf of the PRETORIA PORTLAND
CEMENT CO., LTD., has made applica-
tion in terms of Section 74 of Act No. 35
of 1908, for a right to lay and maintain
a roadway.

This right will affect proclaimed
ground held under the following Mining
Title:—

Claims 12398, 12399, 12400, regis-
tered in the name of the Govern-
ment, leased to Simmer & Jack
Mines, Ltd., situate on the farm
Doornfontein No. 24, District Johan-
nesburg; freehold owner: Pretoria
Portland Cement Co., Ltd.

All the foregoing are situated in the
Mining District of Johannesburg, Trans-
vaal Province, as shown on the plan
prepared by Land Surveyor R. McLaren
in September, 1936.

This application and any objection
thereto will be considered by me at my
office on the 18th May, 1937, at 10.30
a.m.

All persons having objection to the
granting of this right are hereby
required to give notice of same, in
writing, to me and to the said
MICHAEL CHARLES BIRD, P.O. Box
3811, Johannesburg, before the 11th
May, 1937.

Dated at Johannesburg, this 9th day
of April, 1937.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner, Johannes-
burg District.
3654—16-23-30

FORSDICK MOTORS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South
Africa.)

SEVEN PER CENT. CUMULATIVE
PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that a Prefer-
ence Dividend No. 1, calculated at the
rate of seven per centum (7%) per
annum, from the dates of allotment of
Preference Shares to the 1st May, 1937,
has been declared payable to all holders
of Preference Shares registered at the
close of business on the 1st May, 1937.

The Preference Share Transfer Regis-
ters will be closed from the 3rd to the
10th May, 1937, both days inclusive, and
Dividend cheques in respect of the Divi-
dend will be forwarded to Shareholders
on the 15th May, 1937.

By Order of the Board.

WAKELY-SMITH & HART,
CHARTER TRUST & FINANCE COR-
PORATION, LTD.,
Transfer Secretaries.

33 Clonmel Chambers,
Eloff Street,
Johannesburg.

3909—23

ADVERTENSIES.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)

**NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.**

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain underground electric cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 4008, 4022/4, 4056, 4068 held by the Government of the Union of South Africa, leased to W. Kamber and ceded to New Wolhuter G.M., Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24. [Freehold owner: Wolhuter Estates (Pty.), Ltd.]

Claims Nos. 2334/48, 2351/7, 3276/8, 3462 held by City Deep, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owner: City Deep, Ltd.)

Claims Nos. 2162/5, 2167, 2169, 2171, 2175, 2177, 2179 held by Nourse Mines, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owner: Nourse Mines, Ltd.)

All the foregoing are situate in the District of Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor C. Dent in October, 1936.

The underground electric cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Vickers Road (Proclaimed), Johannesburg Municipality.
- (2) Pipe line, Rand water Board.
- (3) Railway line, S.A. Railways and Harbours.
- (4) Native School and Church, fenced, S.R. Permit No. A.176/35, Johannesburg Diocesan Trustees.
- (5) Compressed air pipe line, S.R. Permit No. A.4/21, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.
- (6) Bewaarplaatsen Nos. 1268/9, 1271, City Deep, Ltd.
- (7) Air pipe line, S.R. Permit No. 49/15, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.
- (8) Underground electric cables and compressed air pipe line, S.R. Permit No. 94/12, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.
- (9) Water Right No. 2, Nourse Mines, Ltd.

Full particulars of the underground electric cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of May, 1937, at 10.30 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 18th day of May, 1937.

Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1937.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
Johannesburg District.

3849—23-30-7

**FACTORIES ACT
(No. 28 of 1918),**

**As Amended by Act No. 26 of 1931,
together with the Regulations there-
under.**

Price: 2s. 6d. per Copy, Postage Free.
Obtainable from the Government.
Printer, Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)

**NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.**

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal) for the right to lay and maintain underground electric cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claim No. 2354 held by the Government of the Union of South Africa and leased to Geldenhuis Deep, Ltd., situate on the farm Elandsfontein No. 11. (Freehold owner: Geldenhuis Deep, Ltd.)

Claim No. 3805 held by the Government of the Union of South Africa and leased to Geldenhuis Deep, Ltd., situate on the farm Doornfontein No. 24. (Freehold owner: J. Mac-Gill Love.)

All the foregoing are situate in the Districts of Germiston and Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor R. McLaren in July, 1936.

The underground electric cables will traverse or intersect in their course the following rights:—

- (1) Power line, S.R. Permit No. 48/19, Simmer and Jack Prop. Mines, Ltd.
- (2) Electric cable, S.R. Permit No. A.94/12, Rand Mines Power Supply Co., Ltd.
- (3) Lower Germiston Road (Proclaimed), Johannesburg Municipality.

Full particulars of the underground electric cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 25th day of May, 1937, at 10.45 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 18th day of May, 1937.

Dated at Johannesburg, this 15th day of April, 1937.

J. ANDERSON,
Mining Commissioner,
Johannesburg District.

3850—23-30-7

KINEMAS, LIMITED.

**LOST BUILDING LOAN
CERTIFICATE.**

Application having been made to this Company by Simpson Taylor, of 21 Milner Road, Bloemfontein, for the issue of a duplicate of Building Loan Certificate No. 232 for £100, registered in his name, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless objection thereto be lodged with the Company within three weeks from date of publication hereof, a duplicate will be issued in lieu of the one lost.

By Order of the Board.

F. J. M. VAN ZYL,
Secretary.

New Mines House,
23 Sauer Street, Johannesburg,
14th April, 1937. 3848—23

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Heidelberg.

**NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.**

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables and Underground Electric Cables which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Joint Mining Area No. 273, held by the Government of the Union of South Africa and leased to Palmietkuil G.M. Co., Ltd., situate on the farm Palmietkuilen No. 10 (freehold owners: African and European Investment Co., Ltd., and Central Mining and Investment Corporation, Ltd.).

The foregoing is situate in the District of Springs, Mining District of Heidelberg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Land Surveyor F. D. Newmarch in October, 1936.

Full particulars of the Overhead Electric Power Distribution Lines with Underground Electric Cables and the Underground Electric Cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 18th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 12th day of May, 1937.

Dated at Heidelberg, this 5th day of April, 1937.

J. P. ELSERS DOUGLAS,
3547—16-23-30 Mining Commissioner.

In the insolvent Estate of OSWALD DAVID DUTTON, a general dealer, of Molteno (No. 7653).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate of Steynsburg, on Friday, the 7th day of May, 1937, at 10 a.m., for the purpose of further proving debts against the Estate.

Steynsburg, this 16th April, 1937.
A. C. KRUGER,
3831—23 Sole Trustee.

PUBLIC SALE.

In the insolvent Estate of ANDRIES OCKERT IGNATIUS GRUNDLINGH, a farmer, of Skoongezigt, District Mossel Bay (Reg. No. 7648).

The undersigned will submit to public auction, on the spot, on Thursday, the 29th April, 1937, at 10 a.m., all the loose assets in the above insolvent Estate.

For further particulars apply to—
SCHOLTZ & SCHOLTZ,
Mossel Bay. Auctioneers.

Or
C. CORDER, Esq.

P.O. Box 206,
Capetown. 3788—23

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of **NICOLAAS FRANS BADENHORST**, a farmer, of Nieuwekraal, Strydenburg, in the District of Hope Town (F.A. 149).

The First and Final Liquidation and Distribution Account having been confirmed on 8th April, 1937, notice is hereby given that a Dividend is in course of payment.

F. N. JOSEPH,
Trustee.

Box 12,
Hope Town, 20th April, 1937. 3984—23

SALE NOTICE.

Notice is hereby given that the assets belonging to the Estate of **HENDRIK ANDRIES CARSTENS**, a farmer, of Matjiesfontein, Division of Piquetberg, in accordance with the provisions of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935, will be sold by public auction at Matjiesfontein, on Tuesday, the 27th day of April, 1937, at 10 a.m.

- The assets consist of—
(1) the farm Matjiesfontein, in the Division of Piquetberg, measuring 398 morgen 497 square rods;
(2) the following movable property: 2 Cows, 11 mules, 2 horses, 50 sheep, farming implements, household furniture, etc.

H. J. S. DU TOIT,
Trustee.

African Mutual,
Piquetberg.

LOUIS A. VLOK,
Auctioneer.
3808—23

CALEDON VOOGDY EN BRAND-ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

In sake **ELIZA JACOBUS EKSTEEN**, onder Voogdyskap No. 49822.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergetekende in sy hoedanigheid as die Algemene Bestuurder en Sekretaris van die Caledon Voogdy en Brand-assuransie Maatskappy, Beperk, en Frederick Ryk Ludolph Eksteen, behoorlik aangestel is as Kurators Bonii van die Boedel van Eliza Jacobus Eksteen, van Nethercourt, distrik Caledon, in terme van 'n Orde van die Hooggeregshof, (Kaap Provinsiale Afdeling), gedateer 8 Mei, 1936.

Kennis word verder gegee dat geen skulde gemaak deur die gesegde E. J. Eksteen na die gesegde Orde, sonder die toestemming van genoemde Kurators, in aanmerking geneem sal word nie.

G. A. SCHOLTZ,
Algemene Bestuurder en Sekretaris.
3794—23

Insolvent Estate **IZAK CORNELIS RUST**, a farmer, of Oudekraal, Malmesbury Division (No. 7697).

SALE OF MOVABLES BY TRUSTEE.

A sale by public auction of the movable assets in the abovenamed Estate will be held at Oudekraal, Riebeeck West, Division of Malmesbury, on Tuesday, the 27th April, 1937, at 10 a.m.

W. J. VOS,
Trustee.

C/o African Mutual Trust & Assurance Company, Limited,
P.O. Box 27,
Malmesbury.

A. J. BESTER,
Auctioneer.
3864—23

In the Insolvent Estate of **JOHANNES URBANUS BADENHORST**, a farmer, of Klipplaat, P.O. Redlands, District Prieska (No. F.A. 160).

Notice is hereby given that the Trustee in the above-named Insolvent Estate, intends to apply, fourteen days from date hereof, to the Master of the Supreme Court at Capetown, for three months' extension of time for the filing of the Liquidation and Distribution Account.

J. G. M. VAN NIEKERK,
Sole Trustee.

P.O. Box 34, Prieska,
23rd April, 1937. 3982—23

RIVERSIDE ESTATE, LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C. 642).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account of the above Company will lie for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Capetown, and the Magistrate, Port Elizabeth, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 24th April, 1937.

CHARLES ANDERSON,
Liquidator.
29, Bird Street,
Port Elizabeth. 3983—23

THE COMPANIES ACT, 1926.

HOMESTEAD HOTEL, FISH HOEK (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

A Meeting, in terms of Section 166 of the above Act, will be held at the office of the undersigned, at 9.30 o'clock, on Saturday, the 1st May, 1937, and all persons having claims against the said Company are asked to be present at the said Meeting and then lodge their claims.

Dated at Capetown, this 16th day of April, 1937.

D. H. VAN GEND,
Liquidator.

Homestead Hotel, Fish Hoek (Pty.), Ltd.,
Kimberley House,
Greenmarket Square,
Capetown. 3819—23

HIRSCH, LOUBSER & COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation).

NOTICE OF ELEVENTH LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT LYING FOR INSPECTION.

Notice is hereby given, in terms of Section 136 of the Companies Act of 1926, that the Eleventh Liquidation and Distribution Account in Hirsch, Loubser & Company, Limited (in Voluntary Liquidation), will lie for inspection of all persons interested for a period of fourteen (14) days from the 23rd April, 1937, at the Offices of the Master, Capetown, and the Magistrate, Port Elizabeth.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the Liquidator.

United Buildings,
Port Elizabeth.
16th April, 1937. 3807—23

**BUILDING SOCIETIES ACT.
(No. 62 of 1934.)**

Price: 9d. per copy.

Obtainable from the Government.
Printer, Pretoria.

NOTICE.

Private Assignment by **FRANS JACOBUS BEZUIDENHOUT**, of Tsolo, in favour of **WILLIAM MORRIS HALL CAMPBELL**, of Umtata.

Notice is hereby given that Frans Jacobus Bezuidenhout, of Ncolosi Station, situate in the District of Tsolo, has made an Assignment of all his Estate, movable and immovable, to and in favour of William Morris Hall Campbell, Chartered Accountant (S.A.), P.O. Box 50, Umtata, in trust for the Creditors of the said Bezuidenhout by Deed of Assignment dated 20th March, 1937. The Assignee hereby gives notice that he will not be responsible for any debts incurred by the said Bezuidenhout after that date nor will any of the Assets of the said Bezuidenhout assigned to him be liable to attachment for any debts incurred by the said Bezuidenhout subsequent to the said date.

Dated at Umtata, this 12th day of April, 1937.

W. M. H. CAMPBELL,
Assignee.
3758—16-23

AMENDED NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape Provincial Division of the Supreme Court, on Thursday, the 13th day of May, 1937, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of **DAVID JACOBUS VILJOEN**, a garage proprietor, of Church Street, Victoria West, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and at the Office of the Magistrate of Victoria West, for a period of fourteen days, as from the 26th day of April, 1937.

KEMPEN & KEMPEN,
Attorneys for the Applicant.

P.O. Box 24,
Victoria West, 20th April, 1937.
3991—23

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Thursday, the 13th day of May, 1937, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **FREDERICK STAVRO MICHEL**, a general dealer and hairdresser, trading under the style of **MICHEL'S HAIRDRESSING SALOON**, of 13 Junction Road, Salt River, Cape; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of fourteen days as and from the 24th day of April, 1937.

Dated at Capetown, this 23rd day of April, 1937.

S. & A. GEFFEN,
Attorney for Applicant.

Lloyds' Buildings,
58 Burg Street, Capetown. 3759—23

OFFISIELE LANDKAARTE

(Verskillende pryse, vanaf 2s. 6d. per stuk. 'n Lys van landkaarte is verkrygbaar op aansoek.)

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,
Pretoria.

ADVERTENSIES.

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Tuesday, the 18th day of May, 1937, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for leave to surrender the Estate of **ABDUL MAJIED AHMED**, trading as **THE UNITED FRESH FRUIT SUPPLY**, of St. George's Street, Simonstown, as insolvent; and that his Schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown, and duplicates thereof at the Office of the Magistrate, Simonstown, for a period of fourteen days reckoned as and from the 26th day of April, 1937.

Dated at Capetown, this 20th day of April, 1937.

BERKOVITCH & MALLINICK,
Applicant's Attorneys.

6 Church Square,
Capetown. 3830—23

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) at Capetown, on Thursday, the 13th day of May, 1937, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of **HASSIEM DAVIDS**, a carpenter, of 59 Chapel Street, Capetown; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days, from the 24th day of April, 1937.

S. & A. GEFFEN,
Attorney of Applicant.

Lloyd's Buildings,
58 Burg Street,
Capetown. 3968—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10039, dated 24th November, 1897, passed by Julia Botha, in her capacity as Executrix Testamentary of the Estate late Jacobus Lodewicus Botha, in favour of Rudolph Philip Botha (J. L.'s son), in respect of certain Erf or Lot of ground, being Dry Erf marked No. 2, in Block R, situate in Hudson Street, in the Town of Pearston, Division of Somerset East, measuring 56 square rods and 36 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 13th day of April, 1937.

J. G. ROBINS,
Applicant's Attorney.

85 St. George's Street,
Capetown. 3782—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 260589, for £500, on the life of **MAURITZ HERMAN OTTO PRINS.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3825—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 968, dated 1st September, 1890, passed by George Colling, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late John Paterson Kirk, alias John Kirk, in favour of Johannes Frederik Tador Laatz, of Patentie, son of Johann William Laatz, whereby the following property was conveyed, namely:—

Certain three pieces of perpetual quitrent land, being the agricultural erven or lots of ground situated in the subdivision of the Village of Hankey, called Backhousehoek, in the Division of Humansdorp, registered Folio No. 42, marked Lots Nos. 4, 6 and 8, Block 5, on the General Subdivision Plan of said Village, marked No. 5, field in the Deeds Office, and being subdivided portions of part of the perpetual quitrent place Venster Hoek, each measuring two (2) morgen two hundred and forty-five (245) square rods and one hundred and twenty (120) square feet, or together seven (7) morgen one hundred and thirty-seven (137) square rods and seventy-two (72) square feet.

A certified copy of the said Deed of Transfer No. 968 was issued on the 7th March, 1917, but has since been lost.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Port Elizabeth, this 14th day of April, 1937.

LAWSON BROWN & BROWN,
Attorneys for the Applicant.

3785—23

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9759, dated 13th October, 1921, passed by the Estate of the late David Lennon Mayema in favour of Jan Jacobus Haywood, in respect of—

certain piece of land, being Building Lot No. 342, situate in the Municipality and Division of Elliot, Tembuland, measuring 41 square rods 96 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Capetown, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 16th day of April, 1937.

SYFRET, GODLONTON & LOW,
Applicant's Attorneys.

3809—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 263148, for £500, on the life of **SAMUEL JOHANNES ANTONIE CHRISTIENSEN.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown. 3824—23

AFRICAN MUTUAL TRUST AND ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that certain Fixed Deposit Receipt No. 13814, dated 1st April, 1936, for £832, issued by the above Company, Moorreesburg Branch, in favour of P. J. Truter, has been lost, and application for a duplicate Receipt has been made.

Unless valid objections be lodged with the undersigned within six weeks from date hereof, a duplicate Fixed Deposit Receipt will be issued for the above-mentioned amount.

W. J. VOS,
Secretary.

Malmesbury, 23rd April, 1937. 3774—23

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST EN ASSURANSIE MAATSKAPPY, BEPERK.

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat No. AM/785, gedateer 4 November 1924, vir vyf-en-twintig Aandeles genommer 8191 tot 8215, geregistreer op naam van Pieter Eduard Toerien, van Steenwerp, Porterville (nou oorlede), in bogenoemde Maatskappy, verlore of vernietig is.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van gesegde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enig beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif op of voor 17 Mei 1937 by hierdie kantoor ingedien word.

Geteken in Kaapstad, op 15 April 1937.

G. F. S. DE VILLIERS,
Hoofbestuurder en Sekretaris.

Waalstraat 28,
Kaapstad. 3846—23

EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that application has been made to the Directors of the above Society, for a fresh Certificate of the Share No. 462, in Section No. 41, registered in the name of Jacoba Johanna Aschman, on the ground that the original has been lost, mislaid, or destroyed, and that should no objection be lodged at the Society's Office, on or before the 22nd May, 1937, the said fresh Certificate will be issued.

Dated at Grahamstown, this the 16th day of April, 1937.

R. H. MURRAY, C.A. (S.A.),
Secretary.

P.O. Box 50,
Grahamstown. 3816—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 99905, for £500, on the life of **AARON JOSEPH SACKS.**

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.
C. COSMO MONKHOUSE,
General Manager.

Capetown, 13th April, 1937. 3777—23

ADVERTISEMENTS.

LOST POLICY OF ASSURANCE.
THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED.
 Policy No. 200257, for £7. 10s., on the life of E. LAPINSKY.

Application having been made for a duplication of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be made.

By Order of the Board.
J. S. GILLESPIE,
 Manager.

106 Adderley Street,
 Capetown. 3791-23

VERLORE SERTIFIKAAT VAN GEREGISTREERDE TITEL.

Kennis geskied hiermee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Sertifikaat van Geregistreeerde Titel uitgereik kragtens die bepalings van Artikel 6 van die Akteswet, 1918 (No. 13 van 1918), op 26 September 1922, ten gunste van die Eksekutriese Testamentêr van die Boedel van wyle Willem Adrian Loubser, ten opsigte van:—

Seker ¼ aandeel in seker stuk grond, geleë in die Afdeling van Calvina, synde Wittevlakte Oost, groot 15,785 morge 117 vierkant roede;

en alle persone wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word hierdeur versoek om sulke besware in geskrifte in te dien ten kantore van die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Kakamas, hierdie 5de dag van April 1937.

J. A. LOUBSER,
 Prokureur vir Applikant.

Posbus 5, Kakamas. 3766-16-23

SALE IN EXECUTION.

Case No. 21 of 1937, Swellendam.

J. H. LOURENS versus J. J. BEYERS.

A sale by public auction will be held at the Court-house, Swellendam, on Friday, the 7th May, 1937, at 11 a.m.

Property:

Certain piece of land at Zuurbraak, in the Division of Swellendam, being Village Lot No. 168, measuring ninety-five square roods as per Deed of Transfer No. 8986, dated 16th December, 1908.

Conditions of sale will be announced on day of sale.

Dated at Swellendam, this 5th April, 1937.

S. G. HALL,
 Messenger of the Court for the District of Swellendam.
 3525-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **DAWOOD BAWA**, a general dealer, carrying on business at 67 Loader Street, Capetown, intends disposing of the assets and goodwill of his said business to **EBRAHIM AMIEN**.

Dated at Capetown, this 13th day of April, 1937.

CENTLIVRES & DE VILLIERS,
 Attorneys for the Parties.

4 Wale Street,
 Capetown. 3810-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given of the proposed transfer of the general dealer's licence held by **JOSEPH WESLEY CARNEY**, trading as **J. E. CARNEY & CO.**, in respect of his business on Erf No. 48, Market Square, Mafeking, to **CARLTON FURNISHERS (PROP.), LIMITED**, who will take over the said business, and carry on business in the same premises.

J. E. CARNEY & CO.
 3761-16-23

Notice is hereby given that **A. GINSBERG & CO.** intends selling and transferring the general dealer's business at Erf No. 266, Main Road, Citrusdal, to **JULIUS SHER**, Citrusdal. Dated at Citrusdal, this 5th April, 1937.—**S. Frank**, attorney for parties.

3514-16-23

SALE IN EXECUTION.

In re **MUNICIPALITY OF KOKSTAD**, Plaintiff, *versus* **S. AND G. JOUBERT**, Defendants (Case No. 249 of 1936); and **MUNICIPALITY OF KOKSTAD**, Plaintiff, *versus* **A. J. SMITH**, Defendant (Case No. 270 of 1936).

In pursuance of judgments of the Magistrate's Court, Kokstad, and writs of Execution, dated 29th January, 1937, the following immovable properties will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Kokstad, on Wednesday, the 5th day of May, 1937, at 10 a.m., viz.:—

- (1) Lots Nos. 7a and 7b, situate in the Municipality of Kokstad, belonging to S. and G. Joubert.
- (2) Certain piece of land, being portion of Lot No. 12, Block 41, situate in Main Street, Kokstad, belonging to A. J. Smith.

Terms: Cash on date of sale.

A. C. PURSE,
 Messenger of the Court, Kokstad.
 3519-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **GEORGE FREDERICK ACKERMANN**, carrying on the business of a café and restaurant, at 153 Kempston Road, Port Elizabeth, District of Port Elizabeth, under the style of **VIENNA CAFÉ**, intends to sell and transfer his said business to **SOLLY ISRAEL JOFFE** (subject to the latter being able to obtain a café and restaurant's licence and a fresh produce dealer's licence in respect of the said premises as also the requisite removal certificate in respect of the removal of his present general dealer's business from the premises, 1 Harrower Road, Port Elizabeth, to the premises, 153 Kempston Road, Korsten, Port Elizabeth), who will (subject to the said licences and removal certificate being granted to him) continue and conduct respectively the said businesses at 153 Kempston Road, Port Elizabeth, for his own account and benefit, under the same name or style of **VIENNA CAFÉ**.

Dated at Port Elizabeth, this 19th day of April, 1937.

WILFRED KERSHAW,
 Attorney for the Parties.

11 Brister's Buildings,
 Main Street,
 Port Elizabeth. 4000-23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership which has heretofore existed between **WILLIAM MORRIS HALL CAMPBELL** and **HECTOR COWPER HAY ANDERSON**, who practised at Umtata as attorneys and notaries, under the style or firm of **JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN**, was dissolved on the 10th April, 1937, on which date the said **ANDERSON** retired from the said firm, the assets and liabilities whereof have been taken over by the said **CAMPBELL** who will carry on the said practice for his sole benefit, under the style or name of **JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN**.

Dated at Umtata, this 13th day of April, 1937.

W. M. H. CAMPBELL.
H. C. H. ANDERSON.

3793-23

NOTICE.

Notice is hereby given that **JACK SAMUELS** has relinquished his interest in the business of **ANTOINETTE**, gown specialists, heretofore carried on by **LILY SAMUELS** (born **ROMAIN**), at Grand Theatre Buildings and Mutual Arcade, Main Street, Port Elizabeth, and Upper Church Street, Bloemfontein, and that the said businesses will in future be carried on by the said **LILY SAMUELS** for her own account and benefit, and that the said **JACK SAMUELS** is no longer liable for the debts and obligations contracted by the said **LILY SAMUELS** in connection with the said businesses, or otherwise.

Notice is also further given that the said **LILY SAMUELS** has similarly relinquished her interest in the business of **YE OLD CURIOSITY SHOP**, curio specialists, heretofore carried on by the said **JACK SAMUELS**, in Main Street, Port Elizabeth, and that the said business will in future be carried on by the said **JACK SAMUELS** for his own account and benefit, and that the said **LILY SAMUELS** is no longer liable for the debts and obligations contracted by the said **JACK SAMUELS** in connection with the said business or otherwise.

Dated at Port Elizabeth, this 17th day of April, 1937.

S. LUNTZ,
 Solicitor for Lily Samuels.
 1 Aegis Buildings,
 Main Street,
 Port Elizabeth.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,
 Solicitors for Jack Samuels.
 Colonial Mutual Buildings,
 Port Elizabeth. 3820-23-30

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between **MICHEL PIETER LOUBSER** and **WALTER FRANCIS LOUBSER**, in the business carried on at Darling Road, Malmesbury, Cape Province, under the style or firm of **LOUBSER BROTHERS**, cast iron welding and engineering works, has been dissolved as at and from the 1st day of April, 1937, and that all claims against the partnership must be filed with the undersigned within fourteen days from the 16th instant.

Malmesbury, this 6th day of April, 1937.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),
 Secretary,

THE MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS AND TRUST AND FIRE ASSURANCE COMPANY,
 3526-16-23 Agents for above Parties.

ADVERTENSIES.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter between JOHANNES PIETER CRUYWAGEN, Plaintiff, and MARIE TERESA CRUYWAGEN (formerly ROWLES) (born SCHEIBER), Defendant.

To MARIE TERESA CRUYWAGEN (formerly ROWLES) (born SCHEIBER), who formerly resided at Simonstown, Cape, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict issued from and filed in the Office of the Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 2nd day of June, 1937, and you are required to plead, answer, except, or make claim in reconvention on or before the 17th day of June, 1937, in an action in which Johannes Pieter Cruywagen claims—

(a) an Order calling upon Defendant to return to and restore conjugal rights to the Plaintiff, and failing compliance therewith;

(b) a decree of divorce;

(c) forfeiture of benefits arising out of the said marriage;

(d) alternative relief.

In default of your appearance, and by reason of your failure to plead, you will be barred, and the said Court be prayed to grant judgment against you by default on Tuesday, the 22nd day of June, 1937.

Dated at Capetown, this 19th day of April, 1937.

J. ASHMEAD,
Assistant Registrar of the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa.

Dichmont & Dichmont,
Plaintiff's Attorneys,
6 Darling Street, Capetown.
3995—23

Notice is hereby given that LOUIS JOSEPH McDONALD, JOHN VINCENT McDONALD and LEONARD EGAN carrying on business under the style of BELLS EAST LONDON at 17 Caxton Street, East London, have disposed of the assets and liabilities of the said business to G. E. TAYLOR (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on business at the same address and under the same name.

Dated at East London, this 8th day of April, 1937.

L. J. McDONALD.
17 Caxton Street, East London.
3579—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's, café, fresh produce dealer's business heretofore carried on by MICHAEL NURICK, trading as the CENTRAL FRUIT SUPPLIES, 15 Adderley Street, Port Elizabeth, has been sold to MARY SMITH McKAY (born FELTHAM) (married in community of property to RONALD HUGH McKAY and assisted by him), as from the 8th day of April, 1937, and that the said MARY SMITH McKAY (born FELTHAM) will carry on the said business at the said address under the same style or firm for her own benefit and advantage.

Dated at Port Elizabeth, this 8th day of April, 1937.

JACK LEVINTHAL,
Attorney for the Parties.
123a Adderley Street,
Port Elizabeth.
3578—16-23

MUNICIPALITY OF THE CITY OF CAPETOWN.

NOTICE.

WHEREAS a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Capetown, and

WHEREAS no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted, NOW, THEREFORE, NOTICE IS HEREBY GIVEN, in terms of sub-section (1) of section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 25th February, 1937, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended, to be shums.

DATED AT Capetown, this 19th day of April, 1937.

M. B. WILLIAMS,
Town Clerk.

SCHEDULE.

STONE STREET AREA "B," CAPETOWN.

Registered Owner.	Slum Premises.	Transfer No.	Date.
1. Fakirodien, S.....	43, Stone St. and 3, 5, 7, Albert St...	10894	31/10/1929
2. Lopes, F.....	45, Stone St. and premises off Albert St. and rear of 45 Stone St.	13188	21/12/1928
3. Ebrahim, M.....	47 Stone St. and rear of 49 Stone St...	7908	9/ 9/1930
		10180	9/10/1928
4. Gurland, M.....	51/53 Stone St. (except shop portion)	1259	27/ 2/1912
5. Hassen, G.....	55 Stone St. (except shop portion)..	5526	9/ 6/1927
6. Mankowitz, E. C.....	102 Rear of 100, and 98 William St...	3869	10/ 5/1930
7. Behardien, M. D.....	92 William St. and 1 Albert St.....	5933	21/ 6/1926

WILLIAM STREET AREA, CAPETOWN.

8. Parsons, Est. Late M. A..	49 William St.....	70	6/ 2/1888
	51 William St.....	256	17/ 4/1882
9. Abrahams, M. S.....	53 William St.....	3547	14/ 5/1923
10. Camroodeen, O.....	67 William St.....	9703	21/12/1931
11. Badroodien, K.....	73 William St. (except shop portion).	6875	20/ 5/1920
12. Gamaldien, O.....	79 William St.....	340	24/ 1/1935
13. Shabodien, H. J.....	81 William St.....	4662	28/ 5/1936
14. Waynik, D.....	83, 85, 85a William St. (except shop portion)	4176	4/ 5/1925
15. Abdullah, A.....	89 William St. (rear portion).....	3610	8/ 5/1934
16. Berelowitz, M.....	95, 97 William St.....	5299	2/ 6/1927
17. Gamielien, A. K. & A. K.	99, 101 William St. and 8 Clifton St..	6856	14/ 8/1930
		10543	31/10/1925
18. Kavnat, J.....	6, 6a, 6b Clifton St. (except shop portion) and 6, 8 Smart Lane	4475	12/ 5/1926
19. Shahmahomed, H. S.....	4 Clifton St.....	4279	30/ 3/1920

MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KAAPSTAD.

KENNISGEWING.

NADEMAAL 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van Kaapstad, en

NADEMAAL geen appél binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken is nie.

WORD DUS NOU KENNIS HERMEE GEDEE kragtens sub-artikel (1) van artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, dat die gemelde Raad, op grond van die magte deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen op die 25 Februarie 1937, die persele of gedeeltes daarvan, soos in die onderstaande bylae beskryf, as agterbuurte verklaar het.

Gedagteken in Kaapstad hierdie 19de dag van April 1937.

M. B. WILLIAMS,
Stadsklerk.

BYLAAG.

GEBIED STONESTRAAT „B,” KAAPSTAD.

Geregistreeerde Eienaar.	Ligging van Agterbuurte.	No. van Transpportakte.	Datum.
1. Fakirodien, S.....	Stonestraat 43 en Albertstraat 3, 5, 7.	10894	31/10/1929
2. Lopes, F.....	Stonestraat 45 en eiendom by Albertstraat en agter Stonestraat 45	13188	21/12/1928
3. Ebrahim, M.....	Stonestraat 47 en agter Stonestraat 49	7908	9/ 9/1930
		10180	9/10/1928
4. Gurland, M.....	Stonestraat 51/53 (met uitsondering van winkel)	1259	27/ 2/1912
5. Hassen, G.....	Stonestraat 55 (met uitsondering van winkel)	5526	9/ 6/1927
6. Mankowitz, E. C.....	Williamstraat 102, 98 en agter Williamstraat 100	3869	10/ 5/1930
7. Behardien, M. D.....	Williamstraat 92 en Albertstraat 1..	5933	21/ 6/1926

GEBIED WILLIAMSTRAAT, KAAPSTAD.

8. Boedel van wyle M. A. Parsons	Williamstraat 49.....	70	6/ 2/1888
	Williamstraat 51.....	256	17/ 4/1882
9. Abrahams, M. S.....	Williamstraat 53.....	3547	14/ 5/1923
10. Camroodeen, O.....	Williamstraat 67.....	9703	21/12/1931
11. Badroodien, K.....	Williamstraat 73 (met uitsondering van winkel)	6875	20/ 5/1920
12. Gamaldien, O.....	Williamstraat 79.....	340	24/ 1/1935
13. Shabodien, H. J.....	Williamstraat 81.....	4662	28/ 5/1936
14. Waynik, D.....	Williamstraat 83, 85, 85a (met uitsondering van winkel)	4176	4/ 5/1925
15. Abdullah, A.....	Williamstraat 89 (agterste gedeelte)..	3610	8/ 5/1934
16. Berelowitz, M.....	Williamstraat, 95, 97.....	5299	2/ 6/1927
17. Gamielien, A. K. en A. K.	Williamstraat 99, 101 en Cliftonstraat 8	6856	14/ 8/1930
		10543	31/10/1925
18. Kavnat, J.....	Cliftonstraat 6, 6a, 6b (met uitsondering van winkel) en Smartsteeg 6, 8	4475	12/ 5/1926
19. Shahmahomed, H. S.....	Cliftonstraat 4.....	4279	30/ 3/1920

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given that EDWARD JAMES NICHOLLS CURNICK has disposed of the NGOUTURA TRADING STATION in the District of Engcobo, with the goodwill and merchandise to AMELIA ELIESE COCKS, widow (born BODE).

W. E. WARNER,
Attorney for Parties.

P.O. Box 35, Idutywa, Transkei,
7th April, 1937. 3540-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the SUNBEAM NEON LIGHT COMPANY, of 11 Rose Street, Capetown, has disposed of its business to SUNBEAM NEON (PTY.), LTD.

Dated at Capetown, this 14th day of April, 1937.

LAZARUS & LAZARUS,
Attorneys for the Parties.

Hortors Buildings,
132 St. George's Street,
Capetown. 3789-23-30

Notice is hereby given that OU TIM, a general dealer, trading under the style or firm of the WEST END BAZAAR, at 1 Barkly Road, Kimberley, has, as from the 30th day of March, 1937, disposed of the stock-in-trade, goodwill and outstanding book debts of the said business to LEE SAM, who will continue to conduct the said business at the said address for his own account and benefit. Dated at Kimberley, this 8th day of April, 1937.—Frank & Frank, solicitors for the parties, Law Court Chambers, 16 Main Street, Kimberley. 3571-16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that THOMAS STEWART, carrying on business at Umtata under style or firm of the IMPERIAL GARAGE, intends to sell such business to MANNING & PATTERSON, LIMITED, of East London, as at the 1st day of May, 1937, and that fourteen days after publication hereof application will be made to the proper authorities for the granting to the said MANNING & PATTERSON, LIMITED, of the various licences required in connection with the said business. MR. STEWART will remain with MANNING & PATTERSON as Joint Manager of the said business.

Dated at Umtata, this 9th day of April, 1937.

JOHN C. BLAKEWAY & LEPPAN,
Attorneys for the Parties.

P.O. Box 50,
Umtata. 3703-16-23

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ALBERT HEINRICH CLUVER, Esq., of Stellenbosch, to act as Sworn Appraiser for the District of Stellenbosch during Mr. Paul D. Cluver's absence from office for a period of six months from 12th April to 12th October, 1937.

H. G. BOTHA REID,
Master of the Supreme Court.

Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 12th day of April, 1937. 3796-23

CHANGE OF NAME.

I, ADONIS THOMAS ADONIS, c/o J. Clayton, York Road, Wynberg, do hereby declare that for the last fifteen years I have assumed the name of and have been known to all as ADONIS THOMAS FRANCIS (all my testimonials and papers mention me as ADONIS THOMAS FRANCIS), on account of the fact that my father's surname was FRANCIS, and that I desire to continue to be known as ADONIS THOMAS FRANCIS.

Dated at Capetown, this 16th day of April, 1937.

3818-23 ADONIS THOMAS FRANCIS.

NOTICE OF CHANGE OF SURNAME.

It is hereby notified for general information that LIONEL CECIL SLOMOWITZ, shop assistant, of Firside, Vredenhof Road, Wynberg, who has passed and been known under the surname of SLOME since the 1st July, 1934, has changed his surname from SLOMOWITZ to SLOME, and that he will henceforth continue to be known as LIONEL CECIL SLOME.

Dated at Claremont, this 16th day of April, 1937.

BENJAMIN S. LEVY,
Solicitor for the said Lionel Cecil Slome.
Station Road, Claremont. 3813-23

In the Estate of the late ELIZABETH TODHUNTER, Spinster, of 11 Friary Road, North Finchley, London, N.12, England, being at the time of her death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

200 shares of £1 each fully paid in the Natal Creamery, Limited, numbered 56868 to 56967 inclusive and 56968 to 57067 inclusive.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid, before the expiration of this notice.

Dated at Durban, this 15th day of April, 1937.

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Agent for Executor of the late Elizabeth Todhunter, Appointed in England.

3837-23

NOTICE TO CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT OF 1935.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the undermentioned Applicants will be held on the 7th day of May, 1937, at 10 a.m., at the Office of the Special Justice of the Peace, Dannhauser, District Newcastle, for the purpose of proving claims:—

THOMAS PLEDGE CAISTER and
ELSIE AGNES CAISTER, of
Rockyspruit, Dannhauser, Natal (No. NFA/38).

Dated at Newcastle, Natal, this 22nd day of April, 1937.

THOS. VAN ROOYEN,
Liquidator.

P.O. Box 61,
Newcastle, Natal. 3867-23

NOTICE OF SALE BY PUBLIC AUCTION AND PUBLIC TENDER.

In the Insolvent Estate of DONALD LEITH, of Colenso (BETTER 'OLE GARAGE).

Notice is hereby given that the Midlands Auctioneers and Agents, Ltd., will sell, without reserve, at the Macrocarpas in Victoria Street, Estcourt, on Saturday, 1st May, 1937, at 10.30 a.m., all the shop furniture, stock-in-trade, tools, spare parts, motor and engine oils, goods and accessories in the above Estate.

Tenders are invited for the purchase of one old Chevrolet lorry (partly dismantled), old Nash car (not in running order), old Austin car (not in running order), old magneto, four boiler tubes, old part engine block (Chevrolet), sundry scrap iron. These things may be inspected at Messrs. Kerr's Garage in Colenso. No guarantees of any description are given as to their quality or condition. All tenders must be transmitted in duplicate in a sealed envelope to the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and must reach him not later than 1st May, 1937.

R. M. DRUMMOND,
Trustee.

Estcourt, 20th April, 1937. 3981-23

SPARKS, YOUNG AND FARMERS' MEAT INDUSTRIES, LTD. (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that, in terms of sub-section (1) of Section 166 of the Companies Act, 1926, a Meeting of Creditors of Sparks, Young and Farmers' Meat Industries, Ltd. (in voluntary liquidation) will be held at 3 p.m. on Monday, 10th May, 1937, in Messrs. Clothier, Frost & Brown's Board Room, 13 Royal Exchange Building, Smith Street, Durban, for the purpose of approving the appointment of the Liquidator appointed by the Company, or, alternatively, determining whether application should be made for the appointment of any other person in place of, or jointly with, the Liquidator appointed by the Company in terms of Section 166 (2) of the Companies Act, 1926.

Creditors wishing to share in any distribution under any Liquidation Account lodged with the Master of the Supreme Court, must lodge proof of debt at the Offices of the Liquidator at least twenty-four hours before the time of the above meeting.

Debtors are hereby notified that all debts due to the above Company are now immediately payable and should be paid at the subscribed address within seven days from the date of this notice.

Dated at Durban, this 20th day of April, 1937.

R. STACY FROST,
Liquidator.

Clothier, Frost & Brown,
13-16 Royal Exchange Building
Smith Street, Durban. 3980-23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 22706, for £130, on the life of the late JAMES ROSS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

P. S. COSTER,
Resident Manager.

Durban. 3797-23

ADVERTENSIES.

LOST STOCK CERTIFICATES.

Notice is hereby given that certain Certificates Nos. 538, 539, 540 and 541, for £500 each, in the Durban Corporation 4 Per Cent. Municipal Stock, redeemable in 1960, in favour of Francis William Dore and Arthur Sparsby Lister as Executors, Estate late Charles Knox have been lost, any person or persons holding the said Certificates, is hereby called upon to hand the same to the undersigned.

Failing the recovery of the said Certificates within 30 days from date hereof, application will be made to the City Treasurer of the Durban Corporation for the issue of duplicate certificates, and any person or persons objecting to the issue of such duplicate certificates must lodge an objection with the City Treasurer within 30 days hereof.

Dated at Durban, this 23rd day of April, 1937.

PALMER'S TRUST INVESTMENTS AND ESTATE ADMINISTRATORS. LIMITED.

Agents for Estate late Chas. Knox
3972—23-30

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2013/1906, dated 8th December, 1906, passed by Edward Shackelford and Edward Shackelford, Junior, in favour of Arcumga Veramuthu Padayachee, in respect of a certain piece of land, in extent 1 acre 3 roods 6 perches, situate and being Sub. 22 of remainder of Lot No. 33 of remainder of Lot A of the farm Nootgedacht, but called Shortt's Retreat, in the County of Pietermaritzburg.

And all persons having objection to the issue of such copy, are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 20th day of April, 1937.

Messrs. J. HERSHENSOHN,
Attorneys for Applicant.
254a Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 3997—23

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Re Savings Pass Books Nos. 4659, 13646, and 21081, issued to Mrs. ANNIE MARIE LINSOTT, THE QUMBU ENGLISH CHURCH, and Miss MARGARET ALETHA BOUTLE, respectively.

Applications having been made for the issue of Pass Books to replace the above, reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that unless the above books be produced at this office within thirty days from date hereof, new Pass Books will be issued.

WM. PALMER & SON,
Secretaries.
296 Smith Street,
Durban, 23rd April, 1937. 3985—23

OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application).

Obtainable from the Government.
Printer, Pretoria.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 216/1869, dated 6th August, 1869, passed by the London and South African Bank in favour of Patrick Hayes in respect of a certain piece of land situate and being Lot A of the farm Wilge Fontein, County of Pietermaritzburg, Natal, in extent 530 acres 2 roods 21 perches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 12th day of April, 1937.

R. HUGHES MASON,
Solicitor for Administrator Dative.
Temple Chambers,
Carlyle Arcade,
Pietermaritzburg. 3626—16-23

COMEC MIMOSA EXTRACT COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of a duplicate of Share Certificate No. 598 representing 50 Shares in the above Company, Nos. 49291 to 49340 on the grounds that it has been lost, and unless objection be received within 30 days from date of publication hereof, the Directors will proceed to issue such duplicate.

H. W. C. HICKSON,
Secretary.
18 Timber Street,
Maritzburg, 21st April, 1937.
3954—23

SALE IN EXECUTION. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of **HORACE EDWARD KEARSLEY** and **JOHN MORTIMER**, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late **THOMAS WILLIAM KEARSLEY**, Plaintiffs, versus Reverend **ABNER MTIMKULU**, in his capacity as Executor and Administrator of the Estate of the late **JAMES MAJOZI**, of Durban, Defendant.

In the execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Court-house, Richmond, Natal, on Tuesday, the 4th day of May, 1937, at noon, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of freehold land in extent 242 acres 3 roods and 4 perches being the Sub-division A of Lot No. 102, Upper Umkomanzi, in the County of Pietermaritzburg, Colony of Natal, more fully described in the diagram annexed to the Deed of Transfer No. 258/1893, dated the 16th day of March, 1893. Mortgaged to Plaintiffs.

CONDITIONS (inter alia) OF SALE.

1. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
2. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
3. The Plaintiffs to appoint the Conveyancer for the purpose of transfer.

WILLIAM CLINCH,
Messenger of Court.
Richmond, Natal. 3829—23-30

WEIGHTS AND MEASURES ACT (No. 32 of 1922),

As Amended by Act No. 13 of 1933, with Proclamations in force as at 8th December, 1933, together with **Weights and Measures Regulations, 1933.**

Price: 2s. Post Free.
Obtainable from the Government.
Printer, Pretoria.

MESSINGER'S SALE. (WITHOUT RESERVE.)

In the matter of **JOHN GORDON TOPHAM** versus **HARRY CECIL JACKSON.**

Messrs. Ireland, van Aardt and Forsyth, duly instructed by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will sell by public auction, in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Monday, the 17th day of May, 1937, at 10 a.m.:—

All the right, title and interest of the said Harry Cecil Jackson in and to Lots Nos. 137 and 138 of Raisethorpe, County of Pietermaritzburg, Natal.

Terms: Cash on day of sale.
IRELAND, VAN AARDT & FORSYTH,
Auctioneers and Appraisers.
Lands Department,
283 Church Street,
Pietermaritzburg. 3804—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that **EDWARD GREAVES HAGUE**, carrying on a garage business under the firm name of **CORNER SERVICE STATION** in Victoria Street, Dundee, Natal, intends to dispose of this business of **REGINALD BRUCE GRANT.**

Dated at Dundee, this 14th day of April, 1937.

WYNNE & WYNNE,
Solicitors to Parties.
P.O. Box 22,
Dundee. 3786—23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **MAX PANOVKA** to dispose of the businesses carried on by him at 262 Grey Street, Durban, to **VEERAPEN MARUTHAMUTHU SOLIAR.**

Dated at Durban, this 17th day of April, 1937.

J. H. NICOLSON, STILLER & GESHEN,
Attorneys for the Parties.
Rennie's Buildings,
394 Smith Street,
Durban. 3881—23-30

NOTICE OF SALE.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that **JACK SHAMES**, general dealer, of Mtunzini District, intends to dispose of his business conducted under the style of the **DELVILLE STORE**, Mtunzini District, to **SHAMES BROTHERS**, a duly registered partnership of general dealers, Amatikulu, on the expiration of the period prescribed in the section above quoted. Dated at Eshowe, this 6th day of April, 1937.—**H. H. Kent**, attorney for the parties, P.O. Box 51, Eshowe.
3773—23-30

NOTICE OF CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that on the 1st day of April, 1937, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of **G. M. REDDY & SONS**, Tongaat, that is to say: **VENKATAREDDY**, colonial born Indian, Nos. 14965/15690/15275/30656, of Frasers, Natal, farmer, became a member of the firm.

Dated at Verulam, this 14th day of April, 1937.

R. L. HUGMAN,
Attorney for the Parties.
Court Chambers, Verulam. 3790—23

ADVERTISEMENTS.

PRO DEO.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Durban and Coast Local Division).

To **PETER WESSELS PIKE**, formerly of Durban, Natal, but whose present whereabouts are unknown.

You are hereby required to enter an appearance to this summons in person or by proxy not later than the 14th day of May, 1937, at the Office of the Assistant Registrar of the said Court at Durban, to answer **MARGARET EMILY PIKE** (formerly **GETKATE**, born **GRADIDGE**) (hereinafter called the Plaintiff), in an action wherein the Plaintiff claims an order for restitution of conjugal rights, failing which—

- (a) a decree of divorce;
- (b) dissolution of the community;
- (c) costs.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause on the 17th day of May, 1937, at 10 a.m., why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*.

Take notice further that in default of your appearance the action will be proceeded with and judgment prayed for against you without further notice.

Dated at Durban, this 19th day of April, 1937.

J. J. GROENEWALD,
Asst. Registrar of the Court.
H. L. Magid & L. S. Ditz,
Plaintiff's Solicitors,
4 Old Well Court,
Smith Street,
Durban. 3951—23

CHANGE IN CONSTITUTION OF REGISTERED FIRM.

Notice is hereby given that the following change has taken place in the firm of **WESTVILLE GARAGE**, Main Road, Westville, near Durban, that is to say: **JOHN WILLIAM MITCHELL** has retired from the firm and **SELWYN CHARLES MITCHELL** has become a member thereof.

Dated at Durban, this 20th day of April, 1937.

DYER & DYER,
Attorneys for the Parties.
Lennox Buildings,
Gardiner Street, Durban. 3979—23

NOTICE.

Notice is hereby give of the intention of **BOHMER & COMPANY**, of Botha's Hill, to sell their business of general dealers and eating-house proprietors to **SAMUEL SILVERSTONE**.

Durban, this 20th day of April, 1937.

COWLEY & COWLEY,
Attorneys for Parties.
Greenacre's Passage,
Durban. 3986—23-30

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that subject to the approval of the Rural Licensing Board, it is my intention to dispose of my general dealer's business, Lots Nos. 7 and 8, Kwambonambi Township to **H. T. JURGENS**, of Mtubatuba, with effect from 24th April, 1937.

C. E. VASSARD.

3586—16-23

NOTICE OF INTENTION TO SELL BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of the Insolvency Law, that it is the intention of **HUBERT JOHN CUTHBERT KRUGER**, of the **MAZIYANA STORE**, near Botha's Hill, in the District of Camperdown, to sell his general dealer's business there to **PERCY ALFRED HALL**, of Doonside, Natal.

Dated at Verulam, this 12th day of April, 1937.

H. T. DICKINSON,
Attorney to **H. J. C. Kruger**.
23 Moss Street, Verulam. 3712—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **WILLIAMINA MARGARET FERGUSON**, carrying on the business known as the **GOBLE ROAD TEAROOM** at the corner of Goble Road and Windemere Road, Durban, to dispose of her tearoom and general dealer's business to **SOLOMAN SHAPIRO**, of Durban. 3627—16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **MAY EDITH ARCACHE**, carrying on the business known as **BROADWAY CAFE**, 66a Broad Street, Durban, to dispose of same to **JAMES CRESSEY** as from the 1st day of May, 1937.

Dated at Durban, this 15th day of April, 1937.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the Parties
360 Smith Street,
Durban. 3628—16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of **CASSIM HOUSEN AMRA**, general dealer, of 95-97 Field Street, Durban, to dispose of his business to **MOOSA AMOD HAFJEJEE MOOSA** and **HOUSENMIA AMOD HAFJEJEE MOOSA**, who intend to carry on the business under the firm name of the **GEM OUTFITTERS**.

Dated at Durban, Natal, this 13th day of April, 1937.

3736—16-23 **C. H. AMRA.**

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the butchery business, hitherto carried on by **GERT THOMAS SASSENBERG**, under the style of **G. T. SASSENBERG**, at Paulpietersburg, Natal, together with the goodwill, fixtures and fittings, has been sold to **THEUNIS KOEN OOSTHUYSEN**, who will as and from the date hereof carry on the business for his own benefit and account at the same address under the style of **T. K. OOSTHUYSEN**.

Dated at Paulpietersburg, this 9th day of April, 1937.

MYBURGH & WESSELS,
Agents for Seller.
P.O. Box 1, Paulpietersburg.

3574—16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of **GLADYS JOSEPHINE MASTERS** and **ELIZABETH SARAH CARTER**, carrying on the business known as **SANDRINGHAM CAFE**, Gillespie Street, Durban, to dispose of same to **ALICE EDITH HANNAH DALKIN** as from the 1st day of May, 1937.

Dated at Durban, this 15th day of April, 1937.

CENTRAL BOARD OF EXECUTORS,
Agents for the Parties.
360 Smith Street, Durban. 3581—16-23

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of **ROBERT STEPHEN WILLIAMSON**, of Pietermaritzburg, Natal, butcher, to sell the business carried on by him at 135 Retief Street, Pietermaritzburg, Natal, to **SIDNEY ALLEN RICHMOND** and **FRANCIS HENRY MARAIS**, trading as **RICHMOND & COMPANY**.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 7th day of April, 1937.

L. F. FORSYTH,
Agent for the Parties.
283 Church Street,
Pietermaritzburg. 3580—16-23

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that it is the intention of **SAMUEL ABRAMSON** to dispose of his tearoom and general dealer's business known as **MANSFIELD ROAD TEAROOM**, 81 Mansfield Road, Durban, as a going concern to **JOHN ROBINSON** with effect from 1st May, 1937.

J. H. ISAACS, GESHEN & CO.,
Agents for the Parties.
Land and Estate Agents,
48 Field Street, Durban. 3735—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, of the intention of **ARMANDO DE MARTINIS**, **BATTISTA BARDONE** and **HUGH DE SAYE COOPER**, carrying on business in partnership under the style of **HYDROPREST CEMENT AND ART TILE FACTORY**, Sarnia, Natal, to dispose of such business to **OWEN LETCHER**, of Sarnia, Natal, who will thereafter carry on the said business under the same style at the same address.

Dated at Durban, this 13th day of April, 1937.

HENWOOD BRITTER & CANEY,
Solicitors to the Parties.
51 Masonic Grove, Durban. 3733—16-23

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that **ALBERT DYKES**, commonly known as **ALBERT HENRY DYKES**, of Verulam, in the Province of Natal, corn merchant and miller, having executed a Notarial Act to that effect, will, as at and from the date hereof, assume the additional Christian name of **HENRY** and will hereafter be known as **ALBERT HENRY DYKES**.

R. L. HUGMAN,
Attorney for the Party.
Court Chambers,
Verulam, Natal,
14th April, 1937. 3801—23

ADVERTENSIES.

PUBLIEKE UITVERKOPING.

Begunstig met instruksies van die Kurator in die Boedel van CORNELIUS JOHANNES JONKER (No. F.A.A. 163), sal die ondergetekende die volgende bate te koop aanbied op die plaas Nieuwe Aanleg, distrik Boshof, op Saterdag, 8 Mei 1937, om 10-uur v.m. :—

1. Seker resterend gedeelte van die plaas Holland No. 1295, distrik Boshof, groot as sulks 299 morge en 457 vierkante roede; geheel omhein; sterk boorgat met windpomp.
2. Seker onverdeelde een-vierde aandeel van die plaas Nieuwe Aanleg No. 1276, distrik Boshof, groot 400 morge; woonhuis van 3 vertrekke, waenhuis; geheel omhein; sterk boorgat met windpomp.
3. Die vruggebruik gedurende die lewe van Cornelius Johannes Jonker voormeld oor die resterend gedeelte van die genoemde plaas Nieuwe Aanleg No. 1276, distrik Boshof, groot as sulks 300 morge.
4. 133 Merino en baster skape (gemeng); 2 koeie met kalwers; 4 perde; 1 vers; 8 donkies; 1 tollie; 1 bokkiekar; 1 tentkar met tuie; 1 saal en toom; 1 eg; 8 donkietuie; 1 melieafmaker; 1 geweer; 1 ploeg; grawe; pikke; huisraad, ens.

Verder besonderhede van :—

F. R. BOCK,
Afslaer,

C. G. Marais & Kie.,
Prokureurs vir die Kurator,
Boshof. 3834—23

NOTICE OF SALE.

Duly instructed thereto by the Trustee in the Insolvent Estate of D. M. T. SCHIPPER (No. X5724), trading as SCHIPPER & BILLSON, we will sell by public auction for cash, in our sale-rooms, 45 Fountain Street, on Thursday, 29th April, at 10 a.m. :—

Shop fixtures and fittings, chairs, tables, office desk and safe, partitions, glass counter, wood counter, etc.; also motor-cars, Chrysler 70 Sedan and Whippet Tourer.

J. GEO. FRASER (PTY.), LIMITED.
Auctioneers.

W. H. C. McIntyre, Trustee,
65 Maitland Street,
Bloemfontein. 3871—23

GEREGSBODE SE VERKOPING VAN ERF OP SMITHFIELD.

Ter uitvoering van 'n vonnis van die Magistraatshof van die distrik Smithfield, insake die SMITHFIELD MUNISIPALITEIT teen CHRISTOFFEL JOHANNES KRUGER, 'n bou kontrakteur van Smithfield, sal 'n verkoping van die ondervermelde erf sonder voorbehoud en vir kontant gehou word op Smithfield, op Saterdag, die 15de Mei 1937, voor die Magistraatshof, om 12-uur middag, n. :—

Sekere Erf No. 392, geleë aan Wesselsstraat, in die Dorp Smithfield, groot 312 vierkante roede 72 vierkante voete.

Die eiendom bevat 'n woning met ses vertrekke.

P. A. POTGIETER,
Geregsbode.

Smithfield,
18 April 1937. 3882—23-30
22

LOST DEED OF TRANSFER
No. 6066/1920.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy, to serve as original, of Deed of Transfer No. 6066/1920, registered 7th September, 1920, passed by Louis Hoffmann in favour of

- (1) Regina Hoffmann, minor spinster,
- (2) Yetty Hoffmann, minor spinster,
- (3) Heyman Hoffmann, minor, and
- (4) Solomon Hoffmann, minor, in respect of—

- (1) certain Erf No. 12, situate in the Village of Bultfontein, District Hoopstad, measuring twenty-six (26) square rods six (6) square feet;
- (2) certain Erf No. 13, situate in the Village of Bultfontein, District Hoopstad, measuring twenty-five (25) square rods, one hundred and fifty (150) square feet;
- (3) certain Erf No. 15, situate in the Village of Bultfontein, District Hoopstad, measuring sixteen (16) square rods ninety-six (96) square feet;
- (4) certain Erf No. 17, situate in the Village of Bultfontein, District Hoopstad, measuring sixteen (16) square rods ninety-six (96) square feet;
- (5) certain Erf No. 165, situate in the Village of Bultfontein, District Hoopstad, measuring seventy-two (72) square rods twelve (12) square feet.

All above erven are subject to a Usufruct in favour of Louis Hoffmann during his lifetime.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge such objection with the Registrar of Deeds, Bloemfontein, within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Bloemfontein, this 19th April, 1937.
LOVIUS & SHTEIN,
Attorneys for Applicants.
Arcade Chambers,
West Burger Street,
Bloemfontein. 3877—23

THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(With which is Incorporated African Banking Corporation, Limited.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 17/5.p.£100, 18/1.p.£200, 18/2.p.£200 and 18/3.p.£200 in the name of A. F. Schultz have been lost. Duplicates will be issued unless the originals thereof be produced at this Office within 14 days from date hereof.

H. D'AMANT,
Manager. 3868—23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Orange Free State Provincial Division).

In the matter between THE TOWN COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KESTELL, Plaintiff, and GERT JOHANNES HERCULIS KRUGER, JUNIOR, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof, after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.

E. H. HICKMAN,
Sheriff.
Sheriff's Office, Bloemfontein,
19th April, 1937. 3869—23

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 199799, £500 on the life of PERCY FISHER.

Application having been made for a copy of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued

By Order of the Board.

A. O. WAGNER,
Resident Manager for the O.F.S.
Bloemfontein,
16th April, 1937. 3802—23

VERKOPING IN EKSEKUSIE.

In die Magistraatshof vir die distrik van Frankfort gehou te Frankfort tussen DIE STADSRAAD VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN FRANKFORT, Eiser, en EDWARD J. F. Muller, Vonnieskuldenaar.

In uitvoering van die lasbrief van eksekusie in die bogenoemde saak sal ek die ondergenoemde vaste eiendomme verkoop aan die hoogste bod vir kontant op Saterdag, die 24ste dag van April 1937, om 10 uur in die voormiddag voor die Magistraatskantoor te Frankfort.

Erf No. 14 en Erf No. 19 met alle verbeterings op die laasgenoemde, altwee geleë in de Villersstraat in die dorp Frankfort, O.V.S.

Koper moet erfbelastings betaal vanaf 1 April 1937, vanduisie regte, afslaaers kommissie en transport koste.

Transport sal gegee word deur die verteenwoordigers van die Eiser.

J. G. J. VAN DEVENTER,
3609—16-23 Geregsbode, Frankfort.

NOTICE.

Notice is hereby given that HYMAN DAVID YOFFE, trading under the style or firm of THE WONDERKOP TRADING CO. at Wonderkop, District Kroonstad, will abandon the said business on the 1st May, 1937. All the assets and liabilities will be taken over by the said HYMAN DAVID YOFFE, trading as THE STEYNSRUST TRADING CO. at Steynsrust.

Steynsrust, this 12th day of April, 1937.

3737—16-23 H. D. YOFFE.

The partnership between MAX NATHANSON and BENJAMIN BROWN, both of Piesburg, has been dissolved as from this day, and all assets and liabilities in connection with the above partnership only, have been taken over by B. BROWN.

B. BROWN.
3517—16-23 MAX NATHANSON.

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that ADRIAAN JACOBUS VAN WYK DE VILLIERS has disposed of his motor garage business, conducted by him on Erf No. 41, Smithfield, under the style or firm of GIBBON'S GARAGE, as a going concern to REGINALD HEYS, who will continue the said business at the address given and under the style or firm of GIBBON'S GARAGE for his sole benefit and account.

This sale is to have effect as from the 1st day of May, 1937, and the said REGINALD HEYS is to take over all assets and liabilities of the business as at and from the 9th day of April, 1937.

Smithfield, this 12th April, 1937.

GREYLING & PRATT,
Attorneys for Parties.
Urquhardt Street,
Box 5, Smithfield. 3732—16-23

ADVERTISEMENTS.

**MUNICIPAL NOTICE.
BLOEMFONTEIN.**

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned, by the Council of the Municipality of Bloemfontein, and whereas no appeal to the Minister of Health has within the said period been noted.

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, that the said Council on the 26th February, 1937, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises described in the Schedule hereto appended, to be a slum.

S. FAWCETT-PECK,
Town Clerk.

Town Offices, Bloemfontein,
19th April, 1937.

SCHEDULE.

(a) Certain Erf No. 943, the buildings thereon being known as 28 St. John Street, owned by James Thomson.

**MUNICIPAL KENNISGEWING.
BLOEMFONTEIN.**

Nademaal 'n periode van tien dae verstryk het na die bovermelde verklaring deur die Raad van die Munisipaliteit Bloemfontein en nademaal geen appél by die Minister van Gesondheid binne die vermelde tydperk aangeteken is nie.

Word kennisgewing hiermee gegee ooreenkomstig subseksie (1) van Seksie 6 van Wet No. 53 van 1934 dat die vermelde Raad op 26 Februarie 1937, kragtens die bepaling van die vermelde Wet die eiendom vermeld in die hierbygaande bylaag 'n krot verklaar het.

S. FAWCETT-PECK,
Stadsklerk.

Stadskantoor, Bloemfontein,
19 April 1937.

BYLAAG.

(a) Sekere Erf No. 943, die geboue daarop is bekend as St. Johnstraat 28, die eiendom van James Thomson.

Notice is hereby given that the partnership existing between PETRUS JAN HENDIK VERMEULEN and HENDRIK JOHANNES OOSTHUIZEN trading in co-partnership as VERO GARAGES, garage proprietors, etc., at Erf No. 222, Trompsburg, will be dissolved as from 24th April, 1937, from which date the said HENDRIK JOHANNES OOSTHUIZEN will assume all liabilities of the said firm and will continue to trade for his own account under the same trade name.

Dated at Trompsburg, this 16th April, 1937.

JACS. A. DU TOIT,
Attorney for Parties.

3815-23-30

NOTICE.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between MANNIE POLATINSKY and JOSEPH SALMINIS carrying on business at Malanspost, District Bethlehem, as general dealers under the style of MALANSPOST TRADING STORES was dissolved by mutual consent of the partners on the 15th April, 1937.

The said MANNIE POLATINSKY, who has taken over all assets of the partnership, will continue to carry on the aforesaid business at Malanspost under the same style or firm of MALANSPOST TRADING STORES and will be responsible for payment of all liabilities of the said firm as and from the 15th April, 1937.

Dated at Bethlehem, this 20th day of April, 1937.

J. J. BASSON,
Attorney for the Parties.

P.O. Box 39, Bethlehem. 3967-23-30

KENNISGEWING.

Ek, die ondergetekende, DANIELENA MAGDALENA LUBBE (gebore VAN RENSBURG), geskeie, van Edenburg, gee hiermee kennis dat ek my naam verander en dat ek as DANIELENA MAGDALENA VAN RENSBURG (gebore VAN RENSBURG, voorheen LUBBE) in die toekomst bekend sal wees.

Gedateer te Edenburg, hierdie 15de dag van April, 1937.

3832-23

D. M. LUBBE.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by the Estate of the late MARCUS HENDLER, under the style of KOSTER TRADING STORE, Koster, will be transferred to PHILIP HENDLER, who will carry on business under the same name and at the same address, as and from the 24th day of April, 1937.

PHILIP GRATUS & GOLDBERG,
Attorneys for Parties.

Corporation Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg. 3768A-16-23

Ladies' draper and milliner's business, registered Receiver of Revenue, Pretoria, by MARIA MAGDALENA JOUBERT and/or JOHAN LOURENS PICK JOUBERT, trading as DENICE, at 234 Church Street, Pretoria, was abandoned on 31st March, 1937. 4000A-23-30-7

NATURALIZATION NOTICES.

**KENNISGEWING VAN
NATURALISASIE.**

I, WOOLF SHEIMAN, a bookkeeper, residing at 107 Von Beek Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, WOOLF SHEIMAN, 'n boekhouer, woonagtig te 107 Von Beekstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3963

I, ISAAC MORRIS KOTZEN, a van-man, residing at 98a Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISAAC MORRIS KOTZEN, 'n afleeringsman, woonagtig te 98a Tenth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3779

I, LOUIS HOFFMANN, a shop assistant, residing at Market Street, De Aar, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS HOFFMANN, 'n winkel assistent, woonagtig te Markstraat, De Aar, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3780

I, MYER WOOLF FLACHS, a general dealer, residing at Welverdiend, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MYER WOOLF FLACHS, 'n algemene handelaar, woonagtig te Welverdiend, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3781

I, ABE MIDZUK, a tailor, residing at 3 6th Street, New Township, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABE MIDZUK, 'n kleremaker, woonagtig te 3 6de Straat, New Township, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3787

I, FRIEDY MARIE DUSCHEK (known as NELLY DUSCHEK), a gymnastic instructress, residing at St. Cyprians School, Oranjezicht, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRIEDY MARIE DUSCHEK (bekend as NELLY DUSCHEK), 'n gimnastiek instruksie, woonagtig te St. Cyprians Skool, Oranjezicht, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3812

ADVERTENSIES.

I, ABRAHAM MERKEL, a general dealer, residing at 4 Queens Park Avenue, Salt River, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM MERKEL, 'n algemene handelaar, woonagtig te 4 Queens Park Avenue, Soutrivier, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3795

I, JULIUS GARB, a general dealer, residing at 214 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JULIUS GARB, 'n algemene handelaar, woonagtig te 214 Turfweg, La Rochelle, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3827

I, JOSEPH BROM (formerly known as JOSELIS BROMAS), a furniture dealer, residing at Castle Hotel, 40 Canterbury Street, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH BROM (vroëer bekend as JOSELIS BROMAS), 'n meubels-handelaar, woonagtig te Castle Hotel, 40 Canterburystraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3828

I, ALEXANDER LIEB, a motorman, residing at 20 Appolonia Street, Troyeville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ALEXANDER LIEB, 'n tremdrywer, woonagtig te 20 Appoloniastraat, Troyeville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3989

I, MARSELLO BEDIN, a mechanical engineer, residing at 10 Hares Avenue, Salt River, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARCELLO BEDIN, 'n meganiese ingenieur, woonagtig te 10 Hareslaan, Salt River, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3836

I, MOSHE GELGOR, a painter, residing at 15 2nd Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MOSHE GELGOR, 'n skilder, woonagtig te 15 2nd Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3842

I, JOSEPH GINSBERG, a garage proprietor, of Garden Mansions, corner of Princes and Beelaerts Streets, Troyeville, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH GINSBERG, 'n garage-eienaar, woonagtig te Garden Mansions, hoek van Prince- en Beelaertsstraat, Troyeville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3895

I, HELMUTH SCHMIDT-DUMONT, a farmer, presently temporarily a bricklayer, residing at 55a Sixth Street, Orange Grove, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HELMUTH SCHMIDT-DUMONT, 'n boer, op oomblik 'n tydelike messelaar, woonagtig te 55a Sixthstraat, Orange Grove, Johannesburg, in die Provinsie van die Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3859

I, MYER HARRY KATZ, a general agent, residing at corner of Allenby Avenue and Lukin Street North, Witbank, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MYER HARRY KATZ, 'n algemene agent, woonagtig te hoek van Allenby Avenue en Lukinstraat Noord, Witbank, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3866

I, ERNST HANS STEIN, a mechanical and electrical engineer, residing at 79 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ERNST HANS STEIN, 'n elektriese en werktuigkundige, woonagtig te 79 Mabelstraat, Rosettenville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3875

I, PINA NEROSLAVSKY, retired, residing at 22 Rochester Mansions, Leyds Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PINA NEROSLAVSKY, rustende, woonagtig te 22 Rochester Mansions, Leydsstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3894

I, STRATOS LASKARIDES, a general dealer, residing at 48 Oosthuizen Street, Germiston, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, STRATOS LASKARIDES, 'n algemene handelaar, woonagtig te Oosthuizenstraat 48, Germiston, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie wet. 3844

ADVERTISEMENTS.

I, PHILIP GINSBERG, a taxi driver, of 50 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILIP GINSBERG, 'n taksi drywer, woonagtig te 50 Heighstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3896

I, LEO PHILLIPS, a bar assistant, residing at 3 Ardington Court, Dudley Road, Sea Point, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEO PHILLIPS, 'n kantien assistent, woonagtig te 3 Ardington Court, Dudley Weg, Sea Point, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3943

I, CARL EMIL GOTTLIEB MAESKE, a manufacturer of iron bedsteads, residing at "Oly", Keurboom Road, Newlands, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CARL EMIL GOTTLIEB MAESKE, 'n kooifabriseerder, woonagtig te "Oly", Keurboom Weg, Newlands, in die Provinsie van die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3944

I, PERCY JANKELOWITZ, a salesman, residing at 125 Ninth Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PERCY JANKELOWITZ, 'n klerk, woonagtig te 125 Nengende Laan, Mayfair, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3947

I, HILEL BINDER, a plumber, residing at 23 Davis Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HILEL BINDER, 'n loodgieter, woonagtig te 23 Davisstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3922

I, ISSY GREEN (formerly known IZAKAS GRINSPONAS), a shop assistant, residing at Virginia, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ISSY GREEN (voorheen bekend as IZAKAS GRINSPONAS), 'n winkel klerk, woonagtig te Virginia, in die Provinsie Oranje Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3939

I, BRUNO VAN RIJN, a teacher, residing at Zaaihoek No. 53, District Witbank, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BRUNO VAN RIJN, 'n onderwyser, woonagtig te Zaaihoek No. 53, Distrik Witbank, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3940

I, HERMAN KAHN (formerly known as ISRAEL HERMAN KAHN), a furniture dealer, residing at 21 Cooper Street, Port Elizabeth, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HERMAN KAHN (vroeër bekend as ISRAEL HERMAN KAHN), 'n meubelhandelaar, woonagtig te 21 Cooperstraat, Port Elizabeth, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3999

I, BENJAMIN SHLES, a shop assistant residing at Good Hope, Barkly West, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BENJAMIN SHLES, 'n winkel assistent, woonagtig te Good Hope, Barkly West, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3942

I, Dr. HASKEL SONNABEND, an author and research worker, residing at 27 Worcester Court, Smit Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, Dr. HASKEL SONNABEND, 'n skrywer en wetenskaplike ondersoeker, woonagtig te 27 Worcester Court, Smitstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3974

I, JOSEF KARK, a shop assistant, residing at 2 Van Huylstein Street, Kenilworth, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEF KARK, 'n winkel assistent, woonagtig te 2 Van Huylsteinstraat, Kenilworth, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3945

I, AARON EZRA, a commercial agent, residing at 24 Hillner Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, AARON EZRA, 'n handelsagent, woonagtig te 24 Hillnerstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3946

ADVERTENSIES.

I, JOSEPH MYERS JOFFE, a general dealer, residing at the International Hotel, Market Street, Vryburg, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOSEPH MYERS JOFFE, 'n algemene handelaar, woonagtig in die International Hotel, Markstraat, Vryburg, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3998

I, SOLOMON FEDLER, a printer, residing at 21 Eleventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLOMON FEDLER, 'n drukker, woonagtig te 21 Elfdelaan, Mayfair Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek voornemens is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 3941

VOLKSRAAD DEBATTE.

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD ... £1 10 0

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

- 1924 Deel 2 17s. 6d. (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad.)
- 1925 Dele 3-5 35s. 0d. (Tweede Sitting, Vyfde Volksraad.)
- 1926 Dele 6-7 40s. 0d. (Derde Sitting, Vyfde Volksraad.)
- 1927 Dele 8-9 40s. 0d. (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad.)
- 1927-28 Dele 10-11 40s. 0d. (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad.)
- 1929 Deel 12 20s. 0d. (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad.)
- 1929 Deel 13 20s. 0d. (Eerste Sitting, Sesde Volksraad.)
- 1930 Dele 14-15 40s. 0d. (Tweede Sitting, Sesde Volksraad.)
- 1931 Dele 16-17 40s. 0d. (Derde Sitting, Sesde Volksraad.)
- 1931-32 Dele 18-19 40s. 0d. (Vierde Sitting, Sesde Volksraad.)
- 1933 Deel 20 20s. 0d. (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad.)
- 1933 Deel 21 20s. 0d. (Eerste Sitting, Sewende Volksraad.)
- 1934 Dele 22-23 40s. 0d. (Tweede Sitting, Sewende Volksraad.)
- 1935 Dele 24-25 40s. 0d. (Derde Sitting, Sewende Volksraad.)
- 1936 Dele 26-27 40s. 0d. (Vierde Sitting, Sewende Volksraad.)

UNION OF SOUTH AFRICA

REGULATIONS

- REGULATIONS, 1910-1916. [Vols. I to VI, with Index (separate volume).]
 Vol. I.—A-DE. Vol. IV.—MI-PO.
 Vol. II.—DE-H. Vol. V.—PO-R.
 Vol. III.—I-MI. Vol. VI.—S-Wo.

Index.

- REGULATIONS, 1917. Vol. I.—B-Ra. Vol. II.—Ra-W and Index.
 REGULATIONS, 1918-1919. Vol. I.—A-H. Vol. II.—I-W and Index.
 REGULATIONS, 1920-1921. Vol. I.—A-P. Vol. II.—R-W and Index.
 REGULATIONS, 1921-1923. Vol. I.—A-J. Vol. II.—L-W and Index.
 REGULATIONS, 1924-1925. Vol. I. A-Mi. Vol. II.—Mi-W.
 REGULATIONS, 1926-1927. Vol. I.—A-Me. Vol. II.—Mi-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume. Post free.

English and Dutch in One Volume.
 Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

UNIE VAN SUID-AFRIKA

REGULASIES

- REGULASIES, 1910-1916. [Dele I tot VI met Bladwyser (een deel).]
 Deel I.—A-DE. Deel IV.—MI-PO.
 Deel II.—DE-H. Deel V.—PO-R.
 Deel III.—I-MI. Deel VI.—S-Wo.

Inhoudsopgawe.

- REGULASIES, 1917. Deel I.—B-Ra. Deel II.—Ra-W en Bladwyser.
 REGULASIES, 1918-1919. Deel I.—A-H. Deel II.—I-W en Bladwyser.
 REGULASIES, 1920-1921. Deel I.—A-P. Deel II.—R-W en Bladwyser.
 REGULASIES, 1921-1923. Deel I.—A-J. Deel II.—L-W en Bladwyser.
 REGULASIES, 1924-1925. Deel I.—A-Mi. Deel II.—Mi-W.
 REGULASIES, 1926-1927. Deel I.—A-Me. Deel II.—Mi-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betrekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel. Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.
 Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

**NOTICE TO
ADVERTISERS *in the***

**“ UNION
GAZETTE ”**

NOTICE is hereby given that Thursday, 6th May, 1937, and Wednesday, 12th May, 1937, being Public Holidays, advertisements for insertion in the *Union Gazettes* of the 7th May, 1937, and 14th May, 1937, must reach this Office **NOT LATER THAN 4 p.m.** on **TUESDAY, 4th MAY, 1937,** and **TUESDAY, 11th MAY, 1937,** respectively.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

Government Printing
and Stationery Office,
Pretoria, 16th April, 1937.

**KENNISGEWING AAN
ADVERTEERDERS**

in die

„ STAATSKOERANT ”

HIERBY word bekend gemaak dat aangesien Donderdag, 6 Mei 1937 en Woensdag, 12 Mei 1937, Publieke Feesdae is, advertensies bestem vir opname in die *Staatskoerante* van 7 Mei 1937 en 14 Mei 1937 hierdie kantoor moet bereik op of voor **DINSDAG, 4 MEI 1937** en **DINSDAG, 11 MEI 1937,** om 4 uur n.m. respektiewelik.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.

Staatsdrukkery en
Kantoor van Skryfbehoeftes,
Pretoria, 16 April 1937.

ADVERTENSIES.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, of Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

- H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
- M. B. ROBINSON, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
- F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
- S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
- P. J. STEENKAMP, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plase vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van „Kaap de Goede Hoop”, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste 'n Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

- H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
- M. B. ROBINSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
- F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
- S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
- P. J. STEENKAMP, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nummer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
*43398	du Preez, Jan Louwrence and subsequent deceased spouse Elsie Catharina, farmer	2/9/34, Mossel Bay.....	28/4/37, 10 a.m., Mossel Bay...	Executor.
93/647	Woodhouse, Henry.....	31/10/1888, Port Elizabeth.....	28/4/37, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
54107	Woodhouse (born de Joss), Rebecca..	3/11/06, Port Elizabeth.....	28/4/37, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
83/382	Smith, Charles Bagot.....	4/12/1884, Nurney, District Albany	28/4/37, 10 a.m., East London..	Executor.
54168	Neethling, Henry, H. L. Son.....	8/3/37, Kentani.....	30/4/37, 10 a.m., Kentani.....	Executor.
162/476/209/18	Liesching, Gerhard.....	18/9/17, East London.....	28/4/37, 10 a.m., Stellenbosch....	Executor.
54207	Dorfling, Gesina Johanna.....	1/2/03, Middelburg.....	27/4/37, 10 a.m., Middelburg.....	Executor.

* Joint Estate.

TRANSVAAL.

94716	Milton, James Clifford, prospector..	22/8/36, Waterberg.....	30/4/37, 10 a.m., Nylstroom....	Executor Dative.
96798	Morgenstern, Meyer Andries Ferdinand, boer	6/4/37, Letaba.....	30/4/37, 10 v.m., Tzaneen.....	Eksekuteur Datief.
96459	Kruger, Sara Susanna, boer.....	15/1/37, Ermelo.....	29/4/37, 10 v.m., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.
93512	Mouton, Izak Albertus, landbouer....	20/6/36, Marico.....	30/4/37, 10 v.m., Zeerust.....	Eksekuteur Datief.
96737	Lipschitz, Samuel, general dealer....	29/3/37, Johannesburg.....	30/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
95949	Barrett (born Badenhorst), Catherina Susanna, housewife	19/1/37, Heidelberg, Tvl.....	29/4/37, 10 a.m., Heidelberg, Tvl.	Executor Dative.
16974	Cheyne, Andrew, general dealer.....	21/12/10, Ventersdorp.....	30/4/37, 10 a.m., Ventersdorp..	Executor Dative.
82023	Eldridge, Martha Jacoba, housewife..	16/6/33, Johannesburg.....	30/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
96811	Black, Leonard McNair, salesman....	5/4/37, Krugersdorp.....	30/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
58233	Freedman, Lipman, horsedealer.....	16/8/25, Johannesburg.....	30/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
96777	Eggleston, Winifred Felstead, retired.	16/10/36, Victoria, Australia..	28/4/37, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
96718	Roodt, Pieter Hendrik, mason.....	28/3/37, Boksburg.....	30/4/37, 10 a.m., Boksburg.....	Executor Dative.
96793	Xuma, Amanda Priscilla, medical practitioner	29/4/34, Johannesburg.....	28/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
96708	Robertson, John Dean Duncan, clerk.	11/3/37, Johannesburg.....	28/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
96766	Romey, Albert Felecién, chef.....	2/4/37, Johannesburg.....	28/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
96746	Sinton, Anne Stewart.....	4/12/35, Scotland.....	28/4/37, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

25379	Morgan, Eric Ablort, steam-hammer driver, S.A.R. & H.	17/2/37, Durban.....	7/5/37, 10 a.m., Durban.....	Executor.
9259	Potgieter, Catherina Regina, wife of a farmer, and surviving spouse Theodorus Potgieter	31/3/24, Utrecht.....	7/5/37, 10 a.m., Utrecht.....	Executor.
25374	Potgieter, Theodorus, farmer.....	2/3/37, Utrecht.....	7/5/37, 10 a.m., Utrecht.....	Executor.
25401	Relph, Abrey Lindsay, fireman, S.A.R.	8/4/37, Durban.....	7/5/37, 10 a.m., Durban.....	Executor.

ADVERTISEMENTS.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time, and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir verkiesing van.</i>
28456	Peters (gebore Muller), Christina Maria Magdalena	21/2/37, Brandfort.....	30/4/37, 10 v.m., Brandfort.....	Eksekuteur.
28572	Murray, Gerhardus Johannes, winkel klerk	22/3/37, Edenburg,.....	4/5/37, 10 v.m., Edenburg.....	Eksekuteur.
28575	Roelofse (gebore Bekker), Helena Catharina	29/3/37, Springs.....	5/5/37, 9.30 v.m., Harrismith..	Eksekuteur.
27253	Schutte, Jan Harm Thomas, boer....	27/10/35, Bloemfontein.....	5/5/37, 10 v.m., Senekal.....	Eksekuteur.

GRIQUALAND WEST.

686	Campher, Cornelius Lourens, cook (V.H.I.W.)	7/4/37, Andalusia, District Kimberley	5/5/37, 10 a.m., Kimberley.....	Executor.
685	Naude, Ernst Hendrik, farmer.....	23/3/37, Capetown.....	5/5/37, 10 a.m., Upington.....	Executor.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.
ARTIKEL *Aq-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
R. 38726	Douw Gerbrand van der Walt and surviving spouse, Helena Dorothea van der Walt (born van der Walt), of Veelsgeluk, in the Division of Wodehouse; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Dordrecht...	F. A. von Hirschberg, P.O. Box 19, Jamestown, Cape Province.
52650	Hilda Maud Callahan, spinster, of Bedford, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Bedford.....	G. Percy Farr, Executor Testamentary, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
53016	Jacoba Elizabeth Hugo (gebore Basson) en nagelate eggenoot Daniel Hugo, van Hermanus, Caledon; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	26/4/37	Kaapstad	Caledon.....	Daniel Hugo, Bergsig, Hermanus.
52578	Hendrina Johanna Buchholz (gebore Schwim), getroud in gemeenskap van goedere met Johan Frederik Buchholz, van Sevenfontein, Robertson; Eerste en Finale	23/4/37	Kaapstad	Robertson...	G. J. Swart & Seuns, Kerkstraat, Posbus 21, Robertson, Agente vir Eksekuteur.
51187	Frans Antonie Zebulon Gerber and surviving spouse, Herster Maria Gerber (born Rawlinson); Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Uitenhage...	C. E. Basson, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 22, Kirkwood.
51025	Andria Petra van Heerden (born van Heerden), married in community of property to Andries Petrus van Heerden, a farmer, of Kranzfontein, District of Wodehouse; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Dordrecht...	J. Urdang, Attorney for Executor Testamentary, Grey Street, P.O. Box 59, Dordrecht.
136/757	Martin Ebenezer Smit, of Crouch End, London, England; Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Seymour.....	Raymond H. Smit, Administrator, P.O. Box 11, Seymour, Cape Province.
440	Gert Stephanus Maritz and surviving spouse, Engela Wilhelmina Maritz (born Brits or Britz), of Karreput, Division of Hay; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Kimberley	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Griquatown.
53004	Pieter David Adriaan du Plessis, 'n wewenaar, in sy leeftyd van Philipstown, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	23/4/37	Kaapstad	Philipstown...	Muller & Vorster, Prokureurs vir die Boedel, Waalstraat 4, Kaapstad.
51543	Charles Henry Burgess, of Sea Point; First and Final	17/4/37	Capetown	—	Lazarus & Lazarus, Attorneys for Executor Dative, 132 St. George's Street, Capetown.
51100	Amelia Middleton Mackern, a widow, of La Rochelle, Beach Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	—	Rex. Simpson & Liesching, 85 St. George's Street, Capetown, Attorneys for Executor Testamentary.
52904	Maria Margaretha Prins (born Frick) and surviving spouse, Michiel Hendrik Albertus Prins, of Prince Alfred's Hamlet; First and Final	23/4/37	Capetown	Ceres.....	Krige & De Wet, P.O. Box 7, Ceres, Attorneys for Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
52696	Pieter Johannes Marais, van St. Omer, Daljosaphat ; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Kaapstad	Paarl.....	African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Paarl Branch.
52822	Edgar Grenville Lonsdale ; First and Final Liqui- dation and Distribution	23/4/37	Capetown	East London	S. M. Lonsdale, P.O. Box 3, Umtata, Cape Province.
52149	Joseph Lipschitz ; First and Final.....	23/4/37	Capetown	Bellville.....	Templeman & Meyer, Attorneys for Execu- trix Dative, Durbanville.
47900	Wilhelmina Helena Gaffley ; First and Final.....	23/4/37	Capetown	Caledon.....	Templeman & Meyer, Attorneys for Execu- tor Testamentary, Durbanville.
52871	Jan Hendrik Swanepoel, 'n boer, van Kafferkuils- rivier, Distrik Riversdal, en nagelate eggenote Charlotte Gertruida Swanepoel (gebore Louwrens) ; Eerste en Laaste	24/4/37	Kaapstad	Riversdal....	S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Agent vir Boedel.
329	Johannes Wilhelmus Jooste and surviving spouse, Alida Elizabeth Jooste (born Smith), of Brakpan, P.O. Riverton, District of Kimberley ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Kimberley	—	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Market Street, Kim- berley.
—	Johannes Willem Jacobus Harmse, of Rooigravel, District of Barkly West ; First and Final Liquida- tion and Distribution	23/4/37	Capetown	Barkly West	J. W. J. Harmse, Executor Dative, Rooi- gravel, P.O. Koopmansfontein.
52180	Joan Irene van Zyl ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Colesberg....	J. W. van Zyl and B. van Zyl, Tzamen- komst, Colesberg.
435	Thomas Alexander Frederick Hill, of Kimberley ; First Liquidation and Distribution	26/4/37	Kimberley	—	John Hill Morgan, Executor Testamen- tary, and Joseph John Trigunner King, Nominee, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Assumed Executor, P.O. Box 334, Kimberley.
51472	Edith Hilda Rivett-Carnac (born Mullins), of Brandeston, P.O. Fort Brown, Albany District ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96 and 98 High Street, Grahamstown.
51333	Lillian Napier Giddy (born Crozier) ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Grahamstown	Bell & Hutton, 94 High Street, Grahams- town, Attorneys for Executor Testa- mentary.
53136	Alfred Charles Dyke, a company secretary, of Mal- meshury ; First and Final Liquidation and Dis- tribution	23/4/37	Capetown	Malmesbury..	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, for Self and Co- Executor Testamentary.
51254	Edward Horatio Norton, who died at Port Elizabeth on the 30th July, 1936 ; First and Final Liquida- tion and Distribution	26/4/37	Capetown	Port Elizabeth	S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.
52131	William David Thomas, late of Claremont, Cape ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Wynberg....	F. Karie, Agent for Executors, 16 Wale Street, Capetown.
51079	Martha Elizabeth Potgieter (born Kok) and subse- quently deceased spouse, Theodorius Daniel Pot- gieter, of Vaalkrans, P.O. Gamtoos Ferry, District Port Elizabeth ; First and Final Liquidation	26/4/37	Capetown	Port Elizabeth	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
50859	Jacobus Hendrik Stiemie, farmer, of Kirkwood, Dist- rict of Uitenhage ; Amended Supplementary	26/4/37	Capetown	Uitenhage....	J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., Uitenhage, Agent for Executor Dative.
50706	William John Brady and predeceased spouse, Eliza- beth Brady, of Fort Beaufort, Cape ; First and Final	23/4/37	Capetown	Fort Beaufort	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executors.
51116	Harry Claude Miller, of Tylden ; First and Final...	23/4/37	Capetown	Queenstown..	Templeman & Meyer, Attorneys for Executrix Testamentary, Durbanville.
43220	William Rufus Ellis, a retired native superintendent, of Stutterheim, Cape Province ; Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	East London	Messrs. Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for the Executor Dative, 33 Union Street, East London.
50706	William John Brady, of Fort Beaufort, Cape ; First and Final after acquired property	23/4/37	Capetown	Fort Beaufort	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Agent for Executors.
52226	Elizabeth Johanna de Villiers, of Ottery St. Mary, Devon, England ; First Liquidation and Distri- bution	23/4/37	Capetown	—	A. Kilwarden Wolfe, for Self and Co- Executrix, 117 St. George's Street, Capetown.
48082	John Quail, of "Wynholme", St. James, in the District of Simonstown ; Supplement to First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Simonstown..	Cloete, Parker, Botha & McKinnell, Attorneys for Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Capetown.
43523	Johanna Maria Pienaar (born le Roux), widow, of Vredenburg [administered under Section 43 (3) (b) of Act No. 24 of 1913] ; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Hopefield....	W. J. Vos, Secretary, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury, Executor Testa- mentary.
53526	Mabel Caroline Jones (born Read), of 25 Bernard Gardens, Wimbledon, London ; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	—	Edw. V. Zinn, Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown, Agent for Executrix Testamentary.
49738	Celia Roode (born Brinkhuis) and surviving spouse, Willem Roode ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	—	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for the Executor Testamentary, 3 Bureau Street, Capetown.
51591	Helena Hester Knoetze (born du Plessis), married out of community of property to Gerrit Louis Knoetze ; First and Final Liquidation and Dis- tribution	23/4/37	Capetown	Jansenville...	C. D. Burger, P.O. Box 13, Jansenville.
162/183/ 44/18	Anna Jacoba Elizabeth van der Merwe (born Daneel), of Richmond, Cape ; Second and Final Liquida- tion and Distribution	23/4/37	Capetown	Richmond...	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd.
568	William Charles Boardman and surviving spouse, Annie Sophia Maria Boardman ; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Kimberley	—	Mrs. A. S. M. Boardman, 5 Carr Street, Kimberley, Executrix Testamentary.
53824	Robert McGregor, who died at Rondebosch, Cape, on 21st August, 1929 ; Third	26/4/37	Capetown	Wynberg....	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Wale Street, Capetown.
52018	Herbert John Burrowes Robinson and surviving spouse, Annie Robinson (born Greenwood), of Sea Point, Cape Province ; First and Final	27/4/37	Capetown	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for Execu- trix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
R. 11/ 424	Susara Marthina Aletta Elizabeth Steenkamp (born Fourie) and predeceased spouse, Johannes Jacobus Steenkamp, of Juanana, Division of Hay; Second and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Kimberley	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4 Griquatown.
624	Norah Constance Smith, of The Poplars, Division of Hay; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Kimberley	Griquatown..	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4, Griquatown.
46180	William Richard Plumby Gird; First and Final...	24/4/37	Capetown	Stellenbosch..	Jeffrey & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 65 Burg Street, Capetown.
50062	Isaac Nimkin; First and Final.....	26/4/37	Capetown	—	Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for Executors Testamentary, O.K. Bazaar Buildings, Capetown.
574	Hilda Elizabeth Siddall (born Campbell) and surviving spouse, Reginald Mervyn Siddall, 21 Barkly Road, Kimberley; First and Final	26/4/37	Kimberley	—	Lezard & Robins, Attorneys for Executor Testamentary, Kimberley.
40427	Stephanus Esaias Terblans (ook beskrywe as Terblanche), 'n boer, van Orange Grove, Distrik Mosselbaai, wat op 30 April 1928 oorlede is; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/4/37	Kaapstad	Mosselbaai...	Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief, Posbus 54, Mosselbaai.
141/302	Joint Estate Samuel Hunter and subsequently deceased spouse, Helena Johanna Petronella Hunter (born Mampers), of Herbertsdale, District Mossel Bay; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Mossel Bay..	Scholtz & Scholtz, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 54, Mossel Bay.
36135	Jacomina Elizabeth Kruger (born Jacobs); Second Supplementary	26/4/37	Capetown	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon.
53426	William Hampson, widower, of Umtata; First Administration and Distribution	23/4/37	Capetown	Umtata.....	L. R. Hampson, P.O. Box 93, Kingwilliamstown.
161/877	Jan Johannes Vosloo and surviving spouse, Johanna Dorothea Vosloo; Fourth Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Somerset East.
52217	Charles Thomas Easton; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Somerset East	A. L. Abrahamson, Attorney for Executrix Testamentary, Charles Street, Somerset East.
49246	Frederick Barnett Barling, baker, of 130 Albert Road, Woodstock; First Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Wynberg....	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Co-Executor Testamentary.
52607	Lourens Matthys Johannes Streicher, of Molenkop, District of Swellendam; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Swellendam..	S. P. le Roux, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Swellendam, Cape Province.
50186	Joseph Sigismund Emanuel Schentke, farmer, and surviving spouse, Elisabeth Schentke (born Wedel), of East London District; First and Final	23/4/37	Capetown	East London	Martin & Dickson, 48-50 Oxford Street, East London, Attorneys for Executor Testamentary.
146/178	Edward Kilburn, of Port Elizabeth; Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Port Elizabeth	F. E. Baker, Acting Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Executor Dative.
51417	George Stephen Hopkins; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Malmesbury..	Pierre du Plessis, Church Street, Malmesbury.
35779	Anna Martha Burger (gebore Jooste), van Sewefontein, Distrik De Aar; Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie	26/4/37	Kaapstad	De Aar.....	R. C. Mostert, Prokureur vir Boedel, Markstraat, De Aar.
42260 & 47236	Elsie Susanna van Wyk (gebore Stapelberg) en daarna oorlede eggenoot Izak Stephanus Johannes van Wyk, van Lovedale, in die Afdeling Barkly-Oos; Supplementêre Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Kaapstad	Barkly-Oos...	Golightly & Sieberhagen, Rhodes, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
53326	Jan Michiel Lambertus Frylinck and surviving spouse, Anna Johanna Frylinck (born Bresler), who were married in community of property, of Hopefield, Cape Province; First and Final	23/4/37	Capetown	Hopefield....	M. B. Myburgh, Executor Testamentary, P.O. Box 11, Hopefield, Cape Province.
53566	Mary Wilhelmina Armstrong, of Palmyra Road, Claremont, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Wynberg....	Newmark & Hauptfleisch, P.O. Box 6, Ceres, Cape Province.
49158	Abraham Miller; Amended First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Wynberg....	Max Lazarus, 70 Main Street, Somerset West, Agent for Executrix Testamentary.
52295	Hester Margretha van der Walt (born de Jager) and surviving spouse, Barend van der Walt, of Kraaifontein, District of Wodehouse; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Dordrecht....	Daan. J. de Wet, P.O. Box 1, Jamestown, Cape Province, Attorney for Executor.
51956	Abraham Adriaan Jacobus (Jakobus) de Klerk Venter en nagelate eggenote Hendrina Francina Venter (gebore du Plessis), van Blaauwrand, Distrik De Aar; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	26/4/37	Kaapstad	De Aar.....	Raath & De Villiers, Prokureurs vir Eksekutrisse, Posbus 7, De Aar.
155/650/ 4704/ 18	Ann Christina Murray (born Pears), widow, who died at Cambridge, East London District, on the 30th October, 1915; Supplementary Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	East London	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary.
42964	John Francis, hotel proprietor, who died at Alice, Cape Province, on the 21st August, 1934; Second and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Alice.....	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary.
51045	Kathleen Eleanor Hall (born Wilson), widow, who died at Vincent, East London, on the 12th July, 1936; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	East London	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaatigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
179/828	Maria Margrietha Myburgh (born van Niekerk) and predeceased spouse, Gert Johannes Myburgh, of Paulskraal, Namaqualand; Supplementary First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Springbok...	J. D. J. Scholtz, Springbok, Namaqualand, Authorized Agent of Executor Dative.
51700	Gert Strydom Pelser, van Vaalbank, Distrik Albert; Eerste en Finale	23/4/37	Kaapstad	Burghersdorp	Groch & Kie, Posbus 40, Burghersdorp.
50192	Willem Stefanus (of Stephanus) Engelbrecht en nablywende eggenote Maatje Hester Johanna Engelbrecht (gebore van Zyl), van Zoutfontein, Namakwaland; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Kaapstad	Springbok...	J. van R. Furter, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Garics.
37840	Christina Maria Barry (born Louw); Second Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Stellenbosch.	R. J. and R. L. Barry, 117 St. George's Street, Capetown.
576	Augustus Walford Weedon, of Hampstead, London, England; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Kimberley	—	R. C. Elliott, Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley.
53575	Gert Lourens van Straaten, of Middelburg, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Capetown	Middelburg...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for Executrix.
R. 11/ 474	Grace Evelyn Frost (born Eedes); First and Final	24/4/37	Kimberley	Vryburg.....	Frederick Evelyn Eedes Frost, P.O. Box 320, Bloemfontein.
621	Sydney Henry Moorcroft and surviving spouse, Cecilia Johanna Moorcroft (born Haasbroek), of Vlakfontein, in the District of Vryburg; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Kimberley	Vryburg.....	John P. Frylinck, Agent for Executrix Dative, Market Street, P.O. Box 26, Vryburg.
51187	James Ferguson Young, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	26/4/37	Capetown	Port Elizabeth	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative.
48778	Johannes Theodorus Kemp en nablywende eggenote Bertina Victoria Kemp (gebore Heyns), van De Hoop, Distrik Uniondale; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/4/37	Kaapstad	Uniondale...	H. Gerdener, Prokureur vir Boedel, Posbus 12, Uniondale.
52939	Henry Seth Huggins, of Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Wynberg...	Dichmont & Dichmont, 6 Darling Street, Capetown, Attorneys for Executrix Testamentary.
6647 & 51209	Gabriel Coetzee, of Aliwal North, and subsequently deceased spouse, Martha Sophia Coetzee (born Kotze); Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Aliwal North	Alger & Kotze, P.O. Box 54, Aliwal North.
423	John Hodgson; First and Final.....	30 days from 28/4/37	Kimberley	—	Farrelly & Farrelly, Executor's Attorneys, P.O. Box 118, Kimberley.
51784	Frank Harald Hewett, of The Grove, Paulet Street, Somerset East; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Capetown	Somerset East	Scott, Stegmann & Mills, Agents for Executrix, Charles Street, Somerset East.

TRANSVAAL.

95035/ 112	Daniel Petrus Lubbe en nagelate eggenote Aletta Petronella Lubbe (gebore van Staden); Eerste en Finale	23/4/37	Pretoria.	Wolmaransstad	I. Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
94360/ 52	Elizabeth Magdalena Jacoba Mooekrof and surviving spouse, Adriaan Mooekrof; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Barberton...	Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.
93187/ 533	Ellen Elizabeth Winifred Gray; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Lionel D. Kirsch, Attorney for Executor, 18-20 Sauer's Buildings, Loveday and Market Streets, Johannesburg.
92801/ 570	Annie Gordon; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Louis Trichardt	Murdock Macdonald, Executor Testamentary, P.O. Bandolier Kop.
86103/ 140	Annie Cele; Final Liquidation and Distribution...	23/4/37	Pretoria.	Benoni.....	The Colonial Banking and Trust Co., Ltd., Manager, P.O. Box 173, Benoni.
94452/ 355	Phillipus Rudolf Botha; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	—	A. Kantor, Executor Testamentary, 49-51 Prudential Assurance Building, 90 Fox Street, Johannesburg.
93927/ 354	Thomas Anderson and surviving spouse, Annie Anderson; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Lubbers, Witkin, Spitz & Block, Attorneys for Executrix Testamentary, 25-30 Meischke's Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg.
95526/ 200	Andries Jacobus Burger en nagelate eggenote Christina Alida Burger; Eerste en Finale	23/4/37	Pretoria.	Pietersburg..	C. A. Burger, p/a Naude & Naude, Posbus 44, Pietersburg.
94359/ 392	Frederik Jacobus Joubert (J.J./seun) en nagelate eggenote Jacoba Johanna Joubert (gebore Coetzee), van die plaas Groenvlei, Distrik Belfast; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemaatigde Agent van die Eksekutrisse Testamentêr.
92114/ 329	Pieter van Zyl en nagelate eggenote Maria Aletta van Zyl, van Goedgevonden, Distrik Lichtenburg; Gemendeerde Eerste en Finale	23/4/37	Pretoria.	Lichtenburg..	E. B. Horscroft, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 7, Leeuwdoornsstad.
96164/ 305	Hester Helena Liebenberg (born de Beer), formerly Coetzee, widow; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Germiston...	G. J. Coetzee and H. J. Herholdt, P.O. Box 63, Germiston.
89212/ 787	Charles Abraham Henderson and surviving spouse, Helena Albertyn Henderson; Second and Final	23/4/37	Pretoria.	—	H. F. Hamel, Attorney for Executor Testamentary, 6 Renesta House, 44 Third Street, Springs.
95810/ 166	Edgar William Miles and surviving spouse, Margaret Johanna Miles (born Nel); First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 177, Boksburg.
92292/ 149	Christodoulos Mavros; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Brakpan.....	L. Lovell & Porter, 1 Central House, Prince's Avenue, Benoni.
95825/ 838	Magdalena Susanna Catharina Stols (gebore Greef) en nagelate eggenoot Willem Jacobus Stols, van Sterkspruit, Distrik Carolina; Eerste en Finale	24/4/37	Pretoria.	Belfast.....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
95803/ 604	Hendrik Gert Willem Fischer en nagelate eggenote Hester Antonetta Fischer (gebore Grey); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Ermelo.....	C. L. Engelbrecht, Posbus 50, Morgenzon, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
94294/ 559	Jack Frankfurth; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executor Testamentary, National Mutual Buildings, Johannesburg.
87213/ 246	Johanna Dorothy Laubscher (born Edwards), of Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Benoni.....	C. J. Laubscher, Executor Testamentary, P.O. Box 104, Benoni.
87512/ 61	Cornelius Johannes Ferreira; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Potchefstroom	Mevr. S. A. D. Ferreira, 26 Tweedestraat, New Brixton, Johannesburg.
93784/ 209	Hermanus Stefanus Bosman, van Wes Krugersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, 20 Monumentstraat, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
94505/6	Hendrik Johannes Smit, of Welgevonden, District of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Springs.....	C. E. Rood, P.O. Box 268, Springs.
95102, 95101/ 394	Esther Leibowitz (born Berman) and Barney Leibowitz, of Sandspruit, District of Volksrust; First and Final Liquidation and Administration	23/4/37	Pretoria.	Volksrust....	F. J. H. Landsberg, Attorney for Executrix Dative, 260b Hoog Street, Volksrust.
94827/ 249	Dina Maria Bosman (gebore du Plessis), getroud in gemeenskap van goed met Hermanus Francois Bosman, van Ventersdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Ventersdorp..	Mort. Jooste, Prokureur van die Boedel, Pleinstraat, Posbus 25, Ventersdorp, Transvaal.
95763/ 142	Alexander Gillies Anderson, of Gatooma, Southern Rhodesia; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
93959/ 737	Karl Ernst Hermann Zimmermann, of Hamburg, Germany; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, Bank Street, Pretoria.
91158/ 581	Willem Fourie, widower, of Rietspruit, Ermelo; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Ermelo.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
93136/ 352	John Anderson, of Trichard, District of Bethal; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Bethal.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal.
95007/ 46	Ebrahim Ahmed Ravat; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Nylstroom...	Windram & Wainstein, 9-11 Petersen's Buildings, cor. Fraser and President Streets, Johannesburg.
88572/ 114	Hendrik Andries Crause; Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Krugersdorp.	Richard Bailey, Agent for Executrix Testamentary, Monument Street, Krugersdorp.
91096/ 258	Barend Petrus Francois Loggenberg and subsequently deceased spouse, Aletta Susanna Margaretha Loggenberg (born Grobler); First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Krugersdorp.	Rhodes, Du Toit & Harthan, Agents for the Executor Dative, 26 Monument Street, P.O. Box 82, Krugersdorp.
94830/ 317	Emily Lucy Stringfellow Howard, formerly Harding (born Smith), widow; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Krugersdorp.	A. G. Blake, Attorney for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
95391/ 391	Hendrik Enslin Vorster, of Boksburg; First and Final	23/4/37	Pretoria.	Boksburg....	H. Solomon, Attorney for Executrix Testamentary, 3 and 4 Bennett's Buildings, cor. Commissioner and Hoofd Streets, Boksburg.
95348/ 409	John James Fairon and surviving spouse, Lily Fairon; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Griffith & Turnbull, Attorneys for Executrix Testamentary, 307 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
93325/ 172	Thomas Edward Walter; First and Final.....	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	M. F. Pococke Walter
94487/ 511	Johannes Christoffel Steyn; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pretoria.	—	B. D. Steyn, 10 Bureau Street, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary.
95975/ 997	Daniel Barend Petrus du Toit en nagelate eggenote Helena Christina Jacoba du Toit (gebore Smit); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
96097/ 785	Eva Margaretha Schultz, weduwe, van het dorp Middelburg, Transvaal; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Pretoria.	Middelburg...	Cornelis Pieter Allaart, Posbus 16, Middelburg, Transvaal.
92512/ 215	Cornelia Jacoba Johanna Olivier and surviving spouse, Henning Jeremias Pringle Olivier; First and Final Administration and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Benoni.....	Roos & Van den Heever, 1 Public Buildings, Prince's Avenue, Benoni.
94050/ 218 75400	Johannes Jacobus Coetser; Eerste en Finale Likwidasië Mendel Wulfsohn; Fourth and Final.....	23/4/37	Pretoria.	Lydenburg... Johannesburg	Schoeman & v. d. Hoven, Posbus 21, Lydenburg. Ben Chimes & Co., Attorneys for Executor Dative, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
92839/ 319	Jane Goldby Irvine (born Smith) and surviving spouse, Robert Irvine; First and Final	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	J. B. List, Attorney for Executor, P.O. Box 820, Johannesburg.
94845/ 581	Christian (Christiaan) Petrus du Toit, of Zeekoe Hoek, Magaliesburg, and surviving spouse, Sophia Adriana du Toit (born Roux); First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Krugersdorp.	C. E. Rood, P.O. Box 268, Springs.
95216/ 345	Jan Petrus Frederick Stenmet; First and Final..	23/4/37	Pretoria.	Pietersburg..	D. J. Naude, Agent for Executor, P.O. Box 44, Pietersburg.
91444/ 477	Suliman Dawjee (Moola), of Mooifontein No. 131, District of Wakkerstroom, and of Nigel, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	24/4/37	Pretoria.	Heidelberg and Wakkerstroom	Viljoen & Meek, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 21, Heidelberg, Transvaal.
95760/ 645	Schalk Willem Jacobus Vorster en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Vorster (gebore Burger), van Christiana; Eerste en Finale	23/4/37	Pretoria.	Christiana....	P. J. van Duyn, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Christiana.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
93672	Louis Leopold Karpes (also known as Karpus); First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	—	Abraham Getz, Attorney for the Executrix Testamentary, Security Buildings, 228 Pretorius Street, Pretoria.
96168/ 107	Susara Susanna van Niekerk; Eerste en Finale....	23/4/37	Pretoria.	—	A. C. W. van Niekerk, 122 Pleinstraat, Claremont, Pretoria.
92833	John Wevell and surviving spouse, Georgina Henrietta Wevell; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	A. H. Robertson, Sub-Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Self and Co-Executrix Testamentary.
93194/ 156	Nora Mary Saunders; Administration and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg.
93445/ 523	Johannes Philippus Schoeman; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Springs.....	The Manager of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch.
95776/ 560	George Arthur Foster Sutherland; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	E. F. K. Tucker, Attorney for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Johannesburg.
92121/ 586	Lewis Epstein; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Emanuel Jacobson & Witkin, Attorneys for Executor Dative, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.
96043/ 138	Sarah Jane Craggs, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors to Executrix Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
95659/ 402	Winifred Herbert, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors to Executor Testamentary, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
94578/ 319	Jane Elizabeth Craggs and surviving spouse, William James Craggs; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Atherton Estate Agency, 41A Loveday Street, Johannesburg.
92710/ 36	John Rodwell King, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors to Executor Dative, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
95898/ 360	Arthur Langler; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg.
93369/ 58	Catherine Ann Macdonald; First Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	H. H. Verity, Joint Executor, 68 Commissioner Street, Johannesburg.
94879/ 42	George James Alexander, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Administration	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Webster & Berry, Attorneys for Executor Dative, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg.
94837/ 400	Henry Temple Mursell; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch.
89680/ 432	Pieter Bernardus van Zyl and surviving spouse, Johanna Elizabeth van Zyl; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Boksburg....	Langstaffe, Duthie & Basden, Attorneys for Executor Dative, 50-1 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
94783/ 399	Mabel Morton Macdonald; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Lydenburg..	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executor Dative, African Board Buildings, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
95568/ 58	Antonie Johannes Botes and surviving spouse, Martha Elizabeth Botes (born Benkes); First and Final	23/4/37	Pretoria.	Potchefstroom	Max Cohn, Solicitor for the Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 958, Johannesburg.
93481/ 389	John Harvey; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	J. R. Wilson, 49 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg, Joint Executor Testamentary.
94428/ 89	Giuseppe Antonio Allorto; Liquidation and Distribution	23/4/37	Pretoria.	Johannesburg	Vaughan, Key & Payne, 23-25 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg.
94337/ 518	William Henry Shearsmith; First and Final.....	23/4/37	Pretoria.	Springs.....	Gibson & Hodges, Solicitors for the Executors, Goodman's Buildings, Second Street, P.O. Box 162, Springs.
Native Com., Klerksdorp, Transvaal	Johannes Malebatse, Native, who died on the farm Palmietfontein, District of Klerksdorp, Transvaal (widow of the late Moyesi Ngakatau, Estate No. N954, of Thaba 'Nchu, Orange Free State, and surviving spouse, Maria Baipe (administered under Act No. 38/1927); First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Native Commissioner, Klerksdorp, Transvaal		Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Representative.

NATAL.

24854	James Robert Nasmyth; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	A. M. Haviland, Solicitor for Executor Dative, 35 Temple Chambers, Masonic Grove, Durban.
24979	Testate Estate Harriet Wilson, of Pietermaritzburg, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	—	Henry Holdgate & Son, Agents for the Executors, P.O. Box 269, Pietermaritzburg.
16146	Mary Jane MacQueen; Supplementary Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Howick.....	Burchell & Becker, Change Lane, Pietermaritzburg.
25110	Justine Clara Evelyn Crabtree, of Durban, Natal; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executor Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
24416	Henry Herbert Munro; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Harold J. Stuart, 5 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban, Solicitor for Executrix Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
24704	Ramphal, Indian immigrant, No. 65317, of Umkomaas, Umzinto District, Natal, farmer, and surviving spouse, Somaria; First and Final	23/4/37	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. de Villiers St. Pol, Attorney to Executor Dative, P.O. Box 4, Umzinto.
25120	Rosina Wilhelmina van Rooyen (born Crous) and surviving spouse, Christiaan van Rooyen, of Elandslaagte, Natal, station master; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
24104	Sophie Goodman; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	T. G. Merry, C.A. (S.A.), Executor Dative, 703 Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban.
24150	George William Horton; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Harrismith...	Fergus Hugh Hathorn, Executor Dative, Change Lane, P.O. Box 87, Pietermaritzburg, Natal.
24578	John Holland; First and Final.....	23/4/37	Pietermaritzburg	—	H. B. Morcom, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
23164	Elizabeth Isit Robertson; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Holmes & Pullin, Attorneys for Executor Testamentary, 23-24 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
23240	John Robertson; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Holmes & Pullin, Attorneys for Executive Dative, 23-24 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
25000	Sarah Rathbone, of Durban, widow; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, for Executrix Testamentary.
24376	Tom Routledge; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/36	Pietermaritzburg	Pinetown....	Harold Gordon, Estates Officer, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
24240	Cecil Albert Hillary; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	T. M. Wadley, 21 Club Arcade, Durban.
24871	Jessie Tulloh Balcomb, late of Kearsney, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Stanger.....	W. H. Smithers, Attorney for Executor, P.O. Box 46, Stanger, Natal.
24889	Ane Berte Melsater, of Edendale, Lot No. 43, Marburg, Natal; First and Final Administration, Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Wm. J. Plows, Solicitor, Port Shepstone.
25013	John Ximba, of Kirkintulloch, Klip River District, Natal, exempted Native; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.
23819	Charles Edwin Comins, of Carlton, Pietermaritzburg District, farmer; First and Final	23/4/37	Pietermaritzburg	—	Masson & Harrison, Fraser Lane, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors.
24800	George Webster, of Balgowan; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
24426	Johanna Watson, of Dargle, widow; First Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Attorneys for Executors.
24844	Testate Estate Katherine Alice Eleanor Tyrrell, of The Gables, Alexandria Road, Sidmouth, County of Devon, England, spinster; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors.
25105	Testate Estate George Summers, of 17 Vause Road, Durban, retired; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
24848	Testate Estate Richard Webb Currie, of Mount Vernon, near Durban, welder; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
24941	Robert Alexander Swanson, of Durban, commercial traveller, and surviving spouse, Phyllis Annie Swanson; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
24055	William George Oldfield Willcocks; Administration, Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	—	Bale & Greene, Solicitors for Executor Dative, P.O. Box 126, Pietermaritzburg.
8348	Simon Nqana, of Dundee, native minister; Supplementary Liquidation and Distribution	24/4/37	Pietermaritzburg	Dundee.....	S. M. Riddell, Executor Dative, P.O. Box 107, Ladysmith.
22359	Ismail Vally; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	Tayob Latiff and Latiff Moosa, c/o Schonewolt & Abelson, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
24934	Isaac Henry Wratten; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., Agents for the Executor Testamentary, 408 West Street, Durban, Natal.
23155	Idhoo, colonial-born Indian, No. 6645/6646; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
25030	Vadachalam, No. 72886, and surviving spouse, Capuma; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
23666	Hilda May Sherman (otherwise known as Hilda May Shirman); First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
24960	Joseph Benjamin Ray; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78-82 Salisbury House, Smith Street, Durban.
25059	Lucy Bell Warren, of Durban, Natal, widow; First and Final Administration and Distribution	23/4/37	Pietermaritzburg	Durban.....	W. Murray Smith & Berend, Agents for Executor Testamentary, 378 Smith Street, Durban.

ADVERTENSIES.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
27968	Hendrik Christoffel Jacobs, van Kerkstraat 2A, Bethlehem, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	23/4/37	Bloemfontein	Bethlehem...	H. H. Erasmus, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Windsor-gebou, Posbus 194, Bethlehem, Oranje-Vrystaat.
28116	Elsie Magdalena van den Berg (gebore Botha) en nagelate eggenoot Barend Jacobus van den Berg (of van der Berg), van Clocolan, Distrik Ladybrand; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie met 'n Addendum	24/4/37	Bloemfontein	Clocolan....	Hodgson & Steimbach, Posbus 5, Clocolan, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir die Eksekuteur.
28264	Henrietta Joughin (born Thornhill), described in the Will as Henrietta Thornhill, and surviving spouse, William Cain Joughin, of Platkop, District of Ficksburg; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Bloemfontein	Ficksburg....	Tennent & Van der Merwe, q.q. Executor Testamentary, P.O. Box 12, Ficksburg.
28071	Stefanus Petrus Potgieter en nagelate eggenote Anna Gezina Potgieter (gebore van der Merwe), van Vaalbank, Distrik Heilbron, Oranje-Vrystaat, en wie in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Heilbron....	Johannes Gideon van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Langmarkstraat, Posbus 42, Heilbron, Oranje-Vrystaat.
28394	Lukas Cornelius Philippus Holtzhausen, wewenaar, van Waterval, Distrik Ficksburg, P.K. Clocolan; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/4/37	Bloemfontein	Clocolan....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir die Eksekuteur.
27554	Charles Edmund Manley; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Bloemfontein	Edenburg....	P. J. E. Hugo, P.O. Box 7, Edenburg.
27983	Martha Gertruida van Greune (gebore Renken) en nagelate eggenoot George Johan van Greune, van Petrus Steyn; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Lindley.....	H. L. de Wit, Prokureurs, ens., Petrus Steyn, q.q. Eksekuteur.
27913	Gesamentlike Boedel Carel Jacobus Christiaan (of Christian) de Jonge, gehuud in gemeenskap van goedere met Christina Magdalena de Jonge (gebore Taljaard); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Ladybrand...	A. P. J. Diederichs, Prokureur, Posbus 10, Hobhouse.
27614	Helena Christina Elizabeth Viljoen (gebore Viljoen) en nagelate eggenoot Johannes Hendrikus Viljoen, van Edenburg, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Edenburg....	Frank C. Hunt, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Edenburg.
28232	Maria Catharina Susanna Oosthuizen (gebore de Jager) van Corbanplein, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
28239	Anna Elizabeth Fourie (gebore de Klerk) en langswende eggenoot Daniel Francois Fourie, van Klipdrift, Distrik Dewetsdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. O. Carroll, Dewetsdorp.
27848	Harold Thomas Holliday, of Gumton, District of Ficksburg; First and Final Liquidation	23/4/37	Bloemfontein	Ficksburg....	Goodrick & Franklin, Attorneys for Executors Testamentary, Tennant's Buildings, P.O. Box 213, Bloemfontein, P. A. Potgieter, Posbus 1, Smithfield.
28307	Susanna Margaretha van Pletzen (gebore van Wyk) en nagelate eggenoot Johannes Lodewicus van Pletzen, van Vlakfontein, Distrik Smithfield; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	24/4/37	Bloemfontein	Smithfield....	
27445	Gesamentlike Boedel Hermanus Bernardus Pieters, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Helena Petronella Pieters (gebore du Plessis), van Lindley; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	26/4/37	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
28376	Barend Jacobus Stander en nagelate eggenote Catharina Magdalena Elizabeth Stander (gebore Raath), van Zandheuwel, Distrik Hoopstad; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Hoopstad....	Coetzer & Coetzer, Posbus 10, Wesselsbron.
27863	Margaretha Louisa Kruger (gebore Smith) en later oorlede eggenoot Willem Hendrik Kruger, van Dankboor, Distrik Rouxville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Rouxville....	P. de V. van Zijl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
28332	Elizabeth Susanna Maria Davel (gebore Human), vroëer weduwee Prinsloo, en nagelate eggenoot Eduard Daniel Bruwer Davel, van Holhoek, Distrik Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Bethlehem...	J. J. de Witt, q.q. Eksekuteur Testamentêr, P.K. Paul Roux, Oranje-Vrystaat.
27918	Nicolaas Lambertus Daniel Meyer, widower, of Varkenspan, District of Brandfort; First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Bloemfontein	Brandfort....	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, q.q. Executor Dative.
28391	Johannes Hendrik Pieterse, ploegbaas, van Wepener; Eerste en Finale	24/4/37	Bloemfontein	Wepener....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
28310	Philippus Marthinus du Toit (gebore du Buisson) en nagelate eggenoot Francois Johannes du Toit, boer, van Nelsrust, Distrik Thaba 'Nchu; Eerste en Laaste Likwidasië en Uitdelings	26/4/37	Bloemfontein	Thaba 'Nchu	M. J. Coetzer & Kie., Posbus 29, Excelsior, Oranje-Vrystaat, q.q. Eksekuteur Testamentêr.
28258	Maria Aletta le Roux (gebore Pienaar), weduwee, van Theunissen, Distrik Winburg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	Winburg....	J. H. van Heerden, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 9, Theunissen.
28106	Bernhard David Herberg and surviving spouse, Cecilia Herberg (born Jacobson); First and Final Liquidation and Distribution	23/4/37	Bloemfontein	Philippolis...	Jas. P. Beck, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 2, Philippolis, Orange Free State.
28346	Gesamentlike Boedel Martha Aletta du Plooy (gebore Nienaber) en nagelate eggenoot Floris Jacobus du Plooy, van Trompsburg; Eerste en Finale	27/4/37	Bloemfontein	Trompsburg..	Jacs. A. du Toit, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Trompsburg.
28002	Jacob Johannes van Niekerk en nagelate eggenote Martha Magdalena van Niekerk (gebore van Niekerk), van Cyferkuil, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein	—	Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, q.q. Eksekutrisse Testamentêr.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperkvan.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province, Welke Province.
28125	Albertha Gerhardina Emmerentia Grewar (born Snyman) and surviving spouse, Gert Thomas Grewar, of Parys, Orange Free State, spouses formerly married in community of property; First and Final Liquidation and Distribution	27/4/37	Bloemfontein Parys.....	Vos & Wessels, P.O. Box 5, Parys, for G. T. Grewar, Executor Testamentary.
1750	Israel Lewis, married without community of property to the surviving spouse, Mildred Lewis, of Kroonstad; Supplementary Sixth Liquidation and Distribution	24/4/37	Bloemfontein Kroonstad...	Lourens R. Botha, P.O. Box 11, Kroonstad, Orange Free State.
V. 2222	Andries Johannes Viljoen, van Jacobsdal, en nagelate eggenote Alice Viljoen (gebore Mills), sedert oorlede; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	23/4/37	Bloemfontein Jacobsdal...	Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, q.g. Eksekuteur Datief.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vordering in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE—SKEDULE.

CAPE.—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperkvan.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province, Welke Province.
54069	James Gibson Craig, a clerk, who died at East London on the 18th March, 1937	30 days...	Bayly & Norton, 24 Union Street, East London	Cape.
54023	Martha Frederika Petronella Liebenberg (gebore Mostert), wat op die plaas Aggenys, Namaqualand, op 18 Februarie 1937, oorlede is	30 dae....	I. Gordon & Jowell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Springbok, Namaqualand	Kaap.
53989	Thomas Hunter Watson, of Hermanus, Cape Province	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for Executrix Testamentary, 102 St. George's Street, Capetown	Cape.
—	Charl David Potgieter, 'n polisie-ambtenaar, van Derdepoort, Distrik Zeerust, Transvaal	14 dae....	J. W. Loubser, Prokureur, Philipstown, Kaap-provinsie	Kaap.
54066	Augusta Marie Dickson (born Heitzman), a widow, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
53765	Anna Catharina Petronella Blignaut (born Stridom), widow, of Buffelsfontein, Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executor	Cape.
53939	Hendrik Lukas Jansen van Vuuren, van Willowmore	21 dae....	J. P. Steyn, Posbus 10, Willowmore, Prokureur vir die Eksekutrise	Kaap.
679	Margarita Sophia Jacobs (gebore Venter) en nagelate eggenoot Daniel Johannes Jacobs, van Springboknek, Distrik Taungs	1 maand...	P. J. van Duyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Christiana	Kaap.
54184	Johanna Pentz (born Hugo), widow, of Sea Point, Cape	30 days...	W. G. Combrink, 117 St. George's Street, Capetown	Cape.
673	Diederick Johannes Pretorius en nagelate eggenote Johanna Hendrina Catharina Pretorius (gebore Jacobs), van Belgravia, Kuruman	30 dae....	H. J. C. de Jager, Prokureur, Posbus 14, Kuruman	Kaap.
54118	James Peter Yeats, Hopefield.....	30 dae....	J. M. Slabber, p/a S.A.N.T.A.M., Bestuurder, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
54063	George Samuel Willis, who died at Diep River, on 23rd March, 1937	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
680	Thomas Hodgson, of Kimberley.....	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
676	Burger Stephanus Johannes van Rooyen.....	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
54080	Paul Daniel Marais (P./seun), 'n boer, van Slanghoek, Afdeling Worcester	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise	Kaap.
683	George Bayford and surviving spouse, Alice Bayford (born Fisher), of Warrenton	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
675	Elizabeth Ann Reynolds (born Ratham), of Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
661	Sydney Aspinall Hunt, of Warrenton.....	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Market Street, Kimberley	Cape.
54115	Petrus Stephanus du Toit and surviving spouse, Martha Cornelia du Toit (born Michau), a farmer, of Ouplaas, District of Richmond, Cape Province	30 days...	J. v. d. B. v. d. Merwe, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 315, Murraysburg	Cape.
678	Susanna Johanna Boucher (born Anderson) and surviving spouse, Izak Johannes Boucher	30 days...	Izak Johannes Boucher, 12 Roper Street, Kimberley	Cape.
629	Elizabeth Helena Wessels (born Pretorius), widow, of Vaalvlei, District of Vryburg	30 days...	P. J. du Plessis, P.O. Box 23, Vryburg.....	Cape.
599	Barend Jacobus Johannes van den Berg, van Onverwacht, Distrik Taungs, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Johanna Dorethea van den Berg (gebore van Schalkwijk)	21 dae....	A. P. Burgers, Posbus 27, Christiana, Eksekuteur Datief	Kaap.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
54130	Albert August Friedrich Winkelmann, a farmer, of Berlin, Division of Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliamstown...	Cape.
54180	Maria Magdalena Kaiser (born Davids) and surviving spouse, Frans Daniel Kaiser	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executor, 71 Burg Street, Capetown	Cape.
53851	Ellen Day (born Goldsmith), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
54139	Magdalena Petronella Basson (gebore de Kock), weduwe, van Langstraat, Malmesbury	30 dae....	W. J. Vos, Sekretaris, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 27, Malmesbury, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
53390	Huibrecht Elizabeth Johanna Smit (gebore Carstens) en nagelate eggenoot Francois Johannes Andreas Smit, van Oumuur, Distrik Malmesbury	30 dae....	J. A. van Leersum, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 32, Moorreesburg, Eksekuteur Datief	Kaap.
53744	Heletta Gertruida Smith (gebore Bester), van Stellenbosch	30 dae....	J. A. van Leersum, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 32, Moorreesburg, Eksekuteur Datief	Kaap.
53196	George Ross Spencer, dental surgeon, of Kingwilliamstown, who died at Queenstown on the 8th March, 1937	6 weeks...	Squire, Smith & Laurie, Maclean Square, Kingwilliamstown, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
—	Hendrik Olieslager, of Riversdale, and surviving spouse, Samaria Christina Olieslager (born Petersen)	30 days...	J. H. Versfeld, Branch Manager of the Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Riversdale, Agent for Executors Testamentary	Cape.
53842	Ryk Meiring, van Graaff-Reinet.....	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Ekskuteure Testamentêr	Kaap.
674	Bernardus Lambertus Drotskie and surviving spouse, Gloudina Gertruida Drotskie (born van Zyl)	30 days...	V. G. Holmes, P.O. Box 6, Oliphantshoek, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
53676	Hendrik Frederick Welsh and predeceased spouse, Susara Salomina Welsh (born Boshoff), of Oudtshoorn	30 days...	Louis L. Nel, P.O. Box 23, Oudtshoorn, Agent for Executor	Cape.
52773	Kathleen Jeffery (or Jefferies).....	21 days...	J. E. P. Clese & Co., 106 Adderley Street, Capetown, Agents for Executor Datief	Cape.
54087	Catharina Beatrix Fourie (born Willers) and surviving spouse, Joseph Johannes Fourie, of Vaalputs, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, Grey Street, P.O. Box 18, Carnarvon, Agent for Executor	Cape.
54142	Maria Magdalena Marais (born van Niekerk), late of "Vredenhof", Palmyra Road, Newlands, Cape	30 days...	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown..	Cape.
54213	Thomas Alexander Mulvihall.....	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for Executrix Testamentary, 42 Burg Street, Capetown	Cape.
—	Petrus Malan Cillie, van Die Bos, Ceres, Kaap-provinsie	30 dae....	G. F. S. de Villiers, Algemene Bestuurder en Sekretaris, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad	Kaap.
53875	Henry Thomas Lowry.....	30 days...	Terence Edward Lowry, Agent for Executrix Testamentary, P.O. Box 110, Umtata	Cape.
54177	Thomas George Redvers Buller Pearson and surviving spouse, Winnie Amy Pearson (born Fouche), of Umtata, Cape Province	21 days...	Meaker & Van der Spuy, Attorneys for Executrix Testamentary, York Road, Umtata	Cape.
53264	Christoffel Johannes Bester, of Goodwood, Cape Province	21 days...	Ernest Godwin Williams, P.O. Box 3071, Capetown	Cape.
54121	Jacobus Johannes le Roux.....	30 dae....	J. P. Rabie, Bestuurder, Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Wellington Tak, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
54148	Maria Aletta van Niekerk (born Malan).....	30 days...	C. M. van Coller, P.O. Box 11, Cathcart, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
54156	Henry Underwood, of Queenstown.....	30 days...	E. F. Peter, P.O. Box 35, Queenstown, Executor Testamentary	Cape.
54104	Emile Klausler and surviving spouse, Babette Klausler (born Baumli)	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Capetown	Cape.
54169	Stephanus Jacobus du Toit de Vaal.....	30 dae....	Mev. Hester de Vaal, 11 Upper Unionstraat, Kaapstad	Kaap.
53561	Gertruida Magdalena Theron (gebore Theron), van Graaff-Reinet	30 dae....	J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteure Testamentêr	Kaap.
54116	Ada Louise Thomas (born Medley) and surviving spouse, Walter Thomas, of Queen Street, Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.....	Cape.
54114	Edward Bernard Gully and surviving spouse, Eleanor Constance Gully (born Gill), of High Street, Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
54123	Catharina Johanna Helena Booyzen (born Beyleveld)	30 days...	Kock & Kruger, P.O. Box 25, Middelburg, Cape Province	Cape.
54150	Adriaan Jacobus Louw, van Cascade, Ceres.....	30 dae....	J. H. Hofmeyr, Sekretaris, Paarl African Trust Co., Ltd., Agent vir Eksekuteure	Kaap.
54138	Maria Elizabeth Johanna Cruywagen (born Storm), a widow, in her lifetime of Belmont, in the District of Maclear	30 days...	J. R. Wade, P.O. Box 10, Maclear.....	Cape.
53933	William Arthur Shuman.....	30 days...	Elliott Brothers, Attorneys for Executor Testamentary, Hexagon, Queenstown, Cape Province	Cape.
50406	Hendricka Lydia Cupido (born Baatjes), widow, of Grassy Park, District of Wynberg	30 days...	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Testamentary, Standard Bank Chambers, Main Road, Wynberg	Cape.
54083	Milton Stanford Edkins, a broker, who died at East London, Cape Province, on the 17th March, 1937	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executors Testamentary, 15 Terminus Street, East London	Cape.
36898	Sarah Gordon (born Pietersen).....	30 days...	W. E. Gordon Davis, Marais Court, 16 Wale Street, Capetown	Cape.
54154	Irene Margaret May Olsen-Graff (born Carver), a widow, of Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Colonial Mutual Building, Market Square, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
53991	Wilfred John Wheeldon, retired, who in his life-time resided at East London, Cape Province, and who died at sea on the 29th or 30th May, 1936	30 days...	Charles Edward Watters, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
54084	Maria Margaretha Henriette Kehr, a spinster, who died at East London on the 9th March, 1937	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
54039	Christian Gottfried Alfons Karl Ramsauer.....	14 days...	Alfred d'Altera Dowsley, Hall's Chambers, Claremont	Cape.
54081	Barbara van Reenen Liebenberg and surviving spouse, Johannes Jakobus Liebenberg	30 days...	Miss Susanna Elizabeth Woeke, "Reenensheim", off Lower Bird Street, Stellenbosch	Cape.
54102	Maria Agnes Michell (Lady), of Edingight, Rondebosch, Cape	30 days...	The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 57, Capetown, Executor Testamentary	Cape.
—	Philippus Arnoldus Olivier Loots, of Graaff-Reinet	1 month...	J. P. van Niekerk, Secretary, Midland Agency and Trust Co., Ltd., Graaff-Reinet	Cape.
54112	Isabella Alice Robb, spinster, who died at Woodstock, Cape, on the 4th April, 1937	30 days...	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executor Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
53883 (continued from 2618/17)	Janiema Arnolds, of Capetown.....	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
53808	Jalagga Arnolds, of Capetown.....	30 days...	W. K. Dose, Executor Dative, 37 Castle Street, Capetown	Cape.
169/695	Johannes Wilhelmus Rossouw en latere oorlede eggenote Janetta Wilhelmina Elizabeth Rossouw (gebore Greyling), van Drupfontein, Wodehouse	30 dae....	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 63, Dordrecht	Kaap.
53702	Janetta Wilhelmina Elizabeth Rossouw (gebore Greyling), van Drupfontein, Wodehouse	30 dae....	A. N. Oelofse, Agent vir Eksekuteur Datief, Posbus 63, Dordrecht	Kaap.
54064	Margaret Doreen Deutschmann (born Huxham)..	30 days...	D. A. Grundlingh, P.O. Box 18, Cala.....	Cape.
688	Barend Jacobus Bredenkamp and surviving spouse, Magdalena Lovina Bredenkamp (born Strydom), a farmer of Peginsel, in the District of Vryburg	30 days...	John D. Frylinck, Agent for Executrix Testamentary, Market Street, P O Box 26, Vryburg	Cape.
51147	Madela Ntende, farmer.....	30 days...	Z. K. Keswa, Farm Deepkloof, Umzimkulu.....	Cape.

TRANSVAAL.

95569	Barend Cornelius Botha.....	21 days...	Meintjes & Conradie, P.O. Box 28, Lichtenburg	Transvaal.
95880	Catharina Cornelia Botha (gebore Visser), weduwee	14 dae....	Smit & Sehoeman, Posbus 47, Bethal, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
B. 6/37	Stephanus Kruger.....	14 days...	P. J. Beukes, P.O. Box 69, Wolmaransstad.....	Transvaal.
96121	Harry Butlin.....	14 days...	Elsie May Butlin, 31 Johnstone Street, Randfontein	Transvaal.
96470	Ivor Howell Williams.....	30 days...	H. Owen Williams, Executor Dative, 9 Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
96502	Leo Edward Pilz and surviving spouse, Angelic Griselda Pilz (born Joubert)	14 days...	Messrs. Griffith & Turnbull, Attorneys for Executrix Testamentary, Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
96483	Anna Carolina Jacobs (gebore Roos) en nagelate eggenoot Petrus Johannes Jacobs, van Zoutpansdrift No. 51, Distrik Brits	30 dae....	P. J. Jacobs, Eksekuteur Testamentêr, p/a J. S. Wicht, Posbus 1, Brits	Transvaal.
96149	Francois Alwyn Barnes Smith and surviving spouse, Maria Elizabeth Smith	21 days...	Milstein & Cilliers, P.O. Box 91, Messina.....	Transvaal.
96445	Israel Bloom.....	14 days...	B. Pencharz, Attorney for Executor Dative, 28 National Mutual Buildings, cor. Market and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
95884	Hester Catharina Elizabeth Wilhelmina Ebersohn (gebore Viljoen)	14 dae....	F. H. Ebersohn, P.K. Skeerpoort.....	Transvaal.
96289	Hester Maria Elizabeth Beukes (gebore Botes)...	21 dae....	L. A. Beukes, Pietersdaal, P.K. Carow, Soutpansberg	Transvaal.
—	Willem Abraham Prinsloo en langsewende eggenote Susanna Salomina Prinsloo (gebore Brits), van Perseel Boomplaaits, Distrik Middelburg, Transvaal	14 dae....	P. A. Löw, Saakgelastigde in bogemelde Boedel, Posbus 15, Dullstroom	Transvaal.
96620	Gideon (Gidion) Georg Hendrik de Jager en nagelate eggenote Magrietha Gertiua de Jager (gebore Janse van Rensburg)	21 dae....	C. L. Engelbrecht, Posbus 50, Morgenzon, Agent vir Eksekutrise	Transvaal.
96103	Judith Geyser and surviving spouse, Marthinus Frederick Gevser	30 days...	C. H. Wright, 39 Village Street, Randfontein....	Transvaal.
96681	Marcus Wynand Venter en nagelate eggenote Hester Maria Jacoba Venter (gebore Combrink), van Elandshoek, Distrik Carolina	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machododorp.....	Transvaal.
96678	Johanna Nicolassina Stoffelina Rossouw (gebore Terblanche), van Wilgekraal, Distrik Belfast	30 dae....	C. P. Theron, Posbus 32, Machadodorp.....	Transvaal.
96676	Johan Andries Rautenbach Jooste.....	30 dae....	A. E. Trollip, Agent vir die Boedel, Posbus 38, Brakpan	Transvaal.
96696	Christoph Claus Wilhelm Adolf Wenhold en nagelate eggenote Dorothea Paulina Wenhold (gebore Hansen)	30 dae....	Penzhorn, Olivier & Coetsee, Prokureurs van die Eksekutrise, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
96666	Herbert James Penny and surviving spouse, Florence Sarah Penny (born Breacker)	14 days...	Florence Sarah Penny (born Breacker), c/o Kavnat and Broomburg, Attorneys, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
96603	Abraham Gerhardus Kleijnhans en nagelate eggenote Maria Margaretha Catharina Kleijnhans (gebore de Jager)	14 dae....	Maria Margaretha Catharina Kleijnhans (gebore de Jager), Eksekutrise, Posbus 21, Morgenzon, Distrik Ermelo, Transvaal Agent. A. G. Kleijnhans, junior, Posbus 21, Morgenzon	Transvaal.
96560	Alexander McCall.....	30 days...	Amm Brown McCall, Executrix Testamentary, c/o Phillips & Osmond, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
93614	Cornelia Jacoba Susanna van Deventer (Mev.)....	21 dae....	D. G. Grobler, Oliefontein, P.K. Sondagsloop	Transvaal.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperkvan.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
—	Johannes Gerhardus Matheüs Benade en nagelate eggenote Anna Francina Benade (gebore Snyders), van Seville No. 970, Waterberg	14 dae. . . .	Anna Francina Benade, p/a H. Willemse, P.K. Vaalwater	Transvaal.
96638	George Walter Grant, farmer, of Welgelegen No. 263, District of Standerton	31 days. . . .	Neppen & Seigel, Attorneys to the Executrix Testamentary, P.O. Box 73, Standerton	Transvaal.
96688	Moses Aaron Manesewitz (also known as Morris Aaron Manesewitz)	30 days. . . .	Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Executors Testamentary, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Esma Mabel Pagani (Paige), of 36 Married Quarters, Geldenhuis Deep, Ltd., District of Germiston, and surviving spouse, Nicholas Pagani (Paige)	14 days. . . .	S. C. Quinlan, Attorney for Executor, 233 President Street, P.O. Box 74, Germiston	Transvaal.
96085	Robert Henery Fred. Whitehead.	14 days. . . .	E. J. Whitehead, P.O. Dersley.	Transvaal.
95781	Johanna Maria Viljoen (born Buckle), of Matjiesgoedkuil, District of Springs	14 days. . . .	B. Pickard, Attorney for Executor, Delmas.	Transvaal.
96632	Jacoba Sussanah Maria Bekker (born Hugo) (described in the Will as Jacoba Bekker)	14 days. . . .	C. de G. Canisius, Attorney for Executor Testamentary, 10-11 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
96434	Aletta Maria Lombaard.	30 dae. . . .	Rabie & Roux, Agente vir die Eksekuteur, Posbus 65, Lydenburg	Transvaal.
96656	Elsie Catharina Maria Johanna Els (gebore Cronje) en nagelate eggenoot Andreas Jacobus Els	14 dae. . . .	De Villiers & Henny, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 4, Zwarttruggnes	Transvaal.
96393	David Isaacman.	30 days. . . .	Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Executors Testamentary, Main House, 96 Main Street, P.O. Box 7437, Johannesburg	Transvaal.
95438	Sophia Johanna Aletta le Roux (born Vlotman). . .	14 days. . . .	Jan C. Rossouw, 84-85 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
96541	Walter Locke.	30 days. . . .	Margaret Sturrock Locke, 3A Cornelia Street, Fairview, Johannesburg	Transvaal.
95956	Catherine Jean Flowers (born Lawrence).	30 days. . . .	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
94235	Archibald Campbell McGregor, of Johannesburg. .	30 days. . . .	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
96634	Johannes Hendrik Gideon Botha en nagelate eggenote Johanna Susanna Botha (gebore Fritz), van 55 Mainstraat, Witfield, Distrik Boksburg	30 dae. . . .	S. C. Quinlan, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, 233 Presidentstraat, Posbus 74, Germiston	Transvaal.
96594	Casper Johannes van Zyl and surviving spouse, Rachel Magdilene van Zyl	30 days. . . .	Rachel Magdilene van Zyl, 161 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg	Transvaal.
96667	Anna Marthina Helena Elizabeth Ras (gebore Prinsloo), weduwee, van Grootvley, Distrik Standerton	21 dae. . . .	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteure Testamentêr, Durbanstraat, Posbus 10, Paardekop	Transvaal.
95991	William Bloek.	14 days. . . .	Maurice Lipschitz, 231 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
96485	Perey Oswald Powell and surviving spouse, Sarah Powell	14 days. . . .	P. N. Powell, P.O. Box 1031, Johannesburg, g.g. Executrix Testamentary	Transvaal.
96248	Tekla Cohen, a widow, of Johannesburg.	30 days. . . .	H. Sachs and R. Sachs, Executors Dative, c/o S. L. Nathan, 52-3 New Kempsey Buildings, P.O. Box 4935, Johannesburg	Transvaal.
96660	Cornelius Jacobus Joubert.	14 days. . . .	G. Bands, P.O. Box 63, Christiana, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
—	Gertruida Petronella Koekemoer (gebore Jonker), weduwee, van Syferfontein No. 82, Distrik Klerksdorp	14 dae. . . .	C. P. Vermaas, Prokureur vir die Eksekuteur, Nederlandse Bank Gebou, Posbus 24, Hartebestfontein	Transvaal.
96627	Anastasia McCabe (born Poyntz).	21 days. . . .	Bowker, Lawlor & Douglas, Attorneys for Executor Testamentary, 101 Consolidated Buildings, Fox and Harrison Streets, Johannesburg	Transvaal.
96495	Karekin Erganian.	30 days. . . .	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
96733	Harold Francis King.	30 days. . . .	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch, for Self and Co-Executrix	Transvaal.
96710	George Speechly.	30 days. . . .	The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
96663	Alice Mary Marsh (born Graham) and surviving spouse, Arthur Cecil Marsh	14 days. . . .	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 213 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
96250	Boruch Laeb Kazimirsky.	30 days. . . .	Arnold Jacques Arkin, 41-2-3 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
96263	Kalman Solomon Fisher.	30 days. . . .	Arnold Jacques Arkin, 41-2-3 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
94778	Simon Hofman (also known as Steve Hofman). . .	30 days. . . .	Arnold Jacques Arkin, 41-2-3 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg	Transvaal.
96727	James Main Dalziel and surviving spouse, Elizabeth Dalziel	14 days. . . .	Elizabeth Dalziel, 71A Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.
96478	Pieter (Petrus) Johannes Hermanus Seyffert and surviving spouse, Carolina Johanna Seyffert (born Otto)	21 days. . . .	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executrix Testamentary, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
96532	Emily Mitchell Clemmesen.	30 days. . . .	A. V. Gross, Agent for the Executor Testamentary, 28 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg	Transvaal.
96683	Raymond Nowell Coombs.	30 days. . . .	G. Ross Kent, Executor Testamentary, c/o Kent and Curlewis, Solicitors, 59 Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg	Transvaal.
96669	Robert James Tillett.	30 days. . . .	Abel, Le Sueur & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, African Board Buildings, 104 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
96369	Harry George Elmer.	30 days. . . .	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Estates Department, Johannesburg Branch	Transvaal.
94903	Fredrick Sarel van der Nest.	14 days. . . .	Herculina Johanna van der Nest (wife), P.O. Bramlev, Kew Township, Johannesburg	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
96665	Agnes McMichael (also known as Agnes Campbell McMichael) and surviving spouse, Alexander McMichael (also known as Alexander Campbell McMichael), of Johannesburg	30 days...	Webster & Berry, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
96345	Sarah Ann Perks (born Postle-Thwaite), of Germiston	30 days...	Webster & Berry, Attorneys for Executor Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 529, Johannesburg	Transvaal.
96291	Mary Magdalene Bennitte (born Woicichowski)...	14 days...	Smits & Smitheman, Attorneys for Executrix Testamentary, North British Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
96626	Maurice William Luckin.....	30 days...	Max Cohn, Solicitor for Executrix Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 958, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

25314	Johan Philip Wietsman Kemp and surviving spouse, Antonie Pieterella Kemp (born Jersich)	21 days...	Antonie Pieterella Kemp, Executrix Testamentary, Sunrise, P.O. Nqutu, via Dundee	Natal.
2182/7/37	Babu Saib (Baboo Saib), No. 50978, of Darnall, Natal	14 days...	H. Robinson, Acting Protector of Indian Immigrants, Durban	Natal.
25014	Susara Johanna Labuschagne (born Maree) and surviving spouse, Jan Andries Labuschagne, of Blinkwater, District of Dundee, Natal	21 days...	Acutt & Worthington, Solicitors, P.O. Box 42, Dundee, Natal, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
25299	John Speers, of 77 Acutt Avenue, Briardene, Natal	21 days...	Fowle & Fowle, Solicitors to Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, Smith Street, Durban	Natal.
35365	Annie Mary Thomson (born Judson) and surviving spouse, William Thomson, of Mount Pleasant, near Ladysmith, Natal, farmer	30 days...	Messrs. Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal	Natal.
25295	Alice Maud Nottage.....	21 days...	Maud Savage, 13 Murphy Street, Pietermaritzburg	Natal.
25355	Testate Estate Neil McLaren, of Pietermaritzburg, Natal, retired	21 days...	Henry Holdgate & Son, Agents for Executrix, P.O. Box 269, Pietermaritzburg	Natal.
25391	Bernard Reginald Logan, of Durban, station master	30 days...	Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban	Natal.
21694	Parmoodhun Rahamuth Bibi (usually known as Parmodhun)	30 days...	Findlay & Sullivan, P.O. Box 54, Durban.....	Natal.
25354	Mahabir, colonial-born Indian, No. 29957/30027 (described in the Will as Mahabir also known as Mahabeer Maharajh), of 40 Archery Road, Clairwood, Durban, Natal	21 days...	Lutchmi (her X mark), Executrix Testamentary, c/o Messrs. V. S. C. Pather & Son, 15 Foundry Lane, Durban	Natal.
25350	Cornelia Margarietha Botha (born Welken), of 22 Victor Avenue, Rosburgh, Natal, who died at the General Hospital, Johannesburg, Transvaal, on the 14th March, 1937, and surviving spouse, Pieter Barendse Botha	30 days...	Messrs. Dyer & Dyer, Lennox Buildings, Gardiner Street, P.O. Box 81, Durban, Natal	Natal.
D.E. 232/37	Susan Sarah Ann Dorrington, widow.....	14 days...	Susan Jeanette Violet Emery, 3 Kildare Road, Durban	Natal.
—	Ellen Mary Liston, in religion known as Sister St. Ita, a member of the congregation of the Holy Family	21 days...	Mary Liston, in religion known as Sister Rosalie, Holy Family Convent, Broad Street, Durban, Executrix Dative	Natal.
25362	Claridge Eliza Hurndall (born Impey).....	21 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee, Solicitors for Executor Testamentary	Natal.
25192	Deborah Shapiro, of 490 Musgrave Road, Durban, widow	30 days...	Marcus Lewis, Solicitor for Executors Dative, 26-28 Rhodes House, 368 Smith Street, Durban	Natal.
25345	Muniamma, No. 46989/46993, and surviving spouse, Narrainsamy, No. 41953	30 days...	H. C. Smith, Stanger, Agent for Executor Testamentary	Natal.
25266	Hugh Thornton Rymer.....	21 days...	John H. Peycke, 375 Smith Street, Durban.....	Natal.
25232	William Snelson Shenton.....	30 days...	John Lindsay Shenton, P.O. Mtubatuba, Zululand	Natal.
25323	Murdo MacLeod.....	21 days...	Harold J. Stuart, P.O. Box 218, Durban, Solicitor for Executrix Testamentary	Natal.
25325	Grace Ann Welfare, widow, of Tongaat Beach, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
25115	Martha Rositzky, of Port Shepstone.....	21 days...	G. M. L. Whitfield, Executrix Dative, Hull Valley Estate, Umkomaas	Natal.
25344	Savapathy Moonsamy Moodley (also known as Savabadhy Moonsami Moodley)	21 days...	S. D. Moodley, c/o R. A. Moodley, P.O. Box 301, Pietermaritzburg	Natal.
25372	George Knox.....	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

28454	Petrus Johannes Kruger en nagelate eggenote Engelina Francina Kruger (gebore Kleynhans)	21 dae....	Engelina Francina Kruger, 3 Alexander Laan, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
28360	Jacobus Frederik Greyling, van Bloemfontein....	3 weke....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.....	Oranje-Vrystaat.
38463	Paul Jacobus Greyling en nagelate eggenote, van Rusplaas, Distrik Smithfield	3 weke....	J. R. de Wet, Posbus 9, Smithfield.....	Oranje-Vrystaat.
28515	Johannes Marthinus (of Martienus) Basson, van Vrede, en nagelate eggenote Elizabeth Jacoba Basson (gebore van As), van Markstraat, Vrede	21 dae....	Albert H. Enslin, Posbus 68, Vrede.....	Oranje-Vrystaat.
28544	Jan Hendrik Greyling en nagelate eggenote Anna Sophia Greyling (gebore Greyling), boer, van Pompei, Distrik Edenburg	30 dae....	Frank C. Hunt, g.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 3, Edenburg	Oranje-Vrystaat.
28472	Anna Susanna Rossouw (born Labuschagne), of Buda, District of Zastron	30 days...	Van Rhyn & Joiner, g.g. Executor Testamentary, Mathee Street, P.O. Box 44, Zastron	Orange Free State.
28490	Magdalena Gertruida Susara Schutte (gebore Froneman), weduwee, van Myrtle, Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Ko., g.g. Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.

ADVERTENSIES.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Province.
28561	Maria Martha Elizabeth Marx (gebore Deysel) en nagelate eggenoot Frans Engelbertus Marx, van Vaalbank, Distrik Frankfort	30 dae....	Hawkins, Luyt & Kie, Posbus 76, Frankfort, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
28557	Jacobus Christiaan Faure, boer, van Doordam, Distrik Boshof, en nagelate eggenote Maria Cornelia Faure (gebore Stucki)	6 weke....	C. G. Marais & Kie, Boshof.....	Oranje-Vry-staat.
28549	Joint Estate Jacoba Hendrina Dorothea le Roux (born van der Merwe) and surviving spouse, Johannes Petrus Wilhelmus le Roux, of Alleengewaaag, District of Brandfort	6 weeks...	Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, g.g. Executor Testamentary	Orange Free State.
28461	Andries Ockert Ignatius Olivier, a farmer, of Midlands, District of Bothaville	30 days from 26/4/37	I. J. Coetzer, P.O. Box 11, Bothaville, Agent for the Executrix	Orange Free State.
28532	Matthys Johannes Jonker and surviving spouse, Maria Jacoba Jonker (born Smit), to whom he was married in community of property, of Diepfontein, District of Bothaville	30 days from 26/4/37	I. J. Coetzer, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.
28480	Susanna Jacoba de Beer (gebore Human), van Susan, Distrik Zastron	30 dae....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.....	Oranje-Vry-staat.
28548	Johanna Margaretha Jacoba Visagie (gebore Peach) en nagelate eggenoot Schalk Willem Visagie, boer, van Wonderkop, Distrik Boshof	21 dae....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville, Oranje-Vrystaat, g.g. Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
28562	Theunis Jacobus Nel, boer, van Sussiesdeel, Distrik Vrede, en langslende eggenote Christina Maria Nel (gebore Uijs)	30 dae....	J. L. Uijs, g.g. Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 146, Vrede	Oranje-Vry-staat.
28501	Andries Nicolaas Jacobus Lamprecht and surviving spouse, Anna Isabella Lamprecht (born van Pletzen), of the farm Grobler, District of Bloemfontein	30 days...	Donald Craig, 65 Maitland Street, Bloemfontein, g.g. Executor Dative	Orange Free State.
28347	Hester Petronella van Schalkwyk (born Odendaal), of Hester's Daal, District of Reitz	30 days...	Cornelis Theodorus Saayman Executor Dative, c/o Jac. L. Fischer, P.O. Box 28, Reitz	Orange Free State.
28089	Hester Catharina Langeveldt (born van Zyl), widow, of Vereeniging, District of Lindley	30 days...	Jacobus Wynand Langeveldt, Executor Dative, c/o Jac. L. Fischer, P.O. Box 28, Reitz	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES,

Pursuant to section sixteen, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section seventeen, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
M. B. ROBINSON, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. J. STEENKAMP, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER,

Ingevolge artikel sesien, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel sewentien, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
M. B. ROBINSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
P. J. STEENKAMP, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1—VORM No. 1.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order Made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
X/5731	Ralph Stilwell, a farmer, of Kruidfontein, District Edenburg, Orange Free State	15/4/37, Orange Free State Provincial	Arthur William Manley (formerly trading as Manley & Co).
C/19115	Leviton, Samuel David, carrying on business as S. D. Leviton, at 12th Shaft, Crown Mines, Johannesburg	14/4/37, Witwatersrand Local.....	Abraham Shapiro, trading as Lion Trading Company.
C/19116	Rosen, Abe, carrying on business as a stock and share broker, of 33 Magor House, 75 Fox Street, Johannesburg	19/4/37, Witwatersrand Local.....	Gladys Sasserath.
C/19117	Foster, Clifford George, of 36 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	19/4/37, Witwatersrand Local.....	Percy David Mortimer.

ADVERTISEMENTS.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section *seventeen*, sub-section (3), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

- H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
- M. B. ROBINSON, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
- F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
- S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
- P. J. STEENKAMP, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), en artikel *neg-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (3), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

- H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.
- M. B. ROBINSON, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.
- F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.
- S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.
- P. J. STEENKAMP, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2—VORM No. 2.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.</i>	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. <i>Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.</i>
7698	Goldberg, Morris, a butcher, of 38 Station Road, Observatory, Capetown	13/4/37, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Capetown.
7702	Steenkamp, Ezra Jacobus, a farmer, carrying on business at Zeekoedrift, near Albertina, in the District of Riversdale, Cape	16/4/37, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Riversdale.
7708	Pietersen, Andries Jacobus, a general dealer and café proprietor, of Sterkstroom	16/4/37, Cape of Good Hope Provincial	Mon., 10/5/37, 10 a.m., Sterkstroom.
C/19091	Lurie, Zena, married out of community of property to Morris Lurie, the said Zena Lurie trading as a general dealer at Delareyville, District Lichtenburg, as Lurie's Cash Bazaar	20/4/37, Transvaal Provincial.	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Lichtenburg.
C/19118	Steyn, Andries Barend Frederik, a mine employee, of Asquith Road, Ravenswood, Boksburg North	19/4/37, Witwatersrand Local.	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Boksburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy* and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to Section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGE VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig* en artikel *neg-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *ses-en-veftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermeldde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

ADVERTENSIES.

FORM No. 3—VORM No. 3.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgeestaan of Gesekwestreer te.	Name and Address of Trustee or Assignee Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which debts payable. Tyd binne welke skuld betaal moet word.
C/19074	Johan Lourens Fick Joubert, married in Community of Property to Maria Magdalena Joubert (born Rademeyer), and under a licence issued to her and in her name carries on business as Denice, milliners and modistes, in Pretoria	Sequestrated	Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert Street, Johannesburg	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Pretoria	—
F.A.A./150	Johan David Viljoen, farmer, of Middeldeel, District Hoopstad	Farmers' Assistance Act, 1935	E. G. Cooper, P.O. Box 18, Hoopstad	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Hoopstad	Forthwith.
7688	Tertius Haumann de Wet, carrying on business as Service Garage, a garage proprietor, of Church Street, Robertson, C.P.	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown; and Jacob Hendrik Genis, Robertson, C.P.	Wed., 12/5/37, 10 a.m., Robertson	14 days.
7697	Izak Cornelis Rust, a farmer, of Oudekraal, Malmesbury Division	Sequestrated	Willem Johan Vos, c/o The African Mutual Trust & Assurance Coy., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Malmesbury	Forthwith.
C/19086	Insolvent Estate David Rissen, general dealer, of Harriets Wish, District Pietersburg	—	M. Chaitow, P.O. Box 55, Pietersburg	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Pietersburg	Forthwith.
F.A./233	Hendrik Andries Carstens, a farmer, of Matjiesfontein, Division of Piquetberg	Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	H. J. S. du Toit, African Mutual, Piquetberg	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Piquetberg	14 days.
7673	Johannes Hendrik Andries Kellerman, farmer, of Windheuwel, Malmesbury Division	Sequestrated	N. L. Hanekom, P.O. Box 14, Moorreesburg	Wed., 12/5/37, 10 a.m., Malmesbury	Immediately.
7696	Emilio Ferreira Amoedo, trading under the style of Premier Cafe, a general dealer and tearoom-keeper, corner of Goeben and Main Road, Goodwood, C.P.	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Capetown	14 days.
7685	Hendrik Willem Pienaar, Junior, a farmer, of van der Wattskraal, District of Swellendam	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Wed., 12/5/37, 10 a.m., Swellendam	14 days.
7693	Wouter Jacobus Schreuder, a builder, of Riebeeck West, District Malmesbury	Sequestrated	Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown	Wed., 12/5/37, 10 a.m., Malmesbury	14 days.
T.F.A./144	Johannes Hendrik Roode, a farmer, of Witpan, Lichtenburg	Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	Frederick Viljoen Ashpole, P.O. Box 430, Pretoria	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Lichtenburg	—
C/19055	Insolvent Estate of Ebrahim Moosa Bera, a hawkler, of Roodepoort No. 1125, District Waterberg	Sequestrated	John Arthur Beckett, P.O. Box 18, Sutter Road, Warmbaths	Tues., 11/5/37, 10 a.m., Warmbaths	14 days.
T.F.A./105	Lukas Johannes Hendrik Woest, farmer	—	George Gavin Duffey, P.O. Box 37, Schweizer Reneke	Fri., 14/5/37, 10 a.m., Schweizer Reneke	Forthwith.
7681	Mahomed Jasoodien, butcher, of 100 Walmer Road, Port Elizabeth (Private Estate)	Sequestrated	Charles Sidney Myers, P.O. Box 132, Port Elizabeth	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.
7682	Ismail Abdool, butcher, of 100 Walmer Road, Port Elizabeth (Private Estate)	Sequestrated	Charles Sidney Myers, P.O. Box 132, Port Elizabeth	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Port Elizabeth	Forthwith.
F.A.A./170	John Bramley, a farmer, of Saalkloof, District Thaba 'Nchu (under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	—	C. S. W. Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu	Thurs., 13/5/37, 10 a.m., Thaba 'Nchu	Forthwith.
7672	Abraham Barend du Toit, a traveller, formerly a farmer, of Jubilee, District Uniondale	Sequestrated	W. C. Stone, P.O. Box 26, Uniondale	Fri., 14/5/37, 10 a.m., Uniondale	14 days.
7676	Insolvent Estate of Henry James Faasen, general dealer, Burghersdorp	Sequestrated	P. H. S. Engelbrecht, 20 Taylor Street, Burghersdorp	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Burghersdorp	14 days.
C/19077	Joseph Philip Harris, agent, of Johannesburg	—	Alexander Mitchell Souter, 28/29 City House, Harrison Street, Johannesburg	Wed., 5/5/37, 9.30 a.m., Johannesburg	14 days.
F.A./219	Johannes Stephanus Marais, a farmer, of Wolfefontein, District Prince Albert	Sequestrated under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	K. D. Haak, Liquidator, P.O. Box 11, Prince Albert	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Prince Albert	30 days.
F.A./223	Johannes Andries Laubscher, of Nuwepos, District Hopfield	Act No. 48 of 1935	J. P. du Plessis, P.O. Box 6, Vredenburg	Wed., 12/5/37, 10 a.m., Vredenburg	—
F.A./239	Hendrik Pieter Laubscher, of Nuwepos, District Hopfield	Act No. 48 of 1935	J. P. du Plessis, P.O. Box 6, Vredenburg	Wed., 12/5/37, 10 a.m., Vredenburg	—

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES,

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916,
and
Pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times, and places and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS,

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916,
en
Ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4—VORM NO. 4.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
F.A./151	Estate Frank Reginald Roberts, farmer, of Charlton, District Colesberg	Liquidated under Act No. 48 of 1935	Tues., 4/5/37, 10 a.m., Colesberg...	(1) See footnote.
3191	Ismail Essop Ally, trading as store-keeper, Umzinto, Natal	Assigned	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Durban.....	Proofs of debt.
3015	Charles Zidel, butcher, of Moore Road, Durban	Assigned	Thurs., 13/5/37, Durban.....	For election of new Assignee, the present Assignee, Mr. W. B. Roberts, having died.
7648	Andries Ockert Ignatius Grundlingh, a farmer, of Skoongezigt, District Mossel Bay	Sequestrated	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Mossel Bay..	Proof of debt.
F.A./96	Estate of Ralph Everton Ward Gowar, a farmer, of Klipfontein, Comma-dagga, District of Somerset East	—	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Somerset East	For proof of claims.
7614	Norman Petersen, a building contractor of 47 De Villiers Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Capetown....	(2) See footnote.
C/18881	Jan Albert de Kock (deceased), represented by the Executrix, Mrs. Hendrina Johanna Doulina de Kock, of Kloof Road, Bedford View, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 5/5/37, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
7556	Tobias Marks, 5 Jamieson Street, Capetown	Sequestrated	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Capetown....	(4) See footnote.
C/18889	Assigned Estate Walter Sydney Brown, Menlo Park, Pretoria	—	Fri., 7/5/37, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of further claim.
C/18922	Christiaan Frederick van Denten, builder, of 32 Caroline Street, Brixton, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 5/5/37, 9.30 a.m., Johannesburg	(5) See footnote.
C/14396	Insolvent Estate of John Shaw, building contractor, of Rustenburg	Sequestrated	Fri., 14/5/37, 10 a.m., Rustenburg...	(6) See footnote.
C/18967	Hendrik van Wyk, builder, of 12 Harvey Street, Lewisham, Krugersdorp	Sequestrated	Wed., 5/5/37, 9.30 a.m., Johannesburg	(7) See footnote.
C/18448	Arthur Selwyn Jupp, trading as Crecy Trading Store, at Crecy, District Potgietersrust	Sequestrated	Wed., 5/5/37, 9.30 a.m., Johannesburg	(8) See footnote.

(1) (a) Authorise Liquidator to compromise claim G. K. Gibson at £60. and admit claim at that amount as concurrent claim. (b) Confirm Liquidator's action in taking legal advice and to pay costs thereof as administrative charge.

(2) (1) Proof of debt. (2) To confirm the Trustee's action in disposing of:—(a) Fiat motor car and certain movables to Mrs. M. Jacobs for the sum of £5. 5s. 0d. (b) Electric range to the Council of the City of Capetown for the sum of £10.

(3) To pass the following Resolution:—Relative to the Resolutions adopted at a General Meeting of Creditors held on 10th February, 1937, selling the properties as set out therein to Messrs. Rick Bros., that the Trustee be and is hereby authorised to refund the said Rick Bros. £45. out of the purchase price of £7,195. paid by them and which purchase price through a typist's error is set forth in the Resolution as £7,196.

(4) To confirm the Trustee's action in disposing of certain land situate at corner of Welgemeend and Lingen Streets, Capetown, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot A part of Lots 2 to 6, measuring 31 square rds., 137 sq. ft. as per Deed of Transfer No. 720, dated 31st January, 1930, to Mrs. G. Cantor for the sum of £1,800.

(5) To rescind resolution No. 1 adopted on 18th December, 1936, and to substitute in place thereof the following resolution:—That the Trustees be and are hereby authorised to sell Lot No. 65 Mayfair West, Johannesburg, with buildings thereon to Beryl Gordon, at an amount sufficient to cover the claim of the First Bondholder in full plus realisation costs.

(6) (1) For proof of claims. (2) To consider an offer of composition of 1s. 6d. in the £. to concurrent creditors, the Insolvent to be entitled to all assets subsequent to the liquidation account confirmed on the 8/7/1930.

(7) To give the Trustees instructions to sell to Bourne & Co., Ltd., for £20. their security of Hire Purchase Agreement over goods sold.

(8) (a) To authorise the Joint Trustees to dispose of the motor car. (b) To confirm the settlement arrived at between the Joint Trustees and Messrs. Electrolux (S.A.) (Pty.) Ltd., re disposal of the refrigerator. (c) To confirm the action of the Joint Trustees in paying E. R. Chapman the sum of £3. 3s. 0d., being second meeting charges.

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour, and Place of Meeting. Dag, Datum, Ur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
7303	Insolvent Estate Archibald Ernest Cockcroft, a butcher, of 13 High Street, Grahamstown	Sequestrated	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Grahamstown.	Proof of claims.
F.A./142	Ignatius Frederick Ferreira, of Groot-plaats, P.O. Nieuweplaats, District Uniondale	Administered under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	Fri., 14/5/37, 10 a.m., Uniondale....	Proof of claims.
F.A./141	William Henry Byers and Maurice Clifford Byers, farmers, of Woodsville, District of Mount Currie, East Griqualand	Administered under the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	Tues., 18/5/37, 10 a.m., Kokstad....	To confirm the Trustees action in disposing of two tractors by private sale.
F.A./184	Johannes Christoffel Schoeman Roodt, farmer, of Bloemfontein, District Aliwal North	Liquidated in terms of Act No. 48 of 1935	Wed., 5/5/37, Aliwal North.....	Proof of claims.
F.A.A./163	Cornelius Johannes Jonker, farmer, of Nieuweaanleg, District Boshof	Administered in terms of Sec. 10 of Act No. 48 of 1935	Wed., 5/5/37, 10 a.m., Boshof.....	Proof of claims.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES,

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916.

and

Pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS,

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel *een honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM NO. 5—VORM NO. 5.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
7234	Insolvent Estate Shaik Ahmed Parker, a general dealer, of Landsdowne Road, Landsdowne	Alex. Thal, Trustee, 23/5/35..	30/4/37	Six months, Master, Capetown.
7538	Assigned Estate of Arie de Bruyn, a builder, of Second Avenue, Kenilworth, in the City of Capetown	Kenneth White, John Fergus Cartwright, 9/6/36	9/12/36	Further Three months, Master, Capetown.
C/18934	Insolvent Estate of Barney Ted Schwartz, trading as Amalia Stores, Amalia	Frederick Harrison Jennings, 23/10/36	23/4/37	Three months, Master, Pretoria.
7553	Insolvent Estate of P. J. Hugo, trading as The Simonstown Fisheries, of Simonstown, and New Fish Market, Docks, Capetown	Kenneth White and L. H. Bass, 12/8/36	12/2/37	Five months, Master, Capetown.
89132/827	Estate of the late Frans Jacobus van Heerden, trading as Farmers' General Service Agency, Middelburg, Transvaal (Administered in terms of Section 48 (3) (b) of the Administration of Estates Act, No. 24 of 1913)	H. Laver, Jnr., Market Street, Middelburg, Tvl., 9/8/35	30/4/37	Six months, Master, Pretoria.
X/5575	Insolvent Estate of Sarah Etberg (born Strashaan), general dealer, of McKech- nie Street, Harrismith	John Macdonald and Henry Kelman, 27/4/34	31/12/36	Till 30/6/37, Master, Bloemfontein.
116	Mary Winifred Herring (Farmers' Assis- tance Act)	George Estcourt Massingham Seymour, Liquidator, 3/9/36	3/3/37	Four months, Master, Capetown.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES,

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916,

and

Pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS,

Ingevolge artikel *ses-en-nogentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916,

en

Ingevolge artikel *een honderd-en-ag*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule. of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6—VORM No. 6.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beskrywing van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beskrywing van Rekening.</i>	Offices and Date at which Accounts will lie open. <i>Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.</i>	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. <i>Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.</i>
C/18371	Insolvent Estate of Solomon Gutner, trading as Dominion Furniture Mart, 50 Commissioner Street, Johannesburg	Fourth Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
F.A.A./160	Barend Jacobus Marx, Jnr. (administered under Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Brandfort, 24/4/37....	—
T.F.A./112	Hermanus Bernardus Swart, a farmer, of Wolwespruit, P.O. Platrand, District Standerton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Standerton, 23/4/37.....	—
F.A./76	Melville Brownlow Pringle, a farmer, of Verdun, District Aliwal North (Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Aliwal North, 23/4/37....	—
F.A.A./125	Casparus Jacobus Maree Gouws and Stephanus Johannes Gouws, Jnr., farmers of Driehoek, District Ladybrand (under Farmers' Assistance Act, of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Excelsior, 24/4/37....	—
C.A./85	Trocadero Picture Palace Company, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final.....	Bloemfontein, Kimberley, 23/4/37...	—
7249	Assigned Estate of Abdol Mogit Ahmed, a fresh fruit merchant, of St. George's Street, Simonstown, C.P.	Second Liquidation and Distribution	Capetown, Simonstown, 23/4/37....	—
3165	Insolvent Estate of Hoosen Rahman (partner United Furniture Factory)	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Durban, 23/4/37....	—
7428	The Assigned Estate of Nathan Goldberg, of Ruby Villa, Hiddingh Avenue, Capetown	First and Final.....	Capetown, 26/4/37.....	—
F.A./86	Johannes Gideon Petrus Pienaar, farmer, of Sandy Point, Steenbergs Cove, Malmesbury Division (Estate Administered under Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Hopefield, 26/4/37.....	—
F.A.A./89	Insolvente Boedel van Stephanus Johannes Bekker, boer, van Tweefontein, Distrik Trompsburg	Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie	Bloemfontein, Trompsburg, 27/4/37..	—
F.A.A./117	Estate of Roelof Johannes Jurgens Fourie, Jnr., farmer, of Smaldruk, District Winburg (Administered in terms of Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Winburg, 23/4/37....	—
C/18355	Assigned Estate of Barry Martin Hattingh, a furniture manufacturer, of Johannesburg	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
3201	Insolvent Estate of the late Johann Friederich Fette, of Durban Home, Queen Street, Durban	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 23/4/37....	—
T.F.A./134	Ignatius Stefanus Badenhorst, a farmer, of Palmietfontein No. 86, District Lichtenburg (under the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Lichtenburg, 23/4/37.....	—
X/5698	Hermias Cornelis Straus, trading as Marsala Store, of Marsala, District Frankfort, a general dealer	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Frankfort, 24/4/37....	—
F.A.A./47	Johannes Hermanus Wessels, a farmer, of Fairview, District Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein.....	—
F.A./125	Jacobus Willem Schalk Viljoen, a farmer, of Wildebeestkuil, District Britstown (which Estate is being Administered under the provisions of Act No. 48 of 1935)	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Britstown.....	—
4681	William Ferdinand Duckitt, a farmer, of Orangefontein, Malmesbury Division	Fifth and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Malmesbury, 26/4/37....	—
C/15108	Insolvent Estate John Otto Burrowes....	Fourth and Supplementary Liquidation and Distribution	Pretoria, Boksburg, 23/4/37.....	—

ADVERTENSIES.

No. of Estate. No. van Boedel	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Accounts will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.	Period, if more than 14 days for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.
	A. W. Nichol (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 24/4/37....	—
C/18726	Assigned Estate Andrew Robert Kennedy, trading as International Radio Supplies, Johannesburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
F.A./136	Philippus Helenus Venter, a farmer, of Elim, District Albert	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Burgersdorp, 23/4/37....	—
C/19007	Insolvent Estate Hermanus Petrus van der Westhuizen, a building contractor, of 60 Tenth Street, La Rochelle, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
C/18396	Assigned Estate Assad Adoor, general dealer De Villiers Street, Barberton	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria, Barberton, 23/4/37.....	—
C/18849	Jivan Dayal Patel, general dealer, of 165 Main Road, Newlands, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
C/18252	Charles John Freer & Albert Edward Freer, trading as Umtata Stores, at Langlaagte and Springs	Fourth and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
C/18752	Insolvent Estate Richard Hlatshwayo, a general dealer, of Benoni Location	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 23/4/37.....	—
C.A./3219	Southern Nigel Mines, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 26/4/37.....	—
C/18742	Morris Hope, trading as New Kleinfontein Outfitters, 3 Prince's Avenue, Benoni	Third and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 23/4/37.....	—
C/18951	Abdul Tayob, general dealer, trading as A.B.C. Stores, 39 First Avenue, Wynberg, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 23/4/37....	—
X/5486	Insolvent Estate Johannes Lodewikus van Heerden, trading as Coalbrook Trading Stores, at Coalbrook, District Heilbron	Second and Final Liquidation	Bloemfontein, Heilbron, 23/4/37....	—
3120	Assigned Estate of Ballu Soobranoney Naidu, tailor, of Field Street, Durban, Natal (trading as Colborind Co.)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 23/4/37....	—
F.A./34	Ronald Currie, a farmer, of Thorn Park, Albany District	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown, Grahamstown, 26/4/37....	—
T.F.A./79	Jan Frederick Riekert van Zyl, a farmer, of Visserhoek, District Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 24/4/37.....	—
C/18545	Waldine Kaldin, general dealer, of Native Location, Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Witbank, 24/4/37.....	—
C/18998	Insolvent Estate Israel Kassar.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brakpan, 23/4/37.....	—
F.A./181	Johannes Christian Marais, a farmer, of Wolfefontein, District Prince Albert	First and Final Liquidation and Distribution under subsection (3) Section 16, Farmers' Relief Act, No 48 of 1935	Capetown, Prince Albert, 24/4/37....	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES,

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS,

Ingevolge artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel *een-honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekenings en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer word of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
18192	Jacobus Albertus Deale.....	8/4/37	First Account—No Dividend	Dudley Craig Carruthers, 56 Permanent Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
4679	Insolvent Estate of Jacobus Gustaf de Wet, a farmer, of Ossa, District Lady Grey	Fourth Account confirmed on 20/3/37	Dividend being paid..	P. McD. Spence, P.O. Box 13, Barkly East; and S. van Aardt, Lady Grey.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekraagtig is.	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. Of 'n Divident uitgekeer word of 'n Kontribusië ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
7514	Insolvent Estate of Harry Hamer, sales manager, of Hamer Bros., Main Road, Rondebosch, Cape Province	1/4/37	—	Kenneth White, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
2729	Assigned Estate Morris Feigenbaum, estate agent, Durban	14/4/37	Preferent Dividend paid	H. L. Crockett and Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.
F.A./35	William James Maurice Phillips, a farmer, of Elliot	1/4/37	Dividend being paid..	T. & R. Dampier, Elliot; and C. L. Short, c/o Syfrets Trust Coy., Ltd., Capetown.
C/18640	Insolvent Estate Walter Joseph Kelsey and Frederick Walter Kelsey, trading as East Rand Electrical Company	—	Dividend being paid..	Horace Lovenstein, 64 Commissioner Street, P.O. Box 53, Boksburg.
C/18746	Insolvent Estate Paul Richard Cornelius Von Dornik-Plater, general dealer, of Christiana	13/4/37	Dividend being paid..	D. P. Veary, Trustee, 15 Stockdale Street, Kimberley.
3197	Assigned Estate Rassool Khan Osman Khan, general dealer, of 188a Grey Street, Durban	12/4/37	Dividend being paid..	James Erskine Duff, 374 Smith Street, Durban; and Frank Edward Osborn, Caro House, Smith Street, Durban.
C/18615	Insolvent Estate of James William Nelson, building contractor, of Barberton (First Liquidation and Distribution)	13/4/37	Dividend being paid..	W. Hockly, President Street, Barberton.
F.A.A./99	David Nathaniel Harris, farmer, of Fairlands, District Senekal	16/4/37	Dividend being paid..	C. A. Jertel, Church Square, P.O. Box 49, Senekal
X/5713	Insolvent Estate Theodorus Louis Ehlers Joubert, a health inspector, of Wepener	6/4/37	Dividend being paid and a contribution being collected	H. A. G. Brodrick, P.O. Box 43, Wepener.
F.A./85	Daniel Gerhardus Immelman, a farmer, of Stomp Oor, District Prieska	1/4/37	Dividend being paid..	I. Lax, Liquidator, P.O. Box 31, Prieska, C.P.
96/17	Jacobus Johannes Laubscher, of Olyvenbosch, Paarl	7/4/37	Dividend being paid..	African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., Paarl.
7581	Insolvent Estate William Henry Lane, trading as Die Boere Winkel, Ladismith, Cape	8/4/37	First Dividend has been paid	Alex. Thal, Trustee, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., 85 St. George's Street, Capetown.
C/18085	Insolvent Estate of Michael Daniel Britze, a miner, of South Dam, Randfontein, Transvaal	16/4/37	Dividend being paid..	Isidore Nathan Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.
C.A./3079	L. King & Company, Limited.....	16/4/37	Contribution being collected	Dr. S. Horwitz, 34/35 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
C/18705	Ian Sharp, explosive worker, Edenvale, District Germiston	19/4/37	First and Final Dividend being paid	Arthur C. McIntosh, P.O. Box 120, Germiston.
C/19000	Insolvent Estate Jack Abramovitch.....	15/4/37	Contribution.....	Simon Leon Nathan, 52/3 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
C.A./3129	Vanro Distributing Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	15/4/37	First Dividend being paid	Albert Ruskin, c/o Halaban & Goldblatt, 63/67 Stanley House, Johannesburg.
C/18324	Barend Hendrik van Tonder, trading as Marikana Boerewinkel, at Rooikoppies No. 171, Marikana, District Rustenburg	13/4/37	Second Dividend paid	Moses Halaban, 63/67 Stanley House, Johannesburg.
C/19019	David Patterson Hudgston, a linotype operator, of 93 De Villiers Street, Johannesburg	15/4/37	Contribution being collected	M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.
F.A./144	Coert Willem van Straaten, of Strydfontein, P.O. Witkop (Administered under Act No. 48 of 1935)	8/4/37	Dividend paid.....	F. E. Whitehead, c/o Bergh Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burgersdorp.
F.A./166	Henning Johannes du Plessis, of Dupels, Burgersdorp (Administered under Act No. 48 of 1935)	10/4/37	Dividend paid.....	F. E. Whitehead, c/o Bergh Venter & Whitehead, P.O. Box 34, Burgersdorp.
F.A./89	Bartle Frere Keeton, farmer, of Mount Pleasant, P.O. Grahamstown, District Albany (Liquidated in terms of Act No. 48 of 1935)	8/4/37	Dividend being paid..	K. E. M. Stone, c/o Dold & Stone, 100 High Street, Grahamstown.
C/18227	Insolvent Estate Petrus Johannes van der Heever, trading as Van der Heever & Niemyer at Ermelo	15/4/37	Contribution being collected	William Dick McFarlane, The Merchants' Trust, Limited, Progress Buildings, 154/158 Commissioner Street, P.O. Box 2037, Johannesburg.
F.A./119	Andries Matthys de Jager, a farmer, of Wonderdraai, District Prieska	8/4/37	Dividend being paid..	I. Lax, Liquidator, P.O. Box 31, Prieska, C.P.
F.A./57	Johannes Hermanus van Schalkwyk, a farmer, of Patryfontein, District Fraserburg (Administered under the provisions of Act No. 48 of 1935)	4/3/37	Dividend being paid..	J. E. Louw, Liquidator, P.O. Box 11, Fraserburg, C.P.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION,

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916,
and

Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN,

Ingevolge artikel honderd-en-ag van die Insolvensiewet, 1916,
en

Ingevolge artikel een-honderd-vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

ADVERTENSIES.

FORM No. 8—VORM No. 8.

SCHEDULE—SKEDULE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. <i>Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.</i>	Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. <i>Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.</i>	Ground of Application. <i>Rede van Aansoek.</i>
X/4798	David Andries Barnard, farmer, of Erfdeel, District Kroonstad	13/8/31	Thurs., 10/6/37, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 19/11/32.
C/19002	Johannes Frederick Bezuidenhout, farmer, of Uitkyk No. 97, Heidelberg	28/11/36	Thurs., 20/5/37, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (1), Act No. 24 of 1936.
4361	David Albert, general dealer, 27 Oxford Street, East London	21/10/30	Wed., 9/6/37, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First Account confirmed, 19/8/32.
2973	James Clifford Upton, of Pietermaritzburg, formerly carrying on the business of the Lugi Store, at Enqabeni, Sweetwaters Supply Stores, Sweetwaters, and Blackridge Supply Store, Swartkopskloof, all in Natal	1/6/33	Wed., 9/6/37 10 a.m., Natal Provincial.	Accounts confirmed, 6/3/34.
C/17357	Abraham Louis Levin, native eating house keeper, etc., trading as Outspan Trading Stores, corner Goch and Jeppe Streets, Johannesburg	7/11/32	Tues., 8/6/37, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 108 (2) (a) Act No. 32 of 1916. First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed, 19/4/33.
2971	Johanna Sophie Rosa Thole, wife of and married out of community to Friedrich Wilhelm Thole, formerly of Fawn Leas, farmer, now of Greytown, Natal	16/5/33	Thurs., 3/6/37, 10 a.m., Natal Provincial.	Account confirmed, 12/10/33.
6859	Polidoros Messaris, formerly a general dealer, of 105/107 Lower Main Road, Observatory, Cape Province, now residing at 105 Roman Road, Observatory, Cape Province	24/1/34	Wed., 9/6/37, 10 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Account confirmed, 13/7/34.
C/18329	Percy Levy, shop assistant, 24 Deville Street, Langlaagte, Johannesburg	4/4/35	Mon., 7/6/37, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed, 16/10/35.
X/4703	Walter George Mayhew Smith, a motor mechanic of Ladybrand	27/5/31	Thurs., 10/6/37, 10 a.m., Orange Free State Provincial	Account confirmed, 8/8/32.
C/5396	Harry Snyman, formerly bootmaker, of Brakpan, now care of Roskin's Motor Transport, 49 Vermeulen Street, Pretoria, a general dealer	18/5/17	Tues., 8/6/37, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed, 11/12/17.

**REPORTS
OF
SELECT
COMMITTEES
OF THE
HOUSE OF ASSEMBLY**

*are obtainable
from the
Government Printer,
Pretoria,
at the following
rates—*

**REPORTS NOT EXCEEDING
100 PAGES**

1s.

**and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof**

**VERSLAE
VAN
GEKOSE
KOMITEES
VAN DIE
VOLKSRAAD**

*is verkrygbaar
van die
Staatsdrukker,
Pretoria,
teen die volgende
pryse—*

**VERSLAE VAN NIE MEER AS
100 BLADSYE**

1s.

**en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan**

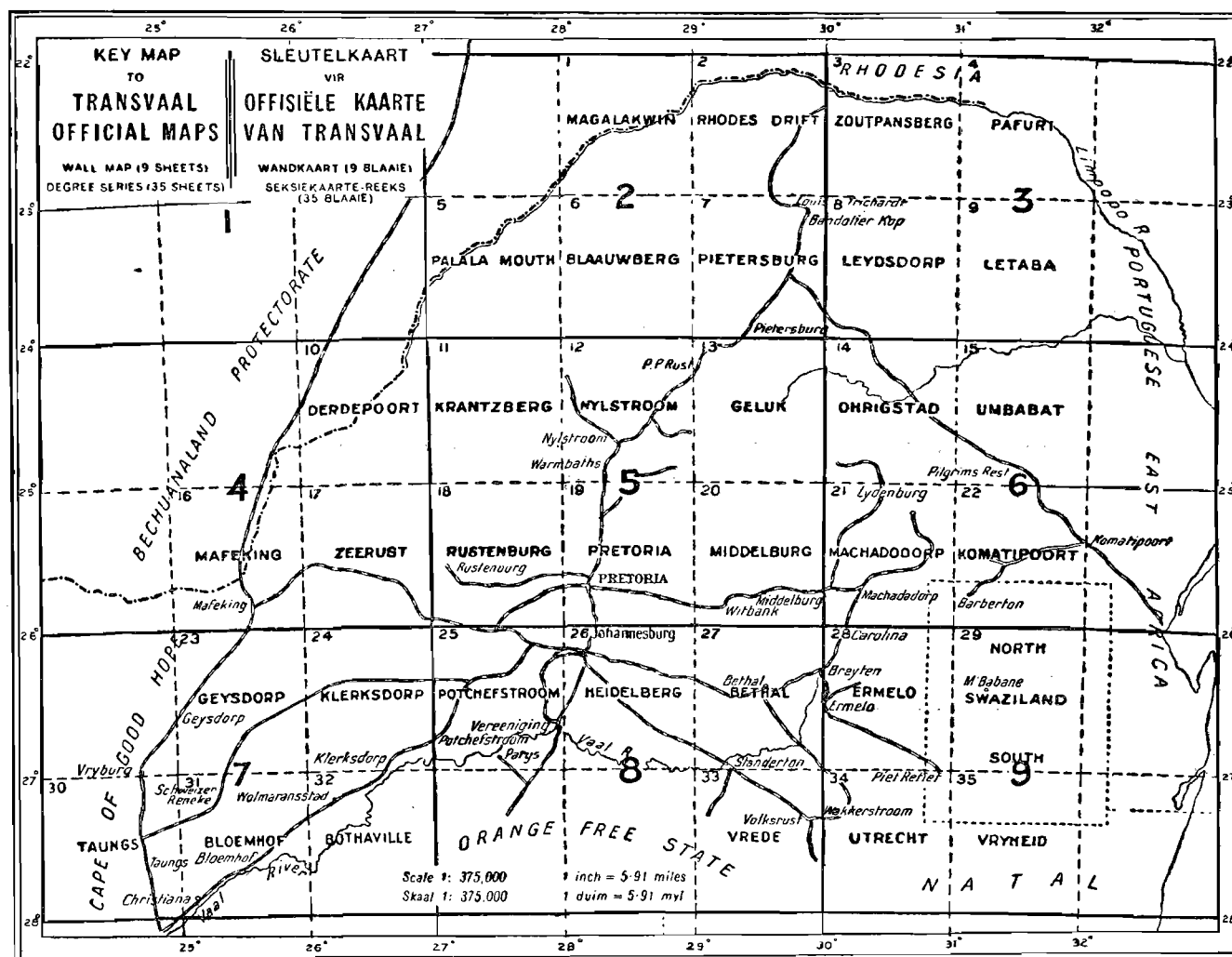
ADVERTISEMENTS.

MAPS OF THE TRANSVAAL PROVINCE

Showing Magisterial District Boundaries, Farms, Roads, Railways, Rivers, Towns and Villages

- A. WALL MAP (9 Sheets). Price 3s. per Sheet. 27s. per Set of 9 Sheets.
- B. DEGREE SHEET SERIES (35 Sheets). Price 3s. per Sheet Flat. 4s. per Sheet Folded in Covers.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria



KAARTE VAN DIE PROVINSIE TRANSVAAL

Waarop die Grense van die Magistraatsdistrikte, Plase, Paaie, Spoorweë, Riviere, Stede en Dorpe aangegee is

- A. WANDKAART (9 Velle). Prys 3s. per Vel. 27s. per Stel van 9 Velle.
- B. REEKS SEKSIEKAARTE (35 Velle). Prys 3s. per Ongevoude Kaart. 4s. per Kaart Gevou in Omslae.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria

ADVERTENSIES.

REGULATIONS

relative to the
**REGISTRATION OF TITLES
AND OTHER DEEDS**

in the
*Several Deeds Registries of the
Union and Rand Townships
Registration Office,
Johannesburg*

In force on
1st January, 1923

With Index



PRICE 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER
PRETORIA

REGULASIES

met betrekking tot die
**REGISTRASIE VAN TITEL-
BEWYSE EN ANDER AKTES**

in die
*Verskillende Registrasiekantore van Aktes
van die Unie en die
Randdorpe Registrasiekantoor,
Johannesburg*

In werking getree op
1 Januarie 1923

Met Bladwyser



PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER
PRETORIA

ADVERTISEMENTS.

READING MATTER FOR FARMERS

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally:—



FARMING IN SOUTH AFRICA

Subscriptions in the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum post free (otherwise 7s. 6d. per annum).

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office, Post Office, or Police Station.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language. . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading—

FARMING IN SOUTH AFRICA

LEESSTOF VIR BOERE

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die landboubedryf in die algemeen:—



BOERDERY IN SUID-AFRIKA

Intekengeld in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar posvry (anders 7s. 6d. per jaar).

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor, poskantoor of polisie-stasie oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekennings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie tegniese taal wil hê. . . . Elke boer behoort met sy Landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur—

BOERDERY IN SUID-AFRIKA
te lees